

ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு (ஓலைச் சுவடியில் உள்ளபடி)



சுகநிளையலமனது நிரிந்நதான - திரெவ்விருநதகல - ஸ்ரீமதலதமபரநொன்
சுகநிரநலொளலிநதொய்நதநீ-நையனொவொன் - சமூதீதீதநரநொவதியை
திருவந்திருநதானம் ○ திரபந்து - மையநீயமாச - ஸி - குறிலிப ரொயப் ப ○ லொ
திருவந்திராவைலவ ○ ஈ - மொறநிதீதீதானி - நமநிநிதீயமாசுயா
வருளாநலயைததது - சிய்யலி - மொளியபட - இ - மொளியொளியொளியை
மொகுஞ்சுமயொளிநொயய - நொயலுறப்பநி - மொளியொளியொளியை

ஸ்ரீமதலதமபரநொன்
ஸ்ரீமதலதமபரநொன்

கள்ளழகர் வைகை ஆற்றில் இறங்கும் சித்திரைத் திருவிழாவில் நமது முன்னோர்கள் ஆடிப் பாடிப் பரவிய இந்தப் பாடல்களை நாமும் பாடியும் ஆடியும் கள்ளழகரை வழிபடுவோம்.

நூல் விவரப் பட்டியல்

நூலின் பெயர்	: ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு (ஒலைச் சுவடியில் உள்ளபடி)
பொருள்	: ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா, நேரடி வர்ணனை, மேடைப் பாடல், வில்லுப்பாட்டு, ஸ்ரீமத் பாகவதம், ஆன்மிகம்
சுவடி எழுதப்பெற்ற வருடம், எழுதியவர்	: பிரமோதாத வருடம் (கி.பி.1690). திருப்புவணம் இருந்து பூஞ்சுத்தியில் வந்திருந்த வீரபத்திரன் சேருவை மகன் கருப்பணன் சேருவை.
நூலாசிரியர்	: காசிசீர், முனைவர், நா.ரா.கி. காளையாசன், B.Sc., M.A., M.Phil., PGDCA., Ph.D., (மேனாள் துணைப்பதிவாளர், அழகப்பா பல்கலைக்கழகம், காரைக்குடி. ஆராய்ச்சி அமைப்பாளர், திருவிளையாடற் புராண ஆராய்ச்சி மையம், மதுரை) 28 அ, குருநாதர்கோயில் தெரு, கோட்டையூர் - 630 106. அலைபேசி எண் - 824 826 6418, புலன எண் - +91 94435 01912, மின்னஞ்சல் : kalairajan26@gmail.com முகநூல் - kalairajan.krishnan,
நூற் பதிப்பு	: திருமதி ஜெ. நீத்யா, B.Sc., M.Ed., க/பெ. திரு. பா. ஜெய்கணேஷ், 28 அ, குருநாதர்கோயில் தெரு, கோட்டையூர் - 630 106. சிவகங்கை மாவட்டம்.
மின்னூல் இலவசப் பதிப்பு / நாள்	: அழகப்பா பல்கலைக்கழகம், காரைக்குடி. சார்வாரி வருடம், பங்குனி மாதம், 4ஆம் நாள், (17 மார்ச் 2021)
மொழி/ எழுத்துரு	: தமிழ் யுனிகோட் - 10 புள்ளி
பதிப்பு	: முதல் பதிப்பு / 1000 புத்தகங்கள்
அளவு	: 8.5 x 11 செ.மீ., (70 GSM காகிதம்)
பக்கங்கள்	: 248 (நூல் 227 + பின்னிணைப்பு 21)
நூல் உரிமை	: காசிசீர், முனைவர், நா.ரா.கி. காளையாசன்,
அச்சகத்தார்	: onlineprintingz.com
விலை	: ரூ. 400/- விலையில் அச்சடித்த புத்தகம் நூலாசிரியரிடம் கிடைக்கும்

Bibliography

<i>Title of the Book</i>	: <i>Srimad-Bhagavatam, Kallalagar Varalaru, Chithirai Thiruvizha Nearadi Varnippu</i> (As in Palm Leaf script)
<i>Subject</i>	: <i>Srimad-Bhagavatam, Kallalagar History, Live commentary on CHITHIRAI Festival, Villu Paatu, Traditional storytelling, Stage songs,</i>
<i>The palm-leaf Script Author</i>	: <i>Scholar V. Karuppanan Servai, Son of Veerapathiran Servai who migrated from Tiruppuvanam and lived in Poonjuthi village, Sivagangai District in the year Piramotuta (AD 1690).</i>
<i>Book Author</i>	: <i>Kasi Sri, Dr., Na.Ra.Ki. Kalairajan, B.Sc., PGDCA., M.A., M.Phil., Ph.D., (Deputy Registrar - Retired, Alagappa University, KARAİKUDI 630 003) 28 A, Gurunathar Koil Street, Kottaiyur - 630 106, Mobile Phone : 824 826 6418. Viber, WhatsApp : +91 94435 01912, e-mail : kalairajan26@gmail.com FaceBook – kalairajan.krishnan,</i>
<i>Book Publisher</i>	: <i>Thirumathi J. Nithya, B.Sc., M.Ed., W/o Thiru B. JaiGanesh, 28 A, Gurunathar Koil Street, Kottaiyur - 630 106, Sivagangai District.</i>
<i>Free E-Book Publisher / Date of Publication</i>	: <i>Alagappa University, Karaikudi, 17 March 2021</i>
<i>Language/Font</i>	: <i>Tamil / Tamil Unicode, Nirmala UI - 10 point</i>
<i>Edition</i>	: <i>First Edition / 1000 copies</i>
<i>Size of Book</i>	: <i>8.5 x 11 c.m., 70 GSM Paper.</i>
<i>Pages</i>	: <i>248 (Book - 227 +Appendix - 21)</i>
<i>All Rights</i>	: <i>Kasi Sri, Dr., Na.Ra.Ki. Kalairajan,</i>
<i>Printer</i>	: <i>onlineprintingz.com</i>
<i>Price</i>	: <i>Printed Book is available with the Author. Rs.400/- per book</i>

ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு

பிரமோதூத (கி.பி.1690) வருடம் எழுதப்பெற்ற ஓலைச் சுவடியில் உள்ளது உள்ளபடியும், இதில் உள்ள பாடல்களை அனைவரும் எளிதில் பொருள் விளங்கிப் படித்திடும் வகையில் பாடல்களின் சொற்களைப் பிரித்து எழுதியும் இந்த நூல் எழுதப்பெற்றுள்ளது.

நூற் பொருளடக்கம்

	ஏடு எண்	பக்க எண்
தலைப்புகளும் உட்தலைப்புகளும்		
வாழ்த்துரை - தவத்திரு பொன்னம்பல அடிகளார் அவர்கள், குன்றக்குடி		9
வாழ்த்துரை - ஸ்ரீ மகாபஞ்சமுக ப்ரித்யங்கிராதேவி கோயில் சுவாமிஜி அவர்கள், மானாமதுரை		10
நல்லாசி - சித்தர் காசிஸ்ரீ பச்சைக்காவடி சுவாமி அவர்கள், பொன்னமராவதி - வலையபட்டி		11
அணிந்துரை - மாண்பமை துணைவேந்தர் அவர்கள், அழகப்பா பல்கலைக்கழகம்		12
மதிப்புரை - உயர்திரு. அ.ப. சுந்தரநாராயண பட்டாச்சாரியார் அவர்கள், அழகர்கோயில்		14
வாழ்த்துரை - தோ. ரெ.சு. ரெங்கராஜன் அய்யங்கார், அருள்மிகு கள்ளழகர் திருக்கோயில்		17
ஆய்வுரை - முனைவர் நா.வள்ளி அவர்கள், மேனாள் முதல்வர், இராமசாமி தமிழ்க்கல்லூரி		19
கருத்துரை - பேராசிரியர் முனைவர் ச. இராசாராம் அவர்கள்		24
நூல் அறிமுகம்		26
Synopsis		30
ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு		32
இரணிய சம்காரம்	1	35
இராவண சம்காரம்	11	46
வாமனாவதாரம், மோகினி உருவம் எடுத்தல்	20	56
கண்ணன் அவதாரம்	25	62
கற்கமுனி பெயர் இட்டது	47	85

தலைப்புகளும் உட்தலைப்புகளும்	ஏடு எண்	பக்க எண்
கண்ணன் உரலில் கட்டுப்படுதல்	52	89
கண்ணன் கன்று மேய்த்ததும் விளாங்கனி எறிந்ததும்	54	91
கொக்கு உருக் கொண்டோன்	56	94
பிரீமா கன்று கவர்தல்	57	96
மைந்தன் உருக் கொண்டோன் மடிதல்	61	100
கோவர்த்தனகிரியைக் குடையாய் பிடித்தது	63	102
எருது உருக் கொண்டோன் மடிதல்	64	103
கண்ணன் காளிந்தி நடனம்	67	106
கண்ணன் அக்கினியை உண்டது	70	109
கண்ணன் துகில் எடுத்து ஒளித்தல்	71	110
கண்ணன் வேய்ங் குழலாதல்	73	112
கண்ணனை அழைக்க அக்ரூரன் வந்தது	75	114
கண்ணன் கஞ்சன் (கம்சன்) பட்டணம் வந்தது	77	116
கண்ணன் யானை மருப்பை ஒடித்தது	83	122
கண்ணன் கஞ்சனை(கம்சனை)க் கொன்றது	85	124
விஞ்சை மந்திரம் கற்றது	89	128
கண்ணன் வைகுண்டம் அடைந்தது	97	136
வைகுண்டவாசன் அழகர்மலையை வந்து அடைதல்	100	139
கள்ளழகர் பட்டணம் உண்டாக்கி அரசாளுதல்	101	140

	ஏடு எண்	பக்க எண்
தலைப்புகளும் உட்தலைப்புகளும்		
வேடர்குலப் பெண்ணைக் கண்டு சேர்தல்	101பி ¹	141
வள்ளிக்கிழங்கு தோண்டும் போது கள்ளழகர் வெளிப்படுதல்	102	142
பாண்டிய மன்னன் கோயில் கட்டுதல்	102பி	143
அழகர்மலையின் சிறப்புகள்	103	143
அழகர்மலைத் தீர்த்தச் சிறப்புகள்	105	146
கோயில் அமைப்பும் சிறப்பும்	106	147
கோயில் சந்நிதிகளும் அவற்றின் சிறப்புகளும்	108	149
கோம்பைமலைத் தீர்த்தமாடச் செல்லுதல்	110	151
அழகர்மலையின் பல்வேறு பகுதிகள்	111	152
அழகர்மலையை விட்டுப் புறப்படுதல்	114	155
பதினெட்டாம்படிச் சிறப்பு	122	162
தெற்குவாசல் வழியாகத் தண்டிகை செல்லுதல்	124 பி	166
வெள்ளை மண்டபம் வந்து சேர்தல்	127பி	169
எதிர்சேவை	128	169
தல்லாகுளம் செல்லுதல்	130	171
அபிஷேகமும் அலங்காரமும்	131	172
குதிரை வாகனம்	134 பி	176
ஆண்டாள் மாலையை அணிதல்	138 பி	180
முகூர்த்தநாள் குறித்தல்	143	184

¹ பி = ஓலைச்சுவடியில் ஏட்டின் பின்பக்கம் உள்ள பாடல்.

தலைப்புகளும் உட்தலைப்புகளும்	ஏடு எண்	பக்க எண்
மைசூரார் மண்டபம் சேர்தல்	145	186
கள்ளழகர் ஆற்றில் இறங்குதல்	148	190
வண்டியூர் செல்லுதல்	151	194
மண்டூக முனிவருக்கு மோட்சம் கொடுத்தல்	155 பி	200
தச அவதாரம் காட்சி அருளுதல்	157	203
மாரியம்மன் கோயிலுக்கு வருதல்	164பி	210
அப்பன்திருப்பதியை அடைதல்	166 பி	212
தீர்த்தமாடச் செல்லுதல்	169	215
திருக்கோயில் மூலஸ்தானத்திற்குத் திரும்புதல்	171 பி ²	217
கள்ளழகரின் கதையைக் கேட்டோருக்கும் படித்தோருக்கும் கிடைக்கும் பலன்	173	219
இந்த வர்ணிப்பு ஏடு எழுதிய காலக் கணிப்பு		220
ஏடுபெயர்த்து எழுதியது		222
நன்றி அறிவிப்பு		226
பூசை வருமானம், பாதகாணிக்கை பங்கு பிரித்தல் கணக்கு ஏடு - பின்னிணைப்பு (1)		227
நூலாசிரியர் குறிப்பு - பின்னிணைப்பு (2)		229
நினைவுக் குறிப்புகள் எழுதிடுவதற்கான பக்கம்		246
பின்பக்க அட்டைப்படம்		248

² பி = ஓலைச்சுவடியில் ஏட்டின் பின்பக்கம் உள்ள பாடல்.



அழகப்பா பல்கலைக்கழகம்

(தேசியத் தர நிர்ணயக்குழுவின் மூன்றாம் சுற்றுத் தர மதிப்பீட்டில் A+ தகுதி (CGPA:3.64) மற்றும் மத்திய மனிதவள மேம்பாட்டு அமைச்சகம் - பல்கலைக்கழக மானியக் குழுவின் முதல்தரப் பல்கலைக்கழகத்தகுதி பெற்றது)

காரைக்குடி - 630 003



கள்ளழகர் வரலாறும்,
சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பும்

ஓலைச் சுவடி மின்னூல் வெளியீடு

நாள் : பங்குனி 4 (17 மார்ச் 2021), புதன் கிழமை நேரம் : காலை 10.30 மணி

இடம் : அழகப்பா பல்கலைக்கழகக் கருத்தரங்கக்கூடம்



மின்னூல் வெளியீடு

தவத்திரு குன்றக்குடி பொன்னம்பல அடிகளார் அவர்கள்

மின்னூலை வெளியிட்டு சிறப்புரை வாழங்குகிறார்

தலைமையுரை

மாண்புமிகு துணைவேந்தர், மதிப்புறு கர்னல்

பேரா. நா. இராஜேந்திரன் அவர்கள்

மின்னூலை பெற்றுக் கொண்டு தலைமையுரை வாழங்குகிறார்

அ. செந்தில்ராஜன்

இயக்குநர், தகவல் மேலாண்மை அமைப்பு
அழகப்பா பல்கலைக்கழகம்

முனைவர். பா. வசீகரன்

பதிவாளர் (பொ)
அழகப்பா பல்கலைக்கழகம்



உ
சிவ சிவ

“தன் கடன் அடியேனையும் தாங்குதல்
என் கடன் பணிசெய்து கிடப்பதே”

தவத்திரு
குன்றக்குடி பொன்னம்பல அடிகளார்

குன்றக்குடி - 630 206
சிவகங்கை மாவட்டம்
☎ : 04577 -264227

11.05.2019
நாள் :

வாழ்த்துரை


ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா வர்ணிப்பு (ஓலைச் சுவடியில் உள்ளபடி) என்ற இந்த நூலானது காசிசீர் முனைவர் நா.ரா.கி. காளைராசன் அவர்களால் ஓலைச் சுவடியில் இருந்து நூலாக்கம் செய்யப் பெற்றுள்ளது.



அன்புக்குரிய திரு. முனைவர் காளைராசன், அழகப்பா பல்கலைக்கழகத்தில் துணைப்பதிவாளர் பணியினைச் சிறப்பாக ஆற்றிப் பணிநிறைவு பெற்று ஆன்மீகப் பணிகளில் அளவற்ற ஈடுபாடு கொண்டு செயலாற்றியவர். காசி பாதயாத்திரை, அனுபடைவீடு பாதயாத்திரை, மதுரை-மானாமதுரை ஆன்மீகப் பாதயாத்திரை முதலிய பாதயாத்திரைகள் மேற்கொண்டு இறையருள் பெற்றவர்.

திருப்பூவணக்காசி, திருப்பூவணப் புராணம், பொழில் திகழும் பூவணம், காளையார் கோயில் தலபுராணம் ஆகிய ஆன்மீகநூல்களின் ஆசிரியர். கண்டாங்கிப்பட்டி நாராயணன் கோனார் அவர்களின் முன்னோர்கள் வரலாறு, மதுரை கள்ளழகர் கோயில் சித்திரைத் திருவிழா வரலாறு ஆகியவற்றின் ஓலைச்சுவடிகளை அச்சு நூலுக்கு மாற்றிய அரும்பெருமையும் நூலாசிரியர் காளைராசன் அவர்களையே சாரும். உலகம் அறிய ஆன்மீகப் புதையலை அனைவரும் கற்று உணரும் வகையில் ஓலைச் சுவடிகளை நூலாக்கித் தந்து உதவிய திரு.நாராயணன் அவர்களுக்கும் அவர்தம் குடும்பத்தாருக்கும் நன்றி. முனைவர் காளைராசன் அவர்களின் ஆன்மீகப் பணி சிறக்க வாழ்த்துகள்.

என்றும் வேண்டும் இன்ப அன்பு,


(பொன்னம்பல அடிகளார்)

வாழ்த்துரை

அருள்மிகு ஸ்ரீ மகாபஞ்சமுக ப்ரித்தியங்கிராதேவி திருக்கோயில் ஸ்ரீலஸ்ரீ சுவாமிஜி அவர்கள்,

(வேதியாரேந்தல் விலக்கு, மானாமதுரை)

நிறுவுனர் தலைவர், ஸ்ரீ பொன்னனையாள் அன்னதான அறக்கட்டளை, திருப்பூவணம்.



ஸ்ரீ விகாரி வருடம் வைகாசி மாதம் 12ஆம் நாள் (26.05.2019) ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை நேரத்தில், அருள்மிகு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்தியங்கிராதேவி கோயிலில் உலகமக்களின் நன்மைக்காக நடைபெற்ற சண்டி யாகத்தில் விநாயகப்பெருமானின் முன்னிலையில் இந்தப் புத்தகத்தை வைத்து, அருள்மிகு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்தியங்கிராதேவியின் திருவருளால் இந்தப் புத்தகவெளியீடு சிறப்பாக நடைபெறும் என்று நல்லாசிகள் வழங்கி ஆசிர்வதித்துக் கொடுத்தார்கள்.

மேலும் சித்திரைத் திருவிழா போன்றே, ஒவ்வொரு பங்குனி உத்திரத்திற்கும், மதுரை அருள்மிகு மீனாட்சி சுந்தரேசுவரர் மதுரையிலிருந்து புறப்பட்டு திருப்பூவணத்திற்கு எழுந்தருளி ஸ்ரீ பொன்னனையாள் அன்னதானத்தில் கலந்து கொண்டு இரசவாதம் செய்து 36ஆவது திருவிளையாடலை நிகழ்த்தி அருளுவார்.

இந்தத் திருவிழா தற்போது திருப்பூவணத்தில் நடைபெறாமல் திருவாப்புடையார் கோயிலில் நடைபெற்று வருகிறது. இரசவாதம் செய்த இந்த 36ஆவது திருவிளையாடல் திருவிழாவானது மீண்டும் திருப்பூவணத்தில் பண்டைச் சிறப்புடன் சித்திரைத்திருவிழா போன்று சிறப்பாக நடைபெறும் என்றும், மக்கள் அனைவரும் அனைத்து நலன்களையும் பெற்று நலமாக வளமுடன் வாழ்வார்கள் என்றும் வாழ்த்தி ஆசீர்வதித்தார்கள்.

உலக மக்களின் நலனுக்காகவும் அமைதிக்காகவும் இறைவன் அருளை வேண்டிப் பாதயாத்திரை மேற்கொண்டு வருகின்ற

புதுக்கோட்டை மாவட்டம், பொன்னமராவதி - வலையபட்டி,

சித்தர் காசிஸ்ரீ பச்சைக்காவடி சுவாமி அவர்களின் நல்லாசியுடன்

இந்தப் புத்தகம் வெளியிடப்படுகிறது.

வலையபட்டி சித்தர், காசிஸ்ரீ, பச்சைக்காவடி அவர்களின் பாதயாத்திரை வரலாறு

- 1) குலதெய்வ வழிபாடு பாதயாத்திரை. 12 வயதில் மாசிமாதம் மகாசிவராத்திரி நாளில் வலையபட்டியிலிருந்து ஆலத்துப்பட்டிக்கு (50-கி.மீ), மாட்டுவண்டிக்குப் பின்னால் பாதயாத்திரையாகச் சென்று ஸ்ரீ கட்டுச்சோத்துக் கருப்பர்சாமி வழிபாடு. இன்றுவரை வருடந்தோறும் இந்தப் பாதயாத்திரை தொடர்ந்து நடைபெறுகிறது.
- 2) வலையபட்டியிலிருந்து அழகர்கோயில்-பழமுதிர்சோலை(75-கி.மீ.), திருப்பரங்குன்றம்(90-கி.மீ.), திருச்செந்தூர்(270-கி.மீ.), பழனி(150-கி.மீ.), சுவாமிமலை(145-கி.மீ.), திருத்தணி (420-கி.மீ.)ஆகிய அறுபடைவீடுகளுக்கும் தனித்தனியாக 16 முறை பாதயாத்திரை.
- 3) வலையபட்டி - திருப்பதி(490-கி.மீ.) 16 முறை பாதயாத்திரை.
- 4) காஞ்சி மகாபெரியவரின் அழைப்பின் பேரில், வலையபட்டி - காஞ்சிபுரம் (360-கி.மீ.), 6 முறை பாதயாத்திரை.
- 5) வலையபட்டி - பள்ளத்தூர் அருள்மிகு சோலையாண்டவர்கோயில் (55-கி.மீ.), 6 முறை பாதயாத்திரை.
- 6) வலையபட்டி - வைத்தீசுவரன் கோயில் (200-கி.மீ.), 30 முறை பாதயாத்திரை.
- 7) வலையபட்டி - சபரிமலை (400-கி.மீ.), 33 முறை இருமுடிகட்டிப் பாதயாத்திரை. அதில் 18ஆவது முறை மட்டும் சென்னை - சபரிமலை (810-கி.மீ.) பாதயாத்திரை. மற்றும் 33ஆவது முறை மட்டும் திருப்பதி - சபரிமலை (890-கி.மீ.)பாதயாத்திரை.
- 8) வலையபட்டி - சபரிமலை இன்றுவரை 108 முறைகளுக்கு மேல் இருமுடி கட்டி வாகனத்தில் சென்று வழிபாடு.
- 9) வலையபட்டி - பழனி காவடி பாதயாத்திரை (போக வர 300-கி.மீ), 50 முறை.
- 10) இராமேசுவரம் - காசி பாதயாத்திரை (2464 கி.மீ), 12 முறை. 2015ஆம் வருடம் 12வது முறை பாதயாத்திரையுடன் நிறைவு. (ஒவ்வொரு வருடமும் கட்டணம் ஏதுமில்லாமல் 20 யாத்திரிகளை உடன் அழைத்துச் சென்று வழிபாடு)
- 11) பிள்ளையார்பட்டி - அறுபடைவீடு பாதயாத்திரை (1157 கி.மீ), 6 முறை. அருள்மிகு ஸ்ரீ விநாயகரின் அருள்வாக்குப்படி ஆறு வருடங்களில் ஆறு முறை பிள்ளையார்பட்டியில் இருந்து புறப்பட்டு "அறுபடைவீடு பாதயாத்திரை" வழிபாடு. ஸ்ரீ கற்பகவிநாயகரின் திருவருளால் 2016, 2017, 2018, 2019, 2022 மற்றும் 2023 ஆகிய ஆறு வருடங்களில் ஆறு முறை அறுபடைவீடு பாதயாத்திரை இனிதே நடந்தேறியுள்ளது. (ஒவ்வொரு வருடமும் கட்டணம் ஏதுமில்லாமல் 20 யாத்திரிகர்களை உடன் அழைத்துச் சென்று வழிபாடு).
- 12) 27.10.1990 அன்று மலேசியா சென்று, 09.11.1990 அன்று ஆலோர்ஸ்டார் அருள்மிகு தண்டாயுதபாணி முருகன்கோயிலில் இருந்து பாதயாத்திரை புறப்பட்டு, பிணாங்கு ஈப்போ கோலாலம்பூர் ஜோகூர் பார் வழியாக 13.12.1990 அன்று சிங்கப்பூர் அருள்மிகு தண்டாயுதபாணி திருக்கோயில் சென்று வழிபாடு. கோயில் சார்பாகப் பூரணக்கும்ப மரியாதை செய்து வரவேற்பு அளித்தனர். சுவாமிகள் மலேசியாவில் மொத்தம் 42 நாட்களில் 1525 கி.மீ. தூரம் நடைப்பயணம் செய்து தண்டாயுதபாணி முருகன் அருளைப் பெற்றார்கள். 21.01.1991 திங்கள்கிழமை மாலை விமானத்தில் தமிழகம் திரும்பினார்.



வலையபட்டி சித்தர்
காசிஸ்ரீ பச்சைக்காவடி சுவாமி
9787 872121

(வலையபட்டி சித்தர் காசிஸ்ரீ பச்சைக்காவடி - 97 87 8721 21)



Professor N. Rajendran
Vice - Chancellor

ALAGAPPA UNIVERSITY

Vallal Alagappan Valagam, Karaikudi - 630 003, Tamil Nadu, India.

(A State University Established by the Government of Tamil Nadu, Recognised by UGC.

Accredited with 'A+' Grade by NAAC (CGPA : 3.64) in the Third Cycle,

Graded as Category - I University and Granted Autonomy by MHRD - UGC)

அணிந்துரை

அழகர்கோவில் எனும் திருமாலிருஞ்சோலை பாண்டியநாட்டு வைணவத் திருப்பதிகள் 18-இல் முதன்மையானது. திருமங்கையாழ்வார் "தண் திருமாலிருஞ் சோலை மலையுறையும் மாயா" என்று மங்களா சாசனம் செய்திருக்கிறார். அழகர் கோவிலுக்கு மாலிருங்குன்றம், திருமால்சோலை, வனகிரி என்றும் வேறு பெயர்களுமுண்டு. பரிபாடலிலும், சிலப்பதிகாரத்திலும் அழகர் கோவிலைப் பற்றிய குறிப்புகள் இடம்பெற்றுள்ளன. அழகர் கோவிலை இராஜராஜ பாண்டிய நாட்டு இராஜேந்திர சோழ வள நாட்டுக் கீழ் இரணியமுட்டத்துத் திருமாலிருஞ்சோலை என்று கல்வெட்டுகள் குறிப்பிடுகின்றன. 17-ஆம் நூற்றாண்டில்; மன்னர் திருமலைநாயக்கர் தன் ஆட்சிக் காலத்தில் சித்திரையில் நடைபெற்ற கள்ளழகர் கோவில் திருவிழாவையும் மாசி மாதத்தில் நடைபெற்ற மீனாட்சிஅம்மன் கோவில் திருவிழாவையும் ஒன்றிணைத்திருக்கிறார். இதன் மூலம் சைவமும் வைணவமும் இணைந்திருக்கின்றன.

மதுரை சித்திரைத் திருவிழாவின் மணி மகுடமாகத் திகழ்வது திருமால் கள்ளழகராக மாறி வைகை ஆற்றில் எழுந்தருளும் திருவிழா நிகழ்வாகும். திருமாலிருஞ் சோலையான அழகர்மலையிலிருந்து கள்ளழகர் புறப்பட்டு கொண்டப்பநாயக்கர் மண்டபம், பொய்கரைப்பட்டி, கள்ளந்திரி, அப்பன்திருப்பதி, காதக்கிணறு, ஈச்சனோடை, மூன்றுமாவடி, அம்பலகாரர் மண்டபம் ஆகியவற்றில் எழுந்தருளி, தல்லாகுளத்தில் கள்ளர் வேடத்தைக் களைந்து சுந்தரராஜபெருமானாக வைகைநதி நோக்கிச் சென்று ஆற்றில் இறங்குகிறார். பின்னர் வண்டியூர், இராமராயர் மண்டபம், தேனூர் மண்டபம் சென்று மண்டுகே முனிவருக்குச் சாப விமோசனம் கொடுத்துத் தசாவதார நிகழ்ச்சி நடைபெற்று பின்னர் தல்லாகுளம் வந்து மறுபடியும் அழகர் கோவில் திரும்பும் திருவிழா நிகழ்வை "ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு" எனும் இந்நூல் கவிதைக்கேயுரிய நடையுடனும் அழகான வர்ணனைகளுடனும் பிரமோதாத வருடத்தில், திருப்புவனம் இருந்து பூஞ்சுத்தி வந்திருந்த வீரபத்திரன் சேருவை மகன் கருப்பணன் சேருவை

அவர்களால் எழுதப்பெற்றிருக்கிறது. இந்த அரிய கள்ளழகரின் திருவுலா பற்றிய வர்ணனை செய்யுள் வடிவில் ஓலைச் சுவடிகளாக இருந்ததை அழகப்பா பல்லைக்கழக முன்னாள் துணைப்பதிவாளர் காசிசீர், முனைவர், நா.ரா.கி.காளையாசன் பாடல்களுக்கு அருள்சொற் பொருள் விளக்கம் கொடுத்து வெளியிட்டிருப்பது மிகுந்த பாராட்டிற்குரியது. பாயிரம் தொடங்கி முதல் பத்து ஏட்டுச் செய்யுள்களில் பிரஹலாதன் சிறப்பையும் திருமால் சீர்மிகு சிங்கப்பிரானாகத் தோன்றியதையும் முடிவில் இரணிய வதம் பற்றிய பாடல்கள் இடம் பெற்று பின்னர் 11-ஆம் ஏட்டிலிருந்து ராமாவதாரம் தொடங்கி 19ஆம் ஏடு வரை சென்று இராவண வதத்தில் நிறைவு பெறுகிறது. பின்னர் வாமனாவதாரம் பற்றிய சிறப்புகள் இடம்பெற்று கண்ணபிரானுடைய அவதாரத்தில் தொடங்கி கண்ணனின் லீலைகள் பலவற்றையும் பலவிதமான வர்ணனைகளுடன் குறிப்பிட்டு கண்ணன் வைகுண்டம் சென்றவரையில் செய்யுள்கள் இடம் பெற்றிருக்கின்றன. 100-வது ஏட்டிலிருந்து திருமால் பல்வேறு வடிவங்கள் எடுத்து சோழநாட்டின் திருவரங்கம் வந்து அங்கிருந்து கள்ளழகராகத் தோன்றியதைக் குறிப்பிடும் பாடல்கள் தொடங்குகின்றன. இந்த ஆன்மீக வரலாற்றுப் பயணப் பதிவை அனைவரும் அறிந்து கொள்ளும் வகையில் சுவடிகளில் இருந்து படியெடுத்து வெளியிடுவது ஆன்மீக உலகிற்குப் பெரும் பங்களிப்பை அளிக்கும். இந்தப் பாடல்கள் எல்லாம் தொலைக்காட்சி ஊடகங்களில் வெளிவரும் நேரலை ஒளிபரப்பு போல்

அனைத்துவிதமான செய்திகளையும் உள்ளடக்கி எழுதப்பட்டிருப்பது மிகுந்த பாராட்டிற்குரியது. இந்நூலைப் படித்தால் நாமும் கள்ளழகர் பெருமானுடன் பயணித்துச் செல்வதைப் போல ஒரு தோற்றத்தை ஏற்படுத்துகிறது. அழகான வர்ணனைகள், அளப்பரிய வரலாற்றுச் செய்திகள் நம்மை வியப்பில் ஆழ்த்துகின்றன. இன்றளவும் சித்திரைத் திருவிழாவில் கள்ளழகர் வழிபாடானது தொடர்ந்து சிறப்பாக நடைபெறுவதற்கும். அழகர் கோவிலிலிருந்து கள்ளழகர் செல்லும் வழித்தடங்கள் எல்லாம் வழிபாடுகள் இன்றளவும் கடைபிடிக்கப்பட்டு வருவதற்கும் இந்த நூல் ஒரு சான்றாக அமைகிறது. இந்தத் தொன்மை வாய்ந்த திருமாலின் திருப்பயணத்தை அனைவரும் அறியும் வண்ணம் ஓலைச் சுவடிகளிலிருந்து பெயர்த்து எழுதி அதற்குத் தக்க விளக்கமும் அளித்திருக்கும் இந்நூலாசிரியருக்கு என் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்வதோடு இதைப் போன்ற நூல்களை மென்மேலும் வெளியிட வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

30 இராஜேந்திரன்
(நா.இராஜேந்திரன்)

ஸ்ரீ ஸுந்தரராஜாய நம : ஸ்ரீ அகஸ்த்யபரம சித்தாய நம :
ஸ்ரீ ஸ்ரீ அகஸ்த்யபரம சித்தபாக்ய லக்ஷ்மீ அன்னையே நம :

மதிப்புரை



அ.ப. சுந்தரநாராயண பட்டாச்சாரியார்
அர்ச்சகம் ஸ்தானீகம் மிராஸ், அழகர்கோயில்.

.....

ஸ்ரீயப்பதியாய் அவாப்த ஸமஸ்த காமனாய்த் திருமகள் கேள்வனான ஸ்ரீமகாவிஷ்ணு தர்மத்தை நிலைநாட்டி உலகைக் காக்க வேண்டுமாய் எண்ணற்ற பல அவதாரங்கள் எடுத்துள்ளார். அவற்றுள் மச்ச, கூர்ம, வராஹ, நரசிம்ம, வாமன, பரசுராம, ராம, பலராம, கிருஷ்ண, கல்கி அவதாரங்கள் தசாவதாரம் ஆகும். இவையாவும் வால்மீகி ராமாயணம், மகாபாரதம், ஸ்ரீமத் பாகவதம் ஆகிய ஸம்ஸ்க்ருத நூல்களில் உள்ளது. கவியரசு கம்பனால் ராமன்கதை (ராமாவதாரம்) “கம்பராமாயணம்”, கிருஷ்ணாவதாரம் லீலைகள் வில்லிப்புத்தூராரால் “வில்லிபாரதம்” எனவும் மூல நூலைத் தழுவி தமிழில் எழுதப்பட்டன. “ஸ்ரீமத் பாகவதம்” என்னும் நூல் வியாசமுனிவரால் பாடப்பட்டது. பகவான் வியாசமுனிவரால் சுகப்பிரம்மரிஷிக்கும் சுகப்பிரம்மத்தால் பரீட்சித்து மகாராஜாவுக்கும் உபதேசம் செய்யப்பட்டது. பரீட்சித்து மகாராஜாவுக்கு உபதேசிக்கும்போது அதைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த ரோமஹர்ஷணர் ரிஷி தனது மகன் சூதபுராணிகளுக்கு அதை உபதேசம் செய்ய வழிவழியாய் இன்றளவும் ப்ரவசனகர்த்தாக்களால் ஸ்ரீமத்பாகவதம் பாராயணம் செய்யப்பட்டு வருகிறது.

இவ்வாறான பாகவதத்தில் உள்ள நரசிம்மாவதாரம் (இரணியவதம்) வாமனாவதாரம் (மகாபலிசரித்ரம்), ஸ்ரீகிருஷ்ணாவதாரம் (கிருஷ்ணலீலைகள்) மற்றும் இராமாயணக்கதை ஆகியவை இந்நூலின் முற்பகுதியில் தமிழில், அழகான மதுரை நாட்டுப்புறத் தமிழில் எழுதப் பெற்று உள்ளன.

இந்நூலின் பிற்பகுதி உலகப்பிரசித்தியான ஸ்ரீ கள்ளழகரையும், ஸ்ரீ கள்ளழகரின் சித்திரைத் திருவிழாவையும் பற்றியதாகும். பிரமோதாத (கி.பி. 1690ஆம்) ஆண்டு வாக்கில் நடைபெற்ற சித்திரைத் திருவிழாவை நேரில் பார்த்து வர்ணித்துப் பாடியுள்ளது, ஸ்ரீ கள்ளழகரின் சித்திரைத் திருவிழாவின் பழைமையையும், தொன்மையையும், சிறப்பையும் நமக்கு எடுத்துக்காட்டுவதாக அமைந்துள்ளது. ஸ்ரீ கள்ளழகர் மூலவருக்கு “வைகுண்டவாசன்”, “பரமஸ்வாமி”, “பரமபதநாதன்” எனப் பெயர்கள் உண்டு. இதில் வைகுண்டபதி வைகுண்டத்தைவிட்டு அழகர்மலைவருதல், அங்கு ஆழ்வார்களால் மங்களாசாசனம் செய்யப்பட்ட பெயரான “கள்ளழகர்”, “ஸுந்தரபாஹு” , “ஸுந்தரத்தோளுடையான்”, “ஸுந்தரராஜன்” எனப் பெயர் பெற்று ஒரு பட்டணம் அமைத்து அரசாளுதல், பின்னர் பாண்டிய மன்னர்களால் கோயில் கட்டப்படுதல், ஸ்ரீ கள்ளழகரை இன வேறுபாடின்றி அனைத்து குலமக்களும் கொண்டாடுதல், கோவிலின் அமைப்பு, சிறப்பு, மற்றும் இங்கு அமைந்துள்ள தீர்த்தங்களின் சிறப்பு ஆகியவை மிக அருமையாகப் பாடப் பெற்றுள்ளன.

இன்றும் நாம் நேரில் கண்டு தரிசிக்கும் சித்திரைத் திருவிழா நிகழ்ச்சிகளைப் பதினெட்டாம்படியில் கற்பூரம் ஏற்றுதல், எதிர்சேவை, தல்லாகுளம் செல்லுதல், அங்கு ‘ஸ்ரீஆண்டாள்மாலை’ சாற்றுதல், அழகர் ஆற்றில் இறங்குதல், வண்டியூர் செல்லுதல், கருடவாகனத்தில் மண்டுகே முனிவருக்குச் சாபவிமோசனம் அளித்தல், தசாவதாரம் சேவை, மைசூரார் மண்டபம் சேர்தல், மறவர் மண்டம் செல்லுதல், அப்பன்திருப்பதி

அடைதல், மூலஸ்தானம் திரும்புதல், ஆங்காங்கே நடைபெறும் திருமஞ்சனம், அலங்காரம், திருவாராதனம் ஆகியவை சமார் 350 வருடங்களுக்கு முந்தைய இந்த ஏட்டில் நாட்டுப்புறப் பாடலாகக் கூறப்பட்டுள்ளது வியப்பாக உள்ளது. இதிலிருந்தே ஸ்ரீ கள்ளழகரின் சித்திரைத் திருவிழாவின் தொன்மையும் சிறப்பும் விளங்குகிறது. இந்நூலின் இடையிடையே ஏடு எழுதியவரின் கற்பனைக் காட்சிகள் சிலவும் மற்றும் அன்றைய காலகட்டத்தில் உண்டான செவிவழிச் செய்திகள் சிலவும் கலந்து வந்தாலும்கூட அடிப்படை உண்மை மாறாமல் உள்ளது இந்நூலின் சிறப்பம்சமாகும். ஆறு ஆழ்வார்கள் 136 பாசுரங்கள் பாடியுள்ளதும், சம்ஸ்கிருத ப்ரபந்தங்களான “ஸுந்தரபாஹுஸ்தவம்” முதலானதுகளும், பண்டைய இலக்கியங்களான பரிபாடல், அகநானூறு, சிலப்பதிகாரம் ஆகியவற்றில் பாடப்பட்டதும், “அழகர் கலம்பகம்”, “அழகர்மலை குறவஞ்சி” ஆகிய தமிழ் நூல்கள் இருந்தபோதும், சாதாரண மக்களால் “அழகர் வர்ணிப்பு” என்னும் நாட்டுப்புறத் தமிழ்ப்பாடல் சாதாரண குடிமக்களால் இன்றளவும் பாடப்பட்டு வருவது தனிச்சிறப்பு. இது இப்பூவுலகில் உள்ள 106 திவ்யதேசங்களில் (108 திவ்யதேசங்களில் 2 விண்ணில் உள்ளன) வேறெந்த திவ்யதேசத்துக்கும் இல்லாத சிறப்பம்சமாகும். அதற்கு வலுச் சேர்க்கும் விதமாகக் கி.பி. 17ஆம் நூற்றாண்டு காலத்தில் பனை ஓலைச்சுவடியில் எழுதப்பட்டிருந்த இந்தப் பாடலை ஆவணப்படுத்தி, அச்சில் ஏற்றித் தமிழ்விளக்கமும் எழுதியுள்ள திரு கி.காளையாசன் அவர்களின் செயல் பாராட்டுதற்கு உரியது. அவருக்கு ஸ்ரீ கள்ளழகர் நீண்ட ஆயுளும் திட

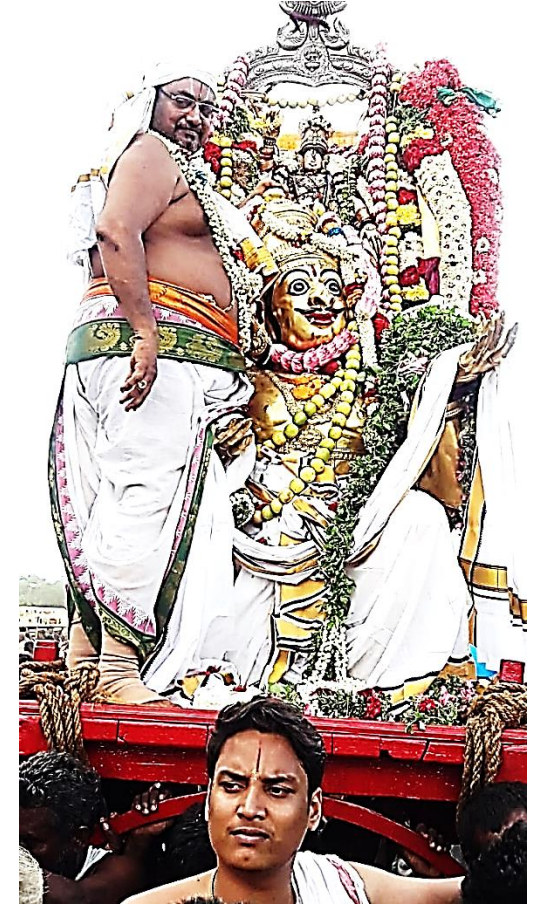
ஆரோக்கியமும் தர வேண்டுமாய் பிரார்த்திக்கிறேன். மேலும் இது போன்ற நூல்கள் வெளிவந்து ஆன்மீகமும், தமிழும், தமிழ்ப் பண்பாடும் வளர வேண்டுமாயும் பிரார்த்திக்கிறேன்.

இத்துணைச் சிறப்பு வாய்க்கப் பெற்ற ஸ்ரீகள்ளழகரின் பாதகமலங்களில், முக்கால் நூற்றாண்டுகள் இரண்டறக் கலந்து நின்றவராய் அர்ச்சித்து வந்து, அவ்வாய்ப்பைச் சிறியவன் எனக்கும் நல்கியருளிய எனது தந்தை, ஆசான் அழகர்கோயில் அர்ச்சகஸ்தானீகம் மிராஸ் அலங்காரப்பட்டராகிய ஸ்ரீ அ.சு.பரமஸ்வாமி பட்டாச்சாரியார் அவர்களின் பாதார விந்தங்களில் பணிவுடன் பணிகிறேன்.

ஸ்ரீ கல்யாண ஸுந்தரவல்லி உடன் கூடிய ஸ்ரீ ஸுந்தரராஜப் பெருமாள் (ஸ்ரீ கள்ளழகர்) அருளாசியோடு அனைவரும் நிறைவாய் பல்லாண்டு வாழ பிரார்த்திக்கிறேன்.

- சுபம் -

(அ.ப. சுந்தரநாராயண பட்டாச்சாரியார்)



உ
ஸ்ரீ பதினெட்டாம்படியான் துணை
ஸ்ரீ கல்யாண சுந்தரவள்ளி தாயார் ஸமேத
ஸ்ரீ சுந்தரராஜப் பரம்பிரம்மனே நம :



வாழ்த்துரை

“திருமாலை ஆண்டார் முன்னும் அழகர் பின்னும்” என்று முன்னோர்கள் காலம்தொட்டு நடைபெற்று வரும் நிகழ்வின்படி, திருமாலிருஞ்சோலைமலை (அழகர்கோயில்) விட்டு மதுரை நோக்கிப் புறப்படும்

சமயம் குருஸ்தான நிர்வாக பல்லாக்கு மரியாதைக்குரிய பரிவட்ட மரியாதையை நாங்கள் பெற்று வருகிறோம்.

சித்திரைத் திருவிழாவிற்கு மதுரை நகருக்கு வருவதே மண்டுகமகரிஷிக்கு மோட்சம் அளிப்பதற்குதான். துருவாசர் என்னும் முனிவர் தன்னுடைய சிஷ்யாட்களுடன் மலைமேல் உள்ள நூபுகங்கைத் தீர்த்தத்துக்கு வந்த பொழுது, தினப்படி சுந்தரராஜப் பெருமாள் தீர்த்தமாதும் சமயத்தில் வந்து முனிவரின் சிஷ்யாட்கள் ஆர்ப்பாட்டம் செய்ய, கோபமுற்ற பெருமாள் முனிவரைப் பார்த்து கையைக் காட்டி “நீ மண்டுகமாவது” என்ற உத்தரவுப்படி முனிவர் தண்ணீரில் மிதந்தார்.

முனிவரின் சிஷ்யாட்கள் எங்களது முனிவரை மனிதருபமாக மாற்றித் தரவேண்டும் என்று வேண்டியவாறு, மதுரை வைகை ஆற்றில் தேனூர் கிராம மக்களுக்குப் பாத்தியப்பட்ட மண்டபத்தில் பெருமாள் கெருட வாகனத்தில் அலங்காரமாகி, திருமாலை ஆண்டார் தோழப்ப அய்யங்கார் மண்டுக மகரிஷிக்கு மோட்சம் அளிக்கும் புராணத்தைப் பரம்பரை முன் வம்சங்களில் இருந்து இன்றைய தினம் வரை தோ.ரெ.சு. ரெங்கராஜன் அய்யங்கார் புராணம் வாசித்து மோட்சம் அளிக்கப்படுகிறது.

சித்திரைத் திருவிழா ஆடிப் பிரம்ம உற்சவத்தில் திருவிழாவிற்காக கூட்டமாக திரி எடுத்து ஆடுபவர்கள், சாமி இறங்கி ஆடுபவர்களுக்குப் பதினெட்டாம்படியான் எதிரே உள்ள மண்டபத்தில் குருஸ்தானமாகிய நாங்கள் மண்டபத்தில் அமர்ந்து முத்திரை வைப்பது, சாமி

இறக்கி விடுதல், நல்வாக்குகள் கொடுத்து விபூதி பிரசாதம் கொடுத்து வருகிறேன்.

எங்கள் முன்னோர் காலத்திலிருந்து ஜாதி மத வேறுபாடின்றி சமயத்தார்கள் நியமித்து ஒவ்வொருவரும் தனக்கு அளிக்கப்படும் கைங்கரியம் இன்று வரையிலும் நடைபெற்று வருகிறது.

கி.பி. 988 முதல் கி.பி. 1078 வரை என்பது வைணவ அறிஞர் கருத்து.

ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு (ஓலைச் சுவடியில் உள்ளபடி) என்ற இந்த நூலை வெகு பிரயாசைப்பட்டுத் தயாரிக்க, அணிந்துரை அளித்த வரலாற்றுப் பேராசிரியர் நா.ராஜேந்திரன், அழகப்பா பல்கலைக்கழகத் துணைவேந்தர் அவர்களுக்கும், நூலைத் தயாரித்த முனைவர் நா.ரா.கி. காளைராசன் அவர்களுக்கும், புத்தகம் வெளியிட உதவிய பெரியோர்களுக்கும், அச்சிட்லோருக்கும் நீண்ட ஆயுளையும் செல்வாக்குகளையும் அடைவதற்குப் பிரார்த்தனை செய்கிறேன்.

தோ. ரெ.சு. ரெங்கராஜன் அய்யங்கார்,
திருமாலை ஆண்டார் தோழப்ப அய்யங்கார்
குருஸ்தான மிராஸ்,
அருள்மிகு கள்ளழகர் திருக்கோயில்,
அழகர்கோயில்.



ஆய்வுரை

முனைவர் நா.வள்ளி

M.A., B.Ed., Ph.D., P.G.Dip.in Ephigraphy & Archaeology,
மேனாள் முதல்வர், இராமசாமி
தமிழ்க்கல்லூரி, காரைக்குடி.

'விழவு மலி மூதார்' என்றும் 'விழவறா மூதார்' என்றும் சிறப்பிக்கப்படுகின்ற மாமதுரையில் தினந்தோறும் திருவிழாதான். அதிலும் சித்திரைத் திங்களில் நடக்கும் திருவிழா மிகவும் பிரசித்தமானதாகும்.

மீனாட்சியம்மை-சுந்தரேசுவரரின் திருக்கல்யாணமும் மறுநாள் நடக்கும் தேரோட்டமும் அதைத் தொடர்ந்து சித்ரா பௌர்ணமி தினத்தில் திருமாலிருஞ்சோலை எனப்படும் அழகர்மலையிலிருந்து சுந்தரராஜப் பெருமாள் கள்ளழகர் கோலத்துடன் வையை ஆற்றில் இறங்கும் நிகழ்வுகளும் ஆன்மிக அன்பர்களுக்குக் கண்கொள்ளாக் காட்சிகளாகும்.

மதுரையை ஆண்ட திருமலைநாயக்கர் காலத்துக்கு முன்புவரை, அதாவது சுமார் 400 ஆண்டுகளுக்கு முன்புவரை மீனாட்சியம்மன் திருக்கல்யாண விழாவும் தேரோட்ட விழாவும் மாசி மாதத்தில் நடந்துவந்தன. மாசித் திருவிழாவில், சுவாமியும் அம்மனும் எழுந்தருளும் தெருக்கள் கிழக்குமாசிவீதி, மேலமாசிவீதி, தெற்குமாசிவீதி, வடக்குமாசிவீதி எனப்பட்டன. மாசித் திங்களில் தேரோடும் வீதிகள் மாசிவீதிகள் எனப்பட்டன.



திருமலை நாயக்கர் இரண்டு பெரிய தேர்களை மீனாட்சியம்மன் கோயிலுக்குச் செய்து கொடுத்துள்ளார். மாசித் திங்கள் அறுவடைக் காலமாய் இருந்ததால் தேரை இழுப்பதற்கு ஆட்கள் கிடைப்பது அரிதாயிற்று. அக்காலத்தில் திருமாலிருஞ்சோலை மலையிலிருந்து கள்ளழகர் எழுந்தருளிச் சித்திரா பௌர்ணமியன்று மதுரைக்கு மேற்கே பரவைக்கு அருகிலிருக்கும் தேனூர் வரை வந்துபோவது வழக்கமாய் இருந்தது. தன்னுடைய பக்தரான மண்கேமகரிஷிக்குச் சாபவிமோசனமும், மோட்சமும் கொடுப்பதற்காக வையையாற்றங் கரையில் சோழவந்தான் அருகே உள்ள தேனூர் வரைக்கும் வந்து போவதாக புராணம் விரித்துரைக்கும்.

சித்திரைத் திங்கள் இளவேனிற் காலமாய் இருந்ததாலும் மக்களுக்கு அறுவடை முடிந்து ஓய்வு காலமாய் இருந்தமையாலும் பல ஊர்களிலிருந்து மக்கள் தேனுருக்கு வந்து கள்ளழகரைத் தரிசித்து மகிழ்ந்தனர். அதைப் பார்த்த திருமலைநாயக்கர் மதுரை மீனாட்சியின் திருமணவிழாவையும், தேரோட்டத்தையும், மக்கள் பெருமளவில் வந்திருந்து வணங்கும் பொருட்டு, மாசிமாதம் நடந்து வந்த திருமணவிழாவைச் சித்திரை மாதத்தில் கள்ளழகர் மதுரைக்கு வரும் சமயம் மாற்றினார். கள்ளழகர் தேனுர்க்குப் போவதை விட்டு, மதுரைக்கு மிக அருகிலிருக்கும் வண்டியூர் வரைக்கும் வந்து போகுமாறு செய்தார்.

அதற்குத் தேனுர் கிராமமக்களும் சம்மதித்தனர். அதற்கு மரியாதை செய்யும் விதமாக அழகர் மண்டுக மகரிஷிக்குச் சாபவிமோசனம் அருளும் நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது. திருமலைநாயக்கர் தேனூரில் மண்டுக மகரிஷிக்குச் சாபவிமோசனம் அருளும் நிகழ்ச்சி நடைபெற மண்டபம் கட்டித் தந்ததோடு வருடந்தோறும் நடைபெறும் திருவிழாவிற்கு 200 பொற்காசுகளும் கொடுத்திருக்கிறார். இது சைவவணவ ஒற்றுமையை வலியுறுத்தும் விழாவாகவும் திகழ்கிறது.

இப்படித் திருமலை மன்னர் செய்ததால் சித்திரைத் திருவிழா பெருவிழாவாக ஆயிற்று. அவர்காலம் தொட்டு மீனாட்சியம்மன் கோவில் விழாவும், கள்ளழகர் மதுரைக்கு வருகைதரும் விழாவும் அடுத்தடுத்து நடைபெறுவதால், 'கூடல் மாநகர்' என்ற பெயருக்கு ஏற்ப மதுரை மாநகர், பெருந்திரளாக மக்கள் கூடும் நகரமாக இன்றளவும் விளங்குகிறது.

தல்லாகுளம் பக்கத்திலிருக்கும் மண்டபங்களும் வையையாற்றின் வடகரையிலுள்ள மண்டபங்களும் அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கும். நேர்த்திக்கடன் செய்து

கொண்டவர்கள் மதுரைவீரன் உடை அணிந்து சிறப்புத் தலைப்பாகையில் மயில்தோகை புனைந்து கழுத்தில் மாலையணிந்து நீர்பீச்சம் துருத்திப் பையை இடுப்பில் அணைத்து வைத்துக் கொண்டு, மதுரை வீதியில் கூட்டம் கூட்டமாய், கள்ளழகர் வருணனைப் பாடல்களைப் பாடிக் கொண்டு இடையிடையே நீரைப் பீச்சிக் கொண்டு செல்வார்கள். சிலர் நடனமாடிக்கொண்டு செல்வார்கள். மக்களுடைய சமய வாழ்வில் திருவிழாக்களும் பண்டிகைகளும் முக்கிய இடம் பெறுவன. இவ்விழாக்கள் மக்களுக்கு மகிழ்ச்சி ஊட்டுவதோடல்லாமல், உறவுகளைப் பேணி, விருந்தோம்பி மகிழவும் ஏதுவாக இருக்கிறது. சிறுசிறு வாணிபமும் மிகுதியாக நடைபெறும்.

அழகர்கோயில், மதுரையிலிருந்து சுமார் 21 கி.மீ. தொலைவிலுள்ள அழகர்மலையில் அமைந்துள்ள திருமால் கோயிலாகும். திருமாலிருஞ் சோலை என்று வைணவர்களால் அழைக்கப்படும் இக்கோயில் பெரியாழ்வார், திருமங்கையாழ்வார், ஆண்டாள், நம்மாழ்வார், பேயாழ்வார், பூதத்தாழ்வார் ஆகியோரால் மங்களாசாசனம் செய்யப்பட்ட 108 திவ்ய தேசங்களுள் ஒன்று.

தன் தங்கை மீனாட்சிக்கும் ஸ்ரீ சுந்தரேசுவரருக்கும் கல்யாணம் நடக்கும் செய்தியைக் கேள்விப்பட்டு சுந்தரராஜப் பெருமாள், கள்ளழகர் திருக்கோலத்துடன் அந்த வைபவத்தைப் பார்க்க அழகர்மலையிலிருந்து இறங்கிச் சகல கோலாகலத்துடன் மதுரையை நோக்கி வருவதாகவும், வரும் வழியெங்கும் பக்தர்களுக்கு காட்சி கொடுப்பதால், தாமதமாகித் தங்கையின் திருமணத்தைக் காணமுடியாமல் போய்விடுகிறது என்றும், பிறகு வைகையில் எழுந்தருளுகிறார் என்பதும் மக்களிடையே வழங்கும் கதை.

அது ஒருபுறமிருக்க, சுதபஸ் என்ற முனிவர் திருமாலிருஞ்சோலையில் உள்ள நூபுரகங்கையில் தீர்த்தமாடிப் பெருமாளை நோக்கித் தவமிருந்தார். அந்தச் சமயத்தில் துர்வாச மகரிஷி தன் பரிவாரங்களோடு அவ்வழியாக வந்தவர் சுதபஸ் முனிவர் தான் வந்ததைக் கவனிக்காமல் இருக்கவே கோபமடைந்து, "மண்டுகம் (தவளை) போல் கிடக்கும் நீ அதுவாகவே மாறிப்போ" என்று சாபமிடுகிறார். உடனே தவளையாகிப்போன சுதபஸ் சாபவிமோசனத்துக்கு வழிகேட்ட போது, "விவேகவதி (வையை) தீர்த்தக்கரையில் தவம் பண்ணிக் கொண்டிருக்குமாயும் சித்ரா பௌர்ணமிக்கு மறுநாள் அழகர் அங்கு வந்து சாபவிமோசனம் கொடுப்பார் என்றும் சொல்ல, அதன்படி வையைக் கரையில் தவம் பண்ணிக் கொண்டிருந்த சுதபஸ் முனிவருக்கு விமோசனம் கொடுக்க, அழகர் மதுரைக்கு வந்து செல்வதாகப் புராணம் கூறுகிறது.

கள்ளழகர் மலையிலிருந்து அலங்காநல்லூர் வழியாகச் சென்று தேனூர் ஆற்றில் இறங்குவார். அழகருக்கு அலங்காநல்லூரில்தான் அலங்காரம் நடைபெறும். அதன் காரணமாகவே அந்த ஊருக்கு அலங்காரநல்லூர் என்று பெயர் ஏற்பட்டுத் தற்போது மருவி அலங்காநல்லூராகி விட்டது. பெருமாள், கள்ளழகர் திருக்கோலத்துடன் வழியில் பல மண்டபங்களில் தங்கிப் பக்தர்களுக்கு அருள்பாலித்து வருவதைப் பார்ப்பதற்கும், அழகரை எதிர் கொள்வதற்கும் மதுரைமக்கள் திரண்டுவரும் நிகழ்ச்சி 'கள்ளழகர் எதிர்சேவை' என்று சொல்லப்படுகிறது.

மதுரை நோக்கிவரும் அழகர் சித்ராபௌர்ணமிக்கு முதல்நாள் இரவு அம்பலத்துக்காரர் மண்டபத்தில் தங்கி, மறுநாள் விடியற்காலை தல்லாகுளம் பெருமாள் கோயிலிலிருந்து குதிரை வாகனத்தில் புறப்பட்டு வையை நோக்கிச் செல்வார். புறப்படும் முன்பு

ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரிலிருந்து வந்த சூடிக்கொடுத்த நாச்சியாராகிய ஸ்ரீ ஆண்டாளின் மாலையைச் சாற்றிக் கொள்வார்.

அழகர் திருவிழா 9 நாட்கள் நடக்கும். அழகர் மதுரைக்குப் புறப்படும் முன்பே திருமலையில் அவருக்கு விழாத் தொடங்கிவிடும். அந்தத் திருவிழாவின் நான்காம்நாள் மதுரைக்குப் புறப்பட்டு ஒன்பதாம் நாள் மீண்டும் தம் மலைக்குத் திரும்புவார்.

அழகர் வையையாற்றங்கரையில் தங்கியிருக்கும் மூன்று நாட்களில் அழகர் அருளுகின்ற பலவிதமான சேவைகளைக் கண்டு களிக்கப் பக்தர்கள் திரண்டிருப்பர். அப்போது இரவில் வாணவேடிக்கைகளும் கூத்துக்களும் அளவற்று நடக்கும்.

வையையில் இறங்கி பக்தர்களுக்கு அருள்பாலித்த பின்னர் தனது பக்தரான மண்டுகை மாமுனிவருக்கு சாபவிமோசனம் தருவதற்காக வண்டியூரை நோக்கிக் கிளம்புவார் அழகர். சந்தன அலங்காரத்தோடு, வண்டியூர் பெருமாள் கோயிலை வலம்வரும் அழகர் பிறகு சர்ப்ப வாகனத்தில் புறப்பட்டுத் தேனூர் மண்டபம் வந்து சேருகிறார். தேனூர் மண்டபத்தில் தங்கக் கருட வாகனத்துக்கு மாறும் அழகர் அங்கிருந்து மண்டுகை மாமுனிவருக்கு சாபவிமோசனம் தருகிறார்.

தேனூர் மண்டபத்திலிருந்து மீண்டும் மதுரை நோக்கி வரும் அழகர் ராமராயர் மண்டகப்படி மண்டபத்துக்கு இரவு வந்து சேருவார். அன்றிரவு அங்கு தங்கி இரவு முழுவதும் தசாவதார அலங்காரங்களில் தோன்றி பக்தர்களை பரவசப்படுத்துகிறார். தங்கப் பல்லக்கில் மலையிலிருந்து இறங்கி வந்த அழகர் அலங்கரிக்கப்பட்ட பூப்பல்லக்கில் மலைநோக்கிக் கிளம்புவார். வழிநெடுக அவருக்குப் பக்தர்கள் விடைகொடுத்து அனுப்புவார்கள்.

அதிகாலையில் அழகர் மலையைச் சென்றடைவார். தீர்த்தவாரியுடன் சித்திரைத் திருவிழா நிறைவடையும்.

திருமாலிருஞ் சோலையிலிருந்து அழகர் புறப்பட்டு, மீண்டும் மலைக்கு வந்து சேரும் வரையிலான மேற்கூறிய அனைத்து நிகழ்வுகளையும் உள்ளடக்கிய நாட்டுப்புறப் பாடல் வடிவில் அமைந்த ஓலைச்சுவடிக்கட்டு ஒன்று சிவகங்கை மாவட்டம் இடையமேலூர் அருகே உள்ள கண்டாங்கிபட்டி கிராமத்தைச் சேர்ந்த திரு. நாராயணன் கோனார் அவர்கள் குடும்பத்தாரிடம் வழிபாட்டில் உள்ளது. இந்த ஓலைச்சுவடி 173 ஏடுகளையும், ஒவ்வொரு ஏடும் பக்கத்திற்கு ஒரு பாடல் வீதம் மொத்தம் 346 பாடல்களையும், ஒவ்வொரு பாடலும் 6 வரிகளையும், ஒவ்வொரு வரியும் ஒரு செய்தியை உள்ளடக்கியதாகவும் கொண்டு, ஒரு சிறந்த வரலாற்று ஆவணமாகத் திகழ்கிறது.

அழகர் திருமாலிருஞ்சோலையிலிருந்து புறப்பட்டு மதுரை வந்து மீண்டும் மலைக்குத் திரும்பும் வரை, வழியில் எங்கெங்கு தங்கினார், நடந்த நிகழ்வுகள் என்னென்ன, அழகரின் அலங்காரம், பக்தர்கள் வழிபட்டமுறை ஆகியவற்றை நேரடி வர்ணனை போல நம் கண்முன்னே காட்டுகின்றன இப்பாடல்கள். இப்பாடல்களைப் படிக்கப் படிக்க நாமும் அழகரோடும் பக்தர்களோடும் பயணப்பட்டு சித்திரைத் திருவிழாவை மனக்கண்ணில் கண்டு களிக்கிறோம்.

கள்ளழகர் ஆற்றில் இறங்கும் நிகழ்ச்சிகள் ஓலைச் சுவடிகள் கூறுவதுபோல, இன்றவும் நடைபெற்று வருகின்றன. மதுரைக்குச் செல்வதற்கான காரணத்தை அழகரே கூறுவதாகப் பின்வருமாறு ஏடுகள் (ஏடு எண் 114, 115) வர்ணிக்கின்றன.

“சிங்கார மண்டபத்தில் மாயாவுதாரன் சிறந்த கொலுவாய் இருந்து,
அங்குற்ற மன்னவர்கள் தேவர் முனிவோர் அனைவோர்க்கும் காட்சி நல்கி,
காத்திருந்த தேவர்களைப் பார்த்து, அங்கு மாயன் கனிந்து அங்கு இவை உரைப்பார்,
சாஷ்த்திர விதியின் படியே **சித்திராப் பவரணை தனில் வேட்டையாடுதற்கு**
சங்கரன் என் மைத்துனர்க்கும், சங்கரி தடாதகை என் தங்கை மீனாள் தனக்கும்,
மங்களங்கள் பொங்க, அங்கு நாம் சென்று வரிசை பல செய்ய என்றும்,

மண்டுக மாமுனி முன் காசித் தீர்த்தம் கொண்டு, வாகாய் அபிசேகம்,
பண்டு புரிந்ததற்காய் **மண்டுக மாமுனிக்குப் பதவி மோட்சம் கொடுத்தும்,**
வைகை வளம் பார்த்து வர விருப்ப முற்று,
வைகுந்தவாசகனும்
தெய்வீகமாய் நினைந்து, மாயாவுதாரன் தேவர்க்கு இவை உரைத்து,
செல்லுதற்கு வேண்டும் எனத் தேவர் முனிவர் சிறப்பாய் அகம் மகிழ்ந்தார்,

நூலின் துவக்கத்தில் திருமாலின் நரசிம்ம அவதார நிகழ்வுகள் (இரணிய சம்காரம்), ராமாவதாரம், இராவண சம்காரம், கண்ணன் அவதாரம் ஆகியன 100 ஏடுகளில் விரிவாகச் சொல்லப்பட்டுள்ளன.

இந்த நூலை எழுதியவர் வைணவ சம்பிரதாயங்களிலும், வைணவ இலக்கியங்களிலும் ஆழங்கால் பட்டவராக இருந்திருக்கிறார் என்பதைப் பாடல்கள் உணர்த்துகின்றன. கள்ளழகர் ஆற்றில்

இறங்கும் நிகழ்ச்சிகளை விவரிப்பதை "வர்ணிப்பு" என்கிறது ஓலைச் சுவடி.

திருப்பூவணம் இருந்து, பூஞ்சத்தியில் வந்திருந்த வீரபத்திரன் சேர்வை மகன் கருப்பணன் சேர்வை என்பவர் பிரமதூத வருடம் இதை ஏட்டில் எழுதி முடித்திருக்கிறார்.

வழிவழியாக இச்சுவடிகளைப் பாதுகாத்து, வழிபட்டு வந்திருக்கின்ற திரு.நாராயணன் கோனார், குடும்பத்தாரை இங்கு பாராட்டியே ஆக வேண்டும். அவர்களிடமிருந்து இச் சுவடிகளைப் பெற்று, அச்சுவடிவம் கொடுத்திருப்பவர் காசிஸ்ரீ முனைவர் கி. காளையாசன் ஆவார். அழகப்பா பல்கலைக்கழகத்தில் துணைப்பதிவாளராகப் பணியாற்றிய இவர், அறிவியலையும் ஆன்மீகத்தையும் இணைத்துப் பார்ப்பவர், திருப்பூவணம் தொடர்பாக பல நூல்களையும் பல ஆன்மீகக் கட்டுரைகளையும் எழுதியுள்ளார்.

காலத்திற்கும், கரையானுக்கும் இரையாகிப் போன ஓலைச் சுவடிகள் தமிழகத்தில் எத்தனையோ? அவைகள்

தாங்கியிருந்த செய்திகள் எத்தனை எத்தனையோ? ஏடுகள் நல்லநிலையில் இருக்கும்போதே அவற்றைப் படித்து, அச்சுவடிவம் கொடுத்து, வேண்டிய விளக்கங்களும் எழுதி அதைப் பாதுகாக்கும் அரும்பணியை மேற்கொண்ட காளையாசன் அவர்களை எவ்வளவு பாராட்டினாலும் தகும். அவருடைய ஆக்கப்பூர்வமான பணிகளுக்கெல்லாம் உறுதுணையாக, பின்புலமாக இருக்கின்ற அவரது இல்லத்தரசியார் திருமதி கி. நாகலட்சுமியியையும் அவரது குடும்பத்தாரையும் பாராட்டி, காளையாசன் அவர்களது பணி மேன்மேலும் சிறக்க வேண்டுமென வாழ்த்துகிறேன். அவருடைய முனைவர் பட்ட ஆய்வு நெறியாளர் என்ற முறையில் மிகவும் மகிழ்ச்சி யடைகின்றேன்.

அன்புடன்

ஓப்பம்

(நா.வள்ளி.)

		ALAGAPPA UNIVERSITY (A State University Established in 1985) KARAIKUDI - 630 003, Tamil Nadu, India www.alagappauniversity.ac.in			
2017  Accredited with A+ Grade by NAAC (CGPA : 3.64)	2018   MHRD Govt. of India Graded as Category-1, Granted Autonomy	2018  Swachh Campus Rank : 4	2020  NATIONAL INSTITUTIONAL RANKING FRAMEWORK (University Category) Rank : 36	2020  India Rank : 24 Asia Rank: 222	

தமிழ்த்துறை

முனைவர் சு.இராசாராம்
பேராசிரியர் மற்றும் தலைவர்

15.02.2021

கருத்துரை

“ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு” என்னும் இந்நூல் நாட்டார்



வழக்காறுகளின் ஆவணமாக விளங்குகிறது. திருக்கோயில்கள் தோற்றம் பற்றிய நாட்டார் தொன்மங்களுள் நிலத்தைத் தோண்டும் போது மண்வெட்டி, கடப்பாறை போன்ற கருவிகள் நிலத்திற்குள் இருக்கும் தெய்வத்தின்மீது பட்டு இரத்தம் வருதலும் அதன் பிறகு அத்தெய்வத்தை மக்கள் கண்டு கொண்டாடி

வழிபடுதலும் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். அவ்வகையில் கள்ளழகர் தோற்றம் பற்றிய தொன்மமும் அமைந்துள்ளது. வலையன் ஒருவன் தன் மனைவி, மக்களின் பசி போக்குவதற்காக, பெருமாள்மலை

அருகே வள்ளிக்கிழங்கு தோண்டுகிறான். அப்பொழுது கடப்பாறை தைத்து திருமால் தலையிலிருந்து இரத்தம் வருகிறது. அதனால் பயந்து, வீழ்ந்து, கலங்கிய வலையன் தெய்வம் தனக்கு அருள் செய்ய வேண்டும் என வேண்டுகிறான். பாண்டிய மன்னனிடம் நடந்தவற்றை எடுத்துக் கூறுகிறான். அதனைக் கேட்டு பாண்டிய மன்னன், தொண்டர் இதயத்து உறையும் சுந்தரராசப் பெருமானுக்குக் கோயிலும் குளமும் முழுதும் விளங்கும்படி அமைக்கிறான் (ஏடு:102). இவ்வாறு கூறப்படும் கள்ளழகர் தோற்றம் பற்றிய வரலாற்றில் நாட்டார் வழிபாட்டுத் தொன்மம் வளமைபோல் மாறாமல் இடம்பெற்றுள்ளது.

வலையனால் கண்டெடுக்கப்பட்டதால் கள்ளழகர் வீற்றிருக்கும் மலையை “வலையன்மகன் வாழும் மலை” (ஏடு:103) என வருணிப்பது கள்ளழகரை மக்களோடு தொடர்பு படுத்துவதை வெளிப்படுத்தும்.

மக்கள் சாதாரணமாகப் பயன்படுத்தும் சொல்லாட்சிகளைக் கொண்டு இவ் வருணிப்பு அமைந்திருப்பது சிறப்பிற்குரியதாகும். சுந்தரராசப் பெருமாள் மலைவளம் காணச் செல்லும் தோற்றத்தை வருணிக்கும்போது “கோடாலிக் கொண்டை இட்டு”

(ஏடு: 110) எனப் பாமரர் மொழியினைப் பயன்படுத்தியிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

மக்கள் சார்ந்த சமுதாயப் பழக்க வழக்கங்களையும் இது பதிவு செய்திருப்பது உற்றுநோக்கத்தக்கது. பசுமாடு கன்று ஈன்று பால் கொடுக்கும் நிலையில் அடுத்த சினை பிடிக்கும் காலத்தில் பால் வற்றத் தொடங்கும். அதனை நாட்டுப்புறங்களில் 'வற்றுப்பால்' என்பர். அது மிகுந்த சுவையுடன் இருக்கும். இதனை மண்மணம் மாறாது, "வத்துப்பால் எல்லாமும் வேரே கறந்து, மாயவற்குத் தான் கொடுத்து" (ஏடு:113) என்று இவ்வருணிப்பு சுட்டுவது எண்ணத்தக்கதாகும்.

சோதியாப்பட்டி, கள்ளந்தரி, மாங்குளம், கிடாரிப்பட்டி நாட்டார்கள் சுந்தரராசப் பெருமாளுக்கு குடைசுருட்டி, தீவட்டி சார்ந்த பொக்கிசப் பேழை எடுத்துவந்து மரியாதை செய்யும் நிகழ்வு (ஏடு: 121) நாட்டார் வழக்காற்றைப் பதிவு செய்வதாகும்.

வைணவ வழிபாட்டு மரபில் துளசித் தீர்த்தமும் சடாரியும் சிறப்பிடம் பெறும். இவ்வழிபாட்டு மரபை இவ்வருணிப்பு, "தடமால் வரை உடையான் தன்னைப் புகழ்ந்து தான் பணிந்து நிற்பவர்க்கு சடகோபம் சாற்றி தீர்த்தமுடன் துளசி சாதித்த பிற்பாடு" (ஏடு: 117), "தீர்த்தம் சடகோபம் அலங்காரப்பட்டர் தெரிசித்தோர்க்குக் கொடுத்து" (ஏடு: 134), "நம்பி சடகோபம் மாயாவுதாரன் முன் நடப்பாய்ச் சாதித்துவர தம்பவங்களைப் போக்கத் துளசியொடு தீர்த்தம் தயவாய் சாதித்துவர" (ஏடு: 142) எனச் சிறப்பாகப் பதிவு செய்துள்ளது.

உலகத்தில் அறம் தழைத்தோங்கச் செய்வதே திருவிழாக்களின் நோக்கமாகும். சித்திரைத் திருவிழாவின் நோக்கமும் அறம் தழைத்தோங்கச் செய்வதே என்பதை, "அறங்கள் தழைத்து ஓங்க வண்டியூர் மண்டபம் அங்கு சென்று காட்சி நல்கி" (ஏடு: 155) என இவ்வருணிப்பு சுட்டுகிறது.

இறைவழிபாட்டில் நேர்த்திக் கடன்கள் சிறப்பிடம் பெறும். இவ்வருணிப்பில் சுந்தரராசப் பெருமாளின் சன்னதி, "நெற்கோட்டைக் கட்டிப்

பலவித வித்துவகை நேர்ந்து வரும் சன்னதியாம்" (ஏடு: 108) எனச் சிறப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

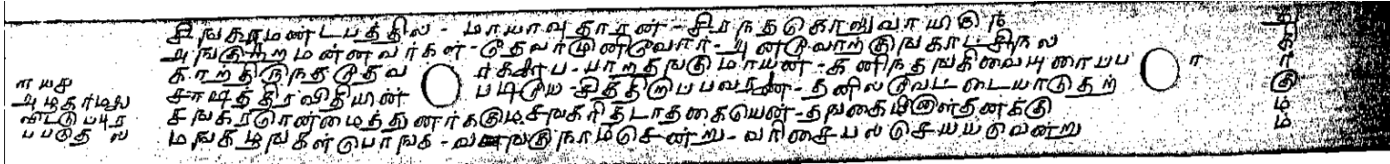
கள்ளழகர் ஆற்றில் இறங்கிய வருணிப்பில், "ஏற்கும் பிரார்த்தனையால் முடியின் மயிர் களைந்து, இசைந்து காணிக்கை இட்டு திரி எடுப்பார்கள் சிலர், சேகண்டி தப்புத் திரண்டு அடிப்பார் அங்கு சிலர் புரியடுத்த சாட்டை கொண்டு புலகம் பூரித்து அடிக்கும் பெருந்தொனிகள் தான் அதிர" (ஏடு: 149) என மொட்டை எடுத்தல், காணிக்கை செலுத்துதல், விளக்கேற்றுதல், சேகண்டி, தப்பு அடித்தல், சாட்டை கொண்டு உடம்பில் அடித்துக் கொள்ளுதல் ஆகிய நேர்த்திக் கடன்கள் சுட்டப்பட்டுள்ளன.

ராமராயர் மண்டபத்தில் மாவிளக்கு எடுக்கும் நேர்த்திக்கடன், "மாயவனைக் கோரி மாவிளக்கு செய்வோரும்" (ஏடு: 159) என இடம்பெற்றுள்ளது.

"கள்ளழகர் வரலாறும் சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பும்" என்பதற்கிணங்க இதில் அழகர்மலை, சுந்தரராசப் பெருமாள், கருப்பன், கள்ளழகர், குதிரை ஆகிய ஒவ்வொன்றும் நம் மனக்கண்ணில் தோன்றும் வண்ணம் காட்சிச் சித்திரங்களாக வருணிக்கப்பட்டுள்ளன. கள்ளழகர் ஆற்றில் இறங்கும் சித்திரைத் திருவிழாவை இதுவரை சென்று பார்க்காதவர்கள்கூட இவ்வருணிப்பை வாசிப்பதன்மூலம் உணரத்தக்க வகையில் இவ்வருணிப்பு அமைந்திருப்பது இதன் தனித்தன்மையாகும்.

உலகத்தார்க்குத் தெரியாமல் வழிபாட்டு நிலையில் திரு நாராயணன் மற்றும் அவருடைய குடும்பத்தாரிடம் இருந்த ஏடுகளை இனங்கண்டு, படித்து, பெருமை உணர்ந்து, மின்படி எடுத்து, கணினி அச்ச செய்து, அருஞ்சொற்களுக்குக் குறிப்புரை எழுதி, நூலாக்கம் செய்திருக்கும் அரும்பணியாற்றியுள்ள காசிஸ்ரீ முனைவர் கி. காளைராசன் மிகுந்த பாராட்டுக்குரியவர் ஆவார்.

ஒப்பம் ..
(சு.இராசாராம்)



நூல் அறிமுகம்

தமிழும் மதுரையும் - உலகில் எத்தனையோ கோடானுகோடி உயிரினங்கள் வாழ்ந்து வருகின்றன. ஆறாம் அறிவினால் மற்றபிற உயிரினங்களிலிருந்து மனிதன் மிகவும் மாறுபட்டு மேம்பட்டு உயர்ந்துள்ளான். மனிதருள்ளும் சங்கம் வைத்துத் தமிழாராய்ந்த தன்மையால் தமிழர் சிறப்புடையவராய்த் திகழ்கின்றனர். இயற்றமிழ், இசைத்தமிழ், நாடகத்தமிழ் எனத் தன்னிகரற்ற மொழியாகத் தமிழ் பன்னெடுங்காலமாக விளங்கி வருகிறது. சங்கம் வைத்துத் தமிழ் வளர்த்த மதுரை திட்டமிட்டு உருவாக்கப்பெற்ற தொன்மையான நகரமாகும். மதுரையில் ஆயிரக்கணக்கான வருடங்களுக்கும் மேலாக ஆண்டாண்டுதோறும் சிறப்பான முறையில் சித்திரைத் திருவிழா நடைபெற்று வருகிறது. சித்திரைத் திருவிழாவில் மீனாட்சியம்மன் பட்டாபிஷேகம், திருக்கல்யாணம், தேரோட்டம் ஆகியன சிறப்பாக நடைபெறுகின்றன. சித்திரைத் திருவிழாவின் முத்தாய்ப்பாகச் சித்திரைப் பூரணை (சித்திராபௌர்ணமி) நாளில் கள்ளழகர் வைகை ஆற்றில் இறங்கும் திருவிழா கோலாகலமாகக் கொண்டாடப் பெறுகிறது.

அழகர்மலைச் சிறப்பு- சங்கப்பாடலான பரிபாடல் மற்றும் சிலப்பதிகாரம் அழகர்கலம்பகம் அழகர்மலைக் குறவஞ்சி முதலான நூல்கள் கள்ளழகர் என்ற திருமாலின் சிறப்புகளைச் சிறப்பித்துப் பாடியுள்ளன. ஆறு ஆழ்வார்கள் 136 பாசுரங்களில் பாடியுள்ளனர். பக்தி இலக்கியமான நாலாயிர திவ்வியப் பிரபந்தத்தில்

திருமாலின் சிறப்புகள் புகழ்ந்து பாடப் பெற்றுள்ளன. 108 திவ்விய தேசங்களில் அழகர்கோயில் மிகவும் சிறப்புடையதாகப் போற்றப் பெறுகிறது.

மகாபாரதப்போரை விரும்பாத ஸ்ரீபலராமர் தலயாத்திரை மேற்கொண்டு காவிரி, கிருதமாலா³, பொருநை முதலான புனித நதிகளில் நீராடியதாகவும், ருஷபாத்ரி (ரிஷப மலை) என்ற திருமாலிருஞ்சோலைக்கு வந்து ஸ்ரீஹரியை வழிபட்டதாகவும், மதுரையை வழிபட்டதாகவும் மகாபாரதத்தில் குறிப்பு உள்ளது. வால்மீகி இராமாயணத்திலும் அழகர்மலை சிறப்பித்துக் கூறப்பட்டுள்ளது.

கள்ளழகர் வரலாறு - கள்ளழகரின் திருமேனி பூமிக்குள்ளே புதைந்து கிடந்து, வலையர் குலத்தைச் சேர்ந்த ஒருவர் தனது குழந்தைகளின் பசிபோக்க வேண்டிக் வள்ளிக் கிழங்கு தோண்டும் போது வெளிப்பட்டது என்றும், பாண்டியமன்னன் அழகர்கோயிலைக் கட்டினான் என்றும், வைகுண்டவாசன் திருவரங்கத்திலிருந்து புறப்பட்டு நத்தம் வழியாக அழகர்மலைக்கு வந்துசேர்ந்தார் என்றும், இங்கே பட்டணம் உண்டாக்கி ஆட்சி செய்து, குடிவரி வசூல் செய்து அரசாண்டார் என்றும் இந்த ஏடு குறிப்பிடுகிறது.

மேலும் கள்ளழகர் "கள்ளாழ்வார்" என்பவரிடம் ஞானஉபதேசம் பெற்றார் (எண் 101) என்றும், வெள்ளிமலைச் சார்பினிலே "ஒடுக்கம்" கட்டி விஷ்ணு மயமாக வாழ்ந்தார் என்றும் இந்த ஓலைச் சுவடி

³ கிருதமாலா = கிருதமாலை நதி, மதுரையில் ஒரு கால்வாய் போன்று குறுகி ஓடுகிறது. கிருதமாலை நதிக்கரையில் தான் திருமால் மீனாகத் தோன்றினார், பத்து அவதாரங்களில் முதல் அவதாரமான மச்சாவதாரம் எடுத்தார். வைகை தோன்றுவதற்கு முன்பு சங்ககாலத்தில் ஓடிய வையை இதுவாகும்.

கடல்கோளினால் சங்ககால மதுரை அழிந்து ஆலவாயாக மாறியபோது, வையை நதியானது தடம்மாறி வைகை ஆறாக ஓடுகிறது. பண்டைய வையை இந்நாளில் கிருதமாலை என்ற பெயரில் விளங்கி வருகிறது.

குறிப்பிடுகிறது. 12 ஆழ்வார்களில் யாரும் கள்ளாழ்வார் என்ற பெயரில் குறிப்பிடப் பெறவில்லை. ஒருவேளை கள்ளர் குடியில் பிறந்த நீலன் என்ற திருமங்கை ஆழ்வாரைக் கள்ளாழ்வார் என்று இந்த ஏடு குறிப்பிடுகிறதா? என்பது ஆய்விற்கு உரியது.

கண்ணனை "எம் கோன்" என்று இந்த ஏடு சிறப்பித்துப் பாடுகிறது. இந்த ஏட்டில் நாயக்க மன்னர்களின் திருப்பணிகளும் புகழ்ந்து பாடப்பெற்றுள்ளன. அனைத்துக் குலமக்களும் போற்றி வழிபடும் அழகர்மலையின் சிறப்புகள், மலையின் பல்வேறு பகுதிகள், அழகர்மலைத் தீர்த்தச் சிறப்புகள், கோயிலின் அமைப்பும் சிறப்பும், கோயில் சந்நிதிகளும் அவற்றின் சிறப்புகளும், இராக்கச்சியம்மன் தீர்த்தம் என்று அழைக்கப்படுகின்ற கோம்பைமலைத் தீர்த்தச் சிறப்பும், அருள்மிகு பதினெட்டாம்படி கருப்பணசாமியின் சிறப்பும், இந்த ஓலைச்சுவடியில் வெகு சிறப்பாக எடுத்துக் கூறப் பெற்றுள்ளன. மூர்த்தி தலம் தீர்த்தம் என்ற மூன்றும் முறையாகச் சிறப்பாக வர்ணிக்கப் பெற்றுள்ளன. நூறாவது ஏட்டிலிருந்து நூற்றி யெழுபத்து மூன்றாம் ஏடு முடிய கள்ளழகரின் வரலாறும் சித்திரைத்திருவிழாவின் வர்ணிப்பும் பாடப் பெற்றுள்ளன.

கள்ளழகர் வைகையில் இறங்குதல் - அருள்மிகு கள்ளழகர் மண்டுக மகரிஷிக்குச் சாபவிமோசனம் கொடுக்கவேண்டி வைகைக்குச் செல்வதாகப் புராணம் குறிப்பிடுகிறது. வேட்டையாடுவதற்கும், தங்கை மீனாளின் திருமணத்திற்குச் சீர்வரிசை செய்யவும், மண்டுக மகரிஷிக்கு மோட்சம் அளிக்கவும், வைகையின் வளம் கண்டுவரவும் அருள்மிகு கள்ளழகர் அழகர்மலையிலிருந்து புறப்பட்டுச் செல்வதாக இந்த ஏடு குறிப்பிடுகிறது. மதுரைக்குப் புறப்பாடாகி இரண்டு நாட்கள் அழகர்மலையில் இருப்பார். மூன்றாம் நாள் மாலைநேரத்தில் தங்கப் பல்லக்கில் மதுரைக்குப் புறப்படுகிறார். கோடாலிக் கொண்டை, கொண்டையில் குத்தீட்டி, கையில் வளரி, இடுப்பில் ஜமதாடு (ஒருவகை

கத்தி) எனப் பலவிதமான ஆயுதங்களுடன் காட்சியளிக்கும் கள்ளழகர் ஐநூற்றுக்கும் மேற்பட்ட மண்டகப்படிகளில் ஆசி வழங்கிக் கொண்டே தல்லாகுளம் வந்து சேர்வார். மூன்றுமாவடியில் கள்ளழகரை எதிர்கொண்டு வரவேற்கும் "எதிர்சேவை" மிகவும் சிறப்பாக நடைபெறும்.

நான்காம் நாள் இரவு தல்லாகுளம் பெருமாள் கோயிலுக்கு வந்து சேருகிறார். நூபுரகங்கையிலிருந்து தீர்த்த நீர் தலைச்சுமையாகக் கொண்டு வரப்பெற்று, அன்றிரவு தல்லாகுளம் பெருமாள் கோயிலில் கள்ளழகருக்கு அபிஷேகம் நடக்கும். அபிஷேகம் முடிந்ததும் அலங்காரம். கள்ளழகர் என்ன நிறத்தில் பட்டு உடுத்தி வருகிறார்? என்பதைக் காண அனைவரும் ஆவலுடன் இருப்பர். கள்ளழகர் உடுத்தி வரும் பட்டின் நிறத்திற்கு ஏற்றவாறு நாட்டின் வளம் அமையும் என்பர்.

ஐந்தாம்நாள் பௌர்ணமியன்று, கள்ளழகர் வைகை ஆற்றில் இறங்குகிறார். ஆற்றில் இறங்குவதற்காகத் தல்லாகுளத்தை விட்டுக் கிளம்பியதுமே துருத்தியில் தண்ணீரை நிறைத்து வைத்துப் பீய்ச்சி அடிப்பார்கள். அழகர் ஆற்றில் இறங்கி, வண்டியூர் போய்ச் சேரும் வரை தண்ணீர் பீய்ச்சி அடிப்பர். ஆற்றில் இறங்கும் கள்ளழகரை வீரராகவப்பெருமாள் எதிர்கொண்டு அழைப்பார். ஆற்றுக்குள் இருவரும் மாலை மாற்றி மரியாதை பண்ணிக் கொள்வார்கள். இரவு வண்டியூர் போய்ச் சேருகிறார் அழகர்.

ஆறாம்நாள் அதிகாலையில் அழகருக்கு ஏகாந்த சேவை, சந்தன அலங்காரம். கள்ளழகர், வண்டியூர் பெருமாள் கோயிலை வலம் வந்து சர்ப்பவாகனத்தில் புறப்பட்டு வைகை ஆற்றுக்குள் உள்ள தேனூர் மண்டபம் வந்து சேர்வார். தேனூர் மண்டபத்தில் தங்க கருட வாகனத்தில் எழுந்தருளி மண்டுக மகரிஷிக்குச் சாபவிமோசனம் கொடுக்கிறார். பிறகு தேனூர் மண்டபத்திலிருந்து ராமராயர் மண்டகப்படிக்கு இரவு

வந்து சேர்ந்து தங்குகிறார். இரவு முழுவதும் தசாவதாரக் காட்சி அருளுகிறார்.

ஏழாம்நாள் காலையில் அனந்தராயர் பல்லக்கில் தல்லாகுளத்திலுள்ள சேதுபதிராஜா மண்டபம் வந்து சேர்வார். அன்றிரவு அங்கு பூப்பல்லக்கு அலங்காரம்.

எட்டாம்நாள் அதிகாலையில் பூப்பல்லக்கில் அழகர்மலையை நோக்கிப் புறப்படுகிறார். கொப்பரையில் கையை விட்டு காசுகளை எடுத்துக் கொள்வர். வழிநெடுக வரவேற்புகள்.

ஒன்பதாம்நாள் காலையில் அழகர் கோயிலைச் சென்றடைவார். பத்தாம் நாள் பயணக்களைப்பு நீக்குவதற்காக உற்சவசாந்தி அபிஷேகம் நடைபெறும். திருவிழா தொடங்கியது முதல் கள்ளழகர் மீண்டும் கருவறைக்குள் செல்லும்வரை வெள்ளியங்குன்றம் ஜமீன்வாரிசுகள் கள்ளழகருக்குப் பாதுகாப்பாக வருகின்றனர்.

இவ்வளவு சிறப்புகள் நிறைந்த இந்தத் திருவிழா நிகழ்ச்சிகளை மேடைகளில் பாடியும், வில்லுப்பாட்டின் இசையுடன் நடத்தும் வருகின்றனர்.

திருவிழா வர்ணிப்பு ஏட்டுச்சுவடி- கள்ளழகர் அழகர்கோயிலில் இருந்து புறப்பட்டுத் தல்லாகுளம் வந்துசேர்ந்து, வைகை ஆற்றில் இறங்கி, வண்டியூர் சென்று, மீண்டும் அழகர்கோயிலுக்குச் சென்றுசேரும் திருவிழா நிகழ்ச்சிகளை 330 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு நேரடி வர்ணிப்பாகப் பாடி ஓலைச் சுவடியாக ஏட்டில் எழுதி வைத்துள்ளனர். இந்த வர்ணிப்புப் பாடல்கள் அடங்கிய ஏட்டுச் சுவடி ஒன்றையொன்று இப்போது கிடைக்கப் பெற்றுள்ளது. இந்த ஓலைச்சுவடியில் 173 ஏடுகள் உள்ளன. ஒவ்வொரு ஏட்டிலும் பக்கத்திற்கு ஒன்றாக இரண்டு பாடல்கள் வீதம் மொத்தம் 346 பாடல்கள் உள்ளன. ஒவ்வொரு பாடலும் 6 வரிகளையும், ஒவ்வொரு வரியும் ஒரு செய்தியை உள்ளடக்கியதாகவும் உள்ளது. இவ்வாறாகச் சுமார் 1500க்கும் மேற்பட்ட சிறுசிறு

செய்திகளை உள்ளடக்கிய சிறந்தொரு வரலாற்று ஆவணமாக இந்நூல் உள்ளது.

இவ்வகையில் அரிய இசைத் தமிழ்க் கலைகளான வில்லுப்பாட்டு மற்றும் மேடைப்பாடல்களையும், நாடகத் தமிழையும் ஆவணப்படுத்தி வளர்க்கும் வகையில் இந்த நூல் அமைந்துள்ளது.

திருவிழாவின் ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சிகளும் தெள்ளத் தெளிவாக வர்ணிப்புச் செய்யப் பெற்றுள்ளன. இந்த வர்ணிப்புப் பாடல்கள் அந்நாளில் நடைபெற்ற திருவிழாவை அப்படியே நம் கண் முன்னே நேரடிக் காட்சிகளாகக் கொண்டு வந்து நிறுத்துகின்றன.

மகுள பாண்டி நாட்டான் - இரணிய வதம், இராமாவதாரம், வாமனாவதாரம், மோகினி அவதாரம் மற்றும் கண்ணன் அவதாரம் இவற்றை விவரிக்கும் பாடல்கள் இந்த ஏட்டில் முதற்பகுதியாக ஒன்று முதல் தொண்ணூற்று ஒன்பதாம் ஏடுவரை இடம் பெற்றுள்ளன.

இந்த ஏடு, கண்ணனை **"மகுள பாண்டி நாட்டான்"** என்று குறிப்பிடுகிறது. கண்ணனுக்குக் கற்கமுனி பெயர் இட்டது, கண்ணன் உரலில் கட்டுப்படுதல், கண்ணன் கன்று மேய்த்ததும் விளாங்கனி எறிந்தது, பிரமா பசுக்கன்றுகளைக் கவர்தல், கண்ணன் கோவர்த்தன கிரியைக் குடையாய் பிடித்தது, கண்ணனின் காளிந்தி நடனம், அக்கினியை உண்டது, கண்ணன் யானைமருப்பை ஒடித்தது, கண்ணன் கஞ்சனை (கம்சனை)க் கொன்றது, முன்னாளில் இறந்தவர்களை இந்நாளில் உயிருடன் மீட்டுக் கொண்டுவந்து சேர்க்கும் விஞ்சைமந்திரம் கற்றது, கிருஷ்ணராக அவதரித்துப் பாரதப்போர் நடத்தியது, வைகுண்டம் சென்று சேர்ந்தது, ஆகிய நிகழ்ச்சிகள் விரிவாக விளக்கப் பெற்றுள்ளன.

கண்ணனின் மாமனான கம்சனைக் கஞ்சன் என்றும், சீதையை ஆச்சி என்றும், பத்மாகூரனைப் பஸ்பமாகூரன் என்றும் இந்த ஏடு குறிப்பிடுகிறது. வடமொழியில் "ஸ்ரீமத் பாகவதம்" குறிப்பிடும்

கண்ணனின் அவதாரச் செயல்கள் அப்படியே அழகாக மதுரைத் தமிழில் பாடப் பெற்றுள்ளன.

கரையானுக்கு இரையாகாத ஓலைச் சுவடி -

காலத்திற்கும் கரையானுக்கும் இரையாகிப் போன ஓலைச் சுவடிகள் தமிழகத்தில் எத்தனை எத்தனையோ? அவைகள் தாங்கியிருந்த செய்திகள் எத்தனை எத்தனையோ? தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம் ஏடுகளைத் தேடிக் கண்டுபிடித்துப் பல ஏடுகளை மீட்டெடுத்து, அவைகளைக் கரையான் அரிக்காதபடி அறிவியல் முறைப்படிச் சுத்தம் செய்து பாதுகாத்து வருகிறது. அரிய ஏடுகளைத் தேடிக் கண்டறிந்து மீட்டெடுக்கும் பணியைத் தமிழார்வலர்கள் சிலரும் செய்து வருகின்றனர். இவ்வாறு மீட்டெடுக்கப் பெறும் சுவடிகள் சில மின்னூலாக்கம் செய்யப்பெற்றும் வருகின்றன.

சித்திரைத்திருவிழா வர்ணிப்பு என்ற இந்த ஏடானது சிவகங்கை மாவட்டம் கண்டாங்கிபட்டி கிராமத்தில் நித்திய வழிபாட்டில் வைத்துப் பேணப்பட்டு வருகின்ற காரணத்தினால், ஏடுகளும் நல்லநிலையில் இருந்தன. ஒருசில ஏடுகளில் மட்டுமே செல்லரிக்கத் தொடங்கி யிருந்தன. இந்தச் சுவடியை மேலும் பல வருடங்கள் பாதுகாக்கும் வகையில், அறிவியல் முறைப்படிச் சுத்தம் செய்து, அனைத்து ஏடுகளையும் அப்படியே படம் எடுத்துப் பதிவு செய்து, பாடல்களைப் படித்து, எழுதித் தட்டச்சு செய்து, 900க்கும் மேற்பட்ட அருஞ்சொற்பொருள் விளக்கங்களையும் சேர்த்து இந்த நூல் செய்யப் பெற்றுள்ளது. ஏடுகளைப் படம் எடுத்து இணைத்துள்ள வகையில் இந்த நூல் முதல்நூலாக அமைந்துள்ளது எனலாம்.

நூல் சிறப்பு - இந் நாட்களில் தொலைக்காட்சி மற்றும் வானொலி வழியாக “நேரடிவர்ணனைகள்” ஒலி-ஒளிபரப்பு செய்யப்படுகின்றன. உலக இலக்கியங்களில் நேரடிவர்ணனை ஏதும் இடம் பெற்றுள்ளதாகத் தெரியவரவில்லை. ஆனால் குருசேத்திரத்தில் பாரதப்

போர் நடக்கும் போது, அத்தினாபுர அரண்மனையில் இருந்தாவாறே, திருதராட்டிரனின் தேரோட்டியான சஞ்சயன் ஞானக்கண் கொண்டு போர்களைக் காட்சிகளைக் கண்டு, அப்படியே நேரடி வர்ணனையாகத் திருதராட்டிரனுக்குச் சொன்னார் என்று, “நேரடி வர்ணனை” பற்றிய குறிப்பு உள்ளது.

இதைப் போன்று, திருவிழா நிகழ்ச்சிகளை நேரடி வர்ணனையாகப் பாடுவது பண்டைத் தமிழரிடம் ஓர் கலையாக இருந்துள்ளது என்பதற்கு இந்த ஏட்டுச் சுவடி ஓர் அரிய சான்றாக அமைந்துள்ளது. வில்லுப்பாட்டு மேடைப்பாடல்கள் மற்றும் நாடகம் என்று முத்தமிழுக்கும் ஓர் எடுத்துக்காட்டாக இந்த நூல் உள்ளது. ஓலைச்சுவடியில் உள்ள 173 ஓலைகளையும் அப்படியே படம் எடுத்துப் பதிவு செய்துள்ள வகையில் சிறப்புடைய முதல் நூலாகத் திகழ்கிறது. ஓலைச்சுவடியின் உண்மையான வடிவம் அப்படியே அச்சுஅசலாக இடம்பெறும் வகையில் இந்த நூலானது பெரிய அளவிலான தாளில் நூலாக்கம் செய்யப் பெற்றுள்ளது.

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக, வருடாவருடம் சித்திரைத்திருவிழாவைக் கொண்டாடி வரும் இலட்சக்கணக்கான மக்களும் படித்துப் பயனும் வகையிலும், 330 வருடங்களுக்கு முன் திருவிழா எவ்வாறு நடைபெற்றது என்பதை அறிந்து கொள்ளும் வகையிலும் இந்த நூல் அமைந்துள்ளது. ஒவ்வொரு ஏடும் நிறையச் செய்திகளைக் கூறுகின்றன. செய்திகள் அனைத்தையும் அனைவரும் எளிதில் அறிந்து கொள்ளும் வகையில் எல்லாப் பாடல்களும் எளிய தமிழில் சொற்பிரித்துப் பொருள் விளக்கத்துடன் கொடுக்கப் பட்டுள்ளன. ஆகையினால் அன்பர் அனைவரும் நூல் முழுவதையும் வாசித்துப் பயனடையுமாறு அன்புடன் வேண்டிக் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

நூலாசிரியர்

Synopsis

Introduction

Man differs from other animals because of his intellect. He is distinguished from animals only by his costume, cooked food, education, and spirituality. It is especially spirituality that elevates man to the higher level and places of worship help him to meditate on the creator. In Hindu culture, temples act as a social institutions in elevating man to Godliness. Throughout the world followers of many religions either worship the apostles of God or religious heads. But Hindu's worship the idols of various Gods to imbibe spirituality. Hinduism is not simply a religion. It is a symbol of the growth of Human Civilization. The worship of God is not owing to fear, but it is due to realization of the growth of matured intellect. The images of Gods have been conceptualized by our forefathers only after a deep sense of reasoning.

The Azhwar saints have sung hymns on Lord Vishnu describing His Holiness in Naalayira Divya Praabhanam. Likewise, many poets have sung in praise of Lord Vishnu in different formats. **One such poetical work on Lord Vishnu and Kallazhagar was found as Palm-leaf manuscripts.**

The Palm-leaf Hymn Manuscript

Once, Palm leaf manuscript was found at a hut in a remote village in Sivagangai District in Tamil Nadu. This script was written in the year 1690 and that script contains 173 palm manuscript-leaves. Each leaf contains two poems. Each poem consists of 6 lines. Each and every line is telling

a story about the adventures of Lord Vishnu. Among the 173, the first 99 leaves narrate the Dasavadhara, the 10 avadhars of Lord Vishnu. *The leaves from 100 to 173 narrate the stories about Holy Tour of the Lord Kallazhagar, the presiding deity at Alagarkoil and about the famous Madurai Chittirai festival.*

About This Book

The entire collection of manuscripts was scanned and their images were photocopied. The contents of the hymns were readout carefully by the Author of this Book and necessary commentaries were made with meanings and it is printed below the images of the Palm-leaf Manuscripts. Further meanings are also added wherever required. **The book, which is a travelogue, describes the travel of Kallazhagar from Alagarkoil hill to Madurai** city to have a holy dip at Vaigai river during the chittirai festival. Every year, more than lakhs and lakhs of people are witnessing the symbolic redemption of **Mandooga Maharishi** from his curse on the banks of the River Vaigai. *This Holly festival is well narrated in this book.*

The Temple Alagarkovil

Alagarkovil is one of the 108 Divyadesams dedicated to Lord Vishnu. Among the 108 Divyadesams, 18 temples are situated in Pandiyas Kingdom. This Alagarkovil is most popular since time immemorial. Lord Vishnu is worshipped as Kallazhagar and his consort Lakshmi as Thirumamagal. The temple is glorified in the DivyaPrabandha, the early

medieval Tamil canon of the Azhwar saints from the 6th–9th century AD.

This temple has been mentioned in various sacred Hindu scriptures. There are around 123 hymns that illustrate the glory of this temple. The Tamil Epic Silappathikaram also contains mention about this temple and its greatness. Azhwars like Thirumangai Azhwar, Periya zhwar, Nammazhar, Bhoothathalvar, Peyalwar, Andal have also mentioned the glorious history of the shrine in their songs. The central shrine houses the image of the presiding deity, Sundararaja Perumal in a standing posture. The images of Sridevi and Bhudevi are also housed in the sanctum sanctorum. There are two life size images of Narasimha, the avatar of Vishnu. One of them is shown holding the demon Hiranya and other slaying him.

In this Manuscript Book, the above details are well narrated in 73 hymns.

Chithirai Festival at Madurai

Chithirai festival is celebrated for ten days in the month of Chithirai, every year in Madurai. According to a legend, Lord Vishnu had come down to witness the divine marriage of Lord Sundareswarar and Goddess Meenakshi. Unfortunately, the marriage took place before his arrival, owing to which he turned back from the Vaigai river. Lord Kallazhagar starts from Alagarkovil in the form of Kallar and reaches Madurai on Pournami (Full Moon day). Here he steps into the river Vaigai with his Horse Vaganam. Lakhs of devotees throng to river Vaigai to see this Holy event. "EthirSevai" festival is celebrated on the day before Azhagar

steps into river Vaigai. It is a continuing tradition still exist to-day for the people of Madurai to welcome Azhagar.

When Azhagar returns from Vandiyur, Dhasavatham festival is celebrated throughout the night at Ramarayar Mandapam in the Northern part of the river Vaigai. After this event Alagar is taken to Mysore Veera Mandapam on decorated Anantharayar Palanquin. The next morning Azhagar in the form of Kallar returns to Alagarkovil in 'Poo Pallakku'(Palanquin decorated with flowers). The Festival dramatically re enacts the visit of Lord Kallalagar to Madurai from Alagarkoil. Lakhs of devotees flock to the river Vaigai to personally witness the event of lord Azhagar stepping down into the river and to get his blessings.

In this book, the hymns explain these festivals in a very detailed manner, by presenting visual images of these festivals for the readers.

This book is the first of its kind as its pages contain the photo copies of the ancient manuscripts. Because of this reason, this book is printed in A4 sheet. Professor N.Rajendran, the Vice-Chancellor of Alagappa University, Kundrakudi Swamyji, Manamadurai Swamyji, and a Tamil epigraphist-Professor Dr. N. Valli have given their appreciations about this book. This book contains a treasure of information on a continuing tradition for centuries and will be very useful to lakhs and lakhs of readers who are spiritually inclined and it will be well received in the spiritual society.

உ

தமராக்கி கண்டாங்கிபட்டி அருள்மிகு பூரணை புஷ்கலை உடனாய புலிக்கரை ஐயனார் துணை

அருள்மிகு பதினெட்டாம்படிக்க கருப்பணசாமி துணை

ஓம் நமோ நாராயணாய

ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு

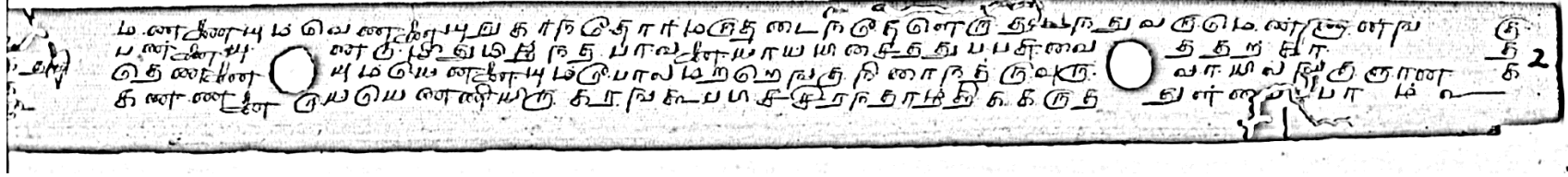
பிரமோதூத (கி.பி.1690) வருடம் எழுதப்பெற்ற ஓலைச் சுவடியில் உள்ளது உள்ளபடியும், இதில் உள்ள பாடல்களை அனைவரும் எளிதில் பொருள் புரிந்து படித்திடும் வகையில் பாடல்களின் சொற்களைப் பிரித்துப் பொருள் சேர்த்தும் இந்த நூல் எழுதப்பெற்றுள்ளது.



உ

ஹரி ஓம்,
நன்றாக
குருவாழ்க
குருவே துணை.

துதி



மண்ணையும் வெண்ணையும் துகர்ந்து⁴, ஓர் மருது அடைந்து⁵, ஏழ் எருது⁶ அடர்ந்து⁷, வரும் எண் நான்கு பண்ணை⁸ உண்டு மீது உமிழ்ந்த⁹ பாவனையாய்¹⁰ இசைத்துப், பசுவைத் தற்காத்து¹¹, தென்னையும் எண்ணையும் போல்¹², மற்று எங்கும் நிறைந்த அருவுருவாய் இலங்கு ஞானக், கண்ணனையே எண்ணி, இருகரம் கூப்பிச், சிரம் தாழ்த்திக் கருத்துள் வைப்பாம். உ

⁴ மண்ணையும் வெண்ணையும் துகர்ந்து = மண்ணையும் உண்டு தனது வாயின் உள்ளே ஈரேழு உலகங்களையும் காட்டி,

⁵ ஓர் மருது அடைந்து = உரலில் கட்டப்பட்டிருந்தபோதும் மருதமரங்களை அடைந்து, மரமாய் நின்றவர்களுக்குச் சாபவிமோசனம் கொடுத்து, (பாடல் எண் 52)

⁶ ஏழ் எருது = ஏழு எருதுகள், "விம்ம வளர்ந்தவனே வேழமும் ஏழ் விடையும் விரவிய வேலைதனுள் வென்று வருமவனே"(நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 65, "நப்பினைதன் திறமா நல் விடை ஏழ் அவிய நல்ல திறல் உடைய நாதனும்"(நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 69)

⁷ அடர்ந்து = வென்று,

எருது அடர்ந்து = எருது உருவில் வந்த அசுரனைக் கொன்று, (பாடல் எண் 64பி,65)

"தாங்கு-அரும் சினத்து வன் தாள் தடக் கை மா மருப்பு வாங்கி

பூங் குருந்து ஓசித்து புள் வாய் பிளந்து எருது அடர்த்த எந்தை" நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 1290.

⁸ பண்ணை = நிலப்பண்ணை (நிலப்பரப்பு) என்றும் இசை என்றும் இரண்டு பொருட்களில் வருகிறது.

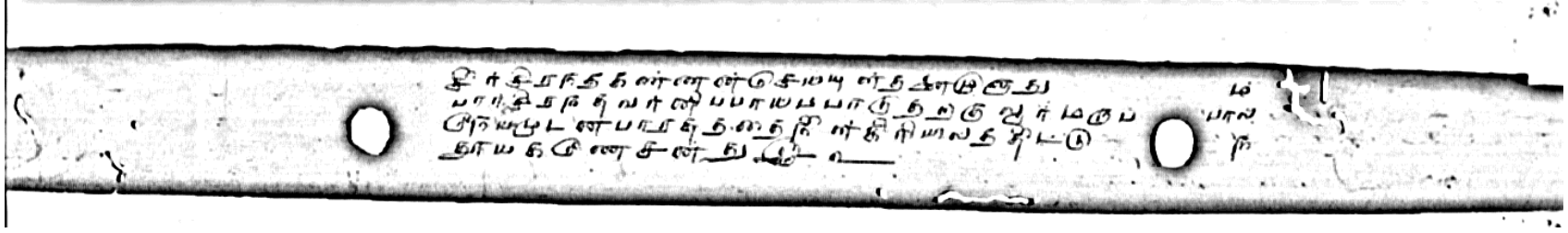
பண்ணை = பண்ணைநிலம் ("பண்ணைக் கிழியச் சகடம் உதைத்திட்ட பற்பநாபா இங்கே வாராய்"நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 148), பண்ணை = இசையை ("பண்ணை வென்ற இன்சொல் மங்கை கொங்கை தங்கு பங்கயக் கண்ண நின்ன வண்ணம் அல்லது இல்லை எண்ணும் வண்ணமே"நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 855)

⁹ "உழைக்கு ஓர் புள்ளி மிகை அன்று கண்டாய் ஊழி ஏழ் உலகு உண்டு உமிழ்ந்தானே"(நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 433), "தம் சினத்தைத் தவிர்ந்து அடைந்தார் தவ நெறியை தரியாது கஞ்சனைக் கொன்று அன்று உலகம் உண்டு உமிழ்ந்த கற்பகத்தை"(நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 1402)

¹⁰ பாவனை = பாசாங்கு, நடிப்பு,

¹¹ பசுவைத் தற்காத்து = கோவர்த்தனகிரியைக் குடையாகப் பிடித்து ஆநிரைகளைக் காத்து, (பாடல் எண் 63)

¹² தென்னையும் எண்ணையும் போல் = தேங்காயில் எண்ணை மறைந்து இருப்பது போல்,



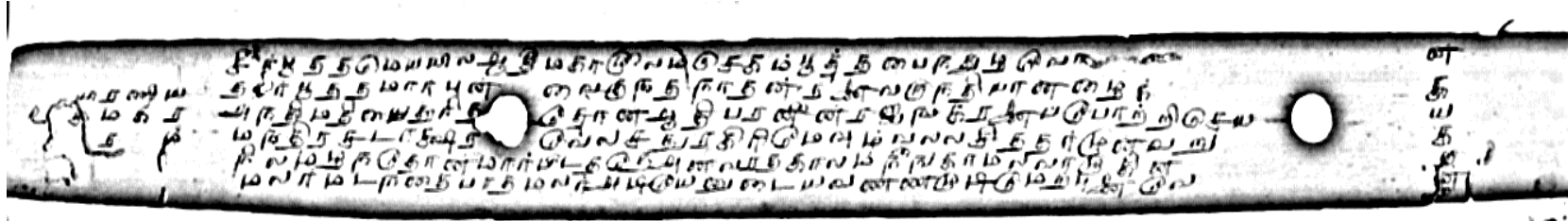
சீர் சிறந்த கண்ணன் செய்யுள்தனை முழுதும்,
பார் சிறந்த வர்ணிப்பாய்ப் பாடுதற்கு, ஓர் மருப்பால்¹³
நேயமுடன் பாரதத்தை¹⁴ நீள் கிரியில்த்¹⁵ தீட்டும்¹⁶
தூய கணேசன் துணை. உ

¹³ மருப்பு = யானைத் தந்தம், மருப்பால் = யானைத் தந்தத்தால்,

¹⁴ பாரதத்தை = மகாபாரதத்தை

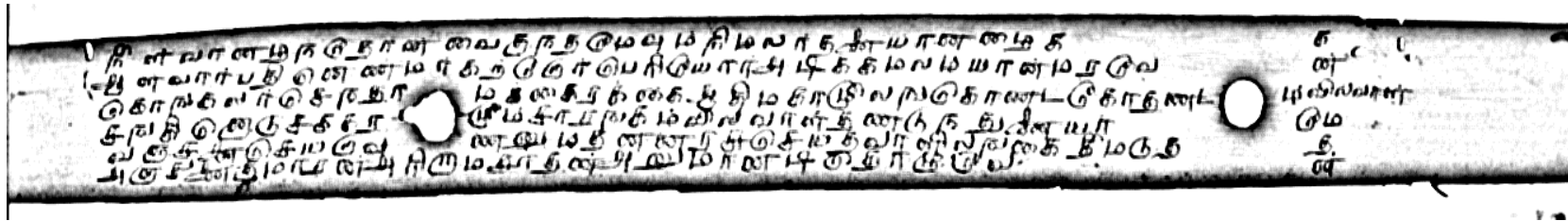
¹⁵ நீள் கிரியில் = நீண்ட மலைத்தொடரில், இமயமலையில்,

¹⁶ தீட்டும் = எழுதும், வரையும்,



இரணிய சம்காரம்

சீர்பூத்த மெய்யில்¹⁷ ஆதிமகாமுலம், செகம்¹⁸ பூத்த பைந்துழவோன்¹⁹,
தார்²⁰ பூத்த மார்பன், வைகுந்த நாதன்தனை வருந்தி யான்²¹ அழைக்க,
அந்தி மதியைத் தரித்தோன்²² ஆதிபரன் ஈன்ற, ஐங்கரனைப்²³ போற்றி செய்ய,
மந்திர சடாக்ஷர²⁴ வேல், சதுரகிரி மேவும் வல்ல சித்தர் முன்வருக,
நிலம் அளந்தோன்²⁵ மார்பு இடத்தே அனவரத²⁶ காலம் நீங்காமல் வாழுகின்ற,
மலர் மடந்தை²⁷ பாதமலர் அடியேன் உடைய வண்ணமுடி மேல் புனைவேன்.

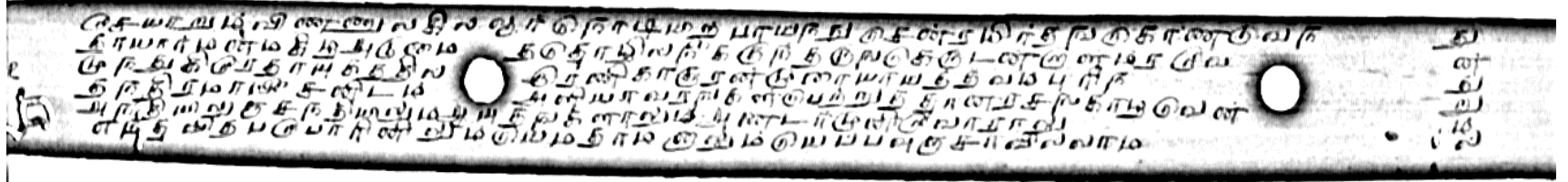


¹⁷ சீர் = இலக்குமி, மகாலெட்சுமி, (சீர்பூத்த மெய்யில் = மகாலெட்சுமி உறைந்துள்ள மார்பை உடைய மகாவிஷ்ணு)
¹⁸ செகம் = ஜெகம், உலகம், பூமி,
¹⁹ பைந்துழவோன் = துளசிமாலை அணிந்தவன், சங்க இலக்கியங்களில் இச்செடி துழாய், துளவம், துளவு என்ற பெயர்களால் குறிப்பிடப்படுகின்றது.
²⁰ தார் = பூங்கொத்து, தளிர்க்கிளை வடிவான.
²¹ யான் = நான்
²² அந்தி மதியைத் தரித்தோன் = மாலை நேரத்தில் தோன்றும் வளர்பிறைச் சந்திரனை அணிந்தவன், சிவபெருமான்,
²³ ஐங்கரன் = பிள்ளையார், விநாயகர்,
²⁴ சடாக்ஷர = முருகப் பெருமானது சடாச்சர மந்திரம்
²⁵ நிலம் அளந்தோன் = வாமன அவதாரம் எடுத்துத் தனது ஒரு காலால் பூமியை அளந்தோன்.
²⁶ அனவரத = எப்பொழுதும்,
²⁷ மலர் மடந்தை = இலக்குமி, மகாலெட்சுமி

நீள் வான் அளந்தோன்²⁸, வைகுந்த மேவும் நிமலர்தனை யான் அழைக்க, ஆழ்வார் பதினெண்மர், கற்றோர், பெரியோர் அடிக்கமலம் யான் மறவேன், கொங்கலர் செந்தாமரைக் கை, ஆதிமகாமூலம் கொண்ட கோதண்டம் வில் வாள் சங்கினொடு²⁹ சக்கரமும் சாரங்கம், வில், வாள், தண்டும்³⁰ துணையாமே³¹, வஞ்சனை செய் ராவணனும் தன்னரசு செய்த வால்³² இலங்கை தீ மடுத்த அஞ்சனை குமாரன்³³ அரி ராமதாதன் அனுமான் அடி தொழுவேன்.

உ

ஏடு எண் 2



சேயாரும்³⁴ விண்ணுலகில் ஓர் நொடியில் பாய்ந்து சென்று அமிர்தம் கொண்டு வந்து, தாயார்³⁵ மனம் மகிழ, அடிமைத் தொழில் நீக்கும் தரும் கெருடன் தாள்³⁶ மறவேன். முந்து கிரேதா யுகத்தில், இரணிகாகூரன் முறையாய் தவம் புரிந்து, தந்திரமாய் ஈசனிடம் அழியா வரங்கள் பெற்றுத், தான் அரசு அங்கு ஆள என்று, அந்தியிலும்³⁷ சந்தியிலும்³⁸ ஆயுதங்களாலும் அண்டர் முனிவோராலும், எந்தவிதப் போரினாலும், எமதர்மனாலும் எப்பவும்³⁹ சாவில்லாமல்,

²⁸ நீள் வான் அளந்தோன் = வாமன அவதாரம் எடுத்துத் தனது மற்றொரு காலால் வானத்தை அளந்தோன்.

²⁹ சங்கினொடு = சங்குடன்

³⁰ தண்டு = தண்டாயுதம்

³¹ கள்ளழர் அணிந்துள்ள சங்கு சக்கரம் சாரங்கம் வில் வாள் தண்டு ஆகியன துணையாகும்.

³² வால் = அனுமனின் வால், இலங்கையை எரியூட்டிய அனுமனின் வால்,

³³ அஞ்சனை குமாரன் = அஞ்சனையின் மகனான அனுமன்.

³⁴ சேயாரும் = (சேய் = மகன்) மகனாரும், விந்தையின் மகனான கருடனும்

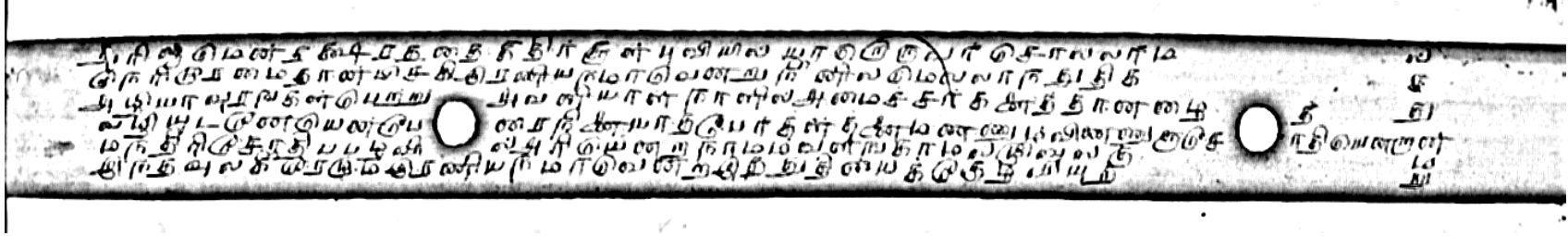
³⁵ தாயார் = கருடனின் தாயார் விந்தை. (தட்சணியின் மகனான விந்தைக்கும், கச்யப முனிவருக்கும் பிறந்தவர் கருடன்.)

³⁶ தாள் = திருக்குறள்(2), கற்றதனால் ஆய பயனென்கொல் வாலறிவன் நற்றாள் தொழாஅர் எனின்.

³⁷ அந்தி = அந்திப் பொழுது

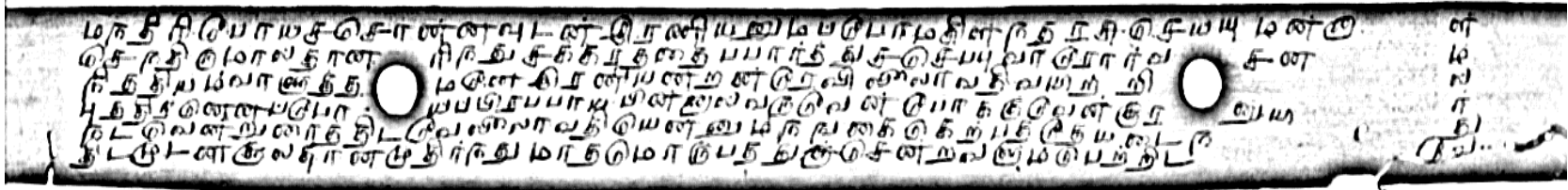
³⁸ சந்தி = கூடுதல், சங்கமம்,

³⁹ எப்பவும் = எப்பொழுதும்



அரிஓம் என்ற அக்ஷரத்தை கதிர் சூழ் புவியில் யாரொருவர் சொல்லாமல் நெறிமுறைமை தான் பிசகி இரணியநமா என்று நீள் நிலம் எல்லாம் துதிக்க, அழியா வரங்கள் பெற்று, அவனியாள்⁴⁰ நாளில் அமைச்சர்களைத் தான் அழைத்து, வழியுடனே என்பேரை நினையாத பேர்களுக்களை மண்ணும் விண்ணும் சோதி⁴¹ என்றான், மந்திரி சோதிப்ப அளவில், அரி என்ற நாமம் வழங்காமல் மூவுலகும், இந்த உலகம் ஈரேழும் இரணியநமா என்ற இத்துதியைக் கேள்வி உற்று,

ஏடு எண் 3

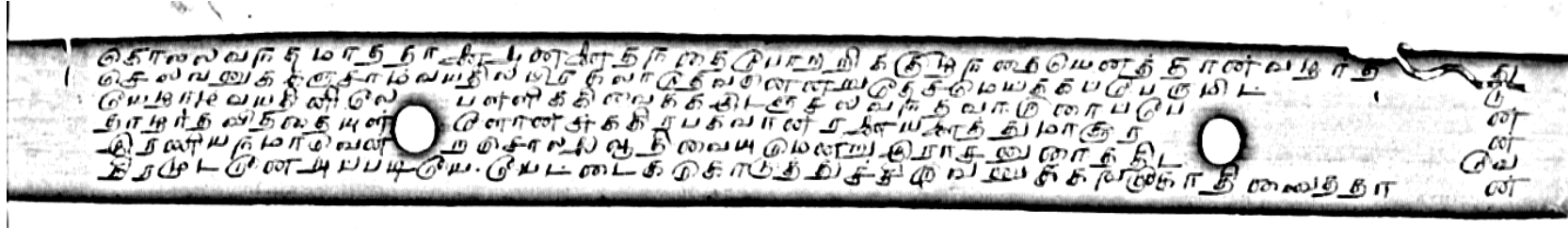


மந்திரி போய்ச் சொன்னவுடன், இரணியனும் அப்போ மகிழ்ந்து அரசு செய்யும் அந்நாள், செந்திருமால் தான் அறிந்து, சக்கரத்தைப் பார்த்துச், செப்புவார் ஓர் வசனம், நித்தியம் வாழ் உத்தமனே, இரணியன் தன் தேவி லீலாவதி வயிற்றில், புத்திரன் எனப் போய்ப் பிறப்பாய், பின்னால் வருவேன் போக்குவேன் சூரன் உயிர், நட என்று உரைத்திடவே, லீலாவதி என்னும் நங்கை கர்ப்பத்தே அடைந்து, திடமுடன் சூல்தான்⁴² முதிர்ந்து மாதமொரு பத்தும் சென்று அவளும் பெற்றிடவே,

⁴⁰ அவனியாள் = அவனி ஆளும் நாளில்

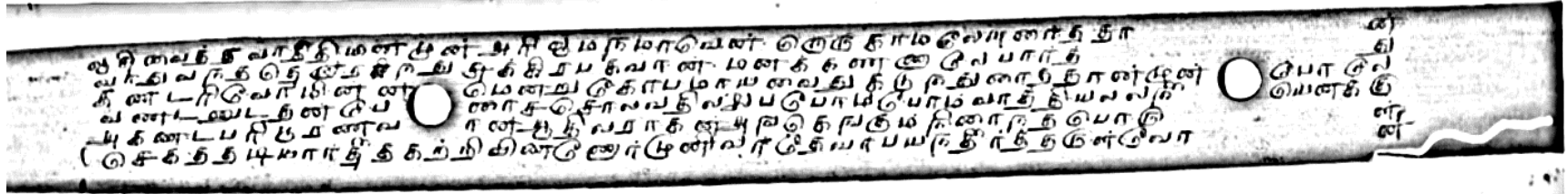
⁴¹ சோதி = சோதனை செய்து கண்டறி

⁴² சூல் = கரு



கொல்ல வந்த மாத்தானை⁴³ அன்னை தந்தை போற்றிக் குழந்தை எனத்தான் வளர்த்து, செல்வனுக்கு அஞ்சாம்⁴⁴ வயதில் பிரகலாதேவன் என்று தேசமெய்க்கப் பேரும் இட்டு⁴⁵ ஏழாம் வயதினிலே பள்ளிக்கு வைக்க, இடஞ்சல்⁴⁶ வந்தவாறு உரைப்பேன், தாழாத வித்தையுள்ளோன், சுக்கிர பகவான்⁴⁷ தனை அழைத்து மாகூரன், இரணியநமா என்ற சொல்லை ஒதி வையும் என்று இராசன் உரைத்திடவே, திரமுடனே அப்படியே ஏட்டைக் கொடுத்து சிறுவனுக்கு அங்கு ஒதி வைத்தான்.

ஏடு எண் 4



ஒதி வைத்த வாத்தியின்⁴⁸ முன் "அரிஓம் நமா" என்று ஒருகாமலே⁴⁹ உரைத்தான். வாது⁵⁰ வந்தது என அறிந்து சுக்கிரபகவான் மனக் கண்ணாலே பார்த்து, கண்டு அறிவோம் இன்னம் என்று, கோபமாய் வைது⁵¹ கடிந்து உரைத்தான், முன்போலே

⁴³ மாத்தானை = மாற்றானை, (மாற்றான்), அன்னியனை,

⁴⁴ அஞ்சாம் = ஐந்தாம்

⁴⁵ பேரும் இட்டு = பெயர் வைத்து

⁴⁶ இடஞ்சல் = இடையூறு

⁴⁷ சுக்கிரபகவான் = அசுரர்களின் குருவான சுக்கிராச்சாரியார்,

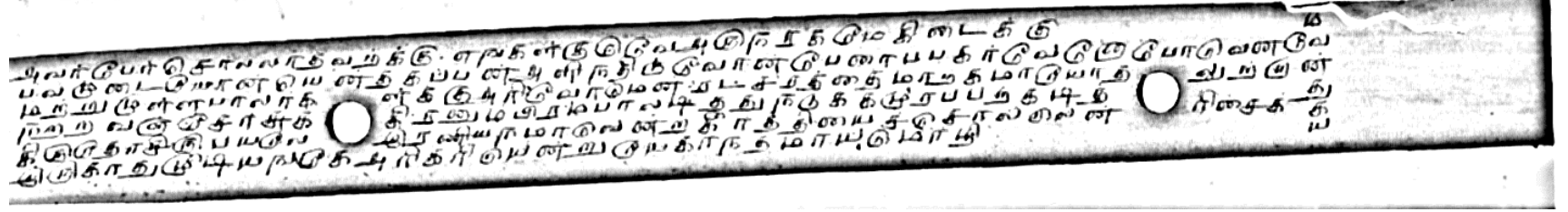
⁴⁸ வாத்தி = வாத்தியார், ஆசிரியர்,

⁴⁹ ஒருகாமல் = உடனுக்குடன், அட்சரம் பிசகாமல்

⁵⁰ வாது = தருக்கம், சண்டை, வழக்கு, ஒவ்வாமை,

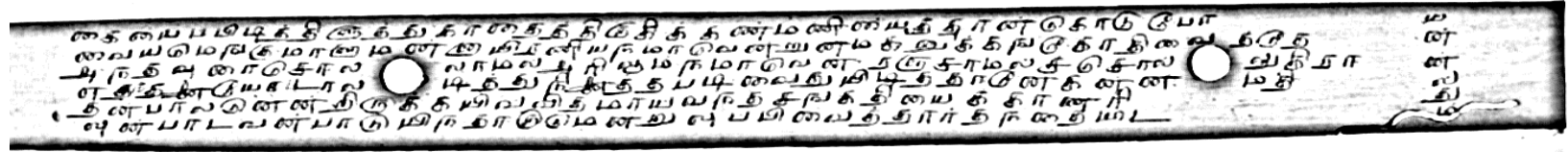
⁵¹ வைது = திட்டி, (திட்டுதல், ஆக்ரோசம்)

வண்டனுடதன்⁵² பேரைச் சொல்வது இல்லை, "போம் போம்", வாத்தியல்ல நீ எனக்கு, அகண்ட பரி பூரணவான் ஆதிவராகன் அங்கெங்கும் நிறைந்த பொருள், செகத்து⁵³ அடியார் தீது அகற்றி விண்ணோர் முனிவர் தேவர் பயம் தீர்த்து அருள்வோன்,



அவர் பேர் சொல்லாதவர்க்கு, எங்கள் குருவே, அரு நரகமே கிடைக்கும், பவம் உடையோன் என் தகப்பன், அழிந்திடுவோன் பேரைப் பகர்வேனோ, போ எனவே, மற்றுமுள்ள பாலர்களுக்கு, அரிவோம் என்ற அட்சரத்தை மார்க்கமா⁵⁴ ஓதல் உற்றான், நல் தவம் சேர் சக்கிரனும், பிரம்பால் அடித்து, நடுக்கமுறப் பற்கடித்து, கிருதோ⁵⁵ சிறுபயலே, இரணிய நமா என்ற கீர்த்தியைச் சொல் என்று இசைக்க, இருகாதும் மூடி அங்கே அரிகரி என்று ஏகாந்தமாய் மொழிய,

ஏடு எண் 5



கையைப் பிடித்து இழுத்து, காதைத் திருகிக், கண்மணியைதான் கொடு போய், வையம் எங்கும் ஆளும் மன்னா, இரணிய நமா என்று உன் மகனுக்கு அங்கு ஓதி வைத்தேன், அந்த உரை சொல்லாமல், அரிஓம் நமோ என்று அஞ்சாமல்ச் சொல்லுகிறான், எந்தனை ஏடால் அடித்து, நினைத்தபடி வைது, இடித்தானே கன்னம் அதில், தன் பாலன் என்று இருக்க, இவ்விதமாய் வந்த சங்கதியைக் காண அரிது, உன்பாடு அவன்பாடு, இந்தாரும் என்று ஒப்பி⁵⁶ வைத்தார் தந்தையிடம்.

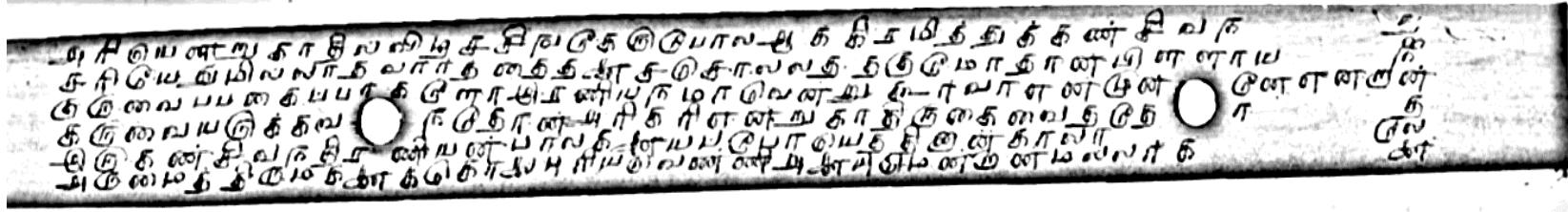
⁵² வண்டனுடதன் = வண்டனுடைய தன், வன்மைத் தன்மை உடையவனின்,

⁵³ செகத்து = ஜெகத்து, உலகத்து

⁵⁴ மார்க்கமா = மார்க்கமாக, நெறியாக,

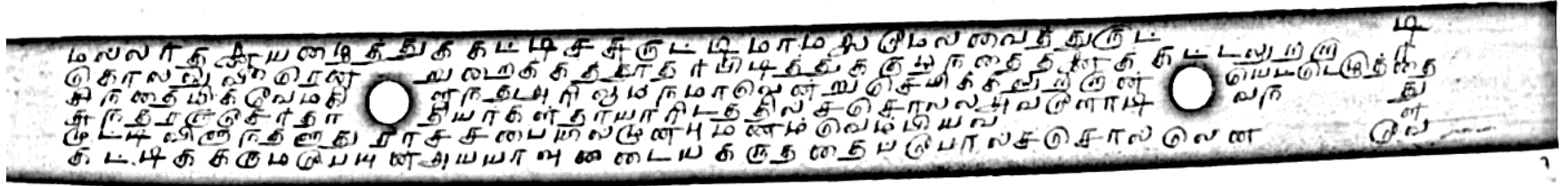
⁵⁵ கிருதோ = கிறுதோ, கிறுக்கா, கிறுக்கனோ,

⁵⁶ ஒப்பி = ஒப்படைத்து



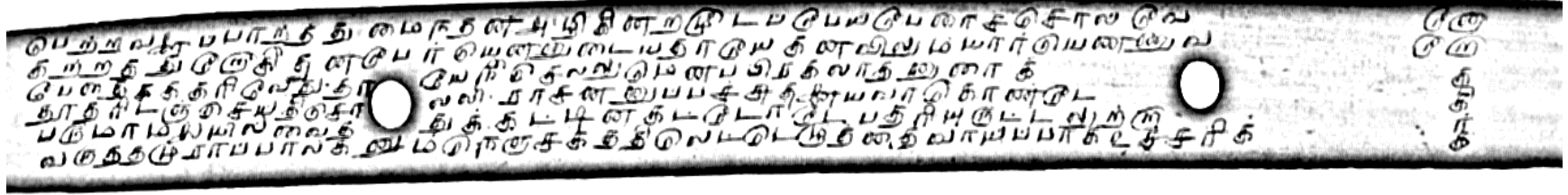
அரி என்று காதில் விழச் சிங்கரறு போல் ஆக்கிரமித்துக் கண் சிவந்து,
சரியேதும் இல்லாத வார்த்தைதனைச் சொல்லத் தகுமோ தான், பிள்ளாய் நீ,
குருவைப் பகைப்பார்களோ, இரணியநமா என்று கூறு, வா, என் முன்னே, என்றான்.
கருவை அறுக்க வந்தோன், அரிகரி என்று காதில் இரு கை வைத்து ஓத,
இரு கண் சிவந்த இரணியன், பாலகனை அப்போ எத்தினான் காலாலே,
அருமைத் திருமகனைக் கொலை புரிய எண்ணி அழையும் என்றான் மல்லர்களை,

ஏடு எண் 6



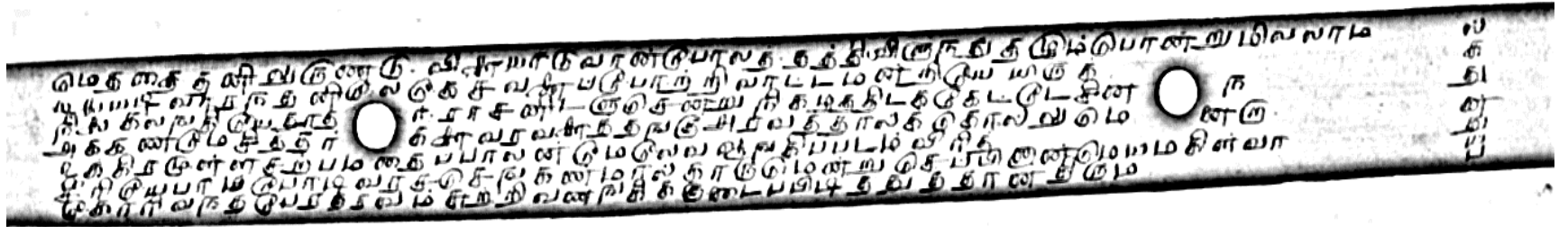
மல்லர்தனை அழைத்துக் கட்டிச் சுருட்டி மாமலை மேல் வைத்து உருட்டி,
கொல்லுவீர் என்று உரைக்கத், தூதர் பிடித்துக் குழந்தைதனைக் கட்டல் உற்றார்,
சிந்தை மிகவே மகிழ்ந்து, அரிஓம் நமா என்று செபிக்கலுற்றான் எட்டெழுத்தை,
சுந்தரம் சேர் தாதியர்கள் தாயார் இடத்தில்ச் சொல்ல, அவள் ஓடி வந்து,
முட்டி விழுந்து அழுது, ராச⁵⁷ சபையில் முன்பு மனம் வெம்பி அவள்,
கட்டிக் கரும்பே, உன் அய்யாவுடைய கருத்தைப் போல்ச் சொல்லெனவே,

⁵⁷ ராச = ராஜ, அரசு,



பெற்றவளைப் பார்த்து மைந்தன், அழிகின்ற மூடப் பேய் பேரைச் சொல்வேனோ,
கற்ற துரோகி தன் பேர், என்னுடைய தாயே, கனவிலும் யார் எண்ணுவரோ,
பேதைக்கு அறிவு ஏது, தாயே நீ செல்லும், எனப் பிரகலாதன் உரைக்க,
தூதரிடம் செய்தி சொல்லி, ராசன் அனுப்பச், சுதனை அவர் கொண்டு ஏகி,
பருமா மலையில் வைத்துக், கட்டின கட்டோடே⁵⁸ பதறி⁵⁹ உருட்டல் உற்றார்,
வருத்தம் உறாப் பாலகனும் நெஞ்ச அகத்தில் எட்டெழுத்தை வாய்ப்பாக உச்சரிக்க

ஏடு எண் 7

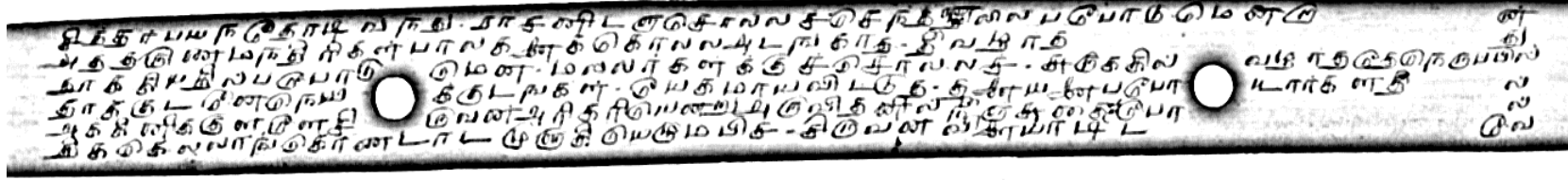


மெத்தைதனில் உருண்டு விளையாடுவான் போலத் தத்தி விழுந்து தழும்பு ஒன்றும் இல்லாமல்,
மலை அடிவாரம் தனிலே கேசவனைப் போற்றி வாட்டம் இன்றியே இருக்க,
நிலை கலங்கியே, தூதர் ராசனிடம் சென்று, நிகழ்த்திடக் கேட்டே சினந்து,
அக்கணமே சித்தர்களை வரவழைத்து அங்கு, அரவத்தால்க் கொல்லும் என்றான்,
உக்கிரமுள்ள சர்பம் அதைப் பாலன் மேல் ஏவ, ஓங்கிப் படம் விரித்து,
சீறியே பாம்பு ஓடிவரச் செங்கண்மால் காரும்⁶⁰ என்று செப்பினான், மெய் மகிழ்வாய்,
கோரி வந்த பேரரவம், சுற்றி வணங்கிக் குடைப் பிடித்துத்தான் திரும்ப,

⁵⁸ கட்டோடே = கட்டுடன்

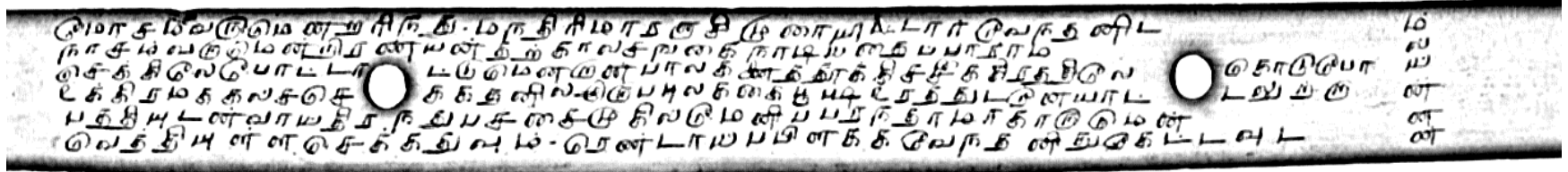
⁵⁹ பதறி = பதட்டம் அடைந்து,

⁶⁰ காரும் = காப்பாற்றும்



சித்தர் பயந்து ஓடி வந்து ராசனிடம் சொல்லச், செந்தணலில்ப் போடும் என்றான்,
அத்தருணம் மந்திரிகள் பாலகனைக் கொல்ல அடங்காத தீ வளர்த்து,
தூக்கி அதில் போடுமென மல்லர்களுக்குச் சொல்லச், சுருக்கில்⁶¹ வளர்த்தே நெருப்பில்,
தாக்குடனே நெய்க் குடங்கள் ஏகமாய்⁶² விட்டுத் தனையனைப் போட்டார்கள் அதில்,
அக்கினிக்கு உள்ளே சிறுவன், அரிகரி என்று அருவிதனில் நீஞ்சுகை⁶³ போல்,
திக்கு எல்லாம் கொண்டாட, முழுகி எழும்பிச் சிறுவன் விளையாடிடவே,

ஏடு எண் 8



மோசம் வரும் என்று அறிந்து, மந்திரிமார் அஞ்சி முறையிட்டார் வேந்தனிடம்,
நாசம் வரும் என்று இரண்யன், தற்கால சங்கை⁶⁴ நாடி அதைப் பாராமல்,
செக்கிலே போட்டு ஆட்டும் என்றான், பாலகனைத் தூக்கிச் சீக்கிரத்திலே கொடு போய்⁶⁵
உக்கிரம் அக் கல்ச்செக்கு, அதனில் இரும்பு உலக்கை பூட்டி உரத்துடனே ஆட்டல் உற்றான்,
பத்தியுடன் வாய் திறந்து, பச்சை முகில் மேனிப் பரந்தாமா காருமென்ன,
வெத்தி⁶⁶ உள்ள செக்கு, அதுவும் இண்டாய்ப் பிளக்க, வேந்தன் இது கேட்டவுடன்,

⁶¹ சுருக்கில் = விரைவாக

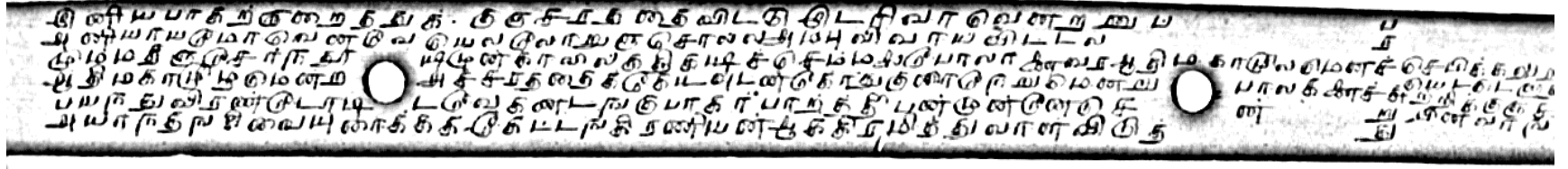
⁶² ஏகமாய் = நிறைய

⁶³ நீஞ்சுகை = நீந்துதல்

⁶⁴ தற்கால சங்கை = இப்போது பிரகலாதனாகப் பிறந்துள்ள சக்கரத்தாழ்வாரை

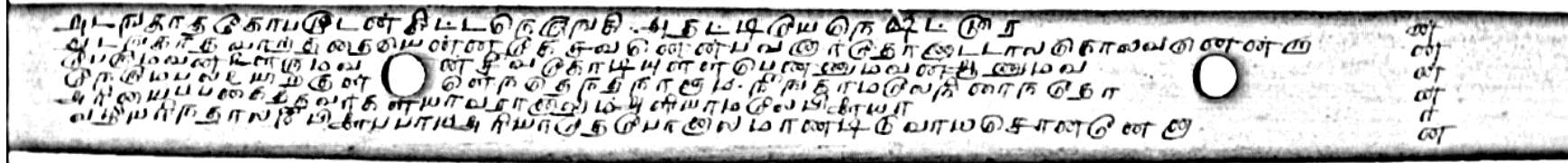
⁶⁵ கொடு போய் = போய்க் கொடு, சென்று கொடு,

⁶⁶ வெத்தி உள்ள = வெத்து, வெற்றிடமாக உள்ள, ஒன்றும் இல்லாமல் உள்ள,



இனிய பாகர்க்கு⁶⁷ உரைத்துக் குஞ்சரத்தை⁶⁸ விட்டு இடரி⁶⁹ வா என்று அனுப்ப,
 அநியாயமோ எனவே எல்லோரும் சொல்ல, அம்புவி⁷⁰ வாய் விட்டு அலர,
 மும்மதம் சேர்ந்து ஊட்டி⁷¹, முன் காலில் கத்தி கட்டிச், செம்மலை போல் யானை வர, ஆதிமகாமூலம் எனச்
 செபிக்கலுற எட்டெழுத்தை,
 ஆதிமகாமூலம் என்ற அச்சரத்தைக் கேட்டவுடன், கோது குறை நேரும் என்று, பாலகனைச் சுற்றிக் குஞ்சரம்
 பின்வாங்கி,
 பயந்து மிரண்டு ஓடிடவே, கண்டு அங்கு பாகர் பார்த்திபன் முன்னே சென்று,
 அயர்ந்து அங்கு இவை உரைக்க, கேட்டு அங்கு இரணியன் ஆக்கிரமித்து வாள் விடுத்து,

ஏடு எண் 9



அடங்காத கோபமுடன் கிட்ட நெருங்கி அதட்டியே நெஷ்ட்டூரன்⁷²,
 துடங்காத வார்த்தை என்ன, கேசவன் என்பவனார் தோணாட்டால்⁷³ கொல்வன் என்றான்,
 பேர் உருவம் அவன், உள் உருவம் அவன், சீவகோடியுள்ள பெண்ணுமவன் ஆணுமவன்,
 நேரும் பல் உயிர்க்கு உள்ளே, எந்த நாளும் நீங்காமலே நிறைந்தோன்,
 அரியைப் பகைத்தவர்கள் யாவரானாலும் அழியாமலே பிழையார்,
 வழி அறிந்தால் நீ பிழைப்பாய், அறியாதே போனால் மாண்டிடுவாய், சொன்னேன் நான்

⁶⁷ பாகர்க்கு = யானைப் பாகனுக்கு

⁶⁸ குஞ்சரம் = பட்டத்து யானை

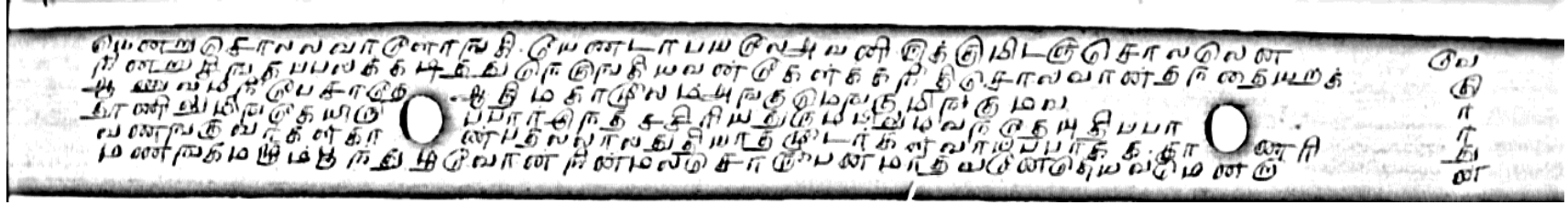
⁶⁹ இடரி = யானையின் காலால் இடரி

⁷⁰ அம்புவி = பூமி

⁷¹ மும் மதம் சேர்ந்து ஊட்டி = யானைக்கு மூன்று விதமான மதங்கள் பிடிக்குமாறு

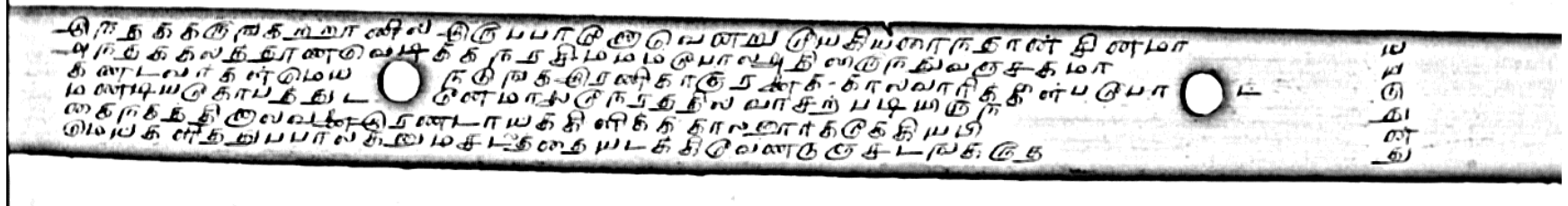
⁷² நெஷ்ட்டூரன் = நிஷ்டூரன், கொடுமைக்காரன்,

⁷³ தோணாட்டால் = தோன்றாவிட்டால்



என்று சொல்ல, வாள் ஓங்கி, ஏண்டா பயலே, அவன் இருக்கும் இடம் சொல் எனவே, நின்று, சிங்கப்பலக் கடித்து, நெருங்கியவன் கேட்க, நீதி சொல்வான் தந்தையர்க்கு, ஆணவம் நீ பேசாதே, ஆதிமகா மூலம் அங்கும் எங்கும் இங்கும் அவர் தூணிலும் இங்கே இருப்பார், இந்தச் சிறிய துரும்பிலும் வந்தே உதிப்பார், வணங்குவர்கள் காண்பதல்லால், துதியாத மூடர்கள் வாய்ப்பாகக் காணரிது மணங்கமழும் பூந்துழுவோன் நின்மல சொரூபன் மாதவனே தெய்வம் என்றான்.

ஏடு எண் 10

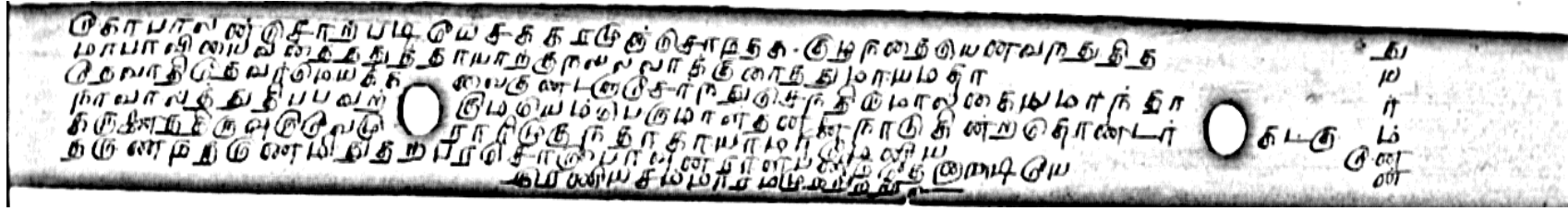


இந்தக் கருங்கல் தூணில் இருப்பானோ, என்று ஏகி அறைந்தான் சினமாய், அந்தக் கல்த்துண் வெடிக்க, நரசிம்மம் போல அதிலிருந்து வஞ்சகமாய் கண்டவர்கள் மெய் நடுங்க இரணிகாகூரனைக் கால்வாரிக் கீழ்ப் போட்டு⁷⁴ மண்டிய கோபத்துடனே, மாலை நேரத்தில் வாசற்படியிருந்து கை நகத்தினால் அவனை இரண்டாய்க் கிழிக்க, காலன் ஊர்க்கு ஏகிய பின், மெய் கழித்துப் பாலகனும் சடலத்தை அடக்கி, வேண்டும் சடங்கு அறுத்து,

⁷⁴ கீழ்ப் போட்டு = கீழே போட்டு,



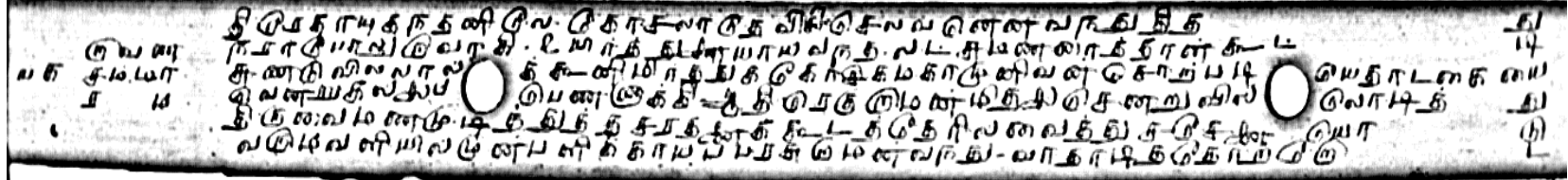
நரசிம்மர் இரணிகாகூரனை வதம் செய்தல்
அழகர்கோயில் மண்டபம் தூண் சிற்பம்



கோபாலன் சொற்படியே சக்கரமும், சொந்தக் குழந்தை என வந்து உதித்து,
 மா பாவியை வதைத்துத் தாயார்க்கு நல்ல வாக்கு உரைத்து, மாயம் அதாய்,
 தேவாதி தேவர் மெய்க்க வைகுண்டம் சேர்ந்து செந்திருமால் கை அமர்ந்தார்,
 நாவால்த் துதிப்பவர்க்கும், எம் பெருமான் தன்னை நாடுகின்ற தொண்டர்கட்கும்,
 கருணைத் திருவுருவே முராரி⁷⁵ முகுந்தா காயாம்பு மேனியனே,
 தருணம் தருணம் இது தற்பர சொரூபா⁷⁶ உன் தாள் பணிந்தேன் நான் அடியேன்.
 இரணிய சம்மாரம் முற்றிற்று உ

ஏடு எண் 11

இராவண சம்காரம்



திரேதா யுகந்தனிலே கோசலாதேவிச் செல்வன் என வந்து உதித்து,
 நரர்⁷⁷ போல் உருவாகி உயிர்த் துணையாய் வந்த லட்சுமணரைத்தான் கூட்டி,
 சுண்டு விரலால்க் கூன் நிமிர்த்துக்⁷⁸, கோசிக⁷⁹ மகாமுனிவன் சொற்படியே தாடகையை
 வென்று, கல்லைப் பெண்ணாக்கி⁸⁰, ஆதிரெகுராமன் மிதலை சென்று வில் ஓடித்து
 திருவை⁸¹ மணமுடித்துத் தசரதனைக் கூடத் தேரில் வைத்துச் சேனையொடு

⁷⁵ முராரி = முரா + அரி, எதிரியை அழித்தவன், கண்ணன் முரா என்னும் அரக்கனை கொன்றதால் முராரி என்னும் பெயரைப் பெற்றார்.

⁷⁶ சொரூபா = அழகிய உருவத்தை உடையவனே,

⁷⁷ நரர் = மனிதர்

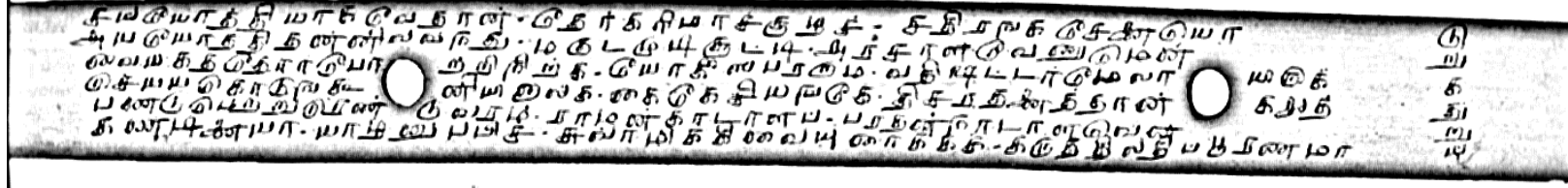
⁷⁸ கூனியின் முதுகைச் சுண்டுவிரலால் தொட்டு கூனை நிமிர்த்தி,

⁷⁹ கோசிக = கௌசிக

⁸⁰ கல்லாய்க் கிடந்த அகலிகையின் சாபம் நீக்கி அகலிகையை மீண்டும் பெண்ணாக மாற்றி,

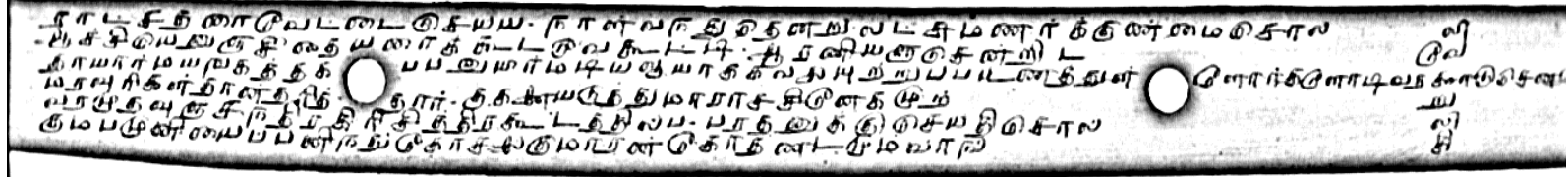
⁸¹ திருவை = திருமகளை, சீதையை

வரும் வழியில் முன் பழிக்காய்ப் பரசுராமன் வந்து வாதாடி, தோற்று ஓட,



சய்யோத்தி⁸² யாகவேதான் தேர் கரி⁸³ மாச்⁸⁴சூழச் சதிரங்கச் சேனை⁸⁵யொடு
 அய்யோத்தி தன்னில் வந்து மகுடமுடி சூட்டி அரசாள வேணும் என்று
 வையகத்தோர் போற்றி நிற்க, யோகீஸ்பரராம்⁸⁶ வதிஷ்ட்டர்⁸⁷ மேலாய் இருக்க
 செய்ய கொடும் கூனியினால்க், கைகேசி அங்கே திசரதனைத்தான்⁸⁸ கலைத்து
 பண்டு பெற்று ரெண்டு⁸⁹ வரம், ராமன் காடு ஆளப், பரதன் நாடாள் வென்று,
 கண்டினையாய்⁹⁰ ஆள் அனுப்பிச் சுவாமிக்கு இவை உரைக்கக் கருத்தில் அதிபூரணமாய்⁹¹,

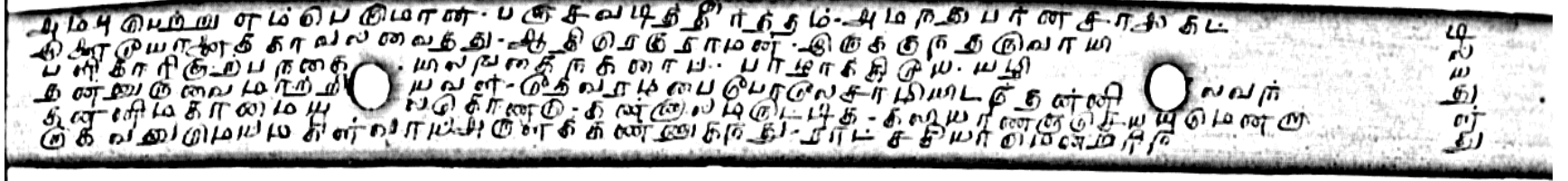
ஏடு எண் 12



இராட்சதரை வேட்டை செய்ய நாள் வந்தது என்று இலட்சுமணர்க்கு உண்மை சொல்லி,
 ஆச்சி என்னும் சீதையரைக் கூடவே கூட்டி ஆரணியம்⁹² சென்றிடவே,
 தாயார் மயங்கத், தகப்பன் உயிர் மடிய, ஓயாக் கவலை உற்றுப் பட்டணத்துள்ளோர்கள் ஓடிவர, காடுசென்று,
 மரவரிகள் தான் தரித்தார், குகனை யடுத்து மாறாச் சினேகம் உற்று,

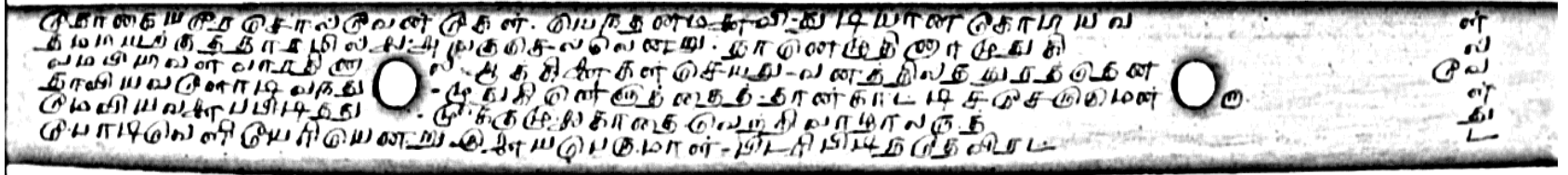
⁸² சய்யோத்தி = ஜெய்யோத்தி, ஜெய் அய்யோத்தி, அய்யோத்திக்கு வெற்றி
⁸³ கரி = யானை, யானைப்படை
⁸⁴ மா = குதிரை, குதிரைப்படை
⁸⁵ சதிரங்கச் சேனை = தேர்ப்படை யானைப்படை குதிரைப்படை காலாட்படை முதலான நான்குவகைப் படைகள்
⁸⁶ யோகீஸ்பரராம் = யோகீஸ்பரர் ஆகிய
⁸⁷ யோகி வசிஸ்ட முனிவர்
⁸⁸ திசரதன் = திசை ரதன், தசரதன்
⁸⁹ ரெண்டு = இரண்டு
⁹⁰ கண்டினையாய் = கண்டு இணையாய்
⁹¹ அதிபூரணமாய் = மிகுந்த நிறைவாய்,
⁹² ஆரணியம் = அடர்ந்த காடு

வரம் உதவும் சந்திரகிரி சித்திர கூடத்தில்ப், பரதனுக்கு செய்தி சொல்லி,
கும்பமுனியைப்⁹³ பணிந்து, கோசலை குமாரன் கோதண்டமும்⁹⁴ வாங்கி,



அம்பு பெற்று, எம்பெருமான் பஞ்சவடித் தீர்த்தம் அமர்ந்து, பர்னசாலை கட்டி,
இளையோனைக் காவல் வைத்து ஆதிரெகுராமன் இருக்குந் தருவாயில்,
பழிகாரி சூர்ப்பநகை இலங்கை நகரைப் பாழாக்கியே அழிய,
தன்னுருவை மாற்றியவள் தேவரம்பை போலே சாமியிடந் தன்னில் வந்து,
கன்னி மகாமையல் கொண்டு, கண்ணால் மருட்டிக் கலியாணஞ் செய்யும் என்றாள்.
இராகவனும் மெய் மகிழ்வாய் அருளக் கண் உகந்து இராட்சசியாம் என்று அறிந்து,

ஏடு எண் 13



தோகையரே சொல்வேன் கேள், எந்தன் மனைவி துடியான கோபியவள்,
தம்பியற்குத் தாரமில்லை அங்கு செல் என்றுதான் எழுதினார் முதுகில்⁹⁵
வம்பியவள்⁹⁶ வாரதினால்⁹⁷ ஆக்கினைகள் செய்து வனத்தில்த் துரத்து எனவே,
தாவி அவள் ஓடிவந்து முதுகின் எழுத்தைத் தான் காட்டிச் சேரும்⁹⁸ என்றாள்.
மேவி அவளைப் பிடித்து மூக்கு முலை காதை வெற்றி வாளால் அறுத்து,
போடி வெளியேறி என்று இளையபெருமாள்⁹⁹ பிடரி¹⁰⁰ பிடித்தே விரட்ட,

⁹³ கும்பமுனியை = அகத்திய முனிவரை

⁹⁴ கோதண்டம் = வில்

⁹⁵ எழுதினார் முதுகில் = எழுத்து ஆணை வழங்கினார்

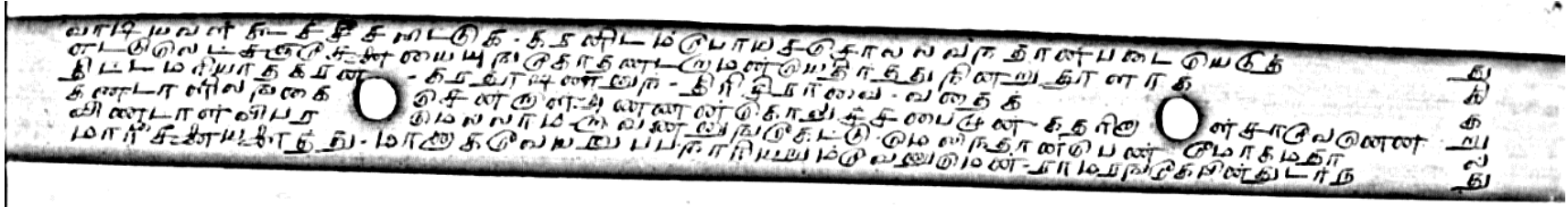
⁹⁶ வம்பியவள் = வம்பு நிறைந்தவள்

⁹⁷ வாரதினால் = வருவதனால்

⁹⁸ சேரும் = உடலுறவு கொள்ளும்

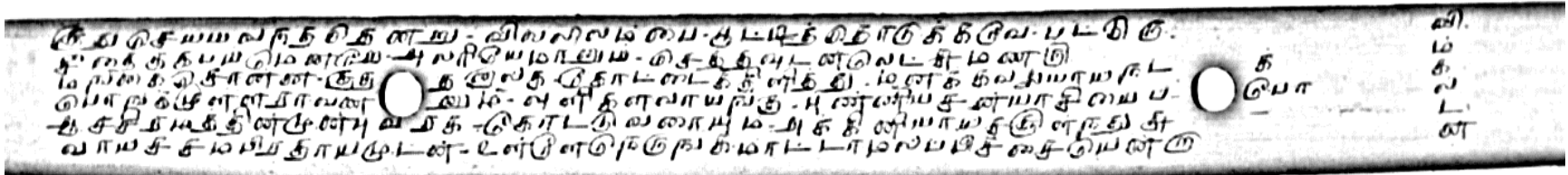
⁹⁹ இளையபெருமாள் = இலட்சுமணன்

¹⁰⁰ பிடரி = கழுத்தின் பின்பகுதி



வாடி அவள் கூச்சலிட்டுக் கரனிடம்¹⁰¹ போய்ச் சொல்ல, வந்தான் படை யெடுத்து,
எட்டு இலட்சம் சேனையையுங் கோதண்டராமன் எதிர்த்து நின்று தூளாக்கி,
திட்டம் அறியாத கரன் கரதூஷணனும் திரிசிராவை வதைக்க,
கண்டாள், இலங்கை சென்றாள், அண்ணன் கொலுச் சபை முன் கதறினாள் சாவேன் என்று
விண்டாள், விபரம் எல்லாம் இராவணனுங் கேட்டு மெலிந்தான், பெண் மோகமதால்
மாரீசனை அழைத்து மானாகவே அனுப்ப, நாரியரும்¹⁰² வேணுமென இராமர் அங்கே பின் தொடர்ந்து,

ஏடு எண் 14



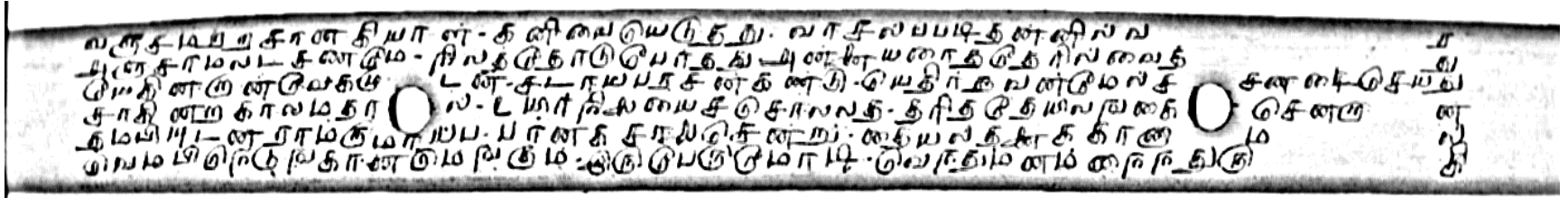
சூது செய்ய வந்ததென்று வில்லில் அம்பை பூட்டித் தொடுக்கவே, பட்டு உறுவி,
சீதைக்கு அபயம் என்றே அலறியே மானும் செத்தவுடன், லெட்சுமணரும்
மங்கை சொன்ன சூது அதனால் கோட்டைக் கிழித்து மனக் கவலையாய் நடக்க,
பொங்கமுள்ள இராவணனும் ஒழிக்களவாய்¹⁰³ அங்கு புண்ணிய சன்யாசியைப் போல்,
ஆச்சிரமத்தின் முன்பு வரக், கோட்டு¹⁰⁴ வரையும் அக்கினியாய்ச் சூழ்ந்து சுட,
வாய்ச் சம்பிரதாயமுடன் உள்ளே நெருங்க மாட்டாமல் பிச்சை என்றான்.

¹⁰¹ கரன், கரதூஷணன், திரிசிரா = கரன், கரதூஷணன், திரிசிரா ஆகிய மூவரையும் அவர்களுடன் வந்த எட்டு இலட்சம் படைகளையும் மூன்று கடிக்கையில் ராமன் மாய்த்தான்.

¹⁰² நாரியரும் = பெண்ணும், சீதையும்

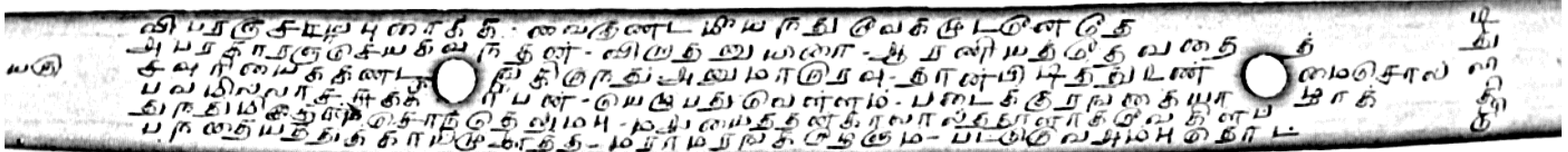
¹⁰³ ஒழிக்களவாய் = ஒழிந்து களவு செய்தல்

¹⁰⁴ கோட்டு = இலட்சுமணன் கிழித்த கோடு



வஞ்சமற்ற சானகியாள் கனியை எடுத்து வாசல்ப் படி தன்னில் வர, அஞ்சாமல் அட்சணமே¹⁰⁵ நிலத்தோடு பேர்த்து அன்னையரைத் தேரில் வைத்து, ஏகின்றான் வேகமுடன் சடாய்பரசன்¹⁰⁶ கண்டு, எதிர்த்து, அவன் மேல்ச் சண்டை செய்து, சாகின்ற காலமதால் உயிர் நிலையைச் சொல்லத் தரித்தே¹⁰⁷ இலங்கை சென்றான். தம்பியுடன் ராமருமாய்ப் பர்னகசாலை சென்று, தையல்தனைக்¹⁰⁸ காணாமல், வெம்பி நெடுங் காணம் எங்கும் இருபேரும் ஓடி, வெந்து மனம் நைந்து உருகி,

ஏடு எண் 15



விபரம் சடாய்பு உரைக்க, வைகுண்டம் உய்ந்து வேகமுடனே தேடி, அபரகாரம்¹⁰⁹ செய கவுந்தன் விராதன்¹¹⁰ உயிரை ஆரணியத்தே¹¹¹ வதைத்து, சவுரியைக்¹¹² கண்டு, அங்கிருந்து அனுமார் உறவு தான் பிடித்து, உண்மை சொல்லி, பவமில்லாச் சுக்கிரிபன்¹¹³ எழுபது வெள்ளம் படைக் குரங்கை ஆளாக்கி,

¹⁰⁵ அட்சணமே = அந்தநொடியே

¹⁰⁶ சடாய்பரசன் = சடாயுஅரசன், பட்சிராசன்

¹⁰⁷ தரித்தே = வெட்டியே

¹⁰⁸ தையல் = சீதாதேவி

¹⁰⁹ அபகாரம் = அபகாரியம், தீய செயல்

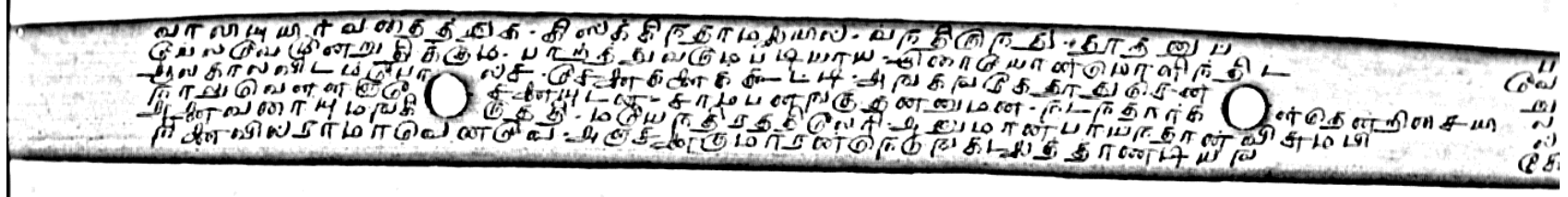
¹¹⁰ விராதன் = விராடன், (Virādha) வால்மீகி இராமாயண இதிகாசம் கூறும் தண்டகாரணயத்தில் வாழ்ந்த அரக்கர் ஆவார். இவன் தீமை செய்ய வந்த காரணத்தினால், இராம-இலக்குமணர்கள் விராதனின் இரண்டு கைகளை வெட்டி, பெரிய குழி வெட்டி உயிருடன் புதைத்தனர்.

¹¹¹ ஆரணியத்தே = காட்டிலே

¹¹² சவுரி = செளரி = யமுனையாறு, குகன்

¹¹³ சுக்கிரிபன் = சுக்ரீவன், வானரர் தலைவனான வாலியின் தம்பி,

துந்துபி¹¹⁴ தன் சொந்த எலும்பு மலையைத் தன் காலால்த் தூளாகவே கிளப்பி¹¹⁵,
பந்தையத்துக்காய்¹¹⁶ முளைத்த மராமரங்கள் ஏழும் பட்டுறுவ¹¹⁷ அம்பு தொட்டு,



வாலி¹¹⁸ உயிர் வதைத்துக், கிஸ்கிந்தா மலையில் வந்திருந்து தூது அனுப்ப,
யேலவே¹¹⁹ மூன்று திக்கும் பார்த்து வரும்படியாய் இறையோன் மொழிந்திடவே,
ஆலகால விடம் போல்ச் சேனைகளைக் கூட்டி, அங்கங்கே தூது சென்று,
நாலு¹²⁰ வெள்ளம்¹²¹ சேனையுடன் சாம்பன் அங்கதன் அனுமன் நடந்தார்கள், தென் திசையில்
அனைவரையும் அங்கு நிறுத்தி, மயேந்திரத்தில்¹²² ஏறி அனும்மான் பாய்ந்தான் விசும்பில்,
நினைவில் ராமா எனவே அஞ்சனைகுமாரன் நெடுங் கடலைத் தாண்டி அங்கே,

ஏடு எண் 16

¹¹⁴ துந்துபி = தந்துபி மயனின் மகன். தேயாத தேகபலம் உடையவன். வாலியுடனான சண்டையில், துந்துபியின் கால்களைப் பிடித்து வாலி தூக்கி எறிந்தான். இதனால் துந்துபி மதங்க முனிவரது ஆச்சிரமத்திற்கு அருகே விழுந்து இறந்தான். அவனது உடலில் இருந்த எலும்புக் கூடானது கல்போன்று மாறிப் பாரையாய்க் கிடந்தது.

¹¹⁵ பல மதயானைகளாலும் அசைக்க முடியாத இந்த எலும்புமலையை இலட்சுமணன் காலால் ஏற்றித் தூளாக வீசினான். இதைக் கண்ட சுக்கிரீவன் முதலிய வானர வீரர்கள் எல்லாரும் அதிசயத்துப் போனர்.

¹¹⁶ பந்தையத்துக்காய் = பந்தையத்திற்காக

¹¹⁷ பட்டுறுவ = அம்பு துளைத்து ஊடுறுவிச் செல்ல

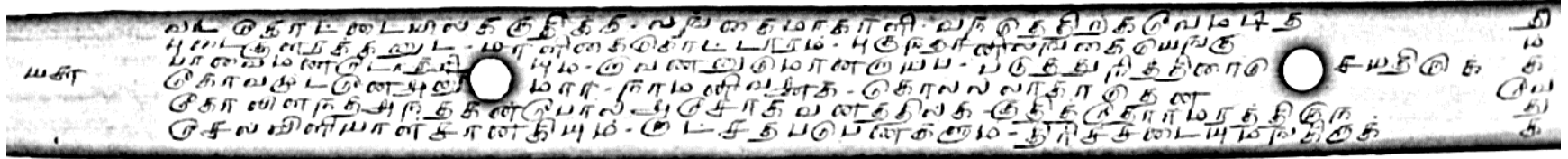
¹¹⁸ வாலி = வானரர் தலைவன்

¹¹⁹ யேலவே = இயலவே, இயன்றவரை

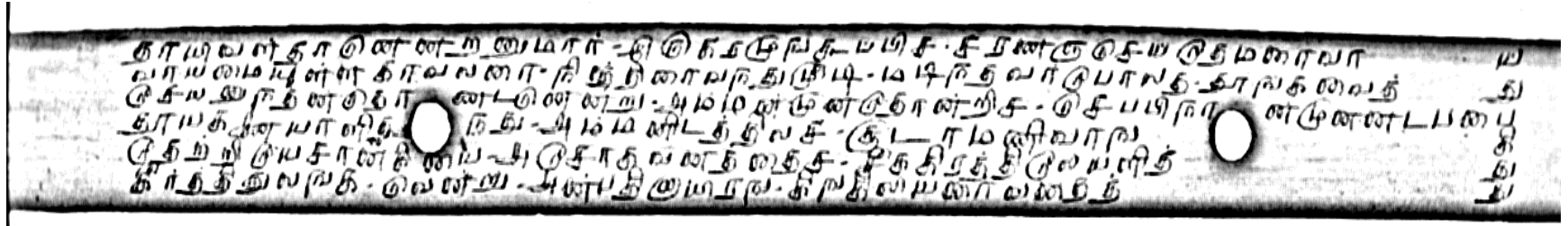
¹²⁰ நாலு = நான்கு

¹²¹ வெள்ளம் = தேர், யானை, குதிரை, காலாள் என்ற நான்குவகைப் படையும் மிகமிக அதிகமானவுள்ள படை.

¹²² மயேந்திரமலை = மகேந்திர மலை, மகேந்திர கிரி என்பது திருநெல்வேலி மாவட்டத்தில், மேற்குத் தொடர்ச்சி மலையில் மிக உயர்ந்த மலையாகும். இதன் உயரம் 1654 மீட்டர் (5427 அடி) ஆகும். இந்திய விண்வெளி ஆய்வு மையம் (ISRO) ஒன்று இதன் மலையடிவாரத்தில் செயல்படுகிறது. (இமய மலைச்சாரலில் உள்ள உயர்ந்த சிகரங்களில் ஒன்றிற்கும் மகேந்திரகிரி என்ற பெயர் உள்ளது).



வடகோட்டையில் குதிக்க, இலங்கை மாகாளி¹²³ வந்து எதிர்க்கவே, மடித்து,
புடை சூழ் அரக்கனுட¹²⁴ மாளிகை, கொட்டாரம்¹²⁵ புகுந்தான் இலங்கை எங்கும்,
பாவை மண்டோதரியும் இராவணனும் ஒன்றாய்ப் படுத்து நித்திரை செய்திருக்க,
கோவமுடனே அனுமார் நாம் இனி இவனைக் கொல்லல் ஆகாது எனவே,
கோல் இழந்த அந்தகன்¹²⁶ போல் அசோக வனத்தில் குதித்தோர் மரத்திருந்து
சேல்¹²⁷ விழியாள் சானகியும் இராட்சதப் பெண்களும் திரிசடையும்¹²⁸ அங்கிருக்க,



தாய் இவள்தான் என்று அனுமார் இருகரமுங் கூப்பிச் சரணஞ் செய்தே, மறைவாய்,
வாய்மையுள்ள காவலரை நித்திரை வந்து மூடி மடிந்தவர் போலத் தூங்க வைத்து,
சேயன் உந்தன் தொண்டன் என்று அம்மன் முன் தோன்றிச் செப்பினான் முன் நடப்பை,
தூய கணையாளி¹²⁹ தந்து, அம்மனிடத்தில் சூடாமணி¹³⁰ வாங்கி,
தேற்றியே சானகியை, அசோக வனத்தைச் சீக்கிரத்திலே அழித்து,

¹²³ இலங்கையின் காவல் தெய்வம்

¹²⁴ அரக்கனுட = அரக்கனுடைய

¹²⁵ கொட்டாரம் = கொட்டகை

¹²⁶ அந்தகன் = குருடன் போல், இலக்கைக்கு யமன் போல்,

¹²⁷ சேல் = கெண்டை மீன்

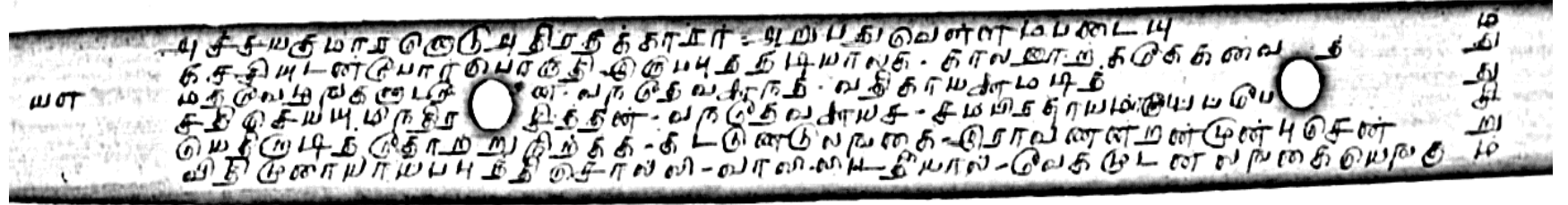
¹²⁸ திரிசடை = திரிசடை, முச்சடையாள், இராவணன் தம்பி வீடணனின் மகளாவார்.

¹²⁹ கணையாளி = முத்திரை மோதிரம்

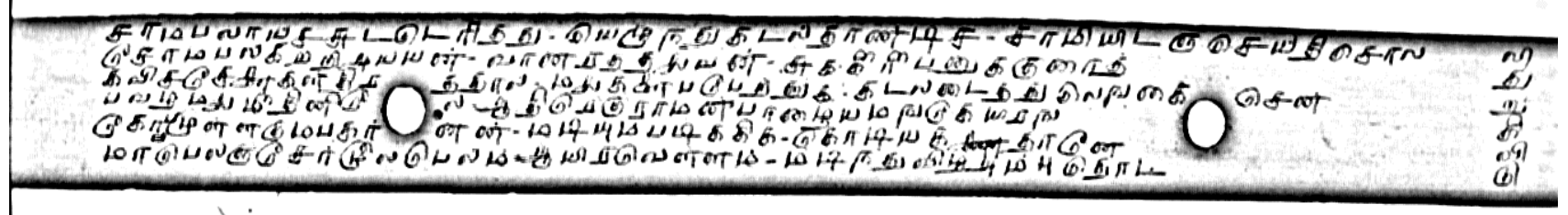
¹³⁰ சூடாமணி = முடியில் அணியும் மணி; மகுடத்தின் முடிமணி

கீர்த்தி துலங்க என்று அன்பதினாயிரம்¹³¹ கிங்கிலியரை¹³² வதைத்து,

ஏடு எண் 17



அச்சயகுமாரனாடு¹³³ அதிரதக்காரர்¹³⁴ அறுபது வெள்ளம் படையும்,
கச்சியுடன் போர் பொருதி, இரும்புத் தடியால்க் காலன் ஊர்க்கு ஏக வைத்து,
மத வேழங்களுடனே வந்தே வளைந்த அதிகாயனை¹³⁵ மடித்து,
சதி செய்யும் இந்திரசித்தன்¹³⁶ வந்தே வளையச், சம்பிரதாயமாய்ப்¹³⁷ பேசி,
எதிர் ஆடித் தோற்று நிற்கக், கட்டுண்டு, இலங்கை இராவணன் தன் முன்பு சென்று,
விதிமுறையாய்ப் புத்தி சொல்லி, வாலில் இட்ட தீயால் வேகமுடன் இலங்கை எங்கும்



சாம்பலாய்ச் சுட்டெரித்து, எழுந்து, கடல் தாண்டிச் சாமியிடம் செய்தி சொல்லி,
சோம்பல் அகற்றி அய்யன், வானரத் தலைவன் சக்கிரிபனுக்கு உரைத்து,

¹³¹ அன்பதினாயிரம் = அம்பதினாயிரம் = ஐம்பதாயிரம்

¹³² கிங்கிலியர் = கிங்கிரர், ஏவலாட்கள்

¹³³ அச்சயகுமாரன் = அட்சயகுமாரன் இராவணனின் மகன். அசோகவனத்தை அழிந்த அனுமனைக் கைது செய்து கொண்டு வருமாறு இராவணன் அட்சயகுமாரனை அனுப்பினான். ஆனால் அனுமன் தன்னைப் பிடிக்க வந்த அட்சயகுமாரனை அடித்துக் கொன்றுவிட்டான்.

¹³⁴ அதிரதக்காரர் = தேர்ப்படையினர்

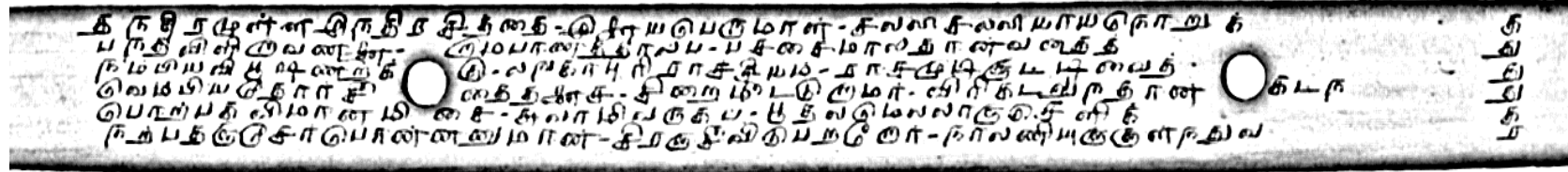
¹³⁵ அதிகாயன் = இராவணனின் ஏழு மகன்களில் ஒருவர். திரிசிரஸ், இந்திரஜித், பிரகஸ்தன், அதிகாயன், அட்சயகுமாரன் மற்றும் நராந்தகன் - தேவாந்தகன் (இரட்டையர்) ஆவார்.

¹³⁶ இந்திரசித்தன் = இராவணனின் மகன்

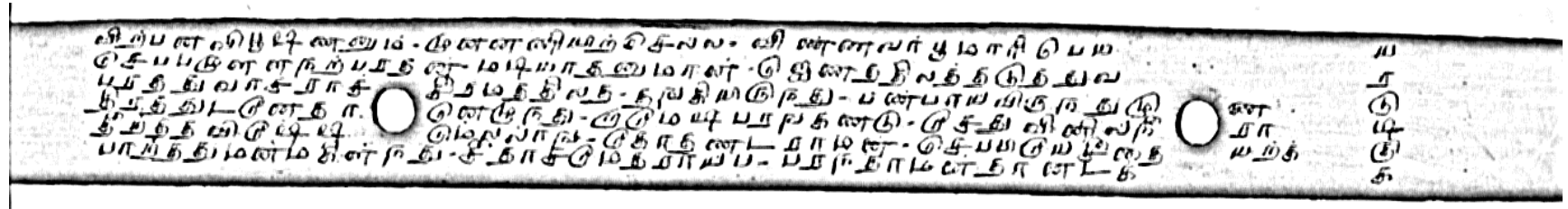
¹³⁷ சம்பிரதாயம் = சமத்தாக, சாதூர்யமாக, முறைப்படி,

கவிச்¹³⁸ சேனைகள் திறத்தால் மலைகளைப் பேற்றுக்¹³⁹ கடலடைத்து, இலங்கை சென்று,
பவளமலை மீதினிலே ஆதிரெகுராமன் பாளையம்¹⁴⁰ அங்கே இறங்கி,
கோபமுள்ள கும்பகர்ணன் மடியும்படிக்கிக் கொடிய கணைதான் ஏவி,
மா பெலஞ்¹⁴¹ சேர் மூலபெலம் ஆயிர வெள்ளம் மடிந்து விழ, அம்பு தொட்டு

ஏடு எண் 18



தந்திரமுள்ள இந்திரசித்தை இளையபெருமாள் சல்லி சல்லியாய் நொறுக்க,
பந்தவிழி¹⁴² இராவணனை ராம பாணத்தால்ப் பச்சைமால் தான் வதைத்து,
நம்பிய விபூஷணர்க்கு¹⁴³ இலங்காபுரி ராச்சியம் ராசமுடி சூட்டி வைத்து,
வெம்பியதோர் சீதைதனைச் சிறை மீட்டு ராமர் விரிகடலும் தான் கடந்து,
பொற்பக விமானம்¹⁴⁴ மிசை சுவாமி வருகப் பூதலம் எல்லாம் செழிக்க,
நற்பதஞ் சேர் பொன் அனுமான் சிரஞ்சீவி பெற்றோர் நாலணியும்¹⁴⁵ சூழ்ந்து வர,



¹³⁸ கவிச் சேனைகள் = குரங்குப் படைகள்

¹³⁹ பேற்றுக் = பேர்த்துக், பெயர்த்தெடுத்துக்

¹⁴⁰ பாளையம் = படைவீரர்களின் தற்காலக் குடியிருப்பு.

¹⁴¹ பெலஞ் = பலம்

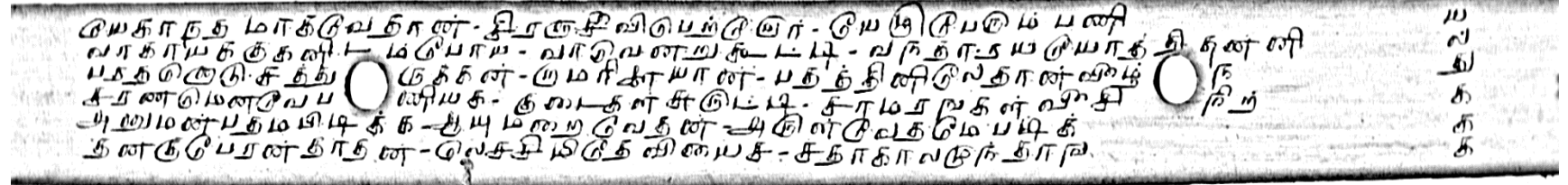
¹⁴² பந்தவிழி = தீப்பந்தம் போன்ற விழிகளை உடைய இராவணை,

¹⁴³ விபூஷணர்க்கு = விபீசணன், விபீடணன், இராவணனின் தம்பி,

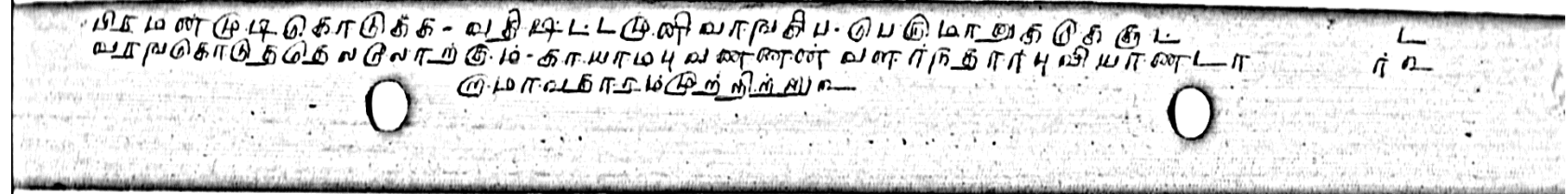
¹⁴⁴ பொற்பக விமானம் = புஷ்பகவிமானம்

¹⁴⁵ நாலணியும் = நான்கு அணிகளும்

விர்ப்பன¹⁴⁶ விபூஷணனும் முன்னணியிற் செல்ல, விண்ணவர் பூமாரி பெய்ய,
செப்பமுள்ள நற்பரதன் மடியாது அனுமான் ஜெணத்தில்¹⁴⁷ தடுத்துவர,
பரத்துவாசர் ஆச்சிரமத்தில் தங்கியிருந்து, பண்பாய் விருந்தும் உண்டு,
திறத்துடனே தான் எழுந்து, இராமேசுவரம் கண்டு, சேதுவினில் நீராடி,
தீர்த்த விஷேசம் எல்லாம் கோதண்ட ராமன் செப்பியே சீதையர்க்கு,
பார்த்து மனம் மகிழ்ந்து சீதா சமேதராய்ப் பரந்தாமன் தான் நடக்க,
ஏடு எண் 19



ஏகாந்தமாகவே தான் சிரஞ்சீவி பெற்றோர் ஏழுபேரும்¹⁴⁸ பணிய,
வாகாய்க் குகனிடம் போய் வா வென்று கூட்டி வந்தார் அயோத்தி தன்னில்
பரதனாடு சத்துருக்கன் ராமர் இளையான் பதத்திலேதான் வீழ்ந்து
சரணமெனவே பணியக் குடைகள் சுருட்டி சமாரங்கள் வீசி நிற்க,
அனுமன் பதம் பிடிக்க ஆயுமறை வேதன் அருள் வேதமே படிக்க
தன குபேரன் தாதன் இலச்சமி தேவியைச் சதாகாலமுந் தாங்க



பிரமன் முடி கொடுக்க, வதிஷ்ட்ட முனி¹⁴⁹ வாங்கிப் பெருமானுக்கே சூட்ட,
வரங் கொடுத்து எல்லோர்க்கும், காயாம்பு வண்ணன் வளந்தார்¹⁵⁰ புவி யாண்டார். உ
இராமாவதாரம் முற்றிற்று உ

¹⁴⁶ விர்ப்பன = விர்ப்பனன்

¹⁴⁷ ஜெணத்தில் = கணநேரத்தில்

¹⁴⁸ சிரஞ்சீவி பெற்ற ஏழுபேர் = ஏழு சிரஞ்சீவிகள்,

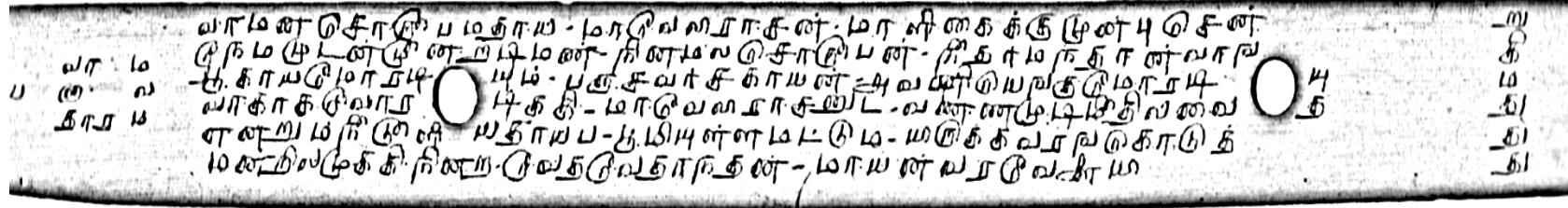
“அஸ்வத்தாமா பலிர் வ்யாஸோ ஹநுமான் ச விபீஷண: க்ருப பரசுராமஸ்ச சப்தை தே சிரஞ்சீவன:” -பத்ம புராணம் அஸ்வத்தாமன், பலி, வியாஸர், ஹநுமான், விபீஷணன், க்ருபர், பரசுராமர் ஆகிய எழுவரும் சிரஞ்சீவிகள்.

¹⁴⁹ வதிஷ்ட்டமுனி = வசிஷ்ட்டமுனி

¹⁵⁰ வளர்ந்தார் = வளமை பொறுந்தினார்

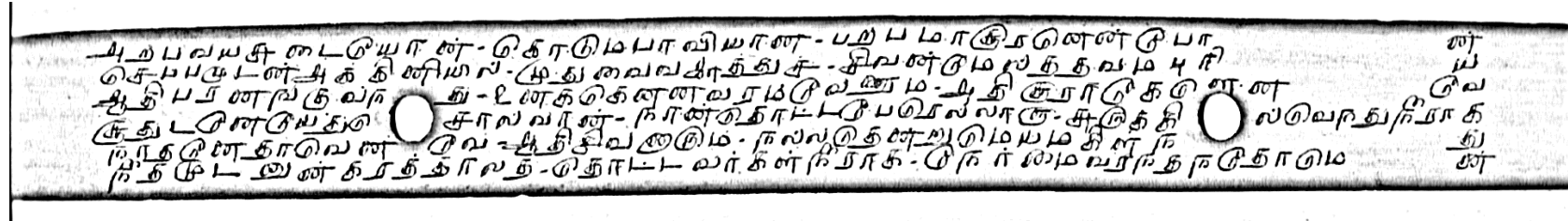
ஏடு எண் 20

வாமனாவதாரம்



வாமன சொரூபமதாய் மாவேலிராசன்¹⁵¹ மாளிகைக்கு முன்பு சென்று நேமமுடன் மூன்றடிமண் நின்மல¹⁵² சொரூபன் நீ தர்மம்தான் வாங்கி¹⁵³ ஆகாயம் ஓர் அடியும், பஞ்சவர்சகாயன் அவனி¹⁵⁴ எங்கும் ஓரடியும், வாகாக¹⁵⁵ ஓர் அடிக்கு மாவேலி ராசனுட வண்ணமுடி மீதில் வைத்து என்றும் நீழீழி யதாய்ப் பூமியுள்ள மட்டும் இருக்க வரம் கொடுத்து மண்ணில் அமுக்கி நின்ற வேதவேதாந்தன் மாயன்வர வேளையிது¹⁵⁶

மோகினி உருவம் எடுத்தல்



¹⁵¹ மாவேலி ராசன் = மிகப் பரந்த பரப்பளவு உடைய நாட்டின் அரசன், மகாபலி ராசன், மாபலி

¹⁵² நின்மல = நிர்மல = மலமற்றதாயிருப்பது சுத்தமாயிருப்பது என்பது பொருள், சுவாமிக்கு படைத்த பொருள் அனைத்திற்கும் "நிர்மால்யம்" என்று பெயர்

¹⁵³ தர்மம் = மூன்றடி மண்ணைத் தர்மமாகப் பெற்று

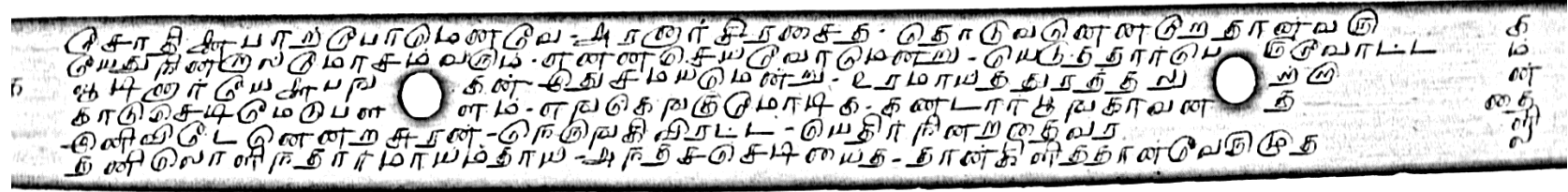
¹⁵⁴ அவனி = பூமி

¹⁵⁵ வாகாக = வாகு ஆக, இலகுவாக, எளிதாக,

¹⁵⁶ வேளையிது = நேரமிது, பொழுது இது,

அற்பவயசு உடையோன் கொடும்பாவியான பற்பமாகூரன்¹⁵⁷ என்போன்,
செப்பமுடன் அக்கினியில் முதுவை¹⁵⁸ வளைத்துச் சிவன் மேல்த் தவம் புரிய,
ஆதிபரன் அங்கு வந்து, உனக்கு என்ன வரம் வேணும் அதிகூரா கேள் எனவே,
சூதுடனேயே, அது சொல்வான், நான் தொட்டபேர் எல்லாஞ் சுருக்கில் வெந்து நீறாக¹⁵⁹
நாதனே தா எனவே, ஆதிசிவனாரும் நல்ல தென்று மெய் மகிழ்ந்து,
நீதமுடன்¹⁶⁰ உன் கரத்தால்த் தொட்டவர்கள் நீறாக நேர்மை வரம் தந்தோம் என,

ஏடு எண் 21



சோதினை¹⁶¹ பார்ப்போம் எனவே, அரனார்¹⁶² சிரசைத் தொடுவன் என்றே தான் வருக,
ஏது, நின்றால் மோசம் வரும், என்ன செய்வோம் என்று எடுத்தார் பெரு ஓட்டம்,
ஓடினார் ஏழைபங்கன்¹⁶³, இது சமயமென்று உரமாய்த் துரத்தல் உற்றான்,
காடுசெடி மேடுபள்ளம் எங்கெங்கும் ஓடிக் கண்டார் பூங்காவனத்தை,
இனிவிடேன் என்று அசுரன் நெருங்கி விரட்ட, எதிர் நின்ற தைவரளி¹⁶⁴
தனில் ஒழிந்தார், மாயமதாய் அந்தச் செடியைத் தான் கிழித்தான், வேர் முதல்

¹⁵⁷ பற்பமாகூரன் = பல்ப மாகூரன், பத்மாசுரன், (பாஸ்பம் = சாம்பல்). எனது "கையால் தொடப்பட்டவர் சாம்பல் (பஸ்பம்) ஆக வேண்டும்" என்ற வரம் பெற்றவன், (இந்த அசுரனின் பெயரானது பிற நூல்களில் பத்மாசுரன் என்றே உள்ளது. ஆனால் இந்த ஏட்டில் இவன் வாங்கிய வரத்துக்கு ஏற்றால்போல் 'பஸ்ப மாகூரன்' என்று எழுதப் பெற்றுள்ளது சிறப்பு).

¹⁵⁸ முதுவை = முதுகை, முதுகு = உடலின் பின்பகுதி,

¹⁵⁹ நீறாக = சாம்பலாக, பஸ்பமாக,

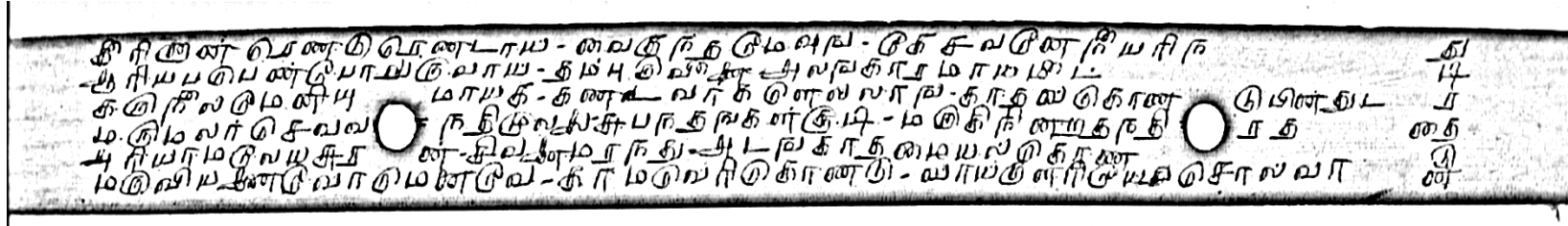
¹⁶⁰ நீதமுடன் = நீதியுடன்,

¹⁶¹ சோதினை = சோதித்து, சோதனை செய்து,

¹⁶² அரனார் = சிவபெருமான்

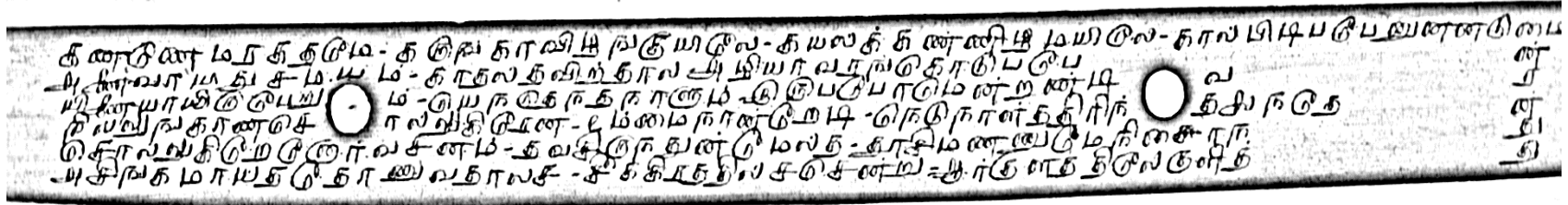
¹⁶³ ஏழை பங்கன் = சிவபெருமான்

¹⁶⁴ தைவரளி = அரளிச் செடி



கீறினான் இரண்டு இரண்டாய், வைகுந்த மேவுங் கேசவனே நீ அறிந்து
 ஆரியப் பெண்போல் உருவாய் தம்புரு வீணை அலங்காரமாய் மீட்டி,
 கருநீல மேனியுமாய்க் கண்டவர்கள் எல்லாங் காதல் கொண்டு பின் தொடர,
 மருமலர் செவ்வந்தி முல்லை சுபந்தங்கள் சூடி, மருகி நின்ற தந்திரத்தை
 அறியாமலே, அசுரன் சிவனை மறந்து, அடங்காத மையல் கொண்டு,
 மருவி¹⁶⁵ அணைவோம் எனவே காம வெறிகொண்டு வாய்குளறி ஏது சொல்வான்.

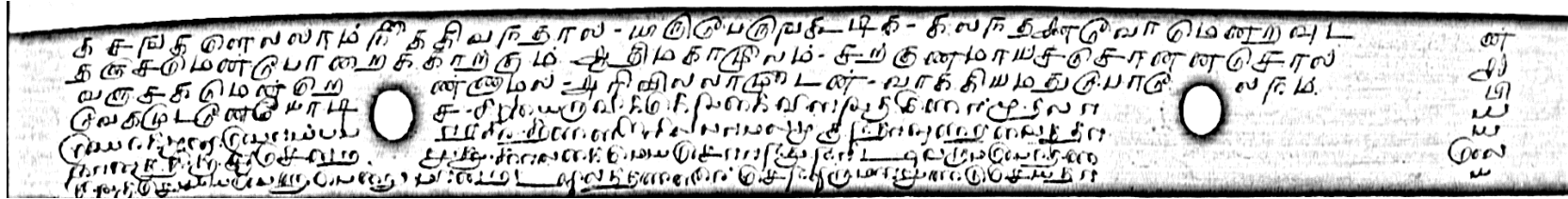
ஏடு எண் 22



கண்ணே மரகதமே, கருங் காவிளங்¹⁶⁶ குயிலே, கயல்க் கண்ணி, பூ மயிலே, கால் பிடிப்பேன் உன் அடிமை,
 அணைவாய், இது சமயம் காதல் தவிர்த்தால் அழியா வரங் கொடுப்பேன்,
 இணையாய் இருபேரும் எந்தெந்த நாளும் இருப்போம் என்று அண்டிவர,
 நில்லுங்காண் சொல்லுகிறேன், உம்மை நான் தேடி நெடுநாள்த் திரிந்து அலைந்தேன்,
 சொல்லுகிறேன் ஓர் வசனம், தவச இருந்து உன் மேல்த் தூசி மண்ணுமே நிறைந்து
 அசிங்கமாய்த் தோணுவதால்ச் சீக்கிரத்தில்ச் சென்று ஓர் குளத்திலே குளித்து,

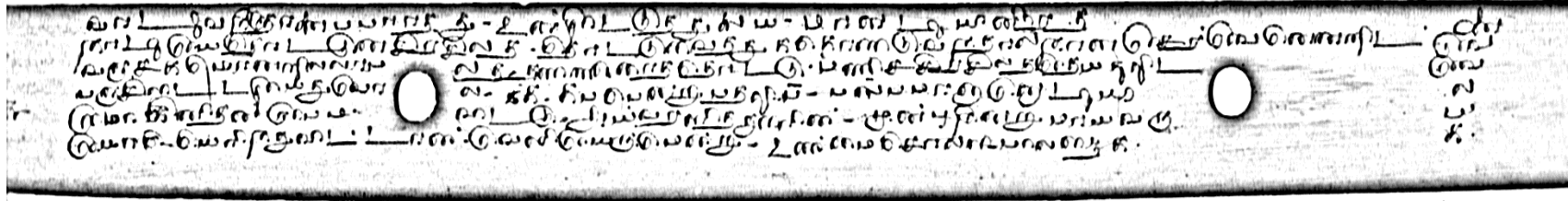
¹⁶⁵ மருவி = சேர்ந்து, ஒத்து

¹⁶⁶ காவிளம் = கா இளம், காட்டில் வாழும் இளமையான குயிலே



கசங்கள்¹⁶⁷ எல்லாம் நீக்கி வந்தால், இருபேருங் கூடிக் கலந்து அணைவோம் என்றவுடன், தஞ்சம் என்போரைக் காக்கும் ஆதிமகாமுலம் சற்குணமாய்ச் சொன்ன சொல்லை வஞ்சகம் என்று எண்ணாமல், அறிவில்லா மூடன் வாக்கியம் அதுபோல நம்பி, வேகமுடனே ஓடிச் சனை அருவிக் கங்கை விளங்கு குளம் முதலாய ஏரி கழனி போய்ப் பார்க்க, தண்ணீர் இல்லாமல் முகுந்தா உரை வைத்தாய், நான்கு திக்குள் சென்று அலுத்து கால் கை மெய் சோர்ந்து நாடி வரும் போதினிலே, தீங்கு செய்ய வேணுமென்று மான் தடத்தில்¹⁶⁸ தண்ணீர் செந்திருமால் உண்டு செய்தாய்,

ஏடு எண் 23



வாடி வந்தோனைப் பார்த்து, உன் தீட்டுத் தொலைய, மான் அடியின் ஈரந்தனை, நாடியே தொட்டு உன் சிரசில்த் தொட்டு வைத்துக் கொண்டு வந்தால் நான் சேர்வேன் என்றிடவே, வஞ்சகம் ஒன்றில்லாமல் தண்ணீரைத் தொட்டு மணிச் சிரசில்த் தேய்த்திடவே, பஞ்சில் இட்ட தீ அது போலக் கப்பென்று பத்தி¹⁶⁹ பஸ்பமானான் நொடியில், மோகினி தன் ரூபம் விட்டு, அய்வரளி¹⁷⁰ தூறின் முன்பு நின்று மாயவரும்¹⁷¹, போகி எரிந்து விட்டான், வெளியேறும் என்று உண்மை சொல்லி மால்¹⁷² அழைக்க,

¹⁶⁷ கசங்கள் = அழுக்குகள்

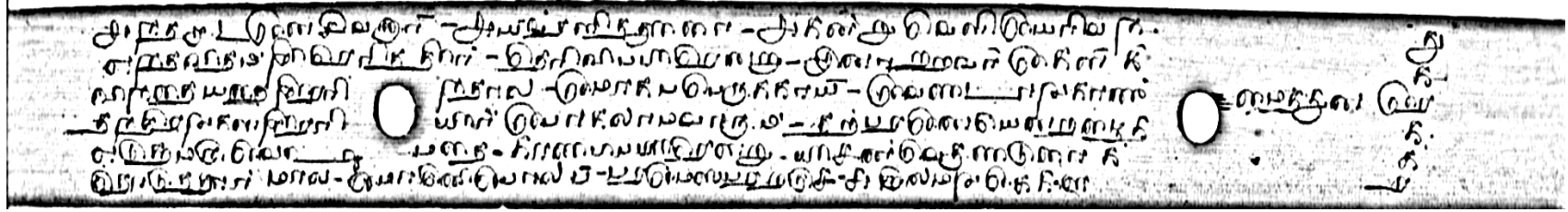
¹⁶⁸ மான் தடத்தில் = மானின் கால்குளம்பு பதிந்து உருவான பள்ளத்தில்

¹⁶⁹ கப்பென்று பத்தி = குப்பென்று விரைவாகப் பற்றி எரிந்து,

¹⁷⁰ அய்வரளி = ஐவரளி, அரளிச் செடி

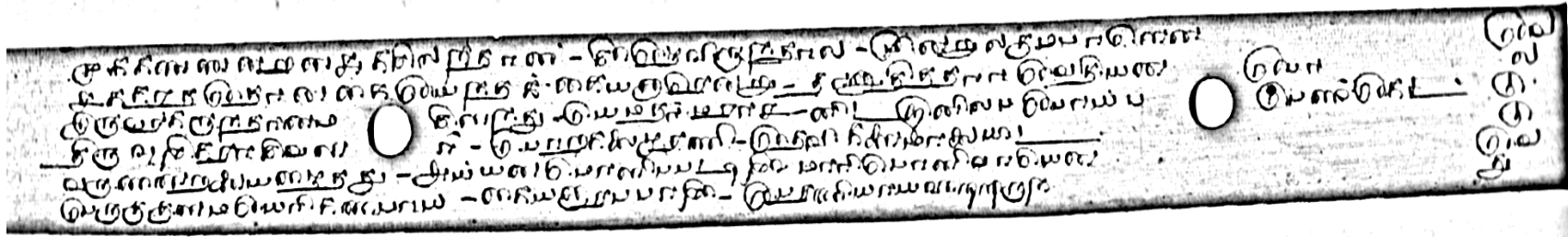
¹⁷¹ மாயவரும் = மாயங்கள் செய்யும் திருமாலும்

¹⁷² மால் = திருமால்



அந்தசடனே¹⁷³ சிவனார் அய்வரளித்தாறை¹⁷⁴ அகன்று வெளியேறி வந்து,
எந்த விதம் நீர்¹⁷⁵ எரித்தீர் தெரிவிப்பீர் என்று இனாறறவர்¹⁷⁶ கேட்க,
விந்தையதை நீர் அறிந்தால் மோகப் பெருக்காய் வேண்டாங்காண் மைத்துனரே,
தந்திரங்கள் நீர் அறியீர், போகலாம் வாரும் தற்பரனே என்று அழைக்க,
எடுத்த ஒரு வேஷம் அதை காண்பிப்பாய் என்று யீசன் வெகுண்டு உரைக்க,
எடுத்தார் மால் மோகினி போல்ப், பரமேஸ்வரற்குச் சுகல்ம்¹⁷⁷ அங்கே களர¹⁷⁸,

எடு எண் 24



முக்கண்ணன் தன் சுகல்ம்தான் கீழே விழுந்தால் மூன்று உலகும் பாழ் எனவே,
சக்கரத்தைத்தான் கையேந்தக் கையனார்¹⁷⁹ என்றுதான் உதித்தார் வேதியன் போல்,
இருவர்களுந்தான் மகிழ்ந்து எமதர்ம ராசனிடத்தினில்ப் போய் பெண் கேட்டு,

¹⁷³ அந்தசடனே = அந்தநொடியே, உடனடியாக,

¹⁷⁴ அய்வரளித் தூறை = அரளிச்செடியின் வேர்ப் பகுதியை,

¹⁷⁵ நீர் = நீவிர், நீங்கள்

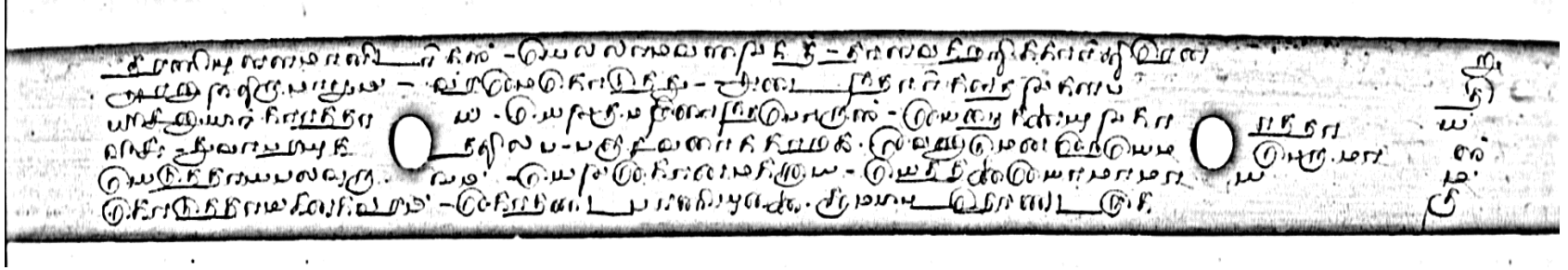
¹⁷⁶ றறவர் = அரவர், பாம்பை அணிந்தவர்

¹⁷⁷ சுகல்ம் = விந்து

¹⁷⁸ களர = கழற, பிரிய,

¹⁷⁹ கையனார் = கையில் பிறந்தவர் (ஐயனார்)

திருவு நிகராகி¹⁸⁰ வளர் பொற்கலை¹⁸¹ பூரணி¹⁸² தேவிகளை மாலையிட்டு,
வருணந்தனை அழைத்து அய்யன் மொழிப்படி நீ மாரி பொலிவாய் எனவே,
பெருகு குளம் ஏரி கண்மாய் கையனாரப்பா¹⁸³ நீ பேரணியாய் வீற்றிருந்து,



தரணி உள்ள மானிடர்கள் எல்லாம் வணங்கத் தாழ்வு அகற்றிக் காத்திடு” என்று
அரனும்¹⁸⁴ திருமாலும் வரமே கொடுத்து அடைந்தார்கள் தங்கள் பதி,
ஈசனுயிர் காத்தாய்¹⁸⁵, எங்கும் நிறைந்த பொருள் ஏழைகளையுங் காத்தாய்,
வீச துவாபர யுகத்தில்¹⁸⁶ பஞ்சவரைக்¹⁸⁷ காக்க வேணும் என்றே எம்பெருமாள்
எடுத்தாய் பல உருவம், எங்கோன் மகனாய் எத்தனையோ மாமாயம்
கொடுத்தாய் கனகவரம்¹⁸⁸ கோதண்டபாணி உன்னைக் கும்பிட்ட தொண்டருக்கு

¹⁸⁰ திருவு நிகராகி = திருமகளுக்கு, மகாலட்சுமிக்கு நிகர் ஆகி, மகாலட்சுமிக்கு ஒப்பாகி

¹⁸¹ பொற்கலை = புஷ்கலை, புஷ்கலாதேவி,

¹⁸² பூரணி = பூரணை, பூரணாதேவி.

¹⁸³ கையனாரப்பா = ஜயனாரப்பா

¹⁸⁴ அரனும் = சிவனும்

¹⁸⁵ பஸ்பமாசுரனிடம் இருந்து சிவபெருமானைக் காப்பாற்றினாய்

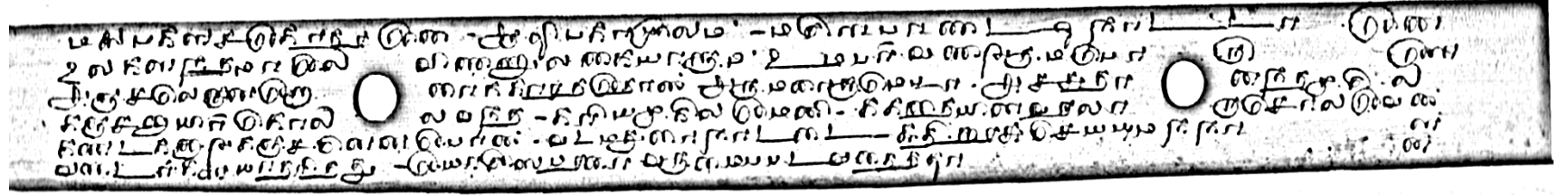
¹⁸⁶ துவாபர யுகம் = கிருதயுகம் திரேதாயுகம் துவாபரயுகம் கலியுகம் என மொத்தம் நான்கு யுகங்கள். அதில் மூன்றாவதான துவாபர யுகத்தில் கிருஷ்ணன் அவதாரம் எடுத்தார்.

¹⁸⁷ பஞ்சவர் = ஐவர், பஞ்ச பாண்டவர்

¹⁸⁸ கனகம் = தங்கம், பொன்.

ஏடு எண் 25

கண்ணன் அவதாரம்



மலைமகள்¹⁸⁹ சகோதரனே, ஆதிமகாமூலம், மகுள¹⁹⁰ பாண்டி நாட்டானே, உலகளந்த மாலை¹⁹¹, விண்ணுலகை ஆளும் உம்பர் வணங்கும் பொருளே, அஞ்சல் என்றோரைக் காத்தோன், அருமறைக்கும் எட்டா அச்சுதானந்த முகில், கஞ்சனயிர்¹⁹² கொல்ல வந்த கரிய முகில்மேனிக் கதையின் வரலாறு சொல்வேன். கண்டகனாம்¹⁹³ கஞ்சன் என்போன் வடமதுரை நாட்டைக் கதிறரசு¹⁹⁴ செய்யும் நாள் வண்டர்களை¹⁹⁵ ஆதரித்து யோகிஸ்பரரை¹⁹⁶ வறுமைப்பட வதைத்தான்.

¹⁸⁹ மலைமகள் = மலையத்துவசன் மகள், பர்வதவர்த்தினி, பார்வதி தேவி.

¹⁹⁰ மகுளம் = கண்மாய் குளம் இவற்றின் அடியில் பலஆண்டுகாலமாகச் சிறுகச் சிறுகப் படிந்திருக்கும் களிமண். குமரிக் கோட்டைக் கடல்கோண்ட போது, கடலின் அடியிலிருந்து கடற்களிமண் பாண்டியநாடு முழுவதும் படிந்துள்ளது. இதன் காரணமாகப் பாண்டிய நாட்டை "மகுள பாண்டியநாடு" என்று பாடலாசிரியர் குறிப்பிடுகிறார். கண்ணனைப் பாண்டிய நாட்டான் (சந்திர வம்சத்தில் தோன்றியவன்) என்று குறிப்பிடுகிறார்.

¹⁹¹ உலகளந்த மாலை = மூன்றடி மண் கேட்டு, ஓரடியால் உலகத்தை அளந்த திருமாலே.

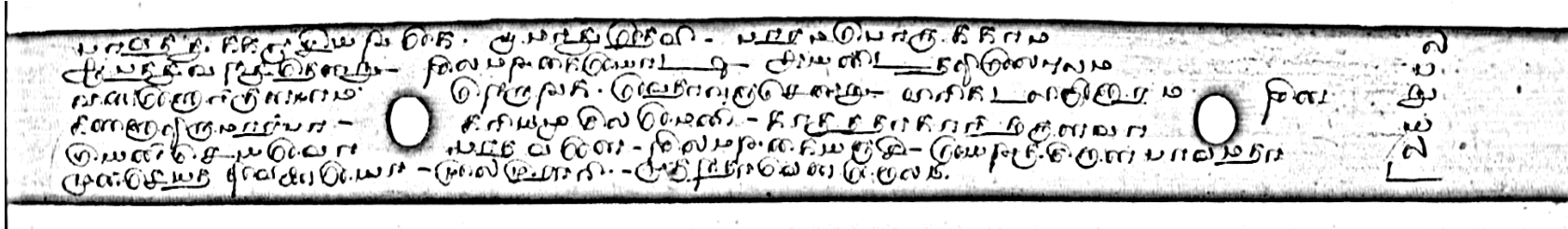
¹⁹² **கஞ்சன் - கம்சன்** என்ற பெயர் இந்த ஓலைச் சுவடியில் சுமார் 44 இடங்களில் கஞ்சன் என்றே எழுதப்பெற்றுள்ளது. எந்தவொரு இடத்திலும் கம்சன் என்று எழுதப்பெறவில்லை. நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தத்திலும் கஞ்சன் என்ற சொல்லே பயன்படுத்தப்பெற்றுள்ளது. (இருட்டிற் பிறந்து போய் ஏழை வல் ஆயர் மருட்டைத் தவிர்ப்பித்து வன் கஞ்சன் மாளப் நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் பாடல் எண் 120)

¹⁹³ கண்டகன் = கொடியோன், கொடுங்கோலன், பாதகன்.

¹⁹⁴ கதிறரசு = கதிர் அரசு (கதிர் = கதிரவன், சூரியன்)

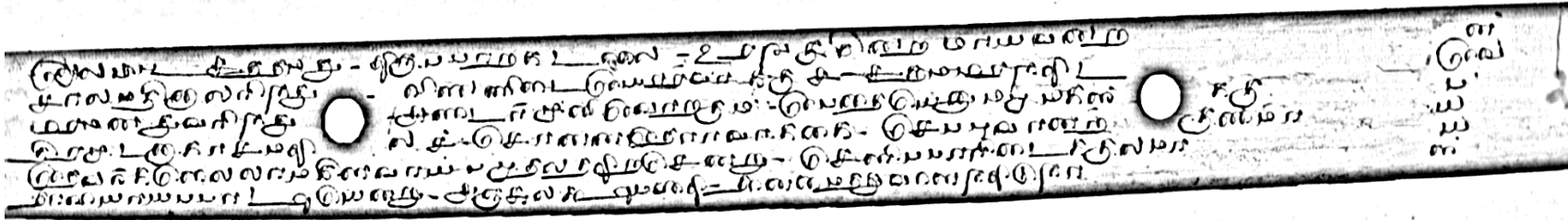
¹⁹⁵ வண்டர்களை = வலிமையானவர்களை

¹⁹⁶ யோகிஸ்பரரை = யோகிகளை



பாவத்துக்கு அஞ்சி, அங்கே பூமாதுதேவி பாரம் பொறுக்காமல்,
ஆபத்து வந்ததென்று, நிலமங்கை ஓடி அயனித்திடத்திலே¹⁹⁷ புலம்ப,
விண்ணோர் குலாம் நெருங்க வேதாவுஞ்¹⁹⁸ சென்று விரிகடலின்¹⁹⁹ ஓரம் நின்று,
கண்ணா, திருமார்பா, கரிய முகில்மேனி, காகுத்தா கார்த்தருள்வாய்,
என் செய்வோம் மாதவனே, நிலமங்கை அஞ்சி ஏங்குகிறாள் பாவமதால்,
முன் செய்த தீவினையோ, மூல முராரி, முகுந்தா என ஓலமிட²⁰⁰

ஏடு எண் 26



ஓலமிட கத்தியது திருப்பாற் கடலில் உறங்குகின்ற மாயவன் தன்
சாலம்²⁰¹ அதனால் அறிந்து, விண்ணிடை ஓர் வாக்குச் சத்தம் பிறந்திடவே,
பரமன் அது அறிந்து அண்டர் முனிவோர்க்கும் பேதையெனும் பூ மகளுக்கும்
திரமுடன் ஆகாசம் அதில்ச் சொன்னதோர் வாக்கைச் செப்புவான் நற்குணமாய்,
தேவர்கள் எல்லாம் மகிழ்வாய்ப் பூதலத்திற்²⁰² சென்று செனிப்பார்²⁰³ இடைக் குலமாய்,

¹⁹⁷ அயன் = பிரம்மா

¹⁹⁸ வேதாவும் = வேதங்களை ஓதும் பிரம்மாவும்

¹⁹⁹ விரிகடல் = பாற்கடல் (வங்காள விரிகுடா?)

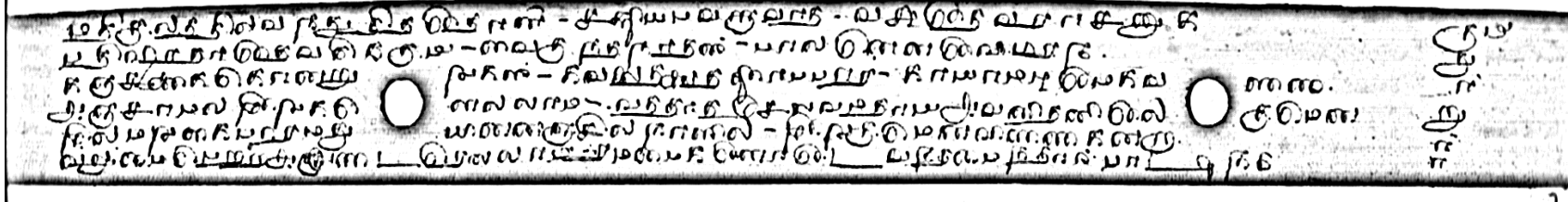
²⁰⁰ ஓலமிட = ஓலமிட்டு அழைக்க

²⁰¹ சாலம் = வித்தை (மாயாஜாலம் = மாயவித்தை)

²⁰² பூதலத்திற் = பூமியில்

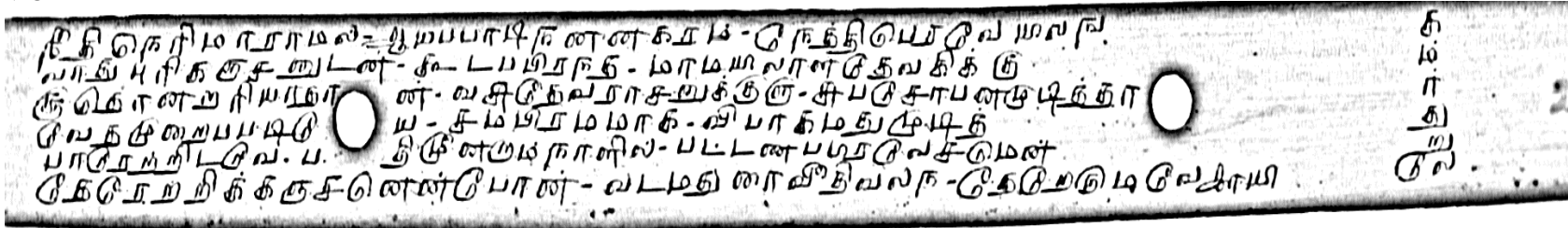
²⁰³ செனிப்பார் = ஜனிப்பார், பிறப்பார்

தாவி ஆய்ப்பாடி என்று அஞ்சலட்சம்²⁰⁴ வீதிதான் அமைத்து வாழ்ந்திடு நாள்,



மதிசுலத்தில்²⁰⁵ வந்துதித்தோன் சத்தியம் வழுவாத வசுதேவ ராசனுக்கும்
பதிவிரதா தேவகிக்கும் வைகுந்தநாதன் பாலன் எனவே பிறந்து
கஞ்சனைக் கொன்று உங்கள் கவலைதனைத் தீர்ப்பார், காயாம்பு, மேக வண்ணர்,
அஞ்சாமல் நீங்கள் எல்லாம் வத்தாத²⁰⁶ செல்வமதாய் அவனிதனில் ஏகும் என்று,
நிலமங்கைபாரம் அது இன்னும் சிலநாளில் நீங்குமென விண் அகன்றார்,
வலிமை பெற்ற அண்டர்²⁰⁷ எல்லாம் ரம்பைகளோடே வந்து அமைந்தார் பாடி²⁰⁸ நகர்.

ஏடு எண் 27



நீதி நெறி மாறாமல் ஆய்ப்பாடி நன்னகரம் நேர்த்தி பெறவே விளங்க
வாது புரி கஞ்சனுடன் கூடப் பிறந்த மாமயிலாள் தேவகிக்கும்
குது ஒன்று அரியாதான் வசுதேவ ராசனுக்கும் சுபசோபனம்²⁰⁹ முடித்தார்.

²⁰⁴ அஞ்சலட்சம் = ஐந்து லட்சம் (ஏடு எண் 45 பார்க்க)

²⁰⁵ மதிசுலத்தில் = (மதி = சந்திரன்) சந்திரகுலத்தில், (பாண்டியர் சந்திரகுலத்தவர், சோழர் சூரியகுலத்தவர், சேரர் அஃனி குலத்தவர்), ஏடு எண் 25இல் "மகுள பாண்டி நாட்டானே" என்ற பாடல்வரிகளிலும் கண்ணன் "பாண்டியநாட்டான்" என்ற குறிப்பு உள்ளது.

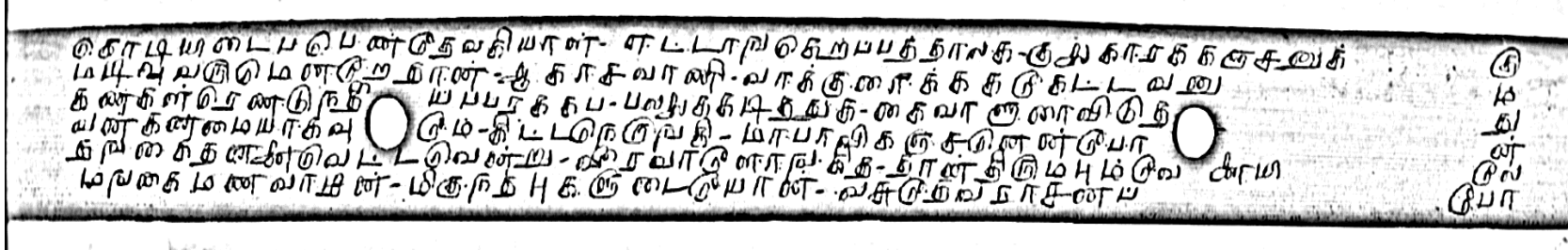
²⁰⁶ வத்தாத = வற்றாத, குறையாத

²⁰⁷ அண்டர் = வானோர், தேவர்,

²⁰⁸ பாடி = ஆயர்பாடி

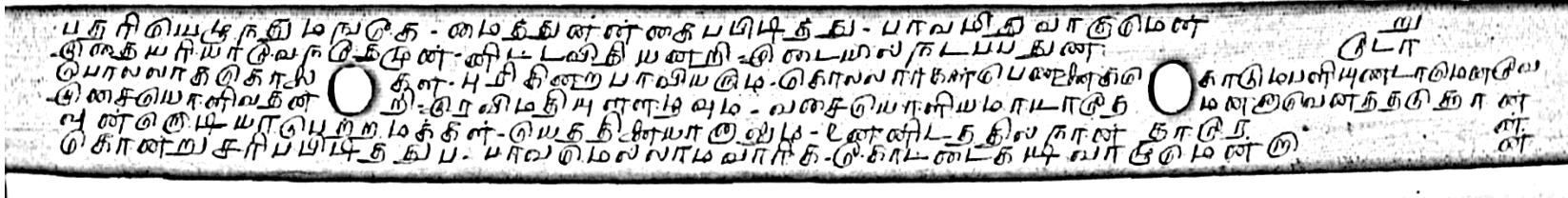
²⁰⁹ சுபசோபனம் = கல்யாணம்,

வேதமுறைப்படியே சம்பிரமமாக²¹⁰ விபாகம்²¹¹ அது முடித்து
பார் ஏற்றிடவே பதிமூன்றாம் நாளில் பட்டணப் பிரவேசம் என்று,
தேர் ஏற்றிக் கஞ்சன் என்போன் வடமதுரை²¹² வீதிவலம் தேர் ஏறும் வேளையிலே,



“கொடியிடைப் பெண் தேவகியாள் எட்டாம் கர்பத்தால்க் கொலைகாரக் கஞ்சனுக்கு
மடிவு²¹³ வரும்” என்றே தான் ஆகாசவாணி²¹⁴ வாக்கு உரைக்கக் கேட்டு அவனும்,
கண்கள் இண்டும் தீய்ப் பறக்கப் பல்லைக் கடித்துக் கை வாளுறை விடுத்து
வன்கண்மையாகவுமே²¹⁵ கிட்ட நெருங்கி, மாபாவி கஞ்சன் என்போன்
தங்கை தன்னை வெட்டவென்று வீரவாள் ஓங்கித்தான் திரும்பும் வேளையிலே,
மங்கை மணவாளன் மிகுந்த புகழடையோன் வசுதேவராசன் அப்போ,

ஏண் ஏண் 28



²¹⁰ சம்பிரமமாக = மிகவும் சிறப்பாக, ஜம்பமாக, அனைவருக்கும் தெரியும் வகையில் ஆடம்பரமாக,

²¹¹ விபாகம் = விவாகம், திருமணம்

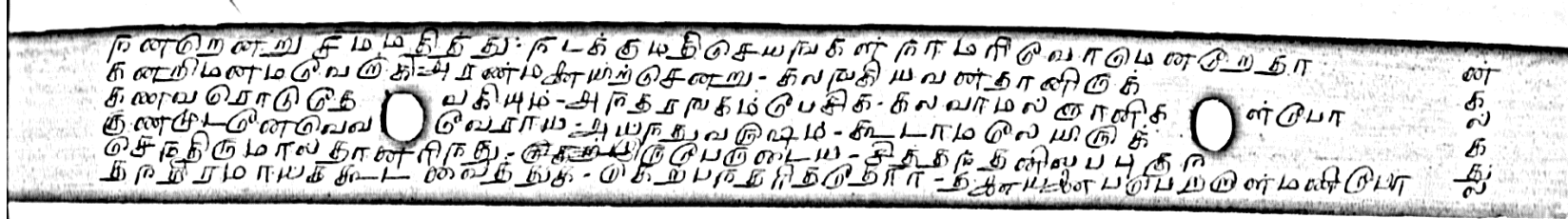
²¹² வடமதுரை = மதுரா அல்லது வடமதுரை நகரமானது உத்தரப்பிரதேச மாநிலத்தில் ஆக்ராவிற்கு வடக்கே 50 கிமீ தொலைவில் உள்ளது. மதுராவிலிருந்து 11 கிமீ தொலைவில் இருந்தாவனமும் 22 கிமீ தொலைவில் கோவர்தனமும் அமைந்துள்ளன.

²¹³ மடிவு = மடிதல், இறப்பு

²¹⁴ ஆகாசவாணி = ஆகாயத்திலிருந்து ஒலிக்கும் சொல், அசரீரி

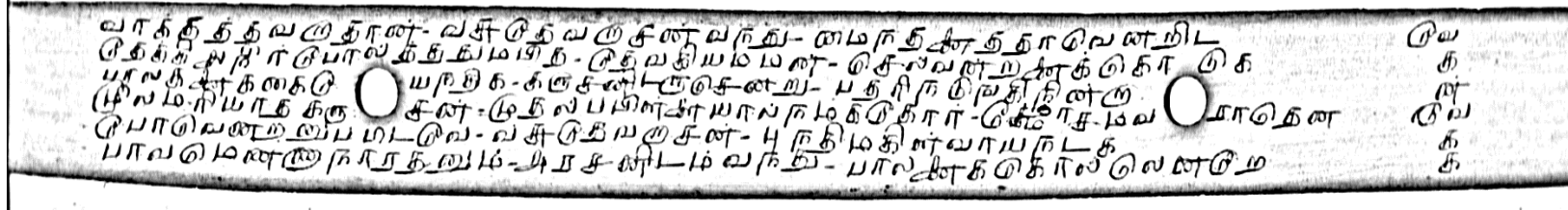
²¹⁵ வன்கண்மை = வன்கொடுமை

பதறி எழுந்து, அங்கே மைத்துனன் கைபிடித்து, பாவம் இதுவாகும் என்று இதை அறியா வேந்தே முன்னிட்ட விதியன்றி இடையில் நடப்பதுண்டோ, பொல்லாக் கொலைகள் புரிகின்ற பாவியரும் கொல்லார்கள் பெண்ணைக் கொடும் பழி உண்டாம் எனவே, இசை²¹⁶ ஒழிவதன்றி, இரவி மதி²¹⁷ உள்ள அளவும், வசை²¹⁸ ஒழிய மாட்டாதே மன்னா எனத் தடுத்தான், ஒன்றொடியாள் பெற்ற மக்கள் எத்தினை ஆனாலும் உன்னிடத்தில் நான் தாரேன், கொன்று²¹⁹ சரிப் பிடித்துப் பாவமெல்லாம் வாரிக் கோட்டை கட்டி வாழு மென்றான்.



நன்று என்று சம்மதித்து, நடக்கும் அதிசயங்கள் நாம் அறிவோம் என்றேதான், கன்றி²²⁰ மனம் வேறாகி அரண்மனையிற் சென்று கலங்கி அவன் தானிருக்க, கணவரொடு தேவகியும் அந்தரங்கம் பேசிக் கலவாமல்²²¹ ஞானிகள் போல் குணமுடனே வெவ்வேராய் ஐந்து வருஷம் கூடாமலே இருக்க, செந்திருமால் தான் அறிந்து இருபேருடைய சித்தம் தனில்ப் புகுந்து, தந்திரமாய்க் கூட வைத்துக் கற்பந் தரித்து ஓர் தனையனைப் பெற்றாள் மணிபோல்,

ஏடு எண் 29



²¹⁶ இசை = புகழ்

²¹⁷ இரவி மதி = ஞாயிறு திங்கள், சூரிய சந்திரர்

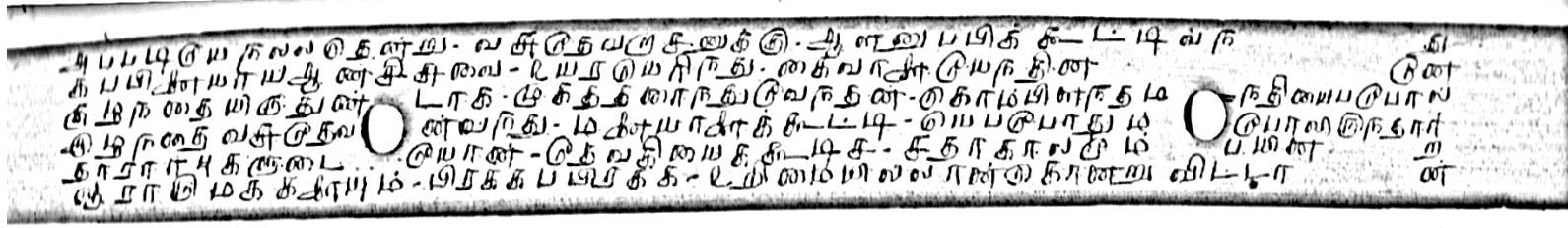
²¹⁸ வசை = வசவு, இகழ்ச்சி,

²¹⁹ கொன்று = கொலை செய்து

²²⁰ கன்றி = மனம் புண்பட்டு, இயலாமை ஆகி, மனம் வெதும்பி, (உடம்பில் அடிபட்ட இடம் கன்றிப் போய் உள்ளது என்பர்)

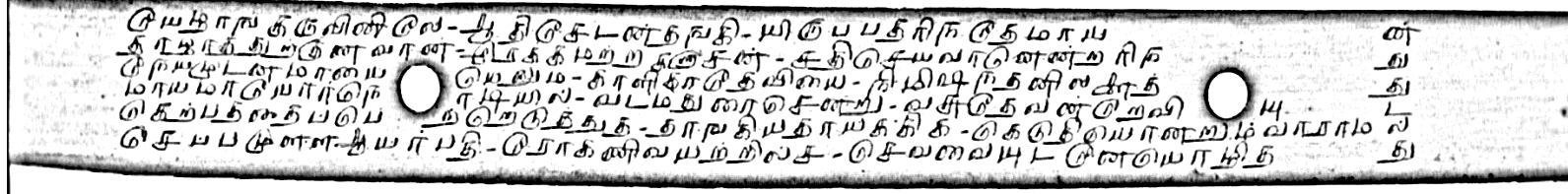
²²¹ கலவாமல் = கலக்காமல், கூடாமல், ஒன்று சேராமல்

வாக்குத் தவறாதான் வசுதேவராசன் வந்து "மைந்தனைத் தா" என்றிடவே தேக்கிலைநீர் போல்த் ததும்பித் தேவகியம்மன் செல்வந்தனைக் கொடுக்க பாலகனைக் கையேந்திக் கஞ்சனிடஞ் சென்று பதறி நடுங்கி நின்றான். மூலம் அறியாத கஞ்சன் முதல்ப் பிள்ளையால் நமக்கோர் மோசம் வராதெனவே, போ என்று அனுப்பிடவே, வசுதேவராசன் புந்தி மகிழ்வாய் நடக்க, பாவம் எண்ணா நாரதனும் அரசனிடம் வந்து பாலனைக் கொல் என்று ஏக



அப்படியே நல்லதென்று, வசுதேவராசனுக்கு ஆள் அனுப்பிக் கூட்டி வந்து கப்பினையாய்²²² ஆண் சிசுவை உயரே எறிந்து கைவாளை ஏந்தினனே, குழந்தை இருதுண்டாக முகத் தரைந்து வேந்தன் கொம்பு இழந்த மந்தியைப் போல் இழந்தை²²³ வசுதேவன் வந்து மனையானைக் கூட்டி எப்போதும் போலிருந்தார், தாரார் புகழுடையோன் தேவகியைக் கூட்டிச் சதாகாலமும் பயின்ற ஓராறு மக்களையும் பிறக்கப் பிறக்க உரிமை இல்லான் கொன்று விட்டான்

ஏடு எண் 30



ஏழாங்கருவினிலே ஆதிசேடன் தங்கி இருப்பது அறிந்தே மாயன் தாழாத் துற்குணவான் இரக்கமற்ற கஞ்சன் சதி செய்வான் என்று அறிந்து நேயமுடன் மாயை யெனும் காளிகாதேவியை நிமிஷந்தனில்²²⁴ அழைத்து மாயமாய் ஓர் நொடியில் வடமதுரை சென்று வசுதேவன் தேவியுட²²⁵

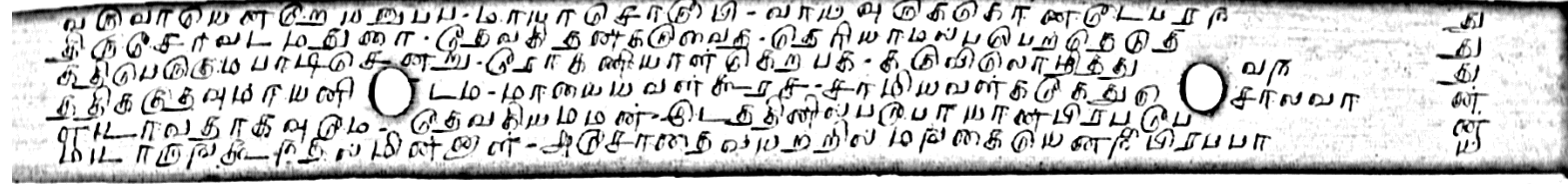
²²² கப்பினை = கொடுத்த வாக்குறுதி, செய்து கொண்ட ஒப்பந்தம்,

²²³ இழந்தை = இழந்ததை மறுபடியும் எய்தப் பெற்ற, முன்னிருந்த நிலையை மீண்டும் அடைந்த,

²²⁴ நிமிஷந்தனில் = நிமிடத்தில்

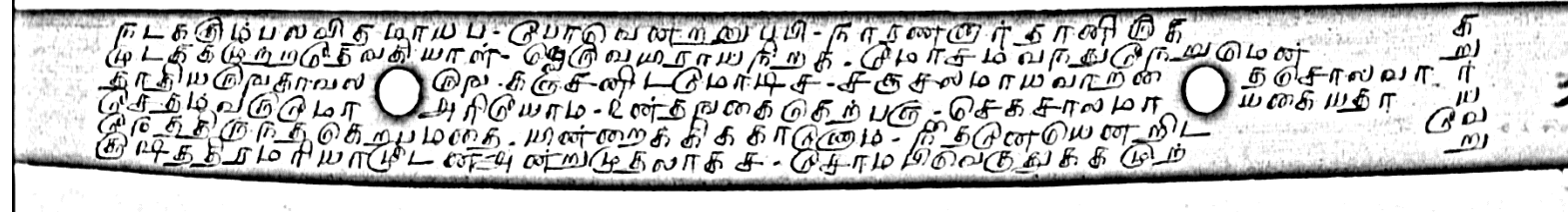
²²⁵ தேவியுட = தேவியுடைய, தேவகியுடைய

கெற்பத்தைப் பெற்றெடுத்துத் தாங்கிய தாய்க்குக் கெடுதி ஒன்றும் வாராமல், செப்பமுள்ள ஆயர்பதி ரோகிணி²²⁶ வயிற்றில்ச் செவ்வையுடனே ஒளித்து



வருவாய் என்றே அனுப்ப, மாயா சொருபி வாய்வு உருக்கொண்டே பறந்து திருசேர் வடமதுரை தேவகி தன் கருவைத் தெரியாமல்ப் பெற்றெடுத்து, கதி பெருகும் பாடி²²⁷ சென்று ரோகணியாள் கர்ப்பக் கருவில் ஒளித்து வந்து, ததிக்கு²²⁸ உதவும் மாயனிடம் மாயையவள் கூறச் சாமி²²⁹ அவளுக்கு ஏது சொல்வான், எட்டாவதாகவுமே தேவகியம்மன் இடத்தினில்ப் போய் யான் பிறப்பேன், மட்டாருங் கூந்தல் மின்னாள் அசோதை²³⁰ வயிற்றில் மங்கை என நீ பிறப்பாய்,

ஏடு எண் 31



நடக்கும் பலவிதமாய்ப் 'போ' என்று அனுப்பி நாரணனார் தானிருக்க, முடக்க முற்ற தேவகியாள் வெறு²³¹ வயிறாய் நிற்க, மோசம் வந்து நேரும் என்று தாதியரும் காவலரும் கஞ்சனிடம் ஓடிச் சஞ்சலமாய் வார்த்தைச் சொல்வார் சேதம் வருமோ அறியோம், உன் தங்கை கற்பம் செகசாலமாய்²³² கையதாய்

²²⁶ ரோகிணி = வசுதேவரின் முதல் மனைவி

²²⁷ பாடி = ஆயர்பாடி

²²⁸ ததி = சந்ததி உண்டு பண்ணத்தக்க, மரபுப்பெருக்கஞ் சார்ந்த, தங்கவைத்துக்கொள்ளும் ஆற்றல்

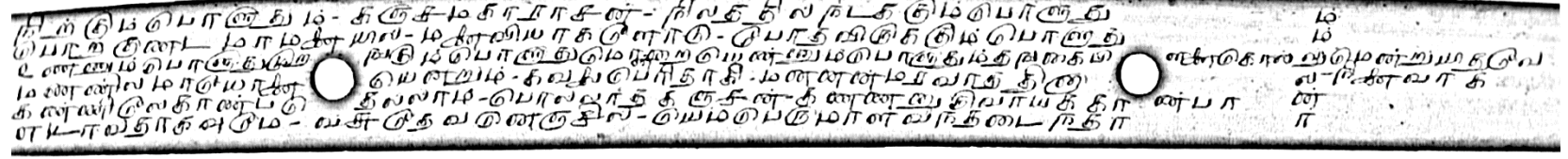
²²⁹ சாமி = திருமால்

²³⁰ அசோதை = யசோதை

²³¹ வெறு = வெறுமை, ஒன்றுமில்லாத

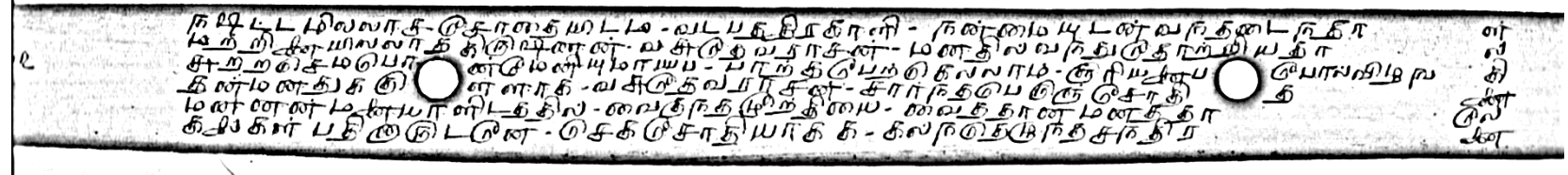
²³² செகசாலமாய் = ஜெகசாலம் = உலகத்திலேயே பெரிய வித்தையாய்

நேத்திருந்த²³³ கற்பம் அதை இன்றைக்குக் காணோம், நீதனே என்றிடவே,
சூஷத்திரம்²³⁴ அறியா மூடன் அன்று முதலாகச் சோம்பி, வெகு துக்கமுற்று,



நிற்கும் பொழுதும், கஞ்சமகாராசன் நிலத்தில் நடக்கும் பொழுதும்,
பொற்குண்ட²³⁵ மாமனையில் மனைவியர்களோடு போத²³⁶ இருக்கும் பொழுதும்,
உண்ணும் பொழுதும், உறங்கும் பொழுதும் ஒன்றை எண்ணும் பொழுதும், தங்கை பிள்ளை கொல்லும் என்று
இதுவே நினைவாக,
மண்ணில் மாயோனை என்றும் கவலை பெரிதாகி, மன்னன் மறவாததினால்,
கண்ணிலே காண்பதெல்லாம் பொல்லாத கஞ்சன் கண்ணன் உருவாய்க் காண்பான்,
எட்டாவதாகவுமே வசுதேவன் நெஞ்சில் எம்பெருமாள் வந்தடைந்தார்

ஏடு எண் 32



நஷ்ட்டம் இல்லாச் சோதையிடம்²³⁷ வடபத்திரகாளி நன்மையுடன் வந்தடைந்தாள்,
மற்று இணையில்லாத கிருஷ்ணன் வசுதேவராசன் மனத்தில் வந்து தோற்றியதால்,
சுத்த செம்பொன் மேனியுமாயப் பார்த்த பேர்க்கெல்லாம் சூரியனைப் போல் விளங்கி,
தன் மனத்துக்குள்ளாக வசுதேவராசன் சார்ந்த பெருஞ்சோதிதனை,
மன்னன் மனையாளிடத்தில் வைகுந்தமூர்த்தியை வைத்தான் மனத்தாலே,
கலைகள் பதினாறுடனே செகசோதியாகக் கலந்து எழுந்த சந்திரனை

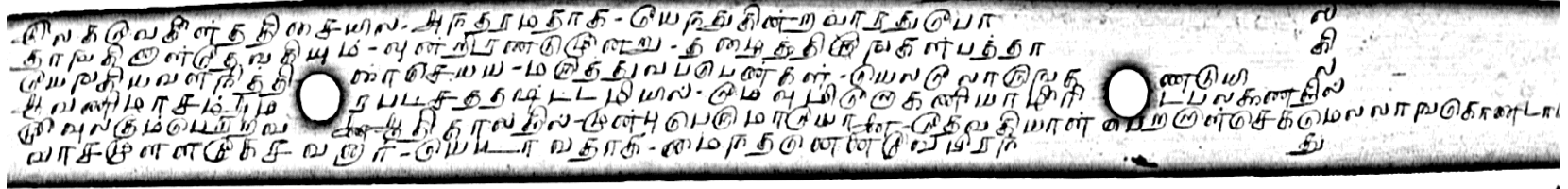
²³³ நேத்திருந்த = நேற்று இருந்த

²³⁴ சூஷத்திரம் = சூத்திரம்

²³⁵ பொற்குண்ட = பொன் கலச, தங்கத்தினால் ஆன கலசம் உடைய அரண்மனை

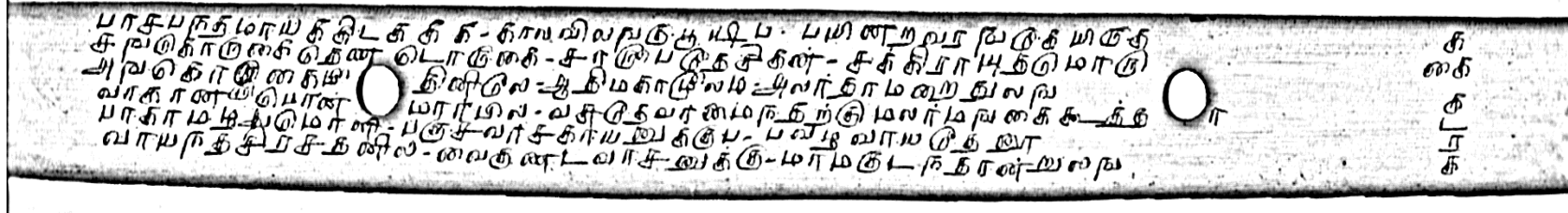
²³⁶ போத = கலந்து, சேர்ந்து

²³⁷ சோதையிடம் = யசோதையிடம்



இலகவே கீழ்த் திசையில், அந்தரம் அதாக ஏந்துகின்றவாரது போல்
 தாங்கினாள் தேவகியும், ஒன்றிரண்டு மூன்று தழைத் திங்கள் பத்தாகி,
 ஏங்கி அவள் நித்திரை செய்ய, மருத்துவப் பெண்கள் எல்லோருங் கண் துயில,
 ஆவணிமாதம் அமரபட்சத்து அஷ்டமியில் மேவும் ரோகணியாம் இடப²³⁸ லக்கணத்தில்,
 மூவுலகம் பெற்றவனை ஆதிகாலத்தில் முன்பு பெருமாயோனை தேவகியாள் பெற்றாள், செகம் எல்லாங்
 கொண்டாட,
 வாசமுள்ள கேசவானர் எட்டாவதாக மைந்தன் எனவே பிறந்து,

ஏடு எண் 33



பாச பந்தமாய்க் கிடக்கக் கால் விலங்கு பூட்டிப் பயின்று அவர் அங்கே இருக்க,
 சங்கு ஒரு கை, தெண்டு²³⁹ ஒரு கை, சாரூப தேசிகன் சக்கராயுதம் ஒரு கை,
 அங்கு ஒரு கை மீதினிலே ஆதி மகாமூலம் அலர் தாமரை துலங்க,
 வாகான²⁴⁰ பொன் மார்பில் வசுதேவர் மைந்தற்கு மலர்மங்கை²⁴¹ கூத்தாட,
 பாகா²⁴² மழலைமொழி, பஞ்சவர் சகாயனுக்குப்²⁴³ பவளவாய்²⁴⁴ தேன் ஊற,

²³⁸ இடப = ரிஷப,

²³⁹ தெண்டு = தண்டு, தண்டம்

²⁴⁰ வாகான = வாகு ஆன, அழகான, வசதியான

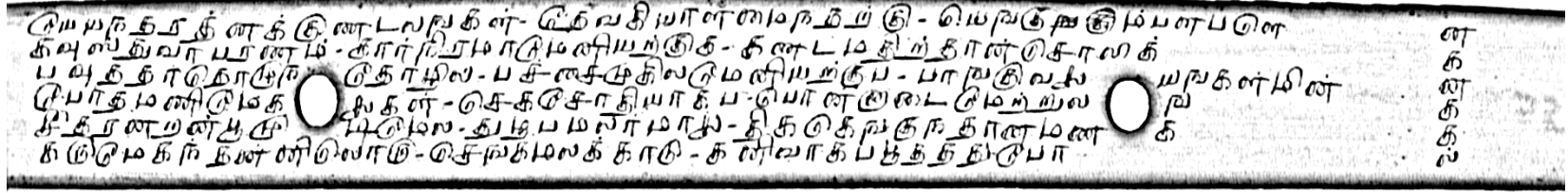
²⁴¹ மலர்மங்கை = தாமரையாள், மகாலெட்சுமி

²⁴² பாகா = பாகு, வடிசாறு, பாகாய் வடிதல்

²⁴³ பஞ்சவர் சகாயன் = பஞ்சபாண்டவருக்கு சகாயமானவன், கிருஷ்ணன்

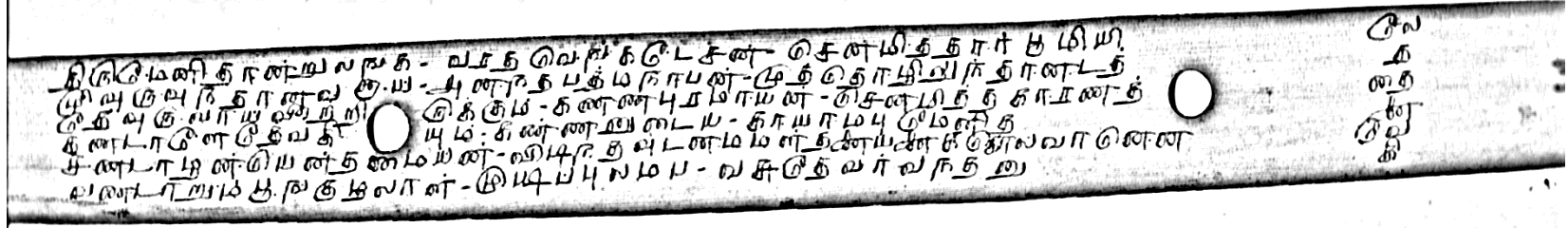
²⁴⁴ பவளவாய் = பவளம்போன்று சிவந்த வாய்

வாய்ந்த சிரசு²⁴⁵ அதனில் வைகுண்டவாசனுக்கு மாமகுடந்தான் துலங்க,



ஏய்ந்த²⁴⁶ ரத்னக் குண்டலங்கள் தேவகியாள் மைந்தர்க்கு எங்கும் பளபள என,
கவுஸ்து²⁴⁷ ஆபரணம் கார் நிற மாமேனியர்க்குக் கண்டம்²⁴⁸ அதில் தான் சொலிக்க,
பவுத்தா²⁴⁹ தொழுந் தோளில் பச்சை முகில் மேனியர்க்குப் பாங்கு வலையங்கள் மின்ன,
போத மணிமேகலை²⁵⁰ செகசோதியாகப் பொன்னாடை மேல் துலங்க,
சீதரன் தன் பூ முடிமேல் துழப²⁵¹ மலர்மாலை திக்கு எங்குந்தான் மணக்க,
கருமேகந் தன்னில் ஒரு செங்கமலக்காடு கனிவாகப் பூத்தது போல்,

ஏடு எண் 34



திருமேனிதான் துலங்க வரத வெங்கடேசன் சென்மித்தார்²⁵² பூமியிலே,
மூவுருவும்²⁵³ தான் அவனாய் அனந்தபத்மநாபன் முத்தொழிலுந் தான் நடத்த

²⁴⁵ சிரசு = தலை

²⁴⁶ ஏய்ந்த = பொருந்திய, தகுந்த, ஒத்த

²⁴⁷ கவுஸ்து = கவுத்துவமணி

²⁴⁸ கண்டம் = கழுத்து

²⁴⁹ பவுத்தா = பௌத்தா, (தத்த² மந்தா பதா⁴னமூலபா⁴வதோயேவ அட்ட²காதி³ஹி பவுத்தா, இதரே பன தன்னிஸ்ஸயேன ஜாதா, தேன பதா⁴னஸ்ஸேவ க³ஹணங். <https://tipitaka.org/tamil/cscd/vin01t1.tik1.xml>)

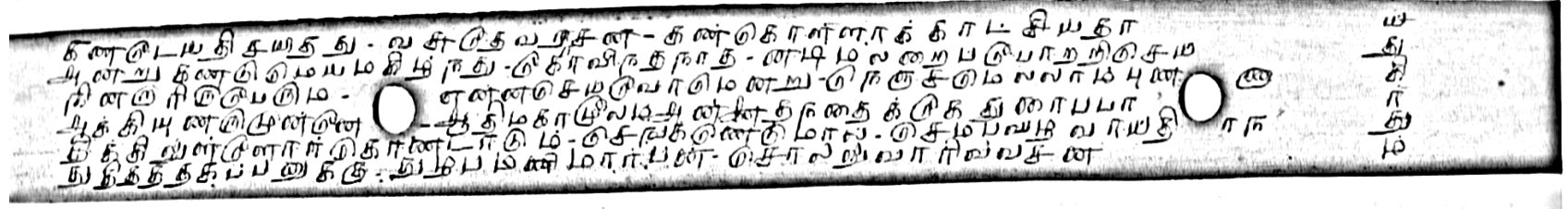
²⁵⁰ மணிமேகலை = இடையில் அணியும் ஆபரணம்.

²⁵¹ துழபம் = துளசி

²⁵² சென்மித்தார் = பிறந்தார்

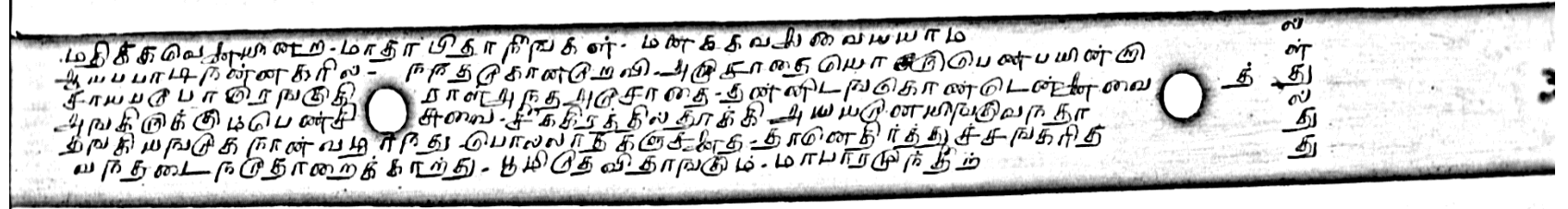
²⁵³ மூவுருவுந்தான் = மூன்று உருவங்களும் தான், பிரம்மா விஷ்ணு சிவன் என்ற மூன்று

தேவுருவாய் வீற்றிருக்கும் கண்ணபுரமாயன் சென்மித்த²⁵⁴ காரணத்தை
கண்டாளே தேவகியும் கண்ணனுடைய காயாம்பு மேனிதனை,
சண்டாளன் என் தமையன்²⁵⁵ விடிந்தவுடன் நம்மள்²⁵⁶ தனையனைக்²⁵⁷ கொல்வான் எனவே
வண்டாளும் பூங்குழலாள் முட்டிப் புலம்ப, வசுதேவர் வந்தணுகி,



கண்டே அதிசயித்து வசுதேவராசன் கண்கொள்ளாக் காட்சியதாய்,
அன்று கண்டு மெய் மகிழ்ந்து, கோவிந்தநாதன் அடிமலரைப் போற்றி செய்து
நின்றார் இருபேரும், என்ன செய்வோம் என்று நெஞ்சம் எல்லாம் புண்ணாகி,
ஆக்கி உணரும் முன்னே ஆதிமகாமூலம் அன்னை தந்தைக்கு ஏது உரைப்பார்,
திக்கில் உள்ளோர் கொண்டாடும் செங்கண் நெடுமால் செம்பவள வாய் திறந்து
துதித்த தகப்பனுக்கு துளபமணி மார்பன் சொல்லுவார் இவ்வசனம்,

ஏடு எண் 35



மதிக்க என்னை ஈன்ற மாதாபிதா, நீங்கள் மனக்கவலை வையாமல்
ஆயப்பாடி²⁵⁸ நன்னகரில் நந்தகோன் தேவி அசோதை ஒருபெண் பயின்றாள்²⁵⁹

²⁵⁴ சென்மித்த = ஜென்மித்த, பிறந்த

²⁵⁵ தமையன் = சகோதரன்

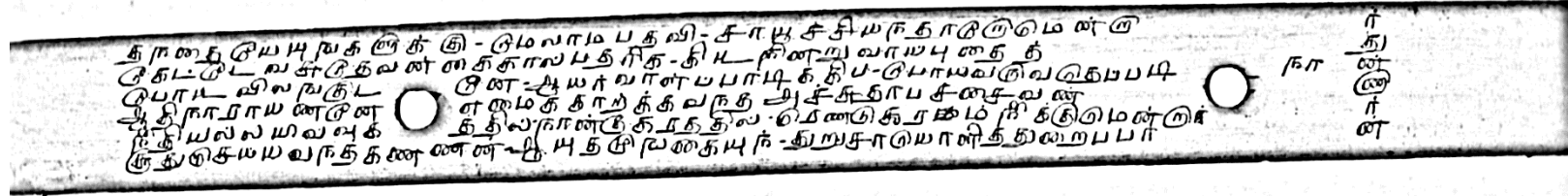
²⁵⁶ நம்மள் = நம்முடைய

²⁵⁷ தனையன் = மகன்

²⁵⁸ ஆயப்பாடி = ஆயர்பாடி

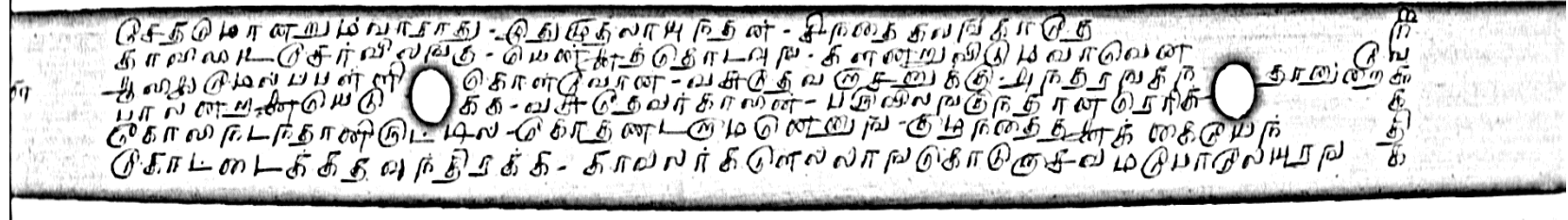
²⁵⁹ பயின்றாள் = பெற்றாள்

சாய்ப்போல்²⁶⁰ உறங்குகிறாள், அந்த அசோதை தன்னிடம் கொண்டு என்னை வைத்து, அங்கிருக்கும் பெண்சிசுவை சீக்கிரத்தில் தூக்கி அய்யனே இங்கு வந்தால், தங்கி, அங்கே நான் வளர்ந்து, பொல்லாத கஞ்சனைத் தான் எதிர்த்துச் சங்கரித்து²⁶¹, வந்தடைந்தோரைக் காத்து, பூமிதேவி தாங்கும் மாபாரமும் தீர்த்து,



தந்தையே உங்களுக்கும் மேலாம் பதவி சாயூச்சியம்²⁶² தாறோம் என்றார், கேட்டே வசுதேவன் கைகால் பதறிக் கிட்ட நின்று, வாய் புதைத்து, போட்ட விலங்குடனே ஆயர் வாழ்ப் பாடிக்குப் போய் வருவது எப்படி நான், ஆதி நாராயணனே, எமைக் காக்க வந்த அச்சுதா, பச்சை வண்ணா, நீதியல்ல²⁶³ இவ்வகத்தில், நான்கு கரத்தில் இரண்டு கரம் நீக்கும் என்றார், சூது செய்ய வந்த கண்ணன் ஆயுதமும் கையும் துறுசா²⁶⁴ ஒழித்து உரைப்பான்,

ஏடு எண் 36



சேதம் ஒன்றும் வாராது, இது முதலாய் உந்தன் சிந்தை கலங்காதே நீ,

²⁶⁰ சாய்ப்போல் = சாய்ந்தவள் போல், அயர்ந்து,

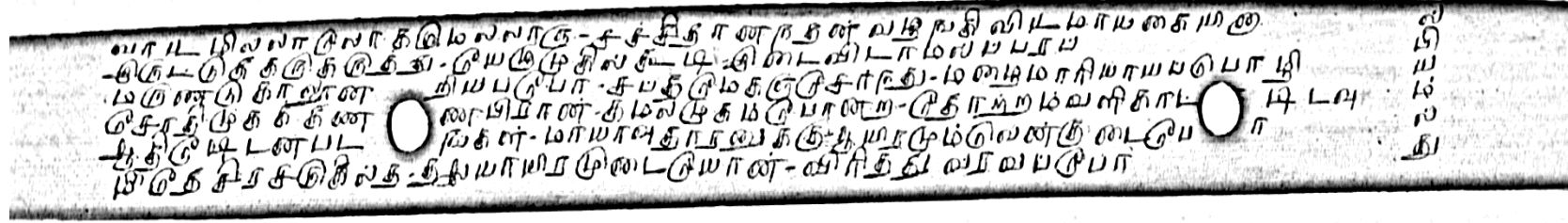
²⁶¹ சங்கரித்து = சம்காரம் செய்து, கொலை செய்து

²⁶² சாயூச்சியம் = சாயுச்சியம் = நேரடியாகவே இறைவனுடன் ஒன்றாகச் சேரும் நிலை, இறைநிலையை அடைதல், (நான்கு நிலைகள், 1. சாலோக்யம் = இறைவனைக் காணுதல், 2. சாரூப்யம் = இறையருள் பெறுதல், 3. சாந்நித்யம் = இறைவன் அருகில் இருத்தல், 4. சாயுஜ்யம் = இறைத்தன்மை பெறுதல்)

²⁶³ நான்கு கரங்களுடன் (பார்க்க ஏடு எண் 33) தோன்றுவது இந்த உலகத்தின் நியதியல்ல, எனவே இரண்டு கரங்களை நீக்குங்கள் என்றார் வசுதேவர்.

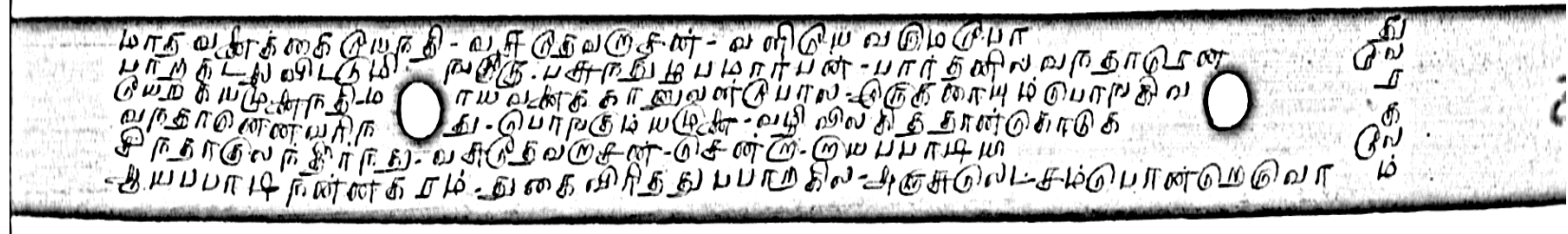
²⁶⁴ துறுசா = துருதுருப்பாக, வேகமாக

காலில் இட்ட சேர் விலங்கு என்னைத் தொடவும் கழன்று விடும், வா எனவே,
ஆலிலை மேல்ப் பள்ளி கொள்வோன், வசுதேவராசனுக்கு அந்தரங்கந்தான்²⁶⁵ உரைக்க,
பாலன்தனை எடுக்க, வசுதேவர் காலின் பரு²⁶⁶ விலங்குந்தான் தெறிக்க,
கோவி²⁶⁷ நடந்தான் இருட்டில் கோதண்டராமன் என்னுங் குழந்தைதனைக் கையேந்தி,
கோட்டைக் கதவும் திறக்க காவலர்கள் எல்லாம் கொடுஞ் சவம் போலே உறங்க,



வாட்டமில்லா லோகம் எல்லாஞ் சச்சிதானந்தன் வழங்கி விட்ட மாயகையினால்²⁶⁸
இருட்டுக் கருகருத்து ஏழுமுகில் கூடி இடைவிடாமல்ப் பரப்பி,
மருண்டு காலூன்றி, அப்போ சப்தமேகம்²⁶⁹ சேர்ந்து மழை மாரியாய்ப் பொழிய,
சோதி முகக் கண்ணபிரான் கமலமுகம் போன்ற தோற்றம் வழி காட்டிடவும்,
ஆதிஷ்டன் படங்கள் மாயாவுதாரனுக்கு ஆயிரமும் வெண்குடை போல்
மீதே, சிரசு அருகில் தலையாயிரம் உடையோன் விரித்து வர, அப்போது

ஏடு எண் 37



மாதவனைக் கையேந்தி வசுதேவராசன் வழியே வரும் போது
பாற்கடலை விட்டு இங்கு பசுந்துளப மார்பன் பார்தனில் வந்தாரெனவே

²⁶⁵ அந்தரங்கம் = இரகசியம்

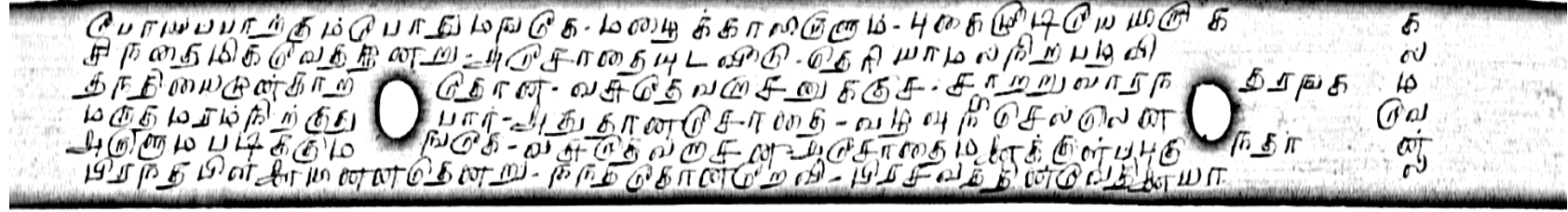
²⁶⁶ பரு = பருத்த, பெரிய

²⁶⁷ கோவி = பணியாள், ஏவலாள்

²⁶⁸ மாயகையினால் = மாயத்தினால்

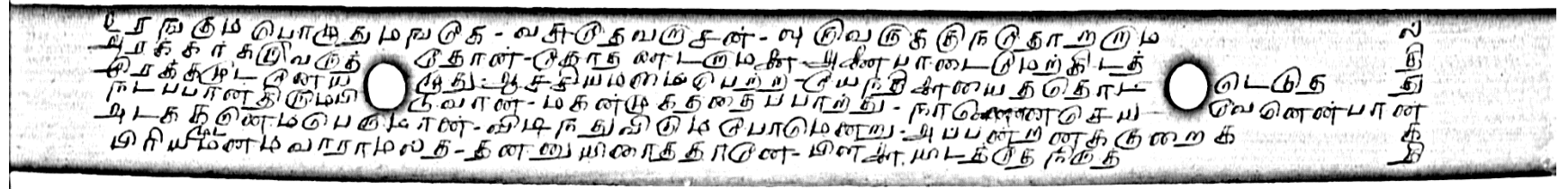
²⁶⁹ சப்த = ஏழு

ஏற்க²⁷⁰ யமுனை நதி மாயவனைக் காணுவள் போல் இருகரையும் பொங்கி வர,
வந்தான் என வரிந்து பொங்கும் யமுனை வழி விலகித்தான் கொடுக்க,
சிந்தாகுலம்²⁷¹ தீர்ந்து வசுதேவராசன் சென்றார் ஆயப்பாடியிலே,
ஆயப்பாடி நன்னகரம் தொகை விரித்துப் பார்க்கில் அஞ்ச லெட்சம் பொன் தெருவாம்,



போய்ப் பார்க்கும் போது, அங்கே மழைக்கால் இருளும் புகை மூடியே இருக்க,
சிந்தை மிகவே அழன்று²⁷² அசோதை உடைய வீடு தெரியாமல் நிற்பளவில்,
தந்தியை²⁷³ முன் காத்தோன் வசுதேவராசனக்குச் சாற்றுவார் அந்தரங்கம்,
மருதமரம் நிற்குதுபார், அதுதான் அசோதை வளவு, நீ செல் எனவே
அருளும் படிக்கு, அங்கே வசுதேவராசன் அசோதை மனைக்குள்ப் புகுந்தான்,
பிறந்த பிள்ளை இன்னதென்று நந்தகோன் தேவி பிரசவத்தின் வேதனையால்,

ஏடு எண் 38



உறங்கும் பொழுது, அங்கே வசுதேவராசன் ஒருவருக்குந் தோற்றாமல்²⁷⁴
அரக்கர் கருவறுத்தோன் கோதண்டராமனை அணைபாடை²⁷⁵ மேல் கிடத்தி,
இரக்கமுடனே அழுது, ஆச்சியம்மை பெற்ற ஏந்திழையை தொட்டு எடுத்து,

²⁷⁰ ஏற்க = வரவேற்க

²⁷¹ சிந்தாகுலம் = துன்பம், துயரம்

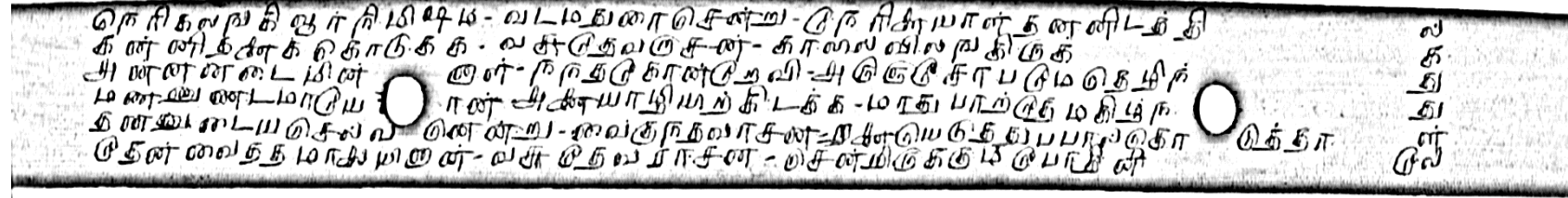
²⁷² அழன்று = வருந்தி

²⁷³ தந்தி = யானை, (தந்தியை முன் காத்தவன் = ஆதிமூலம் என்ற யானையைக் காத்தவன்)

²⁷⁴ தோற்றாமல் = தெரியாமல்

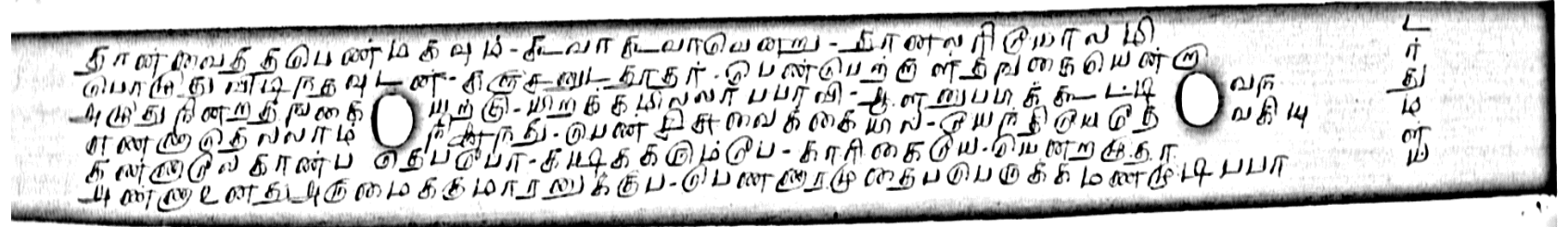
²⁷⁵ அணைபாடை = குழந்தை கீழே விழுந்துவிடாதபடிச் சற்றிலும் தடுப்பு (அணை) உள்ள மரத்தொட்டில்

நடப்பான் திரும்பிடுவான், மகன் முகத்தைப் பார்த்து நான் என்ன செய்வேன் என்பான்,
அடக்க, எம்பெருமான் விடிந்துவிடும் போமென்று அப்பன் தனக்கு உரைக்க,
பிரிய மனம் வாராமல்த், தன்னுயிரைத் தானே பிள்ளை இடத்தே நிறுத்தி,



நெறி கலங்கி, ஓர் நிமிஷம் வடமதுரை சென்று நேரிளையாள் தன்னிடத்தில்
கன்னி தனைக் கொடுக்க, வசுதேவராசன் காலில் விலங்கிருக்க,
அன்ன நடை மின்னாள்²⁷⁶ நந்தகோன் தேவி அருஞ் சோபமே²⁷⁷ தெளிந்து,
மண்ணுண்ட மாயோன் அணையாழியிற் கிடக்க, மாது பார்த்தே மகிழ்ந்து,
தன்னுடைய செல்வன் என்று, வைகுந்த வாசன் தனை எடுத்துப் பால் கொடுத்தாள்,
தேன் வைத்த மாலையினான் வசுதேவராசன் சென்றிருக்கும் போதினிலே,

ஏடு எண் 39

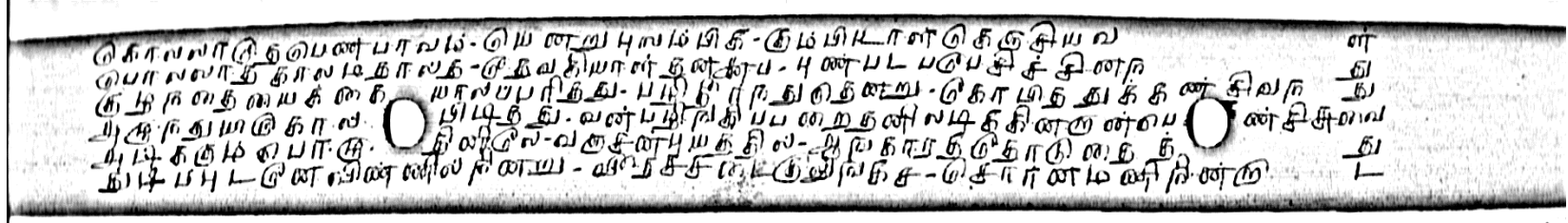


தான் வைத்த பெண் மகவும் கூவாகூவா என்றுதாம் அலறி ஓலமிட,
பொழுது விடிந்தவுடன் கஞ்சனுட தூதர் பெண் பெற்றாள் தங்கை யென்றார்,
அழுது நின்ற தங்கையற்கு இரக்கம் இல்லாப் பாவி ஆளனுப்பிக் கூட்டி வந்து,
எண்ணா தெல்லாம் நினைந்து, பெண் சிசுவைக் கையில் ஏந்தியே தேவகியும்
கண்ணாலே காண்பது எப்போ, கட்டிக் கரும்பே, காரிகையே என்று அழுதாள்,

²⁷⁶ மின்னாள் = மின்னுபவள், (திருப்பூவணம் அருள்மிகு திருப்பூவணநாதர் கோயில் அம்மையின் பெயர் மின்னாள் ஆகும்)

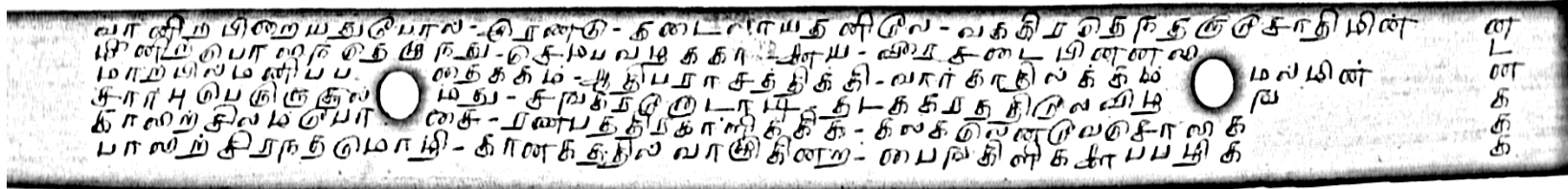
²⁷⁷ சோபம் = மூர்ச்சை, அயர்ச்சி, சோம்பல்

அண்ணா, உனது அருமைக் குமாரனுக்குப் பெண்ணாரமுதைப் பெருக்க மணமுடிப்பாய்,



கொல்லாதே, பெண்பாவம், என்று புலம்பிக் கும்பிட்டாள் கெஞ்சி அவள்,
பொல்லாத காலம் அதால்²⁷⁸ தேவகியாள் தன்னைப் புண்படப் பேசிச் சினந்து,
குழந்தையைக் கையால்ப் பறித்துப், பழி தீர்ந்தது என்று கோபித்துக் கண் சிவந்து,
அழுந்து இரு கால் பிடித்து வன் பளிங்குப் பாறைதனில் அடிக்கின்றான் பெண் சிசுவை,
அடிக்கும் பொழுதினிலே வஞ்சன் புயத்தில் ஆங்காரத்தோடு உதைத்து,
துடிப்புடனே விண்ணில் நின்று வீரச்சடை குலங்கச் சொர்ண மணி நின்றாட,

ஏடு எண் 40



வானிற் பிறையது போல் இரண்டு கடைவாய்²⁷⁹ அதனிலே வக்கிர²⁸⁰ தந்தம்²⁸¹ சோதி மின்ன,
மீனிற்²⁸² பொலிந்து எழுந்து செம்பவளக் காடனைய, வீர சடை பின்னலிட,
மார்பில் மணிப் பதைக்கம், ஆதிபராசக்திக்கு வார் காதில்க் கம்மல் மின்ன,
சார்பு பெருஞ் சூலம் அது, சங்கரனோடு ஆடி தடக்கரத்திலே விளங்க,
காலிற் சிலம்பு ஓசை ரணபத்திரகாளிக்குக் கலகல எனவே சொலிக்க,
பாலிற் சிறந்த மொழி கானகத்தில் வாழுகின்ற பைங்கிளிகளைப் பழிக்க,

²⁷⁸ அதால் = ஆதலால், ஆகையால், ஆனபடியால்

²⁷⁹ கடைவாய் = வாயில் உதடுகள் இரண்டும் சேரும் இடங்கள்.

²⁸⁰ வக்கிர = பின்பக்கமாகத் திரும்பி, வளைந்த

²⁸¹ தந்தம் = யானைத் தந்தம் போன்ற கோரைப் பல்

²⁸² மீனிற் = விண்மீன்களிடையே (நட்சத்திரங்களுக்கு இடையே)

1 காளிவடிவநகரிமலகு - மெய்யுபமெற்ற நடுதவி - கருத்திப்பராநடுதாங்குதிரு
 றீள் பளிங்குப்பாறையின் மெல்புத்தியில்லாமுடாநீ அடிக்கக் காரியம் ஏன்
 ஏன்னை இந்தப் பாறையின் மெல்க் கால்வாரி ஓங்கி எதுக்காய் நீ அடித்தாய்,
 உன்னை வந்து கொல்வதற்குப் பாலாளி²⁸³ மாயன் உன் வளவிலே²⁸⁴ பிறந்து,
 ஒரு வழியிற் போய் வளர்வான், அடேபாவி, கஞ்சா உன்னை வந்து கொன்றிடுவான்,
 வரு பழியைத் தேடுவது மாபாவி கஞ்சா மன்னவற்குத் தர்மம் இதோ.



காளிவடிவாகி, அங்கு எனைப் பெற்றதேவி கஞ்சனைப் பார்த்து ஒதுகிறாள்,
 நீள் பளிங்குப் பாறையின் மெல்புத்தியில்லாமுடாநீ அடிக்கக் காரியம் ஏன்,
 என்னை இந்தப் பாறையின் மெல்க் கால்வாரி ஓங்கி எதுக்காய் நீ அடித்தாய்,
 உன்னை வந்து கொல்வதற்குப் பாலாளி²⁸³ மாயன் உன் வளவிலே²⁸⁴ பிறந்து,
 ஒரு வழியிற் போய் வளர்வான், அடேபாவி, கஞ்சா உன்னை வந்து கொன்றிடுவான்,
 வரு பழியைத் தேடுவது மாபாவி கஞ்சா மன்னவற்குத் தர்மம் இதோ.

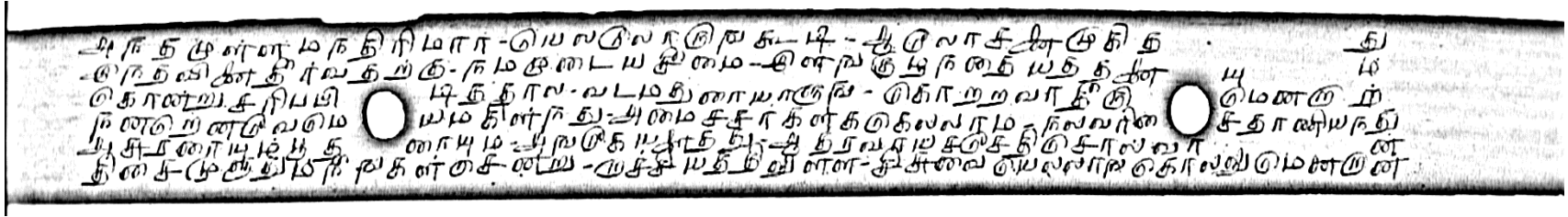
ஏடு எண் 41

அந்தரங்கமாகவேதான் உன்னுயிரை வாங்க அண்ணல் வளருகிறார்,
 மந்திரகுரு நாரணனார் எவ்விதமும் உன்னை மாய்ப்பான் என்றே மறைந்தாள்,
 இது புதுமை என்று அவனும் எண்ணாது எண்ணி, ஏங்கி, மனம் புண்ணாகி,
 சதி வரும் என்று எண்ணியவன், மைத்துனற்குந் தங்கைக்குந் தாழ் விலங்கை வெட்டிவிட்டு,
 விதியை விலக்குதற்கு ஈரேழு உலகில் வேறே²⁸⁵ மருந்தில்லை என்று,
 மதிமோசம் வந்ததென்று அருகிலிருக்கும் மந்திரிமாருக்கு உரைக்க,

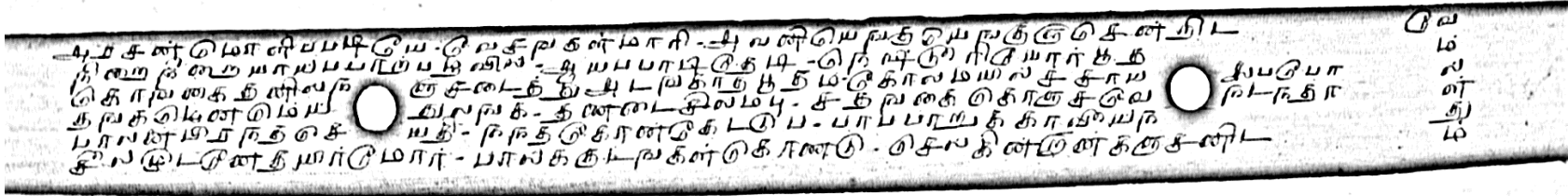
²⁸³ பாலாளி = ஒருவரின் மறுவடிவம், தன்மாற்றுவடிவம், ஒருயிரும் ஈருடலுமாக இயங்கும் ஒருவர்,

²⁸⁴ வளவு = வளாகம்

²⁸⁵ வேறே = வேறேதும்



அந்தமுள்ள²⁸⁶ மந்திரிமார் எல்லோருங் கூடி ஆலோசனை முடித்து,
இந்தவினை தீர்வதற்கு நம்முடையசீமை²⁸⁷ இளங்குழந்தை அத்தனையும்
கொன்று²⁸⁸ சரிப் பிடித்தால், வடமதுரை ஆளுங் கொற்றவா, தீரும் என்றார்,
நன்றெனவே மெய் மகிழ்ந்து அமைச்சர்களுக்கு எல்லாம் நல்வரிசை தான் ஈந்து,
அசுரரையும் பூதரையும் அங்கே அழைத்து, ஆதரவாய்ச் சேதி சொல்வான்,
திசை முழுதும் நீங்கள் சென்று ராச்சியத்தில்²⁸⁹ உள்ள சிசுவை²⁹⁰ எல்லாங் கொல்லும் என்றான்.
ஏடு எண் 42



அரசன் மொழிப்படியே வேசங்கள்²⁹¹ மாறி அவனி²⁹²யெங்கும் எங்கும் சென்றிடவே,
நிறை நிறையாய்ப் பார்ப்ப அளவில் ஆய்ப்பாடி தேடி நெஷ்டூர்²⁹³ ஓர் பூதம்,
கொங்கைதனில்²⁹⁴ நஞ்சு அடைத்து, அடங்காத பூதம் கோலமயில்ச் சாயலைப்போல்
தங்கமென மெய்துலங்க, தண்டை சிலம்பு சதங்கை கொஞ்சவே நடந்தாள்,

²⁸⁶ அந்தம் = முடிவு

²⁸⁷ நம்முடையசீமை = நம்முடைய நாடு

²⁸⁸ கொன்று = கொலை செய்து

²⁸⁹ ராச்சியத்தில் = ராஜ்யத்தில், தேசத்தில், நாட்டில்

²⁹⁰ சிசு = பச்சிளங் குழந்தை

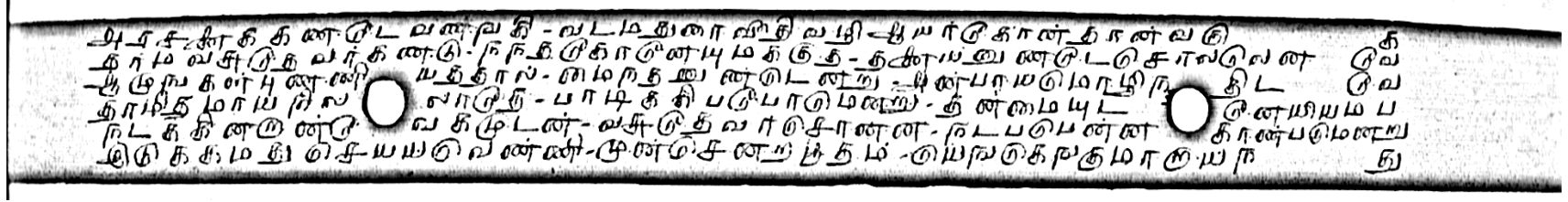
²⁹¹ வேசங்கள் = வேடங்கள், தோற்றம்

²⁹² அவனி = பூமி

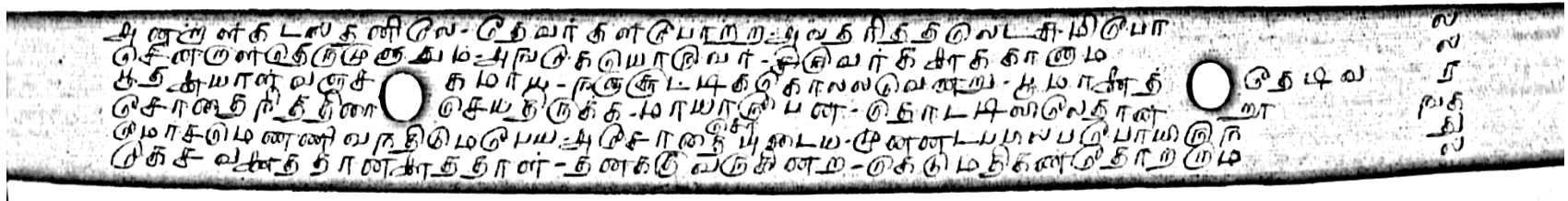
²⁹³ நெஷ்டூர் = நிஷ்டூரம் = கொடுமை (கொடுமையான பூதம் ஒன்று)

²⁹⁴ கொங்கை = மார்பு

பாலன் பிறந்த செய்தி நந்தகோன் கேட்டுப் பாப்பார்க்கு²⁹⁵ ஈய்ந்து,
சீலமுடனே தயிர் மோர் பாலக் குடங்கள் கொண்டு செல்கின்றான் கஞ்சனிடம்,



அரசனைக் கண்டே வணங்கி, வடமதுரை வீதிவழி ஆயர்கோன் தான் வருக,
தர்ம வசுதேவர் கண்டு, நந்தகோனே, “உமக்குத் தனையன்²⁹⁶ உண்டே” சொல் எனவே,
ஆம் உங்கள் புண்ணியத்தால் மைந்தன் உண்டு என்று அன்பாய் மொழிந்திடவே,
தாமதமாய் நில்லாதே, பாடிக்கிப் போம்²⁹⁷ என்று தன்மையுடனே இயம்ப,
நடக்கின்றான் வேகமுடன், வசுதேவர் சொன்ன நடப்பு என்ன காண்பம் என்று,
இடுக்கம் அது செய்ய எண்ணி முன் சென்ற பூதம் எங்கெங்கும் ஆராய்ந்து
ஏடு எண் 43



அன்று ஆழ் கடல்தனிலே தேவர்கள் போற்ற அவதரித்த லெட்சுமிபோல்,
சென்றாள் தெருமுழுதும், அங்கே ஒருவர் சிறுவர்களைக் காணாமல்,
பூதனையாள் வஞ்சகமாய் நஞ்சு ஊட்டிக் கொல்ல வென்று பூமானைத்²⁹⁸ தேடிவர,
சோதை²⁹⁹ நித்திரை செய்திருக்க, மாயா சொரூபன் தொட்டிலிலேதான் தூங்க,
மோசம் எண்ணி வந்திடும் பேய், அசோதை யுடைய முன் தலப்பில்³⁰⁰ப் போயிருந்து,

²⁹⁵ பாப்பார் = பார்ப்பனர், அந்தணர்,

²⁹⁶ தனையன் = மைந்தன், மகன்

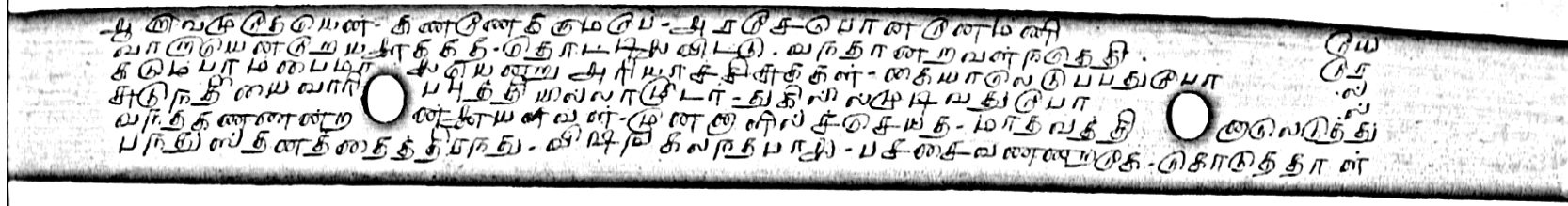
²⁹⁷ பாடிக்கம் போம் = ஆயர்பாடிக்குப் போ

²⁹⁸ பூமான் = மன்னன், புருசன், இலக்குமியின் கணவன்

²⁹⁹ சோதை = யசோதை

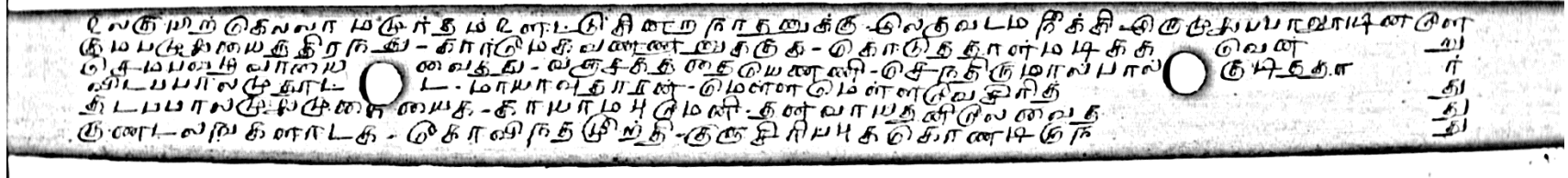
³⁰⁰ தலப்பில் = தலைவாசலில்

கேசவனைத்தான் அழைத்தாள், தனக்கு வருகின்ற கெடுமதி கண்தோற்றாமல்,



ஆறாவமுதே, என் கண்ணே, கரும்பே, அரசே, பொன்னே, மணியே, வாராய் என்றே அழைக்கத், தொட்டிலை விட்டு வந்தான் அவள் எதிரே, கடும் பாம்பை மாலை என்று அறியாச் சிசுக்கள் கையால் எடுப்பது போல், சுடுந் தீயை வாரிப் புத்தியில்லா மூடர் துகிலில்³⁰¹ முடிவது போல், வந்த கண்ணன் தன்னை அவள் முன்னாளில்ச் செய்த மாதவத்தினால் எடுத்து, பந்து ஸ்தனத்தைத்³⁰² திறந்து, விஷங் கலந்த பாலை பச்சை வண்ணற்கே கொடுத்தாள்.

ஏடு எண் 44



உலகு உயிர்க்கு எல்லாம் அமுர்தம்³⁰³ ஊட்டுகின்ற நாதனுக்கு இலகுவடம் நீக்கி இருமுலைப் பாலுட்டினளே, கும்ப முலையைத் திறந்து கார்மேக வண்ணனுக்குக் கொடுத்தாள் மடிக³⁰⁴ என்று செம்பவள வாயை வைத்து, வஞ்சகத்தை எண்ணி செந்திருமால் பால் குடித்தார், விடப்பால்³⁰⁵ அமுது ஊட்ட, மாயாவுதாரன் மெள்ள மெள்ளவே சிரித்து, தடப்பால்³⁰⁶ முலை முகையைக்³⁰⁷ காயாம்பு மேனி தன் வாய்தனிலே வைத்து

³⁰¹ துகில் = துணி, ஆடை

³⁰² ஸ்தனத்தை = தனத்தை, முலையை

³⁰³ அமுர்தம் = அமுதம், அமிழ்தம், அமுது

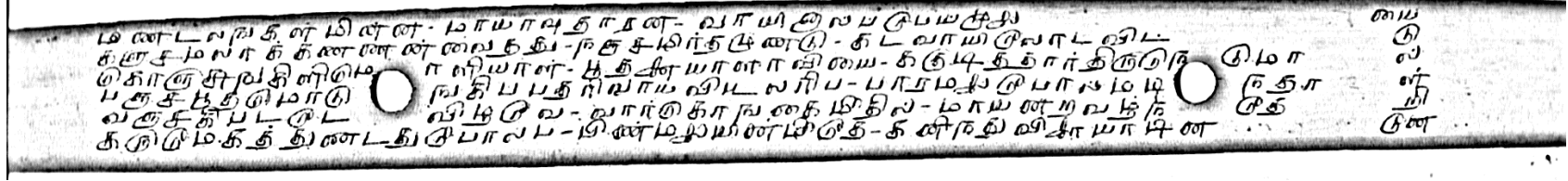
³⁰⁴ மடிக = மடிந்துபோ, இறந்துபோ

³⁰⁵ விடப்பால் = விஷப்பால், நஞ்சு கலந்த பால்

³⁰⁶ தட = தடுக்க முடியாத

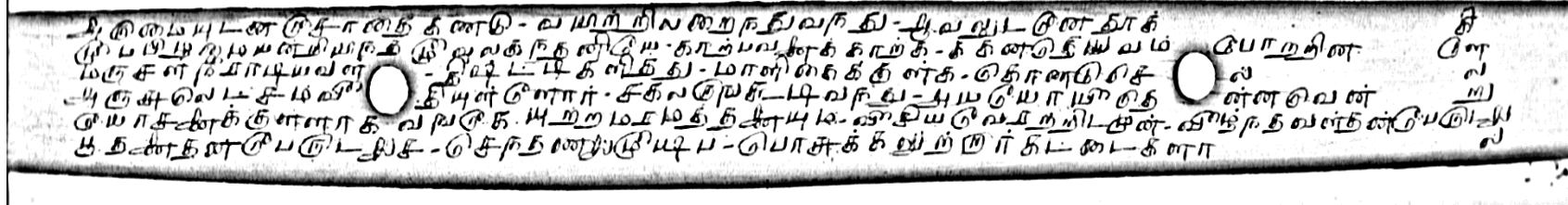
³⁰⁷ முகை = மொட்டு

குண்டலங்கள் ஆடக் கோவிந்த மூர்த்தி குறுஞ் சிரிப்புக் கொண்டிருந்து,



மண்டலங்கள் மின்ன மாயாவுதாரன் வாயினால்ப் பேய் முலையை
கஞ்சமலர்க் கண்ணன் வைத்து நஞ்சமிர்தம்³⁰⁸ உண்டு கடவாயில்³⁰⁹ ஓட விட்டு,
கொஞ்சங் கிளி மொழியாள் பூதனையாள் ஆவியைக் குடித்தார் திருநெடுமால்,
பஞ்சபூதம் ஒடுங்கிப், பதறி, வாய் விட்டு அலறிப் பாரமலை³¹⁰ போல் மடிந்தாள்.
வஞ்சகி பட்டே விழவே, வார் கொங்கை மீதில் மாயன் தவழ்ந்து ஏறி
கருமேகத் துண்டு அது போல்ப் பிணமலையின் மீதே கனிந்து³¹¹ விளையாடினானே,

ஏடு எண் 45



அருமையுடன் அசோதை கண்டு, வயிற்றில் அறைந்து வந்து³¹², ஆவலுடனே தூக்கி,
மூப்பு இளமை அன்றி இந்த மூவுலகம் தனியே காப்பவனைக், "காக்க" என தெய்வம் போற்றினளே,
மஞ்சள் நீராடி, அவள் திஷ்ட்டி கழித்து, மாளிகைக்குள் கொண்டு செல்ல,
அஞ்சலெட்சம்³¹³ வீதியுள்ளோர் சகலரும் கூடிவந்து அய்யோ ஈது என்னவென்று
யோசனைக்கு உள்ளாக, அங்கேயுற்ற மரம் அத்தனையும் வீசிய வேர் அற்றிட, வீழ்ந்தவள் தன் பேருடலை³¹⁴

³⁰⁸ நஞ்சமிர்தம் = நஞ்ச அமிர்தம்

³⁰⁹ கடவாயில் = உதடுகள் ஒன்று சேரும் வாய்ப் பகுதி

³¹⁰ "வார்பொரும் பாரமலை தோற்ற முலைகொடு" - திருப்புகழ்

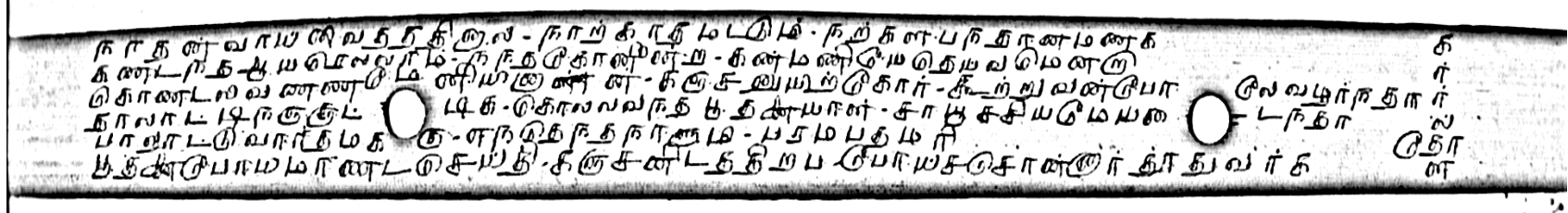
³¹¹ கனிந்து = களித்து

³¹² வயிற்றில் அடித்துக் கொண்டு வந்து

³¹³ அஞ்சலெட்சம் = ஐந்து இலட்சம்

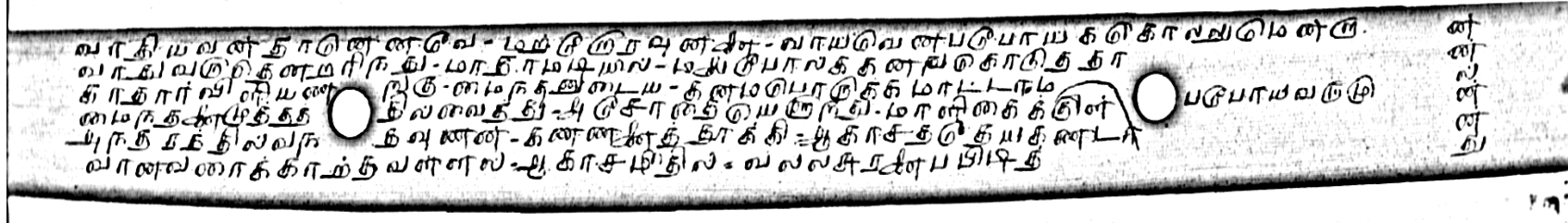
³¹⁴ பேருடலை = பெரிய உடலை

பூதனை தன் பேருடலைச் செந்தணலை மூட்டிப் பொசுக்கல்³¹⁵ உற்றார் கட்டைகளால்,



நாதன் வாய் வைத்தினால் நாற்காதம்³¹⁶ மட்டும் நற்களபம்³¹⁷ தான் மணக்க,
கண்டு அந்த ஆயரெல்லாம், நந்தகோன் நின்தன்³¹⁸ கண்மணியே தெய்வம் என்றார்,
கொண்டல் வண்ணமேனியினான் கஞ்சன் உயிர்க்கு ஓர் கூற்றுவன் போலே வளர்ந்தார்,
தாலாட்டி நஞ்சு ஊட்டிக் கொல்ல வந்த பூதனையாள் சாயுச்சியமே அடைந்தாள்,
பாலூட்டுவார் தமக்கு எந்தெந்த நாளும் பரமபதம் அரிதோ,
பூதனை போய் மாண்ட செய்தி கஞ்சனிடத்தில்ப் போய்ச் சொன்னார் தூதுவர்கள்,

ஏடு எண் 46



வாதி அவன்தான், எனவே மற்றொர் அவுனனை³¹⁹ வாயு எனப் போய்க் கொல்லு மென்றான்,
வாது வருது என்று அறிந்து மாதா மடியில் மலைபோல்க் கனங் கொடுத்தான்,
காதார் விழியணங்கு மைந்தனுடைய கனம் பொறுக்க மாட்டாமல்,
மைந்தனை முத்தத்தில் வைத்து அசோதை எழுந்து மாளிகைக்குள் போய்வருமுன்,
அந்தரத்தில் வந்த அவுணன்³²⁰ கண்ணனைத் தூக்கி ஆகாசத்தே அகண்டான்,

³¹⁵ பொசுக்கல் = தீயிலிட்டு எரித்துச் சாம்பலாக்குதல்

³¹⁶ நாற்காதம் = நான்கு காதம், (காதம் = 12 கி.மீ., நான்கு காதம் = 48 கி.மீ.)

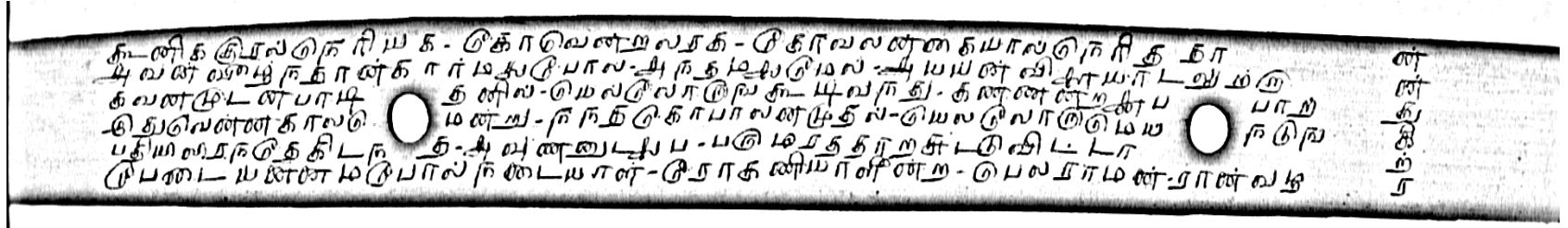
³¹⁷ களபம் = சாந்து

³¹⁸ நின்தன் = உன்தன் = உன்னுடைய

³¹⁹ அவுணன் = அரசர்கள்

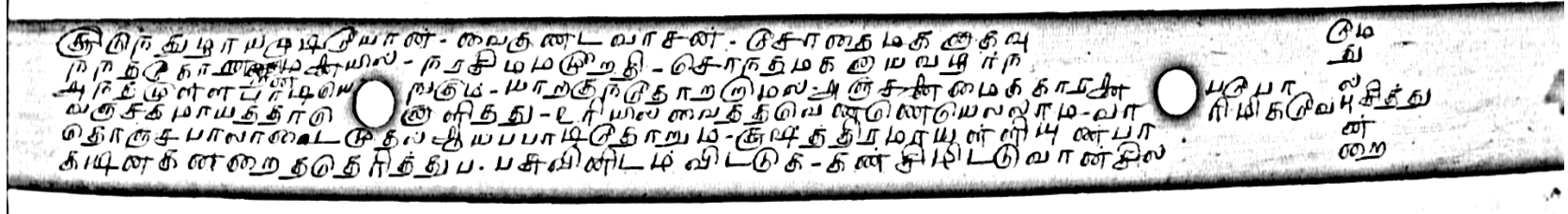
³²⁰ அவுணன் = அசுரன், தேவர்களின் பகைவன், இராக்கதன்

வானவரைக் காத்த வள்ளல் ஆகாச மீதில் வல்லசுரனைப் பிடித்து,



கூனிக்குரல் நெரியக் கோவென்று அலறக் கோவலன் கையால் நெறித்தான்,
அவன் வீழ்ந்தான் கார்பலை போல், அந்த மலைமேல் அய்யன் விளையாடலுற்றான்,
கவனமுடன் பாடிதனில் எல்லோருங் கூடிவந்து, கண்ணன் தனைப் பார்த்து,
இதுவென்ன காலம் என்று நந்தகோபாலன் முதல் எல்லோரும் மெய் நடுங்கி,
பதியில் இறந்தே கிடந்த அவுணன் உடலைப் பருமரத்தால் சுட்டு விட்டார்,
பேடை அன்னம் போல் நடையாள் ரோகணியாள் ஈன்ற பலராமன் தான் வளர,

ஏடு எண் 47

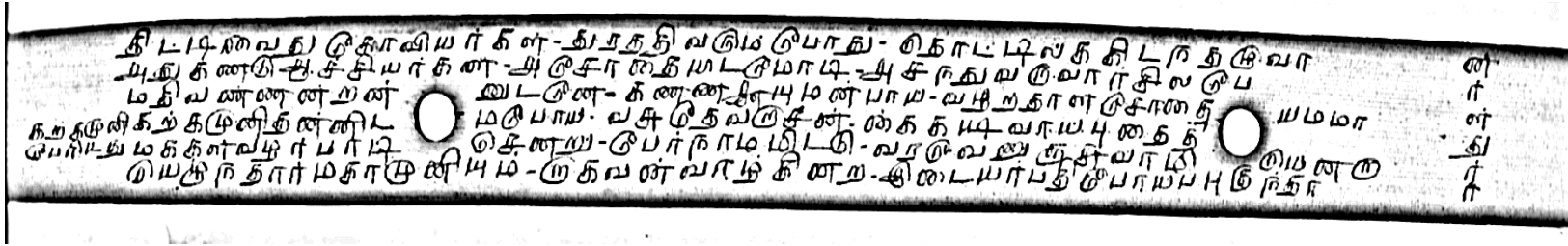


சூடும் துழாய் முடியோன் வைகுண்டவாசன் சோதை மகனாகவுமே,
நந்தகோன் தன்மனையில் நரசிம்மமூர்த்தி சொந்த மகனாய் வளர்ந்து,
அந்தமுள்ள பாடியெங்கும் யார்க்கும் தோற்றாமல் அஞ்சனை³²¹ மைக்காரனைப்³²² போல்
வஞ்சகமாய்த் தான் ஒழித்து உரியில் வைத்த வெண்ணை யெல்லாம் வாரி மிகவே புகித்து,
தொஞ்ச பாலாடை முதல் ஆயப்பாடி தோறும் சூஷ்த்திரமாய் அள்ளி உண்பான்,
கட்டின கன்றைத் தெரித்துப் பசுவினிடம் விட்டுக் கண் சிமிட்டுவான் சிலரை,

³²¹ அஞ்சனை = கண் இமை, (அனுமானின் தாய், ஒரு பெண்யானையின் பெயர்)

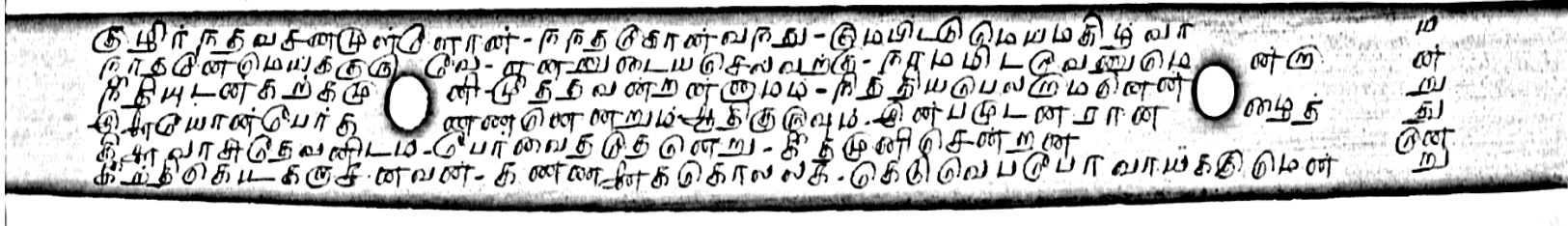
³²² மைக்காரன் = மை தயாரித்து மாந்திரிகம் செய்வோன்

கற்கமுனி பேரிட்டது³²³



திட்டி வைது³²⁴ கோவியர்கள் துரத்திவரும் போது தொட்டில்க் கிடந்தது அழுவான்,
 அதுகண்டு ஆச்சியர்கள் அசோதையிடம் ஓடி அசந்து வருவார் சிலபேர்
 மதிவண்ணன் தன்னுடனே கண்ணனையும் அன்பாய் வளர்த்தாள் அசோதை யம்மாள்
 கற்கமுனி தன்னிடம் போய், வசுதேராசன் கைகட்டி வாய் புதைத்து,
 மக்கள் வளர்பாடி சென்று பேர்நாமமிட்டு வரவேணும் சுவாமி என்றார்.
 எழுந்தார் மகாமுனியும் ராகவன் வாழ்கின்ற இடையர் பதிபோய்ப் புகுந்தார்.

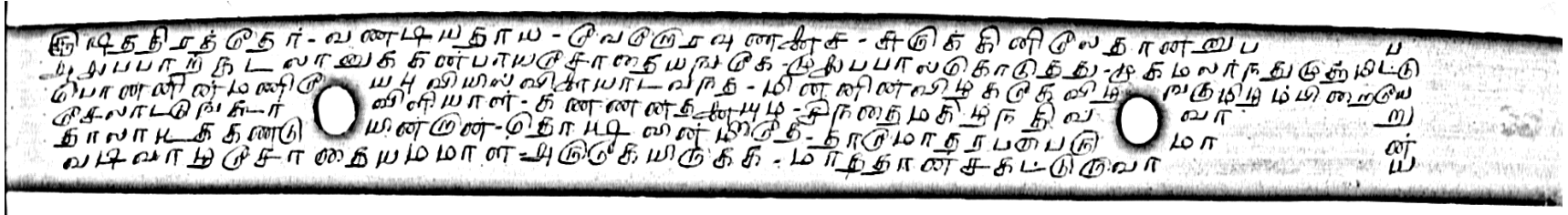
எடு எண் 48



குளிர்ந்த வசனம் உள்ளோன் நந்தகோன் வந்து கும்பிட்டு மெய் மகிழ்வாய்,
 நாதனே, மெய்க் குருவே என்னுடைய செல்வர்க்கு நாமம் இட வேணும் என்றான்,
 நீதியுடன் கற்கமுனி மூத்தவன்தன் நாமம் நித்திய பலராமன் என்றும்,
 இளையோன் பேர் கண்ணன் என்றும் ஆதிசூருவும் இன்பமுடன் தான் அழைத்து
 கிளை வாசுதேவனிடம் பேர்வைத்தேன் என்று கீதமுனி சென்றனனே,
 கீர்த்தி கெட்ட கஞ்சன் அவன் கண்ணனைக் கொல்லக் கெடு எப்போ வாய்க்கும் என்று,

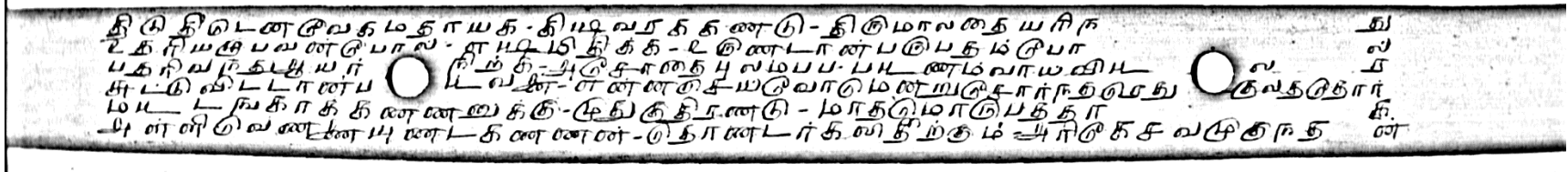
³²³ பேரிட்டது = பெயர் வைத்தது

³²⁴ வைது = திட்டுதல், வசவு



சூஷத்திரத்தேர்³²⁵ வண்டியதாய் வேறோர் அவணனைச் சுருக்கினிலேதான் அனுப்ப³²⁶
 அலைப் பாற்கடலானுக்கு அன்பாய் அசோதை அங்கே முலைப்பால் கொடுத்து, முகமலர்ந்து முத்தமிட்டு,
 பொன்னின் மணியே, புவியில் விளையாட வந்த மின்னின் விளக்கே, விளங்கும் இளம் பிறையே,
 சேலாட்டுங் கூர் விழியாள் கண்ணன் தனையும் சிந்தை மகிழ்ந்து இவ்வாறு
 தாலாட்டக் கண் துயின்றான், தொட்டிலின் மீதே தாமோதரப் பெருமான்.
 வடிவால் சோதையம்மாள் அருகே இருக்கமாத்தான் சகட்டு³²⁷ உருவாய்

ஏடு எண் 49

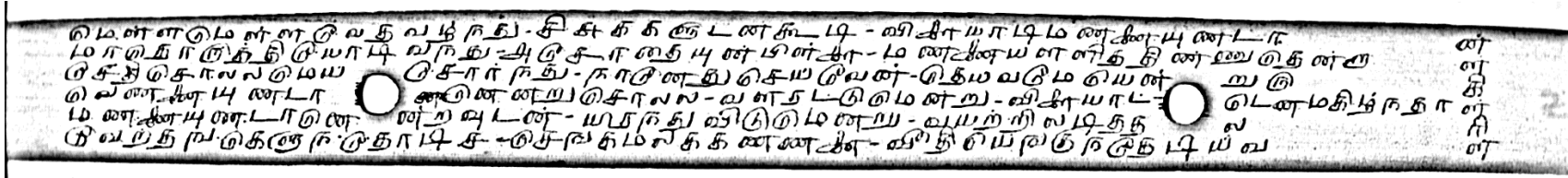


திடுதிடு என வேகமதாய்க் கிட்டி வரக் கண்டு திருமால் அதை அறிந்து,
 உதறி எழுபவன் போல் எட்டி மிதிக்க, உருண்டான் பருபதம் போல்,
 பதறி வந்து ஆயர் நிற்க, அசோதை புலம்பப் பட்டணம் வாய்விட்டு அலர,
 சுட்டு விட்டான் பட்டவனை என்ன செய்வோம் என்று சோர்ந்தர் அது குலத்தோர்
 மட்டு அடங்காக் கண்ணனுக்கு முதுகு திரண்டு, மாதம் ஒருபத்து ஆக,
 அள்ளி வெண்ணை உண்ட கண்ணன் தொண்டர் கலி தீர்க்கும் அரிகேசவ முகுந்தன்.

³²⁵ சூஷத்திரத்தேர் = சகடைத்தேர்

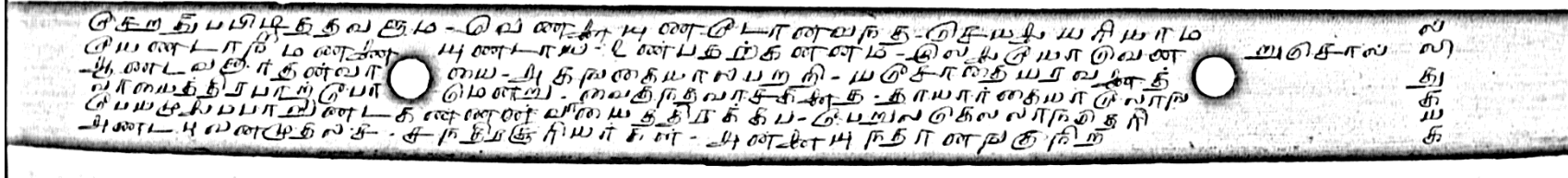
³²⁶ சகடன் என்ற அசுரனைச் சகடை என்ற தேர் வடிவில் விரைந்து அனுப்பினான்

³²⁷ சகட்டு = சகடை (ஒருவகைத் தேர்)



மெள்ள மெள்ளவே தவழ்ந்து, சிசுக்களுடன் கூடி விளையாடி மண்ணை உண்டான்,
 மாது ஒருத்தி ஓடி வந்து, அசோதை உன்பிள்ளை மண்ணை அள்ளித் திண்ணுது என்றாள்,
 சேதி சொல்ல, மெய் சோர்ந்து, நான் ஏது செய்வேன், தெய்வமே என்று உருகி,
 வெண்ணை உண்டான் என்று சொல்ல வளரட்டும் என்று விளையாட்டென மகிழ்ந்தாள்,
 மண்ணை உண்டான் என்றவுடன், இறந்துவிடும் என்று வயற்றில் அடித்து அலறி,
 வேர்த்து அங்கு எழுந்து ஓடிச் செங்கமலக் கண்ணனை வீதி எங்கும் தேடியவள்,

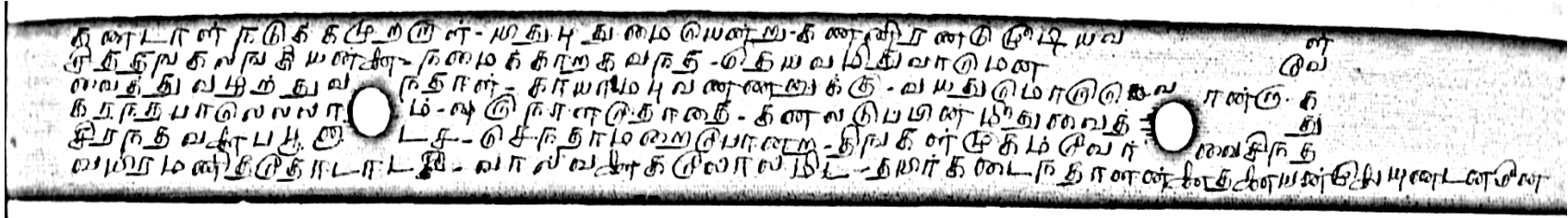
ஏடு எண் 50



சேர்த்துப் பிடித்து அவளும், வெண்ணை உண்டோன் வந்த செயலை அறியாமல்
 ஏண்டா நீ மண்ணை உண்டாய், உண்பதற்கு அன்னம் இல்லையோ, என்று சொல்லி
 ஆண்டவனார் தன் வாயை அகங்கையால் பற்றி, யசோதை அரவணைத்து
 வாயைத் திற பார்ப்போம் என்று வைகுந்த வாசகனைத் தாயார் கையால் ஓங்க,
 பேய் முலைப் பாலுண்ட கண்ணன் வாயைத் திறக்கப் பேருலகு³²⁸ எல்லாம் தெரிய,
 அண்டம் புவனம் முதல், சந்திர சூரியர்கள் அன்னையும் தானங்கு நிற்க³²⁹,

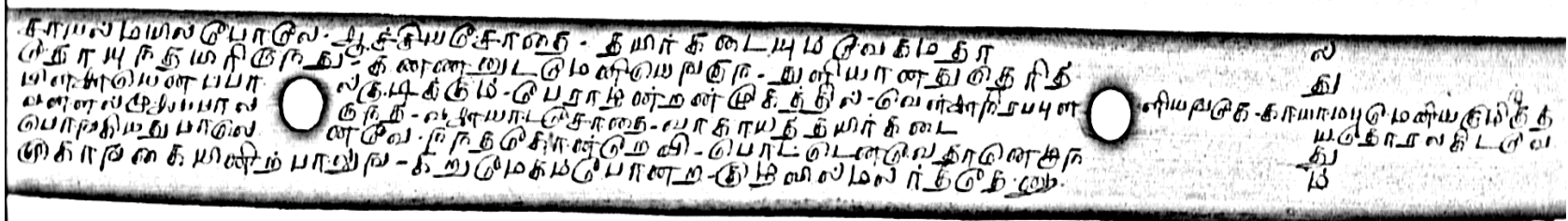
³²⁸ பேருலகு = பெரிய உலகங்கள்

³²⁹ கண்ணன் மண்ணைத் தின்றுவிட, "வாயைத் திறந்து காட்டு" என்றாள் யசோதை. கண்ணன் அவனுடைய பவள வாயைத் திறந்து காட்டினான். கண்ணனின் சின்னஞ்சிறிய வாய்க்குள் அண்ட சராசரங்களும் தெரிந்தன. அஷ்டதிக்குப் பாலகர்கள், சூரியன், சந்திரன், நட்சத்திரங்கள், நவக்கிரகங்கள், தீவுகள், அஷ்ட நாகங்கள், தேவர்கள், மூவர்கள், முனிவர்கள், சித்தர்கள், மாடமாளிகைகள், கூட கோபுரங்கள் உட்பட உலகிலுள்ள அனைத்தும் தெரிந்தன.

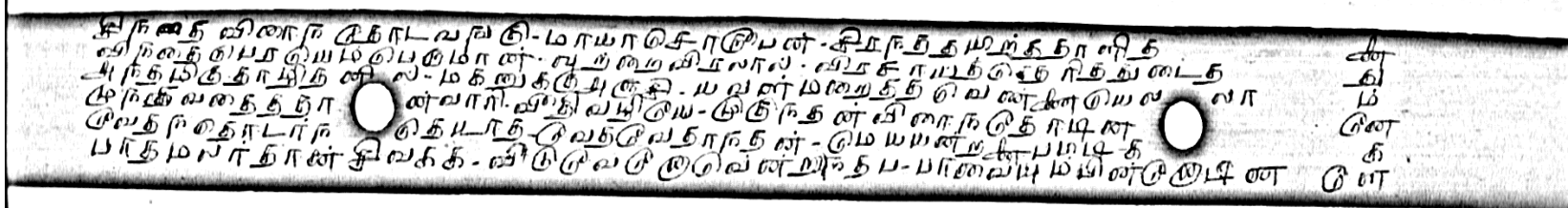


கண்டாள் நடுங்க முற்றாள், இது புதுமை என்று கண்ணிரண்டு மூடி அவள்,
 சித்தங் கலங்கி அன்னை, நமைக் காக்க வந்த தெய்வம் இதுவாம் எனவே,
 வைத்து வளர்த்து வந்தாள், காயாம்பு வண்ணனுக்கு வயதுமொரு ஒன்றாக,
 கரந்தபால் எல்லாம் ஒரு நாள் அசோதை கனல் அடுப்பின் மீது வைத்து,
 சிறந்த வளைப்பூண் ஆடச், செந்தாமரை போன்ற திங்கள் முகம் வேர்வை சிந்த,
 வயிர மணித்தோடு ஆட, வால்வளைகள் ஓலமிட, தயிர் கடைந்தாள் அன்னை, தனையன் முலை உண்டனனே.

ஏடு எண் 51



சாயல் மயில் போலே ஆச்சி யசோதை தயிர்கடையும் வேகமதால்,
 தோயுந் தயிரில் இருந்து கண்ணனுடய மேனி எங்கும் துளியானது தெரித்து,
 பிள்ளை எனப் பால் குடிக்கும் பேரழகன் தன் முகத்தில் வெள்ளை நிறப் புள்ளியங்கே, காயாம்பு மேனியர்க்கு மிகுந்ததோர்
 அலகிடவே,
 வள்ளல் முலைப்பால் அருந்த, விளையாட, அசோதை வாகாயத் தயிர் கடைய,
 பொங்கியது பால், எனவே நந்தகோன் தேவி பொட்டெனவே தான் எழுந்து,
 கொங்கையினிற் பாலும், கருமேகம் போன்ற குழலில் மலர்த் தேனும்,

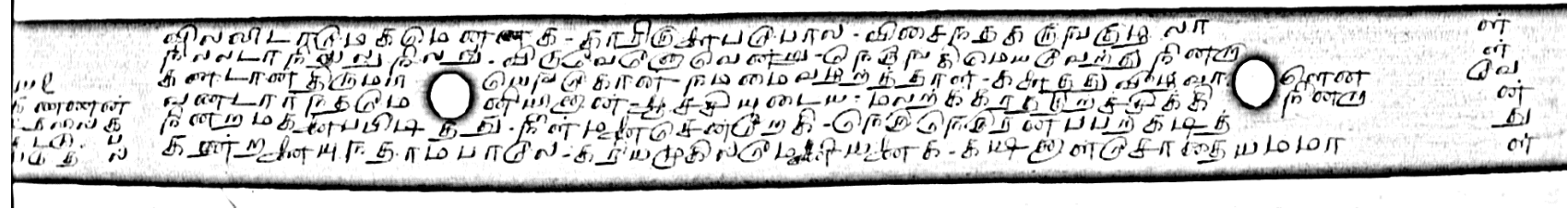


சிந்தை விரைந்து ஓட, அங்கு மாயா சொருபன், சிறந்த தயிர்த் தாழிதனை,

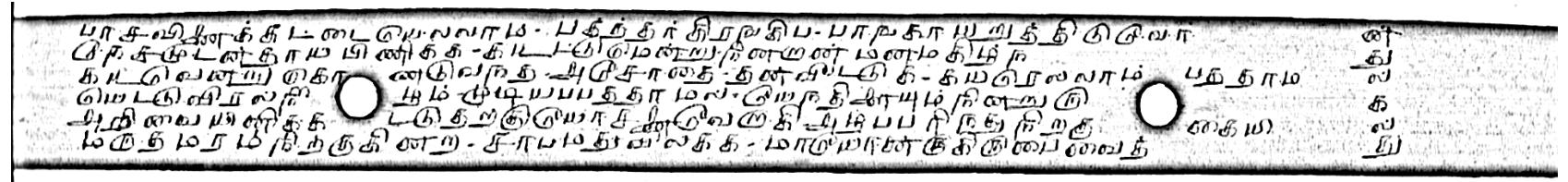
விந்தை பெற எம்பெருமான் ஒற்றை விரலால் விரசாய்த்³³⁰ தெரித்து உடைத்து, அந்த மிகு தாழிதனில், மகனுக்கு அஞ்சி அவள் மறைத்த வெண்ணை எல்லாம், முந்தி வதைத்தான் வாரி வீதி வழியே முகுந்தன் விரைந் தோடினனே, வேதம் தொடர்ந்து எட்டாத வேதவேதாந்தன் மெய்யன் தனைப் பிடிக்க, பாதமலர்தான் சிவக்க விடுவேனோ என்று அந்தப் பாவையும் பின்னோடினளே.

ஏடு எண் 52

கண்ணன் உரலில் கட்டுப் படுதல்



வில்லிடா மேகம்³³¹ எனக் காரிருளைப் போல விசைந்த கருங்குழலாள், நிலலடா நிலலு நிலலு விடுவேனோ வென்று நெருங்கி மெய் வேர்த்து நின்றாள், கண்டான் திரும்பி எங்கோன் நம்மை வளர்த்தாள் களைத்து வீழ்வாள் எனவே, வண்டார்ந்த மேனியினான் ஆச்சியுடைய மலர்க் கரத்திற்ச் சிக்கி நின்றான். நின்ற மகனைப் பிடித்து, நீள் மனை சென்றேகி, நெருநெரு எனப் பற்கடித்து, கன்றனையும் தாம்பாலே³³² கரியமுகில் மேனியனைக் கட்டினாள் அசோதை யம்மாள்

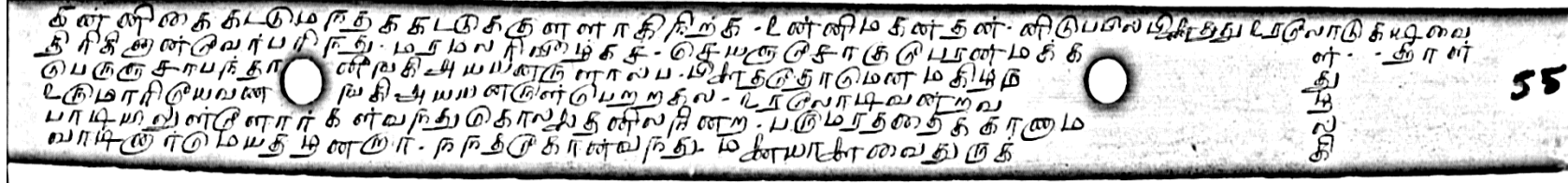


பாசவினைக் கட்டை எல்லாம் பக்தர்க்கு இரங்கிப் பாங்கா அறுத்திடுவோன், நேசமுடன் தாய் பிணிக்க³³³ கட்டட்டும் என்று நின்றான் மனமகிழந்து,

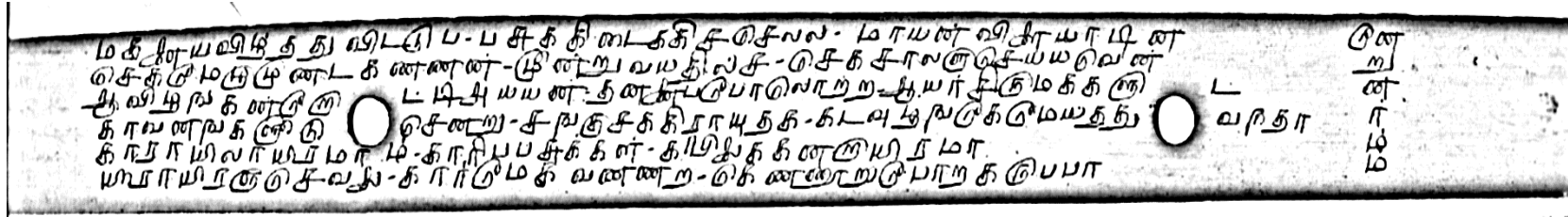
³³⁰ விரசாய் = விரைவாக
³³¹ வில்லிடா மேகம் = வானவில் இல்லாத மேகம்.
³³² தாம்பாலே = கன்றுகளைக் கட்டிப்போடும் தாம்புக் கயிற்றாலே
³³³ பிணிக்க = பிணைக்க

கட்டுவென்று கொண்டு வந்த அசோதை தன் வீட்டுக் கயிறு எல்லாம் பத்தாமல்³³⁴
எட்டு விரல்நீளம் முடியப் பத்தாமல் ஏந்திழையும்³³⁵ நின்று உருக,
அறிவை இனிக் கட்டுதற்கு யோசனை வேறாகி அளப்பரிந்து நிற்குகையில்,
மருதமரம் நிற்குகின்ற³³⁶ சாபமது விலக்க மாயோன் கிருபை வைத்து,

ஏடு எண் 53



கன்னி கை கட்டும் அந்தக் கட்டுக்கு உள்ளாகி நிற்க உன்னி³³⁷ மகன் தன் இடுப்பில் பிணைத்து உரலோடு கட்டி
வைத்தாள்,
திரிகினான் வேர் பரிந்து மரம் அலறி வீழ்கச், செயஞ் சோ குபேரன் மக்கள்³³⁸
பெருஞ் சாபந்தான் நீங்கி அய்யன் அருளால்ப் பிழைத்தோம் என மகிழ்ந்து,
உருமாரியே வணங்கி அய்யனருள் பெற்ற கல்உரலோடு இவன் தவழ,
பாடியில் உள்ளோர்கள் வந்து கொல்லைதனில்³³⁹ நின்ற பருமரத்தைக் காணாமல்,
வாடினார் மெய் தழன்றார், நந்தகோன் வந்து மனையானை வைது உருக்கி³⁴⁰



³³⁴ பத்தாமல் = போதாமல்

³³⁵ ஏந்திழை = ஏந்து+இழை; அழகிய ஆபரணம்; அழகிய ஆபரணங்களை அணிந்த பெண் .

³³⁶ நிற்குகின்ற = நிற்கின்ற

³³⁷ உன்னி = ஊன்றிய கவனத்துடன், விழிப்போடு, உன்னிப்பாக.

³³⁸ குபேரன் மக்கள் = செயம்(ஜெயம்), சோ என்ற இருவரும் குபேரனின் பிள்ளைகள். இவர்கள் பெற்ற சாபத்தால் மருத மரங்களாக மாறி யிருந்தனர். கண்ணனால் சாப விமோசனம் பெற்றனர். The Mahabharata calls his wife Riddhi ("prosperity") and Nalakubara his son.

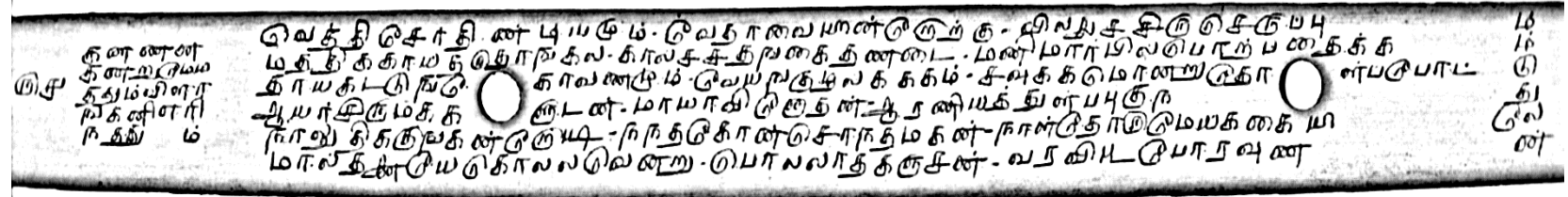
³³⁹ கொல்லை = வீட்டின் பின்புறம், புழைக்கடை, கொல்லைப்புறம்

³⁴⁰ உருக்கி = திட்டி அழவைத்து, உருக்குலைத்து

மகனை அவிழ்த்து விட்டுப், பசுக் கிடைக்கிச் செல்ல மாயன் விளையாடினனே, செகம் ஏழும் உண்ட கண்ணன் மூன்று வயதில்ச் செகசாலஞ்³⁴¹ செய்யவென்று, ஆவிளங் கன்றோட்டி அய்யன் தன்னைப் போலொற்ற³⁴² ஆயர் சிறுமக்களுடன் காவனங்கள்³⁴³ ஊடு சென்று³⁴⁴, சங்கு சக்கிராயுதக் கடவுள் அங்கே மேய்த்து வந்தார். காராயில்³⁴⁵ ஆயிரமாம், காரிப் பசுக்கள், கபிலைக்³⁴⁶ கன்று ஆயிரமாம், ஈராயிரம் செவலை, கார்மேக வண்ணற்கு எண்ணூறு போர் கருப்பாம்³⁴⁷

ஏடு எண் 54

கண்ணன் கன்று மேய்த்ததும் விளாங்கனி எறிந்ததும்



வெத்தி³⁴⁸ சேர் திண்டியமும்³⁴⁹, வேதாவை ஈன்றோர்க்கு வில்லைச் சிறு செருப்பும், மத்திக் காமத் தொங்கல்³⁵⁰, கால்ச் சதங்கை, தண்டை, மணிமார்பில் பொற்பதைக்கம், தாயகட்டும் கோவணமும், வேயங்குழல்³⁵¹ கக்கம்³⁵², சவுக்கம்³⁵³ ஒன்று தோள்ப் போட்டு

³⁴¹ ஜெகஜாலம் செய்ய வேண்டுமென்று விரும்பி

³⁴² போலொற்ற = போல் ஒத்த

³⁴³ காவனம் = கதிரன் ஒளி நுழையமுடியாதபடி அடர்ந்த வனம்(காடு). கார் ஒத்து ஏய் நிறத்த ஒதி காவனத்தின் நீழற்கே தருக்கி விளையாடி - திருப்புக்கம்:482/2., வீட்டில் போடப்படும் பந்தலுக்கும் (கொட்டகைக்கும்) காவனம் என்று பெயர்.

³⁴⁴ ஊடு சென்று = ஊடே சென்று, ஊடுருவிச் சென்று

³⁴⁵ காராயில் = காராம் பசுவில்

³⁴⁶ கபிலை = கபிலையொடு குடநாட் டோரு ரீத்து.... (பதிற்றுப். 60, பதி.), 'கன்றை நாடும் கபிலையும்' ததும்பி கின்று மடையினை உடைக்கும் நீரும் ஆயினர் வாதலூரர்... (திருவாதலூரர் புராணம்)

³⁴⁷ போர்க்கருப்பு = போர் புரியும் வல்லமையுடைய கருப்பு நிற மாடுகள்

³⁴⁸ வெத்தி = வெற்றி

³⁴⁹ திண்டியம் = கதாயுதம், திருமால் கையில் இருக்கும் ஆயுதம்

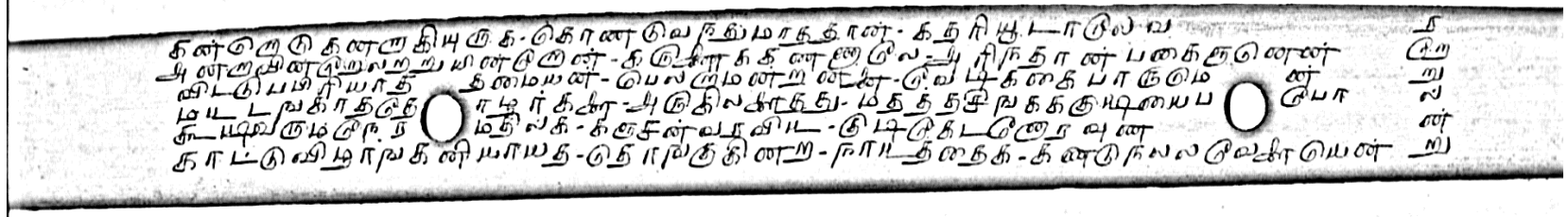
³⁵⁰ மத்திக் காமத் தொங்கல் = கால்களுக்கு இடையே பிறப்பு உறுப்பை மறைக்கும் வகையிலான ஓர் ஆபரணம்

³⁵¹ வேயங்குழல் = புல்லாங்குழல்

³⁵² கக்கம் = அக்குள், கைக்குழி, கம்புக்கூடு,

³⁵³ சவுக்கம் = தோளில் போட்டுக் கொள்ளும் போர்வை அல்லது பெரிய துண்டு

ஆயர் சிறாமக்களுடன்³⁵⁴ மாயா வினோதன் ஆரணியத்துள்³⁵⁵ புகுந்து,
நாலு திக்கும் கன்றோட்டி நந்தகோன் சொந்தமகன் நாள் தோறும் மேய்க்கையிலே
மால்தனையே கொல்லவென்று பொல்லாத கஞ்சன் வரவிட்ட போர் அவுணன்



கன்றொடு கன்றாகி உருக் கொண்டு வந்துமாத்தான்³⁵⁶ கதறி ஊடாலே வர,
அன்றாவின்³⁵⁷ மேல் துயின்றோன் கருணைக் கண்ணாலே அறிந்தான் பகைஞன் என்றே
விட்டுப் பிரியாத தமையன் பலராமன் தன்னை வேடிக்கை பாடும் என்று,
மட்டடங்காத் தோழர்களை அருகில் அழைத்து மதத்த சிங்கக் குட்டியைப் போல்,
கூட்டிவரும் நேரமதில்க், கஞ்சன் வரவிட்ட குடிகேடனா ஓர் அவுணன்
காட்டு விளாங்கனியாய்த் தொங்குகின்ற நாட்டத்தைக் கண்டு, நல்லவேளை என்று,

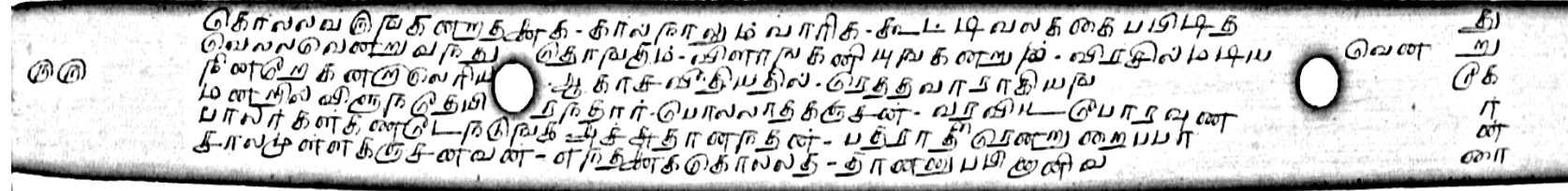
³⁵⁴ சிறாமக்கள் = சிறுவர்கள்

³⁵⁵ ஆரண்யம் = காடு

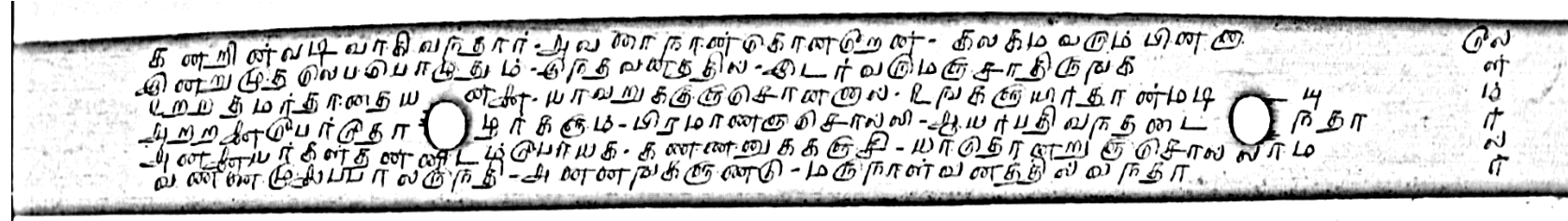
³⁵⁶ வந்துமாத்தான் = வந்துமாகத்தான், வந்தும் ஆகத்தான்,

³⁵⁷ அன்றாவின் = பாம்பு ?

ஏடு எண் 55



கொல்ல வருங்கன்றதனைக் கால் நாலும் வாரிக் கூட்டி வலக்கைப் பிடித்து,
வெல்லவென்று வந்து, தொங்கும் விளாங்கனியும் கன்றும் விரசில்³⁵⁸ மடியவென்று,
நின்றே கன்றால் எறிய³⁵⁹, ஆகாச வீதியில் இரத்த ஆறாகி அங்கே,
மன்றில் விழுந்தே இறந்தார் பொல்லாத கஞ்சன் வரவிட்ட போர் அவுணர்,
பாலர்கள் கண்டே நடுங்க அச்சதானந்தன் பதறாதீர்³⁶⁰ என்று உரைப்பான்,
சாலமுள்ள கஞ்சனவன் எந்தனைக் கொல்லத்தான் அனுப்பினான் இவரை,



கன்றின் வடிவாகி வந்தார், அவரை நான் கொன்றேன், கலகம் வரும் பின்னாலே,
இன்று முதல் எப்பொழுதும் இந்த வனத்தில் இடர் வரும் அஞ்சாது இருங்கள்,
உள்ள தமர் தாதை³⁶¹ அன்னை யாவருக்கும் சொன்னால் உங்கள் உயிர்தான் மடியும்,
அத்தனைபேர் தோழர்களும் பிரமாணம் சொல்லி ஆயர்பதி வந்தடைந்தார்,
அன்னையர்கள் தன்னிடம் போய்க் கண்ணனுக்கு அஞ்சி யாதொன்றும் சொல்லாமல்
வண்ண முலைப்பால் அருந்தி அன்னங்களுண்டு³⁶² மறுநாள் வனத்தில் வந்தார்.

³⁵⁸ விரசில் = விரைவில்

³⁵⁹ கன்றால் எறிய = கல்லால் எறிவது போன்று கன்றைப் பிடித்து விளாங்கனியை நோக்கி எறிய.

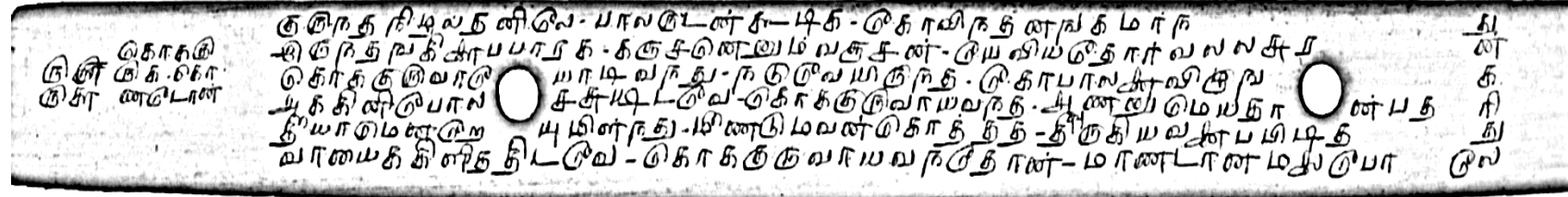
³⁶⁰ பதறாதீர் = பதட்டம் அடையாதீர்

³⁶¹ தாதை = தந்தை

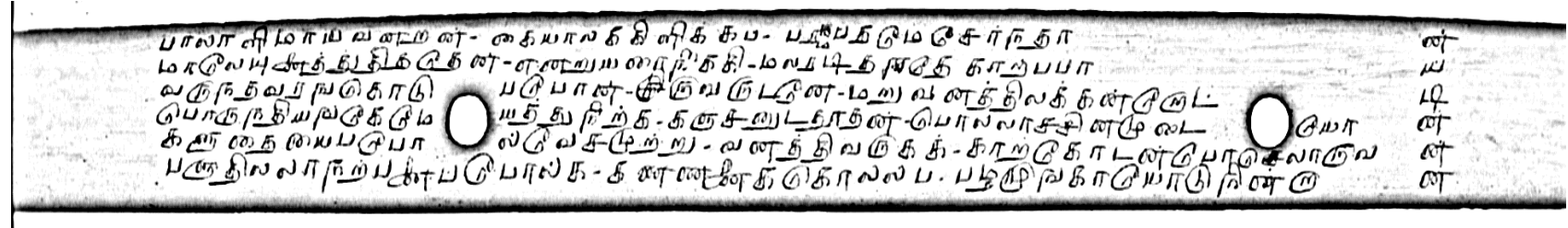
³⁶² அன்னம் = சோறு, உணவு

ஏடு எண் 56

கொக்கு உருக் கொண்டோன்



குருந்த³⁶³ நிழல் தனிலே, பாலருடன் கூடிக் கோவிந்தன் அங்கு அமர்ந்து, இருந்து அங்கு இளைப்பாறக் கஞ்சன் எனும் வஞ்சன் ஏவியதோர் வல்லசுரன் கொக்கு உருவாய் ஓடி வந்து நடுவே இருந்த கோபாலனை விழுங்க, அக்கினி போல்ச் சுட்டிடவே, கொக்குருவாய் வந்த அவுணனும் மெய்தான் பதறி தீயாம் என்றே உமிழ்ந்து, மீண்டும் அவன் கொத்தத், திருகி அவனைப் பிடித்து வாயைக் கிழித்திடவே, கொக்கு உருவாய் வந்தோன் மாண்டான் மலைபோலே.



பாலாளி மாயவன் தன் கையால்க் கிழிக்கப் பரமபதமே சேர்ந்தான். மாலே உனைத் துதித்தேன், என் உயிரை நீக்கி மலரடித் தந்தே காப்பாய், வருந்த வரங் கொடுப்போன், சிறுவருடனே மறுவனத்தில் அக்கன்று ஓட்டி பொருந்தி அங்கே மேய்த்து நிற்க, கஞ்சனுட தூதன் பொல்லாச் சினமுடையோன், கழுதையைப் போல் வேசமுற்று வனத்தில் வருக, காற்கோடன் போல் ஒருவன், பழுதில்லா நற்பனை³⁶⁴ போல்க் கண்ணனைக் கொல்லப் பழமும் காயொடு நின்றான்.

³⁶³ குருந்த = குருந்த மரம்
³⁶⁴ பனை = பனைமரம்

myindiamyglory.com/2019/04/30/hercules-and-balarama-the-symbolic-and-historical-connections/



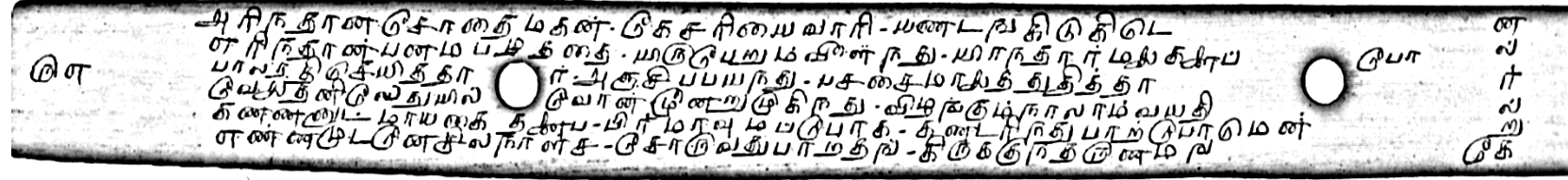
Fig 13: Hercules capturing the Mares of Diomedes. Roman mosaic, 3rd century AD from Valencia, Spain . Source: Wikimedia Commons / Luis García. Fig 14: Krishna Killing the Horse Demon Keshi, Gupta period, Metropolitan Museum of Art. Source: Wikimedia Commons / Claire H. Fig 15: Balarama killing the ass demon Dhenukasura. Candi Vishnu, Indonesia. Source: <http://www.art-and-archaeology.com/indonesia/prambanan/1j06.html>

வெலன்சியா [ஸ்பெயின்], மதுரா [இந்தியா], பிரம்பனன் [இந்தோனேசியா], இப்படி ஆயிரக்கணக்கான கி.மீ தூரத்தில் இருந்தாலும், கதை ஒன்றுதான் கேசி என்கின்ற கழுதை உருவில் வந்த அரக்கனை வதம் செய்யும் காட்சி!

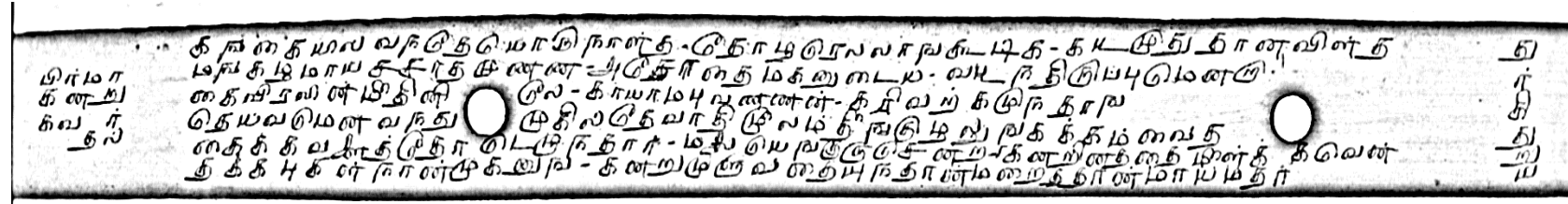
நன்றி - படம் myindiamyglory.com

“அரி (ஹரி) குலம்” என்ற சொல் மறுவிக் “ஹர்குலஸ் (Hercules)” என்றாகியுள்ளது. கண்ணனின் கதைகளே ரோம் நாட்டில் ஹர்குலசிற்கும் சொல்லப்பட்டுள்ளன. Hercules is the Roman equivalent of the Greek divine hero Heracles, son of Jupiter and the mortal Alcmene. In classical mythology, Hercules is famous for his strength and for his numerous far-ranging adventures.

ஏடு எண் 57



அறிந்தான் சோதைமகன், கேசரியை³⁶⁵ வாரி அண்டங் கிடுகிடு என,
 எறிந்தான் பனம் பழத்தை, இருபேரும் வீழ்ந்து இறந்தார் மலைகளைப் போல்.
 பாலர் அதிசெயித்தார், அஞ்சிப் பயந்து பச்சை மாலைத் துதித்தார்,
 வேளைதனிலே துயில்வோன் மூன்று முடிந்து விளங்கும் நாலாம் வயதில்,
 கண்ணனுட மாயகை அதனைப் பிரம்மாவும் அப்போ³⁶⁶ கண்டறிந்து பார்ப்போம் என்று
 எண்ணமுடனே சிலநாளிச் சோருவது பார்த்து அங்கு இருங்குந் தருணம் அங்கே



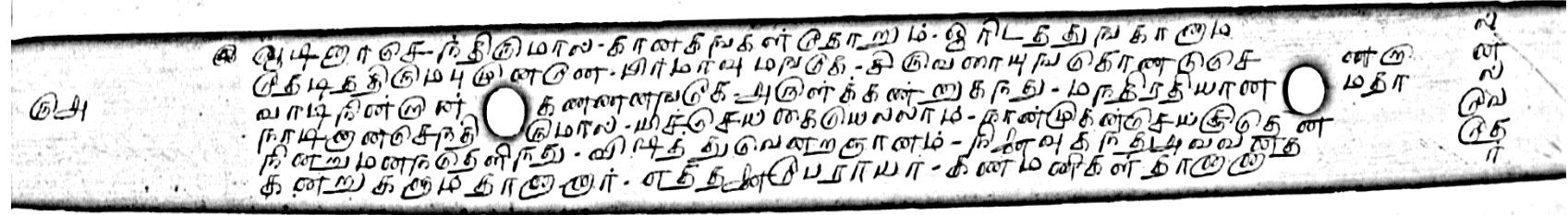
பிரமா³⁶⁷ கன்று கவர்தல்

கங்கையில் வந்தே ஒருநாள் தோழர் எல்லாங் கூடிக் கட்டமுது³⁶⁸ தான் அவிழ்த்து
 மங்களமாய்ச் சாதம் உண்ண, அசோதை மகனுடைய வட்டம் திருப்பும் என்றார்,
 கைவிரலின் மீதினிலே காயாம்பு வண்ணன் கறிவர்க்கமும்³⁶⁹ தாங்கி,
 தெய்வமென வந்து முகில் தேவாதி மூலம் தீங்குமூலம் கக்கம்³⁷⁰ வைத்து

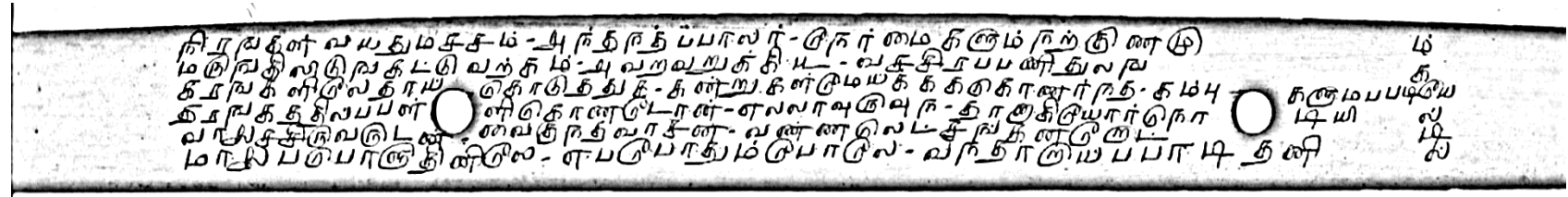
³⁶⁵ கேசரி = சிங்கம் (முன்னுள்ள பாடலில் கழுதை குறிப்பிடப் படுகிறது, எனவே இங்கே கேசரி என்பது முன்பு சொன்ன கழுதையைக் குறிக்கிறது)
³⁶⁶ அப்போ = அப்படியானால்
³⁶⁷ பிரமா = பிரம்மா, பிரம்மன், நான்முகன், படைக்கும் கடவுள்,
³⁶⁸ கட்டமுது = கட்டுச் சோறு
³⁶⁹ கறிவர்க்கம் = கறி வகைகள்
³⁷⁰ கக்கம் = அக்குள், கம்புக்கூடு, கை இடுக்கு

கைக் கவளத்தோடு³⁷¹ எழுந்தார், மலை யெங்கும் சென்று கன்றினத்தை மீள்க்க³⁷² என்று, தக்க புகழ் நான்முகனும் கன்று முழுவதையுந்தான் மறைத்தான் மாயமதாய்,

ஏடு எண் 58



ஓடினார் செந்திருமால் கானகங்கள் தோறும், ஓரிடத்தும் காணாமல், தேடித் திரும்பு முன்னே பிர்மாவும் அங்கே சிறுவரையும் கொண்டு சென்றான். வாடி நின்றான் கண்ணன் அங்கே, அருள்க் கண் உகந்து மந்திர தியானம் அதால், நாடினான் செந்திருமால், இச்செய்கை எல்லாம் நான்முகன் செய்த சூது எனவே, நின்று மனம் தெளிந்து, விஷத்து வென்ற ஞானம் நினைவு உகந்து, அவ்வனத்தே கன்றுகளும் தான் ஆனார், எத்தனைபேர் ஆயர் கண்மணிகள் தான் ஆனார்.



நிறங்கள், வயது, மச்சம், அந்தந்தப் பாலர் நேர்மைகளும், நற்குணமும், மருங்கில் இடும் கட்டுவர்க்கம், அவரவர்க்கு இட்ட வச்சிரப் பணி துலங்க, கரங்களிலே தாய் கொடுத்துக் கன்றுகள் மேய்க்கக் கொணர்ந்த கம்புகளும் அப்படியே, தரங்கத்தில்ப் பள்ளிகொண்டோன் எல்லா உருவும் தானாகி, ஓர் நொடியில், வாலைச் சிறுவருடன் வைகுந்தவாசன் வண்ண லெட்சம் கன்று ஓட்டி, மாலைப் பொழுதிலே எப்போதும் போலே வந்தார் ஆயப்பாடிதனில்.

³⁷¹ கவளம் = ஒரு கைப்பிடி அளவுள்ள சோறு,
³⁷² மீள்க்க = மீட்க

ஏடு எண் 59

கண்ணைப் பகையாமல் - ஆவினங்க ளல்லாம் கதறி நின்று பால் கொடுக்க,
 எண்ண ஒன்னாப்³⁷³ பாலர்களுக்கும் ஆச்சி அம்மைமார்கள் ஏந்தி அமுது ஊட்டி வர,
 செப்படி வித்தைக்காரன் மாயா சொரூபன் சிறுவருடன் கன்று ஓட்டி,
 இப்படியே ஓர் வருஷம் தேவர்களும் போற்ற, எம்பிரான் மேய்த்து வந்தார்,
 வேதன் மதி மயங்கி, ஆதிநாராயணனை வெல்ல முடியாது எனவே,
 நீத முள்ள பாலரையும் கன்றினையும் வைத்து நீள் விசம்பில்ப் பார்த்து நின்றான்.

ஆதிநடுத்திடுநெடுமால் - ஆவினங்க ளல்லாம் கதறி நின்று பால் கொடுக்க,
 தெரிந்தே பிரமனவன் பழையபடிக்கு³⁷⁵ அங்கு சிறுவரைச் சோறு உண்ண விட்டு,
 கன்றுகளைக் காட்டில் விட்டு, நெஞ்சங் கலங்கிக் கண்ணனை வந்தே பணிந்து,
 மன்று அளந்த மாலே, முன் எனையீன்ற தேவே, உன் மாயை தனை யார் அறிவார்,
 உன் வயிற்றில் நான் பிறந்து மாயா சொரூபா உலகு உயிர் எல்லாம் படைத்தேன்,
 என் தொழில்கள் எல்லாம் ஆதிமகாமுலம் இழந்தேன் உன் மாயகையினால்,

³⁷³ எண்ண ஒன்னா = எண்ண முடியாத, கற்பனைக்கும் எட்டாத

³⁷⁴ ஒற்றையாய் = ஒற்றை ஆளாய்

³⁷⁵ பழையபடி = முன்பு இருந்தது போன்று,

ஏடு எண் 60

சி றி யெ ன் றெ டி ய தி ற ற ம னை ப் பொ று த்து து ன் வீ ர் ஏ ன்று - தெ ண் டநி டி வா ய் பு தை த்
 அ ரி யோ ன்³⁷⁷ தனை ப் பணி ந்து அ ன் னத்தி ல்³⁷⁸ ஏ றி அ யனும்³⁷⁹ ப தி சே ர் ந்தா ன்.
 மு ன் செ ன் ற பா வினை போ லக் க ன் றுகளை மீ ட் டு மு கு ந்தன் கை ச் சோ று ட் டே,
 பி ன் செ ன் று க ன் று ஓ ட் டி, மு ன் க ட் டுச் சாத ம் உ ண் ட பி ள் ளை கள் மு ன் னே வ ரவே,
 அ ரு மையு டன் தோ ழர் எ ல் லாம் "க ண் ணா வா" எ ன் று அ கங் கையாலே த மு வ,
 ஒரு க வளம்³⁸⁰ தி ன்று, மு ன் னே மலை எ ன் கும் செ ன் று ஓ டி வ ன் தாய், "நீ ச மர்த் தன்"

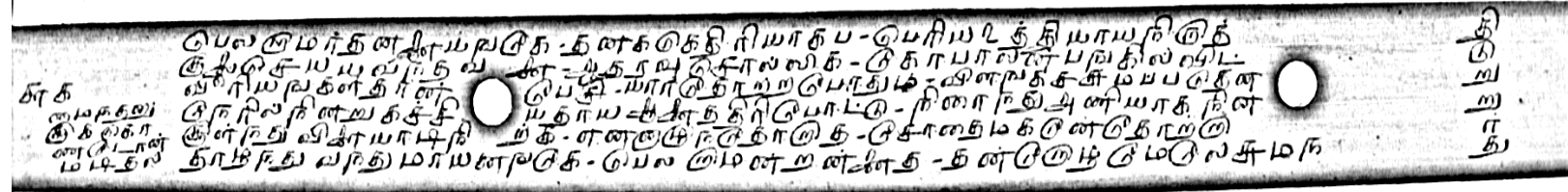
படுகு வ ரு ய ன் னெ டி ம னை - அ ரி யா தி டி பா டி - ப தை - ம ரு ல சாத மு ண் டா ர
 ப தி ப ம த் தா ரி ய பி ன் - தே வ து ன் வ ன த் தி ல் - பால ரொ டு³⁸³ க ன் று ஓ ட் டி
 அ ண் டி யே போ ம்³⁸⁴ பொ மு து, க ண் ச னு ட யே வ ல் அ ரக் கன் வ ன் தா ன் வ ண் ச க மா ய்,
 ப ண் டு வினை ப் பய னால் ப டு வது³⁸⁵ அ றி யாம ல், பால ரு ட் டே கூ டி,
 சி று வனை ப் போ ல் ரூ பம் உ ற் று ஊ டே வ ரு க, தி ரு மால் அதை அ றி ந்து,
 ம ரு வலனை க் கொ ல் ல வெ ன் று பால ர்களை எ ல் லாம் மாத வ னு ங் கை பி ரி த்து

பருகுவாய் அன்னம்³⁸¹ என, அறியாது போலே பச்சை மால் சாதம்³⁸² உண்டார்,
 பருகிப் பசியாறிய பின், வேறோர் வனத்தில்ப் பாலரொடு³⁸³ கன்று ஓட்டி
 அண்டியே போம்³⁸⁴ பொழுது, கஞ்சனுடயே வல்அரக்கன் வந்தான் வஞ்சகமாய்,
 பண்டு வினைப்பயனால் படுவது³⁸⁵ அறியாமல், பாலருடனே கூடி,
 சிறுவனைப் போல் ரூபம் உற்று ஊடே வருக, திருமால் அதை அறிந்து,
 மருவலனைக் கொல்லவென்று பாலர்களை எல்லாம் மாதவனுங் கை பிரித்து,

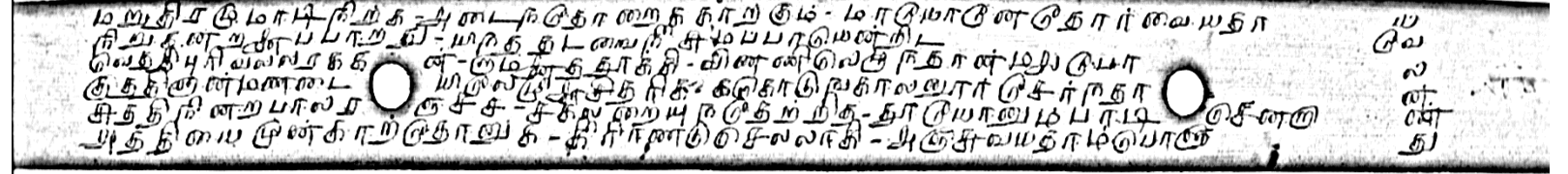
³⁷⁶ தெண்டமிட்டு = தெண்டம், அபராதம், முழங்கால் போட்டு, உக்கிபோடுதல், விழுந்து கும்பிட்டு,
³⁷⁷ அரியோன் = மாயோன், திருமால், கண்ணன்
³⁷⁸ அன்னத்தில் = அன்னப்பறவை வாகனத்தில்
³⁷⁹ அயன் = பிரம்மா
³⁸⁰ கவளம் = கைப்பிடி அளவு
³⁸¹ அன்னம் = சோறு
³⁸² சாதம் = சோறு
³⁸³ பாலரொடு = பாலர்களோடு
³⁸⁴ போம் = போகும்
³⁸⁵ படுவது = நிகழ்ப்போவது

ஏடு எண் 61

மைந்தன் உருக் கொண்டோன் மடிதல்



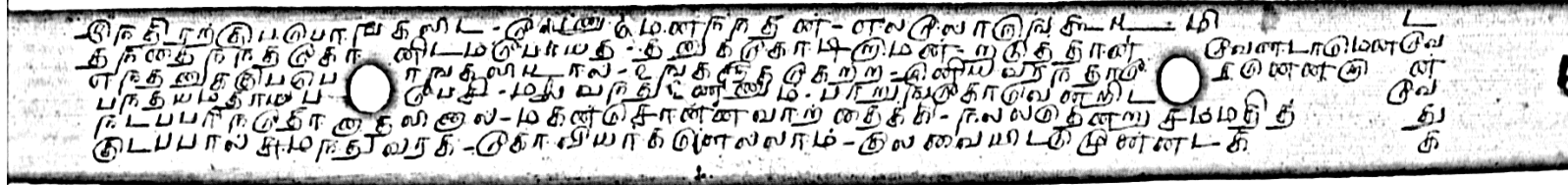
பலராமர் தன்னை அங்கே தனக்கு எதிரியாகப் பெரிய உத்தியாய் நிறுத்தி, கொலை செய்ய வந்தவனை ஆதரவு சொல்லிக் கோபாலன் பங்கில் விட்டு, வீரியங்கள்தான்³⁸⁶ பேசி, யார் தோற்ற போதும் விளங்கச் சுமப்பது³⁸⁷ என்று, நேரில் நின்று, கச்சியதாய் ஆனைத் திரிபோட்டு நிறைந்து அணியாக நின்று, சூழ்ந்து விளையாடி நிற்க, என் நாளும் தோறாத³⁸⁸ (ய)சோதை மகனே தோற்றார், தாழ்ந்து வந்து மாயனங்கே பலராமன் தன்னைத் தன் தோள் மேலே சுமந்து,



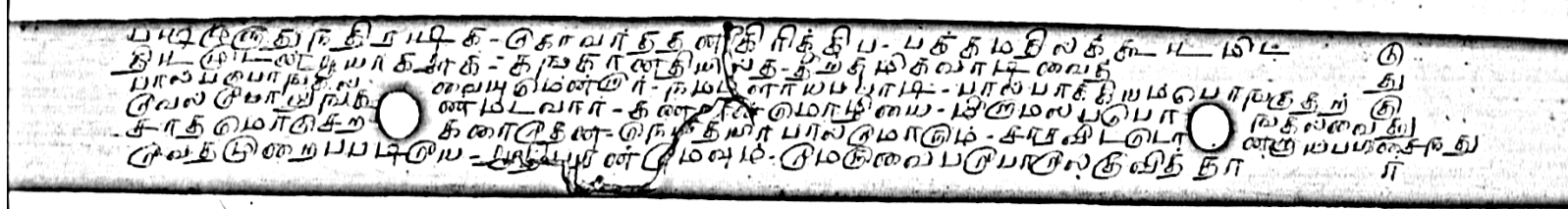
மறுதிறமும் ஆடி³⁸⁹ நிற்க, அடைந்தோரைக் காக்கும் மாயோன் ஏதோர் வையதாய், நிறுகன் தனைப் பார்த்து இந்த தடவை நீ சுமப்பாய் என்றிடவே, வெத்திபுரி³⁹⁰ வல்லரக்கன் ராமனைத் தூக்கி விண்ணில் எழுந்தான் மலைபோல், குத்தினான் மண்டையிலே, மூளை சிதறிக் கொடுங் காலனூர்³⁹¹ சேர்ந்தான். சுத்தி நின்ற பாலர் அஞ்ச, சகலரையுந் தேற்றித் தூயோனும் பாடி சென்றான். அத்தியை³⁹² முன் காத்தோனுக்கு ஈரிரண்டு செல்லாகி அஞ்ச³⁹³ வயதாகும் பொழுது

³⁸⁶ வீரியங்கள் = வீரவசனங்கள், பாராக்கிரமங்கள்,
³⁸⁷ விளங்கச் சுமப்பது = தோளில் ஏற்றித் தூக்கிச் சுமப்பது
³⁸⁸ தோறாத = தோற்காத, தோற்றுப்போகாத,
³⁸⁹ ஆடி = விளையாடி
³⁹⁰ வெத்திபுரி = வெற்றிபெறும்
³⁹¹ காலனூர் = காலன் ஊர் = எமலோகம்
³⁹² அத்தியை = அஸ்த்தினாபுரத்தை
³⁹³ அஞ்ச = ஐந்து

ஏடு எண் 62



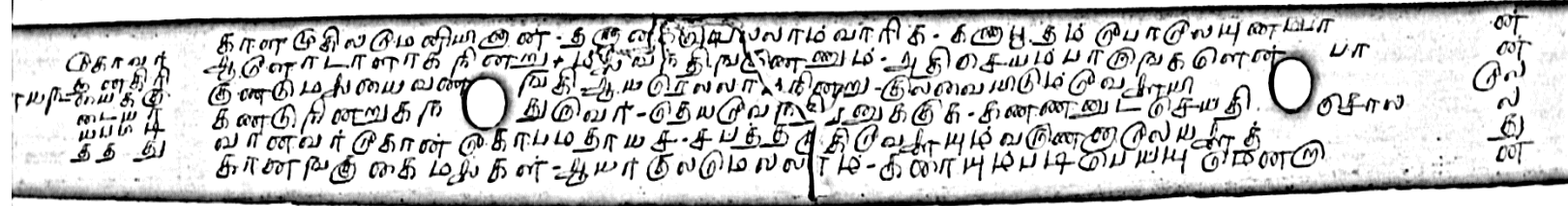
இந்திரற்குப் பொங்கலிட வேணுமென³⁹⁴ நந்தன் எல்லோருங் கூட்டமிட,
 தந்தை நந்தகோனிடம் போய்த் தனுக்கோடிராமன்³⁹⁵ தடுத்தான் வேண்டாம் எனவே,
 எந்தனுக்குப்³⁹⁶ பொங்கலிட்டால் உங்களுக்கு ஏற்ற இனிய வரம் தாரேன் என்றான்,
 பந்தயம் அதாய்ப் பேசி, "மலை வந்து உண்ணும் பாருங்கோ" என்றிடவே,
 நடப்பது அறிந்தோன், ஆதலினால் மகன் சொன்ன வார்த்தைக்கு நல்லதென்று சம்மதித்து,
 குடப்பால் சுமந்து வரக், கோபியர்கள் எல்லாம் குலவையிட்டு முன்னடக்க,



பட்டி முழுதும் திரட்டிக் கோவர்த்தன கிரிக்குப் பக்கமதில்க் கூட்டமிட்டு,
 திட்டமுடன் ஆயர்களைக் கங்கா நதியில்த் தீர்த்தம் மிக ஆடி வைத்து,
 பால்ப் பொங்கல் வையும் என்றார், நம்மள் ஆயப்பாடி பால் பாக்கியம் பொங்குதற்கு,
 வேல் போலும் கண்மடவார் கண்ணன் மொழியை மீறாமல்ப் பொங்கல் வைத்து,
 சாதமொடு சர்க்கரை தேன் நெய் தயிர் பால் மோரும் சார³⁹⁷ விட்டு ஒன்றாய்ப் பிசைந்து,
 வேதமுறைப்படியே ஆதிபரன்³⁹⁸ மேவும் மேருவைப்³⁹⁹ போலே குவித்தார்,

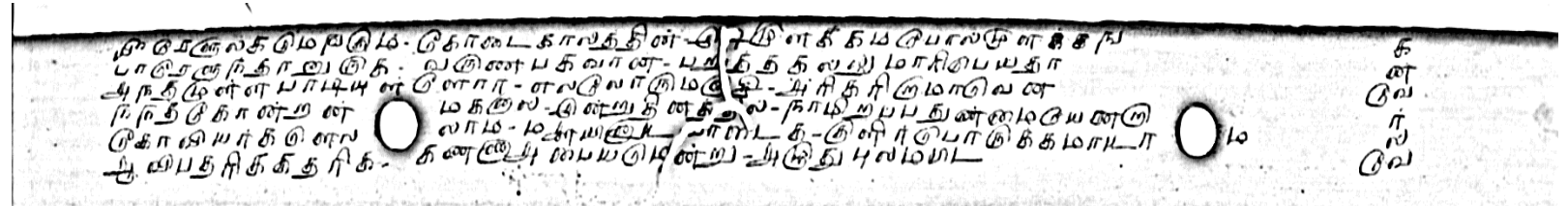
³⁹⁴ வேணுமென = வேண்டுமென,
³⁹⁵ தனுக்கோடிராமன் = தனுர் (வில்) கோடியுடைய ராமன்,
³⁹⁶ எந்தனுக்குப் = எனக்குப்
³⁹⁷ சார விட்டு = சேரவிட்டு, சாரும்படியாக விட்டு,
³⁹⁸ ஆதிபரன் = சிவபெருமான்
³⁹⁹ மேருவைப் போலே = இமயமலையைப் போன்று,

ஏடு எண் 63



கோவர்த்தனகிரியைக் குடையாய் பிடித்தது

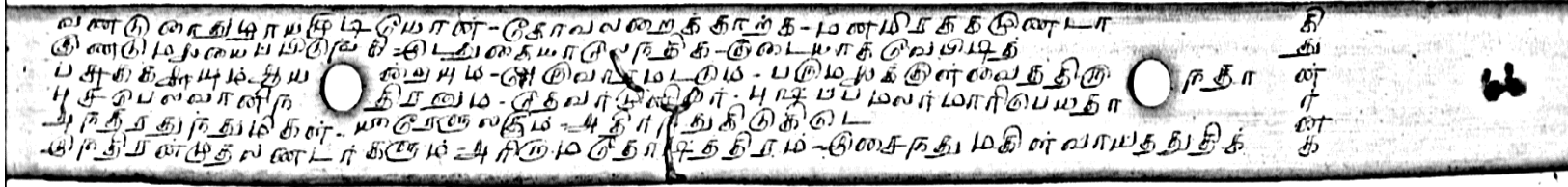
காளமுகில் மேனியினான் தளிகை எல்லாம் வாரிக் கணா பூதம்⁴⁰⁰ போலே உண்டான், ஆளோடு ஆளாக நின்று "மலை வந்து இங்கு உண்ணும் அதிசயம் பாருங்கள்" என்பான், குண்டுமலையை வணங்கி ஆயரெல்லாம் நின்று குலவையிடும் வேளையிலே, கண்டுநின்று கந்துருவர்⁴⁰¹ தெய்வேந்திரனுக்குக் கண்ணனுடைய செய்தி சொல்ல, வானவர்கோன் கோபமதாய்ச் சப்தமுகில் ஏழையும்⁴⁰² வருணனாலே அழைத்து, காணம்⁴⁰³ குகை மலைகள் ஆயர்குலம் எல்லாம் கரையும்படி பெய்யும் என்றான்.



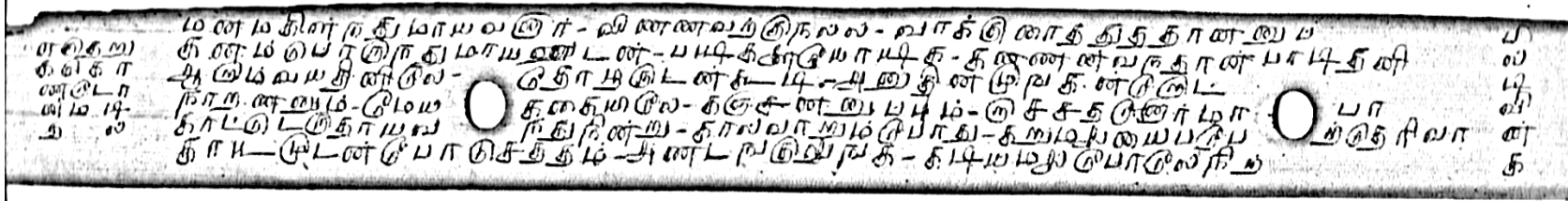
ஈரேழு உலகமெங்கும் கோடை காலத்தின் இடி முழக்கம் போல் முழங்க, பாரேழும்தான் உருக, வருண பகவான் பருத்த கல்லு⁴⁰⁴ மாரி பெய்தான், அந்தமுள்ள பாடியுள்ளோர் எல்லோரும் அஞ்சி⁴⁰⁵ அரிகரி ராமா எனவே, நந்தகோன்தன் மகனால் இன்று தினத்தில் நாம் இறப்பது உண்மை என்றார். கோவியர்கள் எல்லாம் மழையினுட⁴⁰⁶ வாடைக் குளிர் பொறுக்க மாட்டாமல், ஆவி பதறிக் கதறிக் "கண்ணா அபயம்" என்று அழுது புலம்பிடவே,

⁴⁰⁰ கணாபூதம் = பூதகணம், குண்டோதரன்
⁴⁰¹ கந்துருவர் = கந்து உருவர், கந்தர்வர்
⁴⁰² சப்தமுகில் ஏழையும் = ஏழுமேகங்கள் (சப்த=ஏழு, முகில்=மேகம்)
⁴⁰³ காணம் = காடு,
⁴⁰⁴ கல்லு = கல் போன்று மழை, பருத்த ஆலங்கட்டி மழை,
⁴⁰⁵ அஞ்சி = அச்சம் அடைந்து, பயந்து,
⁴⁰⁶ மழையினுட = மழையினுடைய

ஏடு எண் 64



வண்டுரை துழாய் முடியோன்⁴⁰⁷ கோவலரைக் காக்க மனம் இரக்கம் உண்டாகி,
குண்டுமலையைப் பிடுங்கி, இடது கையால் ஏந்திக் குடையாகவே பிடித்து,
பசுக்களையும் ஆயரையும் ஒருவாரம் மட்டும் பருமலைக்குள் வைத்திருந்தான்.
புசபெலவான்⁴⁰⁸ இந்திரனும் தேவர் முனிவர் புஷ்பப் பலர்மாரி பெய்தார்.
அந்தர துந்துமிகள் ஈரேழு உலகும் அதிர்ந்து கிடுகிடு என,
இந்திரன் முதல் அண்டர்களும் அரி ராம தோஷத்திரம்⁴⁰⁹ இசைந்து மகிழ்வாய்த் துதிக்க,



எருது உருக் கொண்டோன் மடிதல்

மனமகிழ்ந்து மாயவனார் விண்ணவற்கு நல்ல வாக்கு உரைத்துத்தான் அனுப்ப,
கனம் பொருந்து மாயனுடன் பட்டிகளை⁴¹⁰ ஓட்டிக் கண்ணன் வந்தான் பாடிதனில்,
ஆறாம் வயதினிலே தோழருடன் கூடி அனுதினமுங் கன்றோட்டி,
நாரணனும் மேய்க்கையிலே⁴¹¹, கஞ்சன் அனுப்பும் ராட்சதனோர் மாபாவி
காட்டெருதாய்⁴¹² வந்து நின்று, கால்வாறும் போது⁴¹³ கருமலையைப் பேர்த்து எறிவான்,
காட்டமுடன்⁴¹⁴ போடு சத்தம் அண்டங் குலுங்க, கடியமலை போலே நிற்க,

ஏடு எண் 65

⁴⁰⁷ துழாய் முடியோன் = சுருள் முடியோன்

⁴⁰⁸ புசபெலவான் = புஜ பலவான், தோள் வலிமை (புஜ பலம்) மிகுந்தவன்,

⁴⁰⁹ தோஷத்திரம் = தோத்திரம், புகழ்மாலை,

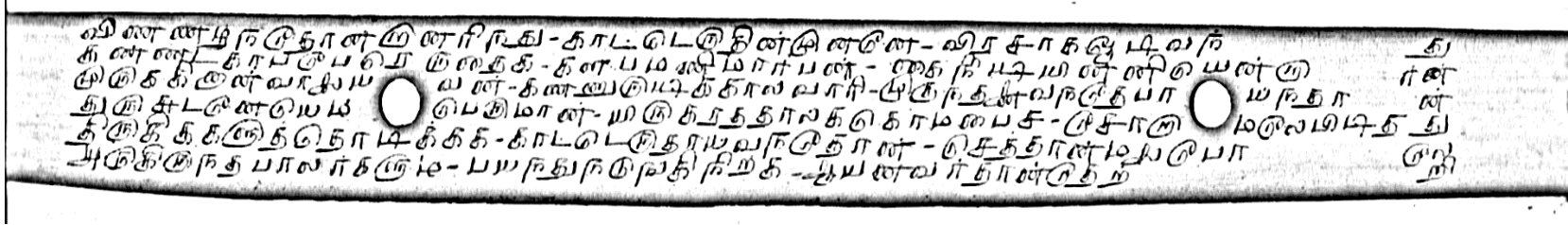
⁴¹⁰ பட்டிகள் = ஓரிடத்தில் அடைக்கப்படும் மந்தை மாடுகள்

⁴¹¹ மேய்க்கையில் = மேய்க்கும் போது

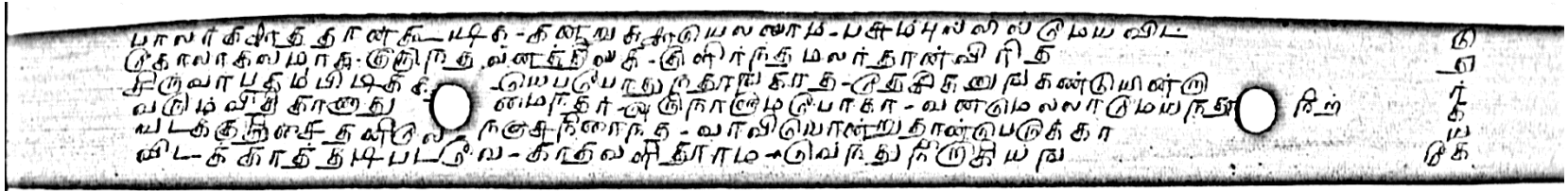
⁴¹² காட்டெருது = காட்டில் வாழும் எருது

⁴¹³ கால்வாறும் போது = காலால் நிலத்தை வாரிக் கொண்டு சண்டைக்கு வரும் போது

⁴¹⁴ காட்டமுடன் = கோபமுடன், எரிச்சலுடன், கடுகிடுப்புடன்,



விண் அளந்தோன் தான் அறிந்து காட்டெருதின் முன்னே விரசாக⁴¹⁵ ஓடிவந்து,
 கண்ணடகாப் பேரெருதைக்⁴¹⁶ களபமணி மார்பன் கை நீட்டி யின்னி⁴¹⁷ என்றார்,
 முறுக்கினான் வாலை அவன், கண் உருட்டிக் கால்வாரி முகுந்தனை வந்தே பாய்ந்தான்,
 துருசடனே எம் பெருமான் இரு கரத்தால்க் கொம்பைச் சோறாமலே⁴¹⁸ பிடித்து,
 திருகிக் கழுத்து ஓடிக்கக், காட்டெருதாய் வந்தோன் செத்தான் மலைபோலே.
 அருகிருந்த பாலர்களும் பயந்து நடுங்கி நிற்க ஆயனவர் தான் தோன்றி



பாலர்களைத் தான் கூட்டிக் கன்றுகளை எல்லாம் பசும் புல்லில் மேய விட்டு,
 கோலாகலமாக குருந்த வனத்தில்க் குளிர்ந்த மலர்தான் விரித்து,
 சிறுவர் பதம் பிடிக்க, எப்போதும் தூங்காத தேசிகனுங் கண் துயின்றார்.
 வரும் விதி காணுது, மைந்தர் ஒரு நாளும் போகா⁴¹⁹ வனம் எல்லாம் மேய்ந்து நிற்க,
 வடக்குதிசை தனிலே நஞ்சு நிறைந்த வாவி⁴²⁰ ஒன்று தான் பெருக்காய்,
 விடக்காத்து⁴²¹ அடிபடவே காதவளி தூரம் வெந்து நீறாகி அங்கே,
 ஏடு எண் 66

⁴¹⁵ விரசாக = விரைவாக

⁴¹⁶ கண்ணடகாப் பேரெருதைக் = கண்ணுக்குள் அடங்காத அளவிற்குப் பெரிய உருவத்தை உடைய எருதை

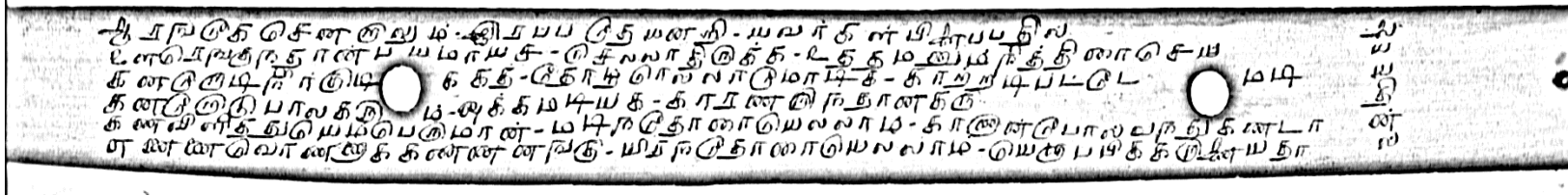
⁴¹⁷ யின்னி = இன்னி? இனி?

⁴¹⁸ சோறாமலே = சோராமலே, சோர்வில்லாமல்

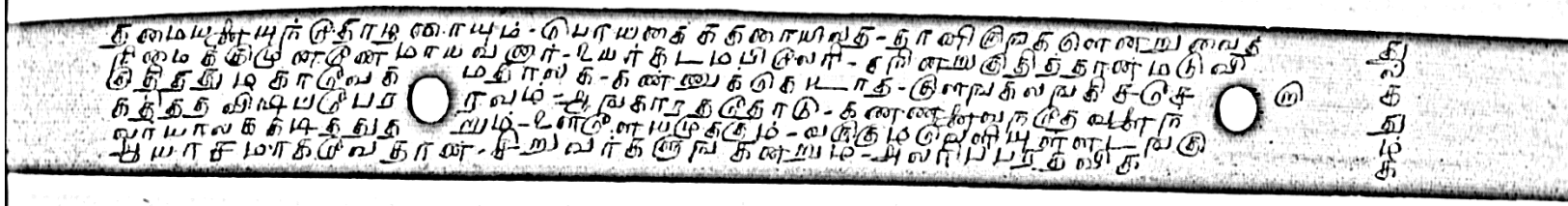
⁴¹⁹ போகா = போகாத, இதற்குமுன் சென்று அறியாத,

⁴²⁰ வாவி = குளம், மடு,

⁴²¹ விடக்காத்து = விஷக்காற்று



ஆரங்கே⁴²² சென்றாலும் இறப்பதே அன்றி அவர்கள் பிழைப்பதில்லை,
 உளர் எங்குந்தான் பயமாய்ச் செல்லாது இருக்க, உத்தமனும் நித்திரை செய்ய,
 கன்றோடி நீர்குடிக்கத் தோழர் எல்லாம் ஓடிக் காற்றடி பட்டே மடிய,
 கன்றோடு பாலகரும் ஒக்க⁴²³ மடியக் காரணம்தான் கருதி,
 கண் விழித்து எம்பெருமான் மடிந்தோரை எல்லாம் காணான் போல் வந்து கண்டான்,
 எண்ண ஒண்ணாக் கண்ணன் அங்கு இறந்தோரை எல்லாம் எழுப்பிக் கருணையதால்,



தமையனையும் தோழரையும் பொய்கைக் கரையில்தான் இருங்கள் என்று வைத்து,
 இமைக்கு முன்னே மாயவனார் உயர் கடம்பில்⁴²⁴ ஏறிநின்று குதித்தான் மடுவில்,
 குதித்து மகா வேகமதால்க் கண்ணுக் கெட்டாத குளம் கலங்கிச் சேறாக,
 கதித்த⁴²⁵ விஷப் பேரரவம்⁴²⁶ ஆங்காரத் தோடு கண்ணனை வந்தே வளைத்து
 வாயால்க் கடித்து உதறும், உள்ளே அமுக்கும், வருகும், வெளியுள் அடங்கும்,
 ஆயாசமாகவேதான்⁴²⁷ சிறுவர்களும் கன்றும் அலறிப் பரிதவிக்க,

ஏடு எண் 67

⁴²² ஆரங்கே = யார் அங்கே

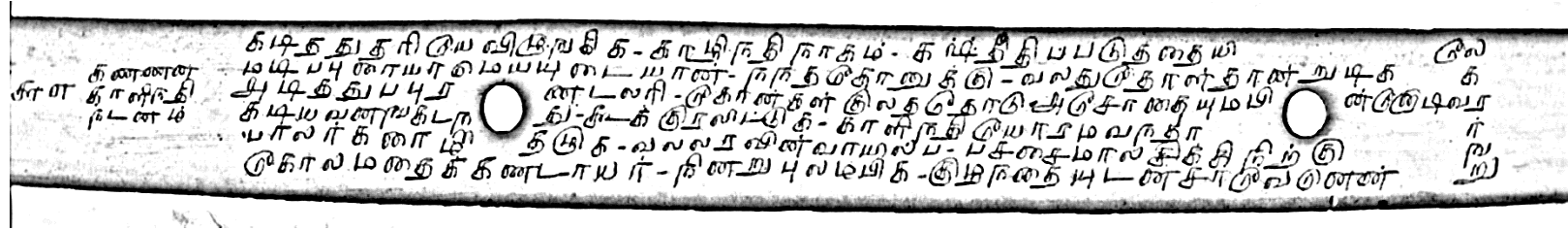
⁴²³ ஒக்க = ஒன்றாக, கூட்டமாக

⁴²⁴ கடம்பில் = கடம்ப மரத்தில்

⁴²⁵ கதித்த = சேறு, சகதி

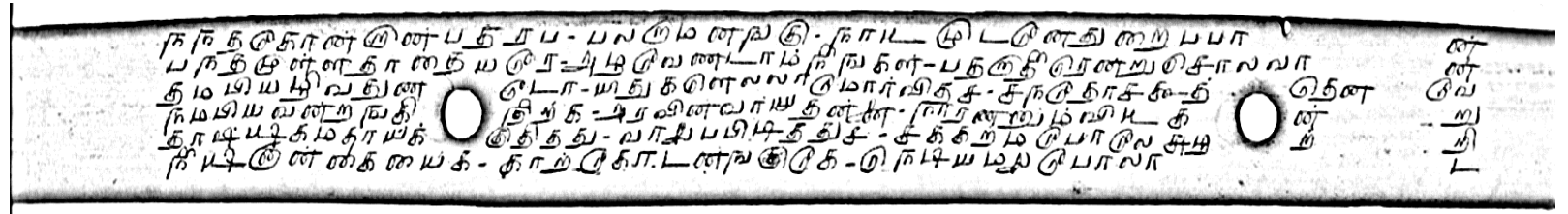
⁴²⁶ பேரரவம் = பெரிய அரவம், பெரிய பாம்பு,

⁴²⁷ ஆயாசம் = அயர்வு, களைப்பு, சோர்வு



கண்ணன் காளிந்தி நடனம்

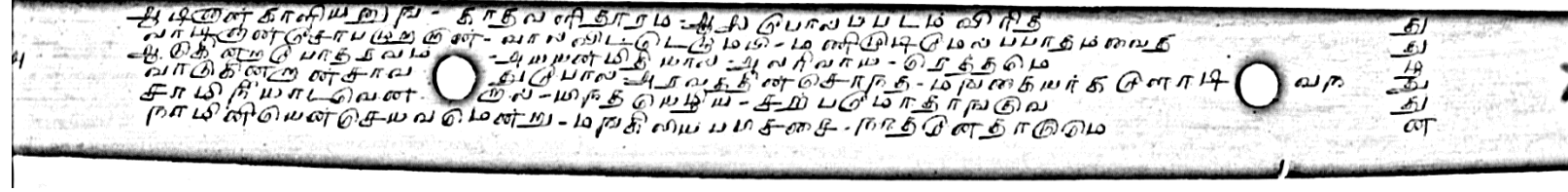
கடித்து உதறியே விழுங்கிக் காளந்திநாகம் கவுட்த்திப் படுத்தையிலே,
 மடிப்புறையா⁴²⁸ மெய்யுடையான் நந்தகோனுக்கு வலது தோள் தான் துடிக்க,
 அடித்துப் புரண்டு அலறி கோன்கள் குலத்தோடு அசோதையும் பின்னோடி வர,
 கடிய வனம் கடந்து கூக்குரலிட்டுக் காளிந்தி ஓரம் வந்தார்,
 பாலர் கரைமீது அழுக, வல் அரவின் வாயில்ப் பச்சைமால் சிக்கி நிற்கும்
 கோலமதைக் கண்டு, ஆயர் நின்று புலம்பிக், குழந்தையுடன் சாவேன் என்று



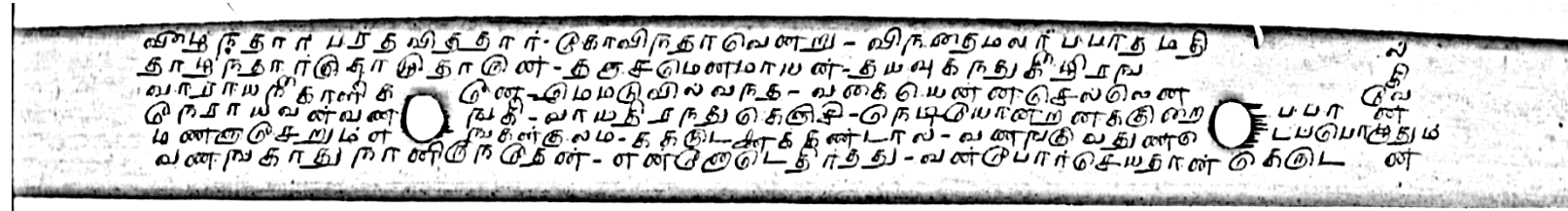
நந்தகோன்தான் பதறப், பலராமன் அங்கு நாட்டமுடன் ஏது உரைப்பான்,
 பந்தமுள்ள தாதையரே அழ வேண்டாம், நீங்கள் பதறாதீர் என்று சொல்வான்,
 தம்பி அழிவது உண்டோ இதுகள்⁴²⁹ எல்லாம் ஓர்விதச் சந்தோசக் கூத்து, எனவே
 நம்பி அவன் தங்கி நிற்க, அரவின் வாய்தன்னை நாரணனும் விட்டு அகன்று,
 தாஷ்ட்டிகமதாய்க்⁴³⁰ குதித்து, வாலைப் பிடித்துச் சக்கரம் போலே சுழற்றி,
 நீட்டினான் கையைக், காற்கோடன்⁴³¹ அங்கே நெடிய மலை போல் ஆட

⁴²⁸ மடி = சோம்பல்
⁴²⁹ இதுகள் = நடக்கும் நிகழ்ச்சிகள்
⁴³⁰ தாஷ்ட்டிகம் = தாஷ்டிகம் = தாட்டிகமாய்
⁴³¹ காற்கோடன் = காளந்தி நாகத்தின் பெயர்

ஏடு எண் 68



ஆடினான் காளியனும் காதவளி⁴³² தூரம் அலைபோல்ப் படம் விரித்து,
வாடினான் சோபம் உற்றான், வால் விட்டு எழும்பி, மணிமுடிமேல்ப் பாதம் வைத்து
ஆடுகின்ற போது, அரவம் அய்யன் மிதியால் அலறி வாய் ரெத்தம்⁴³³ எழ,
வாடுகின்றான் சாவது போல், அரவத்தின் சொந்த மங்கையர்கள் ஓடி வந்து
"சாமி, நீ ஆட என்றால் இந்த எளிய சர்ப்பமோ தாங்குவது,
நாம் இனி என் செய்வம் என்று, மாங்கிலியப் பிச்சை, நாதனே தாருமென"



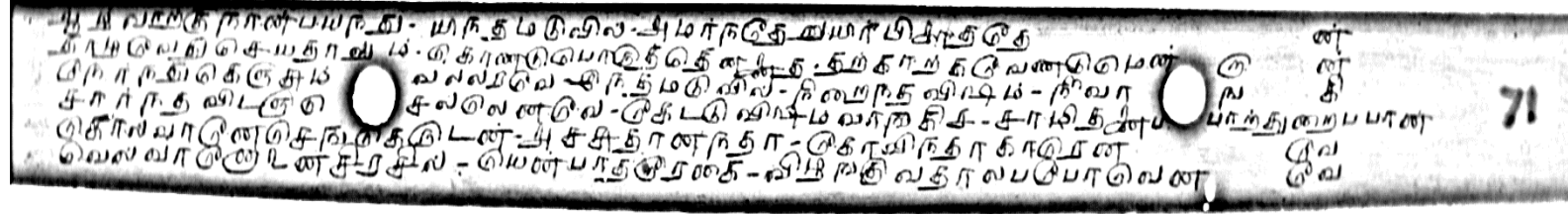
வீழ்ந்தார் பரிதவித்தார் கோவிந்தா என்று விந்தை மலர்ப் பாதம் அதில்,
தாழ்ந்தார் தொழுதார், உன் தஞ்சம் என, மாயன் தயவு உகந்து கீழ் இறங்கி,
வாராய் நீ, காளிகனே, இம் மடுவில் வந்த வகை என்ன, சொல் எனவே,
நேராய் அவன் வணங்கி, வாய் திறந்து கெஞ்சி, நெடியோன் தனக்கு உரைப்பான்,
மன்றாசேறும்⁴³⁴ எங்கள் குலம் கருடனைக் கண்டால் வணங்குவது உண்டு எப்பொழுதும்,
வணங்காது நானிருந்தேன், என்னோடு எதிர்த்து வன்போர் செய்தான் கருடன்,

⁴³² காதவளி = காத வளி, காதம் = சுமார் 12 கி.மீ.

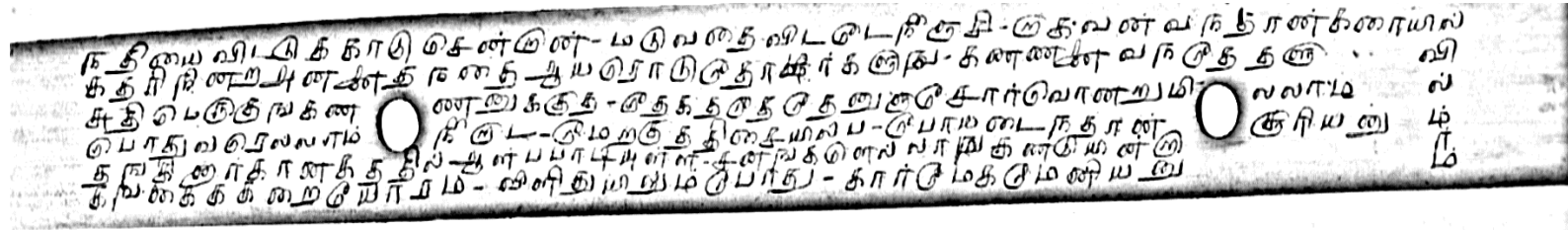
⁴³³ ரெத்தம் = இரத்தம்

⁴³⁴ மன்றாசேறும் = மண்தான் சேரும் ?

ஏடு எண் 69



ஆழ்வாற்கு⁴³⁵ நான் பயந்து, இந்த மடுவில் அமர்ந்தேன், உயிர் பிழைத்தேன், தாழ்வு ஏது செய்தாலும் கொண்டு, பொறுத்து என்னைத் தற்காற்க வேண்டும் என்றான், நேர்ந்து கெஞ்சும் வல்லரவே, இந்த மடுவில் நிறைந்த விஷம் நீ வாங்கி, சார்ந்த இடம் செல் எனவே கேட்டு விஷம் வாங்கிச் சாமிதனைப் பார்த்து உரைப்பான், கொல்வானே செங்கெருடன், அச்சதானந்தா கோவிந்தா கார்⁴³⁶ எனவே, வெல்வானோ உன் சிரசில் என் பாதரேகை விளங்குவதால் அப்போ எனவே,



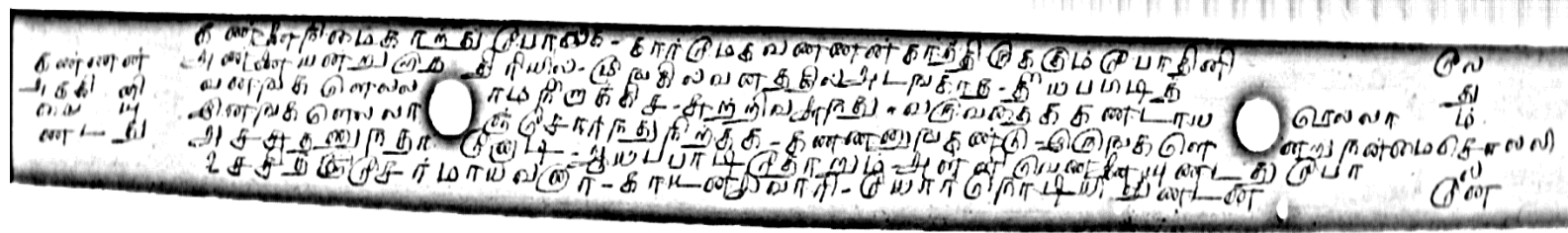
நதியை விட்டுக் காடு சென்றான், மடுவதை விட்டே நீஞ்சி ராகவன் வந்தான் கரையில், கதறி நின்ற அன்னை தந்தை ஆயரொடு தோழர்களுங் கண்ணனை வந்தே தழுவி, சுதி பெருகுங் கண்ணனுக்குத் தேகத்தே தோனும்⁴³⁷ சோர்வு ஒன்றும் இல்லாமல் பொதுவர் எல்லாம் நீராட, மேற்குத் திசையில்ப் போய் அடைந்தான் சூரியனும், தங்கினார் கானகத்தில் ஆய்ப் பாடியுள்ள சனங்கள் எல்லாங் கண் துயின்றார், கங்கைக்கரை ஓரம் விழி துயிலும் போது கார்மேக மேனியனும்,

⁴³⁵ ஆழ்வாற்கு = கருடாழ்வாருக்கு

⁴³⁶ கார் = கா, காப்பாற்று

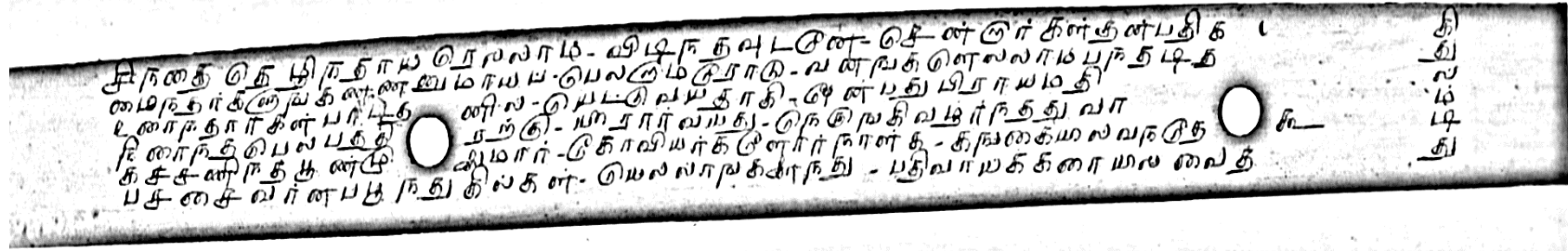
⁴³⁷ தோனும் = தோன்றும்

ஏடு எண் 70



கண்ணன் அக்கினியை உண்டது

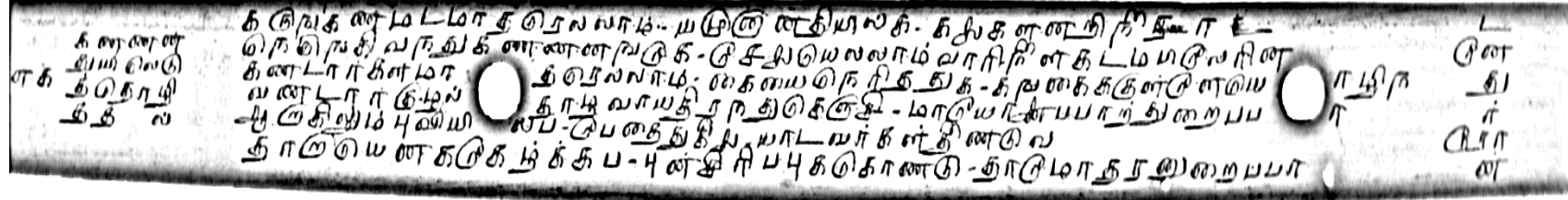
கண்ணை இமை காப்பது போலக் கார்மேக வண்ணன் காத்திருக்கும் போதினிலே, அண்ணையன்று⁴³⁸ இராத்திரியில் மூங்கில் வனத்தில் அடங்காத தீய்ப் பிடித்து, வனங்கள் எல்லாம் நீறாக்கிச்⁴³⁹ சுற்றி வளைந்து வருதைக் கண்டு ஆயரெல்லாம், இனங்கள் எல்லாம் சோர்ந்து நிற்கக் கண்ணனும் கண்டு இருங்கள் என்று நன்மை சொல்லி, அச்சுதனும் தான் ஓடி ஆய்ப்பாடி தோறும் அள்ளி வெண்ணை உண்டது போல, உச்சிதம்⁴⁴⁰ சேர் மாயவனார் காட்டு அனலை வாரி ஓர் நொடியில் உண்டனே.



சிந்தை தெளிந்து ஆயர் எல்லாம் விடிந்தவுடனே சென்றார்கள் தன் பதிக்கு, மைந்தர்களும் கண்ணனும் மாயப் பலராமரோடு வனங்கள் எல்லாம் பந்தடித்து, உறைந்தார்கள் பாடிதனில், எட்டு வயதாகி ஒன்பது பிராயம் அதில், நிறைந்த பலபத்திரற்கு ஈரானு⁴⁴¹ வயது நெருங்கி வளர்ந்ததுவாம், கச்சு⁴⁴² அணிந்த பூண் முலைமார், கோபியர்கள், ஓர் நாள் கங்கையில் வந்தே கூடி, பச்சை வர்ணப் பூந்துகில்கள் எல்லாம் களைந்து பதிவாய்க் கரையில் வைத்து,

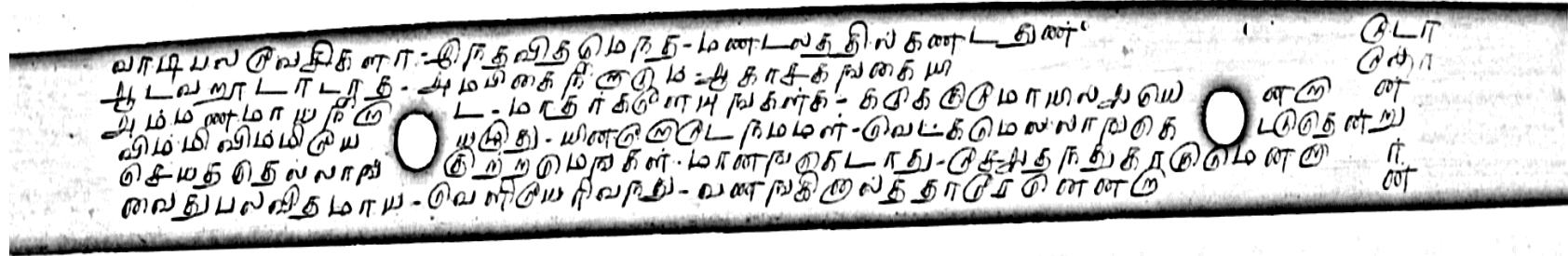
⁴³⁸ அண்ணையன்று = அன்றைய தினத்தில்
⁴³⁹ நீறாக்கி = சாம்பலாக்கி
⁴⁴⁰ உச்சிதம் = மாயை, இரகசியம், அந்தரங்கம்
⁴⁴¹ ஈரானு = இரண்டு ஆறு, பன்னிரண்டு
⁴⁴² கச்சு = கச்சை, பெண் மார்பில் அணிந்து கொள்ளும் துணி, ஆடை

ஏடு எண் 71



கண்ணன் துகில் எடுத்து ஒளித்தல்

கருங்கண் மடமாதர் எல்லாம் யமுனா நதியில்க் கலைகள்⁴⁴³ இன்றி நீராட,
 நெருங்கி வந்து கண்ணன் அங்கே, சேலை எல்லாம் வாரி⁴⁴⁴ நீள் கடம்பில் ஏறினனே,
 கண்டார்கள் மாதரெல்லாம் கையை நெறித்துக் கங்கைக்குள்ளே ஒளிந்து,
 வண்டார் குழல் தாழ், வாய் திறந்து கெஞ்சி மாயோனைப் பார்த்து உரைப்பார்,
 யாராகிலும் புவியில் அப் பேதைத் துகிலை ஆடவர்கள் தீண்டுவரோ,
 "தா" எனக் கேட்கப், புன்சிரிப்புக் கொண்டு தாமோதரன் உரைப்பான்.



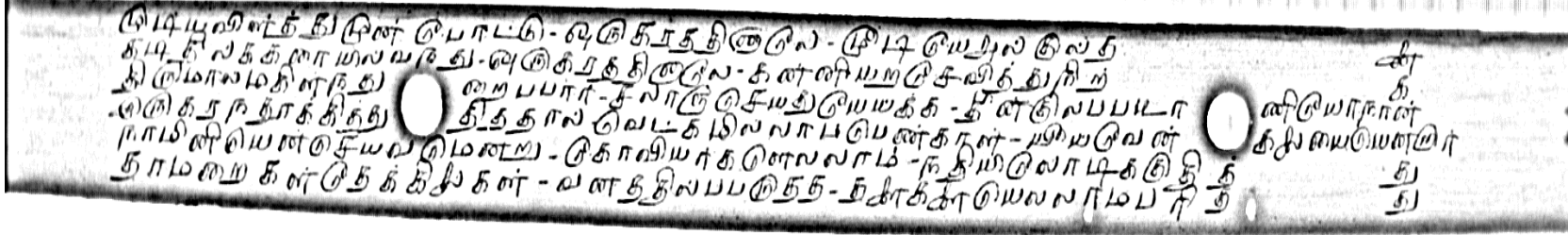
வாடி பல வேசிகளா, இந்த விதம் எந்த மண்டலத்தில் கண்டதுண்டோ,
 ஆடவர் ஊடாடாத⁴⁴⁵ அம்பிகை நீராடும் ஆகாச கங்கையிதோ,
 அம்மணமாய் நீராட, மாதர்களே உங்களுக்கு அடுக்குமோ இல்லை என்றான்,
 விம்மி விம்மியே அழுது இன்றோடே நம்மள் வெட்கம் எல்லாம் கெட்டது என்று,
 செய்தது எல்லாம் குற்றம், எங்கள் மானம் கெடாது சேலை தந்து காரும் என்றார்,
 வைது பல விதமாய், வெளியேறி வந்து வணங்கினால்த் தாரேன் என்றான்.

⁴⁴³ கலைகள் = ஆபரணங்கள் ஆடைகள்

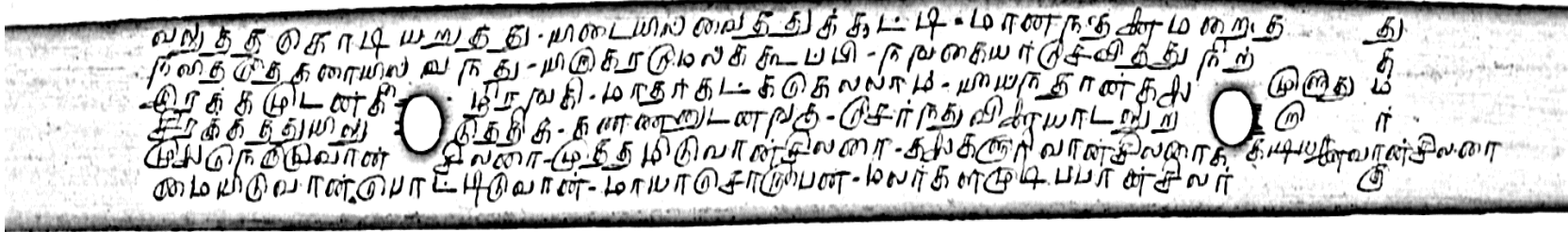
⁴⁴⁴ வாரி = வாரி எடுத்து

⁴⁴⁵ ஊடாடாத = ஊடே ஆடாத, (ஆடவர்கள் கங்கை நதியின் ஊடே சென்று குளிக்க மாட்டார்கள்.)

ஏடு எண் 72



முடி அவிழ்த்து முன் போட்டு, ஒரு கரத்தினாலே மூடியே அல்குல்தனை,
 கடிதில்க்⁴⁴⁶ கரையில் வந்து, ஒரு கரத்தினாலே கன்னியற் சேவித்து நிற்க,
 திருமால் மகிழ்ந்து உரைப்பார், சலாஞ்⁴⁴⁷ செய்து ஏய்க்க தீன்⁴⁴⁸ குலப் பட்டாணியோ⁴⁴⁹ நான்,
 இரு கரம் தூக்கித் துதித்தால் வெட்கமில்லாப் பெண்கள் ஈய்வேன் கலையை என்றார்
 நாம் இனி என் செய்வம் என்று கோபியர்கள் எல்லாம் நதியில் ஓடிக் குதித்து,
 தாமரைகள் தேக்கு இலைகள் வனத்தில்ப் பருத்த தளைகளை எல்லாம் பறித்து,



வலுத்த கொடி அறுத்து இடையில் வைத்துக் கட்டி, மானந்தனை மறைத்து,
 நலித்தே கரையில் வந்து, இருகரம் மேல்க் கூப்பி நங்கையர் சேவித்து நிற்க,
 இரக்கமுடன் கீழ் இறங்கி, மாதர்க்கு எல்லாம் ஈந்தான் கலை முழுதும்,
 சிறக்கத் துகில் உடுத்திக் கண்ணனுடன் அங்கு சேர்ந்து விளையாடல் உற்றார்,
 முலை நெருடுவான் சிலரை, முத்தமிடுவான் சிலரை, கலைகள் உரிவான் சிலரைக், கட்டியணைவான் சிலரை,
 மை இடுவான், பொட்டு இடுவான், மாயா சொருபன் மலர்கள் முடிப்பான் சிலர்க்கு,

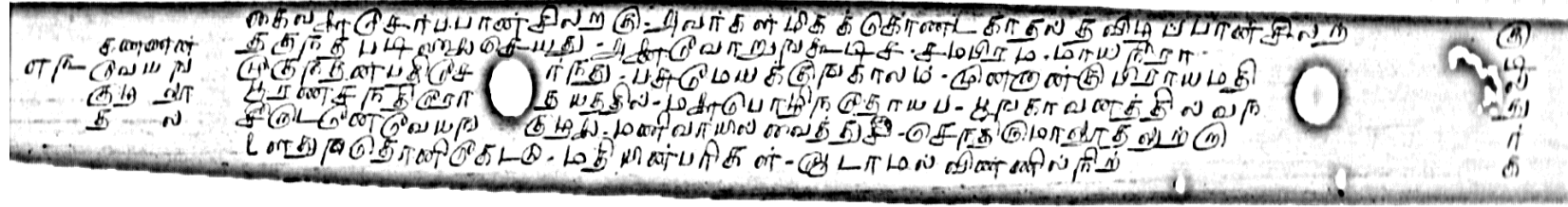
⁴⁴⁶ கடிதில் = விரைந்து

⁴⁴⁷ சலாம் = ஒரு கையினால் வணக்கம் செய்வது

⁴⁴⁸ தீன் = இசுலாமிய பெயர்ச் சொல், முகைதீன், சம்சுதீன். (Deen name meaning in Urdu is "مذنب مسلک". In English, Deen name meaning is "debt"). தீன் இலாஹி என்பது முகலாய பேரரசர் அக்பரால் உருவாக்கப்பட்ட கலப்பு மதம் .

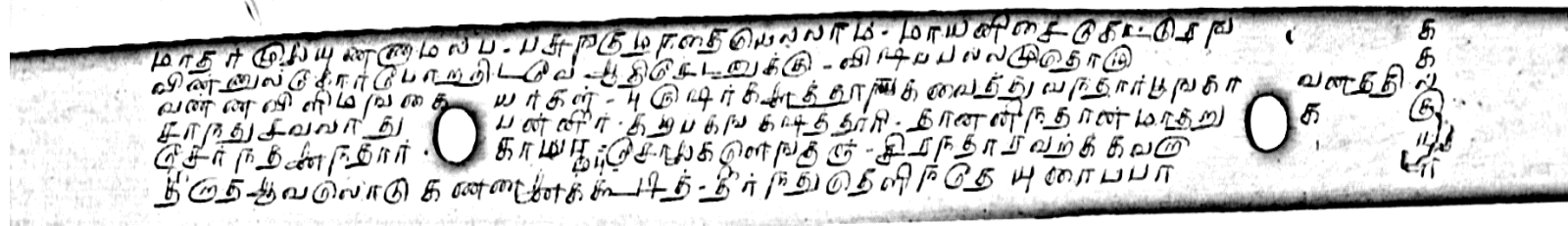
⁴⁴⁹ பட்டாணி = முகமதியரில் ஒரு பிரிவினர், தாய்லாந்து மலேசியா நாடுகளில் அதிகம் வாழ்கின்றனர்.

ஏடு எண் 73



கண்ணன் வேய்ங் குழலாதல்

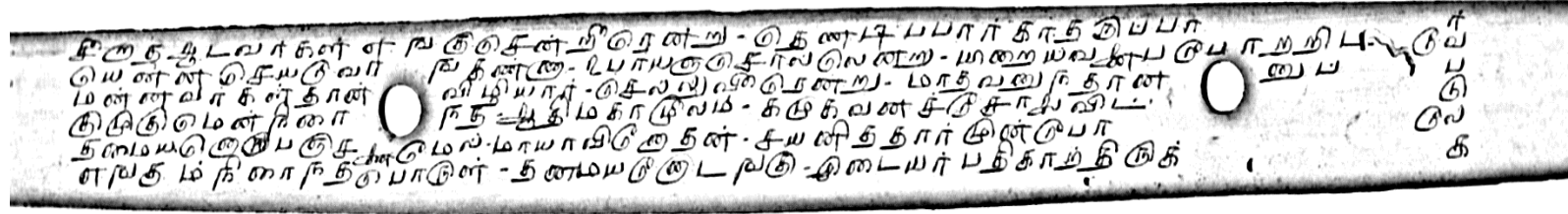
கைவளை சேர்ப்பான் சிலர்க்கு, அவர்கள் மிகக் கொண்ட காதல் தவிழ்ப்பான் சிலர்க்கு,
 தகுந்தபடி லீலை செய்து, அனைவோரும் கூடிச் சம்பிரமமாய் நீராடி,
 முகுந்தன் பதிசேர்ந்து, பசு மேய்க்குங் காலம் முன்னான்கு⁴⁵⁰ பிராயம்⁴⁵¹ அதில்
 பூரண⁴⁵² சந்திரோதயத்தில், மழை பொழிந்து ஓயப், பூங்கா வனத்தில் வந்து,
 சீருடனே வேய்ங் குழலை மணிவாயில் வைத்துச் செந்திருமால் ஊதல் உற்றார்,
 ஊதும் தொனி⁴⁵³ கேட்டு மதியின் பரிகள்⁴⁵⁴ ஓடாமல் விண்ணில் நிற்க,



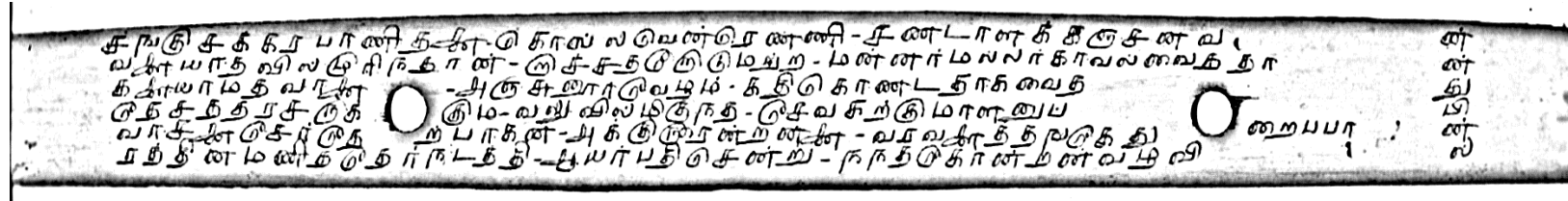
மாதர் முலை உண்ணாமல்ப் பசுங் குழந்தை யெல்லாம் மாயன் இசை கேட்டு உறங்க,
 விண்ணுலகோர் போற்றிடவே, ஆதிசேடனுக்கு விஷப்பல் அமுது ஒழுக,
 வண்ண விளிமங்கையர்கள் புருஷர்களைத் தூங்க வைத்து வந்தார், பூங்கா வனத்தில்,
 சாந்து சவ்வாது பன்னீர் களபகம் கஷத்தூரிதான் அணிந்தான், மாதர்க்கு
 சேர்ந்து அனைந்தார் காயாம்பு, சோலைகள் எங்கும் சிறந்தார், அவர்க்கு அவராய்,
 தீராத ஆவலொடு கண்ணனைக் கூடித் தீர்ந்து தெளிந்தே உரைப்பார்.

⁴⁵⁰ முன்னான்கு = மூன்று நான்குகள், 12,
⁴⁵¹ பிராயம் = பருவம், வயது
⁴⁵² பூரண = பூரணை, முழுமதி, பௌர்ணமி
⁴⁵³ தொனி = பாடல் இசை மெட்டு
⁴⁵⁴ மதியின் பரிகள் = சந்திரனின் தேர்க் குதிரைகள்

ஏடு எண் 74



சீறாத ஆடவர்கள், எங்கு சென்றீர் என்று தெண்டிப்பார்⁴⁵⁵, காது அறுப்பார்,
என்ன செய்வோம் கண்ணா, உபாயம் சொல்லென்று இறையவனைப் போற்றிடவே,
மன்னவர்கள்தான் விழியார்⁴⁵⁶ செல்லுவீர் என்று மாதவனும் தான் அனுப்ப,
குமுகுமென⁴⁵⁷ நிறைந்த ஆதிமகாமூலம் கமுக⁴⁵⁸ வனச் சோலைவிட்டு,
தமையனோடு பஞ்சணை மேல் மாயாவினோதன் சயனித்தார் முன்போலே,
எங்கும் நிறைந்த பொருள் தமையனோடு அங்கு இடையர் பதி காத்து இருக்க,



சங்கு சக்கர பாணிதனை கொல்ல என்று எண்ணி சண்டாளக் கஞ்சனவன்,
வளையாத வில் முறிந்தான், இராட்சதரோடு மற்ற மன்னர் மல்லர் காவல் வைத்தான்,
களையா மத ஆனை, அஞ்சனூர் வேழம் கதி கொண்டதாக வைத்து,
தேசத்து அரசருக்கும் வலுவில் மிகுந்த சேவகர்க்கும் ஆள் அனுப்பி,
வாசனை சேர் தேர்ப்பாகன் அக்குரூரன் தன்னை வரவழைத்து அங்கு ஏது உரைப்பான்,
ரத்தின மணித்தேர் நடத்தி, ஆயர்பதி சென்று, நந்தகோன் தன் வளவில்

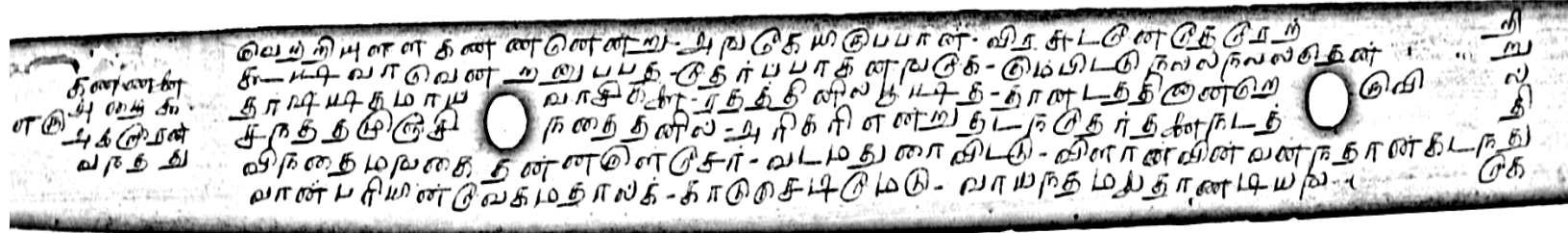
⁴⁵⁵ தெண்டிப்பார் = தண்டிப்பார், தண்டனை கொடுப்பார்,

⁴⁵⁶ விழியார் = முழித்து இருக்க மாட்டார்கள், (உறங்கி இருப்பார்கள்)

⁴⁵⁷ குமுகுமென = கூட்டமாய், குவியலாய், (பலராய் உருவம் எடுத்திருந்த எல்லா உருவங்களும் ஒன்று கூடி)

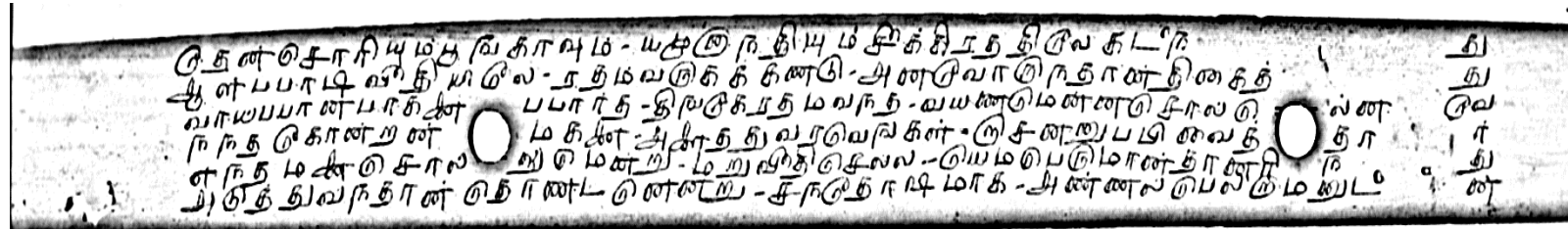
⁴⁵⁸ கமுக = கமுகு மரம்

ஏடு எண் 75



கண்ணனை அழைக்க அக்ரூரன் வந்தது

வெற்றியுள்ள கண்ணன் என்று அங்கே இருப்பான், விரசுடனே⁴⁵⁹ தேர் ஏற்றி கூட்டிவா என்று அனுப்பத், தேர்ப்பாகன் அங்கே கும்பிட்டு, நல்ல நல்ல தென்று, தாஷ்ட்டிதமாய் வாசிகளை⁴⁶⁰ ரதத்தினில் பூட்டித்தான் நடத்தினான் தெருவில், சந்ததமும் சிந்தைதனில் "அரிகரி" என்று தடந்தேர்தனை நடத்தி, விந்தைமங்கை⁴⁶¹ தன்னருள் சேர் வடமதுரை விட்டு விளான்⁴⁶² வின் வனந்தான் கடந்து வான்பரியின் வேகமதால்க் காடு செடி மேடு வாய்ந்த மலை தாண்டி, அங்கே



தேன் சொரியும் பூங்காவும் யமுனா நதியும் சீக்கிரத்திலே கடந்து, ஆய்ப்பாடி வீதியிலே ரதம் வருகக் கண்டு அனைவருந்தான் திகைத்து, வாய்ப்பான பாகனைப் பார்த்து, இங்கே ரதம் வந்த வயணம்⁴⁶³ என்ன சொல்லெனவே, நந்தகோன் தன் மகனை அழைத்து வர எங்கள் ராசன் அனுப்பி வைத்தார்,

⁴⁵⁹ விரசுடனே = விரைவாக, உடனே

⁴⁶⁰ வாசிகளை = குதிரைகளை

⁴⁶¹ விந்தை மங்கை = காளிதேவி

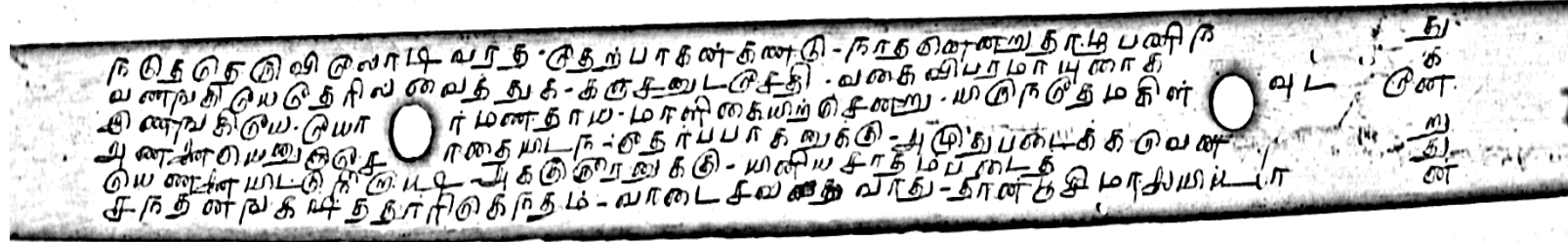
⁴⁶² விளான் = ஒருவகை மரம். வனப்பகுதியில் விளான் கிலா பலா சொத்துகிலா காரை இலந்தை புளி நாவல் முதலானவை சுவைமிகுந்த பழமரங்களும், வேம்பு சந்தனம் வன்னி அத்தி வாகை மரங்களும் இருக்கும்.

கிலா, விளான், சொத்துகிலா, காரை, இலந்தை, புளி, நாவல் உள்ளிட்ட விலங்குகள் விரும்பி சுவைக்கும் பழ

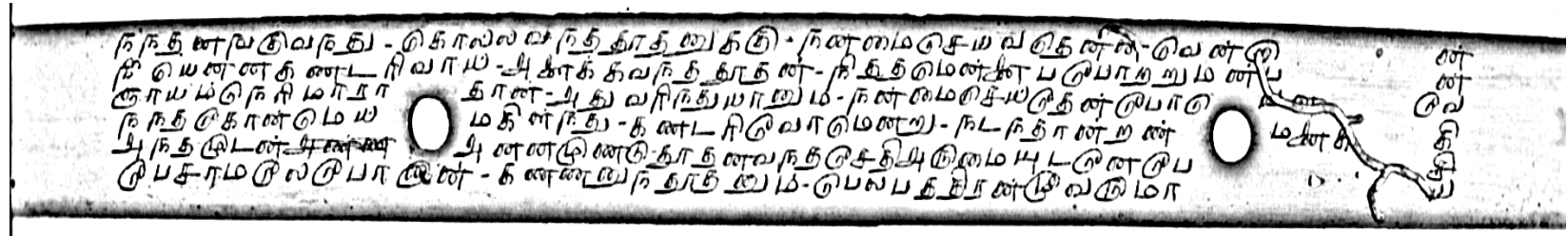
⁴⁶³ வயணம் = காரணம், நோக்கம்

எந்த மனை சொல்லும் என்று மறு வீதி செல்ல, எம்பெருமான் தான் அறிந்து,
அடுத்து வந்தான் தொண்டன் என்று, சந்தோஷமாக அண்ணல் பலராமனுடன்

ஏடு எண் 76



நடுத் தெருவில் ஓடி வரத், தேர்ப்பாகன் கண்டு நாதன் என்று தாழ் பணிந்து,
வணங்கியே தேரில் வைத்துக் கஞ்சனுட சேதிவகை விபரமாய் உரைக்க,
இணங்கியே ஓர் மனதாய் மாளிகையில் சென்று இருந்தே மகிழ்வுடனே,
அன்னை எனும் சோதை இடம் தேர்ப்பாகனுக்கு அமுது படைக்கவென்று,
எண்ணை⁴⁶⁴ இட்டு நீராட்டி அக்குருளுக்கு இனிய சாதம் படைத்து,
சந்தனம் கஷ்த்தூரி கெந்தம் வாடை சவ்வாது தான் பூசி மாலையிட்டான்.

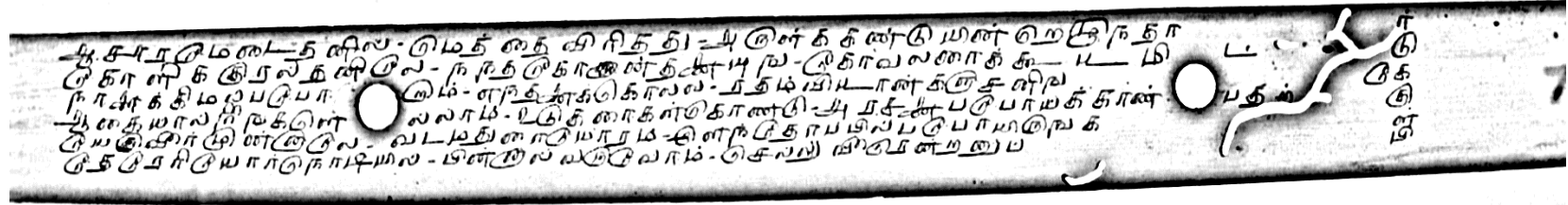


நந்தன் அங்கு வந்து, கொல்ல வந்த தூதனுக்கு நன்மை செய்வது என்ன வென்றான்,
நீ என்ன கண்டறிவாய், அழைக்க வந்த தூதன் நித்தம் என்னைப் போற்றும் அன்பன்,
ஞாயம்⁴⁶⁵ நெறி மாறாதான், அது அறிந்து யானும் நன்மை செய்தேன், போ எனவே,
நந்தகோன் மெய் மகிழ்ந்து, கண்டு அறிவோம் என்று நடந்தான் தன் மனைக்கு.
அந்தமுடன் அன்னம் உண்டு, தூதன் வந்த சேதி அருமை யுடனே பேசி,
பேசாமலே போனான் கண்ணனும் தூதனும் பலபத்திரன் மூவருமாய்,

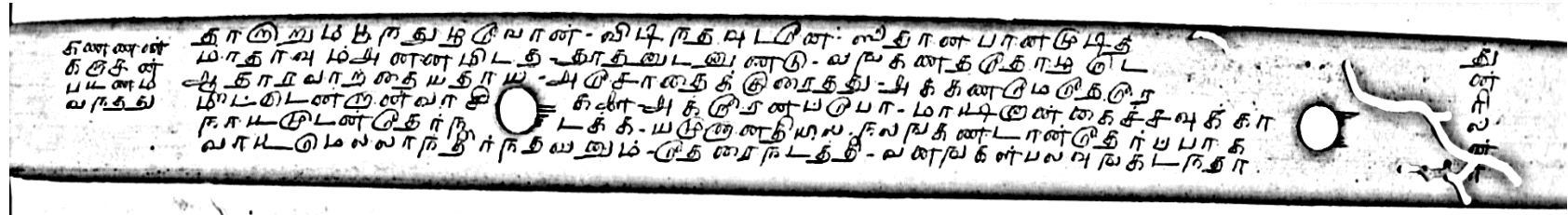
⁴⁶⁴ எண்ணை = நல்லெண்ணை

⁴⁶⁵ ஞாயம் = நியாயம், நீதி,

ஏடு எண் 77



ஆசார மேடைதனில் மெத்தை விரித்து அருள்க் கண் துயின்று எழுந்தார்,
கோழிக் குரல்⁴⁶⁶ தனிலே நந்தகோன் தனையும் கோவலரை கூட்டம் இட்டு,
நாளாக்கு மல்ப்போராம்⁴⁶⁷, எந்தனைக் கொல்ல ரதம் விட்டான் கஞ்சன் இங்கே,
ஆகையால் நீங்கள் எல்லாம் உடுகரைகள்⁴⁶⁸ கொண்டு அரசனைப் போய்க் காண்பதற்கே,
ஏகுவீர் முன்னாலே, வடமதுரை ஓரம் இளந்தோப்பில் போயிருங்கள்,
தேர் ஏறி ஓர் நொடியில் பின்னால் வருவோம், செல்லுவீர் என்று அனுப்பி,



கண்ணன் கஞ்சன் பட்டணம் வந்தது

தாராரும் பூந்த துழுவோன் விடிந்தவுடனே ஸ்தானபான முடித்து,
மாதாவும் அன்னமிடத் தூதனுடன் உண்டு வங்கணத்⁴⁶⁹ தோழருடன்,
ஆதாரவார்த்தை யதாய் அசோதைக்கு உரைத்து, அக்கணமே தேர் ஏறி
மீட்டு என்றான் வாசிகளை, அக்ரூரன் அப்போ மாட்டினான் கைச் சவுக்கால்
நாட்டமுடன் தேர் நடக்க, யமுனா நதியில் நலம் கண்டான் தேர்ப்பாகன்,
வாட்டம் எல்லாம் தீர்ந்து அவனும் தேரை நடத்தி வனங்கள் பலவும் கடந்தார்,

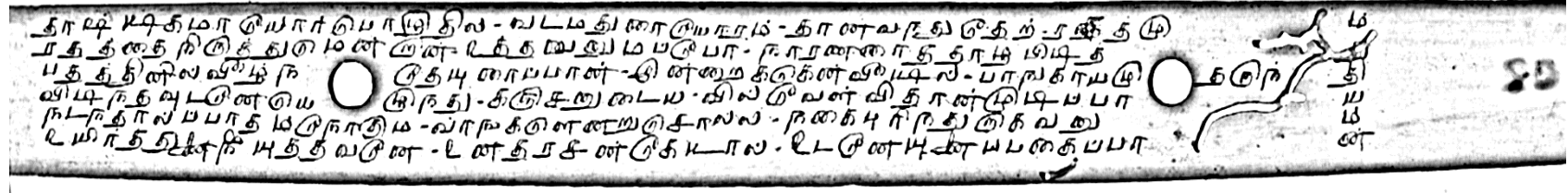
⁴⁶⁶ கோழிக் குரல் = சேவல் கூவும் நேரம்

⁴⁶⁷ மல்ப்போர் = மல்யுத்தம், ஆயுதங்கள் ஏதுமின்றிச் சண்டை செய்தல்

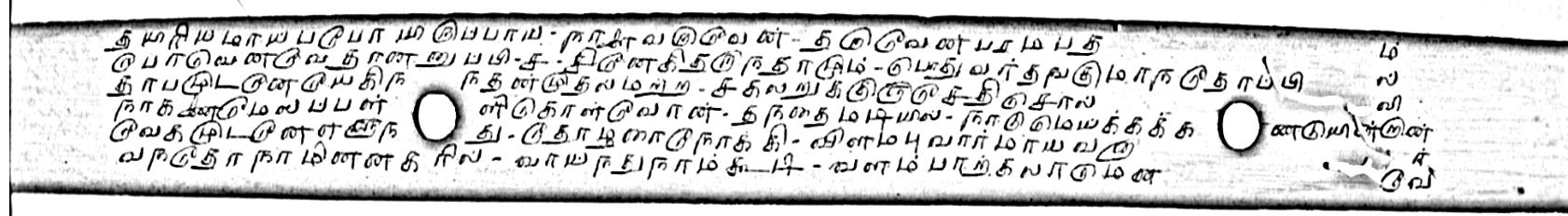
⁴⁶⁸ உடுகரை = சீர் கொடுத்தல்

⁴⁶⁹ வங்கணம் = வலிமை மிகுந்த கூட்டத்தினர்.

ஏடு எண் 78



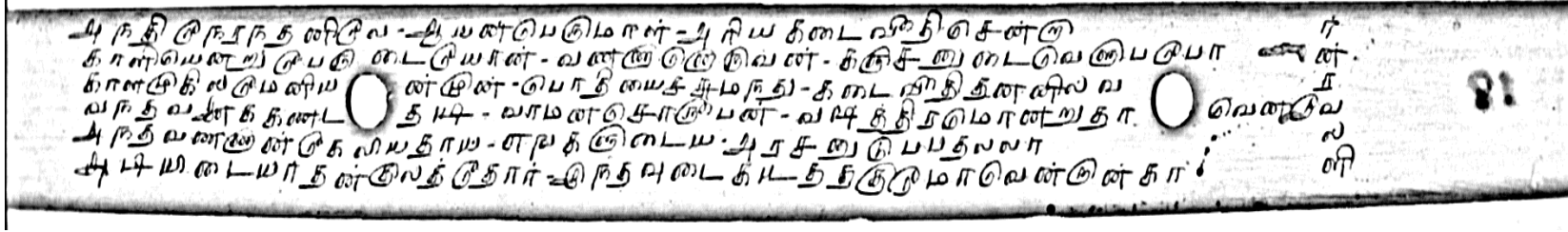
தாஷ்டிகமாய் ஓர் பொழுதில் வடமதுரை ஓரம்தான் வந்து தேர் ரதமும்,
 ரதத்தை நிறுத்து என்றான் உத்தவனும்⁴⁷⁰ அப்போ⁴⁷¹, நாரணரைத் தாழ் பிடித்து,
 பதத்தினில் வீழ்ந்தே உரைப்பான், இன்றைக்கு என் வீட்டில் பாங்காய் அமுது அருந்தி,
 விடிந்தவுடனே எழுந்து கஞ்சனுடைய வில்வேள்விதான் முடிப்பாய்,
 நடந்தால் பாதம் நோகும், வாங்கள்⁴⁷² என்று சொல்ல, நகைபுரிந்து ராகவனும்
 உயிர்த்துணை நீ உத்தவனே, உனது அரசன் கேட்டால், உடனே உன்னைப் பகைப்பான்,



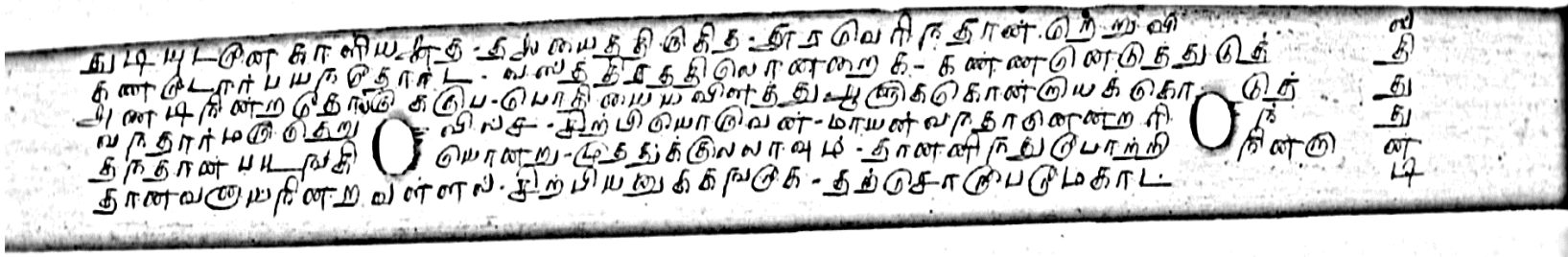
தெரியமாய்ப் போய் இருப்பாய், நாளை வருவேன் தருவேன் பரமபதம்,
 போ எனவே தான் அனுப்பிச், சினேகிதரும் தாமும் பொதுவர் தங்கும் மாந்தோப்பில்,
 தாபமுடனே ஏகி, நந்தன் முதல் மற்ற சகலருக்கும் சேதி சொல்லி,
 நாக அணை மேல்ப் பள்ளி கொள்வோன் தந்தை மடியில் நாடு மெய்க்கக் கண் துயின்றான்,
 வேகமுடனே எழுந்து தோழரை நோக்கி விளம்புவார் மாயவனார்,
 வந்தோம், நாம் இன் நகரில் வாய்ந்து நாம் கூடி வளம் பார்க்கலாம் எனவே,

⁴⁷⁰ உத்தவன் = வசுதேவரின் சகோதரர் தேவபகாரின் மகன்
⁴⁷¹ அப்போ = அப்பொழுது
⁴⁷² வாங்கள் = வாருங்கள்

ஏடு எண் 79



அந்தி நேரத்தனிலே ஆயன்பெருமாள் அரிய கடைவீதி சென்றார்,
காளி என்று பேருடையோன்⁴⁷³ வண்ணான் ஒருவன் கஞ்சன் உடை வெளுப்போன்,
காளமுகில் மேனியன் முன் பொதியைச் சுமந்து கடை வீதி தன்னில் வர,
வந்தவனைக் கண்டு அதட்டி வாமனசொருபன் வஷத்திரம் ஒன்று தா எனவே,
அந்த வண்ணான் கேலியதாய், எங்களுடைய அரசன் உடுப்பு, ஆதலால்,
அடி இடையர்தன் குலத்தோர் இந்த உடை கட்டத் தகுமோ என்றான் காளி,

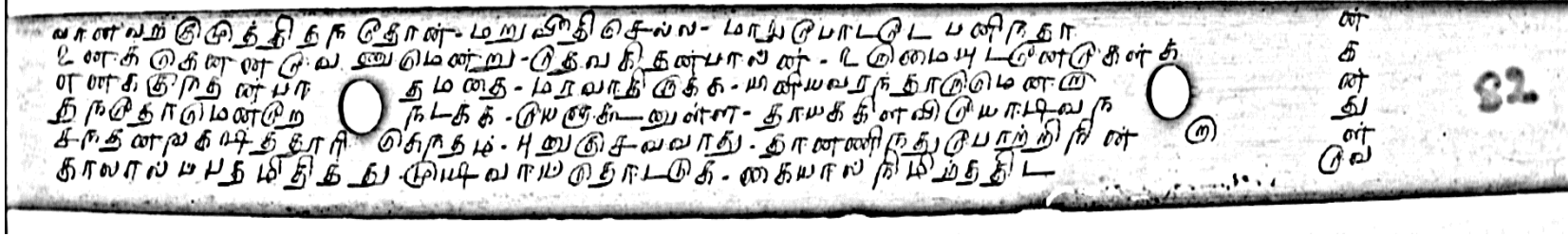


துடியுடனே காளியனைத் தலையைத் திருகித் தூர எறிந்தான் தெருவில்,
கண்டோர் பயந்து ஓட, வஸ்த்திரத்தில் ஒன்றைக் கண்ணன் எடுத்து உடுத்தி,
அண்டி நின்ற தோழருக்குப் பொதியை அவிழ்த்து, ஆளுக் கொன்றாய்க் கொடுத்து,
வந்தார் மறுதெருவில், சிற்பி ஒருவன் மாயன் வந்தானென்று அறிந்து,
தந்தான் பட்டங்கி⁴⁷⁴ ஒன்று, முத்துக் குல்லாவும் தான் அணிந்து போற்றி நின்றான்,
தானவனாய் நின்ற வள்ளல் சிற்பியனுக்கு அங்கே தற் சொருபமே காட்டி,

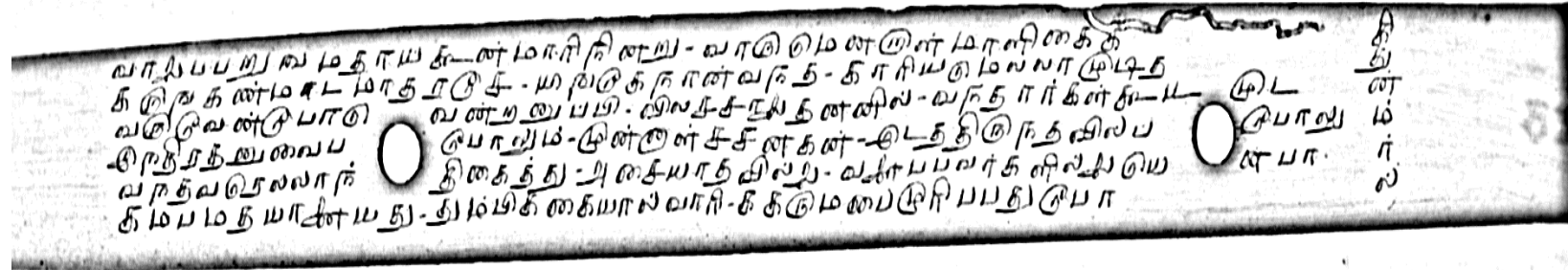
⁴⁷³ பேருடையோன் = பெயர் உடையோன்

⁴⁷⁴ பட்டு அங்கி

ஏடு எண் 80



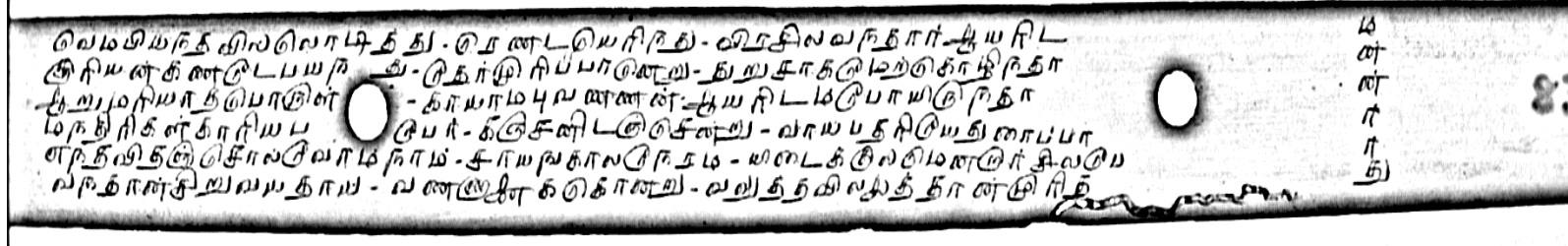
வானவற்கு முத்தி தந்தோன், மறுவீதி செல்ல மாலை போட்டே பணிந்தான்,
 உனக்கு என்ன வேணும் என்று தேவகி தன்பாலன் உரிமையுடனே கேட்க,
 எனக்கு உந்தன் பாதம் அதை மறவாதிருக்க இனிய வரம் தாரும் என்றான்,
 தந்தோம் என்றே நடக்க ஏழு கூன் உள்ள தாயக் கிழவி ஓடி வந்து,
 சந்தனம் கஷ்த்தாரி கெந்தம் புனுகு சவ்வாதுதான் அணிந்து போற்றி நின்றாள்,
 காலால்ப் பதம் மிதித்து முட்டிவாய் தொட்டுக் கையால் நிமிர்த்திடவே,



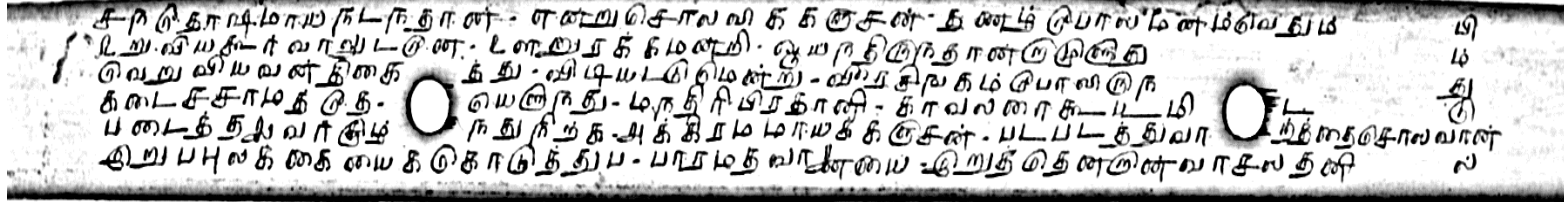
வாலைப்⁴⁷⁵ பருவமதாய் கூன்மாறி நின்று வாரும் என்றாள் மாளிகைக்கு,
 கருங்கண் மடமாதரசே, இங்கே நான் வந்த காரியம் எல்லாம் முடித்து
 வருவேன், போ என்று அனுப்பி, வில்ச சாலை தன்னில் வந்தார்கள் கூட்டமுடன்,
 இந்திர தனுவைப் போலும், முன்னாள்ச் சனகன் இடத்திருந்த வில் போலும்,
 வந்தவர் எல்லாம் திகைத்து அசையாத வில்லை வளைப்பவர்கள் இல்லை என்பார்,
 கம்ப மதயானை அது தும்பிக்கையால் வாரிக் கரும்பை முறிப்பது போல்,

⁴⁷⁵ வாலைப் பருவம் = 16 வயதுப் பருவம்

ஏடு எண் 81



வெம்பி அந்த வில் ஓடித்து இரண்டா எறிந்து, விரசில் வந்தார் ஆயரிடம்,
 சூரியன் கண்டே பயந்து, தேர் முறிப்பான் என்று,⁴⁷⁶ துருசாக⁴⁷⁷ மேற்கே ஒழிந்தான்.
 யாரும் அறியாத பொருள், காயாம்பு வண்ணன் ஆயரிடம் போயிருந்தான்,
 மந்திரிகள் காரியப் பேர் கஞ்சனிடம் சென்று, வாய் பதறி, ஏது உரைப்பார்,
 எந்த விதம் சொல்வோம் நாம், சாயங்கால நேரம் இடைக்குலம் என்றார் சிலபேர்,
 வந்தான் சிறுவயதாய், வண்ணனைக் கொண்டு வலுத்த வில்லைத்தான் முறித்து,



சந்தோஷமாய் நடந்தான் என்று சொல்லக், கஞ்சன் தணல் போல் மனம் வெதும்பி,
 உருவிய கூர் வாளுடனே ஊன் உறக்கம் இன்றி, ஓய்ந்து இருந்தான், ரா⁴⁷⁸ முழுதும்
 வெருவி⁴⁷⁹ அவன் திகைத்து விடியட்டும் என்று வீரசிங்கம் போலிருந்து,
 கடைச் சாமத்தே⁴⁸⁰ எழுந்து, மந்திரி பிரதானி காவலரை கூட்டமிட்டு,
 படைத் தலைவர் சூழ்ந்து நிற்க, அக்கிரமமாய்க் கஞ்சன் படபடத்து வார்த்தை சொல்வான்,
 இரும்பு உலக்கையைக் கொடுத்துப் பார மத யானையை இறுத்து என்றான் வாசல் தனில்,

⁴⁷⁶ கண்ணன் சூரியனது தேரை முறித்துவிடுவான் என்று சூரியன் பயந்துபோய் விரைவாக மேற்கே மறைந்தான்.

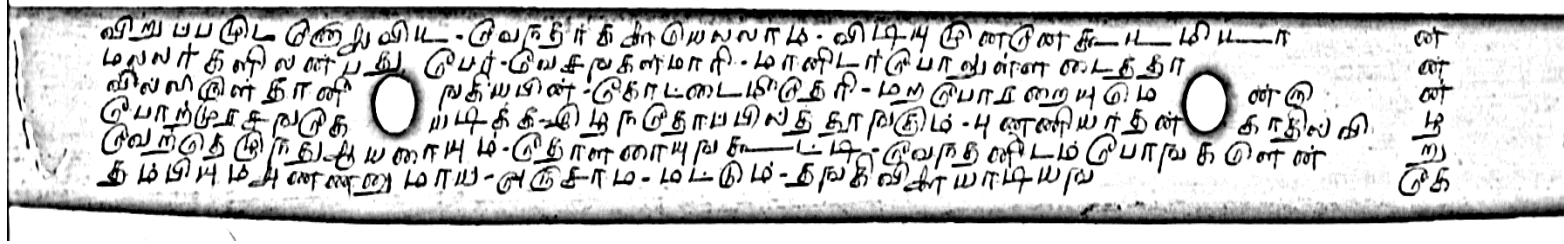
⁴⁷⁷ துருசாக = விரைவாக

⁴⁷⁸ ரா = இரவு

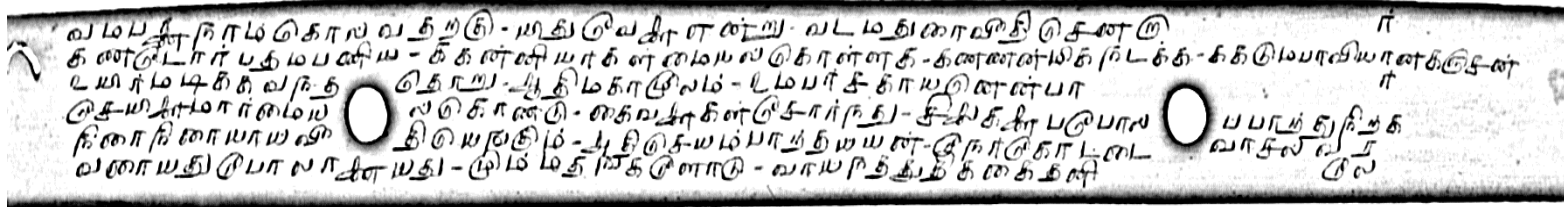
⁴⁷⁹ வெருவி = அஞ்சி. பயந்து, மருண்டு, அச்சத்தினால் பற்களைக் கடித்துக் கொண்டு,

⁴⁸⁰ கடைச் சாமத்தே = கடைசிச் சாமத்தில், (விடியும் முன்பே)

ஏடு எண் 82



விருப்பமுடன் ஓலை விட்ட வேந்தர்களை எல்லாம் விடியும் முன்னே கூட்டமிட்டான், மல்லர்களில்⁴⁸¹ ஒன்பது பேர் வேசங்கள்மாறி⁴⁸² மானிடர் போல் உள்ளடைத்தான், வல் இருள்தான் நீங்கிய பின் கோட்டை மீதேறி மற்போர் அறையும் என்றான், போர் முரசு அங்கே அடிக்க, இளந் தோப்பில்த் தூங்கும் புண்ணியர் தன் காதில் விழ, வேர்த்து எழுந்து, ஆயரையும் தோழரையும் கூட்டி, வேந்தனிடம் போங்கள் என்று, தம்பியும் அண்ணனுமாய் ஒரு சாமம் மட்டும் தங்கி விளையாடி அங்கே,



வம்பனை நாம் கொல்வதற்கு இதுவேளை என்று வடமதுரை வீதி சென்றார், கண்டோர் பதம் பணியக், கன்னியர்கள் மையல் கொள்ளக், கண்ணன் மிக நடக்கக், கடும் பாவியான கஞ்சன் உயிர் மடிக்க வந்ததொரு ஆதிமகாமுலம், உம்பர் சகாயன் என்பார், சேயிழைமார்⁴⁸³ மையல் கொண்டு கைவளைகள் சோர்ந்து சிலைகளைப் போல்ப் பார்த்து நிற்க, நிறை நிறையாய் வீதி யெங்கும் அதிசயம் பார்த்து, ஐயன் நேர் கோட்டை வாசல் வர, வரையது போல் யானை அது மும்மதங்களோடு வாய்ந்த துதிக்கை தனிலே,

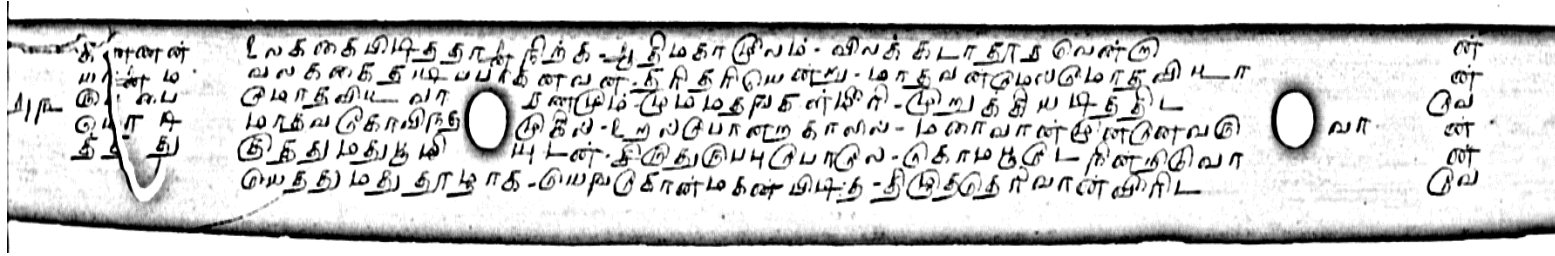
ஏடு எண் 83

⁴⁸¹ மல்லர்கள் = ஆயுதங்கள் ஏதும் இல்லாமல் மற்போர் புரிபவர்கள்

⁴⁸² வேசங்கள் மாறி = மாறுவேடத்தில்

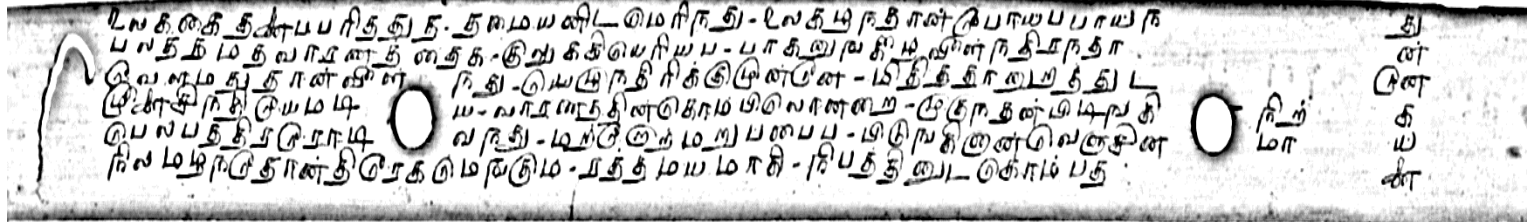
⁴⁸³ சேயிழை = செம்மை + இழை, அழகான, சிறந்த அணி, நல்லணி,

சேயிழையார் = சிறந்த ஆபரணங்களை அணிந்த பெண்கள்



கண்ணன் யானை மருப்பை ஓடித்தது

உலக்கை பிடித்து யானை நிற்க, ஆதிமகாமுலம் விலக்கடா⁴⁸⁴ தூர என்றான், வலக்கை தட்டிப் பாகனவன் "தரிதரி" என்று மாதவன் மேல் மோத விட்டான், மோத விட்ட வாரணமும் மும்மதங்கள் மீறி முறுக்கி அடித்திடவே, மாதவ, கோவிந்த முகில், உரல் போன்ற காலில் மறைவான், முன்னே வருவான், குத்தும் அது, பூமியுடன் சிறு துருப்பு போலே கொம்பு ஊடே நின்றிடுவான், எத்தும், அது தூளாக⁴⁸⁵ எங்கோன் மகன் பிடித்து இழுத்து எறிவான் வீரிடவே,

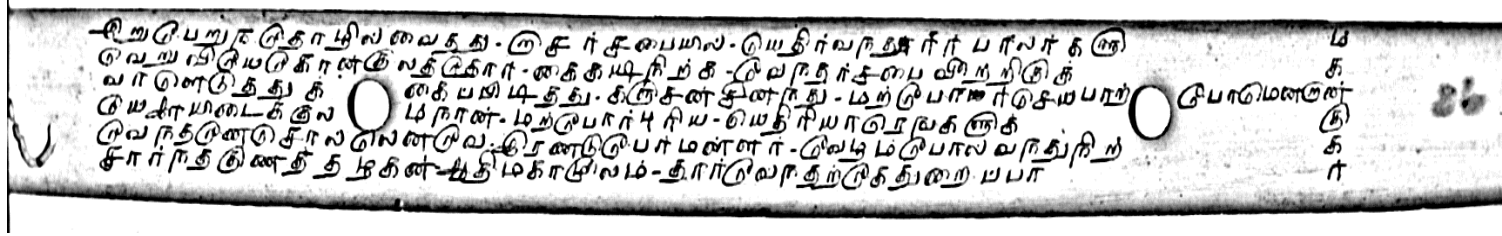


உலக்கை தனைப் பறித்துத் தமையனிடம் எறிந்து, உலகளந்தான் போய்ப் பாய்ந்து, பலத்த மதவாரணத்தைக் குலுக்கி எறியப் பாகனும் கீழே வீழ்ந்து இறந்தான், வேழம் அது தான் வீழ்ந்து எழுந்திருக்கும் முன்னே மிதித்தான் உரத்துடனே, மூளை சிந்தியே மடிய, வாரணத்தின் கொம்பில் ஒன்றை முகுந்தன் பிடிங்கினான் வெஞ்சினமாய், பலபத்திரர் ஓடி வந்து மற்றொர் மருப்பைப் பிடுங்கினான் வெஞ்சினமாய், நிலம் அளந்தோன் திரேகம் எங்கும் ரத்த மயமாகி நிபத்தினுட கொம்பு அதனை,

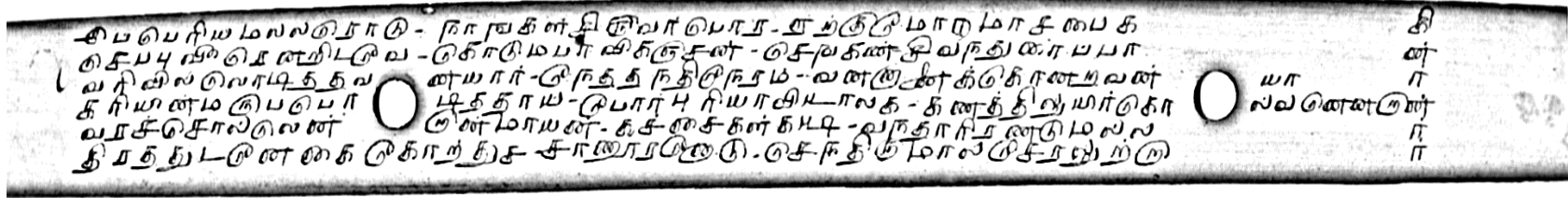
ஏடு எண் 84

⁴⁸⁴ விலக்கடா = விலக்கு அடா, (யானையை விலக்கி நிறுத்துமாறு அதட்டினான்).

⁴⁸⁵ தூளாக = யான தூள் ஆகும்படியாக



இரு பேரும் தொழில் வைத்து, ராசர் சபையில் எதிர் வந்தார் பாலர்களும், வெறுவியே கோன்குலத்தோர் கை கட்டி நிற்க, வேந்தர்சபை வீற்றிருக்க, வாள் எடுத்துக் கைப்பிடித்துக் கஞ்சன் சினந்து, மற்போர் செய் பார்ப்போம் என்றான், ஏலே, இடைக்குலம் நான், மற்போர் புரிய எதிரி யார் எங்களுக்கு, வேந்தனே சொல் எனவே, இரண்டு பேர் மல்லர் வேழம் போல் வந்து நிற்க, சார்ந்த குணத்தழகன் ஆதிமகாமுலம் தார் வேந்தர்க்கு ஏது உரைப்பார்.



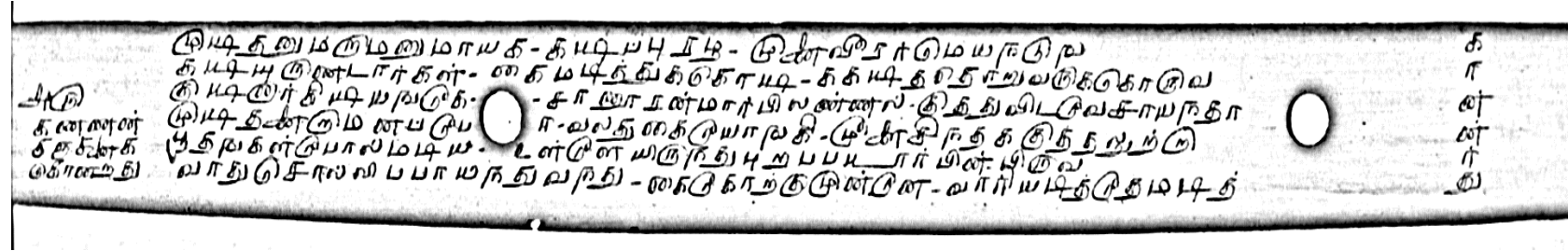
இப்பெரிய மல்லரொடு நாங்கள் சிறுவர் பொர⁴⁸⁶ ஏற்குமோ மா சபைக்கு செப்புவீர் என்றிடவே, கொடும் பாவி கஞ்சன் செங்கண் சிவந்து உரைப்பான் வரி வில் ஓடித்தவன் யார், நேத்து அந்திநேரம் வண்ணானைக் கொன்றவன் யார், கரியின் மருப்பு ஓடித்தாய், போர் புரியாவிட்டால்க் கணத்தில் உயிர் கொல்வேன் என்றான், வரச் சொல் என்றான் மாயன், கச்சைகள் கட்டி வந்தார் இரண்டு மல்லர் திறத்துடனே கை கோர்த்துச் சாணாரனோடு⁴⁸⁷ செந்திருமால் சேரல் உற்றார்,

⁴⁸⁶ பொர = பொருதுதல்

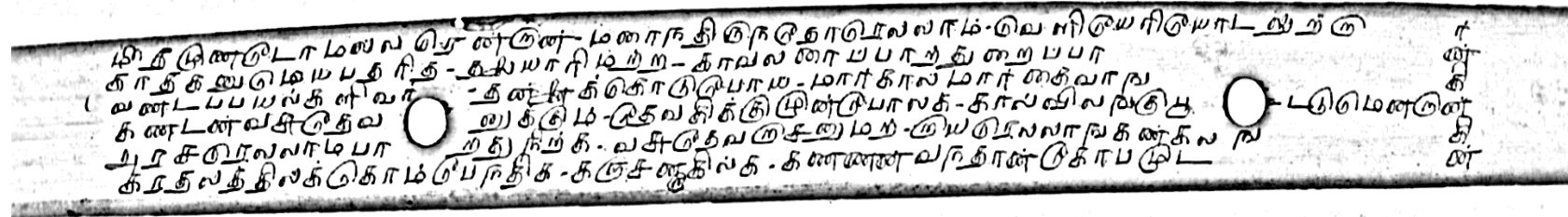
⁴⁸⁷ சாணாரன் = கம்சன் ஏவிய இரண்டு மல்லர்களின் பெயர்கள் - சாணாரன், முட்டிகள். கண்ணன் சாணாரனுடன் சண்ட செய்தார். பலராமன் முட்டிதனுடன் போர் செய்தார்.

ஏடு எண் 85

கண்ணன் கஞ்சனைக் கொன்றது



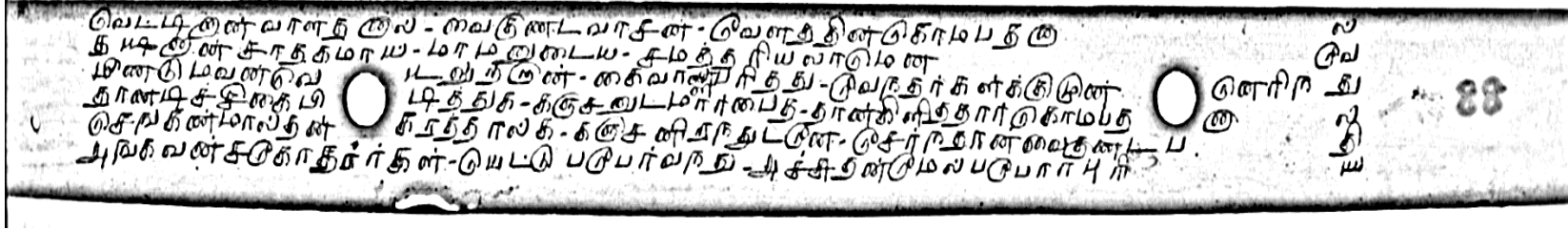
முட்டிதனும் ராமனுமாய்க் கட்டிப் புரள, முனைவீரர் மெய்நடுங்க,
 கட்டி உருண்டார்கள், கை மடித்துக் கொட்டிக் கட்டி, ஒருவருக்கு ஒருவர்
 குட்டினார் கிட்டி, அங்கே சாணூரன் மார்பில் அண்ணல் குத்துவிடவே சாய்ந்தான்,
 முட்டிதனை ராமன் அப்போ வலதுகை ஓங்கி மூளை சிந்தக் குத்தல் உற்றான்,
 பூதங்கள் போல் மடிய, உள்ளே இருந்து புறப்பட்டார் பின்பு இருவர்,
 வாது சொல்லிப் பாய்ந்து வந்து கை கோர்க்கும் முன்னே, வாரி அடித்தே மடித்து,



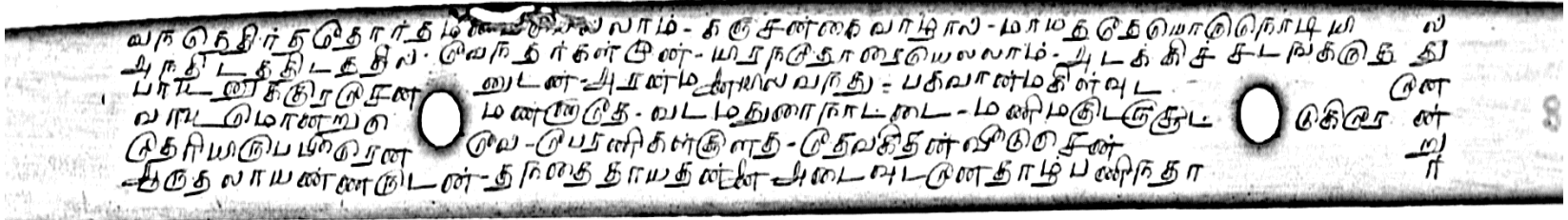
மீதமுண்டோ மல்லர் என்றான், மறைந்திருந்தோர் எல்லாம் வெளியேறி ஓடல் உற்றார்,
 காதகனும் மெய் பதறித் தலையாறி மற்ற காவலரைப் பார்த்து உரைப்பான்,
 வண்டப்⁴⁸⁸ பயல்கள் இவர் தன்னைக் கொடுபோய் மாறுகால் மாறுகை⁴⁸⁹ வாங்கி,
 கண்டன் வசுதேவனுக்கும் தேவகிக்கும் முன்போலக் கால் விலங்கு பூட்டும் என்றான்,
 அரசர் எல்லாம் பார்த்து நிற்க, வசுதேவ ராசனும் மற்ற ஆயர் எல்லாம் கண் கலங்கி
 கர தலத்தில்க் கொம்பு⁴⁹⁰ ஏந்திக், கஞ்சன் அருகில்க் கண்ணன் வந்தான் கோபமுடன்,

⁴⁸⁸ வண்டப் பயல்கள் = வாண்டுப் பயல்கள், சிறுபிள்ளைகள்
⁴⁸⁹ மாறுகால் மாறுகை = ஒருகாலையும் ஒருகையையும் வெட்டிவிடுவர் (கொடிய தண்டனை)
⁴⁹⁰ கொம்பு = யானையின் தந்தம்

ஏடு எண் 86



வெட்டினான் வாள் அதனால், வைகுண்ட வாசன் வேழத்தின் கொம்பு அதனால்
 தட்டினான், சாதகமாய் மாமனுடைய சமத்து அறியலாம் எனவே,
 மீண்டும் அவன் வெட்டல் உற்றான், கைவாள் பறித்து வேந்தர்களுக்கு முன் எறிந்து,
 தாண்டிச் சிகை⁴⁹¹ பிடித்துக், கஞ்சனுட மாற்பைத்தான் கிழித்தார் கொம்பதனால்,
 செங்கண்மால் தன் கரத்தால்க் கஞ்சன் இறந்த உடனே சேர்ந்தான் வைகுண்டபதி,
 அங்கு அவன் சகோதரர்கள் எட்டுப் பேர்வந்து அச்சுதன் மேல்ப் போர் புரிய,



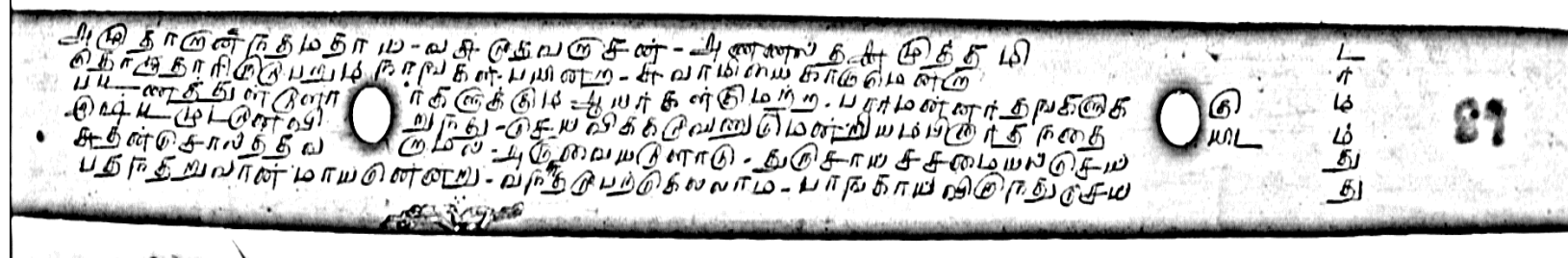
வந்து எதிர்த்தோர் தம்மை எல்லாம் கஞ்சன்கை வாளால் மாய்த்தே ஒரு நொடியில்,
 அந்த இடத்து திடத்தில் வேந்தர்கள் முன் இறந்தோரை எல்லாம் அடக்கிச் சடங்கறுத்து⁴⁹²,
 பாட்டனுக்குர சேனன்⁴⁹³ உடன் அரண்மனையில் வந்து பகவான் மகிழ்வுடனே,
 வாட்டம் ஒன்றும் எண்ணாதே, வடமதுரை நாட்டை மணிமகுடஞ் சூட்டுகிறேன்,
 தேறி இருப்பீர் எனவே, பேரணிகள் சூழத் தேவகி தன் வீடு சென்று,
 ஆறுதலாய் அண்ணருடன் தந்தை தாய் தன்னை அடைவுடனே தாள் பணிந்தார்.

⁴⁹¹ சிகை = தலைமுடி

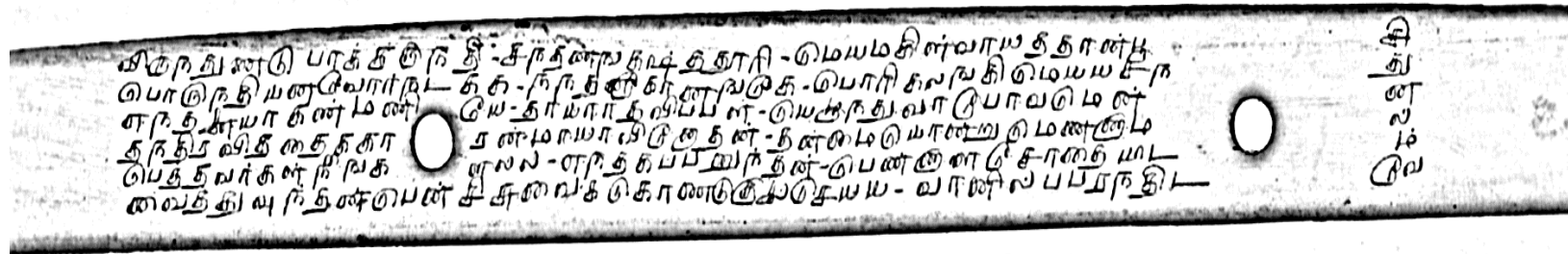
⁴⁹² சடங்கறுத்து = சடங்குகள் செய்து

⁴⁹³ பாட்டனுக்குர சேனன் = பாட்டனுக்கு உரிய மன்னர் உரிமையுடன்

ஏடு எண் 87



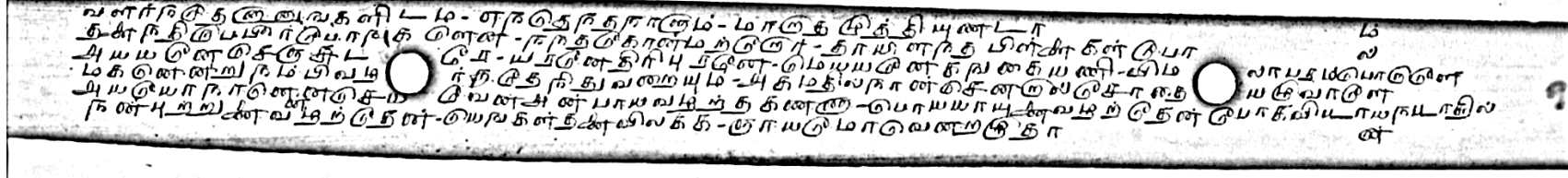
அழுதார் ஆனந்தமதாய், வசுதேவராசன் அண்ணல் தனை முத்தமிட,
தொழுதார் இருபேரும், நாங்கள் பயின்ற சுவாமியை காரும் என்றார்,
பட்டணத்து உள்ளோர்களுக்கும், ஆயர்களுக்கும் மற்ற பார் மன்னர் தங்களுக்கும்,
இஷ்டமுடனே விருந்து செய்விக்க வேணும் என்று இயம்பினார் தந்தையிடம்,
சுதன் சொல்த் தவறாமல் அறுசுவைகளோடு துருசாய்ச் சமையல் செய்து,
பதம் தருவான் மாயன் என்று, வந்த பேர்க்கு எல்லாம் பாங்காய் விருந்து செய்து,



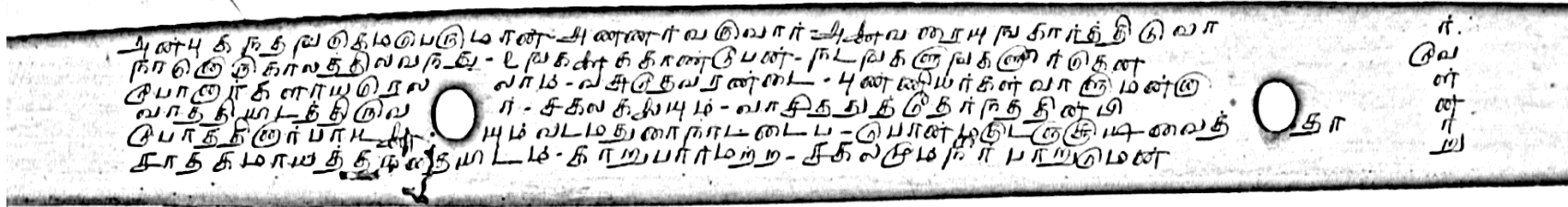
விருந்து உண்டு, பாக்கு அருந்தி, சந்தனம் கஷ்த்தாரி மெய் மகிழ்வாய்த்தான் பூசி,
பொருந்தி யனவோர்⁴⁹⁴ நடக்க, நந்தகோன் அங்கே பொறி கலங்கி மெய் அசந்து,
எந்தன் ஐயா, கண்மணியே, தாயார் தவிப்பள், எழுந்து வா போவம் என்ன,
தந்திர வித்தைக்காரன், மாயா வினோதன் தன்மை ஒன்றும் எண்ணாமல்,
பெத்தவர்கள் நீங்கள் அல்ல, என் தகப்பனும் தன் பெண்ணாள் அசோதையிடம்,
வைத்து உந்தன் பெண்சிசுவைக் கொண்டு கொலை செய்ய வானில்ப் பறந்திடவே,

⁴⁹⁴ யனவோர் = அனைவரும்

ஏடு எண் 88



வளர்ந்தேன் நான் உங்களிடம், எந்தெந்த நாளும் மாறாத முத்தி யுண்டாம்,
 தளைந்து⁴⁹⁵ இருப்பீர் போங்கள் என, நந்தகோன் மற்றோர் தாய் இழந்த பிள்ளைகள் போல்,
 அய்யனே, செஞ்சுடரே, அரனே, திரிபுரனே, மெய்யனே, கங்கையணி விமலா, பரம் பொருளே,
 மகன் என்று நம்பி வளர்த்தேன் இதுவரையும், அகம் அதில் நான் சென்றால் சோதை அழுவாளே,
 அய்யோ நானென்ன செய்வேன், அன்பாய் வளர்த்த கண்ணா, பொய்யா உனை வளர்த்தேன், போக விட்டாய்
 நட்பாத்தில்⁴⁹⁶,
 நன்புற்று உன்னை வளர்த்தேன், எங்கள்தனை⁴⁹⁷ விலக்க நியாமோ என்று அழுதான்,

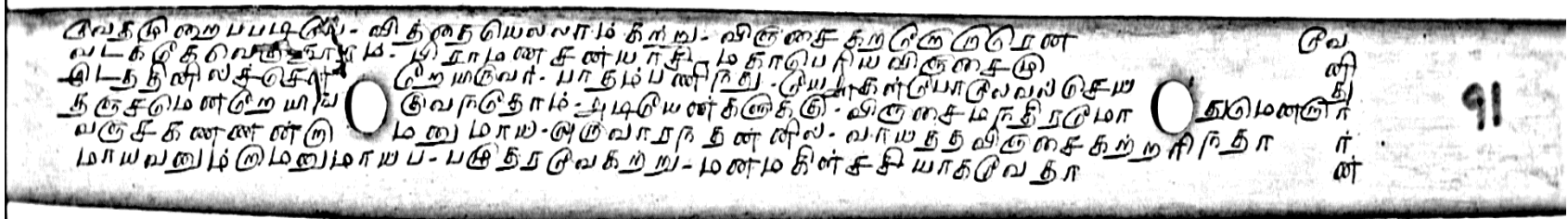


அன்பு உகந்து அங்கு எம்பெருமான், அண்ணர் வருவார் அனைவரையும் காத்திடுவார்,
 நானொரு காலத்தில் வந்து உங்களைக் காண்பேன், நடங்கள் உங்கள் ஊர்க்கு எனவே,
 போனார்கள் ஆயர் எல்லாம், வசுதேவரண்டை⁴⁹⁸ புண்ணியர்கள் வாழும் அந்நாள்,
 வாத்தி⁴⁹⁹ இடத்தில் இருவர் சகல கலையும் வாசித்துத் தேர்ந்ததன் பின்,
 பேரத்தினார் பாட்டனையும், வடமதுரை நாட்டைப் பொன் மகுடம் சூட்டி வைத்தார்,
 சாதகமாய்த் தந்தையிடம் காறுபார்⁵⁰⁰, மற்ற சகலமும் நீர் பாரும என்று,

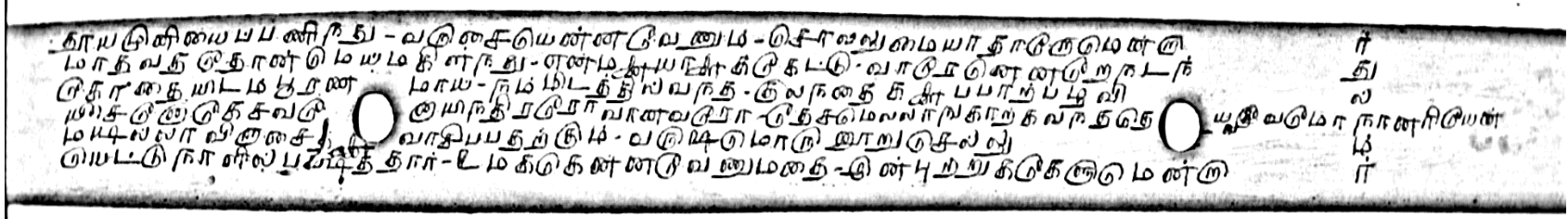
⁴⁹⁵ தளைந்து = பிணைந்து, ஒன்றாக, கட்டுப்பட்டு, பிரிக்கமுடியாமல் சேர்ந்து,
⁴⁹⁶ நட்பாத்தில் = நட்பாற்றில் (ஆற்றின் நடுவே)
⁴⁹⁷ எங்கள்தனை = எங்களை
⁴⁹⁸ வசுதேவரண்டை = வசுதேவர் அண்டி, வசுதேவருடன்,
⁴⁹⁹ வாத்தி = வாத்தியார், ஆசிரியர்
⁵⁰⁰ காறுபார் = நாட்டைக் காத்துக் கொள் (காறு = காப்பாற்று, பார் = நாடு)

விஞ்சை மந்திரம் கற்றது

ஏடு எண் 89



வேதமுறைப்படியே வித்தை எல்லாம் கற்று, விஞ்சை⁵⁰¹ கற்றோர் யார் எனவே, வடக்கே வெகுதூரம் பிராமண சன்யாசி மகா பெரிய விஞ்சை முனி, இடத்தினில்ச் சென்றே, இருவர் பாதம் பணிந்து, ஏழைகள் போல் ஏவல் செய்து, தஞ்சம் என்றே இங்கு வந்தோம், அடியேன்களுக்கு விஞ்சைமந்திரம் ஒதும் என்றார், வஞ்ச கண்ணன் ராமனுமாய்⁵⁰², ஒருவாரந் தன்னில் வாய்த்த விஞ்சை கற்று அறிந்தார், மாயவனும் ராமனுமாய்ப் பழுதறவே கற்று மனமகிழ்ச்சியாகவேதான்,



தாய முனியைப் பணிந்து, வருசை⁵⁰³ என்ன வேணும் சொல்லும் ஐயா, தாறோம்⁵⁰⁴ என்றார், மா தவத்தோன் மெய் மகிழ்ந்து, என் மனையாளைக் கேட்டுவாரேன் என்றே நடந்து,

⁵⁰¹ விஞ்சை மந்திரம் = முன்னாளில் இறந்தவர்களை இந்நாளில் உயிருடன் கொண்டு வந்து சேர்க்கும் மந்திரம். (பரப்பிரமத்தைப் பற்றின ஞானம்). (1) முன்னாளில் கடல் அலைகளால் இழுத்துச் செல்லப்பெற்ற ஆசிரியரின் மகனை, விஞ்சை மந்திரம் கற்ற கண்ணனும் பலராமனும் மீண்டும் உயிருடன் கொண்டு வந்தனர். (2) முன்னாளில் ஏழுவயதில் இறந்து விட்ட பூம்பாவை என்ற பெண்ணைத் திருஞானசம்பந்தர் உயிரோடு பன்னிரண்டு வயதான பெண்ணாக உயிர்ப்பித்தார். (3) திருப்புக்கொளியூர் என்ற திருத்தலத்தில் சிறுவன் ஒருவனை முதலை வாயில் போட்டு விழுங்கி விட்டது. பின்னாளில் இத் திருத்தலம் வந்த சுந்தரர் திருப்பதிகம் அருளி அந்தச் சிறுவனை உயிருடன் மீட்டெடுத்தார்.

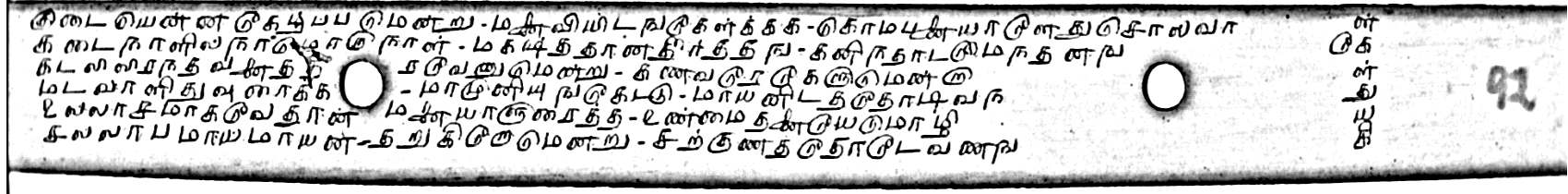
⁵⁰² ராமன் = பலராமன்

⁵⁰³ வருசை = வரிசை, சீர்வரிசை, தட்சணை

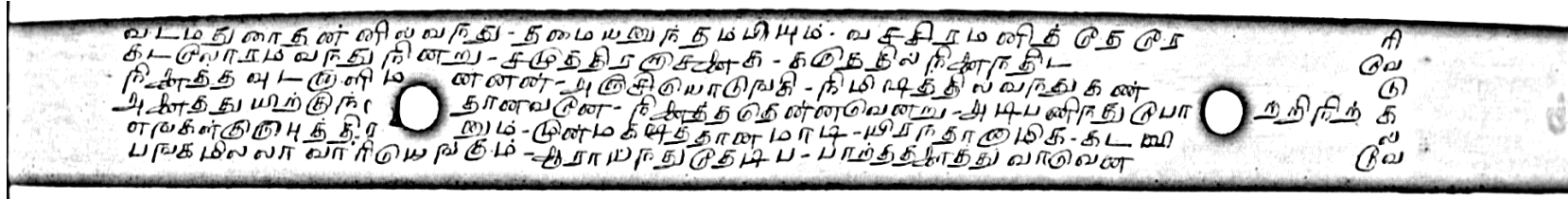
⁵⁰⁴ தாறோம் = தருகிறோம்

கோதையிடம், பூரணமாய் நம்மிடத்தில் வந்த குழந்தைகளைப் பார்த்த அளவில் ஈசனோடு கேசவனோ, இந்திரரோ, வானவரோ, தேசம் எல்லாம் காக்க வந்த தெய்வமோ நான் அறியேன், மட்டில்லா விஞ்சைதனை வாசிப்பதற்கும் வருஷம் ஒரு நூறு செல்லும், எட்டு நாளில்ப் படித்தார், உமக்கென்ன வேணும் அதை இன்புற்றுக் கேளும் என்றார்,

ஏடு எண் 90



குடை⁵⁰⁵ என்ன கேட்போம் என்று மனைவியிடங் கேட்கக், கொம்பனையாள் ஏது சொல்வாள், கடைநாளில் நாமொரு நாள் மகஷ்த்தான⁵⁰⁶ தீர்த்தம் கனிந்து ஆட, மைந்தன் அங்கே கடலில் இறந்தவனைத் தரவேணும் என்று கணவரே கேளும் என்றாள், மடவாள் இது உரைக்க, மாமுனியுங் கேட்டு மாயனிடத்து ஓடி வந்து, உல்லாசமாகவேதான் மனையாள் உரைத்த உண்மை தனையே மொழிய, சல்லாபமாய் மாயன் தருகிறோம் என்று சற்குணத்தோடே வணங்கி,



வடமதுரை தன்னில் வந்து, தமையனுந் தம்பியும் வச்சிர மணித் தேர் ஏறி, கடலோரம் வந்து நின்று, சமுத்திர ராசனைக் கருத்தில் நினைந்திடவே, நினைந்தவுடன் ஆழிமன்னன்⁵⁰⁷ அஞ்சி ஓடுங்கி, நிமிஷத்தில் வந்து கண்டு, அனைத்து உயிர்க்கும் தானவனே, நினைத்ததென்ன என்று அடிபணிந்து போற்றி நிற்க, எங்கள் குரு புத்திரனும் முன் மகஷ்த்தானம் ஆடி இறந்தானாம் இக்கடலில்,

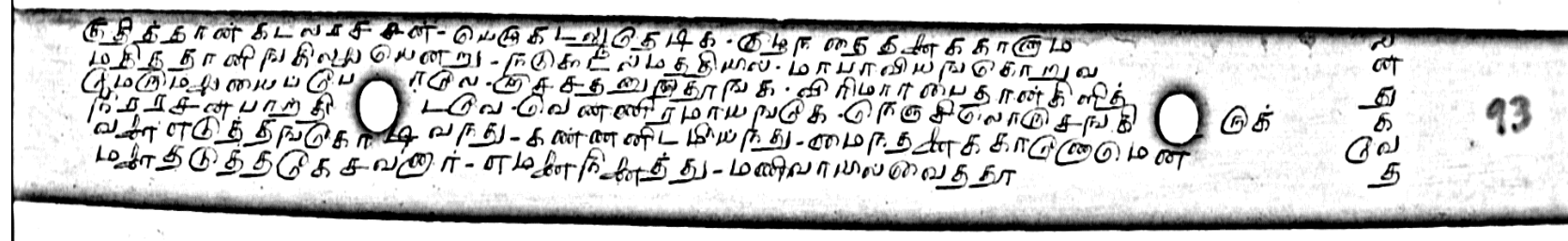
⁵⁰⁵ குடை = கொடை, சன்மானம்,

⁵⁰⁶ மகஷ்த்தான = மகத்தான, சிறப்புமிக்க,

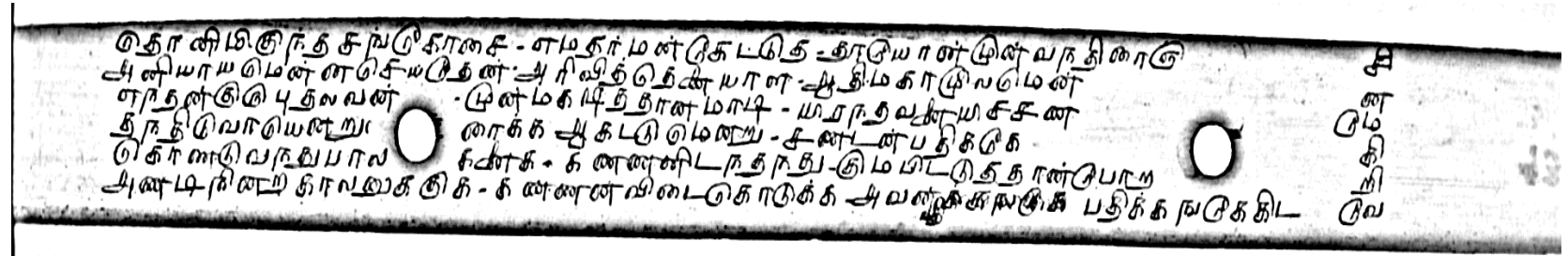
⁵⁰⁷ ஆழிமன்னன் = கடல் அரசன்

பங்கமில்லா வாரி எங்கும் ஆராய்ந்து தேடிப் பார்த்து அழைத்து வாவெனவே,

ஏடு எண் 91



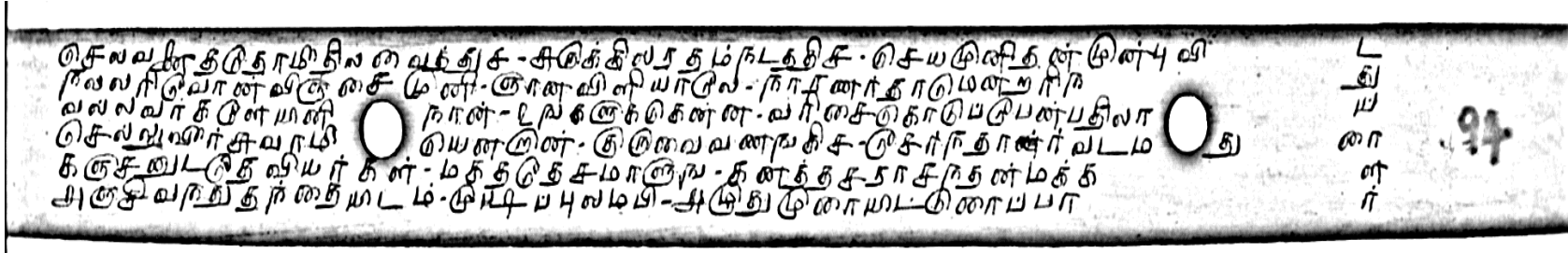
குதித்தான் கடலரசன், எழு கடலுந் தேடிக் குழந்தை தனைக் காணாமல், மதித்தான் இங்கு இல்லை என்று நடுக் கடல் மத்தியில் மாபாவி அங்கு ஒருவன், மேரு மலையைப் போலே ராச்சதனும் தூங்க, விரி மார்பைதான் கிழித்து, நீரரசன்⁵⁰⁸ பார்த்திடவே, வெண்ணிறமாய் அங்கே நெஞ்சில் ஒரு சங்கு இருக்க, வலை எடுத்து அங்கு ஓடிவந்து கண்ணனிடம் ஈய்ந்து, மைந்தனைக் காணோம் எனவே, மழை தடுத்த கேசவனார் எமனை நினைத்து மணிவாயில் வைத்து ஊத,



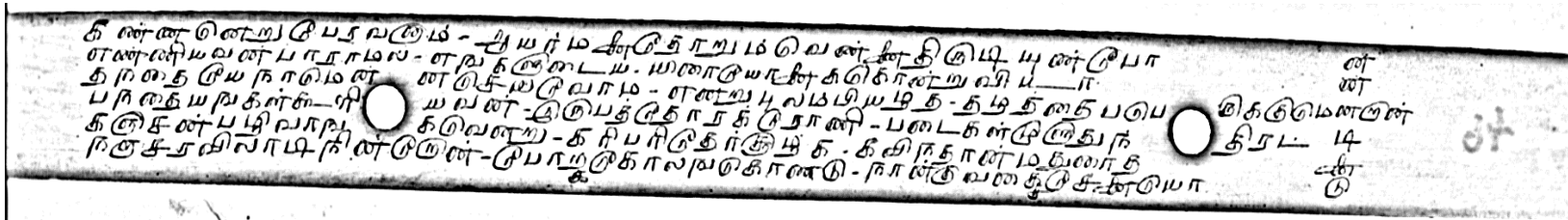
தொனி மிகுந்த சங்கோசை எமதர்மன் கேட்டுத் தாயோன் முன் வந்து இறைஞ்சி, அநியாயம் என்ன செய்தேன், அறிவித்து என்னையாள் ஆதிமகாமூலம் என்ன, எந்தன் குரு புதல்வன் முன் மகஷ்த்தானம் ஆடி இறந்தவனை இச்சனமே தந்திடுவாய் என்று உரைக்க, ஆகட்டும் என்று சண்டன் பதிக்கு ஏகி, கொண்டு வந்து பாலகனைக் கண்ணனிடம் தந்து கும்பிட்டுத்தான் போற்றி, அண்டி நின்ற காலனுக்குக் கண்ணன் விடைகொடுக்க, அவன் பதிக்கு அங்கே ஏகிடவே,

ஏடு எண் 92

⁵⁰⁸ நீரரசன் = நீர் அரசன், கடல் அரசன்



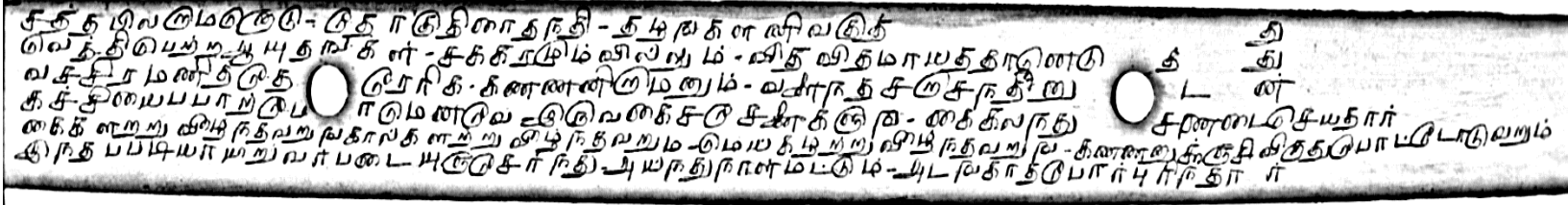
செல்வனைத் தோள் மீதில் வைத்துச் சுருக்கில் ரதம் நடத்திச், செய முனிவன்⁵⁰⁹ முன்பு விட,
 நல்லறிவோன் விஞ்சை முனி ஞான விளியாலே நாரணர்தாம் என்று அறிந்து,
 வல்லவர்களே இனி நான் உங்களுக்கு என்ன வரிசை கொடுப்பேன் பதிலாய்,
 செல்லுவீர் சுவாமி என்றான், குருவை வணங்கிச் சேர்ந்தார் வடமதுரை,
 கஞ்சனுட தேவியர்கள் மகத தேசம் ஆளுங் கனத் தசராசன் தன்மக்கள்
 அஞ்சி வந்து தந்தையிடம் முட்டிப் புலம்பி அழுது முறையிட்டு உரைப்பார்,



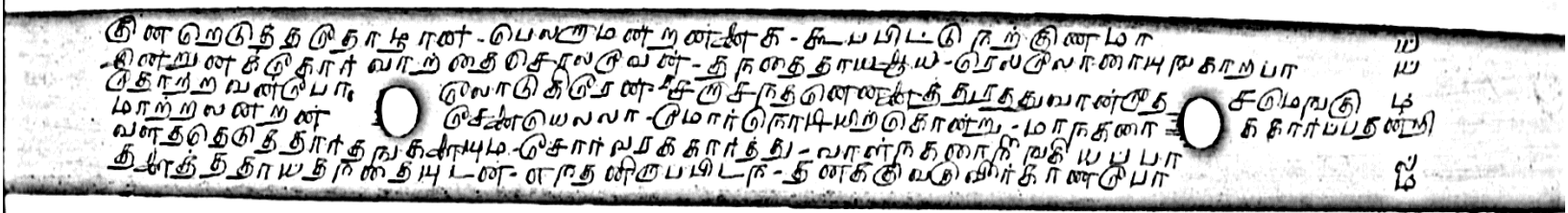
கண்ணன் என்று பேர், அவனாம் ஆயர் மனை தோறும் வெண்ணை திருடி உண்போன்,
 எண்ணியவன் பாராமல் எங்களுடைய இறையோனைக் கொன்று விட்டான்,
 தந்தையே நாம் என்ன செய்வோம், என்று புலம்பி அழத், தளத்தைப்⁵¹⁰ பெருக்கும் என்றான்,
 பந்தையங்கள் கூறியவன் இருபத்தோர் அக்ரோணி படைகள் முழுதும் திரட்டி,
 கஞ்சன் பழிவாங்க என்று, கரிபரிதேர் சூழக் கவிந்தான்⁵¹¹ மதுரைதனை⁵¹²,
 நஞ்சரவில்⁵¹³ ஆடி நின்றோன் போர்க்கோலம் கொண்டு நான்கு வகைச் சேனையொடு,

⁵⁰⁹ செய முனிவன் = கண்ணனுக்கும் பலராமனுக்கும் விஞ்சை மந்திரம் கற்றுக் கொடுத்த முனிவர்.
⁵¹⁰ தளம் = போர்ப் படை
⁵¹¹ கவிந்தான் = சூழ்ந்தான், முற்றுகையிட்டான்,
⁵¹² மதுரை = வடமதுரை, மதுராபுரி
⁵¹³ நஞ்சு அரவில்

ஏடு எண் 93



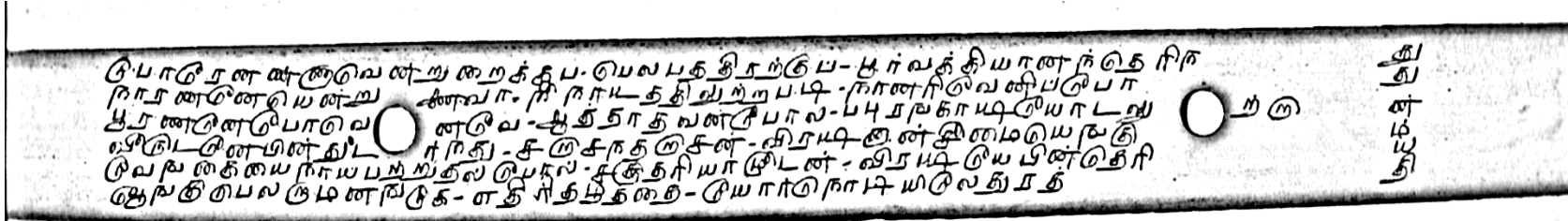
சத்த பலராமனொடு தேர் குதிரை தந்தி⁵¹⁴ தளங்கள் அணி வகுத்து,
 வெற்றி பெற்ற ஆயுதங்கள் சக்கரமும் வில்லும் விதிவிதமாய்த்தான் எடுத்து,
 வச்சிரமணித் தேர் ஏறிக் கண்ணன் இராமனும் வளைந்து சறாசந்தினுடன்⁵¹⁵
 கச்சியைப்⁵¹⁶ பார்ப்போம் எனவே இருவகைச் சேனைகளும் கைகலந்து சண்டை செய்தார்,
 கைகள் அற்று வீழ்ந்தவரும், கால்கள் அற்று வீழ்ந்தவரும், மெய்கள் அற்று வீழ்ந்தவரும், கண்ணனுக்கு அஞ்சி விருது
 போட்டு ஓடுவோரும்,
 இந்தப்படியாய் இருவர் படையும் சேர்ந்து ஐந்து நாள் மட்டும் அடங்காத போர் புரிந்தார்



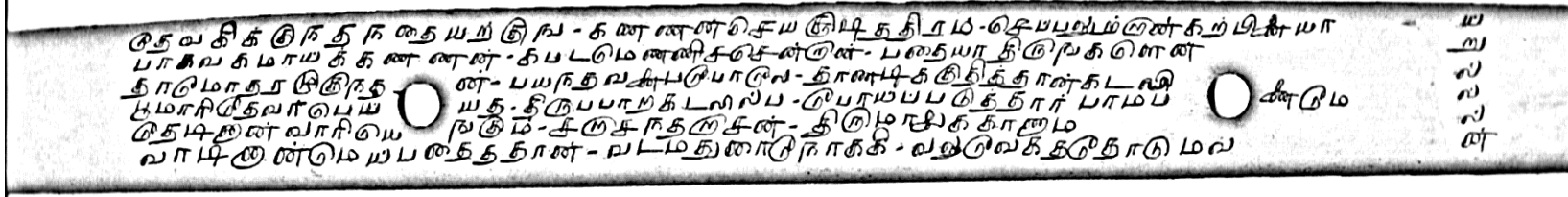
குன்றெடுத்த தோளான்⁵¹⁷, பலராமன் தன்னைக் கூப்பிட்டு நற்குணமாய்,
 இன்று உனக்கு ஓர் வார்த்தை சொல்வேன், தந்தை தாய் ஆயர் எல்லோரையும் காப்பாய்,
 தோற்றவன் போல் ஓடுகிறேன், சராசந்தன் என்னைத் துரத்துவான் தேசமெங்கும்,
 மாற்றவன் தன் சேனை எல்லாம் ஓர் நொடியில் கொன்று, மாநகரைக் காப்பதன்றி
 வளர்த்துஎடுத்தார் தங்களையும் சோர்வரக் காத்து, வாழ் நகரை நீங்கி, அப்பால்
 தலைத் தாய்தந்தையுடன் எந்தன் இருப்பிடம் தனக்கு வருவீர் காண்போம்.

ஏடு எண் 94

⁵¹⁴ தந்தி = தந்தம், யானை
⁵¹⁵ சறாசந்தினுடன் = சராசந்தனுடன், (சராசந்தன் என்பவன் கிரிவிரசநகரத்தைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆண்ட அரசன்).
⁵¹⁶ கச்சி = கட்சி, அரசியல்கட்சி, (ஒருவனைத் தலைவனாக ஏற்றுக் கொண்ட கூட்டம்)
⁵¹⁷ குன்றெடுத்த தோளான் = குன்றைக் கையில் தூக்கிய பலம் மிகுந்த தோளை உடைய கண்ணன்.



போரேன்⁵¹⁸ அண்ணா என்று உரைக்கப், பலபத்திரர்க்குப்⁵¹⁹ பூர்வக் கியானம்⁵²⁰ தெரிந்து,
 நாரணனே, என் துணைவா, நீ நாட்டத்தில்⁵²¹ உற்றபடி நான் அறிவேன் இப்போது,
 பூரணனே போ எனவே, ஆத்தாதவன்⁵²² போலப் புறங்காட்டி ஓடல் உற்றான்,
 வீறுடனே பின் தொடர்ந்து, சராசந்த ராசன் விரட்டினான் சீமை யெங்கும்,
 வேங்கையை நாய் பற்றுதல் போல்ச், சூது அறியா மூடன் விரட்டியே பின் தெரிய.
 ஓங்கு பலராமன் அங்கே, எதிரி தளத்தை⁵²³ ஓர் நொடியிலே துரத்தி,



தேவகிக்கும் தந்தையர்க்கும் கண்ணன் செயசூஷ்த்திரம்⁵²⁴ செப்பலுற்றான். கற்பனையாய்
 பாவகமாய்க்⁵²⁵ கண்ணன் கபடம் எண்ணிச் சென்றான், பதையாது⁵²⁶ இருங்கள் என்று,
 தாமோதர முகுந்தன் பயந்தவனைப் போலே தாண்டிக் குதித்தான் கடலில்,
 பூமாரி தேவர் பெய்யத், திருப்பாற் கடலில்ப் போய்ப் படுத்தார் பாம்பனை மேல்,
 தேடினான் வாரி⁵²⁷ எங்கும் சராசந்த ராசன், திருமாலைக் காணாமல்,
 வாடினான் மெய் பதைத்தான், வடமதுரை நோக்கி வலு வேகத் தோடு அவன்

⁵¹⁸ போரேன் = போகிறேன்

⁵¹⁹ பலபத்திரர்க்கு = பலராமர்க்கு

⁵²⁰ பூர்வக் கியானம் = பூர்வ ஞானம் (ஆதிசேசனே பலராமர், மகாவிஷ்ணுவே கண்ணன் என்ற ஞானம்)

⁵²¹ நாட்டம் = விருப்பம்

⁵²² ஆத்தாதவன் = ஆற்றாதவன் = ஆற்றல் அற்றவன், செயல் அற்றவன்,

⁵²³ தளத்தை = படையை

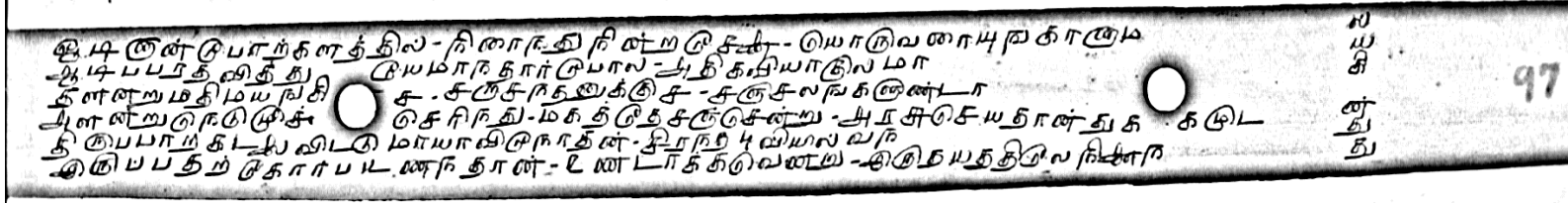
⁵²⁴ செயசூஷ்த்திரம் = ஜெய சூத்திரம், வெற்றிக்கான ரகசியத் திட்டம்

⁵²⁵ பாவகம் = பாவனை, நடிப்பு

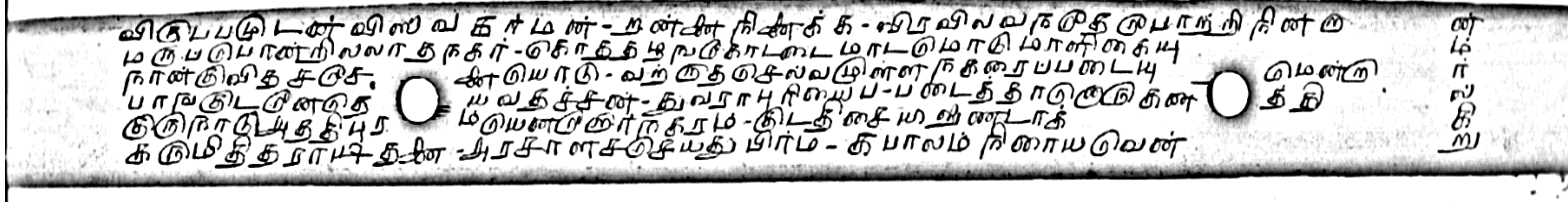
⁵²⁶ பதையாது = பதைபதைக்காது, பதட்டப்படாமல்

⁵²⁷ வாரி = கடல்

ஏடு எண் 95



ஓடினான், போர்க் களத்தில் நிறைந்து நின்ற சேனை ஒருவரையும் காணாமல்,
ஆடிப் பரிதவித்து, ஏமாந்தார் போல அதிக வியாகுலமாய்⁵²⁸,
தளன்று⁵²⁹, மதி மயங்கிச், சராசந்தனுக்குச் சஞ்சலங்கள் உண்டாகி,
அளன்று நெடுமூச்சு எரிந்து, மகத தேசம்⁵³⁰ சென்று அரசு செய்தான் துக்கமுடன்,
திருப்பாற்கடலை விட்டு மாயாவிநோதன் சிறந்த புவியில் வந்து,
இருப்பதற்கு ஓர் பட்டணந்தான் உண்டாக்க என்று இருதயத்திலே நினைந்து,



விருப்பமுடன் விஸ்வகர்மன் தன்னை நினைக்க விரைவில் வந்தே போற்றி நின்றான்,
மறுப்பு ஒன்றில்லாத நகர் கொத்தளம், கோட்டை மாடமொடு மாளிகையும்,
நான்கு விதச் சேனையொடு, வற்றாத செல்வமுள்ள நகரைப் படையும்⁵³¹ என்றார்.
பாங்குடனே தெய்வ தச்சன், துவராபுரியைப் படைத்தான் ஒரு கணத்தில்,
குருநாடு அத்திபுரம்⁵³² என்றோர் நகரம் குடதிசையில்⁵³³ உண்டாக்கி,
கருமி திருதராட்டினனை அரசாளச் செய்து, பிரம்ம கபாலம்⁵³⁴ நிறைய வென்று,
ஏடு எண் 96

⁵²⁸ வியாகுலம் = வருத்தம், துக்கம், கவலை, மயக்கம், கலக்கம்

⁵²⁹ தளன்று = உடலும் மனமும் தளர்ச்சி அடைந்து,

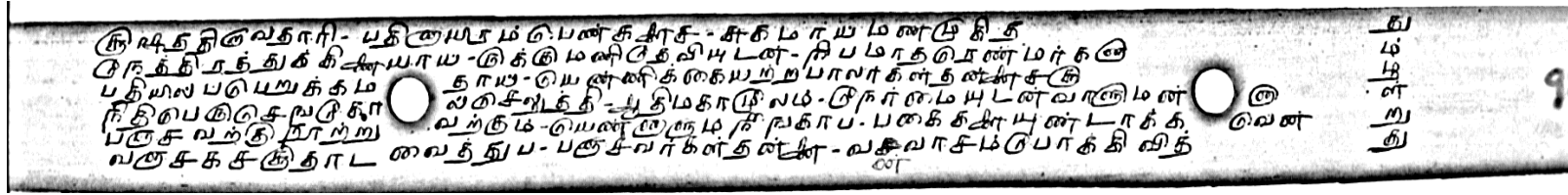
⁵³⁰ மகத்தேசம் = மக தேசம், மக நாடு

⁵³¹ படையும் = உருவாக்கு

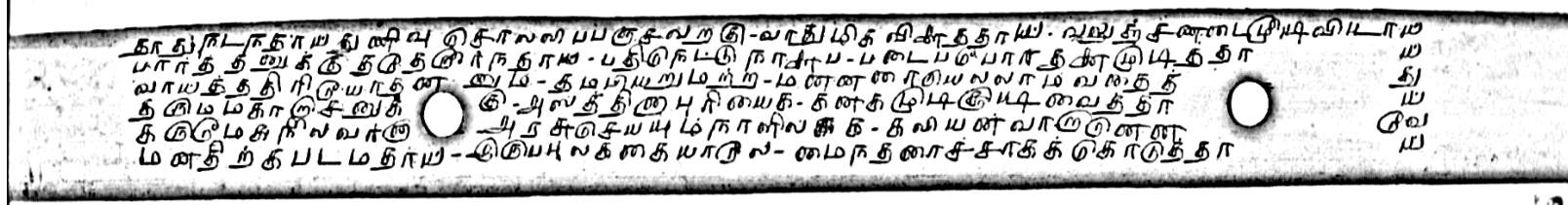
⁵³² அத்திபுரம் = அஸ்த்தினாபுரம்

⁵³³ குடதிசையில் = மேற்குத் திசையில்

⁵³⁴ பிரம்ம கபாலம் = பிரம்ம கபாலம், பிரம்மாவின் ஐந்து தலைகளில் ஒன்றைச் சிவன் கொய்துவிட்டார். அந்தத் தலையானது சிவனின் கையில் ஒட்டிக்கொண்டது. பிரமனது மண்டையோட்டிற்குப் பிரம்மகபாலம் என்று பெயர்.



சூஷ்த்திர⁵³⁵ அவதாரி பதினாயிரம் பெண்களைச் சுகமாய் மணமுடித்து,
 நேத்திரத்துக்கு இணையாய் ருக்குமணி தேவியுடன் நிபமாதர் எண்மர்களும்⁵³⁶
 பதியில்ப் பெருக்கம் அதாய், எண்ணிக்கையற்ற பாலர்கள் தன்னைச் சூழ,
 நிதி பெரு செங்கோல் செலுத்தி, ஆதிமகாமூலம் நேர்மையுடன் வாழும் அந்நாள்,
 பஞ்சவர்க்கும்⁵³⁷ நூற்றுவர்க்கும்⁵³⁸ எந்நாளும் நீங்காப் பகைகளை உண்டாக்க என்று,
 வஞ்சகச் சூதாட வைத்துப்⁵³⁹, பஞ்சவர்கள் தன்னை வனவாசம் போக்கிவித்து⁵⁴⁰



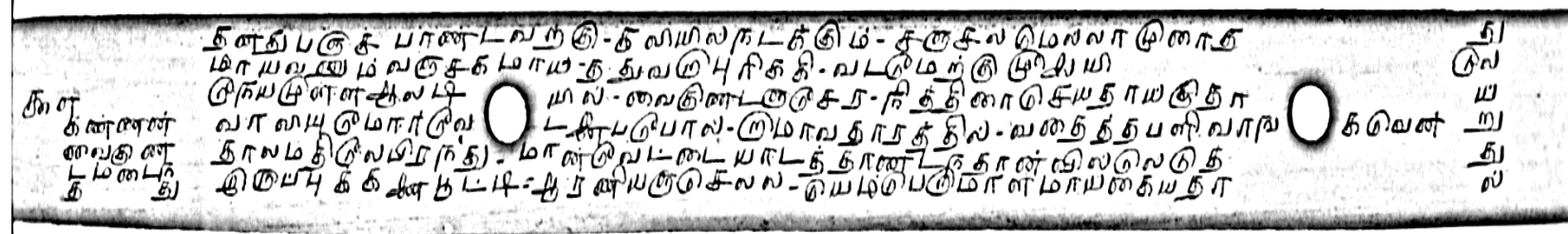
தாது நடந்தாய், துணிவு சொல்லிப் பஞ்சவர்க்கு வாது மிக விளைத்தாய், வலுத்து சண்டை மூட்டி விட்டாய்,
 பார்த்தனுக்குத் தேரூர்ந்தாய், பதினெட்டு நாளைப் படைப்போர் தனை முடித்தாய்,
 வாய்த்த திரியோதனனும் தம்பியரும் மற்ற மன்னரை எல்லாம் வதைத்து,
 தரும மகாராசனுக்கு அஸ்த்தினாபுரியைக் கனகமுடி சூட்டி வைத்தாய்,
 கருமேக நீல வர்ணா, அரசு செய்யும் நாளில்க் கலியன்⁵⁴¹ வாரான்⁵⁴² எனவே

⁵³⁵ சூஷ்த்திர = சூத்திரம், விதி, (சூத்திரதாரி, காரியங்கள் விதிப்படி நடைபெறுவதற்குக் காரணமாய் இருப்பவன்)
⁵³⁶ நிப மாந்தர் எண்மர் = ருக்மணி, சத்தியபாமா, ஜாம்பவதி, நகன்சித்தி, காளிந்தி, மித்திரவிந்தை, இலக்குமணை, பத்திரை என்ற எட்டுப்பேர்.
⁵³⁷ பஞ்சவர் = பஞ்ச பாண்டவர்
⁵³⁸ நூற்றுவர் = நூறு துரியோதனர்கள்
⁵³⁹ சகுணியைச் சூதாடுமாறு துரியோதனன் அழைத்தவுடன், தருமனும் தனது தாய்மாமனான கிருஷ்ணனைச் சூதாட அழைத்திருக்க வேண்டும். ஆனால் தருமன் தனது மாமன் கிருஷ்ணனை அழைக்காமல் சூதாடித் தோற்றான்.
⁵⁴⁰ போக்கிவித்து = போகவிட்டு, அனுப்பிவிட்டு
⁵⁴¹ கலியன் = கலி காலம், நான்காம் யுகம், (தமிழர் கலியாண்டு 5119 = கி.பி.2019),
⁵⁴² வாரான் = வருகிறான், கலிகாலம் வருகிறது,

மனதிற் கபடமதாய், இருப்பு உலக்கையாலே மைந்தரைச் சாகக் கொடுத்தாய்⁵⁴³,

ஏடு எண் 97

கண்ணன் வைகுண்டம் அடைந்தது



தனது பஞ்சபாண்டவற்கு கலியில் நடக்கும் சஞ்சலம்⁵⁴⁴ எல்லாம் உரைத்து, மாயவனும் வஞ்சகமாய்த் துவராபுரிக்கு வடமேற்கு மூலையிலே நேயமுள்ள ஆல்⁵⁴⁵ அடியில் வைகுண்டஞ் சேர நித்திரை செய்தாய், சூதாய் வாலியும் ஓர் வேடனைப் போல் ராமாவதாரத்தில் வதைத்த பலி வாங்கவென்று⁵⁴⁶, தாலம் அதிலே பிறந்து, மான்வேட்டை யாடத் தான் நடந்தான் வில்லெடுத்து,

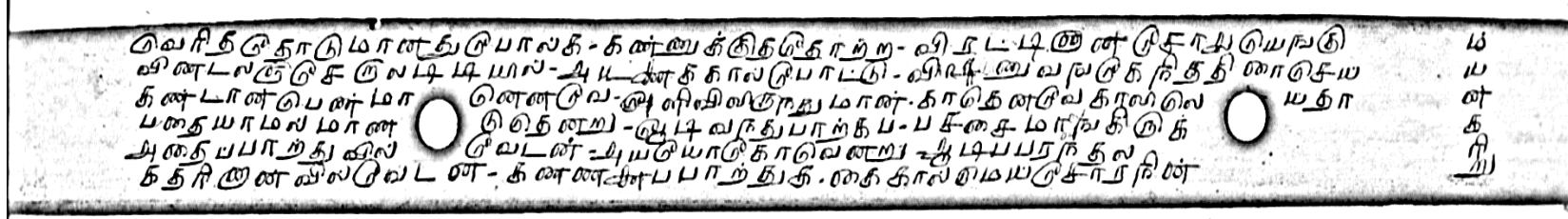
⁵⁴³ சாம்ப (साम्बा) - கிருஷ்ணர் மற்றும் ஜாம்பவதிக்குப் பிறந்த புதல்வர் சாம்பன். குருச்சேத்திரப் போருக்குப்பின் 35 ஆண்டுகள் கடந்த பின் ஒரு நாள் யாதவகுல இளைஞர்களில் சிலர் சாம்பனுக்கு நிறைமாதக் கர்ப்பிணிப் பெண் வேடமிட்டு, பிரபாச நகரில் தவக்கோலத்தில் இருந்த சப்த ரிஷிகளிடம் அழைத்துச் சென்று, இந்தக் கர்ப்பிணிப் பெண்ணுக்கு என்ன குழந்தை பிறக்கும் என வேடிக்கையாக கேட்டனர். இளைஞர்களின் கபட நாடகத்தை அறிந்த முனிவர்கள், இவள் உங்கள் யாதவ குலத்தையே அழிக்கப்போகும் இரும்பு உலக்கையை பெற்றெடுக்கப் போகிறாள் என சாபம் இட்டனர். முனிவர்கள் கூறியபடியே சாம்பனுக்கு உடனே இரும்பு உலக்கை பிறந்தது. இதனை அறிந்த யாதவகுல அரசன் உக்கிரசேனன், இரும்பு உலக்கையை பொடிப்பொடியாக அரைத்து கடலில் கரைக்க உத்திரவிட்டார். சில காலம் கழித்துக் கடல் அலைகளால் பிரபாச பட்டினக் கடற்கரையில் ஒதுங்கிய உலக்கையின் இரும்புத்தாள்கள், மிக உறுதியான நீண்ட கோரைப் புற்களாக வளர்ந்தன. ஒரு முறை பிரபாச பட்டினத்திற்குச் சென்ற யாதவர்கள் மதியை மயக்கும் போதையைத் தரும் மைரேயம் என்ற மதுவை அளவுக்கு மீறிப் பருகியதால் மதி இழந்து ஒருவரையொருவர் இரும்புத் தடி போன்று வளர்ந்திருந்த வச்சிராயுதத்திற்கு நிகரான கோரைப் புற்களால் தாக்கிக் கொண்டு, சாம்பன் உட்பட அனைவரும் முற்றிலும் அழிந்தனர். யாதவ வம்சமே பூண்டோடு அழிந்தது.

⁵⁴⁴ சஞ்சலம் = நிலையற்ற (நிலையற்ற வாழ்க்கை)

⁵⁴⁵ ஆல் = ஆலமரம்

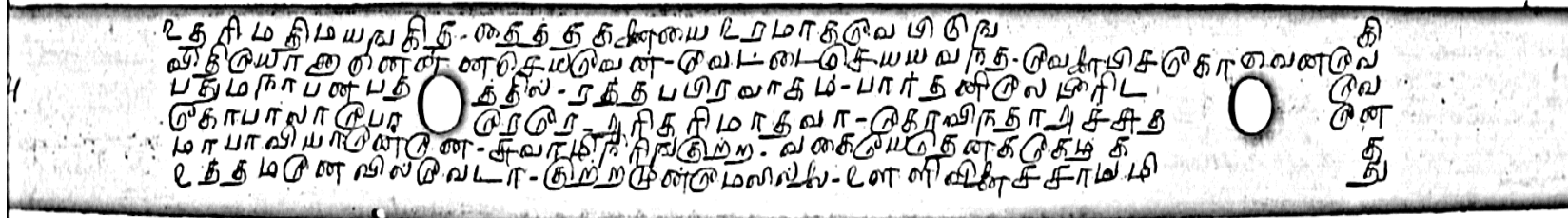
⁵⁴⁶ இராமாவதாரத்தில் வாலியை இராமர் மறைந்திருந்து அம்பு எய்து கொல்வார். அதற்குப் பலிக்குப் பலியாக, வாலி ஓர் வேடனாகப் பிறந்து அம்பு எய்தான். அந்த அம்பு கண்ணனின் காலில் தைத்தது. அதனால் கண்ணன் இறந்தான். இராமன் வாலியை மறைந்திருந்து கொன்றது சரியா? தவறா? எனப் பல பட்டிமன்றங்கள் நடைபெற்றுள்ளன. அதற்கு விடை அளிக்கும் வகையில் இந்த ஏடு உள்ளது.

இருப்புக் கணை பூட்டி, ஆரணியஞ் செல்ல எம்பெருமாள் மாயகை அதால்,



வெரித்து ஓடும் மானது போலக் கண்ணுக்குத் தோற்ற விரட்டினான் சோலை எங்கும்,
விண்டலஞ் சேர் ஆலடியில் அட்டணைக்கால்⁵⁴⁷ போட்டு விட்டுணு⁵⁴⁸ அங்கே நித்திரை செய்ய,
கண்டான், பெண் மானெனவே ஒளிவிலிருந்து, மான்காது எனவே காலில் எய்தான்,
பதையாமல் மாண்டது என்று ஓடி வந்து பார்க்கப் பச்சைமால் அங்கிருக்க,
அதைப் பார்த்து வில்வேடன் அய்யோகோ என்று ஆடிப் பரந்து அலறி,
கதறினான் வில்வேடன், கண்ணனைப் பார்த்துக் கை கால் மெய் சோர நின்று,

ஏடு எண் 98



உதறி மதி மயங்கித் தைத்த கணையை உரமாகவே பிடுங்கி,
விதியோ நான் என் செய்வேன், வேட்டை செய்ய வந்த வேளை பிசகோ⁵⁴⁹ எனவே,
பதுமநாபன் பதத்தில் ரத்தப் பிரவாகம் பார்தனிலே பீறிடவே,
கோபால போர் ஏரே, அரிகரி, மாதவா, கோவிந்தா, அச்சுதனே,
மாபாவி ஆனேனே, சுவாமி, நீர் இங்கு உற்ற வகை ஏது எனக் கேட்க்க,
உத்தமனே வில்வேடா குற்றம் உன்மேல் இல்லை, ஊழ்வினைச் சாபம் இது⁵⁵⁰,

⁵⁴⁷ அட்டணைக்கால் போட்டு = ஒரு கால் மேல் மற்றொரு காலைப் போட்டு

⁵⁴⁸ விட்டுணு = விஷ்ணு, திருமால்,

⁵⁴⁹ பிசகோ = தவறோ

⁵⁵⁰ இராம அவதாரத்திலே வாலியை நான் மறைந்திருந்து அம்பு எய்து கொன்றேன். வாலியான நீ, இந்தப் பிறவியில் வேடனாகப் பிறந்து மறைந்திருந்து என் மீது அம்பு எய்துள்ளாய். இது ஊழ்வினைச் சாபம் என்றார்.

அத்திபுரந்தனில்⁵⁵¹ போய்த் தருமர்க்கு இளைய அருச்சுணனும் வீமனையும்
 வெற்றிபுரி வீரர்களை இங்கு வரச் சொல்லி உந்தன் விடுதி சேர் என்று அனுப்ப,
 பத்தியுள்ள பாண்டவர்க்கு வேடன் போய்ச் சொல்லப், பதறி அவர் ஓடி வந்து,
 அண்டி நின்று தூக்கிடவே, அவர்கள் பலம் ஆயுதத்தின் அது வழியாய் வாங்கியே மால்
 மண்டலத்தின் ஆசை விட்டு நான் போரேன், நீங்கள் வைகுண்டம் வாங்கள் என்று.
 நாடி நின்று வானோர்கள் தேவா முனிவர் நன்மலரால் மாரி பெய்ய,

ஏடு எண் 99

கூடு விட்டுத், தேர் ஏறி, வைகுண்டம் சேர்ந்து கோவிந்தன் வீற்றிருந்தார்,
 சடத்தை⁵⁵² எடுத்து அடக்கி, வீமன்⁵⁵³ விசையன்⁵⁵⁴ செய் சடங்கு பல முடித்து,
 நடக்கும் குறை⁵⁵⁵ முழுதும் தருமர்க்கு உரைத்து நாடாண்டார் மங்களமாய்.
 வடக்குச் சமுத்திரத்தில்⁵⁵⁶ வரத வெங்கடேசன் வடவாளின்⁵⁵⁷ மேல் இருந்து,
 திடமுடனே சங்கு எடுத்துப் பஞ்சவர் சகாயன் செம்பவள வாயில் வைத்து

⁵⁵¹ அத்திபுரந்தனில் = அஸ்தினாபுரம் தனில்

⁵⁵² சடம் = ஜடம், உயிற்ற உடல்

⁵⁵³ வீமன் = பீமன்

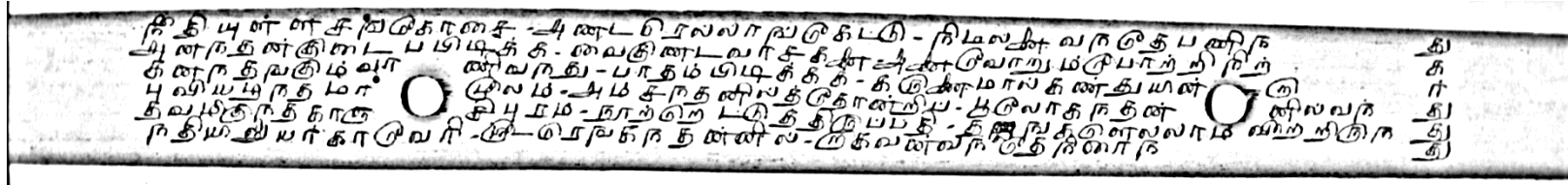
⁵⁵⁴ விசையன் = அர்ச்சுணன்

⁵⁵⁵ குறை = மீதம், எஞ்சியன

⁵⁵⁶ வடக்குச் சமுத்திரத்தில் = பாரதத்தின் மூன்று திசைகளிலும் சமுத்திரங்கள் உள்ளன. ஆனால் வடதிசையில் சக்கரவாள மலையாகிய இமயமலைதான் உள்ளது. எனவே வடக்குச் சமுத்திரம் என்பது இமயமலையில் உள்ள மானசரோவர் தீர்த்தத்தைக் குறிக்கும். **பரந்தாமன் பள்ளிகொண்டுள்ள திருப்பாற்கடலைக் குறிக்கும்,**

⁵⁵⁷ வடவாள் = வடக்கேயுள்ள சக்கரவாளம், இமயமலை.

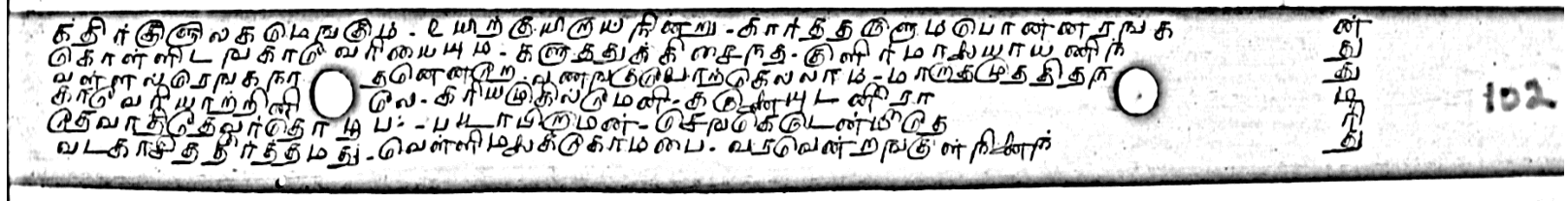
ஊதினார், செந்திருமால் வெண்சங்கின் ஓசை உலகு ஏழும் கிடுகிடு என,



நீதியுள்ள சங்கோசை அண்டர் எல்லாம் கேட்டு நிமலனை வந்தே பணிந்து,
 அனந்தன் குடைப் பிடிக்க வைகுண்ட வாசகனை அனைவோரும் போற்றி நிற்க,
 கனந்⁵⁵⁸ தங்கும் வாணி⁵⁵⁹ வந்து பாதம்பிடிக்கக், கருணைமால் கண் துயின்றார்.
 புவிஅளந்த மாமூலம் அம்சந்தனில் தோன்றிப் பூலோகந் தன்னில் வந்து,
 தவமிகுந்த காஞ்சிபுரம் நூற்றெட்டுத் திருப்பதி தலங்கள் எல்லாம் வீற்றிருந்து,
 நதியில் உயர் காவேரி ஸ்ரீரங்கம் தன்னில் ராகவன் வந்தே நிறைந்து,

ஏடு எண் 100

வைகுண்டவாசன் அழகர்மலையை வந்து அடைதல்



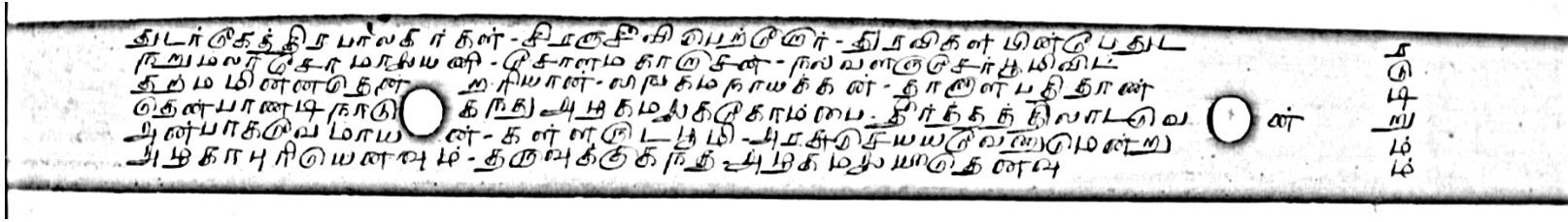
கதிர் சூழ் உலகமெங்கும் உயிர்க்கு உயிராய் நின்று காத்தருளும் பொன் அரங்கன்,
 கொள்ளிடங் காவேரியையும் கழுத்துக்கு இசைந்த குளிர் மாலையாய் அணிந்து,
 வள்ளல் ரெங்கநாதன் என்றே வணங்குவோர்க்கு எல்லாம் மாறாத முத்தி தந்து,
 காவேரி ஆற்றினிலே, கரிய முகில்மேனி கருணையுடன் நீராடி,
 தேவாதி தேவர் தொழ்ப், பட்டாபிராமன் செங்கெருடன் மீது ஏறி,
 வடகாசித் தீர்த்தம் அது, வெள்ளிமலைக் கோம்பை⁵⁶⁰ வர என்று, அங்கு உள் நினைந்து⁵⁶¹,

⁵⁵⁸ கனம் = கனக தாமரை,

⁵⁵⁹ கனந்தங்கும் வாணி = இலக்குமி, மகாலெட்சுமி

⁵⁶⁰ வெள்ளிமலைக் கோம்பை = வெள்ளி போன்ற மலைமுகடுகளும் பள்ளத்தாக்குகளும் நிறைந்த இமயமலை.

⁵⁶¹ வடக்கேயுள்ள காசித் தீர்த்தமும், வெள்ளிமலையான இமயமலையும் இங்கு வரவேண்டும் என்று நினைந்தார். அதனால் இமயமலையானது அழகர்மலையாகவும், காசித் தீர்த்தமானது இராக்கச்சியம்மன் தீர்த்தமாவும் தோன்றியன.



தொடர் கேந்திர பாலகர்கள், சிரஞ்சீவி⁵⁶² பெற்றோர், துறவிகள் பின்பே தொடர், நறுமலர் சோமாலை⁵⁶³ அணி சோழ மகாராசன் நல்வளஞ் சேர் பூமி விட்டு⁵⁶⁴, தர்மம் இன்னது என்று அறியான் லிங்கம நாயக்கன்⁵⁶⁵ தான் ஆள்பதி⁵⁶⁶ தாண்டி, தென்பாண்டி நாடு உகந்து, அழகர்மலைக் கோம்பை தீர்த்தத்தில் ஆட என்று, அன்பாகவே மாயன் கள்ளருட⁵⁶⁷ பூமி அரசு செய்ய வேணும் என்றும், அழகாபுரி⁵⁶⁸ எனவும், தருவுக்கு⁵⁶⁹ உகந்த அழகமலை ஈது எனவும்,

ஏடு எண் 101

கள்ளழகர் பட்டணம் உண்டாக்கி அரசாளுதல்

⁵⁶² சிரஞ்சீவி = இறப்பின்றி என்றும் வாழ்பவர்கள், (துருவன், அனுமன், மார்க்கண்டேயன் முதலானோர்)

⁵⁶³ சோமாலை = சேரர் - பனைமடலால் செய்த பூ, சோழர் - ஆர் (ஆத்திப் பூ), பாண்டியர் - வேம்பு (வேப்பம் பூ)

⁵⁶⁴ சோழநாட்டை விட்டு,

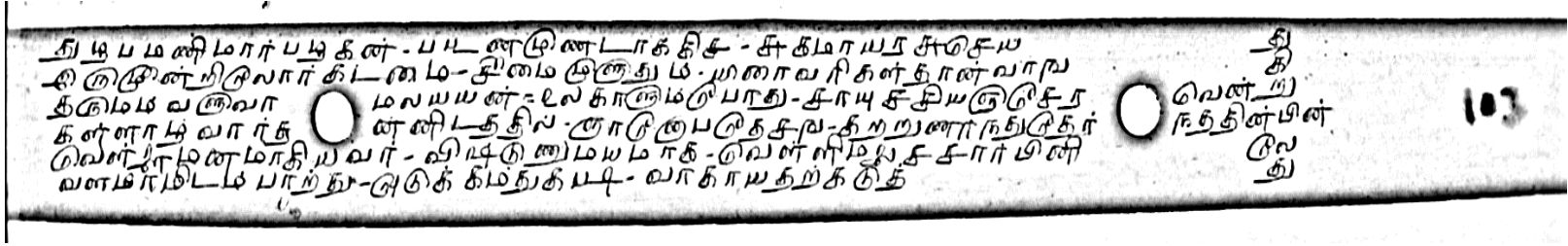
⁵⁶⁵ லிங்கம நாயக்கர் = லிங்கம நாயக்கர் என்ற பெயர் ஏடு எண் 100, 107, 112, 169 ஆகிய நான்கு ஏடுகளில் இடம் பெற்றுள்ளது. இரண்டாம் முத்துவீரப்ப நாயக்கர் ஆட்சி செய்த 1659 ஆம் ஆண்டில் லிங்கம நாயக்கர் திருச்சிக் கோட்டை வலுப் படுத்தியுள்ளார். மதுரையை ஆண்ட சொக்கநாத நாயக்கரிடம் (1659 -1682) தெப்பகுள லிங்கம நாயக்கர் தளபதியாக இருந்துள்ளார். சொக்கநாத நாயக்கரின் மனைவியான இராணிமங்கம்மாள் லிங்கமநாயக்கரின் மகளாவார். இராணி மங்கம்மாள் 1689 முதல் 1704 வரை மதுரையை ஆண்டார். நாயக்கர் ஆட்சி காலத்தில் லிங்கம நாயக்கர் நத்தம் பகுதியை ஆண்டார். நத்தம் தாசில்தார் அலுவலகத்திற்கு எதிராக உள்ள மண்கோட்டை, சத்திரம் எல்லாம் லிங்கமநாயக்கர் காலத்தைச் சேர்ந்தவை. <https://en.wikipedia.org/wiki/Mangammal> "லிங்கமநாயக்கர் சித்திரைத்திருவிழாவின் போது சில இடங்களில் கூட்டமாக உயிரைப் பலி வாங்கித் திருவிழாவை சோகத்தில் ஆழ்த்தத் சில திட்டங்கள் தீட்டியிருந்தார். இத்திட்டங்கள் இராணி மங்கம்மாளால் முறியடிக்கப்பட்டுவிட்டன." Book - Madurai Arasi, Author - Indira Soundarajan, 2018

⁵⁶⁶ லிங்கம நாயக்கன் தான் ஆள்பதி = லிங்கம நாயக்கரின் ஆட்சிக்கு உட்பட்ட "நத்தம்" பகுதி.

⁵⁶⁷ கள்ளருட = கள்ளர்களுடைய

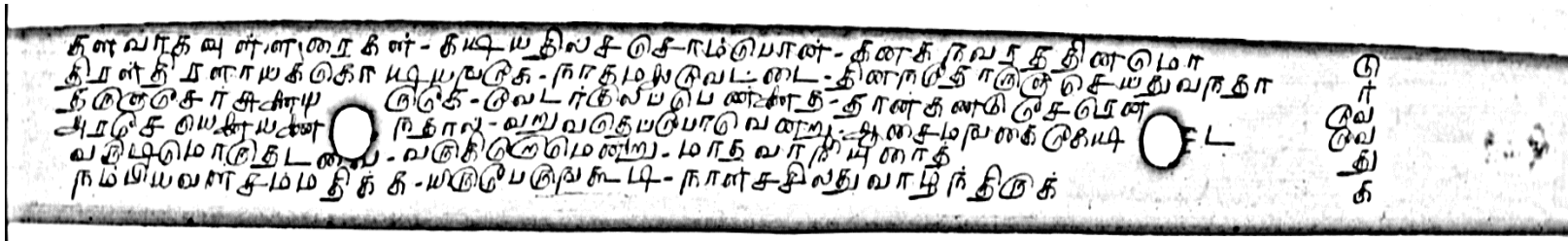
⁵⁶⁸ அழகாபுரி = தேவேந்திரனுடைய தலைநகர்

⁵⁶⁹ தரு = கற்பக விருட்சம்



துளப மணி மார்பழகன் பட்டணம் உண்டாக்கிச், சுகமாய் அரசு செய்து,
 இருமூன்றிலோர் கடமை⁵⁷⁰ சீமை முழுதும் இறைவரிகள் தான் வாங்கி,
 தருமம் வழுவா மலையயன்⁵⁷¹ உலகு ஆளும் போது சாயுச்சியம்⁵⁷² சேர்வென்று
 கள்ளாழ்வார்⁵⁷³ தன்னிடத்தில் ஞானோபதேசம் கற்று உணர்ந்து தேர்ந்ததன்பின்,
 வெள்ளைமனம் ஆகியவர் விஷ்ணு மயமாக, வெள்ளிமலைச் சார்பினிலே,
 வளமாம் இடம் பார்த்து ஒடுக்கம்⁵⁷⁴ அது கட்டி வாகாய் அதற்கு அடுத்து

வேடர்குலப் பெண்ணைக் கண்டு சேர்தல்

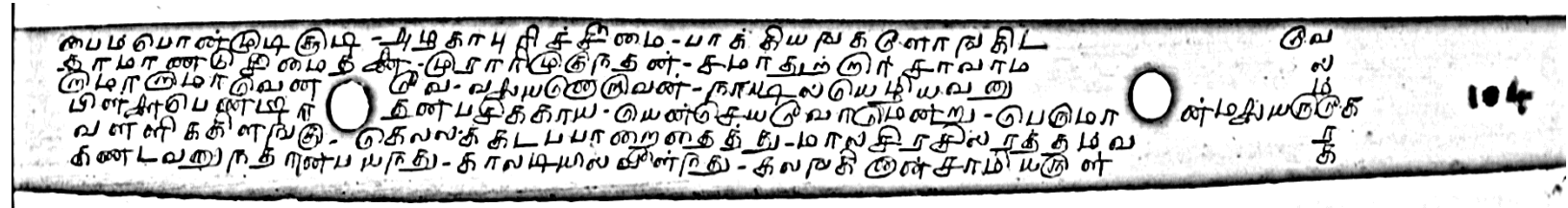


⁵⁷⁰ இருமூன்றிலோர் கடமை = ஆறு பங்கில் ஒருபங்கு வரி (கடமை = வரி) வாங்குதல்.
 "இயற்றலும் ஈட்டலும் காத்தலும் காத்த வகுத்தலும் வல்லது அரசு" (குறள்: 385) என்று இறைமாட்சி அதிகாரத்தில் திருவள்ளுவர் குறிப்பிடுகிறார்.
⁵⁷¹ மலையயன் = மலை அயன், திருமால்,
⁵⁷² சாயுச்சியம் = முத்தி
⁵⁷³ கள்ளாழ்வார் = 12 ஆழ்வார்கள் உள்ளனர். ஆனால் கள்ளாழ்வார் என்ற பெயரில் ஆழ்வார் யாரும் இல்லை. ஒருவேளை கள்ளர் குடியில் பிறந்த நீலன் என்ற திருமங்கை ஆழ்வாரைக் குறிப்பிடுகிறாரா? என்பதும், **கள்ள திருமங்கை ஆழ்வாரிடம் கள்ளழகர் குருஉபதேசம் பெற்றாரா? என்பதும் ஆய்விற்கு உரியன.**
⁵⁷⁴ ஒடுக்கம் = ஜீவ ஒடுக்கம், ஜீவசாமாதி அடைவதற்கான கட்டிடம்

கள்வாக⁵⁷⁵ உள் அறைகள் கட்டி, அதில்ச் சொம்ப்பொன் கனக நவரத்தினமொடு
திரள் திரளாய்க் கொட்டி, அங்கே நாகமலை வேட்டை தினந் தோறும் செய்து வந்தார்,
தருஞ்சேர்⁵⁷⁶ சுனை⁵⁷⁷ அருகே வேடர்குலப் பெண்ணைத்தான் கண்டு "சேர்⁵⁷⁸" எனவே,
அரசே என்னை அணைந்தால் வருவது எப்போ என்று ஆசைமங்கை கேட்டிடவே,
வருஷம் ஒரு தடவை வருகிறோம் என்று மாதவா நீ உரைத்து,
நம்பியவள் சம்மதிக்க, இரு பேரும் கூடி நாள்ச் சிலது வாழ்ந்திருக்க,

ஏடு எண் 102

வள்ளிக்கிழங்கு தோண்டும் போது கள்ளழகர் வெளிப்படுதல்



பைம்பொன்முடி சூடி அழகாபுரிச் சீமை பாக்கியங்கள் ஓங்கிடவே,
தாம் ஆண்டு சீமைதனை முராரி முகுந்தன் சமாது⁵⁷⁹ உற்றார் சாவாமல்,
ராமா ராமா எனவே வலையன் ஒருவன் நாட்டில் எளியவனும்
பிள்ளை பெண்டிர் தன் பசிக்காய் என்செய்வோம் என்று பெருமான் மலை அருகே
வள்ளிக் கிழங்கு கிள்ளக்⁵⁸⁰, கடப்பாறை தைத்து மால்⁵⁸¹ சிரசில்⁵⁸² ரத்தம் வர,
கண்டு அவனுந்தான் பயந்து, காலடியில் வீழ்ந்து கலங்கினான், சாமி அருள்க,

⁵⁷⁵ கள்வாக = களவாக, மறைவாக,

⁵⁷⁶ தருஞ்சேர் = தரும் சேற் (சேற்றுச் சுனை)

⁵⁷⁷ சுனை = தண்ணீர் சுரந்து ஓடும் இடம், (இராக்கச்சி யம்மன் தீர்த்தம்)

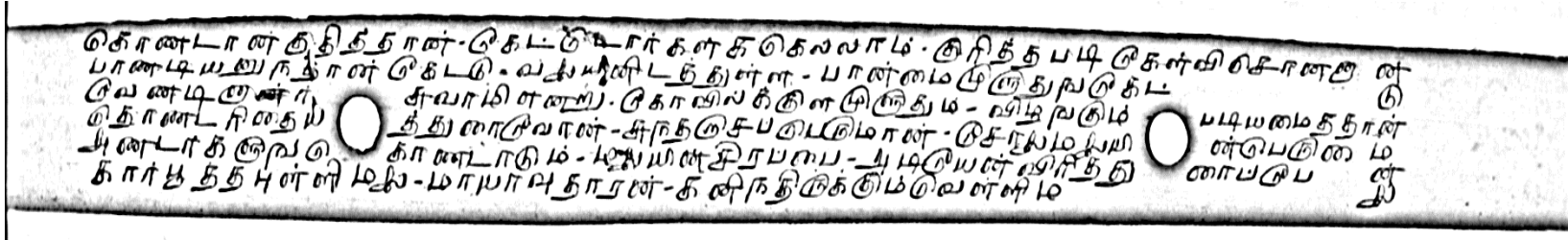
⁵⁷⁸ சேர் = சேர்தல், உடலுறவு கொள்ளுதல்

⁵⁷⁹ சமாது = சமாதி, சீவசமாதி, ஜீவசமாதி, (சபரிமலை ஐயப்பன் போன்று).

⁵⁸⁰ கிள்ள = கிள்ளி எடுக்க, கடப்பாறையால் தோண்டி எடுக்க,

⁵⁸¹ மால் = திருமால், கள்ளழகர்

⁵⁸² சிரசில் = தலையில்



பாண்டிய மன்னன் கோயில் கட்டுதல்

கொண்டான், குதித்தான், கேட்டோர்களுக்கு எல்லாம் குறித்தபடி கேள்வி⁵⁸³ சொன்னான். பாண்டியனுந்தான்⁵⁸⁴ கேட்டு வலையனிடத்துள்ள பான்மை⁵⁸⁵ முழுதும் கேட்டு, வேண்டினார் சுவாமி என்று, கோவில் குளம் முழுதும் விளங்கும்படி அமைத்தான், தொண்டர் இதயத்து உரைவோன் "சுந்தராசப்பெருமான்"⁵⁸⁶ சோலை மலையின் பெருமை அண்டர்களும் கொண்டாடும் மலையின் சிறப்பை அடியேன்⁵⁸⁷ விரித்து உரைப்பேன். கார் பூத்த புள்ளிமலை, மாயாவுதாரன் கனிந்திருக்கும் வெள்ளிமலை,

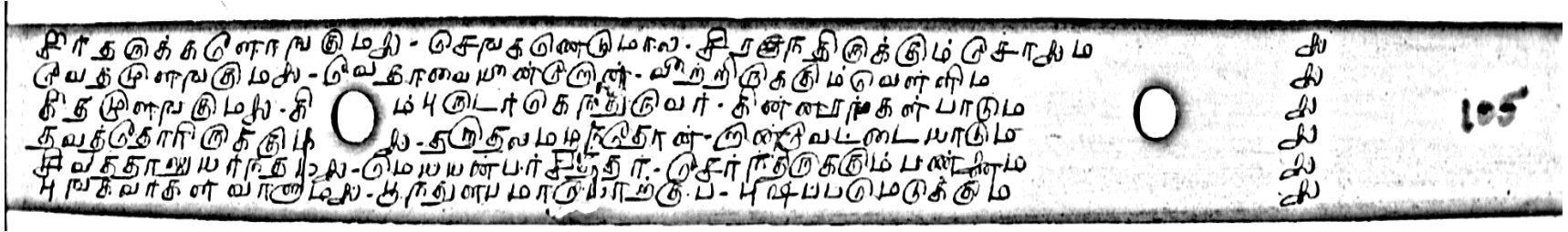
ஏடு எண் 103

அழகர்மலையின் சிறப்புகள்⁵⁸⁸

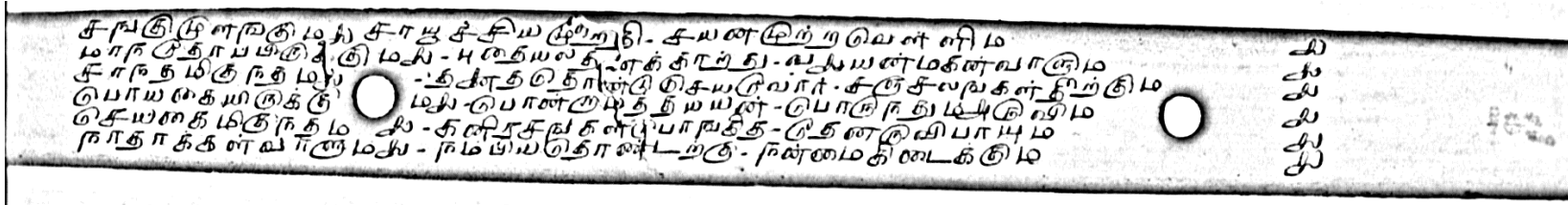
⁵⁸³ கேள்வி = குறி சொல்லுதல், கேள்வி கேட்பவர்களுக்கு வழிகாட்டுதல்
⁵⁸⁴ பாண்டியன் = பாண்டிய மன்னன் (மன்னனின் பெயர் இந்த ஓலைச் சுவடியில் குறிப்பிடப்பெறவில்லை)
⁵⁸⁵ பான்மை = கூர்ந்து உணரும் ஆற்றல்.
⁵⁸⁶ அழகர்கோயில் உற்சவமூர்த்தியின் பெயர் சுந்தரராசன் ஆகும்.
⁵⁸⁷ அடியேன் = இந்த ஏட்டுச் சுவடியில் உள்ள பாடல்களைப் பாடிய ஆசிரியர்,
⁵⁸⁸ அழகர்மலையை ரிஷபமலை என்றும் பாண்டிய நாட்டில் அரசர்கள் தொழும் இந்த ரிஷப பர்வதத்தைக் கண்டால், பேரரசர்களால் செய்யப்பெறும் மிகப் பெரிய யாகமாகிய வாஜபேய யாகம் செய்த பலன் நேரும் என்றும், ஸ்வர்க்கத்திலும் இனிதிருக்கலாம் என்றும் மகாபாரதம் சிறப்பித்துக் கூறுகிறது.

**"ருஷபம் பர்வதம் க³த்வா
 பாண்ட³யேஷு ந்ரு³பபூஜிதம் |
 வாஜபேயம் அவாப்னோதி
 நாகப்ருஷ்டே² ச மோத³தே II" 3-83-21**

மகாபாரதப்போரை விரும்பாத ஸ்ரீபலராமர் தலயாத்திரை மேற்கொள்கிறார். யாத்திரையின்போது அவர் காவிரி, கிருதமாலா, பொருறை முதலான புனித நதிகளில் நீராடியதாகவும், ருஷபாத்ரி (ரிஷப மலை) என்ற திருமாலிருஞ்சோலைக்கு வந்து ஸ்ரீஹரியை வழிபட்டதாகவும், மதுரையை வழிபட்டதாகவும் குறிப்பு உள்ளது.



சீர் தருக்கள் ஓங்கு மலை, செங்கண் நெடுமால்⁵⁸⁹ சிறந்து இருக்கும் சோலைமலை,
வேதம் முழங்கும் மலை, வேதாவை⁵⁹⁰ ஈன்றோன் வீற்றிருக்கும் வெள்ளிமலை,
கீதம் முழங்கும் மலை, கிம்புருடர் கந்தர்வர் கின்னரர்கள் பாடுமலை,
தவத்தோர் இருக்கும் மலை, தராதலம்⁵⁹¹ அளந்தோன் தான் வேட்டையாடும் மலை,
சிவத்தால் உயர்ந்த மலை, மெய்யன்பர் சித்தர் சேர்ந்து இருக்கும் பண்ணைமலை,
புங்கவர்கள்⁵⁹² வாழும் மலை, பூந்துளப மாயோர்க்குப் புஷ்பம் எடுக்கும் மலை,



சங்கு முழங்கும் மலை, சாயுச்சிய மூர்த்தி சயனமுற்ற வெள்ளிமலை,
மாந்தோப்பு இருக்கும் மலை, புதையல்தனைக்⁵⁹³ காத்து வலையன்மகன் வாழும் மலை,
சாந்தம் மிகுந்த மலை, தன்னைத் தொண்டு செய்வோர் சஞ்சலங்கள் தீர்க்கும் மலை,
பொய்கை இருக்கும் மலை, பொன் ராமத்தையன் பொருந்தும் அருவிமலை,

“ருஷ்பா₄த₃ரிம் ஹரே: கேஷத்ரம் த₃க்ஷிணாம் மது₂ராம் ததா₂.....” [ஆதாரம்: ஸ்ரீமத்பாகவதம் 10ம் ஸ்கந்தம் 79ம் அத்யாயம்]

⁵⁸⁹ செங்கண் நெடுமால் = மிகக் கூர்மையான பார்வையும் நெடிதான வளர்ச்சியும் பெற்றவன்

⁵⁹⁰ வேதாவை = பிரம்மாவை

⁵⁹¹ தராதலம் = மொத்தம் பதினான்கு உலகங்கள். அவற்றில் மேலோகம் ஏழு. அதலம், விதலம், சுதலம், தராதலம், மகாதலம், இரசாதலம், பாதாளம் எனக் கீழோகம் ஏழு.

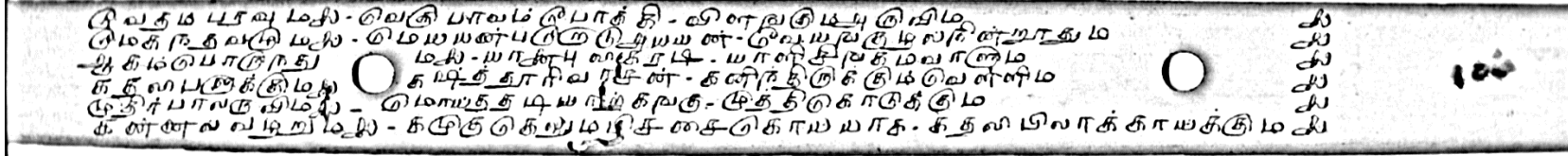
⁵⁹² புங்கவர் = சிறந்தோர், குருமார்கள், தேவர்கள்,

⁵⁹³ புதையல் = ஏடு எண் 101இல் குறிப்பிடப்பெற்றுள்ள புதையல். “... கள்வாக உள் அறைகள் கட்டி, அதில்ச் சொம்ப்பொன் கனக நவரத்தினமொடு ...”

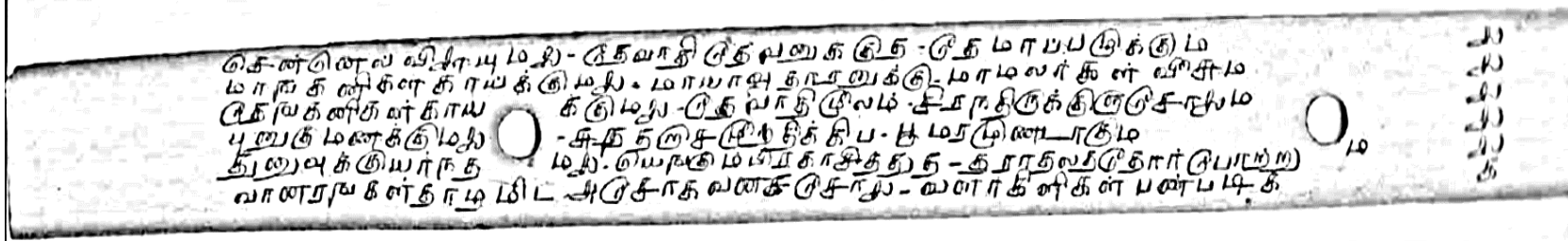
திரள் திரளாய்க் கொட்டி,

செய்கை மிகுந்த மலை, கனிரசங்கள் பொங்கித் தேனருவி பாயும் மலை,
நாதாக்கள் வாழும் மலை, நம்பிய தொண்டர்க்கு நன்மை கிடைக்கும் மலை.

ஏடு எண் 104



வேதம் பரவுமலை, வெகுபாவம் போக்கி விளங்கும் அருவிமலை,
மேகம் தவழும் மலை, மெய் அன்பரோடு ஐயன் வேய்குழல் நின்று ஊதும் மலை,
ஆகம்⁵⁹⁴ பொருந்து மலை, யானை கரடி யாளி⁵⁹⁵ சிங்கம் வாழும் மலை,
கதலி⁵⁹⁶ பழுக்கும் மலை, கஷ்த்தூரி வாசன் கனிந்து இருக்கும் வெள்ளிமலை,
முதிர் பாலருவி மலை, மொய்த்த அடியார்க்கு அங்கு முத்தி கொடுக்கும் மலை,
கன்னல்⁵⁹⁷ வளரும் மலை, கமுகு எலும்பிச்சை கொய்யா கதலி பலா காய்க்கும் மலை,



செந்நெல் விளையும் மலை, தேவாதி தேவனுக்குத் தேமா பழுக்கும் மலை,
மாங்கனிகள் காய்க்கும் மலை, மாயாவுதாரனுக்கு மாமலர்கள் வீசும் மலை,
தேங்கனிகள் காய்க்கும் மலை, தேவாதிமூலம் சிறந்து இருக்கும் சோலைமலை,
புனுகு மணக்கும் மலை, சுந்தரராச மூர்த்திக்குப் பூமரம் உண்டாகும் மலை,
தனுவுக்கு⁵⁹⁸ உயர்ந்த மலை, எங்கும் பிரகாசித்துத் தராதலத்தோர் போற்றும் மலை,
வானரங்கள் தாளம் இட, அசோக வனச் சோலை வளர்கிளிகள் பண் படிக்க,

⁵⁹⁴ ஆகம் = உடலும் உள்ளமும்

⁵⁹⁵ யாளி = யானையை விடப் பலமடங்கு பெரிய மிருகம். யானையைப் போன்று தும்பிக்கையும் சிங்கம்போன்ற உடலையும் கொண்டது. கோயில்தூண்களில் சிற்பமாக யாளியை அமைத்திருப்பர்.

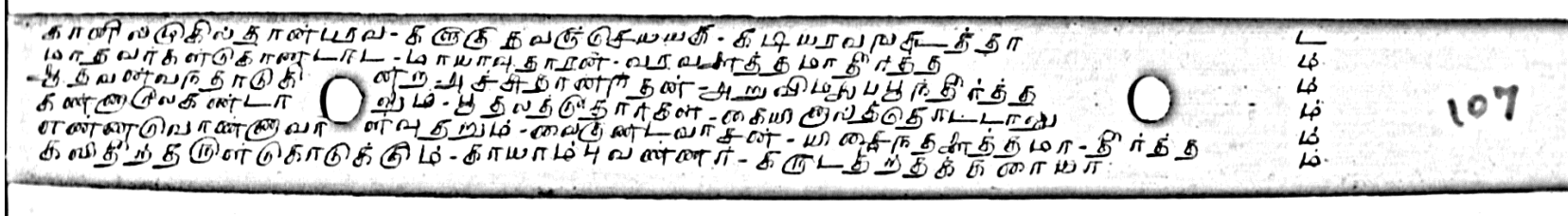
⁵⁹⁶ கதலி= வாழை

⁵⁹⁷ கன்னல் = கரும்பு

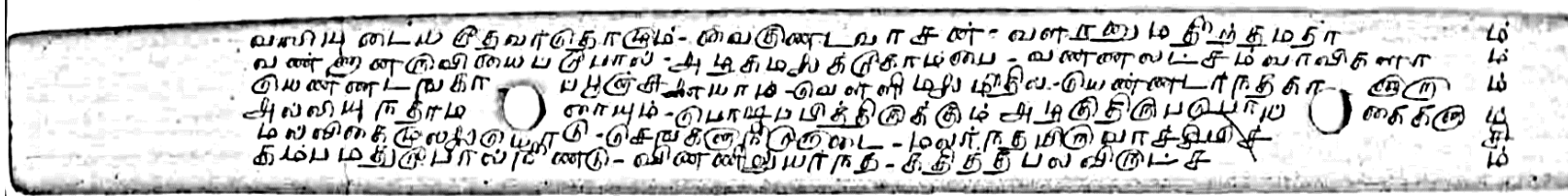
⁵⁹⁸ தனு = வில் அம்பு, அம்பு எய்யமுடியாத அளவிற்கு உயரமான மலை,

ஏடு எண் 105

அழகர்மலைத் தீர்த்தச் சிறப்புகள்



கானில் முகில் தான் பரவ, கழுகு தவம் செய்யக், கடிய அரவம் கூத்தாட,
 மாதவர்கள் கொண்டாட, **மாயாவுதாரன் வரவழைத்த மா தீர்த்தம்**,
 ஆதவன் வந்து ஆடுகின்ற, அச்சதானந்தன் அருவி மலைப் பூந் தீர்த்தம்,
 கண்ணாலே கண்டாலும், பூதலத்தோர்கள் கையினால்த் தொட்டாலும்,
 கலி தீர்த்து அருள் கொடுக்கும் காயாம்பு வண்ணர் கருட தீர்த்தக்⁵⁹⁹ கரையாம்,

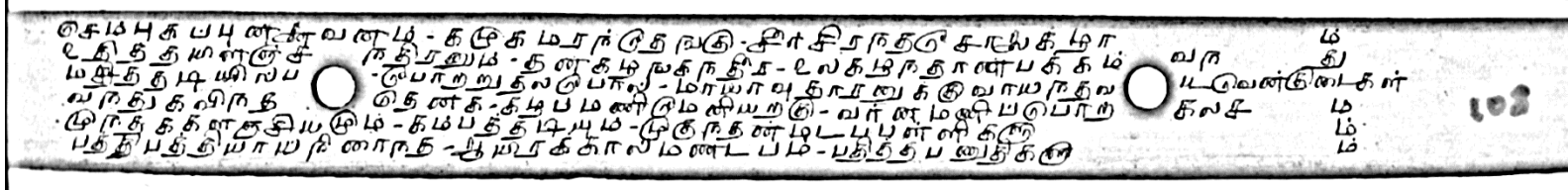


வலியுடைய தேவர் தொழும் வைகுண்டவாசன் வளரனும் தீர்த்தம் அதாம்,
 வண்ணான் அருவியைப் போல் அழகர்மலைக் கோம்பை வண்ண லட்சம் வாவிதளாம்⁶⁰⁰,
 எண்ண அடங்காப் பூஞ்சனையாம்⁶⁰¹, வெள்ளிமலை மீதில் எண்ணடர்ந்த கானாறாம்⁶⁰²
 அல்லியும் தாமரையும் பொஷ்பித்து⁶⁰³ இருக்கும், அழகு திருப் பொய்கைகளும்⁶⁰⁴
 மல்லிகை முல்லையொடு, செங்கழு நீரோடை மலர்ந்த இருவாச்சி பிச்சி
 கம்பம் அதுபோல் நீண்டு, விண்ணில் உயர்ந்த கதித்த பல விருட்சம்,

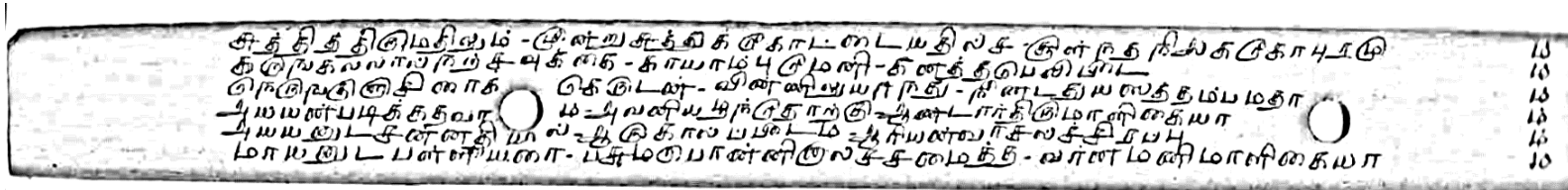
⁵⁹⁹ கருட தீர்த்தம் = இராக்கச்சி அம்மன் தீர்த்தத்திற்குச் செல்லும் வழியில் உள்ளது.
⁶⁰⁰ வாவி = தடாகம், நீர்நிலை, நடைக்கிணறு, ஆற்றிலோடை.
⁶⁰¹ சுனை = தானே நீர் கசிந்து சுரக்கும் நிலப்பகுதி.
⁶⁰² கானாறாம் = கான் ஆறாம், காட்டு ஆறுகளாம்
⁶⁰³ பொஷ்பித்து = பூப்பித்து, பூத்து
⁶⁰⁴ பொய்கை = இயற்கையிலுண்டான நீர்நிலை, குளம்,

ஏடு எண் 106

கோயில் அமைப்பும் சிறப்பும்



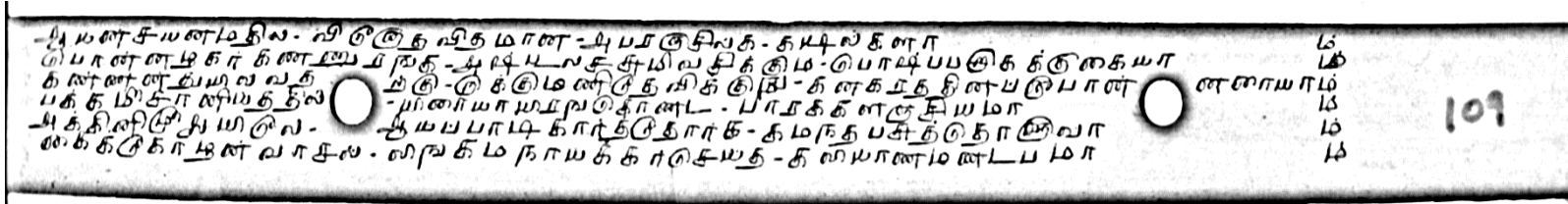
செம்புகப் புன்னைவனம், கமுகமரம், தேக்கு, சீர் சிறந்த சோலைகளாம்,
உதித்த இளஞ் சந்திரனும் தன் களங்கம் தீர் உலகளந்தான் பக்கம் வந்து,
மதித்து அடியில்ப் போற்றுதல் போல், மாயாவுதாரனுக்கு வாய்ந்த வட்ட வெண்குடைகள்
வந்து கவிந்த தென்க் களபமணி மேனியற்கு வர்ணமணிப் பொற் கலசம்,
முந்தக் களஞ்சியமும் கப்பத்தடியும் குமுந்தன் மடப்பள்ளிகளும்,
பத்தி பத்தியாய் நிறைந்த ஆயிரக்கால் மண்டபம் பதித்த பணுதிகளும்⁶⁰⁵



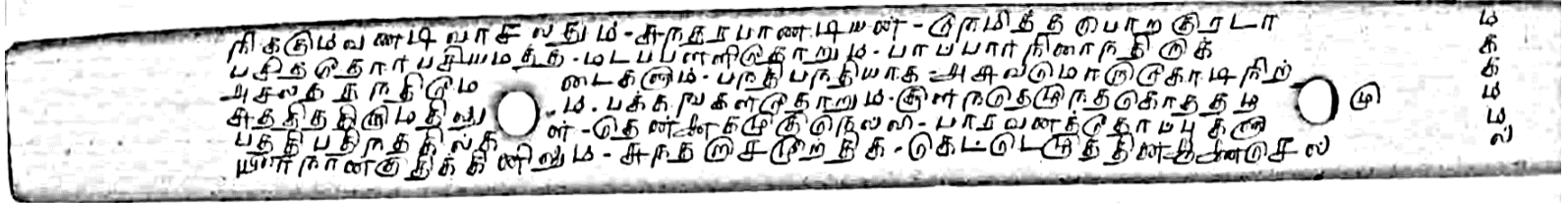
சுத்தித் திருமதிலும் மூன்று சுத்துக் கோட்டை, அதில்ச் சூழ்ந்த நிலைக் கோபுரமும்
கருங் கல்லால் நற்சவுக்கை,⁶⁰⁶ காயம்பு மேனி கனத்த பெலிபீடம்,
நெருங்குஞ் சிறைக் கெருடன், விண்ணில் உயர்ந்து நீண்டது யஸத்தம்பம் அதாம்
அய்யன் படிக்கதவாம், அவணி அளந்தோர்க்கு ஆண்டார் திருமாளிகையாம்,
அய்யனுட சன்னதியில் ஆறுகால்ப் பீடம், ஆரியன் வாசல்ச் சிறப்பும்,
மாயனுட பள்ளியறை பசும்பொன்னினால்ச் சமைத்த வர்ண மணிமாளிகையாம்,
ஏடு எண் 107

⁶⁰⁵ பணுதி = பனுதி = பகுதிகளும், மண்டபத்தின் அடிப்பகுதிகளும்

⁶⁰⁶ சவுக்கை = சாவடி, கடவு வாயில், சுங்கம் வசூலிக்கும் நுழைவு வாயில்,



ஆயன் சயனம் அதில் வினோத விதமான அபரஞ்சில்⁶⁰⁷ கட்டில்களாம்,
பொன்னழகர் கண் உறங்க, அஷ்ட்ட லட்சுமி வசிக்கும் பொஷ்ப்ப ராகக்⁶⁰⁸ குகையாம்
கண்ணன் துயில்வதற்கு ருக்குமணி தேவிக்கும் கனக ரத்தினப் பொன் அறையாம்,
பக்கம் ஈசானியத்தில் இரை⁶⁰⁹ ஆயிரம் கொண்ட பாரக் களஞ்சியமாம்,
அக்கினி மூலையிலே ஆயப்பாடி காத்தோர்க்கு அமந்த⁶¹⁰ பசுத் தொளுவாம்,
கைக்கோளன் வாசல் விங்கம நாயக்கர்⁶¹¹ செய்த கலியாண மண்டபமாம்,



நிற்கும் வண்டி வாசலதும் சுந்தர பாண்டியன் நேமித்த பொற்குரடாம்
பசித்தோர் பசி அமத்த⁶¹², மடப்பள்ளி தோறும் பார்ப்பார் நிறைந்து இருக்க,

⁶⁰⁷ அபரஞ்சி = புடம்போட்ட பொன், சொக்கத் தங்கம்

⁶⁰⁸ புஷ்பராகம்

⁶⁰⁹ இரை = உணவுப் பொருட்கள், தானியக் களஞ்சியம், நெற்களஞ்சியம்,

⁶¹⁰ அமந்த = அமைந்த

⁶¹¹ The talavays **Tuppaki Lingama Nayaka** and his son Tuppaki Anandapa (or Antapa) Nayaka, for instance, were dominant in the early reigns of Chokkanatha Nayaka (r. 1659-1682) and Muttu Virappa Nayaka III (r. 1682-1691), respectively. Tuppaki Lingama Nayaka and his remaining troops switched allegiance to the Nayakas of Madurai on the defeat of his younger brother Tuppaki Krishnappa Nayak (d.1659) the former talavay of gingee, at the hands of the Golconda army in October 1658. **Tuppaki Lingamma Nayaka's daughter, Mangammal**, who married Chokkanatha Nayaka in 1665, served as queen-regent of Madurai form 1690 to 1705. In April 1668, **however, Tuppaki Lingama Nayak himself was forced to flee the Trichinopoly court after having been accused of treason.**

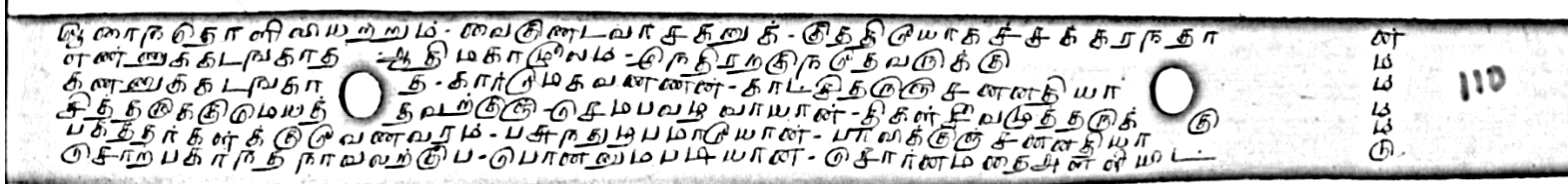
Ref. – Encounters on the Opposite Coast: The Dutch East India Company and the Nayaka State of Madurai in the Seventeenth Century, Book by Marcus P. M. Vink, Page No. 61, Page No. 360, Page No. 361, Page No. 397, Page No. 402,

⁶¹² பசி அமத்த = பசி தீர்க்க, பசியாற்ற

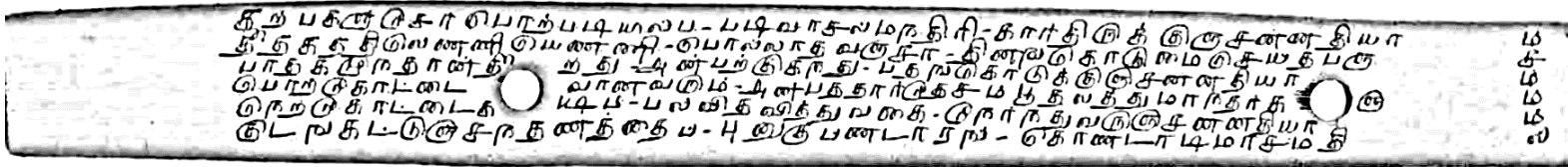
அசல்த் தந்தி⁶¹³ மேடைகளும், பந்தி பந்தியாக அசுவம்⁶¹⁴ ஒருகோடி நிற்க, சுத்தித் திருமதிலும், பக்கங்கள் தோறும் சூழ்ந்து எழுந்த கொத்தளமும்⁶¹⁵, பத்தி பதிந்து அகில்கள் தென்னை கமுகு நெல்லி பாரவனத் தோப்புகளும், ஈர் நான்கு⁶¹⁶ திக்கினிலும் சுந்தரராச மூர்த்திக்கு எட்டெழுத்தின் ஆணை செல்ல,

ஏடு எண் 108

கோயில் சந்நிகளும் அவற்றின் சிறப்புகளும்



ஓர் ஐந்து தொழில் இயற்றும் வைகுண்ட வாசனுக்கு உத்தியோகச் சக்கரம்தான், எண்ணுக்கு அடங்காத ஆதிமகாமுலம் இந்திரர்க்கும் தேவர்க்கும், கண்ணுக்கு அடங்காத கார்மேக வண்ணன் காட்சிதரும் சன்னதியாம், சித்தருக்கும் மெய்த்தவர்க்கும் செம்பவளவாயான் திகழ் சீவமுத்தருக்கும், பக்தர்களுக்கு வேணவரம்⁶¹⁷ பசுந்துளப மாயோன் பாலிக்கும் சன்னதியாம், சொல் பகர்ந்த நாவலற்குப் பொன்னும் படியான சொர்ணம் அதை அள்ளியிட்டு,



கற்பகம் சேர் பொற்படியில்ப் படிவாசல் மந்திரி⁶¹⁸ காத்திருக்கும் சன்னதியாம், தீது அகத்தில் எண்ணி யெண்ணி பொல்லாதவர் ராசா, தினங் கொடுமை செய்த பஞ்ச பாதகமும்தான் தீர்த்து, அன்பர்க்கு உகந்து பதம் கொடுக்கும் சன்னதியாம்,

⁶¹³ தந்தி = தந்தம், யானைத் தந்தம்

⁶¹⁴ அசுவம் = குதிரை

⁶¹⁵ கொத்தளம் = கோட்டையின் மேல் வீரர்கள் நின்று போர்புரிய ஏற்றவாறு கட்டப்பெற்ற, கோட்டை மதிலின் மேல்பகுதி.

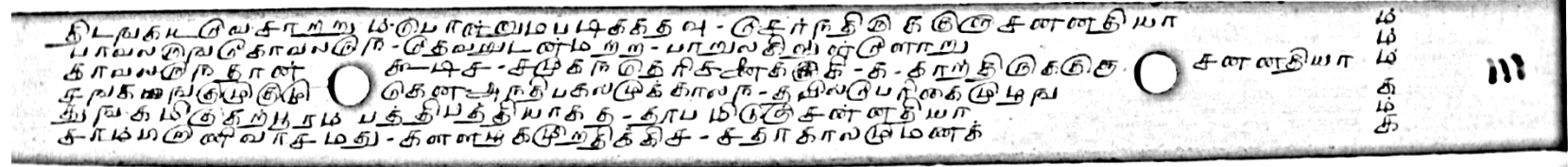
⁶¹⁶ ஈர் நான்கு = இரு நான்கு, எட்டு

⁶¹⁷ வேணவரம் = வேண்டும் வரம்

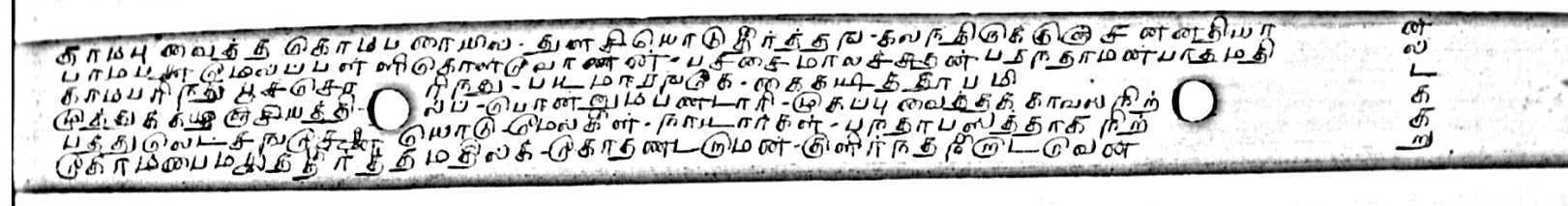
⁶¹⁸ படிவாசல் மந்திரி = 18 படிக்கருப்பணசாமி

பொற்கோட்டை வானவரும், அன்பத்தார் தேசம்⁶¹⁹ பூதலத்து மாந்தர்களும்,
நெற்கோட்டைக் கட்டிப் பலவித வித்துவகை நேர்ந்து⁶²⁰ வரும் சன்னதியாம்,
குடம் கட்டும் சந்தனத்தைப் புணுகு பண்டாரம் கொண்டாடி மாசமதில்

ஏடு எண் 109



திடங்கட்டவே சாற்றும் பொன்னும் படிக்கதவும் சேர்ந்திருக்கும் சன்னதியாம்,
பாவலரும் கோவலரும் தேவருடன் மற்ற பார் உலகில் உள்ளோரும்,
காவலருந்தான் கூடிச் சமுகம் தெரிசனைக்குக்⁶²¹ காத்திருக்கும் சன்னதியாம்,
சங்கு அங்கு குமுகுமு என, அந்தி பகல் முக்காலம் தவில் பேரிகை முழங்க,
துங்க மிகு கற்பூரம் பத்திபத்தியாகத் தூபம் இடும் சன்னதியாம்,
சாம்பிராணி வாசம் அது, கள்ளழகர் மூர்த்திக்கிச் சதாகாலமும் மணக்க,

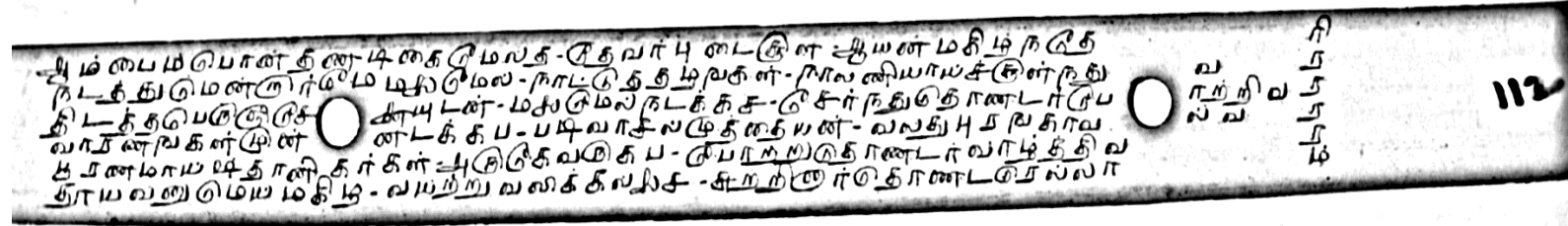


காம்பு வைத்த கொப்பரையில் துளசியொடு தீர்த்தம் கலந்து இருக்கும் சன்னதியான்,
பாம்பணை மேல்ப்பள்ளி கொள்வோன், பச்சைமால் அச்சுதன் பரந்தாமன் பாதமதில்,
காம்பு அரிந்து பூச் சொரிந்து, பட்டமார்⁶²² அங்கே கை கட்டித் தூபமிட,
முத்துக் களஞ்சியத்தில்ப் பொன்னும், பண்டாரி முகப்பு வைத்தக் காவல் நிற்க,
பத்து லட்சம் சேனையொடு மேல் கீழ் நாட்டார்கள் பந்தாபஸ்த்தாக⁶²³ நிற்க,
கோம்பை மலைத் தீர்த்தம் அதில்க் கோதண்டராமன் குளிர்ந்த நீராடவென்று,

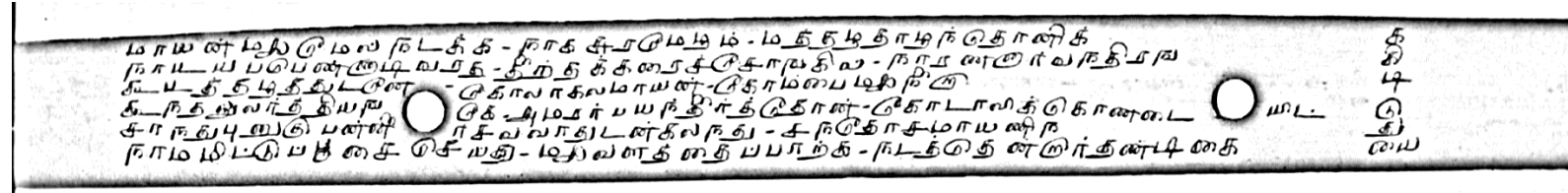
ஏடு எண் 110

⁶¹⁹ 56 தேசம்
⁶²⁰ நேர்ந்து = நேர்ந்து கொண்டு, நேர்த்திக்கடன் செலுத்தி
⁶²¹ தெரிசனைக்குக் = தரிசனத்திற்குக், வழிபாட்டிற்குக்
⁶²² பட்டமார் = பட்டர்கள், பட்டாச்சாரியார்கள்,
⁶²³ பந்தாபஸ்த்தாக = பந்தாவாக, மிடுக்காக, (பந்தோபஸ்த்தாக = பாதுகாப்பாக)

கோம்பைமலைத் தீர்த்தமாடச் செல்லுதல்



ஆம், பைம்பொன் தண்டிகை⁶²⁴ மேலத் தேவர் புடைசூழ, ஆயன் மகிழ்ந்து ஏறி, நடத்தும் என்றார், மேமலை மேல் நாட்டுத் தலங்கள் நாலணியாய்ச்⁶²⁵ சூழ்ந்து வர, திடத்த⁶²⁶ பெருஞ் சேனையுடன் மலைமேல் நடக்கச், சேர்ந்து தொண்டர் போற்றி வர, வாரணங்கள்⁶²⁷ முன் நடக்கப் படிவாசல் முத்தையன் வலதுபுறங் காவல் வர, பூரணமாய் வ்ந்தானிகர்கள் அருகே வருக, போற்று தொண்டர் வாழ்த்தி வர, தாயவனும் மெய் மகிழ வயற்று வலிக் கல்லைச்⁶²⁸ சுற்றினார் தொண்டர் எல்லாம்,



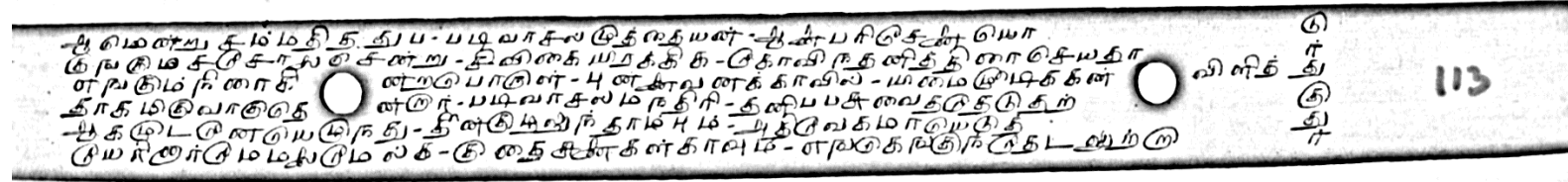
மாயன் மலைமேல் நடக்க நாகசுர⁶²⁹ மேளம் மத்தளம் தாளம் தொனிக்க, நாட்டியப்பெண் ஆடி வரத் தீர்த்தக்கரைச் சோங்கில்⁶³⁰ நாரணனார் வந்து இறங்கி, கூட்டத் தலத்துடனே கோலாகல மாயன் கோம்பை மலை நீராடி⁶³¹, கூந்தல் உலர்த்தி அங்கே, அமரர் பயந் தீர்த்தோன் கோடாலிக் கொண்டை இட்டு, சாந்து புனுகு பன்னீர் சவ்வாதுடன் கலந்து சந்தோசமாய் அணிந்து,

⁶²⁴ தண்டிகை = சிவிகை, பல்லக்கு
⁶²⁵ நாலணியாய்ச் = நான்கு அணிகளாய்ச்
⁶²⁶ திடத்த = அராத்துதல், ஏந்துதல், எழுதல், இலாந்துதல், சுமத்தல்,
⁶²⁷ வாரணம் = யானை.
⁶²⁸ வயற்று வலிக் கல்லை = வயிற்றுவலிக் கல்
⁶²⁹ நாகசுரம் = நாதசுரம், நாதஸ்வரம்
⁶³⁰ சோங்கு = கானாறு சூழ்ந்து விளங்கும் மலைச்சோலை;
⁶³¹ கள்ளழகர் (சந்தரராஜப் பெருமாள்) நூபுரகங்கையில் தீர்த்தமாடுவது, "தொட்டித் திருமஞ்சன உற்சவம்" ஆகும். இந்த வைபவம் ஆண்டுதோறும் ஜப்பசிமாதம் சுக்லபட்சம் துவாதசி திதியில் நடைபெறுகிறது.

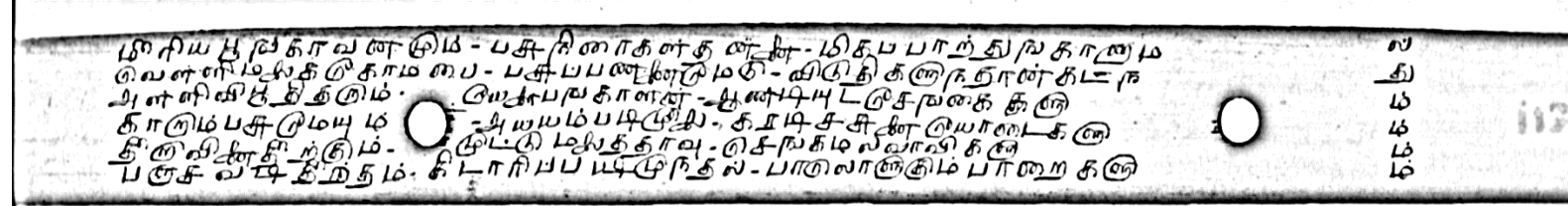
நாமம் இட்டுப் பூசை செய்து, மலைவளத்தைப் பார்க்க நடத்து என்றார் தண்டிகையை,

ஏடு எண் 111

அழகர்மலையின் பல்வேறு பகுதிகள்



ஆம் என்று சம்மதித்துப் படிவாசல் முத்தையன் யானை பரி சேனையொடு,
குங்குமச்சோலை சென்று சிவிகை இறக்கிக், கோவிந்தன் நித்திரை செய்தார்,
 எங்கும் நிறைகின்ற பொருள் **புன்னை வனக் காவில்** இமை மூடிக் கண் விழித்து,
 தாகம் மிகுவாகுது என்றார், படிவாசல் மந்திரி தனிப் பசுவைத் தேடுதற்கு,
 ஆகமுடனே எழுந்து தீன்குழலும் தாம்பும் அதிவேகமாய் எடுத்து
 ஏறினார், மேமலை மேல்க்குகை சுனைகள் காவும் எங்கெங்கும் தேடல் உற்றார்



மீறிய பூங்காவனமும் பசு நிரைகள் தன்னை மிகப் பார்த்துங் காணோமல்,
வெள்ளிமலைக் கோம்பை பசுப்பண்ணைமேடு விடுதிகளுந்தான் கடந்து,
 அள்ளி **விபூதி தரும் ஏழைப் பங்காளன் ஆண்டியுட**⁶³² சேங்கைகளும்⁶³³,
 காராம்பசு மேயும் **அய்யம்படிமுலை, கரடிச்சுனை ஓடைகளும்**,
 தீரா வினை தீர்க்கும் **முட்டு மலைத்தாவு**⁶³⁴ செங்கமல வாவிகளும்,
பஞ்சவடி தீர்த்தம், கிடாரிப்பட்டி, முந்தல்⁶³⁵ பால் ஒழுகும் பாறைகளும்,

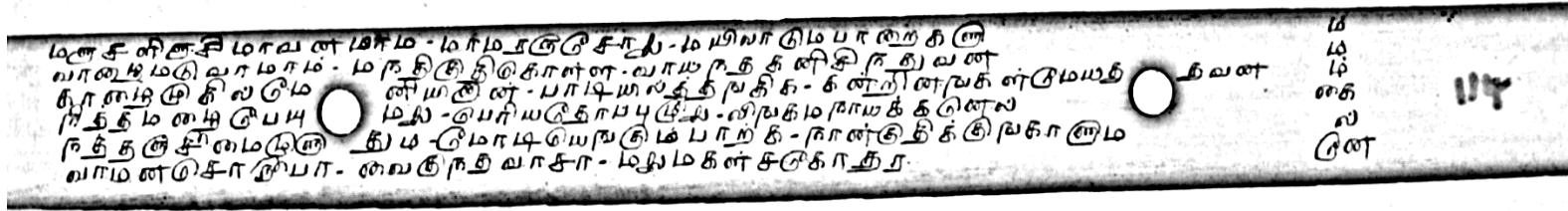
ஏடு எண் 112

⁶³² ஆண்டியுட = ஆண்டியுடைய

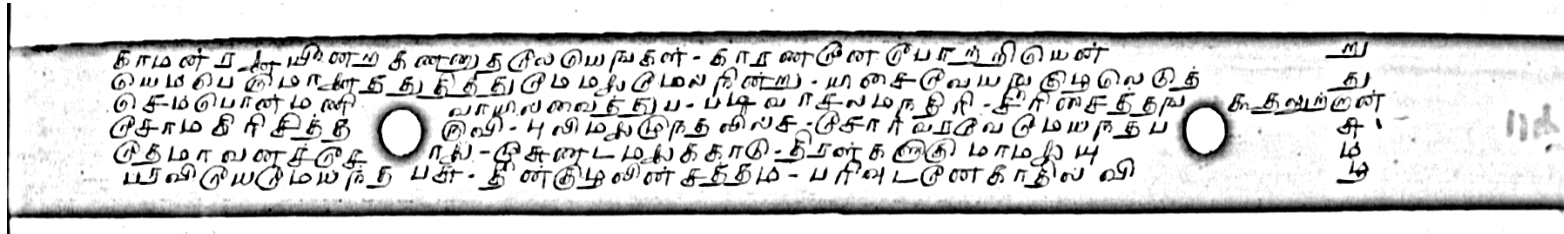
⁶³³ சேங்கைகளும் = செய்குளங்களும், செயற்கையாச் செய்யப்பட்ட குளங்கள்.

⁶³⁴ மலைத்தாவு = மலைப் பள்ளம் (தாவு = பள்ளம்)

⁶³⁵ முந்தல் = முந்துதல், (முந்தைய)



மஞ்சள் இஞ்சி மா வனமாம், மாமரம் சோலை, மயிலாடும் பாறைகளும்,
வாழை மடுவாமாம், மாமந்தி குதிகொள்ள, வாய்ந்த கனி சிந்து வனம்,
காலை முகில்மேனியினான் பாடியில்த் தங்கிக் கன்றினங்கள் மேய்த்து வனம்
நித்தம் மழை பேயுமலை⁶³⁶, பெரிய தோப்பு மூலை, **லிங்கமநாயக்கன் எல்லை**⁶³⁷,
நத்தம் சீமை முழுதும் ஓடி, எங்கும் பார்க்க, நான்கு திக்கும் காணாமல்,
வாமன சொரூபா, வைகுந்தவாசா, மலைமகள் சகோதரனே,



காமன் தனை ஈன்ற கண்ணுதலே, எங்கள் காரணனே போற்றி என்று,
எம் பெருமானைத் துதித்து, மேமலைமேல் நின்று, இசை வேய்ங் குழல் எடுத்து,
செம்பொன் மணி வாயில் வைத்துப், படிவாசல் மந்திரி சீர் இசைத்து அங்கு ஊதல் உற்றான்,
சோமகிரி⁶³⁸, **சித்தருவி**⁶³⁹, **புலிமலை**, முந்தவில்ச சோர்வரவே⁶⁴⁰ மேய்ந்த பசு
தேமாவனச் சோலை, **முசுண்டமலைக்காடு**, திரள் **கமுகு மாமலையும்**,
பரவியே மேய்ந்த பசு, தீன்குழலின் சத்தம் பரிவுடனே காதில் விழ,

⁶³⁶ மழை பேயுமலை = மழை பெய்யும் மலை

⁶³⁷ லிங்கம நாயக்கன் எல்லை = நத்தம் எல்லை

⁶³⁸ சோமகிரி = சோமன் (சந்திரன்) மலை.

⁶³⁹ சித்தருவி = சிற்றருவி, சாப்பிராணிப்பட்டி அருகே அழகர்மலை அடிவாரத்தில் உள்ளது.

⁶⁴⁰ சோர்வரவே = சோர்வு இல்லாமல்

ஏடு எண் 113

நிரைசேர்ந்தவடுகோடிவந்து - சந்தனச்சோயுதனில் - நின்றிடவே பொன்படியான்
 கன்றினை ஓர்பக்கம் விட்டுப் - பசுமேய்க்குங் கோனைக் கதி பெறவே காவல் வைத்து
 மன்று⁶⁴³ அளந்தோன் தனக்குப் பால் கறக்க என்று வண்ண வண்ணத் தாம்பு⁶⁴⁴ எடுத்தார்,
 சரிகை அணைக் கயிறாம், தங்கத்தால்ப் பால்க் குடமாம், அருகில் நிற்கும் கன்றுகளை அழைத்து அழைத்து அங்கு கூட விட்டு,
 ஆடிக் கறந்தாராம் பொன்னும்படியான் அடங்காத நற்பசுவை,
 நாடிக் கறந்தாராம் பொன்படி முத்தையன் நாரணற்கு வேணும் என்று,

நிரை⁶⁴¹ சேர்ந்து அங்கு ஓடி வந்து, சந்தனச்சோலை தனில் நின்றிடவே, பொன்படியான்⁶⁴² கன்றினை ஓர்பக்கம் விட்டுப், பசுமேய்க்குங் கோனைக் கதி பெறவே காவல் வைத்து, மன்று⁶⁴³ அளந்தோன் தனக்குப் பால் கறக்க என்று வண்ண வண்ணத் தாம்பு⁶⁴⁴ எடுத்தார், சரிகை அணைக் கயிறாம், தங்கத்தால்ப் பால்க் குடமாம், அருகில் நிற்கும் கன்றுகளை அழைத்து அழைத்து அங்கு கூட விட்டு, ஆடிக் கறந்தாராம் பொன்னும்படியான் அடங்காத நற்பசுவை, நாடிக் கறந்தாராம் பொன்படி முத்தையன் நாரணற்கு வேணும் என்று,

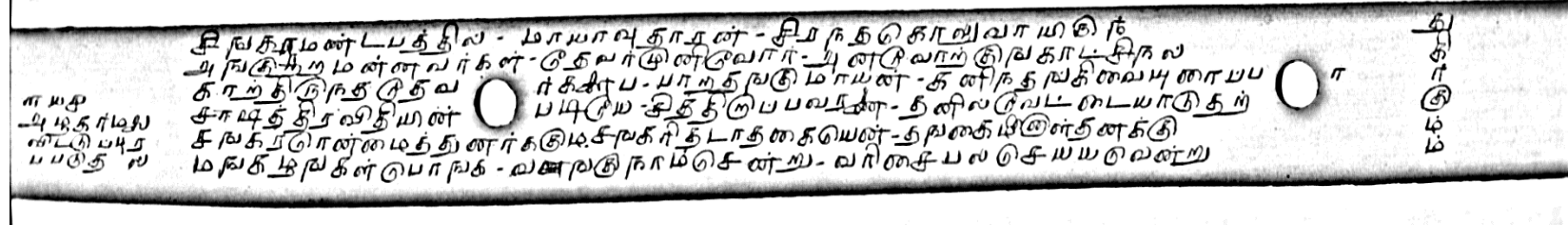
வத்துப்பால்⁶⁴⁵ எல்லாமும் வேரே கறந்து, மாயவற்குத் தான் கொடுத்து,
 தித்திக்கும் பால் கறந்து அண்டர் முனிவர் தேவர்களுக்கு எல்லாம் கொடுத்து,
 வித்தகன் பால் உண்ட பின்பு, சந்தோஷமாக வீற்றிருக்கும் போதினிலே,
 மற்ற பால் எல்லாமும் பொன்படி முத்தையன் மத யானை போல்க் குடித்து,
 பசியமர்ந்து⁶⁴⁶ அங்கு எல்லோரும் அய்யனைப் போற்ற, பசுநிரை போய் மேய்ந்து நிற்க,
 புசபெல⁶⁴⁷ மாயோன் மகிழ்ந்து தண்டிகை மீது ஏறிப் பொன்மாளிகைக்கு வந்தார்.

வத்துப்பால்⁶⁴⁵ எல்லாமும் வேரே கறந்து, மாயவற்குத் தான் கொடுத்து, தித்திக்கும் பால் கறந்து அண்டர் முனிவர் தேவர்களுக்கு எல்லாம் கொடுத்து, வித்தகன் பால் உண்ட பின்பு, சந்தோஷமாக வீற்றிருக்கும் போதினிலே, மற்ற பால் எல்லாமும் பொன்படி முத்தையன் மத யானை போல்க் குடித்து, பசியமர்ந்து⁶⁴⁶ அங்கு எல்லோரும் அய்யனைப் போற்ற, பசுநிரை போய் மேய்ந்து நிற்க, புசபெல⁶⁴⁷ மாயோன் மகிழ்ந்து தண்டிகை மீது ஏறிப் பொன்மாளிகைக்கு வந்தார்.

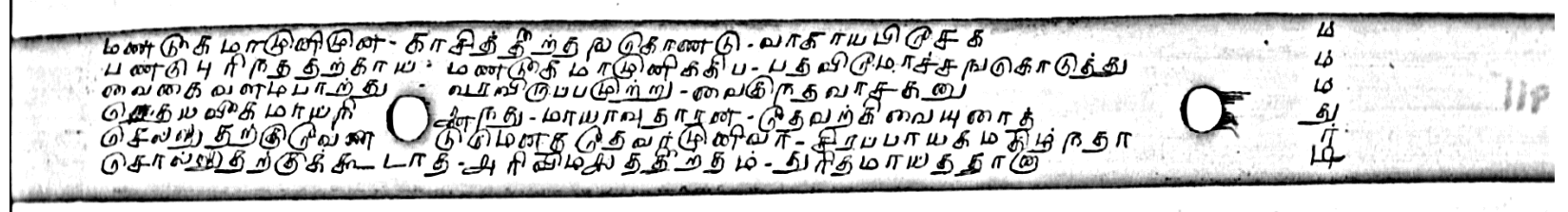
⁶⁴¹ நிரை = ஆநிரை = பசுக் கூட்டம்
⁶⁴² பொன்படியான் = பொன்னால் ஆன படிகளை உடையவன், 18ஆம் படிக்கருப்பணசாமி,
⁶⁴³ மன்று = மன்றம், சபை, பசுத்தொழுவம்
⁶⁴⁴ தாம்பு = மாடு கட்டும் கயிறு
⁶⁴⁵ வத்துப்பால் = வற்றுப்பால்
⁶⁴⁶ பசியமர்ந்து = பசி நிறுத்தி (அமர்ந்து = அமர்த்தி, நிறுத்தி),
⁶⁴⁷ புசபெல = புஜ பலம், தோள் வலிமை

அழகர்மலையை விட்டுப் புறப்படுதல்

ஏடு எண் 114



சிங்கார மண்டபத்தில் மாயாவுதாரன் சிறந்த கொலுவாய் இருந்து, அங்குற்ற மன்னவர்கள் தேவர் முனிவோர் அனைவோர்க்கும் காட்சி நல்கி, காத்திருந்த தேவர்களைப் பார்த்து, அங்கு மாயன் கனிந்து அங்கு இவை உரைப்பார், சாஷத்திர விதியின் படியே **சித்திராப் பவரணை⁶⁴⁸ தனில்** வேட்டையாடுதற்கு **சங்கரன் என் மைத்துனர்க்கும், சங்கரி தடாதகை என் தங்கை மீனாள் தனக்கும், மங்களங்கள் பொங்க, அங்கு நாம் சென்று வரிசை⁶⁴⁹ பல செய்ய என்றும்,**



மண்டுகை மாமுனி முன் காசித் தீர்த்தம் கொண்டு, வாகாய் அபிசேகம் பண்டு புரிந்ததற்காய்⁶⁵⁰, **மண்டுகை மாமுனிக்குப் பதவி மோட்சம் கொடுத்தும், வைகை வளம் பார்த்து** வர விருப்ப முற்று, வைகுந்தவாசகனும் தெய்வீகமாய் நினைந்து, மாயாவுதாரன் தேவர்க்கு இவை உரைத்து, செல்லுதற்கு வேண்டும் எனத் தேவர் முனிவர் சிறப்பாய் அகம் மகிழ்ந்தார்,

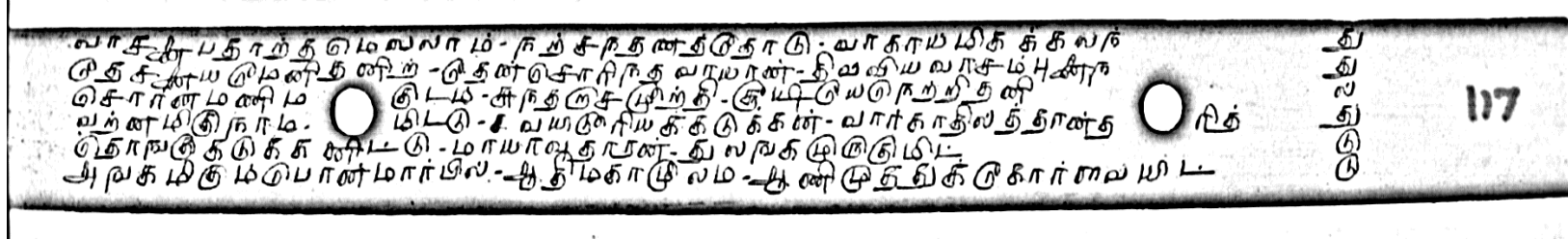
⁶⁴⁸ பவரணை = பூரணை, பெளரணமி

⁶⁴⁹ வரிசை = சீர்வரிசை

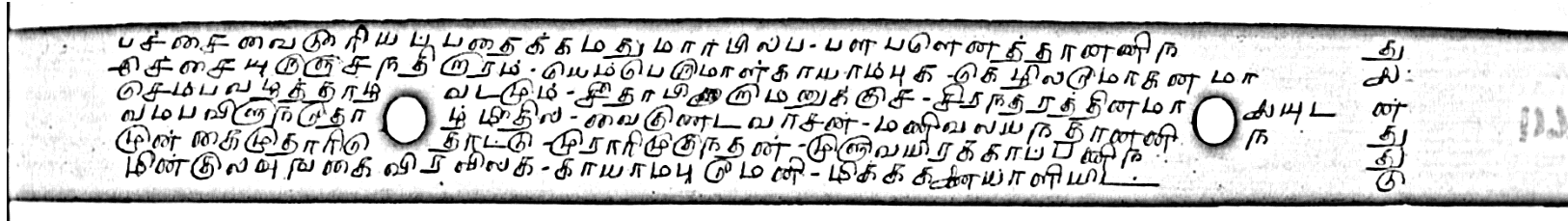
⁶⁵⁰ பண்டு புரிந்ததற்காய் = முன்காலத்தில், மண்டுகை மகரிஷி காசித்தீர்த்தம் கொண்டு வந்து அபிசேகம் செய்து வைத்தார். அவர் சாபத்தினால் வைகையில் மண்டுகைமாகத் தவத்தில் இருக்கிறார். காசித்தீர்த்தம் கொண்டு வந்து அபிஷேகம் செய்ததற்காக அவருக்கு மோட்சம் கொடுக்க வேண்டும் என்ற கள்ளழகர் வைகைக்குச் செல்லுகிறார்.

சொல்லுதற்குக் கூடாத அருவி மலைத் தீர்த்தம் துரிதமாய்த் தான் ஆடி

ஏடு எண் 115



வாசனை பதார்த்தம் எல்லாம் நற் சந்தனத்தோடு வாகாய் மிகக் கலந்து,
 தேசனைய⁶⁵¹ மேனிதனில் தேன்சொரிந்த வாயான், திவ்விய வாசம் புனைந்து,
 சொர்ண மணிமகுடம் சுந்தரராச மூர்த்தி சூட்டியே, நெற்றிதனில்
 வர்ணமிகு நாமம் இட்டு, வயிரேரியக் கடுக்கன் வார் காதில்த்தான் தரித்து,
 தொங்கு கடுக்கன் இட்டு, மாயாவதாரன் துலங்க முருகும் இட்டு,
 அங்கமிகும் பொன்மார்பில் ஆதிமகாமுலம் ஆணிமுத்துக் கோர்வை இட்டு,

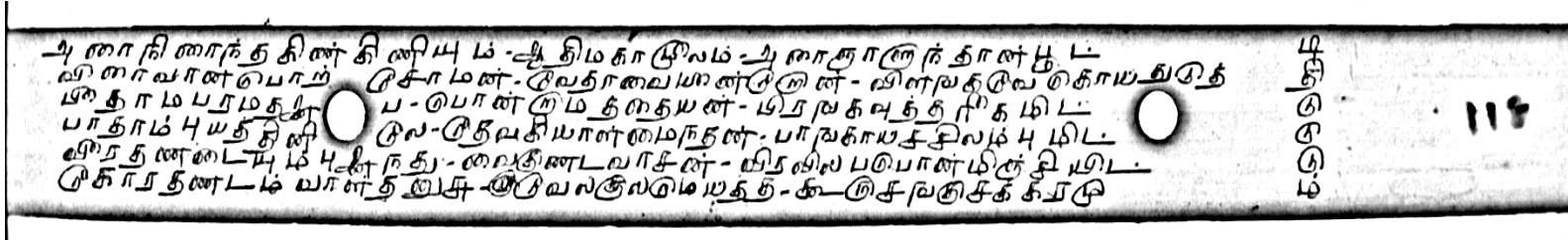


பச்சை வைரேரியப் பதைக்கம், அது மார்பில் பளபள எனத் தான் அணிந்து,
 இச்சையுறும் சந்திரராம் எம்பெருமாள் காயாம்புக்கு எழில் மோகன மாலை,
 செம்பவளத் தாழ்வடமும், சீதாபி ராமனுக்குச் சிறந்த ரத்தின மாலையுடன்,
 வம்பு அவிமுந் தோள் மீதில், வைகுண்டவாசன் மணி வளையம் தான் அணிந்து,
 முன்கை முதாரி⁶⁵² தொட்டு, முராரி முகுந்தன் முழுவயிரக் காப்பு அணிந்து,
 மின்குலவும் கைவிரலிக் காயாம்புமேனி மிக்க கணையாழி இட்டு,

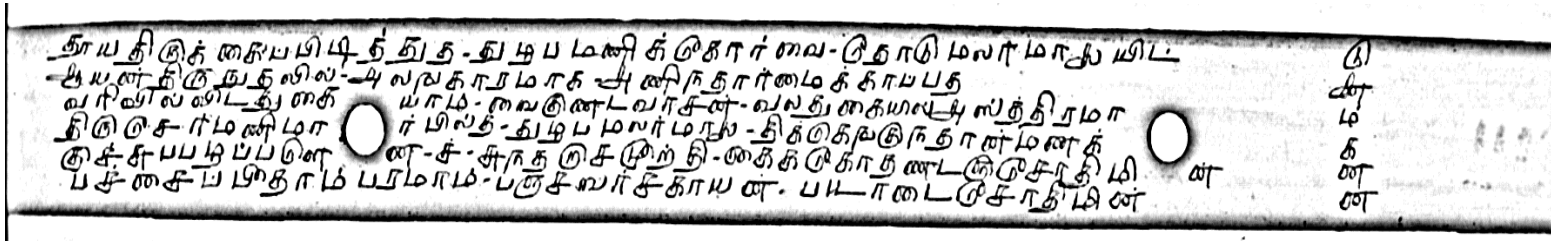
ஏடு எண் 116

⁶⁵¹ தேசனைய = ஒளிமயமாய் உள்ளவன் (தேச என்றால் ஒளி என்று பொருள்)

⁶⁵² முதாரி = முன்கை வளையல்



அரை நிறைந்த கிண்கிணியும்⁶⁵³ ஆதிமகாமூலம் அரைஞாணுந்⁶⁵⁴ தான் பூட்டி,
 விரைவான பொற் சோமன் வேதாவை ஈன்றோன் விளங்கவே கொய்து உடுத்தி,
 பீதாம்பரம் அதனைப் பொன்ராமத்து ஐயன் பிறங்க⁶⁵⁵ உத்தரீகம்⁶⁵⁶ இட்டு,
 பாதாம் புயத்தினிலே தேவகியாள் மைந்தன் பாங்காய்ச் சிலம்பும் இட்டு,
 வீர தண்டையும் புனைந்து வைகுண்டவாசன் விரலில்ப் பொன் மிஞ்சி இட்டு,
 கோரதண்டம் வாள் தனுசு வேல் சூலம் எய்த்த கூரு⁶⁵⁷ சங்கு சக்கரமும்



தூய திருக்கைப் பிடித்துத் துளபமணிக் கோர்வை தோடு மலர்மாலை இட்டு,
 ஆயன் திரு நுதலில் அலங்காரமாக அணிந்தார் மைக்காப்பு அதனை,
 வரிவில் இடது கையாம், வைகுண்டவாசன் வலது கையில் அஸ்த்திரமாம்,
 திருசேர் மணிமார்பில்த் துளபமலர்மாலை, திக்கெங்கும் தான் மணக்க,
 குச்சு⁶⁵⁸ பளபள எனச், சுந்தரராசமூர்த்தி கைக்கோதண்டம் சோதி மின்ன,
 பச்சைப் பீதாம்பரமாம், பஞ்சவர் சகாயன் பட்டாடை சோதி மின்ன,
 ஏடு எண் 117

⁶⁵³ கிண்கிணி = சலங்கை, இடுப்பு கால்களில் அணிந்து கொள்ளும் சலங்கை,

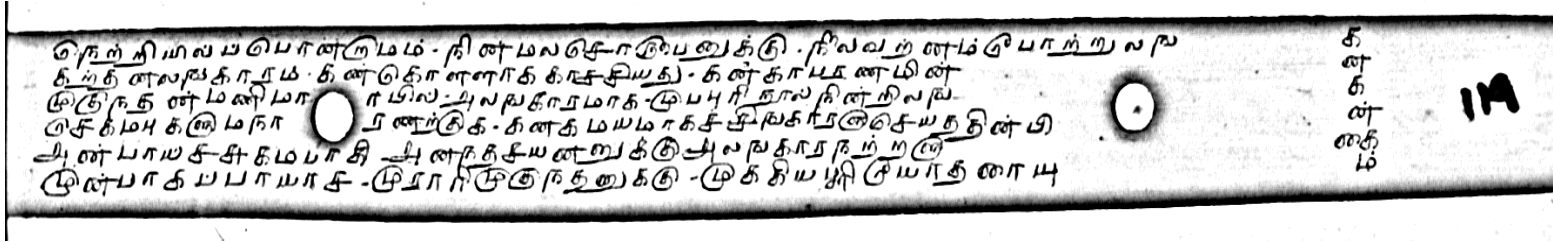
⁶⁵⁴ அரைஞாண் = இடுப்பில் அணிந்து கொள்ளும் கயிறு

⁶⁵⁵ பிறங்க = துலங்க, விரித்து,

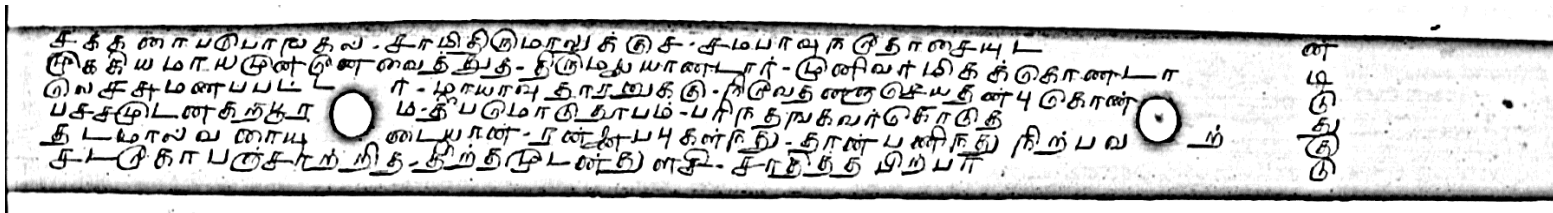
⁶⁵⁶ உத்தரீகம் = கழுத்தணி, உத்திராட்சம்

⁶⁵⁷ கூரு = கூர், கூர்மை, கூர்நுனி, குயவன் சக்கரத்தைத் தாங்கும் ஓர் உறுப்பு,

⁶⁵⁸ குச்சு = குஞ்சம், குச்சுப்புல், காதணி, கழுத்தணி



நெற்றியில்ப் பொன் ராமம் நின்மல சொரூபனுக்கு நீலவர்ணம் போல் துலங்க, கர்த்தன் அலங்காரம் கண்டு கொள்ளாக் காட்சி அது, கனக ஆபரணம் மின்ன, முகுந்தன் மணிமார்பில் அலங்காரமாக முப்புரிநூல் நின்று இலங்க, செகம் புகழும் நாரணற்குக் கனக மயமாகச் சிங்காரம் செய்ததன் பின், அன்பாய்ச் சுகம்பாகி அனந்த சயனனுக்கு அலங்கார நற் தனுகை⁶⁵⁹ முன்பாகப் பாயாசம், முராரி முகுந்தனுக்கு முக்கிய புளியோதரையும்,



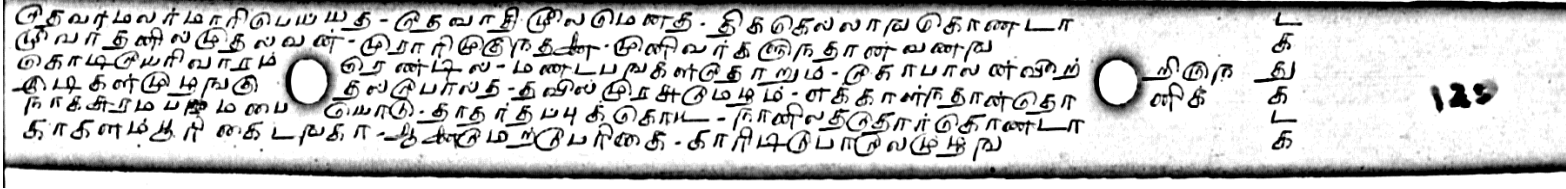
சுக்கரைப் பொங்கல், சாமி திருமாலுக்குச் சம்பாவும்⁶⁶⁰ தோசையுடன், முக்கியமாய் முன்னே வைத்துத் திருமலையாண்டார் முனிவர் மிகக் கொண்டாடி, லெச்சமணப்பட்டர் மாயாவுதாரனுக்கு நிவேதனம் செய்து அன்பு கொண்டு, பச்சமுடன் கற்பூரம் தீபமொடு தூபம் பரிந்து அங்கு அவர் கொடுத்து, தடமால் வரை உடையான் தன்னைப் புகழ்ந்து தான் பணிந்து நிற்பவர்க்கு சடகோபம்⁶⁶¹ சாற்றித் தீர்த்தமுடன் துளசி சாதித்த பிற்பாடு,

⁶⁵⁹ தனுகை = தளிகை

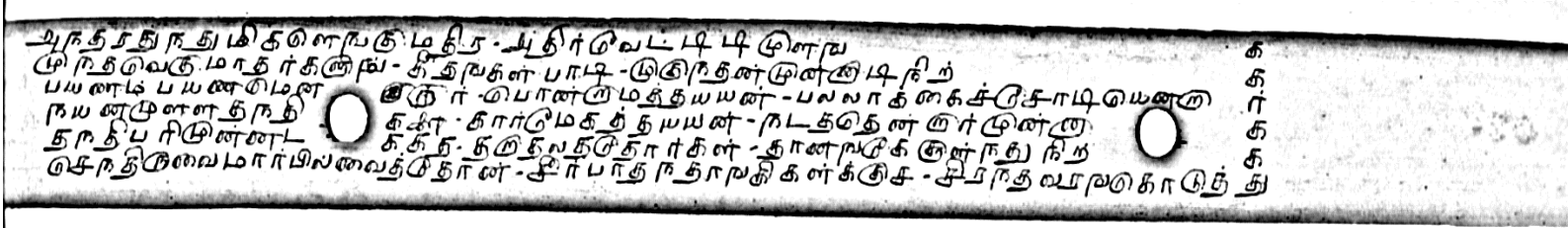
⁶⁶⁰ சம்பா = ஓர் உயர்ந்த நெல் வகை, மிளகு சீரகங் கலந்து சுவாமிக்குப் படைக்கும் அன்னம்

⁶⁶¹ சடகோபம் = சடாரி, நம்மாழ்வாரின் திருவடி. திருமால் கோயில்களில் வழிபடும் அடியார்களின் தலைமுடிமீது வைக்கப்படும். ("சடகோப ஸ்வயம் ஏவ மாநரீய", பொருள் - அனைவராலும் போற்றிக் கொண்டாடப்பட வேண்டியவர் நம்மாழ்வார் ஆவார்.)

ஏடு எண் 118



தேவர் மலர்மாரி பெய்யத், தேவாதிமூலம் எனத் திக்கெல்லாம் கொண்டாட,
மூவர் தனில் முதல்வன் முராரி முகுந்தனை முனிவர்களுந்தான் வணங்க,
கொடியேறி, வாரம் ரெண்டில்⁶⁶² மண்டபங்கள் தோறும் கோபாலன் வீற்றிருந்து,
இடிகள் முழங்குதல் போல்த் தவில் முரசு மேளம் எக்காளந்தான் தொனிக்க,
நாகசரம் பம்பையொடு தாதர் தப்புக் கொட்ட, நானிலத்தோர் கொண்டாட,
காகளம் பூரி, கைஅடங்கா யானை மேல் பேரிகை கார் இடி போலே முழங்க,

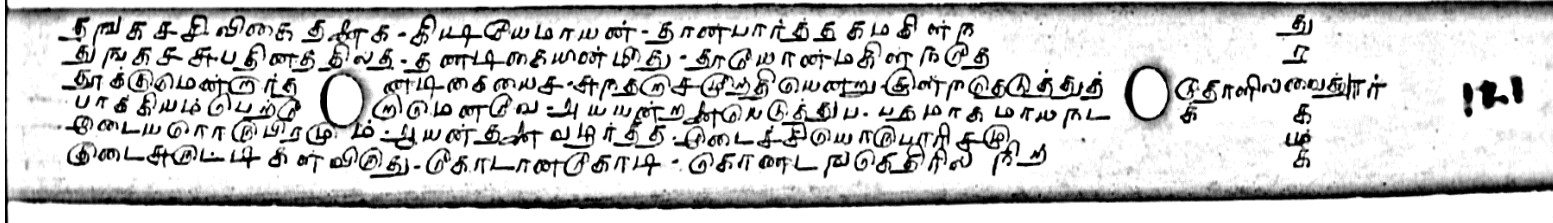


அந்தர துந்துமிகள் எங்கும் அதிர, அதிர்வேட்டு இடி முழங்க⁶⁶³,
முந்த வெகு **மாதர்களும் கீதங்கள் பாடி** முகுந்தன் முன்னாடி நிற்க,
பயணம் பயணம் என்றார் பொன் ராமத்து ஐயன், பல்லாக்கைச் சோடி என்றார்,
நயனமுள்ள தந்திகளை கார்மேகத்து ஐயன் நடத்து என்றார், முன்னாக
தந்தி பரி முன்னடக்கத் தராதலத்தோர்கள்தான் அங்கே சூழ்ந்து நிற்க,
செந்திருவை மார்பில் வைத்தோன் **சீர்பாதம் தாங்கிகளுக்குச்** சிறந்த வரம் கொடுத்து,

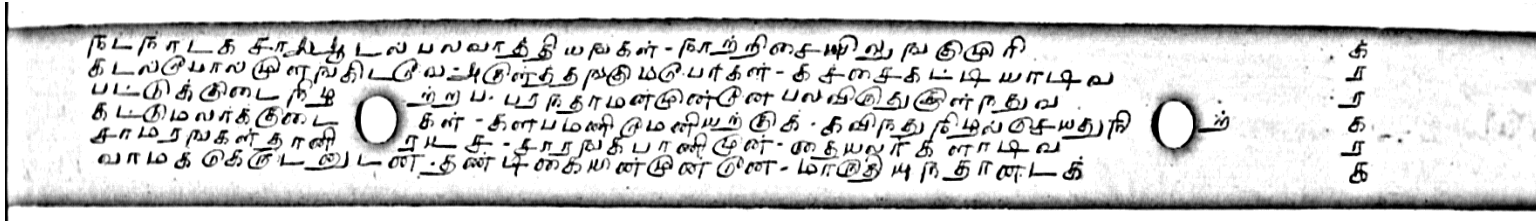
⁶⁶² ரெண்டில் = இரண்டில், இரண்டு

⁶⁶³ அதிர்வேட்டு இடி முழங்க

ஏடு எண் 119



தங்கச் சிவிகை தனைக் கிட்டியே மாயன் தான் பார்த்து அகம் மகிழ்ந்து,
 துங்கச்⁶⁶⁴ சுப தினத்தில்த் தண்டிகையின் மீது தூயோன் மகிழ்ந்து ஏற,
 தூக்கும் என்றார் தண்டிகையைச், சுந்தரராச மூர்த்தி என்று சூழ்ந்து எடுத்துத் தோளில் வைத்தார்,
 பாக்கியம் பெற்றோம் எனவே அய்யன் தனை எடுத்துப் பதமாகமாய் நடக்க,
இடையர் ஒரு புறமும், ஆயன்தனை வளர்த்த **இடைச்சி** ஒரு பாரிசமும்
 குடை சுருட்டிகள் விருது கோடானகோடி கொண்டு அங்கு எதிரில் நிற்க,

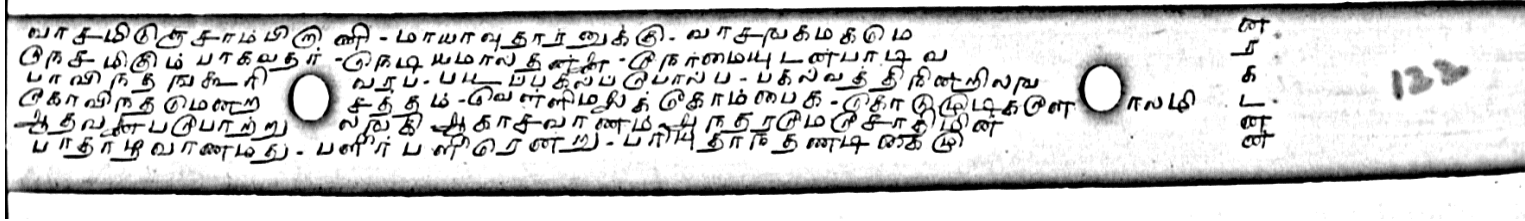


நடநாடகசாலை, ஆடல் பல வாத்தியங்கள், நாற்றிசையிலும் குமுறிக்
 கடல்போல் முழங்கிடவே, **அருள் தங்கும் பேர்கள்** கச்சைகட்டி ஆடிவர,
 பட்டுக்குடை நிழல் தப பரந்தாமன் முன்னே பல விருது சூழ்ந்து வர,
 கட்டு மலர்க் குடைகள் களபமணி மேனியர்க்குக் கவிந்து நிழல் செய்து நிற்க,
 சாமரங்கள் தான் இரட்டச்⁶⁶⁵, சாரங்கபாணி முன் தையலர்கள் ஆடி வர,
 வாமக் கெருடனுடன் தண்டிகையின் முன்னே மாருதியும் தான் நடக்க,

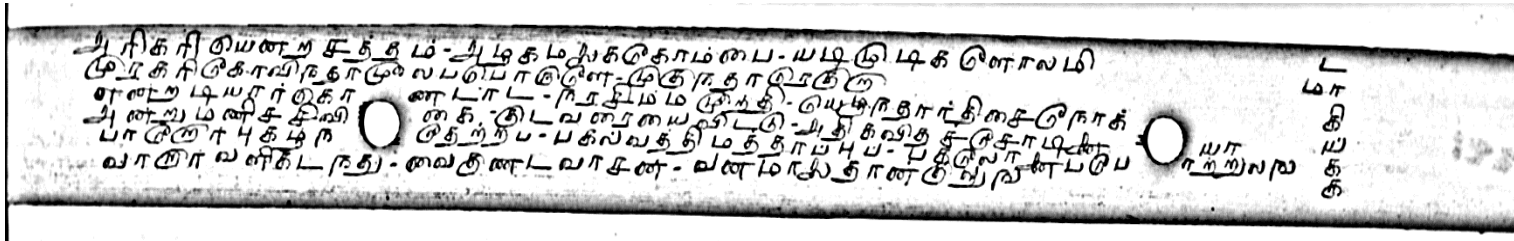
⁶⁶⁴ துங்க = பெருமை மிகுந்த

⁶⁶⁵ இரட்ட = ஒலிக்க: ("நெடு நா ஒண் மணி கடி மனை இரட்ட" (நற்:40:1). 2. மாறி மாறி ஒலிக்க: "நோன் பகடு ஒளி திகழ்
 இடை பொலிய மருங்கிற் படு மணி இரட்ட")

ஏடு எண் 120



வாசமிடும் சாம்பிராணி மாயாவுதாரனுக்கு வாசம் கமகம என,
நேசமிடும் **பாகவதர்** நெடியமால் தன்னை நேர்மையுடன் பாடிவர,
பாவிந்தம் கூறி வரப், பட்டப் பகல்ப் போல்ப் பகல்வத்தி⁶⁶⁶ நின்று இலங்க,
கோவிந்தம் என்ற சத்தம் வெள்ளிமலைக் கோம்பைக் கொடுமுடிகள் ஓலமிட,
ஆதவனைப் போல் துலங்கி, ஆகாசவானம் அந்தரமே சோதிமின்ன,
பாதாள வானம்⁶⁶⁷ அது பளீர் பளீர் என்று பரியுதாம்⁶⁶⁸, தண்டிகை முன்



அரிகரி யென்ற சத்தம் அழகமலைக் கோம்பை அடிமுடிகள் ஓலமிட,
முரகரி கோவிந்தா மூலப் பொருளே, முகுந்தா ரெகுராமா,
என்று அடியார் கொண்டாட, நரசிம்மமூர்த்தி எழுந்தார் திசை நோக்கி
அன்று, மணிச் சிவிகை குடவரையை விட்டு அதிகவிதச் சோடினையாய்⁶⁶⁹
பாரோர் புகழ்ந்து ஏற்றப், பகல்வத்தி மத்தாப்புப் பகலோனைப் போல் துலங்க,
வாரார் வழி கடந்து வைகுண்ட வாசன் வனமாலைதான் குலுங்க,

⁶⁶⁶ பகல்வத்தி = பகல் போல் வெளிச்சம் கொடுக்கும் தீவட்டி, (வத்தி = தீவட்டி)

⁶⁶⁷ பாதாள வானம் = குழிதோண்டிப் பூமிக்குள் இருந்து ஏவப்படும் வானவேடிக்கை (ராக்கெட், rocket)

⁶⁶⁸ பரியுதாம் = உள்ளிருந்து வெளிக் கிளம்புதல், (பரியுது நெற்கதிர் = நெல் கதிர்விடத் துவங்குதல்)

⁶⁶⁹ சோடினை = ஜோடனை, அலங்காரம்,

ஏடு எண் 121

ஆடி வருகுது அங்கே அப்பன் சிவிகை அருள் மிகுந்த கோவில் விட்டு,
 நாடியதோர் கோவில் விட்டு அருள்க் கண்பெருகி நட்பாய் வருகையிலே,
 சோதியாப் பட்டி முதல்க் கள்ளந்தரியும் துலங்கு புகழ் மாங்குளமும்
 மேதினியில் தான் சிறந்து மிக்க வளம் பெற்று வளர் மேன்மைக் கிடாரிப்பட்டி
 இக்கிராமங்கள் தனிலே இந்திர குலத்தவராய் இருந்து அருளும் நாட்டார்கள்,
 தக்க முகுந்தனுக்குக் குடைசுருட்டி, தீவட்டி சார்ந்த பொக்கிசப் பேழை

தாங்கள் எடுத்து வர, வைகுந்தவாசன் தானே மகிழ்ச்சி பொங்க,
 பாங்கான சொர்ணநிறம் பஞ்சவர் சகாயன் பல்லாக்கிலே எழுந்து,
 வண்டிவாசல்க் கடந்து கொண்டம நாயக்கர் மண்டபத்திலே வந்து இறங்கி
 அண்டர் புகழ் வேதியர்க்கு யாத்திரை தானம் ஆயன் மிகக் கொடுத்து,
 பாங்கு பதினெட்டாகப் பதிந்திருக்கும் செம்பொற்படி வாசலின் சிறப்பும்
 ஓங்கு நவக்கிரகம் "ஓரெட்டு ஒரு படியாய்" உற்றிருக்கும் சன்னதியில்,

ஏடு எண் 122

பதினெட்டாம்படிச் சிறப்பு

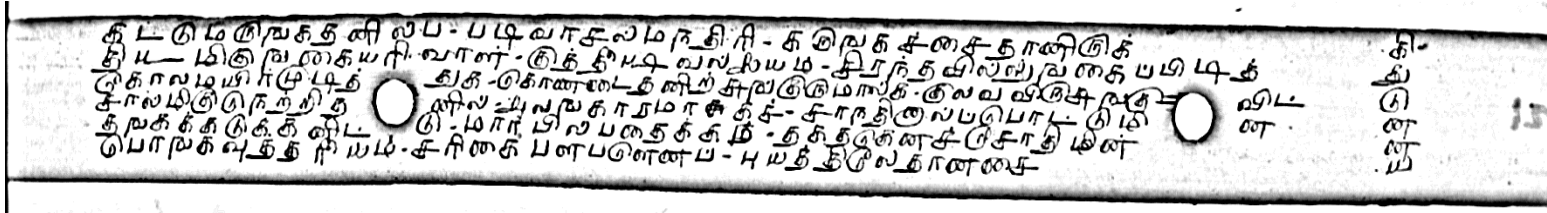
வசதிநிலைத் தொழிலாளர் - பொன்படியானவாசல - வயிறமணிபொண்குதவா
 செசிதமானதொதி - பொன்படியானவாசல - உயர்ந்தநிலைக்கதவா
 ஆந்தமுள்ளதொதி - மதும - பொன்படியானவாசல - ஆடிமலைக்கி
 சந்தினைமாக்கை - வச - சச்சிதானந்தன் - தான் பாற்காரமெய்மதிள்
 படியும் படியுமும் - பதினெண்ணெய்ச்சித்தர் - பாங்குற்றமர்ந்திடுதிடு
 கடியதுடி வாசல்திப - பாந்துமதிள்க் - கடுப்பெனருந்திருந்

வச்சிர நிலைக் கோபுரமாம், பொன்படியான் வாசல், வயிரமணிப் பொன் கதவாம்,
உச்சிதமானதொரு பொன்படியான் வாசல், உயர்ந்த நிலைக் கதவாம்,
அந்தமுள்ள கோபுரமும் பொன்படியான் வாசல், அஷ்ட்டலெட்சுமி வசிக்கும்,
சந்தனமாகத்தான் வச்ச⁶⁷⁰ சச்சிதானந்தன்⁶⁷¹, தான் பார்த்தார் மெய் மகிழ்வாய்,
படியும் படிச்சிறப்பும், **பதினெண் பேர் சித்தர், பாங்குற்று அமர்ந்து இருக்கும்,**
கடிய துடி வாசல் தனைப் பார்த்து மகிழக் **கருப்பன் எழுந்திருந்து,**



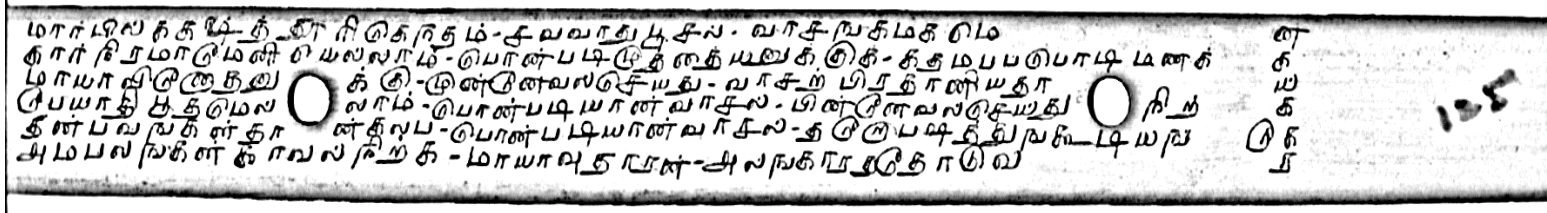
⁶⁷⁰ வச்ச = வைத்த

⁶⁷¹ சச்சிதானந்தன் = உண்மை, அறிவு, ஆனந்தம் என்னும் முக்குணங்களையுடைய பரம்பொருள்; நித்திய ஆனந்தம் அளிக்கும் கடவுள்.



கட்டு மருங்கு⁶⁷² அதனில்ப் படிவாசல் மந்திரி, கருங்கச்சைதான்⁶⁷³ இறுக்கி,
 திட்டமிகும் **கை அரிவாள், குத்தீட்டி, வல்லையம் சிறந்த வில்லும்** கைப்பிடித்து,
 கோலமயிர் முடித்துக், கொண்டை தனில் சுங்கு⁶⁷⁴ உருமால்⁶⁷⁵ குலவ, இரு சுங்கு விட்டு
 சால மிகு நெற்றிதனில் அலங்காரமாகச் சாந்தினால்ப் பொட்டு மின்ன,
 தங்கக் கடுக்கன் இட்டு, மார்பில் பதைக்கம் தகதக எனச் சோதி மின்ன,
 பொங்க உத்தரீயம்⁶⁷⁶ சரிகை பளபளெனப், புயத்திலேதான் அசைய,

ஏடு எண் 123



மார்பில் கஷ்த்தூரி கெந்தம் சவ்வாது பூசல் வாசங் கமகம என,
 கார் நிற மாமேனி எல்லாம் பொன்படி முத்தையனுக்குக் கதம்பப் பொடி மணக்க,
 மாயா வினோதனுக்கு முன்னேவல் செய்து, வாசல் பிரதானியதாய்,
 பேயாதி⁶⁷⁷ பூத மெல்லாம் பொன்படியான் வாசல் பின்னேவல் செய்து நிற்க,
 தன் பவங்கள்தான் அகலப்⁶⁷⁸ பொன்படியான் வாசல் தறோபஷ்த்தம்⁶⁷⁹ கூடி அங்கே,
அம்பலங்கள் காவல் நிற்க மாயாவுதாரன் அலங்காரத்தோடு வர,

⁶⁷² மருங்கு = பக்கம், எல்லை, இடம்

⁶⁷³ கருங் கச்சை = கருப்பு நிறக் கச்சை

⁶⁷⁴ சுங்கு = நான்குவிரல் அகலத்திற்குக் கையால் துணியை மடித்தல்

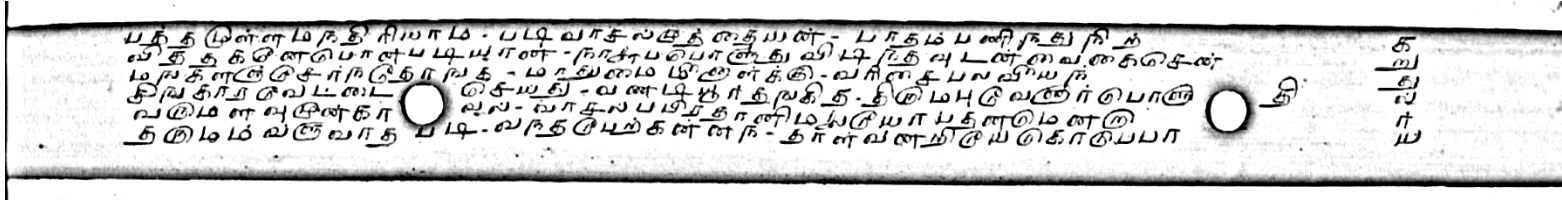
⁶⁷⁵ உருமால் = உருமாக் கட்டுதல், (பரிவட்டம் கட்டுதல், தலைப்பாகை கட்டுதல்)

⁶⁷⁶ உத்தரீயம் = தோள் மார்பு முதுகு இவற்றைச் சுற்றி அணியும் இருதுணித்துண்டு.

⁶⁷⁷ பேயாதி = பேய் ஆதி, பேய் முதலான

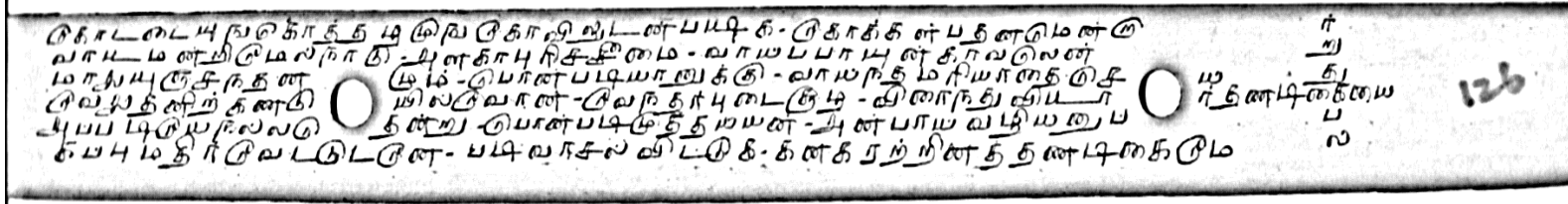
⁶⁷⁸ அகல = நீங்க

⁶⁷⁹ தறோபஷ்த்தம் = ததாஸ்து? (அப்படியே ஆகட்டும் என்று சொல்லி ஆசி வழங்குதல்)



பத்தமுள்ள⁶⁸⁰ மந்திரியாம், படிவாசல் முத்தையன் பாதம் பணிந்து நிற்க, வித்தகனே பொன்படியான், நாளைப் பொழுது விடிந்தவுடன் வைகை சென்று மங்களம் சேர்ந்து ஓங்க, **மாது உமை மீனார்க்கு வரிசை பல ஈய்ந்து, சிங்கார வேட்டை செய்து, வண்டியூர் தங்கித் திரும்புவேன்** ஓர் பொழுதில் வருமளவு, முன்காவல் வாசல்ப் பிரதானி⁶⁸¹, "மலையோ பதனம்" என்றார், தருமம் வழுவாதபடி வந்த பேர்க்கு அன்னம் தாள்வன்⁶⁸², அரியே கொடுப்பாய்,

ஏடு எண் 124



கோட்டையும், கொத்தளமும், கோவிலுடன், பட்டிக் கோக்கள்⁶⁸³ பதனம்⁶⁸⁴ என்றார், வாட்டம் இன்றி மேல்நாடு **அழகாபுரி**ச் சீமை வாய்ப்பாய் உன் காவல் என்று, மாலையும் சந்தனமும் பொன்படியானுக்கு வாய்ந்த மரியாதை செய்து, வேளைதனில் கண் துயில்வோன் வேந்தர் புடை சூழ விரைந்து விட்டார் தண்டிகையை, அப்படியே நல்லதென்று பொன்படி முத்தய்யன் அன்பாய் வழியனுப்ப, கப்பும்⁶⁸⁵ அதிர்வேட்டுடனே படிவாசல் விட்டுக் கனக ரத்தினத் தண்டிகை மேல்,

⁶⁸⁰ பத்தமுள்ள = பந்தம் உள்ள

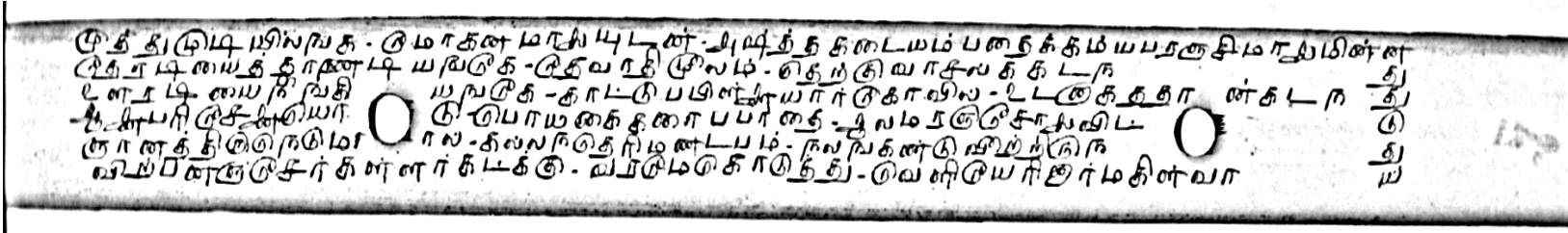
⁶⁸¹ பிரதானி = முக்கியமானவர், மந்திரி, கருப்பணசாமி,

⁶⁸² தாழ்வன் = தாழ்வேன், தாழ்ந்து பணிந்து அன்னமிடுவேன்.

⁶⁸³ கோக்கள் = பசுக்கள் (கோ = பசு)

⁶⁸⁴ பதனம் = பத்திரம்

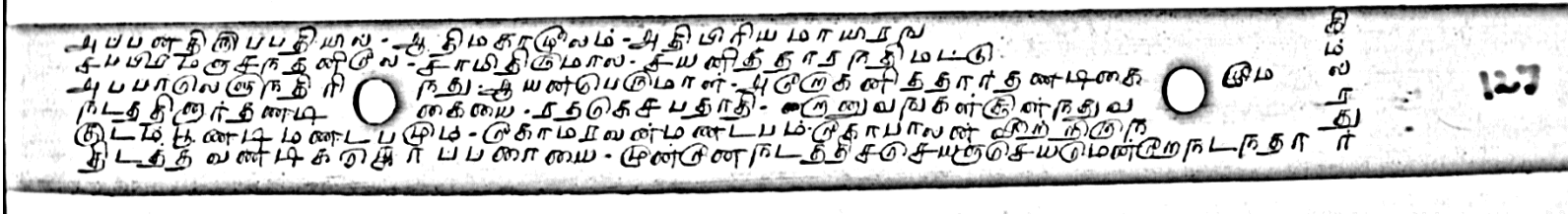
⁶⁸⁵ கப்பு = கவர்கொம்பு, கிளை, பிளவு, தோள் ஆதாரம்,



தெற்குவாசல் வழியாகத் தண்டிகை செல்லுதல்

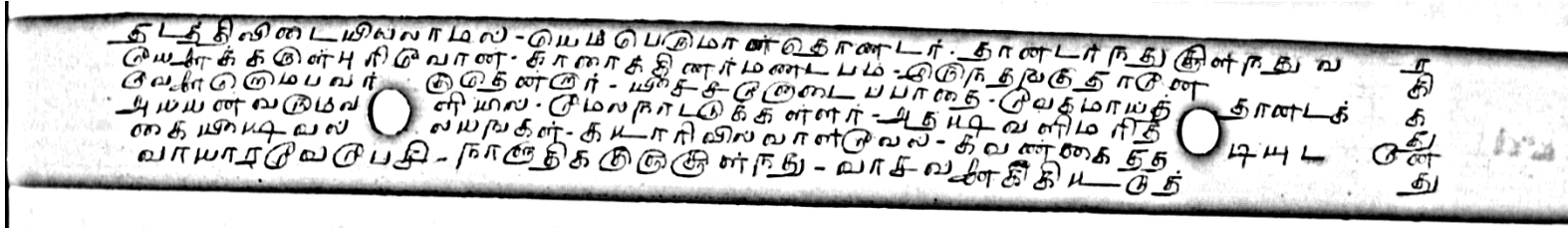
முத்து முடியிலங்க, மோகன மாலையுடன், அஷ்த்த கடையம், பதைக்கம், அபரஞ்சி மாலை மின்ன, தேரடியைத் தாண்டி, அங்கே தேவாதி மூலம் **தெற்குவாசல்க் கடந்து**, ஊர்அடியை நீங்கி, அங்கே **காட்டுப் பிள்ளையார் கோவில்** உடனாகத்தான் கடந்து, யானை பரி சேனையொடு, பொய்கை கரைப் பாதை ஆலமரஞ் சோலைவிட்டு, ஞானத் திருநெடுமால், **கள்ளந்தரி மண்டபம்** நலங்கண்டு வீற்றிருந்து, விற்பனம்⁶⁸⁶ சேர் **கள்ளர்களுக்கு வரமே கொடுத்து**, வெளியேறினார் மகிழ்வாய்,

ஏடு எண் 125



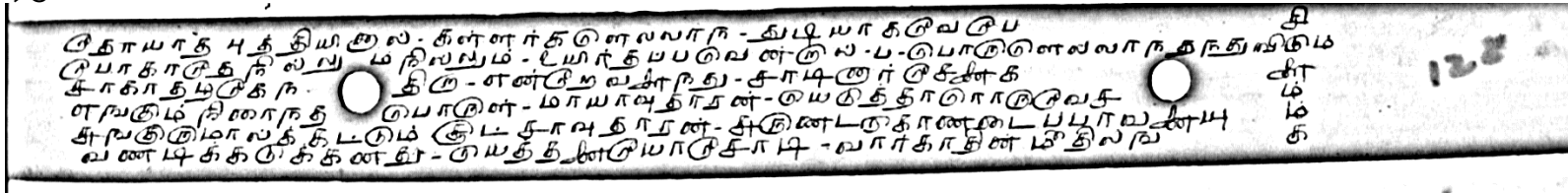
அப்பன்திருப்பதியில் ஆதிமகாமூலம் அதிபிரியமாய் இறங்கி, சப்பிரமஞ்சம்⁶⁸⁷ தனிலே சாமி திருமால் சயனித்தார் அந்தி மட்டும், அப்பால் எழுந்திரிந்து, ஆயன் பெருமாள் அரோகணித்தார்⁶⁸⁸ தண்டிகை மேல், நடத்தினார் தண்டிகையை, ரதகெசபதாதி⁶⁸⁹ ராணுவங்கள் சூழ்ந்து வர, **குடம் பூண்டி மண்டபமும், கோமறவன் மண்டபமும்** கோபாலன் வீற்றிருந்து, திடத்த வண்டிக் கொப்பரையை⁶⁹⁰ முன்னே நடத்திச் "செயம் செயம்"⁶⁹¹ என்றே நடந்தார்,

⁶⁸⁶ விற்பனம் = கல்வி, அறிவுக்கூர்மை, புதுமை, நுட்பம்
⁶⁸⁷ சப்பிரமஞ்சம் = சப்பிரம் மஞ்சம், மேலே அலங்கரிக்கப்பட்ட கூரையை உடைய மஞ்சம், தோரணக்கட்டில்,
⁶⁸⁸ அரோகணித்தார் = ஆரோகணித்தார், ஏறி அமர்ந்தார்
⁶⁸⁹ ரதகெசபதாதி = ரத கஜ பதாதி, தேர்ப்படை யானைப்படை காலாட்படைகள்
⁶⁹⁰ கொப்பரை = மிகப் பெரிய அண்டா போன்றதொரு பாத்திரம், உண்டியல்,
⁶⁹¹ செயம் செயம் = ஜெயம் ஜெயம், வெற்றி வெற்றி



தடத்தில்⁶⁹² இடை இல்லாமல் எம்பெருமாள் தொண்டர்தான் அடர்ந்து சூழ்ந்து வர, ஏழைக்கு அருள் புரிவோன் **காரைக்கிணறு மண்டபம்** இருந்து அங்குதான் ஏகி வேளை ரொம்ப வேர்க்குது என்றார், **ஈச்சனோடைப் பாதை** வேகமாய்த்தான் நடக்க, அய்யன் வரும் வழியில், **மேல்நாட்டுக் கள்ளர்** அதட்டி வழி மறித்து, கை ஈட்டி, வல்லயங்கள், கட்டாரி, வில், வாள், வேல், கவண், கைத்தடி யுடனே, வாயாரவே பேசி, நாலு திக்கும் சூழ்ந்து வாசவனைக் கிட்டடுத்து⁶⁹³,

ஏடு எண் 126



தோயாத⁶⁹⁴ புத்தியினால் **கள்ளர்கள்** எல்லாம் துடியாகவே பேசி, போகாதே நிலிலும் நிலிலும், உயிர்தப்ப என்றால் பொருள் எல்லாம் தந்து விடும், சாகாத **அழகேந்திரா** என்றே வளைந்து, சாடினார் சேனைகளை, எங்கும் நிறைந்த பொருள், மாயாவுதாரன் எடுத்தார் ஒரு வேசம், சுங்கு⁶⁹⁵ உருமால்க்⁶⁹⁶ கட்டும், சூட்சா உதாரன், சுருண்ட கொண்டைப் பாவனையும்,

⁶⁹² தடத்தில் = (கள்ளழகர் செல்லும்) வழியில்,

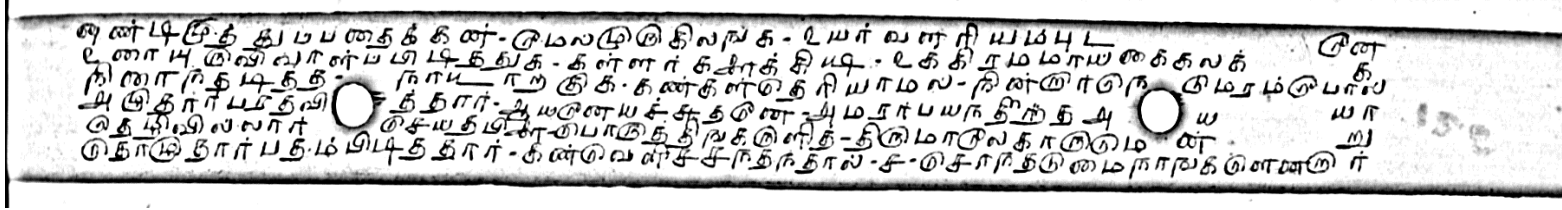
⁶⁹³ கிட்டடுத்து = கிட்ட அடுத்து, அருகே நெருங்கி வந்து,

⁶⁹⁴ தோயாத = உறையாத, செறியாத, பொருத்தாத. (தோயாத தயிர், அன்பில் தோய்தல்)

⁶⁹⁵ சுங்கு = ஆடையில் தொங்கவிட்டுக் கட்டும் மூலை, கொய்சகம், சடைக்குச்சம்,

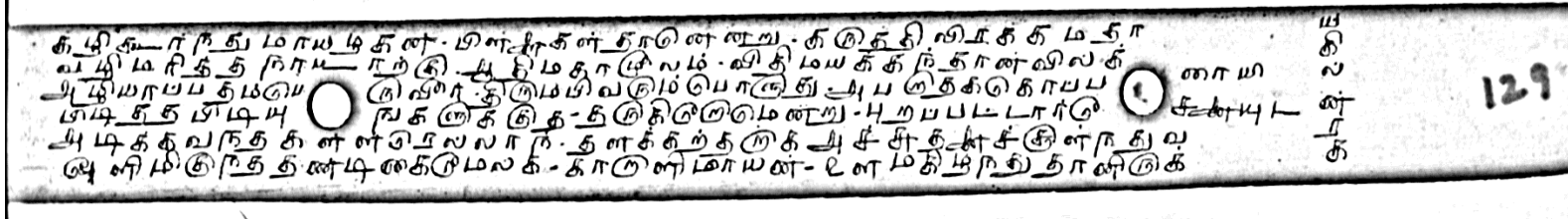
⁶⁹⁶ உருமால்க் கட்டுதல் = தலைப்பாகை கட்டுதல், (உருமாக் கட்டுதல் என்பது பேச்சுவழக்கு)

வண்டிக்கடுக்கன்⁶⁹⁷ அது, எத்தனையோ சோடி⁶⁹⁸ வார்காதின⁶⁹⁹ மீது இலங்க,



ஊண்டிமுத்துப் பதைக்கன், மேல் முருகிலங்க, உயர் வளரி அம்புடனே,
உறை உருவி, வாள்ப் பிடித்துக், **கள்ளர்களைக் கிட்டி, உக்கிரமமாய் கைகலக்க,**
நிறைந்து அடித்த **நாட்டார்க்குக்** கண்கள் தெரியாமல் நின்றார் நெடுமரம் போல்,
அழுதார், பரிதவித்தார், ஆயனே அச்சதனே, அமரர் பயம் தீர்த்த அய்யா,
தெளிவு இல்லார் செய்த பிழை பொறுத்து, இங்கு அருளித் திருமாலே காரும்⁷⁰⁰ என்று
தொழுதார், பதம் பிடித்தார், கண் வெளிச்சம் தந்தால்ச் சொந்தடுமை⁷⁰¹ நாங்கள் என்றார்,

ஏடு எண் 127



கழி கூர்ந்து⁷⁰² **மாயழகன் பிள்ளைகள்தான்** என்று கருத்தில் இரக்கமதாய்,
வழிமறித்த **நாட்டார்க்கு** ஆதிமகாமூலம் விதி மயக்கந்தான் விலக்கி,
அழியாப் பதம் பெறுவீர், திரும்பி வரும் பொழுது **அபராதக் கொப்பரையில்**
பிடித்த பிடி உங்களுக்குத் தருகிறோம் என்று புறப்பட்டார் சேனையுடன்,

⁶⁹⁷ வண்டிக் கடுக்கன் = காது மடலின் கீழ்ப்பகுதியில் போட்டுக்கொள்ளும் கல் வைத்துக் கட்டிய காதணி.

வண்டிக்கடுக்கன் காது மடலோடு ஒட்டியதில்லை. மிகப் பெரிய காது வளையம் இது.

⁶⁹⁸ சோடி = ஜோடி

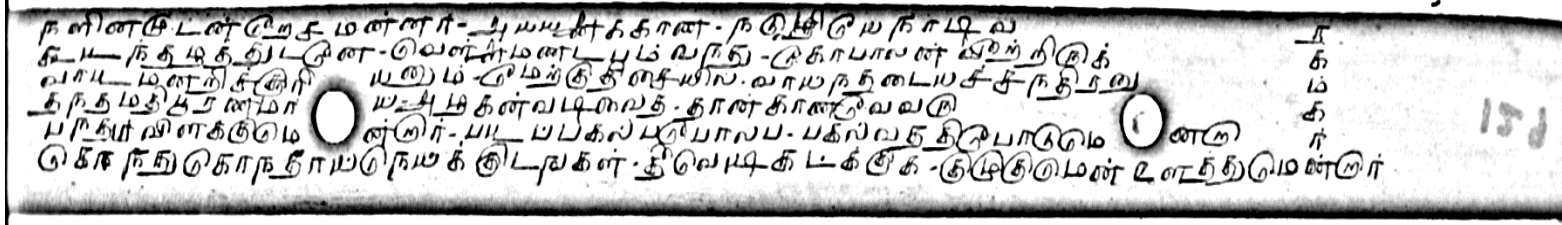
⁶⁹⁹ வார்காது = காதில் துளையிட்டுத் தொங்கும் காது. காதுவளர்த்தல், (வார்சடையோன் = சிவபெருமான்)

⁷⁰⁰ காரும் = காக்க வேண்டும்

⁷⁰¹ சொந்தடுமை = சொந்த அடிமை

⁷⁰² கழி கூர்ந்து = கழிப்படைந்து, மகிழ்ச்சியடைந்து

அடிக்க வந்த கள்ளர் எல்லாம் தலக்கட்டாக⁷⁰³ அச்சுதனைச் சூழ்ந்து வர,
ஒளிமிகுந்த தண்டிகை மேல் காராளி மாயன் உளம் மகிழ்ந்துதான் இருக்க,

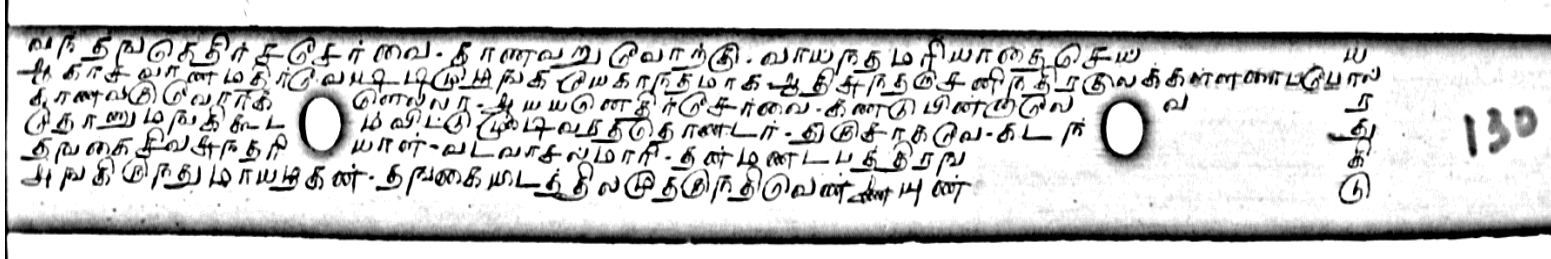


வெள்ளை மண்டபம் வந்து சேர்தல்

நளினமுடன் **தேச மன்னர்** அய்யனைக் காண நடுவழியே நாடிவர,
கூட்டம் தலத்துடனே **வெள்ளை மண்டபம்** வந்து கோபாலன் வீற்றிருக்க,
வாட்டம் இன்றிச் சூரியனும் மேற்கு திசையில் வாய்ந்தடையச், சந்திரனும்
தந்த மதி பூரணமாய் அழகன் வடிவைத்தான் காணவே வருக,
பந்தம்⁷⁰⁴ விளங்கும் என்றார், பட்டப் பகல்ப் போல்ப் "பகல்வத்தி" போடும் என்றார்,
கொந்து கொந்தாய் நெய்க் குடங்கள் தீவெட்டிகளுக்குக் குமுகுமு என ஊத்தும் என்றார்,

ஏடு எண் 128

எதிர்சேவை



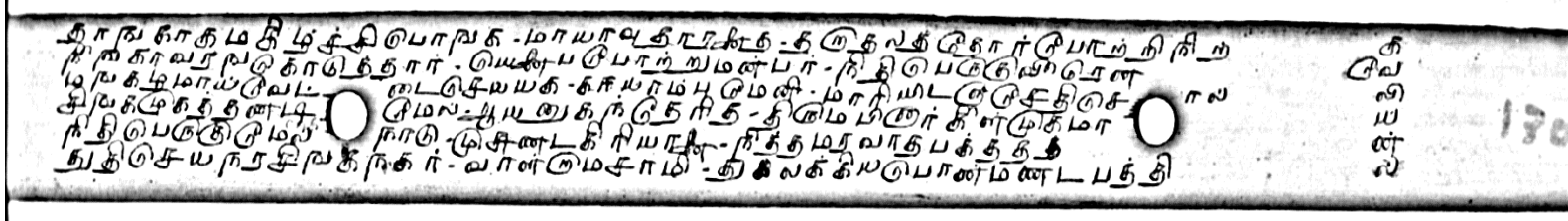
வந்து அங்கு **எதிர்ச்சேர்வை**⁷⁰⁵ காண வருவோர்க்கு வாய்ந்த மரியாதை செய்ய,
ஆகாச வானம் அதிர்வேட்டு இடிமுழங்க, யேகாந்தமாக ஆதிசந்தரராசன் **இந்திர குலக் கள்ளரைப்** போல்,
காணவருவோர்கள் எல்லாம் அய்யன் எதிர்சேர்வை கண்டு பின்னாலே வர
தோணும், அங்கி கூடம் விட்டு மூடிவரத் தொண்டர் துருசாகவே கடந்து,

⁷⁰³ தலக்கட்டு = தலைக்கட்டு, தலைவனைக் கொண்ட கூட்டம்

⁷⁰⁴ பந்தம் = தீப்பந்தம், தீவட்டி

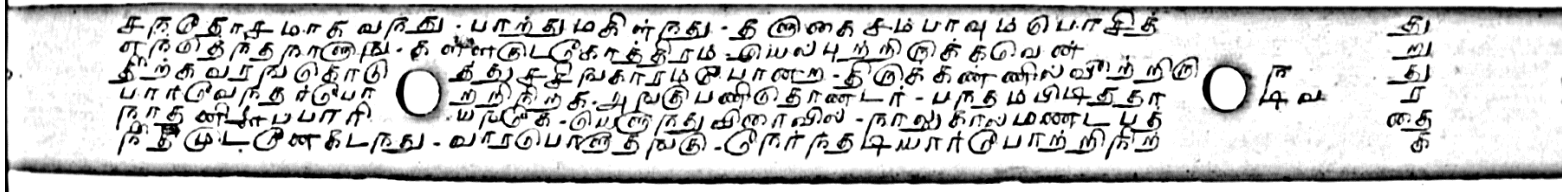
⁷⁰⁵ எதிர்சேர்வை = எதிர்சேவை

தங்கை **சிவசுந்தரியாள்** வடவாசல் மாரி⁷⁰⁶ தன் மண்டபத்து இறங்கி, அங்கிருந்து மாயழகன் தங்கையிடத்தில் அமுது அருந்தி, வெண்ணையுண்டு,



தாங்காத மகிழ்ச்சி பொங்க, மாயாவுதாரனைத் தராதலத்தோர் போற்றி நிற்க, நீங்கா வரம் கொடுத்தார், “எனைப் போற்றும் அன்பர் நிதி பெருகுவீர்” எனவே, மங்களமாய் வேட்டை செய்யக், காயாம்புமேனி மாரியிடம் சேதி சொல்லி, **சிங்கமுகத் தண்டிகை** மேல் ஆயன் உகந்து ஏறித் **திரும்பினார் கீழ் முகமாய்**⁷⁰⁷, நிதி பெருகு மேல்நாடு, முசுண்டகிரி யானை, நித்தம் மறவாத பக்தன் துதி செய்ய, **நரசிங்கநகர் வாழ் ராமசாமி துலக்கிய பொன் மண்டபத்தில்**,

ஏடு எண் 129



சந்தோசமாக வந்து பார்த்து மகிழ்ந்து தனுகை சம்பாவும் பொசித்து⁷⁰⁸ **எந்தெந்த நாளும் கள்ளருட**⁷⁰⁹ **கோத்திரம் இயல்புற்று இருக்க என்று தீர்க்க வரம் கொடுத்துச்**, சிங்காரம் போன்ற திருக் கண்ணில் வீற்றிருந்து, பார்வேந்தர் போற்றி நிற்க, அங்கு பணி தொண்டர் பந்தம்⁷¹⁰ பிடித்தாடி வர, நாதன் இளைப்பாறி, அங்கே எழுந்து விரைவில் நாலுகால் மண்டபத்தை, நீதமுடனே கடந்து வாரபொழுது⁷¹¹, அங்கு நேர்ந்து அடியார் போற்றி நிற்க,

⁷⁰⁶ மாரி = மாரியம்மன்

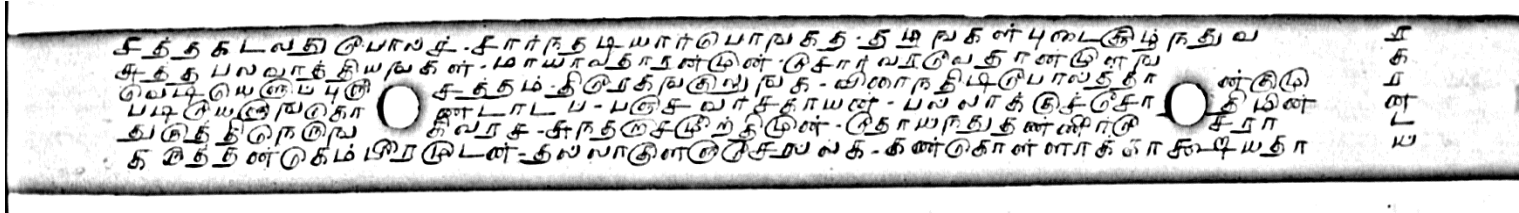
⁷⁰⁷ கீழ் முகமாய் = கிழக்குத் திசையில்

⁷⁰⁸ பொசித்து = புசித்து, சாப்பிட்டு

⁷⁰⁹ கள்ளருட = கள்ளருடைய

⁷¹⁰ பந்தம் = தீப் பந்தம்

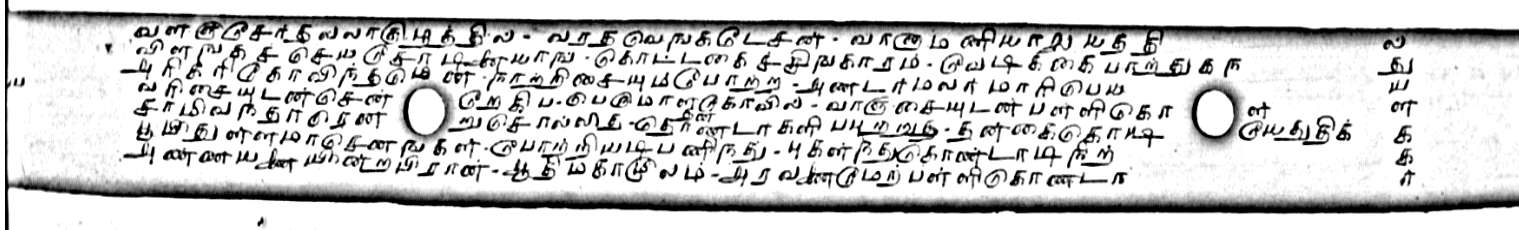
⁷¹¹ வாரபொழுது = வரும்போது



சத்த⁷¹² கடல் அதுபோல்ச் சார்ந்த அடியார் பொங்கத் தலங்கள் புடை சூழ்ந்து வர, சத்தபல வாத்தியங்கள் மாயாவதாரன் முன் சோர்வரவே தான் முழங்க, வெடி எழுப்பும் சத்தம் திரேகங்⁷¹³ குலுங்க, விரைந்து இடி போல் தான் குமுற, படியேழுங் கொண்டாடப், பஞ்சவர் சகாயன் பல்லாக்குச் சோதி மின்ன, துருத்தி⁷¹⁴ நெருங்கி வரச், சுத்தரராசமூர்த்தி முன் தோய்ந்து தண்ணீர் சேர் ஆட, கருத்தன்⁷¹⁵ கெம்பீரமுடன் **தல்லாகுளம் செல்லக்** கண்கொள்ளாக் காட்சியதாய்,

ஏடு எண் 130⁷¹⁶

தல்லாகுளம் செல்லுதல்



வளம் சேர் தல்லாகுளத்தில், **வரத வேங்கடேசன்** வாழும் மணி ஆலையத்தில், விளங்கச்செய் சோடினையாம்⁷¹⁷ கொட்டகைச் சிங்காரம் வேடிக்கை பார்த்து உகந்து, அரிகரி கோவிந்தம் என நால் திசையும் போற்ற, அண்டர் மலர் மாரி பெய்ய, வரிசையுடன் சென்று ஏகிப், பெருமாள் தன் கோவில் வாஞ்சையுடன் பள்ளி கொள்ள, சாமி வந்தார் என்று சொல்லித், தொண்டர் களிப்புற்றுத் தன் கை கொட்டியே துதிக்க,

⁷¹² சத்த = சப்த = ஏழு (ஏழு கடல்கள் போன்று)

⁷¹³ திரேகம் = உடல்

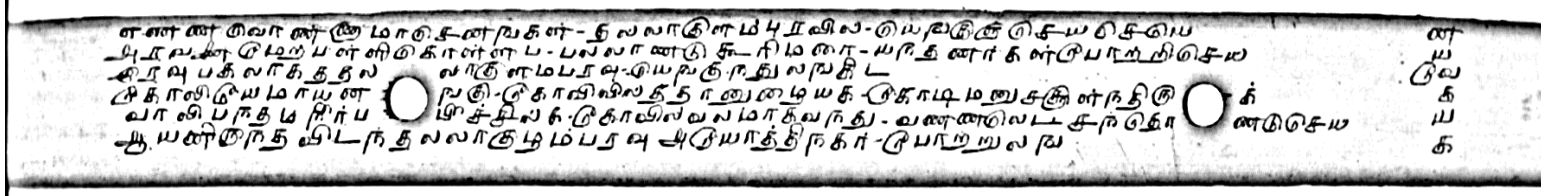
⁷¹⁴ துருத்தி = தண்ணீர் பீச்சியடிக்கும் தோல்ப் பை, (சித்திரைத் திருவிழாவில் துருத்தி நிறையத் தண்ணீர் பிடித்து, தங்களது தோளில் தொங்கப் போட்டுக் கொண்டு, அடியார்கள் மீது அந்தத் தண்ணீரைப் பீச்சி அடிப்பர்)

⁷¹⁵ கருத்தன் = கள்ளழகர்

⁷¹⁶ இந்தப் பாடல் மட்டும் 7 வரிகளைக் கொண்டுள்ளது. மற்றன எல்லாமும் 6 வரிகளில் உள்ளன.

⁷¹⁷ சோடினையாம் = ஜோடனையாம், அலங்காரமாம்

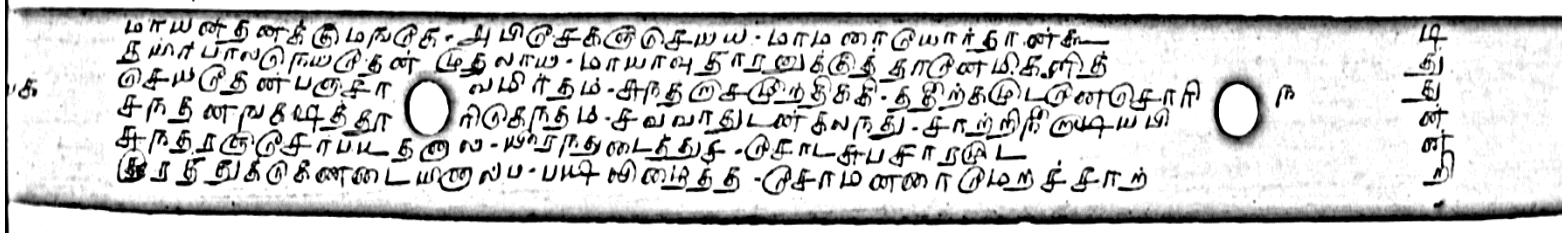
பூமி மீதுள்ள மா சனங்கள் போற்றி அடிபணிந்து புகழ்ந்து கொண்டாடி நிற்க,
அன்ன அயனை⁷¹⁸ ஈன்ற பிரான் ஆதீமகாமுலம் அரவணை மேற் பள்ளி கொண்டார்,



எண்ண ஒண்ணா மா சனங்கள் தல்லாகுளம் புரவில் எங்கும் "செய செய" என
அரவணை மேற்பள்ளி கொள்ளப் பல்லாண்டு கூறி, மறை அந்தணர்கள் போற்றி செய்ய,
இரவு பகலாகத் தல்லாகுளம் பரவு எங்கும் துலங்கிடவே,
கோலியே மாயன் அங்கு, கோவிலில்த்தான் நுழையக், கோடி மனுச⁷¹⁹ சூழ்ந்து இருக்க,
வாலி பந்தம் நீர் பீச்சில் கோவில் வலமாக வந்து வண்ண லட்சம் தொண்டு செய்ய,
ஆயன் இருந்த இடம் **தல்லாகுளம் பரவு அயோத்திரகர் போல் துலங்க,**

ஏடு எண் 131

அபிஷேகமும் அலங்காரமும்



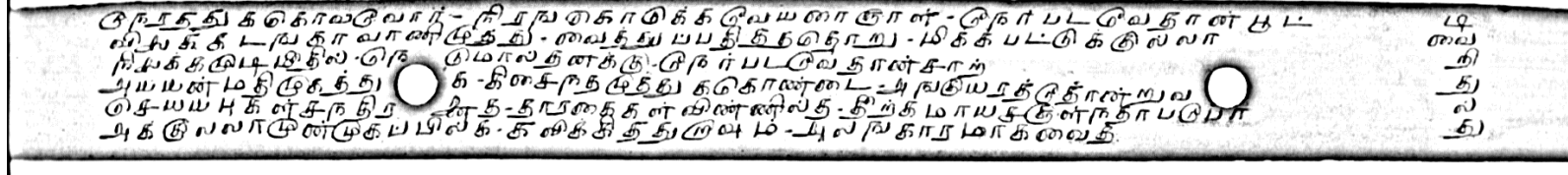
மாயன் தனக்கும் அங்கே அபிசேகம் செய்ய, மாமறையோர் தான்கூடி,
தயிர் பால் நெய் தேன் முதலாய் மாயவுதாரனுக்குத் தானே மிக அளித்து,
செய்ய, தேன் பஞ்சாமிர்தம் சுந்தரராச மூர்த்திக்குத் தீர்க்கமுடனே சொரிந்து,
சந்தனம் கஷ்த்தூரி கெந்தம் சவ்வாதுடன் கலந்து சாற்றி, நீராடிய பின்,
சுந்தரம் சேர் பட்டு அதனால் ஈரம் துடைத்துச், சோடச உபசாரமுடன்⁷²⁰,

⁷¹⁸ அன்ன அயனை = அன்னப்பறவையை வாகனமாகக் கொண்ட பிரம்மாவை (அயன் = பிரம்மா)

⁷¹⁹ மனுச = மனிதர்

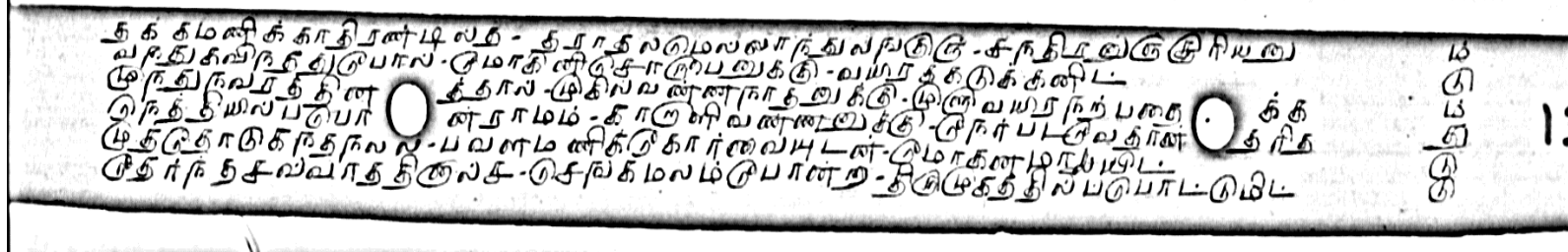
⁷²⁰ சோடச உபசாரம் = நைவேத்யத்தைத் தொடர்ந்து செய்யப்படும் பதினானு வகையான உபசாரங்களாகும். இதனைச் சோடச தீபாராதனை உபசாரம் என்றும் சொல்வர்.

சூரத்துக் கெண்டையினால்ப் பட்டில் இழைத்த சோமனரை⁷²¹ மேற்ச் சாற்றி,



நேரத்துக்கு ஒவ்வோர் நிறம் கொடுக்கவே, அரைஞாண் நேர்படிவே தான் பூட்டி,
 விலைக்கு அடங்கா வாணிமுத்து வைத்துப் பதித்ததொரு மிக்க பட்டுக் குல்லாவை,
 நிலைக்க முடி மீதில் நெடுமால் தனக்கு நேர்படவே தான் சாற்றி,
 அய்யன் மதி முகத்துக்கு இசைந்த முத்துக் கொண்டை, அங்கு உயரத் தோன்றுவது
 செய்ய புகழ் சந்திரனைத் தாரகைகள் விண்ணில்த் தீர்க்கமாய்ச் சூழ்ந்தாப் போல்
 அக் குல்லா⁷²² முன் முகப்பில், கவி⁷²³க்குத் துறாவும்⁷²⁴ அலங்காரமாக வைத்து,

ஏடு எண் 132



தக்க மணிக்காது இரண்டில் தராதலம் எல்லாம் துலங்கும் சந்தரனும் சூரியனும்,
 வந்து கவிழ்ந்தது போல் மோகினி சொரூபனுக்கு வயிரக் கடுக்கன் இட்டு,
 முந்து⁷²⁵ நவரத்தினத்தால் முகில் வண்ணநாதனுக்கு முழுவயிர நற்பதைக்கம்,
 நெத்தியில் பொன் ராமம் காராளி வண்ணனுக்கு நேர்படவே தான் தரித்து,
 முத்தோடு உகந்த நல்ல பவள மணிக் கோர்வையுடன் மோகன மாலை இட்டு,
 தேர்ந்த சவ்வாத்தினால்ச் செங்கமலம் போன்ற திருமுகத்தில் பொட்டும் இட்டு,

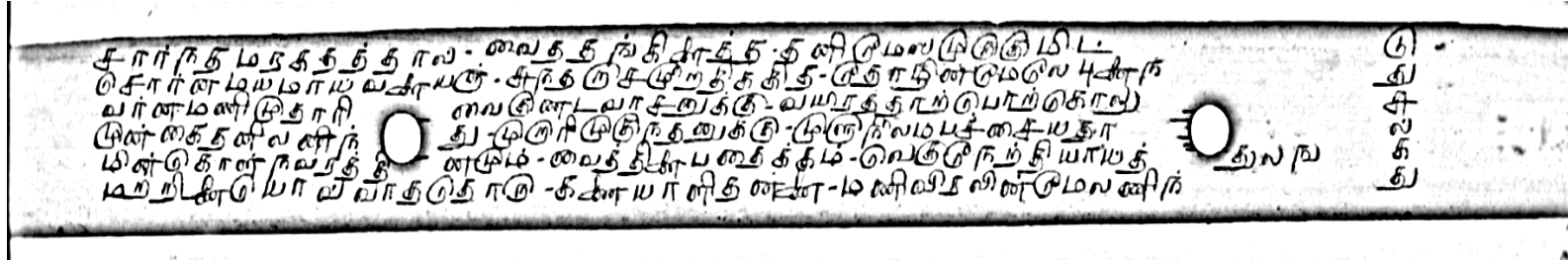
⁷²¹ சோமனரை = சோமன் அரை, அரைச் சந்திரன், பாதி நிலா,

⁷²² அக் குல்லா = அந்தக் குல்லாவின் முன் முகப்பில்,

⁷²³ கவி = வளைந்துமுடுதல், சூட்டுதல், வான்கவிந்த வையகம் (நாலடி. 80), அருங்கரை கவியக் குத்தி (பட்டினப். 223)

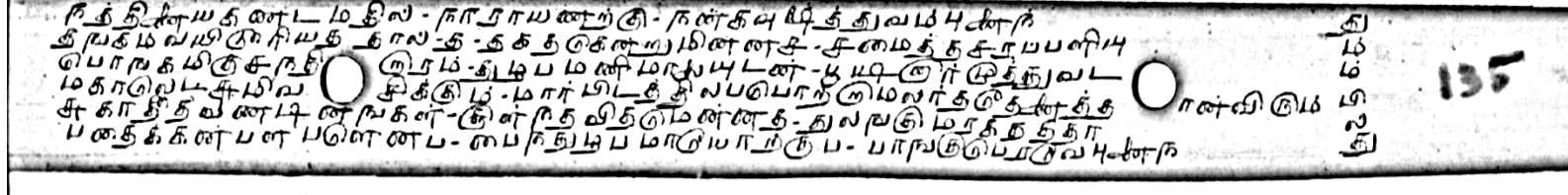
⁷²⁴ துறா = இரும்பு தங்கம் முதலான ஒன்பது வகையான உலோகங்களில் ஒன்று,

⁷²⁵ முந்து = முத்து?



சார்ந்த மரகதத்தால் வைத்து அங்கு இளைத்த தனிமேல் முருகு மிட்டு,
சொர்ண மயமாய் வளையம் சுந்தரராசமூர்த்திக்குத் தோளின் மேலே புனைந்து,
வர்ணமணி முதாரி வைகுண்டவாசனுக்கு வயிரத்தால் பொற் கொலுசு,
முன் கை தனில் அணிந்து முராரி முகுந்தனுக்கு முழு நீலம் பச்சையதால்,
மின்கொள் நவரத்தினமும் வைத்து இணைபதைக்கம் வெகு நேர்த்தியாய்த் துலங்க,
மற்றிணை ஒவ்வாத⁷²⁶ ஒரு கணையாளி தன்னை மணி விரலின் மேல் அணிந்து,

ஏடு எண் 133



நத்திணைய கண்டம்⁷²⁷ அதில் நாராயணர்க்கு நன் கவுஷத்துவம்⁷²⁸ புனைந்து,
தங்கம் வயிரூரியத்தால் தகதக என்று மின்னச் சமைத்த சரப்பலியும்⁷²⁹,
பொங்கமிகு சந்திரராம் துளபமணி மாலையுடன் பூட்டினார் முத்து வடம்,
மகாலெட்சுமி வசிக்கும் மார்பிடத்தில் பொற்றாமலர்த் தேனைத் தான் விரும்பி,
சுகாதீத⁷³⁰ வண்டினங்கள் சூழ்ந்த விதமெனத் துலங்கு மரகதத்தால்,
பதைக்கன் பளபள எனப், பைந்துளப மாயற்குப் பாங்கு பெறவே புனைந்து,

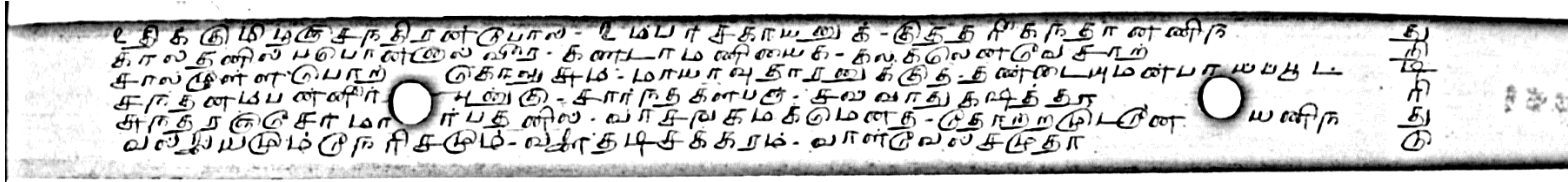
⁷²⁶ மற்றொன்றினை ஒப்பாகக் கூறமுடியாத, ஒப்புவமை யில்லாத,

⁷²⁷ நத்திணைய கண்டம் = கழுத்தில் நத்தை போன்ற குரல்வளை

⁷²⁸ கவுஷத்துவம் = கவுத்துவம், வேஷம், முகமூடி

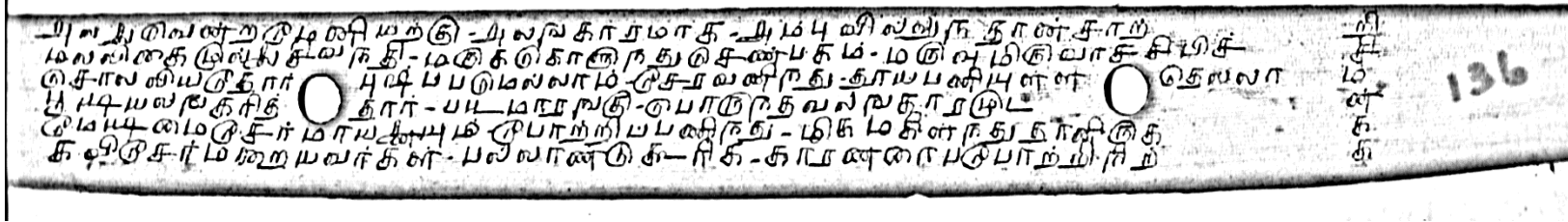
⁷²⁹ சரப்பலி = வீரர்கள் கழுத்தில் அணியும் சரப்பலி என்ற பெயருடைய ஆபரணமும்

⁷³⁰ சுகாதீத = அதீத சுகம் உடைய, அளவிடமுடியாத இன்பத்தை உடைய



உதிக்கும் இளஞ் சந்திரன் போல் உம்பர் சகாயனுக்குத் தரீகம்⁷³¹ தான் அணிந்து
கால்தனில் பொன்னால் வீர கண்டாமணியைக்⁷³² கலகல எனவே சாற்றி,
சாலமுள்ள பொற் கொலுசும், மாயாவுதாரனுக்குத் தண்டையும் அன்பாய்ப் பூட்டி,
சந்தனம் பன்னீர் புனுகு சார்ந்த களபஞ், சவ்வாது கஷ்த்தாரி
சந்தரம் சேர் மார்பதனில் வாசம் கமகம எனத் தோற்றமுடனே அணிந்து,
வல்லையமும், நேரிசமும், வளைதடி, சக்கரம், வாள், வேல், சமுதாடு⁷³³,

ஏடு எண் 134



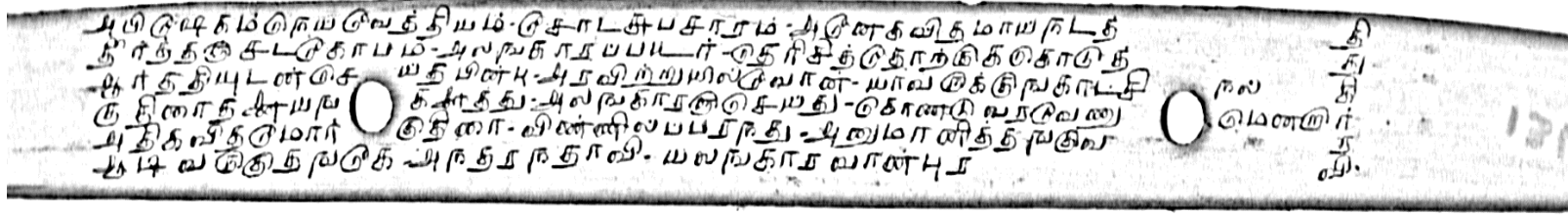
அல்லை⁷³⁴ வென்ற மேனியற்கு அலங்காரமாக அம்பு வில்லுந்தான் சாற்றி,
மல்லிகை, முல்லை, சிவந்தி, மரிக்கொழுந்து, செண்பகம், மருவும் இருவாச்சி, பிச்சி,
சொல்லியதோர் புஷ்பம் எல்லாம் சேர அணிந்து, தூய பனியுள்ளது எல்லாம்
பூட்டி அலங்கரித்தார் பட்டமார், அங்கு பொருந்த அலங்காரமுடன்,
மேட்டிமை சேர் மாயனையும் போற்றிப் பணிந்து, மிக மகிழ்ந்து தானிருக்க,
கவிசேர் மறையவர்கள் பல்லாண்டு கூறிக் காரணரைப் போற்றி நிற்க,

⁷³¹ தரீகம் = உத்தரீகம், கழுத்தணி, ஓர் ஆபரணம்

⁷³² வீர கண்டாமணி = வீரர்களின் முழங்காலுக்குக் கீழே கட்டப்படும் மணி. (தில்லை நடராசரின் வலதுகாலில் விளங்கும்).

⁷³³ சமுதாடு = சுரிசை, கிறிசு, குத்துவாள்

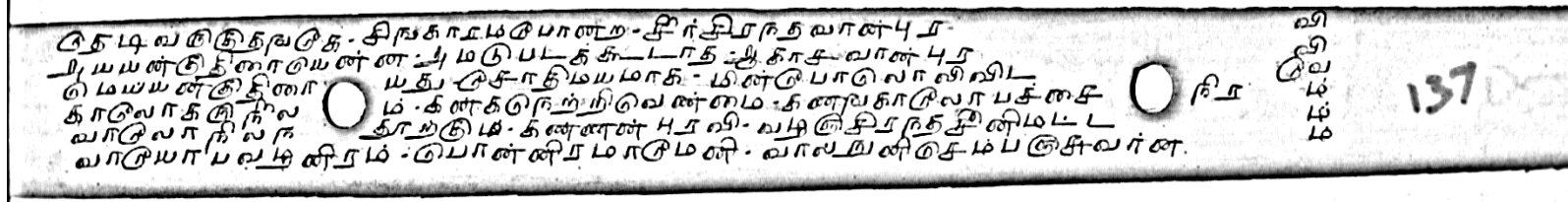
⁷³⁴ அல்லை = அல்லல், அல்லாதவை, தீங்கானவை, (அல்லை = கிழங்குடன் கூடிய ஒருவகைக் கொடி)



குதிரை வாகனம்

அபிஷேகம் நெய்வேத்தியம் சோடசபசாரம்⁷³⁵ அனேக விதமாய் நடத்தி, தீர்த்தம் சடகோபம் **அலங்காரப் பட்டர்** தெரிசித்தோர்க்குக் கொடுத்து, ஆர்த்தியுடன்⁷³⁶ செய்த பின்பு, அரவில் துயில்வோன் யாவருக்கும் காட்சி நல்கி, **குதிரைதனை அங்கு அழைத்து** அலங்காரம் செய்து கொண்டு வரவேணும் என்றார், அதி கவிதம்⁷³⁷ ஓர் குதிரை விண்ணில்ப் பறந்து அனுமானித்து அங்கு வர, ஆடி வருகுது அங்கே, அந்தரம் தாவி அலங்கார வான்புரவி,

ஏடு எண் 135



தேடி வருகுது அங்கே, சிங்காரம் போன்ற சீர் சிறந்த வான்புரவி, அய்யன் குதிரையென்ன அமடு⁷³⁸ படக் கூடாத ஆகாச வான்புரவி, மெய்யன் குதிரை அது சோதிமயமாக மின்போல் ஒளிவிடவே, காலோ கருநீலம், கனக நெற்றி வெண்மை, கணங்காலோ பச்சை நிறம், வாலோ நிலந்தூர்க்கும்⁷³⁹, கண்ணன் புரவி வளம்சிறந்த சீனி மட்டம்⁷⁴⁰,

⁷³⁵ சோடசபசாரம் = சோடச உபசாரம் (ஏடு எண் 131)

⁷³⁶ ஆர்த்தியுடன் = தீபாராதனையுடன்

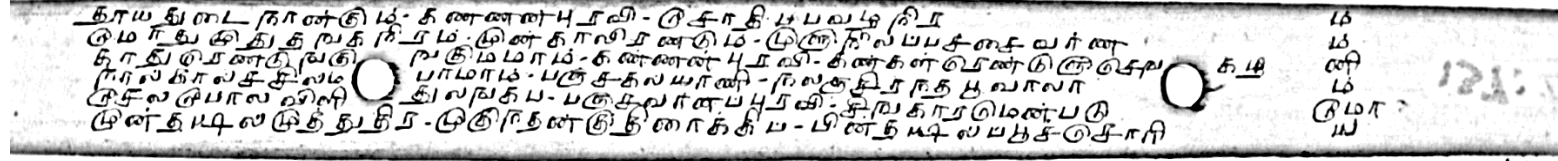
⁷³⁷ கவிதம் = பாடலுக்கு ஏற்றபடி நடனமாடுதல், (ஒளிவேலா, அலகையுடன் பூதம் பல **கவிதம்** பாடும் அடைவுடன் நின்று ஆடும் திருப்புகழ் 1087)

⁷³⁸ அமடு = சிக்குதல், (யாராலும் பிடிக்க முடியாத வானத்துப் புரவி)

⁷³⁹ நிலந் தூர்க்கும் = நிலத்தைத் துடைத்து எடுக்கும்

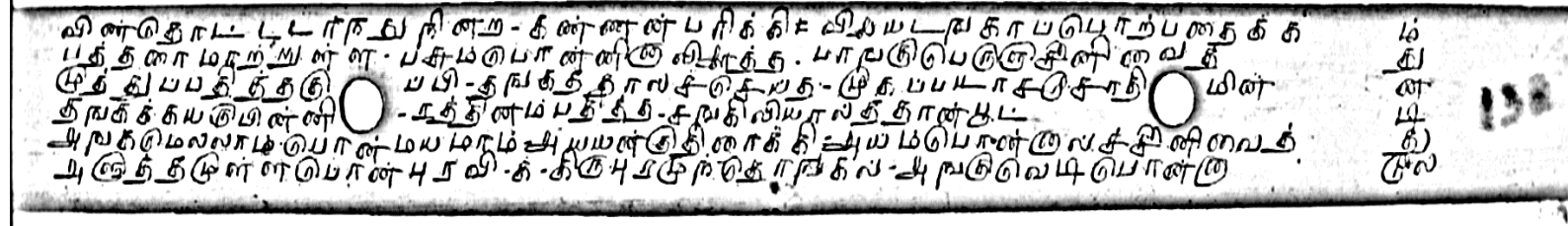
⁷⁴⁰ 1) சீனி = சேணை, கடிவாளம், லக்கான்.

வாயோ பவள நிறம், பொன்னிற மா மேனி வால்நுனி செம்பஞ்சவர்ணம்,



தூய தொடை நான்கும் கண்ணன்புரவி சோதிப் பவள நிறம்,
மோது⁷⁴¹ முதுதங்க நிறம், முன் காலிரண்டும் முழு நீலப் பச்சை வர்ணம்,
காது இரண்டும் குங்குமமாம், கண்ணன் புரவி கண்கள் இரண்டும் செங்கழனி,
நால்கால்ச் சிலம்பாமாம்⁷⁴², பஞ்ச கல்யாணி⁷⁴³ நலஞ் சிறந்த பூ வாலாம்,
சேல்⁷⁴⁴ போல் விளி துலங்கப் பஞ்சவர்ணப் புரவி சிங்காரம் என்படுமோ,
முன் தட்டில் முத்து உதிர, முகுந்தன் குதிரைக்குப் பின் தட்டில் பூச்சொரிய,

ஏடு எண் 136



விண்தொட்டு அடர்ந்து நின்ற கண்ணன் பரிக்கு விலை அடங்காப் பொற் பதைக்கம்,
பத்தரைமாத்து⁷⁴⁵ உள்ள பசும்பொன்னினால் இழைத்த பாங்கு பெரும்சீனி⁷⁴⁶ வைத்து,
முத்துப் பதித்த குப்பி, தங்கத்தால்ச் செய்த முகப்பட்டா சோதி மின்ன,
தங்கக் கயிறு பின்னி ரத்தினம் பதித்த சங்கிலியால்தான் பூட்டி,
அங்கம் எல்லாம் பொன் மயமாம், அய்யன் குதிரைக்கு ஐம் பொன்னால்ச் சீனி வைத்து,

2) சீனி = சீனாக் களிமண்ணுடன் தங்கம் சேர்த்துச் செயற்கையாகச் செய்யப்படும் ஒருவகையான பளிங்குக்கல்.

⁷⁴¹ மோது = விரை, கொட்டை, விந்து

⁷⁴² சிலம்பாமாம் = சிலம்பு ஆகுமாம்

⁷⁴³ பஞ்ச கல்யாணி = ஐந்து கல்யாண குணங்களை உடைய,

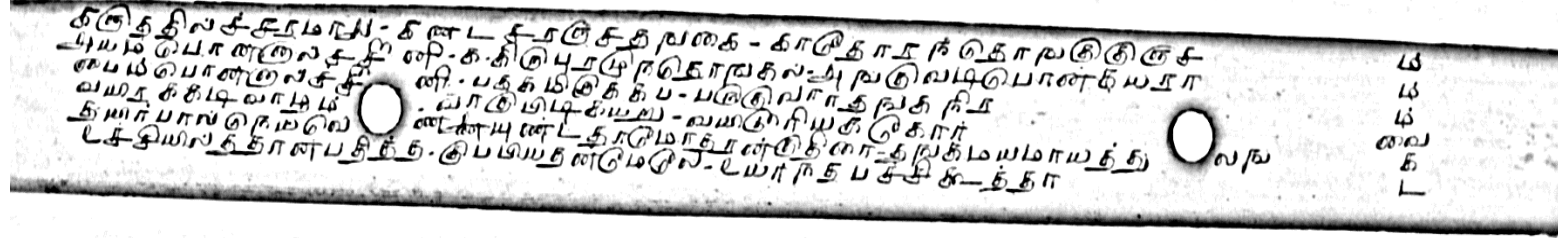
⁷⁴⁴ சேல் = மீன், கெண்டை மீன்,

⁷⁴⁵ பத்தரைமாத்து = பத்துப் பங்கு தங்கமும், அரைப்பங்கு செம்பும் சேர்ந்தது

⁷⁴⁶ 1) சீனி = சேணை, கடிவாளம், லக்கான்.

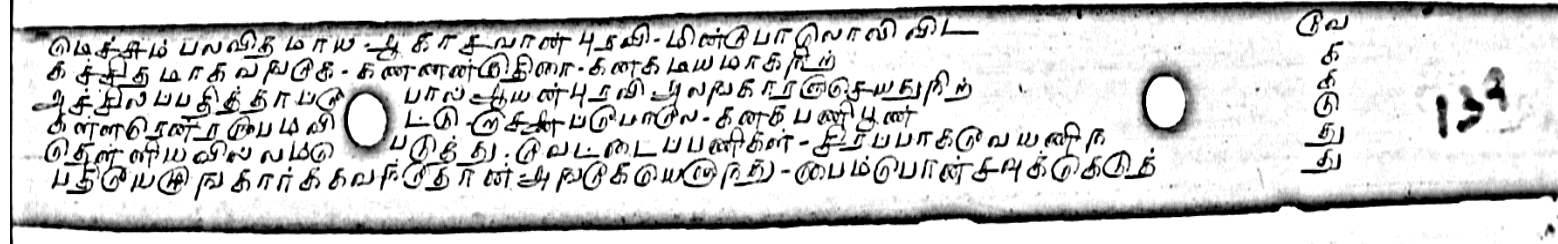
2) சீனி = சீனாக் களிமண்ணுடன் தங்கம் சேர்த்துச் செயற்கையாகச் செய்யப்படும் ஒருவகையான பளிங்குக்கல்.

அழுத்தம் உள்ள பொன்புரவிக்கு இருபுறமும் தொங்கல், அங்குவெடி பொன்னாலே,



கழுத்தில்ச் சரமாலை, கண்டசரம், சதங்கை, காதோரம் தொங்கு குஞ்சம்,
ஐம் பொன்னால்ச் சீனிக்கு இருபுறமும் தொங்கல், அங்கு வடிபொன் கயிறாம்
பைம் பொன்னால்ச் சீனி பக்கமிருக்கப் பருகுவார்⁷⁴⁷ தங்கநிறம்,
வயிரக் கடிவாளம், வாகுபிடி கயிறு வயிரூயக் கோர்வை,
தயிர் பால் நெய் வெண்ணை உண்ட தாமோதரன் குதிரை தங்க மயமாய்த் துலங்க,
உச்சியில்த்தான் பதித்த குப்பி, அதன் மேலே உயர்ந்த பச்சி⁷⁴⁸ கூத்தாட,

ஏடு எண் 137



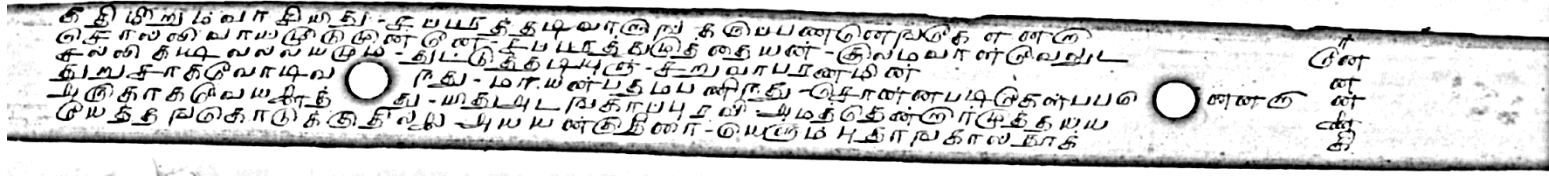
மெச்சும் பலவிதமாய் ஆகாசவான் புரவி மின்போல் ஒளி விடவே,
கச்சிதமாக அங்கே கண்ணன் குதிரை கனக மயமாக நிற்க,
அச்சில்ப் பதித்தாப்போல் ஆயன் புரவி அலங்காரம் செய்து நிற்க,
கள்ளர் என்ற ரூபம்⁷⁴⁹ விட்டு ராசனைப் போலே கனகபணி⁷⁵⁰ பூண்டு
தெள்ளிய வில் அம்பு எடுத்து, வேட்டைப் பணிகள் சிறப்பாகவே அணிந்து,
பதி ஏழும் காக்க வந்தோன், அங்கே எழுந்து பைம்பொன் சவுக்கு எடுத்து,

⁷⁴⁷ பருகுவார் = பருகு வார், (வார் = கயிறு, குச்சி)

⁷⁴⁸ பச்சி = பட்ஜி, பருந்து, கருடன்

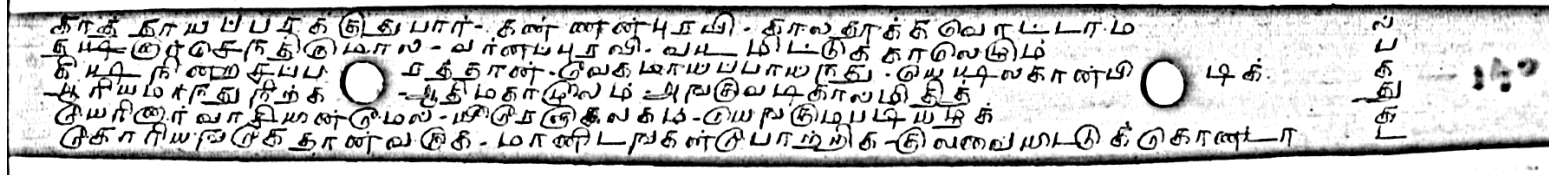
⁷⁴⁹ ரூபம் = உருவம், அலங்காரம்

⁷⁵⁰ பணி = பனி = ஆடை அலங்காரம்,



கதி மீறும் வாசியிது **சப்பரத்து**⁷⁵¹ அடி வாழும் கருப்பணன் எங்கே என்றார், சொல்லி வாய் மூடு முன்னே, சப்பரத்து முத்தையன் சூலம் வாள் வேலுடனே, சல்லிகட்டி⁷⁵² வல்லயமும் துட்டுத் தடியும், சர்வ ஆபரணம் மின்ன, துருசாக ஓடிவந்து மாயன் பதம் பணிந்து, சொன்னபடிப் கேட்பேன் என்றான், அருகாகவே அழைத்து இது அடங்காப் புரவி அமத்து என்றார் முத்தையனை, ஏத்தம் கொடுக்குதில்லை⁷⁵³ அய்யன் குதிரை எழும்புதாம் கால் தூக்கி,

ஏடு எண் 138



காத்தாய்ப்⁷⁵⁴ பறக்குது பார், கண்ணன் புரவி கால் தூக்க ஒட்டாமல், தட்டினார் செந்திருமால், வர்ணப் புரவி வட்டமிட்டுக் கால் எழும்ப, கிட்டி⁷⁵⁵ நின்ற சப்பரத்தான் வேகமாய்ப் பாய்ந்து எட்டில்⁷⁵⁶ கான்⁷⁵⁷ பிடிக்க, ஆறி அமர்ந்து நிற்க, ஆதிமகாமூலம் அங்கு வடிகால்⁷⁵⁸ மிதித்து, ஏறினார் வாசியின் மேல், ஈரேழு உலகம் எங்கும் படி அளக்க, **கோரி**⁷⁵⁹ அங்கேதான் வருக, மானிடங்கள் போற்றிக் குலவை இட்டுக் கொண்டாட,

⁷⁵¹ சப்பரம் = தேர்,

⁷⁵² சல்லி = சல்லிக்கட்டில் மாடுகளின் கழுத்தில் கட்டப்படும் ஒருவகையான மணிகள்

⁷⁵³ ஏத்தம் கொடுக்குதில்லை = ஏற விடவில்லை

⁷⁵⁴ காத்தாய் = காற்றாய், காற்றுப் போல்,

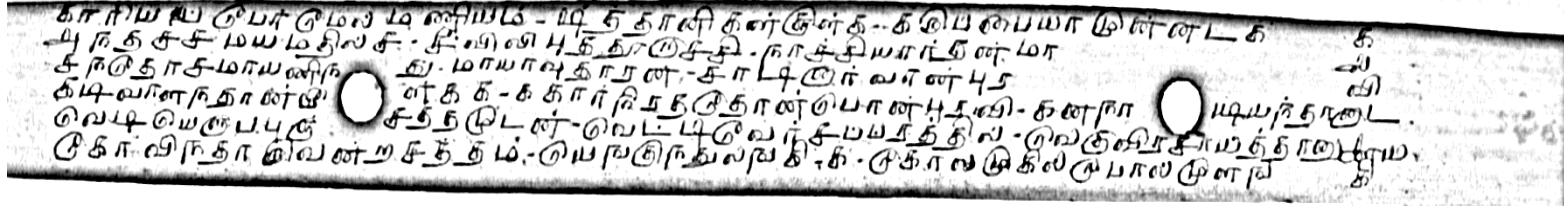
⁷⁵⁵ கிட்டி = கிட்டே, அருகே,

⁷⁵⁶ எட்டில் = ஒருஎட்டில், எட்டிப் பிடித்தல், கை நீட்டிப் பிடித்தல்,

⁷⁵⁷ கான் = லக்கான், கடிவாளம்

⁷⁵⁸ வடிகால் = அங்கவடி, குதிரை சேண வளையம், (A stirrup that holds the foot of a rider,)

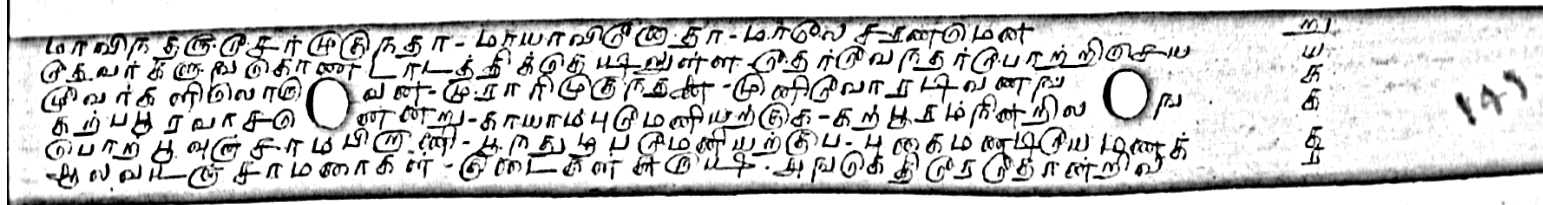
⁷⁵⁹ கோரி = கோர் என்ற பெயர் பாரதீக வார்த்தையிலிருந்து கோரிப்பாளையம் வந்துள்ளது. கோரி என்றால் கல்லறை என்று பொருள். கோரிப்பாளையம் தர்காவில் கைபி சுல்தான் என அறியப்படுபவரின் மறை கல்லறையும் உள்ளது.



ஆண்டாள் மாலையை அணிதல்

காரியப்பேர், மேல்மணியம், ஸ்தானிகள் சூழ, கருப்பையா முன் நடக்க, அந்தச் சமயமதில்ச் **சீவில்லிபுத்தூர்**⁷⁶⁰ **ஆச்சி நாச்சியார்** தன் மாலை, சந்தோசமாய் அணிந்து, மாயாவுதாரன் சாடினார்⁷⁶¹ வான்புரவி, கடிவாளந்தான் மீள்கக்க கார் நிறத்தோன் பொன்புரவி கன நாட்டியம்தான் ஆட, வெடி எழுப்பும் சத்தமுடன் வெட்டிவேர் சப்பரத்தில் வெகு விரசாய்த்⁷⁶² தான் நுழைய, கோவிந்தா என்ற சத்தம் எங்கும் துலங்கிக் கோல முகில் போல் முழங்கி,

ஏடு எண் 139



மாவிந்தம் சேர் முகுந்தா, மாயா வினோதா, மாலை சரணம் என்று, தேவர்களும் கொண்டாடத், திக்கு எட்டில் உள்ள தேர்வேந்தர் போற்றி செய்ய, மூவர்களில் ஒருவன், முராரி முகுந்தனை முனிவோர் அடி வணங்க, கற்பூர வாசம் என்று காயாம்பு மேனியர்க்குக் கற்பூரம் நின்று இலங்க, பொற்பூவும் சாம்பிராணி பூந்துளப மேனியர்க்குப் புகை மண்டியே மணக்க, ஆலவட்டம்⁷⁶³ சாமரைகள்⁷⁶⁴ குடைகள் சுருட்டி அங்கு எதிரே தோன்றிவர,

இக்கல்லறை 70 அடிகள் (21 m)விட்டமும், 20 அடிகள் (6.1 m)உயரத்துடன் அழகர் மலையில் இருந்து எடுக்கப்பட்ட ஒற்றைக் கல்லில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. (நன்றி = <https://ta.wikipedia.org/s/4fvp>)

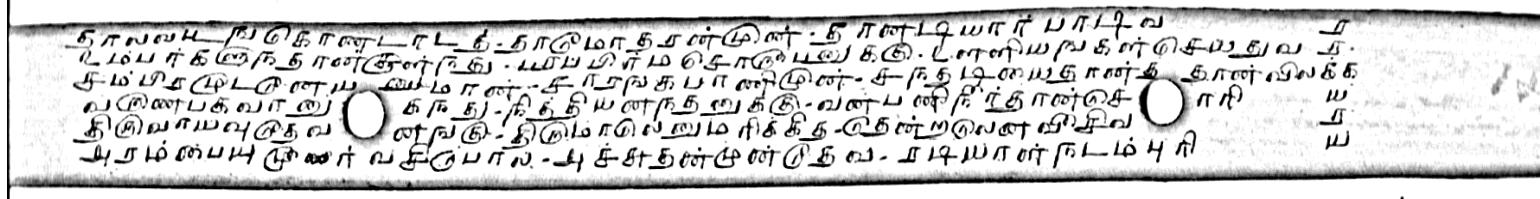
⁷⁶⁰ சீவில்லிபுத்தூர் = ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர்,

⁷⁶¹ சாடினார் = அதட்டினார்,

⁷⁶² விரசாய் = விரைவாக

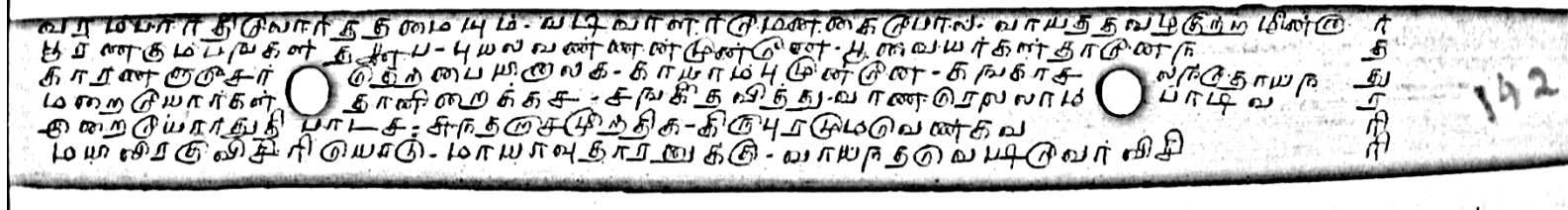
⁷⁶³ ஆலவட்டம் = திருவிழா ஊர்வலத்தில், விக்கிரகம் அருகே தாங்கிச் செல்லப்படும், துணி, பனையோலை முதலியவற்றால் செய்யப்பட்ட வட்டமான பெரிய விசிறி.

⁷⁶⁴ சாமரைகள் = சாமரம், (வெண்சாமரம்)



தாலவட்டம்⁷⁶⁵ கொண்டாடத் தாமோதரதன் முன்தான் அடியார் பாடிவர,
உம்பர்களும் தான் சூழ்ந்து பரப்பிர்ம சொரூபனுக்கு உள்ளியங்கள்⁷⁶⁶ செய்துவர,
சம்பிரமுடனே அனுமான் சாரங்கபாணி முன் சந்தடியைதான்⁷⁶⁷ தான்விலக்க,
வருண பகவான் உகந்து நித்தியனந்தனுக்கு வன்பனிநீர் தான் சொரிய,
திரு வாயுதேவன் அங்கு திருமால் எனும் அரிக்குத் தென்றலென வீசி வர,
அரம்பை ஊர்வசி போல் அச்சுதன் முன் தேவரடியாள் நடம்புரிய,

ஏடு எண் 140



வரம்பார் திலோத்தமையும், வடிவாளர் மேனகை போல் வாய்த்த அழகுற்ற மின்னார்,
பூரண கும்பங்கள்தனைப் புயல்வண்ணன் முன்னே பூவையர்கள்தான் ஏந்த,
காரணம் சேர் தெர்ப்பையினால்⁷⁶⁸ காயாம்பு முன்னே கங்கா சலம்⁷⁶⁹ தோய்ந்து,
மறையோர்கள்தான் நிறைக்கச், சங்கீத வித்துவாணர் எல்லாம் பாடி வர,
இறையோர் துதி பாடச், சுந்தரராச மூர்த்திக்கு இரு புறமும் வெண் கவரி
மயிலிறகு விசிறியொடு மாயாவுதாரனுக்கு வாய்ந்த வெட்டிவேர் விசிறி,

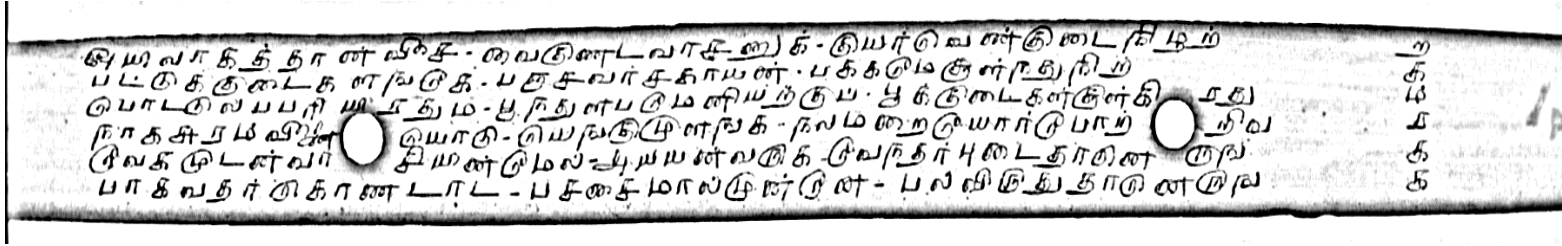
⁷⁶⁵ தாலவட்டம் = திருவிழாக்களில் சாமி ஊர்வலமாக வரும்போது, பல வண்ணங்களில் மாற்றி மாற்றி பிடிக்கப்படும் வட்டமான அலங்கார வடிவங்களுக்கு தாலவட்டம் என்ற பெயர்.

⁷⁶⁶ உள்ளியங்கள் = மனதில் நினைத்த காரியங்கள்

⁷⁶⁷ சந்தடி = மனிதர்கள் உருவாக்கும் இரைச்சல், ஆளரவம்.

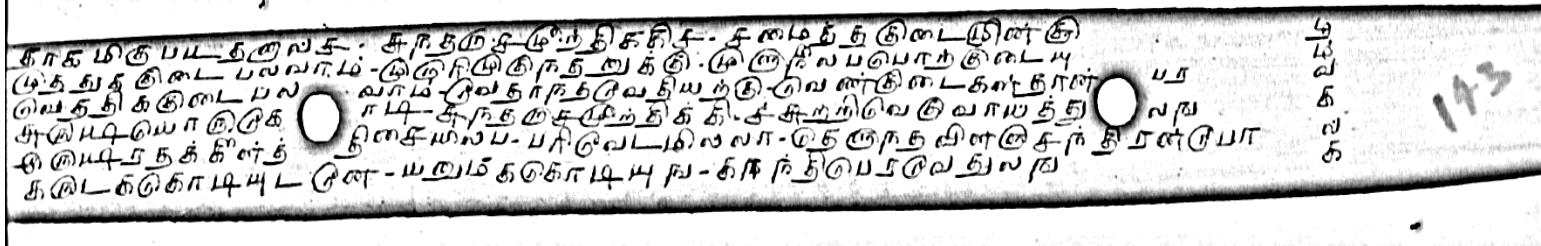
⁷⁶⁸ தெர்ப்பை = தர்ப்பை, நாணல்

⁷⁶⁹ சலம் = ஜலம், தண்ணீர், கங்கா தீர்த்தம்,



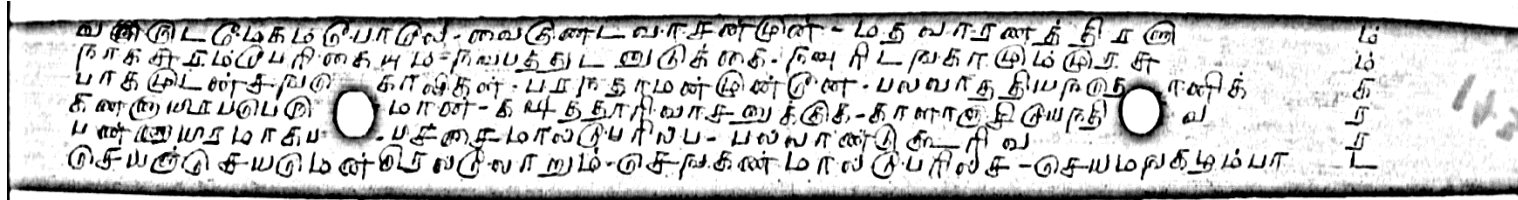
ஓயிலாகத்தான் வீச, வைகுண்டவாசனுக்கு உயர் வெண்குடை நிழற்ற,
 பட்டுக் குடைகள் அங்கே பஞ்சவர் சகாயன் பக்கமே சூழ்ந்து நிற்க,
 பொட்டுலப் பரியிரதும் பூந்துளப மேனியற்குப் பூக்குடைகள் சூழ்கிரதும்,
 நாகசுரம் வீணையொடு எங்கும் முழங்க நல்மறையோர் போற்றி வர,
 வேகமுடன் வாசியின் மேல் அய்யன் வருக, வேந்தர் புடைதான் நெருங்க,
 பாகவதர் கொண்டாட, பச்சைமால் முன்னே பல விருதுதான் நெருங்க,

ஏடு எண் 141

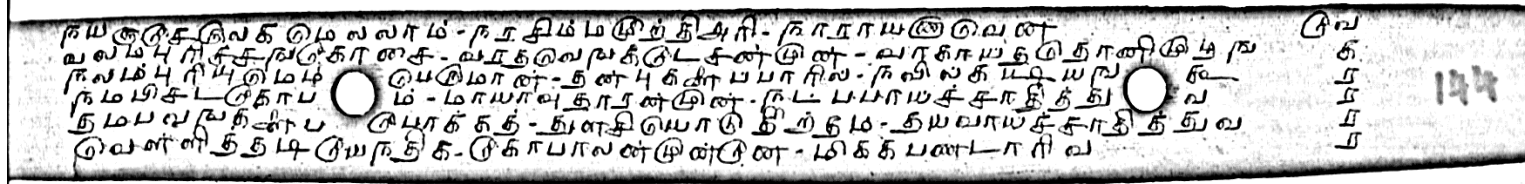


தாகம் மிகு பட்டதனால்ச் சுந்தரராசமூர்த்திக்குச்⁷⁷⁰ சமைத்த குடை முன் சூழ,
 முத்துக் குடை பலவாம், முராரி முகுந்தனுக்கு முழுநீலப் பொற் குடையும்,
 வெற்றிக் குடை பலவாம், வேதாந்த வேதியர்க்கு வெண்குடைகள் தான் பரவ,
 சுருட்டி ஒருகோடி சுந்தரராசமூர்த்திக்குச் சுற்றி வெகுவாய்த் துலங்க,
 இருட்டி, ரதக் கீழ்த் திசையில், பரிவேடமில்லாது எழுந்த இளம் சந்திரன் போல்
 கருடக் கொடியுடனே, அனுமக் கொடியும் காந்தி பெறவே துலங்க,

⁷⁷⁰ சுந்தரராசர் = அழகர்கோயில் உற்சவர்



வருட மேகம் போலே, வைகுண்ட வாசன் முன் மத வாரணத் திரனும்⁷⁷¹,
 நாகசுரம், பேரிகையும், நவபத்துடன் உடுக்கை, நவரிடங்காமும் முரசும்,
 பாகமுடன் சங்கொலிகள், பரந்தாமன் முன்னே பல வாத்தியம் தொனிக்க,
கண்ணாயிரப் பெருமான்⁷⁷² கஸ்த்தாரி வாசனுக்குக் காளாஞ்சி ஏந்தி வர,
 பண் ஆயிரமாகப் பச்சைமால் பேரில்ப் பல்லாண்டு கூறிவர,
 செயம் செயம் என்று எல்லோறும் செங்கண் மால் பேரில்ச் செயமங்களம் பாட
 ஏடு எண் 142



நயம் சேர் உலகம் எல்லாம், நரசிம்ம மூர்த்தி, அரி நாராயணா எனவே,
 வலம்புரிச் சங்கு ஓசை வரதவெங்கடேசன் முன் வாகாய்த் தொனி⁷⁷³ முழங்க,
 நலம்புரியும் எம் பெருமான் தன் புகழைப் பாரில் நவில் கட்டியங் கூற⁷⁷⁴,
 நம்பி⁷⁷⁵ சடகோபம்⁷⁷⁶ மாயாவுதாரன் முன் நடப்பாய்ச் சாதித்து வர,
 தம் பவங்களைப்⁷⁷⁷ போக்கத் துளசியொடு தீர்த்தம் தயவாய்ச் சாதித்து வர,
 வெள்ளித்தடி ஏந்திக் கோபாலன் முன்னே மிக்க பண்டாரி⁷⁷⁸ வர,

⁷⁷¹ வாரணம் = யானை (மத வாரணத் திரள் = மத யானைக் கூட்டம்)

⁷⁷² கண்ணாயிரம் = கண் + ஆயிரம் = இந்திரன்,

⁷⁷³ தொனி = Tone, ஒரு சொல்லின் பொருளை மாற்றுவதற்காக வெவ்வேறு சுருதிகளுடன் உச்சரிப்பதை குறிக்கும்.

⁷⁷⁴ கட்டியம் கூறுதல் = சாமிபுறப்பாடு, அரசர்வருகையின் முன்னறிவிப்பு முழக்கக் கூறுதல்.

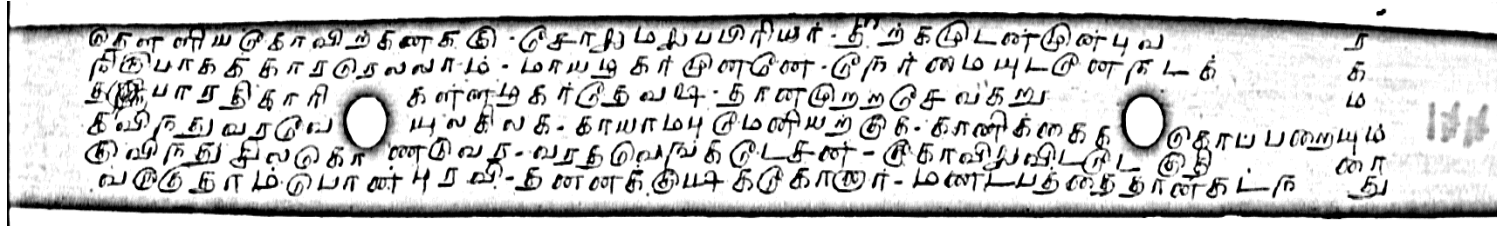
⁷⁷⁵ நம்பி = திருநெல்வேலி மாவட்டம் திருக்குருகூர் என்னும் ஊரில் நம்பி கோவிலின்

⁷⁷⁶ சடகோபம் = நம்மாழ்வாரின் திருவடி, சடாரி. ("சட" எனும் நாடியினாலே குழந்தைகள் பிறந்தவுடன் அழுகின்றன.

ஆனால் விஷ்வக்சேனரின் அம்சமான நம்மாழ்வார் பிறந்தவுடனேயே இந்தச் சட நாடியை வென்று அழாமல் இருந்தார். இக் காரணத்தினால் நம்மாழ்வாருக்குச் "சடகோபன்" என்ற சிறப்புப் பெயர் உண்டானது.

⁷⁷⁷ பவங்களை = பாவங்களை, விதி,

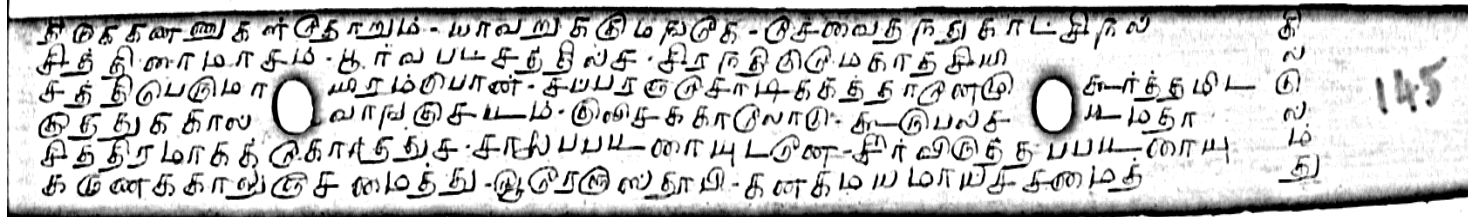
⁷⁷⁸ பண்டாரி = கருவூலக் காப்பாளன், பண்டங் காப்போன், உடையார் சமூதாயத்தில் ஓர் உட்பிரிவினர்.



தெள்ளிய கோவிற் கணக்கு⁷⁷⁹ சோலைமலைப் பிரியர் தீர்க்கமுடன் முன்பு வர, **நிருவாகக்காரர்⁷⁸⁰ எல்லாம்** மாயழகர் முன்னே நேர்மையுடனே நடக்க, **தர்பார்அதிகாரி⁷⁸¹, கள்ளழகர் தேவஸ்தானம்** உற்ற சேவகரும் கவிந்து வரவே, உலகில் காயாம்பு மேனியர்க்குக் காணிக்கைக் கொப்பறையும், குவிந்து சில கொண்டு வர, வரதவெங்கடேசன் கோவிலைவிட்டே குதிரை வருகுதாம், பொன்புரவி **தன்னக்குட்டிக் கோனார்** மண்டபத்தைத்தான் கடந்து,

ஏடு எண் 143

முகூர்த்தநாள் குறித்தல்



திருக்கண்ணுகள்⁷⁸² தோறும் யாவருக்கும் அங்கே சேவை தந்து, காட்சி நல்கி, **சித்திரை மாசம் பூர்வ பட்சத்தில்⁷⁸³** சிறந்திடும் **ஏகாதசியில்⁷⁸⁴** சத்தி பெரும் ஆயிரம் பொன் சப்பரம் சோடிக்கத் தானே முகூர்த்தம் இட்டு, குத்துக்கால் வாங்கு சட்டம் குலிசக்⁷⁸⁵ காலோடு கூர்பல சட்டம் அதால்,

⁷⁷⁹ கோயில் கணக்கு = கோயில் கணக்கு எழுதுபவர், கணக்குப்பிள்ளை

⁷⁸⁰ நிருவாகக்காரர் = கோயிலை நிர்வாகம் செய்பவர்கள்

⁷⁸¹ தர்பார் = அரசசபை, கொலு மண்டபம்

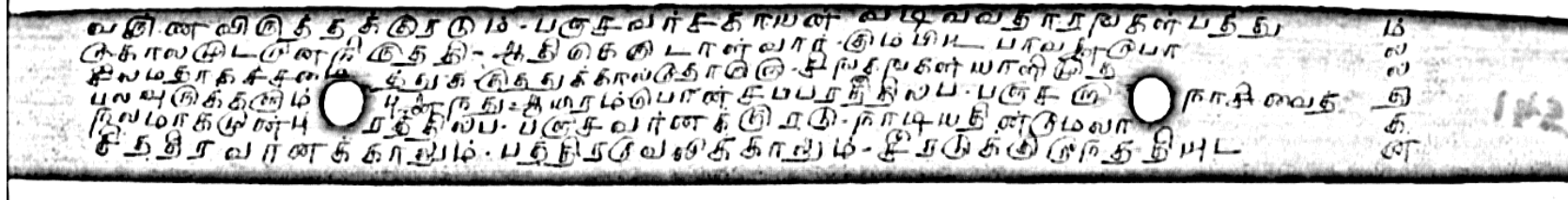
⁷⁸² திருக்கண்ணு = மண்டகப்படி

⁷⁸³ பூர்வபட்சத்தில் = வளர்பிறையில், சுக்கில பட்சத்தில்.

⁷⁸⁴ ஏகாதசியில் = ஏகாதசி திதி அன்று, (ஏகாதசி என்றால் பதினொன்று என்று பொருள்), பூர்வபட்சம் ஏகாதசி = வளர்பிறை, அமாவாசையிலிருந்து 11ஆவது நாள்.

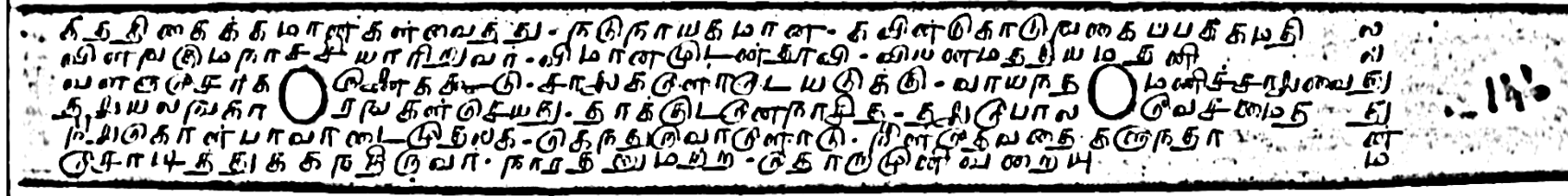
⁷⁸⁵ குலிசம் = வன்னிமரம், இலுப்பைமரம்

சித்திரமாகக் கோர்த்துச், சாலைப் பட்டறையுடனே சீர்விருத்தப் பட்டறையும்,
கருணக் காலும் சமைத்து, ஓர் ஏழு ஸ்தூபி கனக மயமாய்ச் சமைத்து,



வருண விருத்தக் குறடும்⁷⁸⁶ பஞ்சவர் சகாயன் **வடிவ அவதாரங்கள் பத்தும்**⁷⁸⁷,
கோலமுடனே நிறுத்தி **ஆதிகெருடாழ்வார்** கும்பிட்ட பாவனை போல்,
சீலமதாகச் சமைத்துக், குத்துக்கால் தோறும் சிங்கங்கள் யாளி முதல்
பல உருக்களும்⁷⁸⁸ புனைந்து, ஆயிரம் பொன் சப்பரத்தில் பஞ்சறா நாசி⁷⁸⁹ வைத்து
நலமாக முன்பு ரதத்தில் பஞ்சவர்ணக் குறடு நாடி அதன் மேலாக,
சித்திர வர்ணக் காலும், பத்திர வேலிக் காலும், நீரடுக்கு நேர்த்தியுடன்,

ஏடு எண் 144



கத்திகைக்க⁷⁹⁰ மான்கள் வைத்து, நடுநாயகமான கவின் கொடுங்கைப் பக்கம் அதில்
விளங்கும் நாச்சியார் இருவர் விமானமுடன், தூவி வியன் மத்தியம் தனில்
வளம் சேர் கருணைக் கூடு, சாலைகளோடே அடுக்கு வாய்ந்த மணிச்சாலை வைத்து,
தலை அலங்காரங்கள் செய்து, தாக்குடனே நாசித்தலை போலவே சமைத்து,

⁷⁸⁶ வருண விருத்தக் குறடு = மழைநீர் கீழே விழாமல், தூண்களின் மேல் கொடுங்கைகளைச் சேர்த்துக் கட்டிடும் அமைப்பு.

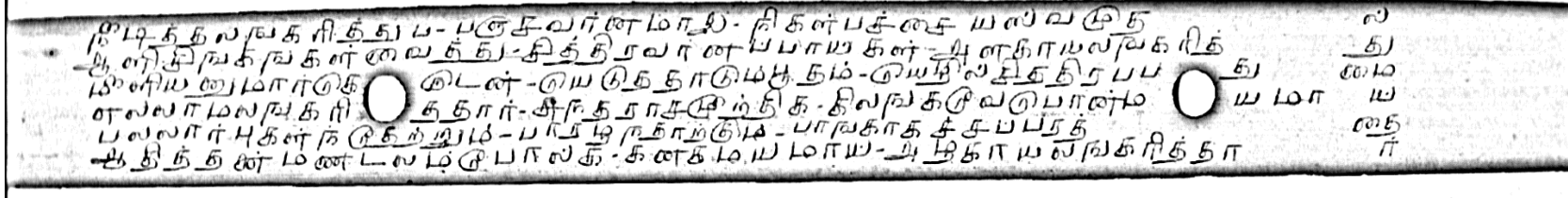
⁷⁸⁷ அவதாரங்கள் பத்து = தசாவதாரங்கள் = 1.மச்ச அவதாரம், 2. கூர்ம அவதாரம், 3. வராக அவதாரம், 4. நரசிம்ம அவதாரம், 5. வாமன அவதாரம், 6. பரசுராம அவதாரம், 7. பலராம அவதாரம், 8. ராம அவதாரம், 9. கிருஷ்ண அவதாரம், 10. கல்கி அவதாரம்

⁷⁸⁸ உருக்களும் = உருவங்களும்

⁷⁸⁹ நாசி = திருவாசி மற்றும் கோபுர நிலைகளின் மேல் உள்ள பூத முகங்கள்.

⁷⁹⁰ கத்திகைக்க(கு?) = கத்தியின் கைப்பிடிக்கு

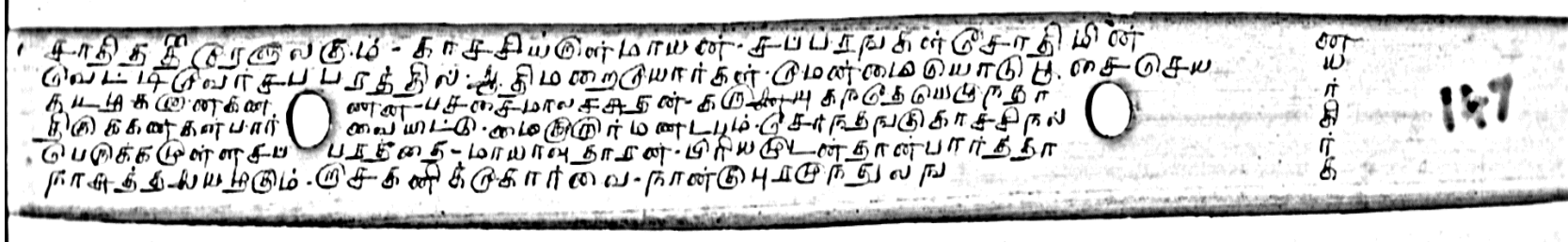
நிலைகொள் பாவாடை முதல், கெந்துரு⁷⁹¹ வாளோடு நீள் தேவதைகளுந்தான்
சோடித்துக், கந்தருவர் நாரதனும் மற்றதோறா⁷⁹² முனிவரையும்,



நீடித்து அலங்கரித்துப் பஞ்சவர்ணமாலை நிகள்⁷⁹³ பச்சை யஸ்வ⁷⁹⁴ முதல்
யாளி சிங்கங்கள் வைத்து, சித்திரவர்ணப் பாய்கள் அழகாய் அலங்கரித்து,
மீளி⁷⁹⁵ அனுமார், கெருடன், எடுத்து ஆடும் பூதம், எழில் சித்திரப் பதுமை,
எல்லாம் அலங்கரித்தார், சுந்தரராசமூர்த்திக்கு இலங்கவே பொன்மயமாய்,
பல்லார்⁷⁹⁶ புகழ்ந்து ஏத்தும் பார் அளந்தார்க்கும், பாங்காகச் சப்பரத்தை,
ஆதித்தன்⁷⁹⁷ மண்டலம் போல்க் கனக மயமாய் அழகாய் அலங்கரித்தார்,

ஏடு எண் 145

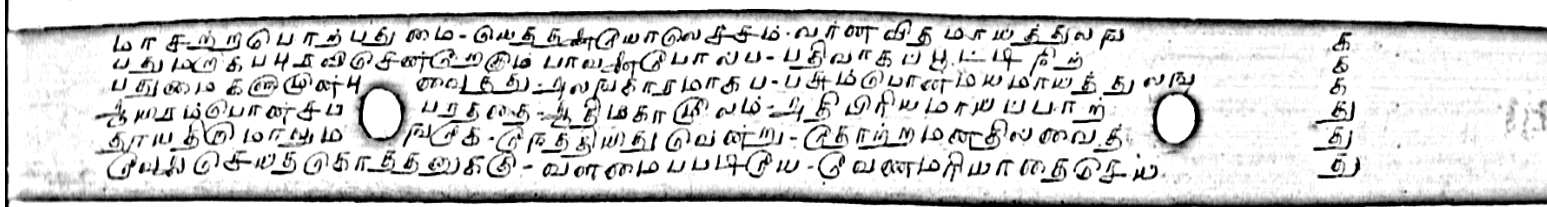
மைசூரார் மண்டபம் சேர்தல்



சாதித்தீர்⁷⁹⁸ ஏழ் உலகும், காட்சி அருள் மாயன் சப்பரங்கள் சோதிமின்ன,

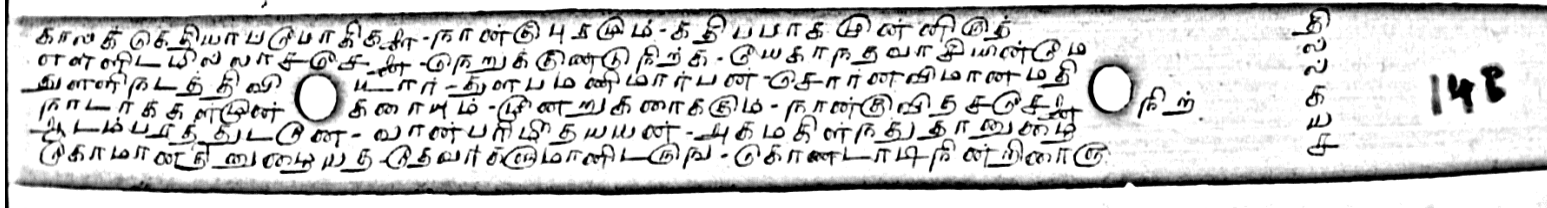
⁷⁹¹ கெந்துரு = கந்தர்வர்
⁷⁹² மற்றதோறா முனிவர் = மற்ற தோறா(தோறா = வேதம்?) முனிவர் (அல்லது) மற்றதோர் ஆ(பசு) முனிவர்.
⁷⁹³ நிகள் - நிகலம் = நீளம்
⁷⁹⁴ யஸ்வ = ஒரு மிருகம்?, (Yashvanth = Forever Young; A Person who Attains Fame and Glory)
⁷⁹⁵ மீளி = தலைவன், படைத்தலைவன், இறை, வலியவன், பெருமையிற் சிறந்தோன், (அனுமான்).
⁷⁹⁶ பல்லார் = பல்லோர், பலரும்,
⁷⁹⁷ ஆதித்தன் = ஞாயிறு, சூரியன்
⁷⁹⁸ சாதித்தீர் = சேவைசாதித்தீர், சாதனைசெய்தீர்,

வெட்டிவேர் சப்பரத்தில் ஆதிமறையோர்கள் மேன்மையொடு பூசை செய்ய,
கட்டழகனான கண்ணன், பச்சைமால்ச் சுதன் கருணை உகந்தே எழுந்தார்,
திருக்கண்கள் பார்வை இட்டு **மைசூரார் மண்டபம்** சேர்ந்து அங்கு காட்சி நல்கி,
பெருக்கமுள்ள சப்பரத்தை மாயாவதாரன் பிரியமுடன்தான் பார்த்தார்,
நாசுத்தலை⁷⁹⁹ அழகும், ராசகனிக் கோர்வை⁸⁰⁰ நான்கு புறமும் துலங்க,



மாசற்ற பொற்புதுமை எத்தனையோ இலட்சம், வான் விதமாய்த் துலங்க,
பதுமராகப்⁸⁰¹ புரவி சென்றேகும் பாவனைபோல்ப் பதிவாகப் பூட்டி நிற்க,
பதுமைகளும் முன்பு வைத்து, அலங்காரமாகப் பசும்பொன் மயமாய்த் துலங்க,
ஆயிரம்பொன் சப்பரத்தை ஆதிமகாமுலம் அதிபிரியமாய்ப் பார்த்து,
தூய திருமாலும் அங்கே நேர்த்தி இது என்று, தோற்றம் மனதில் வைத்து,
வேலை செய்த கொத்தனுக்கு வளமைப்படியே வேணும் மரியாதை செய்து,

ஏடு எண் 146



கால்க் கெதியாப்⁸⁰² போகிகளை நான்கு புறமும் கதிப்பாக முன் நிறுந்தி,

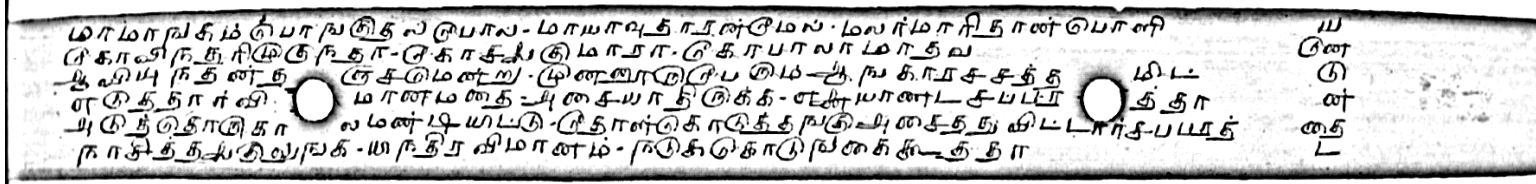
⁷⁹⁹ நாசுத்தலை = இது சிரித்த வாயையும், உருண்டை விழிகளும், கோரை பற்களும் கொண்ட, கீழ்த் தாடை இல்லாத ஒரு கற்பனை உருவமாகும். மீன் உடலும், யானையின் துதிக்கையும், சிங்கத்தின் கால்களும், குரங்கின் கண்களும், பன்றியின் காதுகளும், கோரை பற்களும், பறவையின் இறக்கையும், பல்வகை இலை, தழை, கொடிகள் கொண்ட வாலும் உடைய ஒரு உருவமாகும். இது தெய்வ உருவங்களின் பின்னால் திருவாசி அல்லது பிரபை இருக்கும். இதன் உச்சிப்பகுதியில் நாசித்தலை ஒன்று இருக்கும்.

⁸⁰⁰ ராச கனிக் கோர்வை = எலுமிச்சம்பழ மாலை

⁸⁰¹ பதுமராகம் = மாணிக்க வகை, பதுமம், கௌத்துவம், நவமணிகள்,

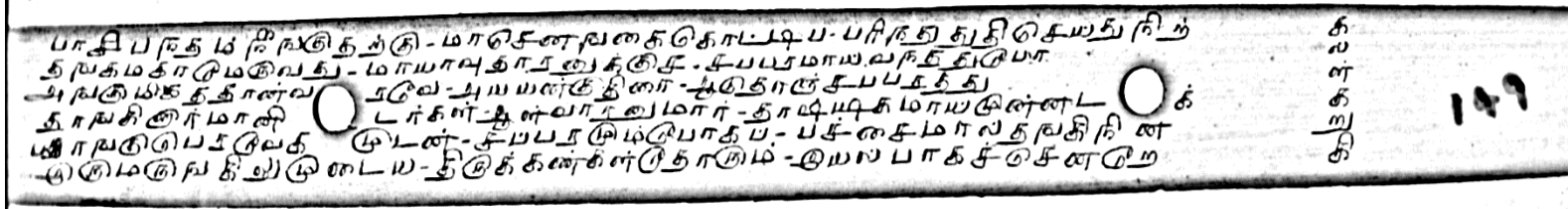
⁸⁰² கெதியா = வலுவாக, விரைவாக,

எள் இடமில்லாச் சேனை நெறுக்குண்டு நிற்க, ஏகாந்த வாசியின் மேல்
துள்ளி நடத்தி விட்டார், துளபமணி மார்பன் சொர்ண விமானமதில்
நாடாக்கள், முன்கரையும் மூன்றுகரைக்கும் நான்குவிதச் சேனை நிற்க,
ஆடம்பரத்துடனே வான்பரி மீது ஐயன் அகம் மகிழ்ந்துதான் நுழைய,
கோமான் அதில் நுழையத் தேவர்களும் மானிடரும் கொண்டாடி நின்று இறைஞ்ச,



மாமாங்கம்⁸⁰³ பொங்குதல் போல் மாயாவுதாரன் மேல் மலர்மாரிதான் பொலிய,
கோவிந்த அரி முகுந்தா, கோசலைகுமாரா, கோபால மாதவனே,
ஆவி உந்தன் தஞ்சம் என்று முன்னூறு பேரும் ஆங்காரச் சத்தமிட்டு
எடுத்தார் விமானம் அதை, அசையாது இருக்க, எனை ஆண்ட சப்பரத்தான்
அடுத்து ஒரு கால் மண்டியிட்டு, தோள் கொடுத்து அங்கு அசைத்து விட்டார் சப்பரத்தை,
நாசித் தலை⁸⁰⁴ குலங்க இந்திர விமானம் நடுக் கொடுங்கை கூத்தாட,

ஏடு எண் 147



பாசிபந்தம்⁸⁰⁵ நீங்குதற்கு மா சனம்⁸⁰⁶ கைகொட்டிப் பரிந்து துதி செய்து நிற்க,
தங்க மகாமேரு அது மாயாவுதாரனுக்குச் சப்பரமாய் வந்தது போல்,
அங்கு மிகத்தான் வரவே, அய்யன் குதிரை ஆடுதாம் சப்பரத்துள்,
தாங்கினார் மானிடர்கள், ஆள்வார் அனுமார் தாஷ்ட்டிகமாய்⁸⁰⁷ முன்னடக்க,
பாங்கு பெற வேகமுடன் சப்பரமும் போகப் பச்சைமால் தங்கி நின்று,
இருமருங்கிலும் உடைய திருக்கண்கள் தோறும் இயல்பாச் சென்று ஏகி

⁸⁰³ மாமாங்கம் = 12 வருடத்திற்கு ஒருமுறை வரும் மகாமகம், (கும்பகோணம் மகாமகம்)

⁸⁰⁴ நாசித் தலை = கோபுர விமானங்களில் காணப்படும் நாசித் துவாரம் (பார்க்க ஏடு எண் 145)

⁸⁰⁵ பாசிபந்தம் = பாச பந்தம் = பந்தபாசம்

⁸⁰⁶ மாசனம் = மகாஜனம், பொது மக்கள்,

⁸⁰⁷ தாஷ்ட்டிகம் = பொய்யில்லாத நேரான மாறுபடாத நிலையான சொல் உரைப்பவர்.

விருதுக் கொடி வலவத - வெட்டிவேர் சப்பரத்தில - விமலனெனினதடு
பாவாடை குஞ்சமொடு - தாசானுகூலனுக்குப் பலபேர் விசிறி வ
பூவாடை பொற்குடைகள் பூந்துளப மேனியற்குப் புண்ணியர்கள்தான் இரட்ட
குப்பல் குப்பலாய்⁸¹⁰ நிதியம் - கோவிந்த மூர்த்திக்குக் கொண்டு சிலர் உண்டியலில்
செப்பமுடனே சொரியக்⁸¹¹ காயாம்பு மேனியர்க்குச் சேரவே நேர்க்கோட்டை தனை,
அங்கு சிலர் கொண்டு வரத் திருக்கண்கள் தோறும் அலங்காரந்தான் பார்த்து

விருதுக்கொடி⁸⁰⁸ துலங்க, வெட்டிவேர் சப்பரத்தில் விமலன் எழுந்து அருளி,
பாவாடை குஞ்சமொடு தாசானுகூலனுக்குப்⁸⁰⁹ பலபேர் விசிறி வர,
பூவாடை பொற்குடைகள் பூந்துளப மேனியற்குப் புண்ணியர்கள்தான் இரட்ட
குப்பல் குப்பலாய்⁸¹⁰ நிதியம், கோவிந்த மூர்த்திக்குக் கொண்டு சிலர் உண்டியலில்
செப்பமுடனே சொரியக்⁸¹¹, காயாம்பு மேனியர்க்குச் சேரவே நேர்க்கோட்டை தனை,
அங்கு சிலர் கொண்டு வரத் திருக்கண்கள் தோறும் அலங்காரந்தான் பார்த்து,

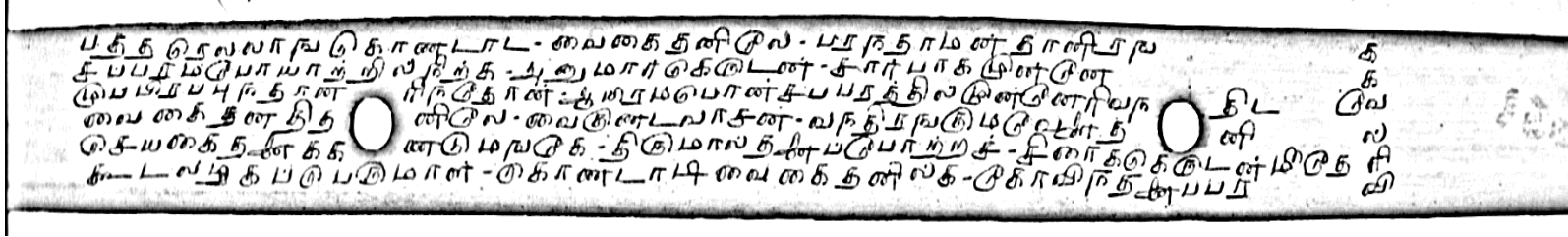
ஏடு எண் 148

திருநாடு மரபுதர் - வைகைநீர்நாடித் - துருசாயவ நிம் பொரு
சிற்றாரிசு முழுள் ன - திருக்களர் தர் துருநம் - மயம்பெருமான் சென்னு
துருமா முதிவர்பா - லை - தாரமேத் வண்ணன் - தாட் திருதாடு துருதிவ
அண்டவதிருக்கெ - டன் - மாய்தகர் முன்னு - அதிர்ச் சுவட்டி - டிழுவ
மண்டலமலர் - டிழுவத - மாரடி - மலடவதர் - மறுமுதம் - சபாற்
சித்திரை மரபுதர் - செருமெருமும் - சபாற் - சிறந்த பலந்குயி

கள்ளழகர் ஆற்றில் இறங்குதல்⁸¹²

⁸⁰⁸ விருதுக்கொடி = வெற்றிகளில் பெற்ற விருதுகளைக் காட்சிப் பொருட்களாகக் கொடியில் கட்டுதல்.
⁸⁰⁹ தாசா அனுகூலனுக்கு = அடியார்களுக்கு ஆதரவானவனுக்கு
⁸¹⁰ குப்பல் குப்பலாய் = குவியல் குவியலாய்
⁸¹¹ சொரிய = மழைபோன்று பொழிய
⁸¹² மதுரை சித்திரைத் திருவிழாவின் உச்ச நிகழ்ச்சியாக அருள்மிகு கள்ளழகர் வைகை ஆற்றில் இறங்கும் திருவிழா காலை நேரத்தில் கோலாகலமாக நடைபெறுகிறது. மீனாட்சி அம்மன் பட்டாபிஷேகம், திருக்கல்யாணம், தேரோட்டம் ஆகியவற்றைத் தொடர்ந்து கள்ளழகர் வைகை ஆற்றில் இறங்கும் நிகழ்ச்சி நடைபெற்று வருகிறது. வெள்ளைப்பட்டு பச்சைப்பட்டு சிவப்புப்பட்டு என்ற வர்ணத்தில், அந்த ஆண்டிற்கு உரிய ஐதீகப்படியுள்ள வர்ணத்தில் பட்டு உடுத்திக் கள்ளழகர் கோலத்தில் தங்கக் குதிரை வாகனத்தில் பெருமாள் வைகை ஆற்றில்

துங்கமிகு⁸¹³ மாயழகர் வைகை தனை நாடித் துருசாய் வரும் பொழுது,
 இருபாரிசமும்⁸¹⁴ உள்ள திருக்கண்கள் தோறும் எம்பெருமான் சென்று ஏகி,
 கரு மா முகில் போலே கார்மேக வண்ணன் காட்சி கொடுத்து ஏகி வர,
 அண்டங்⁸¹⁵ கிடுகிடு என, மாயழகர் முன்னே அதிர்வேட்டு இடி முழங்க,
 மண்டலம் எல்லாம் முழங்க, மாட்டின் மேல் அடங்கா மழைமேகம் போல் குமுற
 சித்திரை மாதம் அதில்ச் செகம்⁸¹⁶ எங்கும் போற்றச் சிறந்த பவரணையில்⁸¹⁷



இறங்குகிறார். லட்சக்கணக்கான அடியார்கள் “கோவிந்தா” என்று கோஷம் போட்டு வணங்கித் தண்ணீரைப் பீய்ச்சியடித்து வணங்கி அவரது அருளைப் பெறுகின்றனர்.

மாலை நேரத்தில் வண்டியூர் வீரராகவப் பெருமாள் கோவிலுக்கு கள்ளழகர் கிளம்பிச் செல்கிறார்.

மறுநாள் ராமராயர் மண்டபத்தில் தசாவதாரம் நிகழ்ச்சி விடிய விடிய கோலாகலமாக நடைபெறுகிறது.

⁸¹³ துங்க = துலங்க, குலோத்துங்கன் என்றால் குலம் துலங்கச் (குலம் விளங்கச்) செய்தவன் என்பது பொருள்.

⁸¹⁴ இரு பாரிசமும் = இரண்டு பக்கமும், இரண்டு திசைகளிலும்

⁸¹⁵ அண்டம் = விண்வெளி

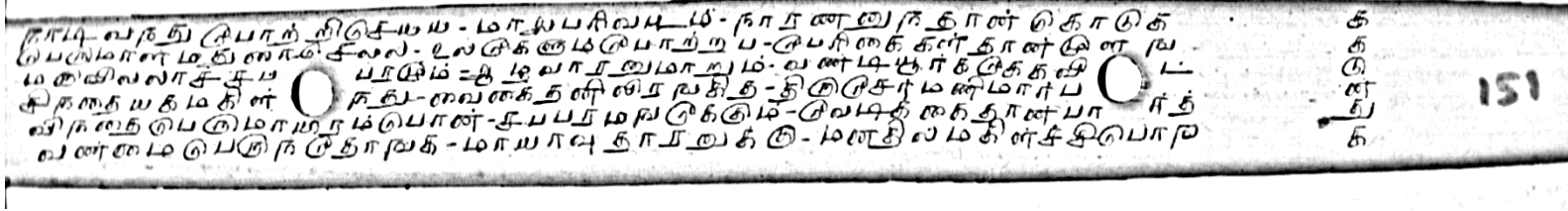
⁸¹⁶ செகம் = ஜெகம், உலகம், நாடு

⁸¹⁷ பவரணையில் = பௌர்ணமியில், பூரணையில்

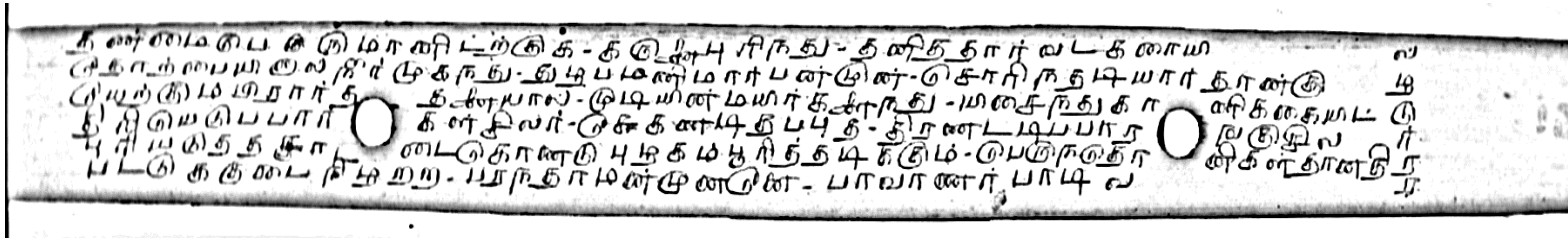


பத்தர் எல்லாம் கொண்டாட, வைகை தனிலே பரந்தாமன் தான் இறங்க,
சப்பரம் போய் ஆற்றில் நிற்க, அனுமார் கெருடன் சார்பாக முன் ஏக,
முப் பிறப்பும் தான் அறிந்தோன், ஆயிரம் பொன்சப்பரத்தில் முன்னேறி வந்திடவே,
வைகை நதி தனிலே, வைகுண்டவாசன் வந்து இறங்கும் வேளைதனில்,
செய்கைதனைக் கண்டு, அங்கே திருமால்தனைப் போற்றச் **சிறைக் கருடன் மீது ஏறி,**
கூடலழகப் பெருமாள் கொண்டாடி, வைகை தனில்க் கோவிந்தனைப் பரவி,

ஏடு எண் 149



நாடிவந்து போற்றி செய்ய, மாலை பரிவட்டம் நாரணனுந்தான் கொடுக்க,
பெருமாள் மதுரை செல்ல உலகு ஏழும் போற்றப், பேரிகைகள் தான் முழங்க,
 மரு⁸¹⁸ இல்லாச் சப்பரமும் ஆழ்வார் அனுமாரும், வண்டியூர்க்கு ஏக விட்டு,
 சிந்தை அகம் மகிழ்ந்து **வைகை தனில் இறங்கித்** திருசேர் மணிமார்பன்,
 விந்தை பெரும் ஆயிரம் பொன் சப்பரம் அங்கு ஏகும் வேடிக்கை தான் பார்த்து,
 வண்மை⁸¹⁹ பெருந்தோங்க, மாயாவுதாரனுக்கு மனதில் மகிழ்ச்சி பொங்க,



தன்மை பெரு மானிடற்குக் கருணை புரிந்து, தனித்தார் வடகரையில்,
 தோல் பையினால் நீர் முகந்து, துளபமணி மார்பன் முன் சொரிந்து அடியார் தான் சூழ,
 ஏற்கும் பிரார்த்தனையால் முடியின் மயிர்களைந்து⁸²⁰, இசைந்து காணிக்கை இட்டு,
 திரி எடுப்பார்கள் சிலர், சேகண்டி தப்புத் திரண்டு அடிப்பார் அங்கு சிலர்,
 புரியடுத்த சாட்டை கொண்டு புலகம்⁸²¹ பூரித்து அடிக்கும் பெருந்தொனிகள் தான் அதிர,
 பட்டுக் குடை நிழற்ற, பரந்தாமன் முன்னே பாவாணர் பாடிவர,

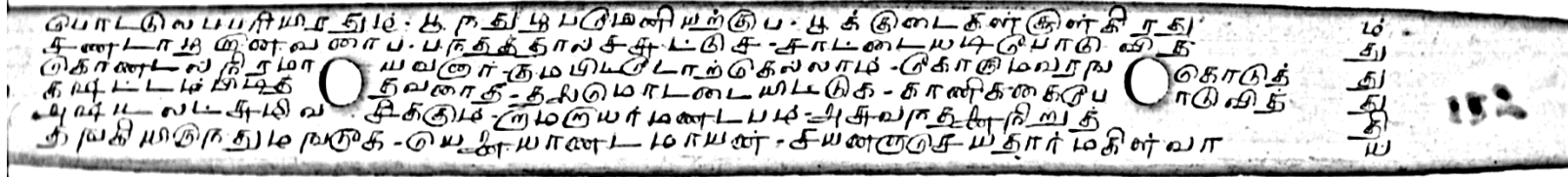
⁸¹⁸ மரு = பிசிறு, தேவையற்ற சிறு பொக்கு,

⁸¹⁹ வண்மை = பேரிசை, வளப்பம், வள்ளன்மை, கொடை, அழகு

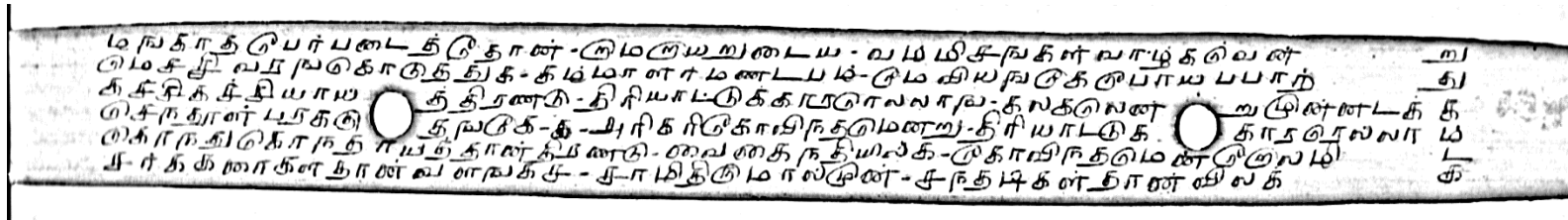
⁸²⁰ மயிர்களைந்து = முடியெடுத்து, மொட்டை போட்டுக் கொண்டு,

⁸²¹ புலகம் = புலகாங்கிதம், மகிழ்ச்சி

ஏடு எண் 150



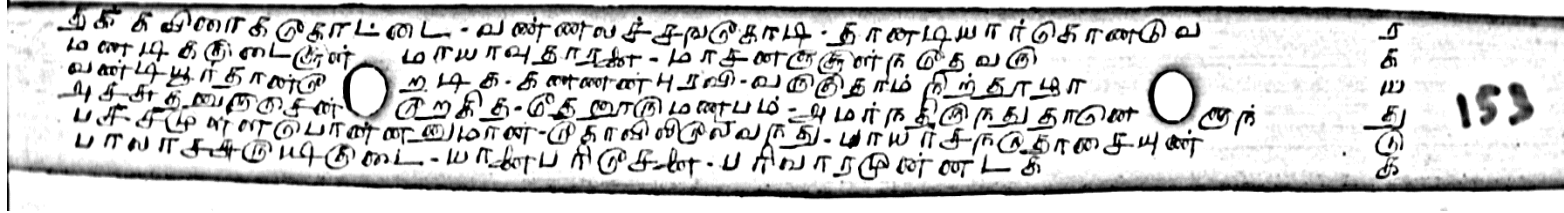
பொட்டுலப் பரியிரதும், பூந்துளப மேனியர்க்குப் பூக்குடைகள் சூழ்கிறதும்,
சண்டாளர் ஆனவரைப் பந்தத்தால்ச் சுட்டுச், சாட்டையடி போடுவித்து,
கொண்டல்⁸²² நிற மாயவனார், கும்பிட்டோர்க்கு எல்லாம் கோரும்⁸²³ வரங் கொடுத்து,
கஷ்டம் பிடித்தவரைத் தலைமொட்டை இட்டுக், காணிக்கை போடு வித்து,
அஷ்ட லட்சுமி வசிக்கும், **ராமறாயர்⁸²⁴ மண்டபம்** அசுவம்⁸²⁵ தனை நிறுத்தி,
தங்கி இருந்து, அங்கே என்னை ஆண்ட மாயன் சயனம் செய்தார் மகிழ்வாய்,



மங்காத பேர் படைத்தோன், ராமறாயருடைய வம்மிசங்கள் வாழ்க வென்று
மெச்சி, வரங் கொடுத்துக், **கம்மாளர் மண்டபம்** மேவி அங்கே போய்ப் பார்த்து,
கச்சி⁸²⁶ கச்சியாய்த் திரண்டு, திரி⁸²⁷ ஆட்டக்காரர் எல்லாம் கலகல என்று முன்னடக்க,
செந்துள்⁸²⁸ பறக்குது அங்கே, அரிகரி கோவிந்தம் என்று திரி ஆட்டக்காரர் எல்லாம்,
கொந்து கொந்தாய்த்⁸²⁹ தான் திரண்டு, வைகை நதியில்க் கோவிந்தம் என்று ஓலம் இட,
சர்க்கரைகள் தான் வழங்கச், சாமி திருமால் முன் சந்தடிகள் தான் விலக்க,

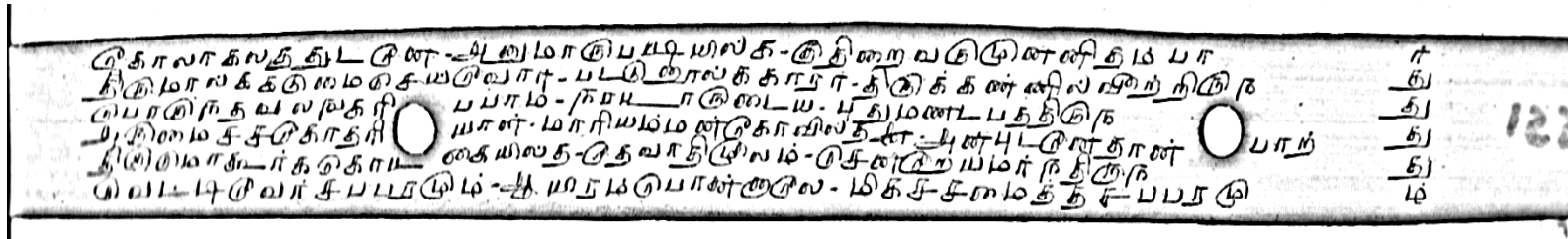
⁸²² கொண்டல் = கிழக்கிலிருந்து வீசுகிற மழைமேகம்
⁸²³ கோரும் = கோரிய, கேட்ட,
⁸²⁴ ராமறாயர் = ராமர் ராயர்
⁸²⁵ அசுவம் = குதிரை
⁸²⁶ கச்சி = கட்சி, தலைவனைக் கொண்ட கூட்டம், (அரசியல் கட்சி), (கச்சி கச்சியாய் = கூட்டங் கூட்டமாய்)
⁸²⁷ திரி = சுமார் அரை அடி விட்டமும், மூன்று அடி நீளமும் உள்ள பஞ்சுத்திரி,
⁸²⁸ செந்துள் = திரியிலிருந்து பறக்கும் தீப்பொறிகள்
⁸²⁹ கொந்து கொந்தாய் = கொத்து கொத்தாய், கூட்டம் கூட்டமாய்,

ஏடு எண் 151



வண்டியூர் செல்லுதல்

தக்க விரைக் கோட்டை வண்ண லட்சம் கோடி தான் அடியார் கொண்டு வர, மண்டி குடை சூழ், மாயாவுதாரனை மா சனம்⁸³⁰ சூழ்ந்தே வருக, **வண்டியூர்** தான் தேடிக் கண்ணன் புரவி வருகுதாம் நிற் தூளாய்⁸³¹ அச்சுதனும் சென்று ஏகித் **தேனூர் மண்டபம்** அமர்ந்து இருந்துதான் எழுந்து, பச்சமுள்ள பொன் அனுமான் கோவிலிலே வந்து பாயாசம் தோசை உண்டு, பாலாச் சுருட்டி குடை யானை பரிசேனை பரிவாரம் முன் நடக்க,

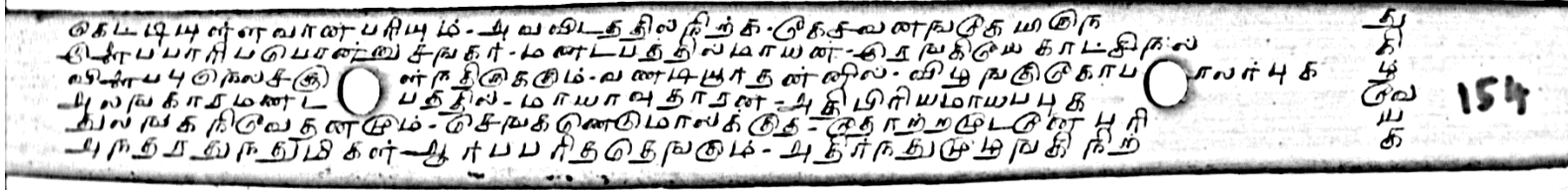


கோலா கலத்துடனே **அனுமார் பட்டியில்க்** குதிரை வரும் உன்னதம் பார் திருமால்க்கு அடிமை செய்வோர் **பட்டுனூல்க்காரர்** திருக்கண்ணில் வீற்றிருந்து, பொருந்த அலங்கரிப்பாம் **நாட்டாருடைய புதுமண்டபத்** தில் இருந்து, அருமைச் சகோதரியாள் **மாரியம்மன் கோவில்** தனை அன்புடனேதான் பார்த்து, **திருமொகூர்க் கொட்டகையில்த்** தேவாதிமூலம் சென்றே அமர்ந்து இருந்து, வெட்டிவேர் சப்பரமும், ஆயிரம் பொன்னாலே மிகச் சமைத்த சப்பரமும்,

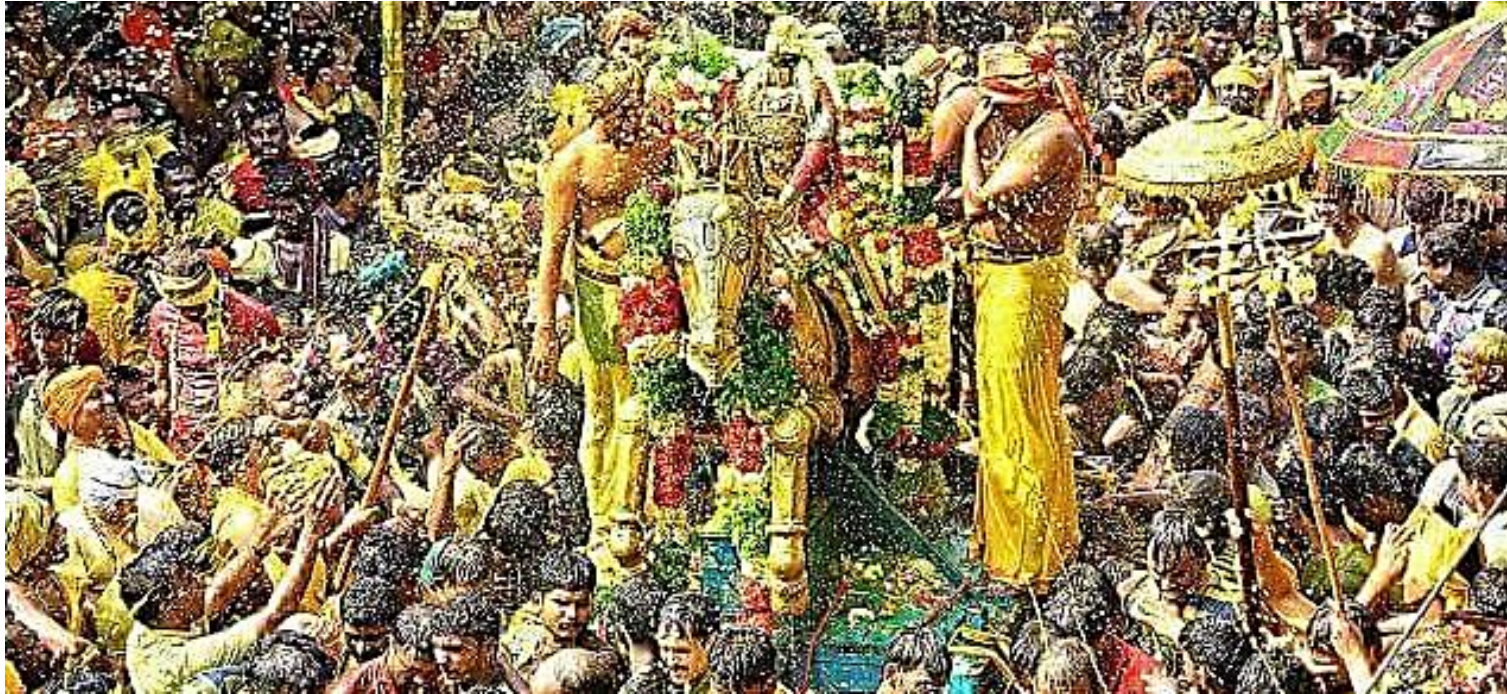
⁸³⁰ சனம் = ஜனம், ஜனங்கள், மக்கள்

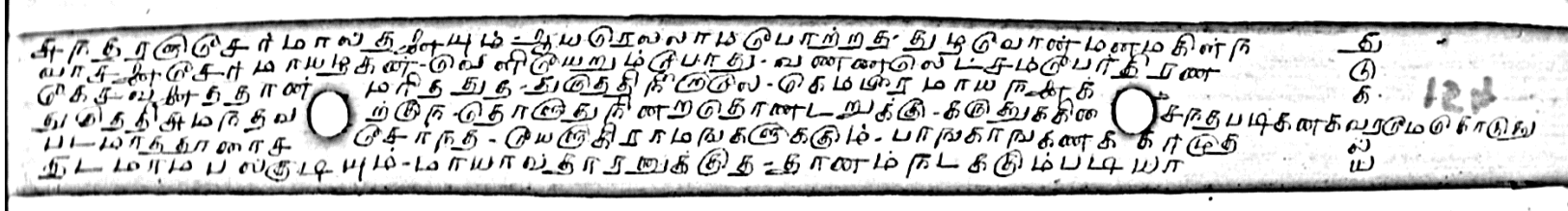
⁸³¹ தூள் பறக்க வருகிறது.

ஏடு எண் 152



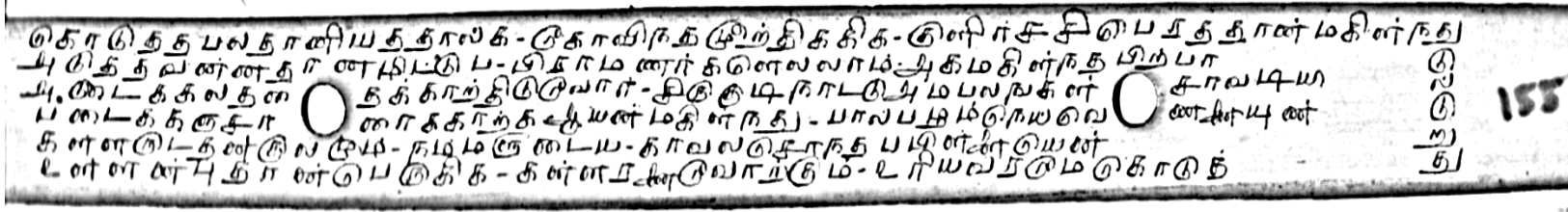
கெட்டியுள்ள வான் பரியும், அவ்விடத்தில் நிற்க, கேசவன் அங்கே இருந்து, இளைப்பாறி, **பொன்னு சங்கர் மண்டபத்தில்** மாயன் இறங்கியே காட்சி நல்கி, விளைப்பு நெல்ச் சூழ்ந்து இருக்கும் **வண்டியூர்** தன்னில் விளங்கு **கோபாலர் புகழ் அலங்கார மண்டபத்தில்** மாயாவுதாரன் அதிபிரியமாய்ப் புகவே, துலங்க நிவேதனமும் செங்கண் நெடுமால்க்குத் தோற்றமுடனே புரிய, அந்தர துந்துமிகள் ஆர்ப்பரித்து எங்கும் அதிர்ந்து முழங்கி நிற்க,





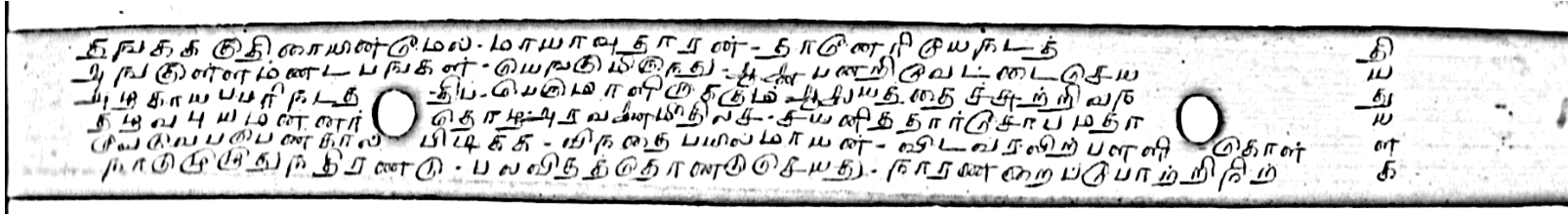
சுந்தரம் சேர் மால் தனையும் ஆயர் எல்லாம் போற்றத் துழவோன் மனம் மகிழ்ந்து,
 வாசனை சேர் மாயழகன் வெளியேறும் போது, வண்ண லட்சம் பேர் திரண்டு,
 கேசவனைத்தான் மறித்துத் துருத்தி நீராலே கெம்பீரமாய் நனைக்க,
 துருத்தி சுமந்தவர்க்கும், தொழுது நின்ற தொண்டர்க்கும், கருத்துக்கு இசைந்தபடி கனக வரமே கொடுத்து,
படமாத்தாரைச் சேர்ந்த ஏழு கிராமங்களுக்கும் பாங்காங் கணக்கர் முதல்,
 தடமாம் பல்குடியும் மாயாவதாரனுக்குத்⁸³² தானம் நடக்கும் படியாய்,

ஏடு எண் 153



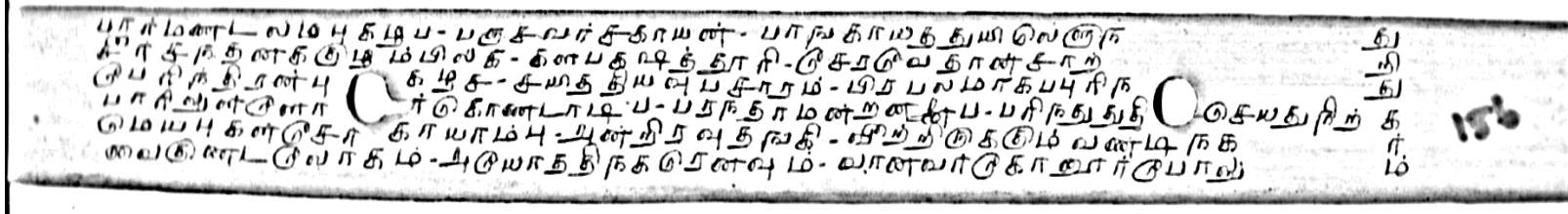
கொடுத்த பல தானியத்தால் கோவிந்த மூர்த்திக்குக் குளிர்ச்சி பெறத்தான் மகிழ்ந்து,
 அடுத்து அன்னதானம் இட்டுப், பிராமணர்கள் எல்லாம் அகமகிழ்ந்த பிற்பாடு,
 அடைக்கலத்தைக் காத்திடுவோர் **சிறுகுடி நாட்டு அம்பலங்கள்** சாவடியில்,
 படைக்கு அஞ்சாரைக் காக்க, ஆயன் மகிழ்ந்து பால் பழம் நெய் வெண்ணை உண்டு,
கள்ளர் உடைய தன் குலமும் நம்மளுடைய காவல் சொந்தப் பிள்ளை என்று,
 உள் அன்புதான் பெருகிக் **கள்ளர் அனைவருக்கும் உரிய வரமே கொடுத்து,**

⁸³² மாயாவதாரன் = மாயா அவதாரன், (மாயாவுதாரன் = மாயா உதாரன்)



தங்கக் குதிரையின் மேல் மாயாவுதாரன்தான் ஏறியே நடத்தி,
அங்குள்ள மண்டபங்கள் எங்கும் இருந்து யானை பன்றி வேட்டை செய்ய,
அழகாய்ப் பரி நடத்திப், பெருமாள் இருக்கும் ஆலையத்தைச் சுற்றி வந்து,
தழுவ⁸³³ புய மன்னர் தொழ, அரவணை மீது சயனித்தார் சோபம் அதாய்,
வேடுவப் பெண் கால்பிடிக்க, விந்தைபயில் மாயன் விடஅரவில்⁸³⁴ பள்ளி கொள்ள,
நாடு முழுதும் திரண்டு பல்விதத் தொண்டு செய்து, நாரணரைப் போற்றி நிற்க,

ஏடு எண் 154



பார்மண்டலம் புகழ்ப் பஞ்சவர்⁸³⁵ சகாயன் பாங்காய்த் துயில் எழுந்து,
சீர் சந்தனக் குழம்பில்க் களப கஷத்தூரி சேரவே தான் சாற்றி,
பேர் இந்திரன் புகழ்ச், சயித்திய உபசாரம்⁸³⁶ பிரபலமாகப் புரிந்து,
பாரில் உள்ளோர் கொண்டாடிப், பரந்தாமன் தன்னைப் பரிந்து துதி செய்து நிற்க,
மெய் புகழ் சேர் காயாம்பு, அன்றிரவு தங்கி வீற்றிருக்கும் **வண்டிநகர்**⁸³⁷

⁸³³ 1) தழுவ = தழுவ? (பெருமாள் இருக்கும் ஆலையத்தைச் சுற்றி வந்து, கள்ளழகர் பெருமாளைத் தழுவ)

2) தழுவ = தளவ? (தளவ = பிச்சிப்பூ, முல்லைப்பூ, மாலை யணிந்த தோள்களை உடைய மன்னர்கள் கள்ளழகரைத் தொழ).

⁸³⁴ விட அரவில் = விஷப் பாம்பில்,

⁸³⁵ பஞ்சவர் = பஞ்ச பாண்டவர்

⁸³⁶ சயித்திய உபசாரம் = குளிர்ச்சி, சயித்தியமானபோசனம் = குளிர்ச்சியான உணவு, சயித்தியஞ்சன்னி = cold and fitsActs.

⁸³⁷ வண்டிநகர் = வண்டியூர்

வைகுண்டலோகம் அயோத்திரகர் எனவும் வானவர்கோன் ஊர்⁸³⁸ போலும்,



ருநாடு நதிவநதி டடுவ - மாயாஷ தாநன் - இன்புற்று சும தி ள் ந
 டுபாநடு சிண்பபா மபநடு மல - ஆ திகுநடுசுன் - பு த பபடாநடர் டுநா
 லாடு டுபரடுவ டுசுடி - வாகுநத்துலயயன் - லநதநடுநடு
 டுபாடுயர்மாடும
 வளபுடி ருநான்
 அளபுடி வுணடுநா
 டுடநடு - லவகுளடவாசுன் - வாராடு டுமதுமுதமா
 மாடுபயய அமபு டுயாடுபாந்நி அடுதி ன்ருலநுள் நடுவ

⁸³⁸ வானவர்கோன் ஊர் = இந்திரனது ஊர், அழகாபுரி,

எங்கும் துலங்கிடவே, மாயாவுதாரன் இன்புற்று அகம் மகிழ்ந்து,
பொங்கு சினப் பாம்பணை மேல் ஆதிசுந்தரராசன் புறப்பட்டார் அண்டர் தொழ,
வாகு பெறவே, **சேஷ வாகனத்தில் ஐயன்** வந்து அங்கு எழுந்து அருளி,
பேர் உயர் மா மேருவைப் போல்ப்⁸³⁹ பூமி கொழுநன்⁸⁴⁰ புறப்பட்டார் சோடினையாய்
வண்டியூர்தான் கடந்து, வைகுண்டவாசன் வாராறாம்⁸⁴¹ மேல் முகமாய்,
அண்டி விண்ணோர் மாரி பெய்ய, அம்புவியோர் போற்றி அருகினிலே சூழ்ந்துவர,

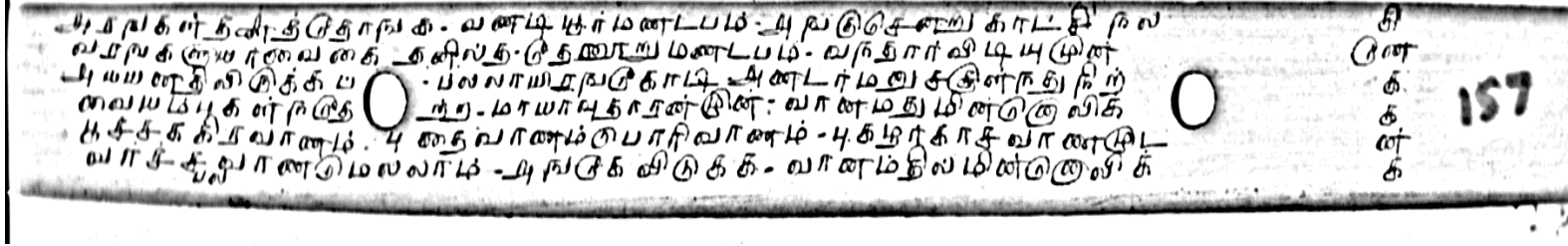


⁸³⁹ பேர் உயர் மா மேருவைப் போல்ப் = பெரிதும் உயர்ந்து நிற்கும் இமயமலையைப் போல்,

⁸⁴⁰ கொழுநன் = கணவன், (பூமி கொழுநன் = பூதேவியின் கணவன்)

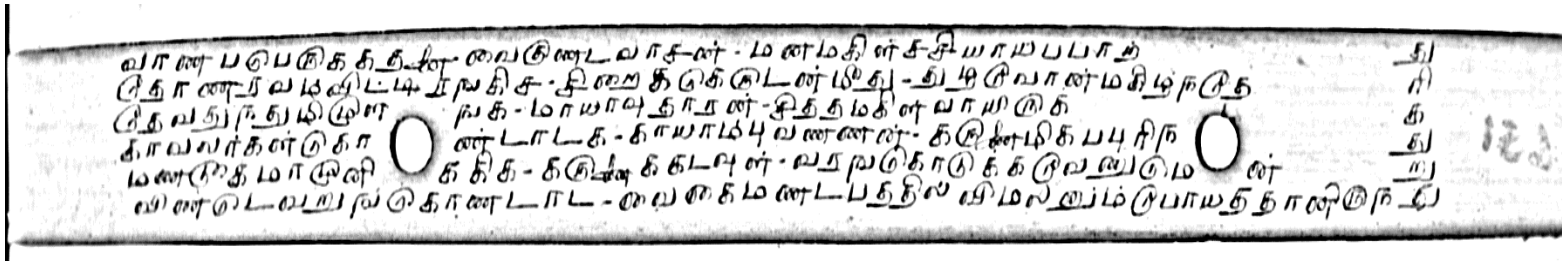
⁸⁴¹ வாராறாம் = வருகிறாராம்

ஏடு எண் 155



அறங்கள் தழைத்து ஓங்க, **வண்டியூர் மண்டபம்** அங்கு சென்று காட்சி நல்கி, வரங்கள் உயர் வைகை தனில் **தேனூர் மண்டபம்** வந்தார் விடியு முன்னே, அய்யன் அதில் இருக்கப் பல்லாயிரங் கோடி அண்டர் மனுச⁸⁴² சூழ்ந்து நிற்க, வையம் புகழ்ந்து ஏத்த, மாயாவதாரன் முன், வானம் அது மின் ஒலிக்க⁸⁴³, பூச் சக்கிர வாணம்⁸⁴⁴, புதைவாணம், பொரிவாணம், புகழ் ஆகாசவாணமுடன், வாச்ச⁸⁴⁵ பல வாணம் எல்லாம், அங்கே விடுக்க, வானம் அதில் மின் ஒலிக்க⁸⁴⁶,

மண்டுகே முனிவருக்கு மோட்சம் கொடுத்தல்



⁸⁴² மனுச = மனிதர்

⁸⁴³ வானம் அது மின் ஒலிக்க = வானத்தில் மின்னல் மின்ன, இடியோசையும் கேட்க

⁸⁴⁴ வாணம் = ராக்கெட் (rocket)

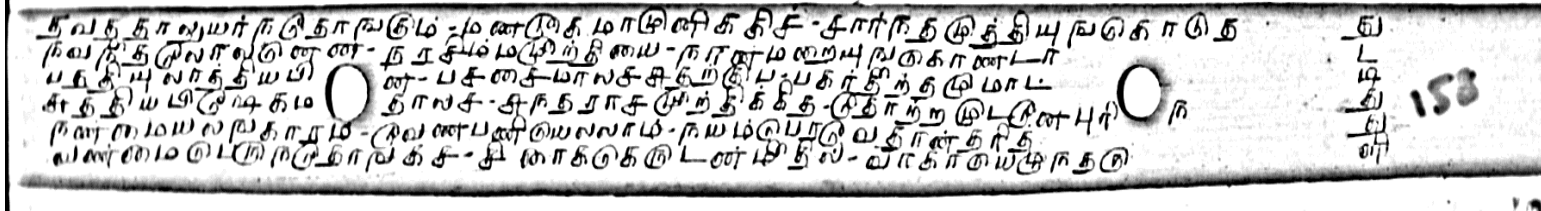
⁸⁴⁵ வாச்ச = வாய்த்த.

⁸⁴⁶ வானம் அதில் மின் ஒலிக்க = வாணங்கள் வானத்திற்குச் சென்று மின்னல் போன்று ஒளிவிட்டு, இடி போன்று ஒலி எழுப்ப.



வாணப் பெருக்கு அதனை வைகுண்டவாசன் மனமகிழ்ச்சியாய்ப் பார்த்து,
தோணரவம் விட்டு இறங்கிச், சிறைக் கெருடன் மீது துழுவோன் மகிழ்ந்து ஏறி,
 தேவ துந்துமி முழங்க, மாயாவுதாரன் சித்தம் மகிழ்வாய் இருக்க,
 காவலர்கள் கொண்டாடக், காயாம்பு வண்ணன் கருணை மிகப் புரிந்து,
மண்டுக மா முனிக்குக், கருணைக் கடவுள் வரம் கொடுக்க வேணும் என்று,
 விண்டெவரும் கொண்டாட, **வைகை மண்டபத்தில்** விமலனும் போய்த்தான் இருந்து,

ஏடு எண் 156



தவத்தால் உயர்ந்து ஓங்கும் **மண்டுக மாமுனிக்குச் சார்ந்த முத்தியும் கொடுத்து,**
நவநீதலோலன்⁸⁴⁷ என நரசிம்ம மூர்த்தியை நான் மறையும் கொண்டாட,
 பத்தி⁸⁴⁸ உலாத்திய⁸⁴⁹பின், பச்சைமால்ச சுதற்குப் பகல் தீர்த்தமும் ஆட்டி,
 சுத்திய அபிஷேகம் அதால், சுந்தரராச மூர்த்திக்குத் தோற்றம் உடனே புரிந்து,
 நன்மை அலங்காரம் வேண்பணி⁸⁵⁰ எல்லாம் நயம் பெறவே தான் தரித்து,
 வன்மை பொருந்தி ஓங்கச் சிறைக் கெருடன் மீதில் வாகாய் எழுந்து அருளி,

⁸⁴⁷ நவநீதலோலன் ; நவ = புதிய, நீதம் = வெண்ணைய், லோலன் = மகிழ்ந்து இருப்பவன், லயித்து இருப்பவன்

⁸⁴⁸ பத்தி = தாழ்வாரம், முற்றம், Slopingverandah-roof;

⁸⁴⁹ உலாத்தி = உலாவி, அங்குமிங்கும் செல்லுதல்

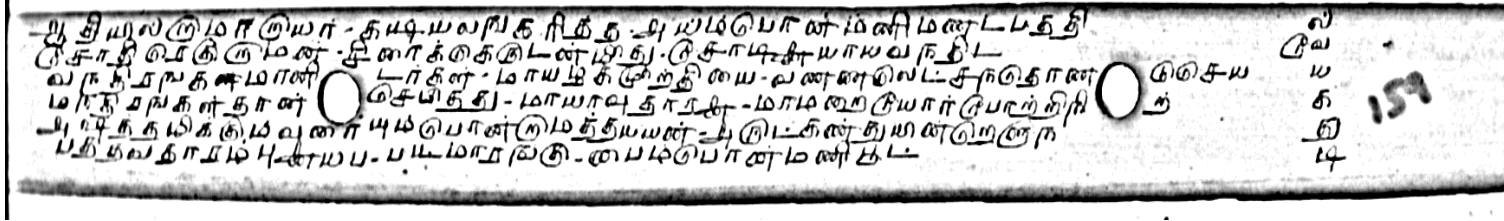
⁸⁵⁰ பணி = ஆடை, உடை அலங்காரம். (வேண் = வேண்டிய ?)



கடும்புதிடுகொடுது - மாயாவுதாரன் - தண்டுதாளாளாக தாடடியதா
 ஹலுது பலகூனாடக - சுவதமறையர்த - சூழமுமொழியபாலமுழங்
 சிதர்சுவடிபிடுது - மாகுசுமலபடுபரி - யதர்நதுமுளலதுவ
 சிதர்மலநதர்சுத - கதிசூலமண்டபம் - தானதிலசுபாமலநதிருந
 சிதர்மலநதர்சுத - திடுக்தகனதீர்தொடுவ - துண்டுபடுசுண்டுற
 சிதர்மலநதர்சுத - துண்டிலவநதார்புபாணனரலது
 ன்

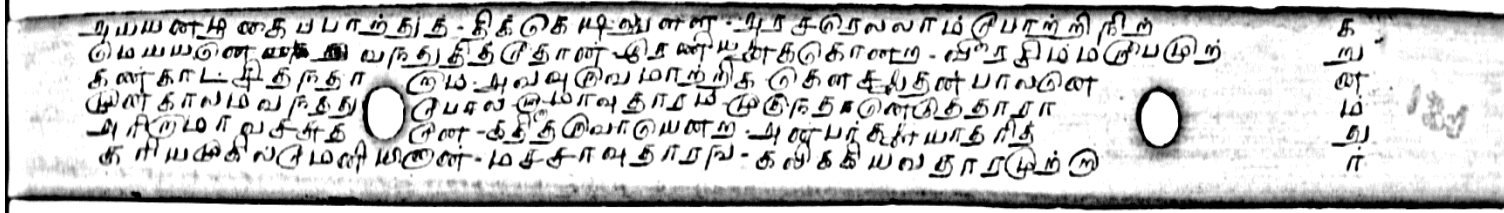
கருடன் மீது எழுந்து, மாயாவுதாரன் கண் கொள்ளாக் காட்சியதாய்,
 விருது பல முன் நடக்க, வேதமறை ஓத, மேளம் ஒருபால்⁸⁵¹ முழங்க,
 அதிர் வேட்டு இடி குமுற, யானை மேல் பேரி அதிர்ந்து முழங்கி வர,
 சதிராய் அலங்கரித்த **கதிராலே மண்டபம்** தான் அதில் போய் வீற்றிருந்து,
 கதிரோன் உதித்தவுடன், திருக்கண்கள் தோறும் கருணை பெற சென்று ஏகி,
 துதிக்கு உதவும் புண்ணியவான் **ராமறாயர்**⁸⁵² **மண்டபம்** தன்னில் வந்தார் பொன் அரங்கன்,

ஏடு எண் 157



தச அவதாரம் காட்சி அருளுதல்

ஆதியில் ராமாறாயர் கட்டி அலங்கரித்த ஜம்பொன் மணி மண்டபத்தில்,
 சோதி ரெகுராமன் சிறைக் கெருடன் மீது சோடினையாய் வந்திடவே,
 வந்து இறங்க, மானிடர்கள் மாயமுக மூர்த்தியை வண்ண லட்சம் தொண்டு செய்ய,
 மந்திரங்கள் தான் செபித்து மாயாவுதாரனை மாமறையோர் போற்றி நிற்க,
 அஷ்டமிக்கும்⁸⁵³ வரையும் பொன் ராமத்தய்யன் அருட் கண் துயின்று எழுந்து,
பத்து அவராதம் புனையப், **பட்டமார்** அங்கு பைம் பொன் மணிபூட்டி,



ஜயன் அழகைப் பார்த்துத் திக்கு எட்டிலுள்ள அரசர் எல்லாம் போற்றி நிற்க,
 மெய்யன் என வந்து உதித்தோன், இரணியனைக் கொன்ற வீர **சிம்மரூபம்** உற்று
 கண்காட்சி தந்தாராம், அவ் உருவம் மாற்றிக் கௌசலை தன் பாலன் என

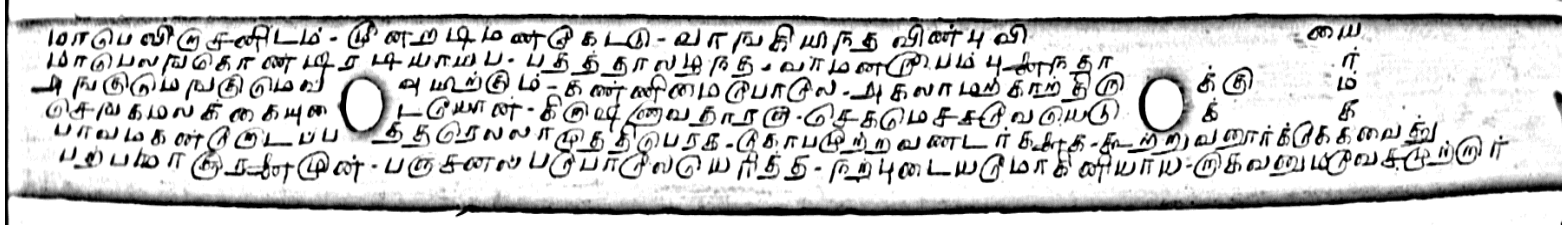
⁸⁵¹ ஒருபால் = ஒரு பக்கம்

⁸⁵² ராமறாயர் = ராமர் ராயர்

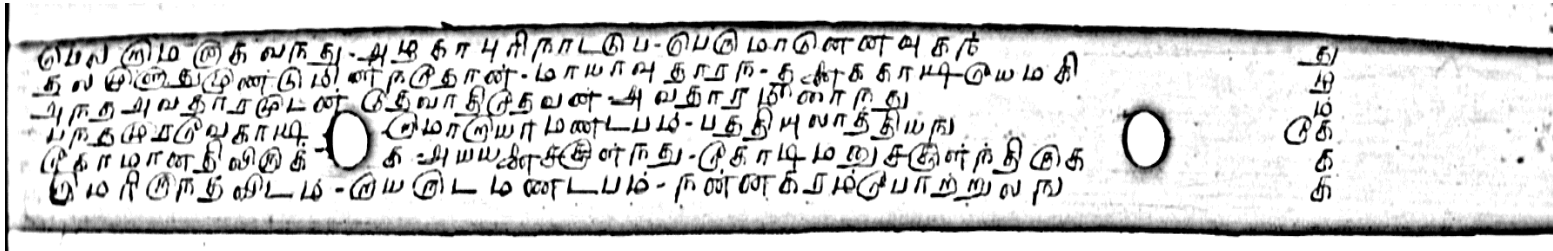
⁸⁵³ அஷ்டத்தமிக்கும் வரை = அஸ்தமனம் வரை, மறையும் வரை,

முன்காலம் வந்தது போல் **ராமாஅவதாரம்** முகுந்தன் எடுத்தாராம்,
அரிராமா அச்சுதனே, கதி தருவாய் என்ற அன்பர்களை ஆதரித்து,
கரிய முகில் மேனியினான் **மச்ச அவதாரம், கலிக்கி⁸⁵⁴ அவதாரம்** உற்றார்,

ஏடு எண் 158

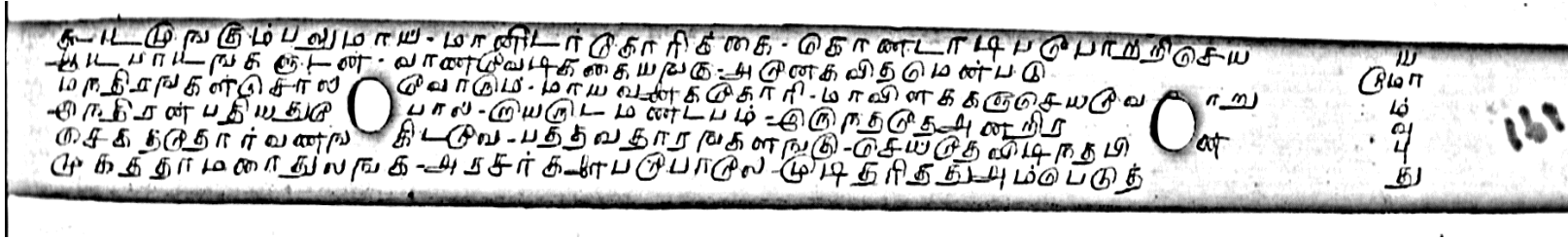


மாபலி ராசனிடம் மூன்றடி மண் கேட்டு வாங்கி, இந்த விண்புவியை
மாபலம் கொண்டு ஈரடியாய்ப் பதத்தால் அளந்த **வாமன ரூபம்** புனைந்தார்,
அங்கு மெங்கும் எவ் உயிர்க்கும் கண்ணிமை போலே அகலாமல் காத்திருக்கும்,
செங் கமலக் கை உடையோன், **கிருஷ்ணா அவதாரம்** செகம் மெச்சவே எடுக்க,
பாவம் அகன்று ஓடப், பத்தர் எல்லாம் முத்தி பெறக், கோபமுற்ற வண்டர்களைக் கூற்றுவன் ஊர்க்கு ஏக வைத்து,
பத்மாகூரனை முன் பஞ்சு அனல் போலே எரித்த, நற்புடைய **மோகினியாய்** ராகவனும் வேச முற்றார்,

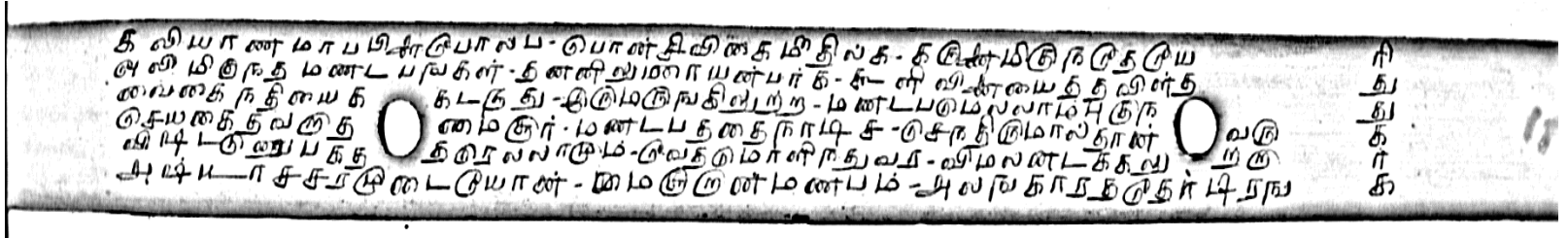


பலராமனாக வந்து அழகாபுரி நாட்டுப் பெருமான் என உகந்து,
தலமுழுதும் உண்டு உமிழ்ந்தோன், **மாயாவுதாரந்தனைக்** காட்டியே மகிழ்,
அந்த அவதாரமுடன் தேவாதி தேவன் அவதாரம் ஈர் ஐந்தும்
பந்தமுறவே காட்டி ராமாறாயர் மண்டபம் பத்தி உலாத்தி, அங்கே
கோமான் அதில் இருக்க, அய்யனைச் சூழ்ந்து கோடி மனுச சூழ்ந்து இருக்க,
ராமர் இருந்த இடம் ராயருடைய மண்டபம் நன்னகரம் போல் துலங்க,
ஏடு எண் 159

⁸⁵⁴ "கல்கி அவதாரம்" என்று குறிப்பிடுவதை இங்கே "கலிக்கி அவதாரம்" என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர். கலிக்கி அவதாரம் என்ற சொல் கலியுகத்தில் எடுக்கும் அவதாரம் எனப் பொருள் கொள்ளும் வகையில் சிறப்பாக அமைந்துள்ளது.



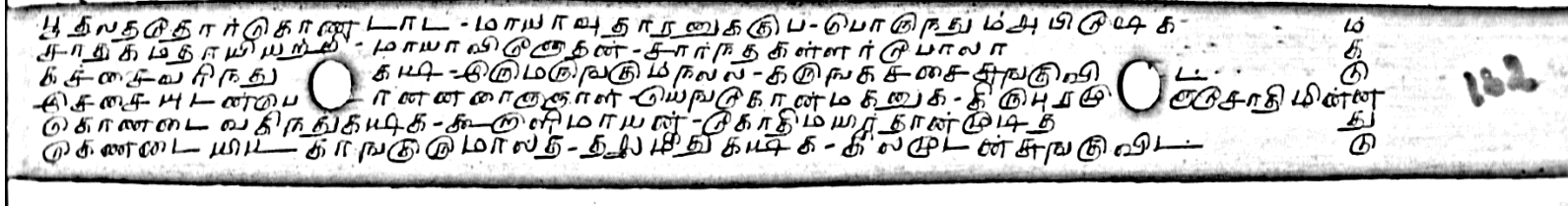
கூட்டமும் கும்பலுமாய் மானிடர் கோரிக்கை கொண்டாடிப் போற்றி செய்ய,
 ஆட்ட பாட்டங்களுடன் வானவேடிக்கை அங்கு அனேகவிதம் என்படுமோ,
 மந்திரங்கள் சொல்வோரும், மாயவனைக் கோரி மாவிளக்கு⁸⁵⁵ செய்வோரும்,
 இந்திரன் பதியது போல் ராயருடைய மண்டபம் இருந்ததே அன்றிரவு,
 செகத்தோர் வணங்கிடவே, பத்து அவதாரங்கள் அங்கு செய்தே, விடிந்த பின்பு,
 முகத் தாமரை துலங்க, அரசர்களைப் போலே முடிதரித்து அம்பு எடுத்து,



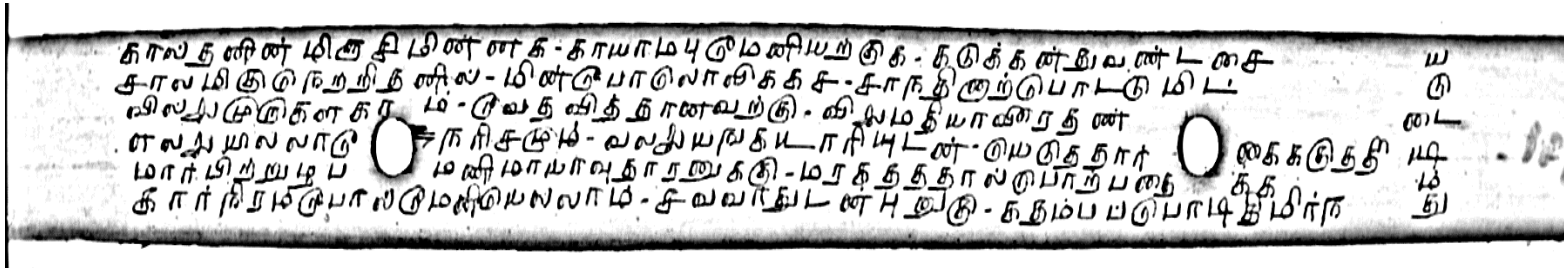
கலியாண மாப்பிள்ளை போல்ப், பொன் சிவிகை மீதில்க் கருணை மிகுந்தே ஏறி,
 ஒளி மிகுந்த மண்டபங்கள் தன்னில் உறை அன்பர்க்கு ஊழ் வினையைத் தவிர்த்து
 வைகை நதியைக் கடந்து இருமருங்கில் உற்ற மண்டபம் எல்லாம் புகுந்து,
 செய்கை தவறாத **மைசூர் மண்டபத்தை** நாடிச் செந்திருமால் தான் வருக,
 விஷ்ணு பக்தர் எல்லாமும் வேதம் மொழிந்து வர, விமலன் நடக்கலுற்றார்,
 அஷ்டாச்சரம் உடையோன் **மைசூரான் மண்டபம்** அலங்காரத்தோடு இறங்க,

⁸⁵⁵ மாவிளக்கு = அரிசிமாவினால் விளக்குச் செய்து அதில் நெய்ஊற்றி விளக்கு எரித்தல்

ஏடு எண் 160



பூதலத்தோர் கொண்டாட, மாயாவுதாரனுக்குப் பொருந்தும் அபிஷேகம்,
சாதகமதாய் இயற்றி, மாயாவினோதன் சார்ந்த **கள்ளர் போலாக**,
கச்சை வரிந்து கட்டி, இருமருங்கும் நல்ல கருங் கச்சை சுங்கு விட்டு,
இச்சையுடன் பொன் அரைஞ்ஞாண் எங்கோன் மகனுக்கு இரு புறமும் சோதி மின்ன,
கொண்டை வகிந்து கட்டிக், கூர்ஆழி மாயன் கோதி மயிர்தான் முடித்து,
கெண்டை இட்ட காங்குருமால்த் தலை மீது கட்டிக், கீளமுடன்⁸⁵⁶ சுங்கு விட்டு,



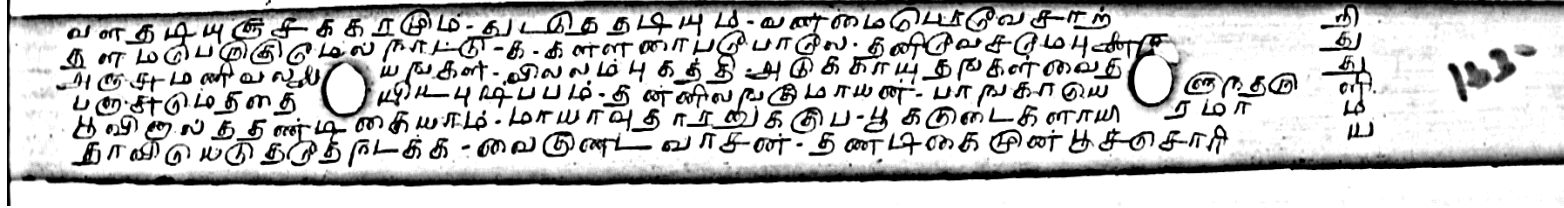
காலத்தினின் மிஞ்சி⁸⁵⁷ மின்னக், காயாம்பு மேனியர்க்குக் கடுக்கன் துவண்டு அசைய
சாலமிகு நெற்றிதனில் மின் போல் ஒளிக்கச் சாந்தினால் பொட்டு மிட்டு,
வில்லை முருகு அழகாம், வேத வித்து ஆனவற்கு, விலைமதியா வீரதண்டை,
எல்லை இல்லா நேரிசமும், வல்லையம் கட்டாரியுடன் எடுத்தார் கைக் குத்தீட்டி,
மார்பில் துழபமணி, மாயாவுதாரனுக்கு மரகதத்தால் பொற்பதைக்கம்,
கார்நிறம் போல் மேனி எல்லாம் சவ்வாதுடன் புனுகு⁸⁵⁸ கதம்பப் பொடி திமிர்ந்து,

⁸⁵⁶ கீள் = கூறு, இடுப்பிற் கட்டும் துணியாலாகிய கோவணம்

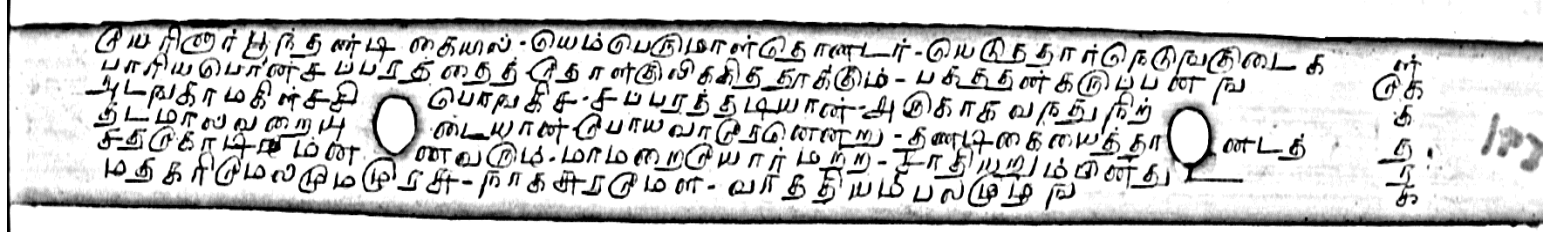
⁸⁵⁷ பண்டைக் காலத்தில் ஆண்கள் கால்களில் மிஞ்சி அணிந்துள்ளனர் என்பதற்கு இது சான்றாக உள்ளது.

⁸⁵⁸ புனுகு = புனுகுப்பூனை என்ற விலங்கிலிருந்து பெறப்படும் வாசனை திரவியம்.

ஏடு எண் 161



வளை தடியும்⁸⁵⁹, சக்கரமும், துட்டுத் தடியும், வன்மை பெறவே சாற்றி,
 தளம்⁸⁶⁰ பெருகு **மேல்நாட்டுக் கள்ளரைப் போலே தனி வேசமே புனைந்து**
 அஞ்சமணி வல்லையங்கள், வில்லம்பு, கத்தி, அடுக்கு ஆயுதங்கள் வைத்து,
 பஞ்ச மெத்தை இட்ட புஷ்பம் தன்னில் அங்கு மாயன் பாங்காய் எழுந்து அருளி,
 பூவினால்த் தண்டிகையாம், மாயாவுதாரனுக்குப் பூக் குடைகள் ஆயிரமாம்,
 தாவி எடுத்தே நடக்க, வைகுண்டவாசன் தண்டிகை முன் பூச் சொரிய,



ஏறினார் பூந் தண்டிகையில், எம் பெருமாள் தொண்டர் எடுத்தார் நெடுங்குடைகள்,
 பாரிய⁸⁶¹ பொன் சப்பரத்தைத் தோள் குலிக்கித் தூக்கும் பக்தன் கருப்பன் அங்கே,
 அடங்கா மகிழ்ச்சி பொங்கிச், சப்பரத் தடியான் அருகாக வந்து நிற்க,
 தடமால்வரை உடையான் "போய் வாரேன்" என்று தண்டிகையைத்தான் நடத்த,
சதகோடி மன்னவரும் மாமறையோர் மற்ற சாதியரும் பின் தொடர,
 மதகரி மேளமும் முரசு நாகசுர மேள வாத்தியம் பல முழங்க,

⁸⁵⁹ வளைத்தடி = வளரி(வலைதடி)

⁸⁶⁰ தளம் = படை, கூட்டம்,

⁸⁶¹ பாரிய = மாபெரும், மிகப்பெரிய, கனமான .

ஏடு எண் 162

அந்தர துந்துமியும்⁸⁶² அச்சதானந்தன் முன் அதிரும் துடி பேரிகையும்,
வந்து எதிரில்த்தான் இசைவாய் முப்பத்திரண்டு வகை வாத்தியங்கள் தான் முழங்க,
அரிகரி கோவிந்தம் என்று அடியார்கள் அங்கு அன்பு உருகிப் போற்றி நிற்க,
ஸ்ரீ வில்லிபுத்தூரில் வளர் நாச்சியாரம்மனுக்குத் திருமாலைப் பட்டு அனுப்பி,
அம்புவியோர் கொண்டாட, அச்சதானந்தன் முன் அதிர்வேட்டு இடி முழங்க,
பம்புப் பூப்பல்லாக்குப், பஞ்சவர் சகாயனுக்குப் பக்கம் எல்லாந்தான் திரும்பி,

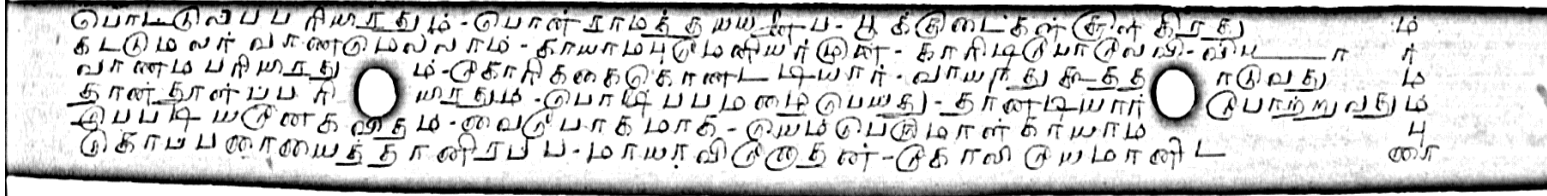
பில்லாங்குழல் ஊதிப், பொன் ராமத்தய்யன் முன் பெண்கள் நடமாடி வர,
வல்லார் புகழ்ந்து ஏத்த, வைகுண்ட வாசகனை வானவர்கள் போற்றி நிற்க,
ஆயர் குழல் ஊதி வர, அந்தமுள்ள மாயோன் முன் அரிக்காரர்⁸⁶³ ஆர்ப்பரிக்க,
தூயவர்கள் தான் பரிந்து தொல் உலகு அளந்தோனை தோத்திரங்கள் செய்து நிற்க,
மத்தாப்புத் தீவெட்டி நட்சத்திரங்கள் இரு பாரிசமுந்தான் துலங்க,
வத்தாத தோப்பரை⁸⁶⁴ நீர் கொண்டு அடியார் பெய்வதனால் வாரி வெள்ளம் போல் ஓட,

⁸⁶² துந்துமி = துந்துபி வாத்தியம். "பூமி துந்துபி" என்பது பூமியில் பெரிய குழி வெட்டி அதன் மீது மிருகத்தின் தோலைப் போர்த்தி, அதை வாசிப்பது. இது மஹாவ்ரத யாகம் செய்யும்போது வாசிக்கப்படும். துவட்ட சக்திகளை விரட்ட இசை இசைக்கின்றனர். இங்கே அந்தரத்தில் மிகப்பெரிய "அந்தர துந்துபி" வாத்தியம் கட்டிவைத்து வாசிக்கப்படுகிறது.

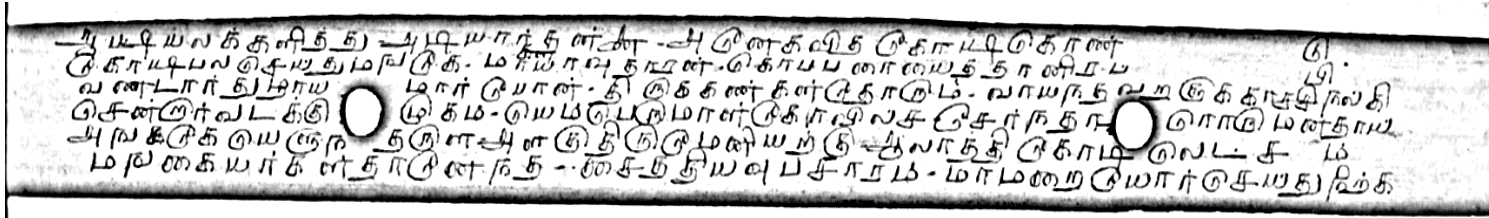
⁸⁶³ அரிக்காரர் = ஒற்றர்கள்,

⁸⁶⁴ தோப்பரை = தோல்ப் பை

ஏடு எண் 163



பொட்டுலப் பரியிரதும்⁸⁶⁵, பொன் ராமத்து ஐயனைப் பூக்குடைகள் சூழ்கிறதும், கட்டுமலர் வாணம்⁸⁶⁶ எல்லாம் காயாம்பு மேனியர் முன் கார்⁸⁶⁷ இடி போல் ஏவி விட்டார், வாணம் பரியிரதும்⁸⁶⁸, கோரிக்கை கொண்டு அடியார் வாய்ந்து கூத்தாடுவதும், தான் தூள்ப் பரியிரதும்⁸⁶⁹, பொஷ்ப்ப மழை⁸⁷⁰ பெய்து தான் அடியார் போற்றுவதும், இப்படி அனேகவிதம் வைபோகமாய் எம் பெருமாள் காயாம்பு, கொப்பரையைத்தான் நிரப்ப, மாயா வினோதன் கோலியே⁸⁷¹ மானிடரை



ஆட்டி அலைக்கழித்து, அடியார்கள் தன்னை அனேக வித கோட்டி⁸⁷² கொண்டு, கோட்டி பல செய்தும், அங்கே மாயாவுதாரன் கொப்பரையைத் தான் நிரப்பி, வண்டார் துழாய் மார்போன் திருக்கண்கள் தோறும் வாய்ந்தவர்க்குக் காட்சி நல்கி, சென்றார் வடக்கு முகம், **எம்பெருமாள் கோவில்ச் சேர்ந்தார் ஒரு மனதாய்**, அங்கே எழுந்தருள, அழகு திருமேனியர்க்கு **ஆலாத்தி**⁸⁷³ கோடி லட்சம், மங்கையர்கள்தான் ஏந்த, **சைத்திய உபசாரம்** மாமறையோர் செய்து நிற்க,

⁸⁶⁵ பரிதல் = பரிந்து பேசுதல், கைக்கூலி, பொருள் கொடுத்துப் பொருள் வாங்குதல்.

⁸⁶⁶ வாணம் = பூங்கொத்து வாணம், ராக்கெட் (rocket)

⁸⁶⁷ கார் = மழைமேகம்

⁸⁶⁸ வாணம் பரிதல் = வாணம் வேகமாக மேல கிளம்புதல். (நெற்பயிர் பரிதல்).

⁸⁶⁹ தூள் பரிதல் = தூள் கிளப்புதல்,

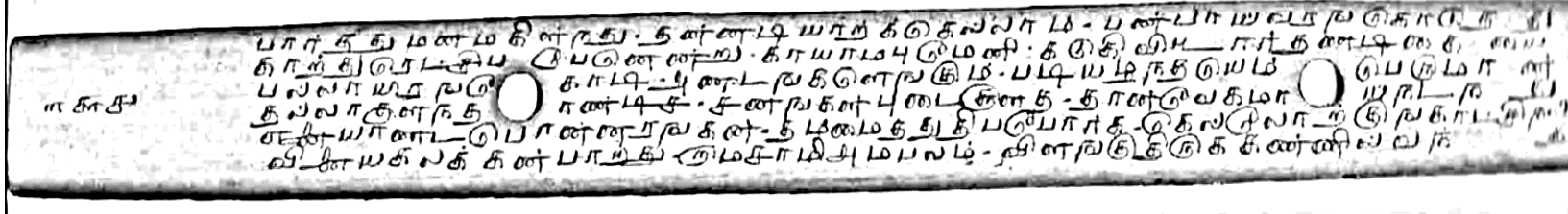
⁸⁷⁰ பொஷ்ப்ப மழை = பூ மழை, மழைபோல் பூத் தூவுதல்,

⁸⁷¹ கோலியே = தடியை பிரம்பை அசைத்தே, ஆட்டுவித்து, ஆட்சி செய்தே,

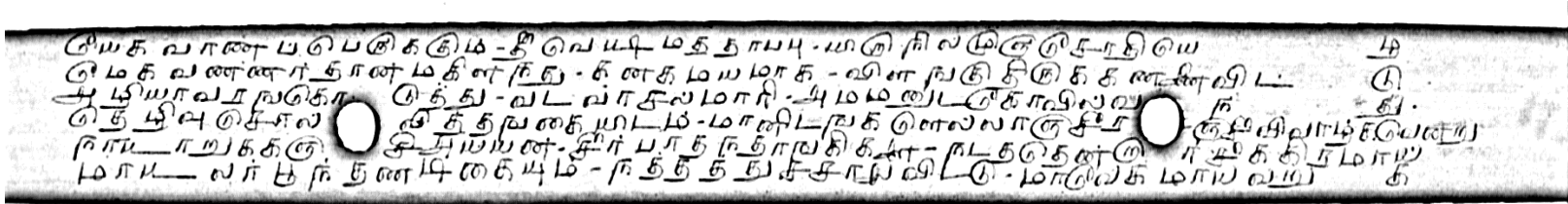
⁸⁷² கோட்டி = விகடக்கூத்து,

⁸⁷³ ஆலாத்தி = ஆராத்தி

ஏடு எண் 164



பார்த்து மனமகிழ்ந்து தன் அடியார்க்கு எல்லாம் பண்பாய் வரம் கொடுத்து,
காத்து இரட்சிப்பேன் என்று காயாம்பு மேனி கடுகி விட்டார் தண்டிகையை,
பல்லாயிரம் கோடி அண்டங்கள் எங்கும் படி அளந்த எம் பெருமான்,
தல்லாகுளம் தாண்டிச், சனங்கள் புடைசூழத்தான் வேகமாய் நடந்து,
என்னை ஆண்ட பொன் அரங்கன், தம்மைத் துதிப்போர்க்கு எல்லோர்க்கும் காட்சி நல்கி,
வினை அகலக் கண் பார்த்து **ராமசாமி அம்பலம்** விளங்கு **திருக்கண்ணில்** வந்து,

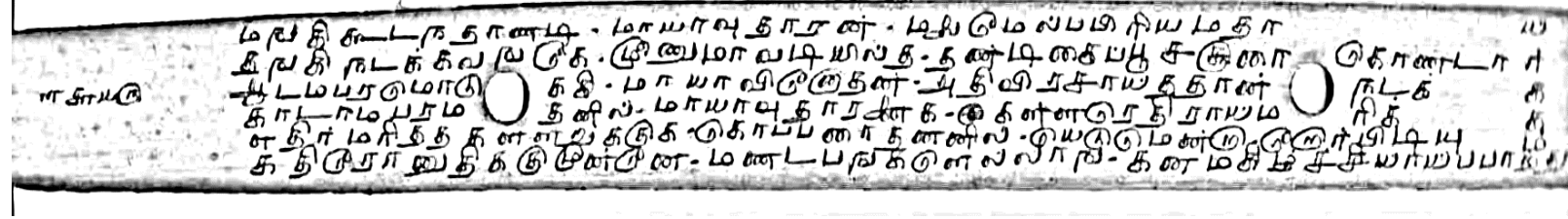


மாரியம்மன் கோயிலுக்கு வருதல்

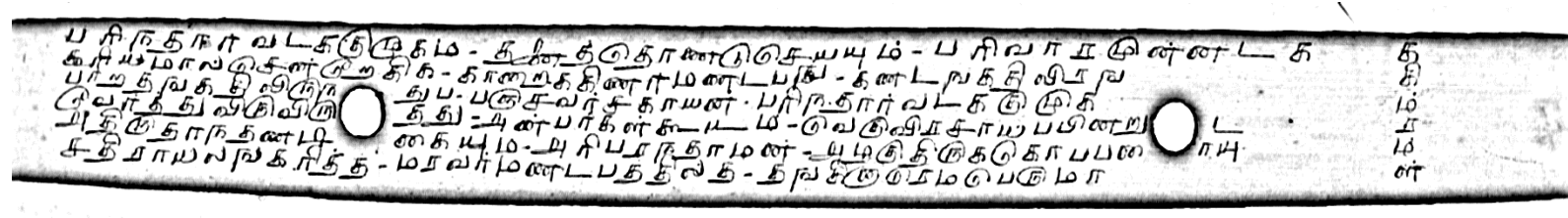
ஏக வாணப் பெருக்கும், தீவெட்டி மத்தாப்பும், இரு நிலமும் சோதி எழ,
மேக வண்ணர் தான் மகிழ்ந்து, கனகமயமாக விளங்கு திருக்கண்ணை விட்டு,
அழியா வரம் கொடுத்து, **வடவாசல் மாரியம்மனுடைய கோவில்** வந்து,
தெளிவு சொல்லித் தங்கையிடம், மானிடங்கள் எல்லாம் சீரஞ்சீவி வாழ்க என்று,
நாட்டாருக்கு அஞ்சி, அய்யன் சீர்பாதம் தாங்கிகளை நடத்து என்றார் சீக்கிரமாய்,
மாட்டலர்⁸⁷⁴ பூந் தண்டிகையும் **நத்தத்துச் சாலை** விட்டு மாவேகமாய் வருக,

⁸⁷⁴ மாட்டலர் = ?

ஏடு எண் 165



மங்கி கூடம்⁸⁷⁵ தாண்டி, மாயாவுதாரன் மலைமேல்ப் பிரியமதாய், தங்கி நடக்க, அங்கே **முணுமாவடியில்** தண்டிகைப் பூச் சூரை⁸⁷⁶ கொண்டார், ஆடம்பரம் ஒடுக்கி, மாயாவினோதன் அதிவிரசாய்த்தான்⁸⁷⁷ நடக்க, **காடாம்பரம்** தனில் மாயாவுதாரனைக் **கள்ளர் எதிராய் மறிக்க**, எதிர் மறித்த **கள்ளருக்குக் கொப்பரை தன்னில் எடும் என்றார் ஓர் பிடியும்**, கதிரோன் உதிக்கு முன்னே மண்டபங்கள் எல்லாம் கன மகிழ்ச்சியாய்ப் பார்த்து,



பரிந்தார் வடக்கு முகம், தனைத் தொண்டு செய்யும் பரிவாரம் முன்னடக்க, கரியமால் சென்று ஏகிக் **காரைக் கிணறு மண்டபம்** கண்டு அங்கு அதில் இறக்கி, பார்த்து அங்கு, அதில் இருந்துப் பஞ்சவர் சகாயன் பரிந்தார் வடக்கு முகம், வேர்த்து விறுவிறுத்து அன்பர்கள் கூட்டம் வெகு விரசாய்ப்⁸⁷⁸ பின் தொடர, அதிருதாம் தண்டிகையும் அரி பரந்தாமன் அழகு திருக் கொப்பரையும், சதிராய் அலங்கரித்த **மறவர் மண்டபத்தில்** தங்கினார் எம் பெருமாள்,

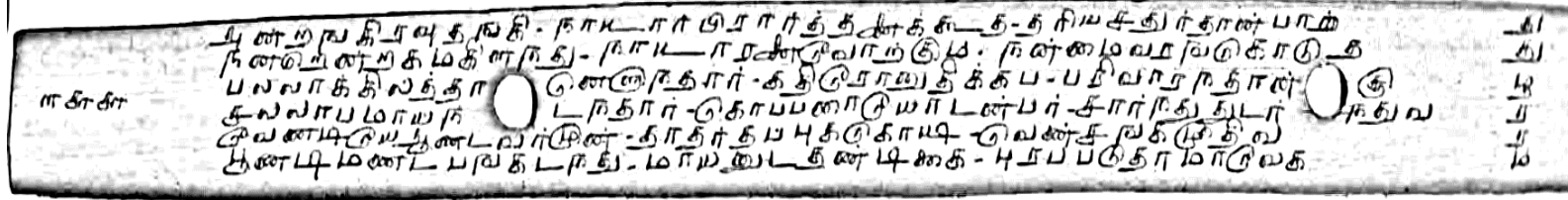
⁸⁷⁵ மங்கி = மங்குதல் ?, அங்கி ?,

⁸⁷⁶ பூச்சூரை = சூரைக்காற்றுப் போல், பூக்களை நாலாபக்கமும் சுழற்றி வீசுதல்.

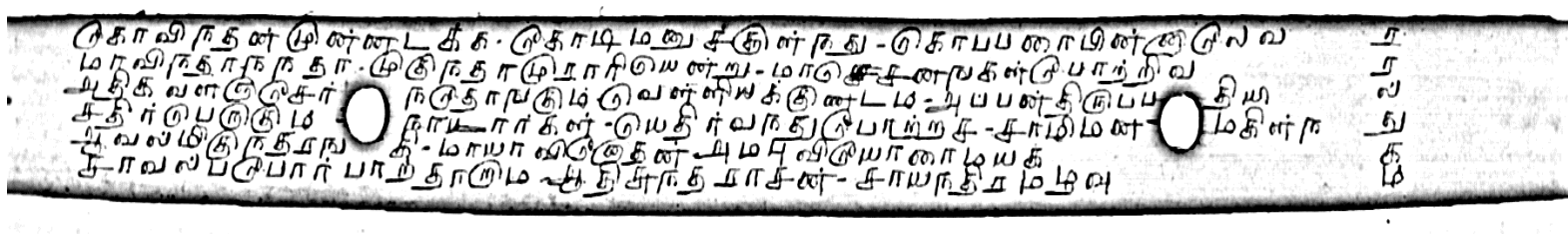
⁸⁷⁷ அதிவிரசாய் = அதி விரைவாக,

⁸⁷⁸ விரசாய் = விரைவாக

ஏடு எண் 166



அன்று அங்கு இரவு தங்கி 'நாட்டார் பிரார்த்தனைக் கூத்து' அரிய சதுர்தான் பார்த்து, நன்று என்று அகம் மகிழ்ந்து, நாட்டார் அனைவோர்க்கும் நன்மை வரம் கொடுத்து, பல்லாக்கிலத்தான் எழுந்தார், கதிரோன் உதிக்கப் பரிவாரந்தான் சூழ, சல்லாபமாய்⁸⁷⁹ நடந்தார், கொப்பரையோடு அன்பர் சார்ந்து தொடர்ந்து வர, வேண்டியே, ஆண்டவர் முன் **தாதர்⁸⁸⁰ தப்புக் கொட்டி⁸⁸¹** வெண்சங்கம் ஊதி வர, **பூண்டி மண்டபம்** கடந்து மாயனுட தண்டிகை புறப்படுதாம் மா வேகம்,



அப்பன்திருப்பதியை அடைதல்

கோவிந்தன் முன் நடக்க, கோடி மனுச்⁸⁸² சூழ்ந்து கொப்பரை பின்னாலே வர, மாவிந்தா நந்தா முகுந்தா முராரி என்று மா செனங்கள் போற்றி வர, அதிக வளம் சேர்ந்து ஓங்கும் வெள்ளியக் குண்டம் **அப்பன்திருப்பதியில்**, சதிர்⁸⁸³ பெருகும் நாட்டார்கள் எதிர் வந்து போற்றச், சாமி மன மகிழ்ந்து, ஆவல் மிகுந்து இறங்கி, மாயா வினோதன் அம் புவியோரை மயக்க, **சாவல்ப் போர்⁸⁸⁴** பார்த்தாராம் ஆதி சுந்தரராசன் சாயந்திரம் அளவும், ஏடு எண் 167

⁸⁷⁹ சல்லாபம் = இதமான உரையாடல், காமப்பேச்சு, சரசப் பேச்சு, காதல்மொழி

⁸⁸⁰ தாதர் = அடியார், கொடையாளர், தொண்டர், வைணவர்களின் ஒரு பிரிவினர்.

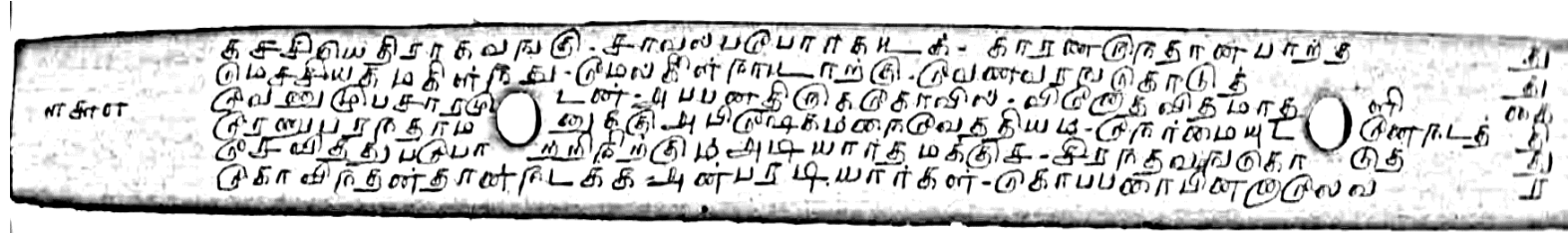
⁸⁸¹ தப்புக் கொட்டுதல் = கையால் தாளமிடுதல்.

⁸⁸² மனு = மனிதர்

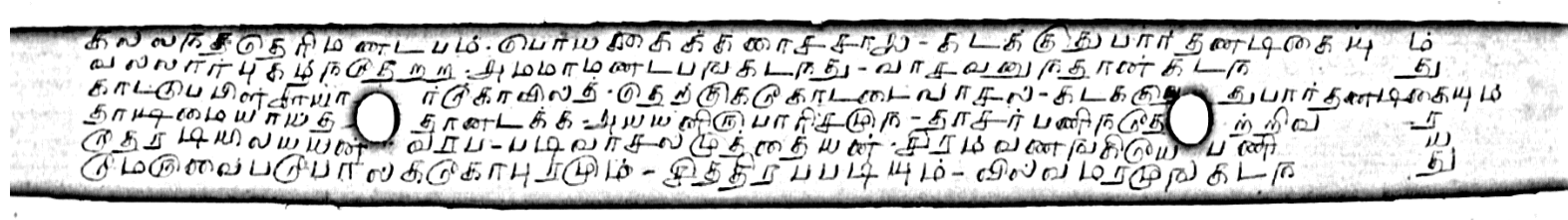
⁸⁸³ சதிர் = திறமை, பெருமை, பேறு, எல்லை, நாட்டியம்,

பெரும்பயன் அளிக்கும் சிறு முயற்சி

⁸⁸⁴ சாவல்ப்போர் = சேவல் சண்டை



கட்சி எதிராக, அங்கு சேவல்ப் போர்க் கட்டக், காரணருந்தான் பார்த்து,
மெச்சி அகம் மகிழ்ந்து, மேல் கீழ் நாட்டார்க்கு வேணும் வரம் கொடுத்து,
வேணு⁸⁸⁵ உபசாரமுடன், அப்பன் திருக்கோவில் வினோத விதமா⁸⁸⁶ தளிகை,
ரேணு⁸⁸⁷ பரந்தாமனுக்கு அபிஷேகம், நைவேத்தியம் நேர்மையுடனே நடத்தி,
சேவித்துப் போற்றி நிற்கும் அடியார் தமக்குச் சிறந்த வரம் கொடுத்து,
கோவிந்தன் தான் நடக்க அன்பர் அடியார்கள் கொப்பரை பின்னாலே வர,



கள்ளந்தெரி மண்டபம் பொய்கைக் கரைச்சாலை கடக்குதுபார் தண்டிகையும்,
வல்லார் புகழ்ந்து ஏத்த, **அம்மா மண்டபம்** கடந்து வாசவனுந்தான் கடந்து,
காட்டுப் பிள்ளையார் கோவில்த், தெற்குக் கோட்டை வாசல் கடக்குது பார் தண்டிகையும்,
தாட்டிமையாய்த்தான் நடக்க அய்யன், இரு பாரிசமும்⁸⁸⁸ தாசர் பணிந்து ஏத்தி வர,
தேரடியில் அய்யன் வரப், படிவாசல் முத்தையன் சிரம் வணங்கியே பணிய,
மேருவைப் போல்க் கோபுரமும் சித்திரப்படியும் வில்வ மரமும் கடந்து,

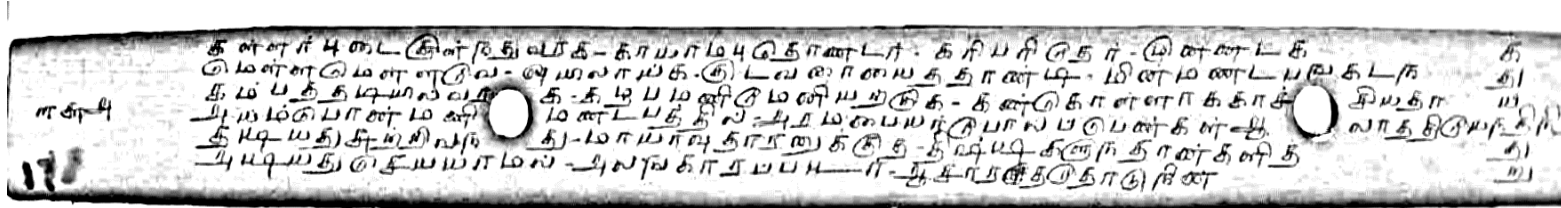
ஏடு எண் 168

⁸⁸⁵ வேணு = மூங்கில், இசைக்குழல், புல்லாங்குழல்

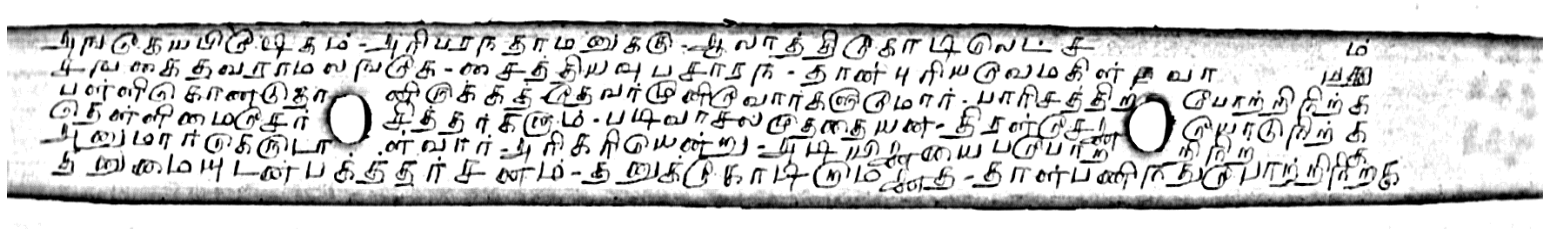
⁸⁸⁶ வினோத விதமா = விந்தையாக, வித்தியாசமாக, புதிய விதமாக, புதிய வகையாக,

⁸⁸⁷ ரேணு = பொடி (பொடி அபிஷேகம்)

⁸⁸⁸ இரு பாரிசமும் = இரு பக்கமும்



கள்ளர் புடை சூழ்ந்து வரக், காயாம்பு தொண்டர் கரி பரி தேர் முன்நடக்க,
மெல்ல மெல்லவே ஓயிலாய்க் குடவரையைத் தாண்டி, **மின் மண்டபம்** கடந்து,
கம்பத்தடியில் வரக், களபமணி மேனியர்க்குக் கண் கொள்ளாக் காட்சியதாய்,
ஐம்பொன் மணி மண்டபத்தில் அரம்பையர் போல்ப் **பெண்கள் ஆலாத்தி ஏந்தி நிற்க**,
தட்டியது சுற்றி வந்து⁸⁸⁹ மாயாவதாரனுக்குத் திஷ்டிகளுந்தான் கழித்து,
அட்டியது⁸⁹⁰ செய்யாமல் **அலங்காரப் பட்டர்** ஆசாரத்தோடு நின்றது,



அங்கே அபிஷேகம் அரிபரந்தாமனுக்கு ஆலாத்தி கோடி லட்சம்,
சங்கை தவறாமல் அங்கே சைத்திய உபசாரம்தான் புரியவே மகிழ்வாய்,
பள்ளி கொண்டுதான் இருக்கத், தேவர் முனிவோர்களும் ஓர் பாரிசத்தில்⁸⁹¹ போற்றி நிற்க,
தெள்ளிமை சேர் சித்தர்களும் படிவாசல் முத்தையன் திரள் சேனை யோடு நிற்க,
அனுமார் கெருடாழ்வார் 'அரி கரி' என்று அடியிணையைப் போற்றி நிற்க,
தனுமையுடன்⁸⁹² பக்தர் சனம் தனுக்கோடி ராமனைத் தாள் பணிந்து போற்றி நிற்க,

⁸⁸⁹ தட்டி = தென்னை ஓலைத் தட்டியில் நெருப்பு வைத்துச் சுற்றி வந்து திருஷ்டி கழித்தல்

⁸⁹⁰ அட்டி = தாமதம், தடை

⁸⁹¹ பாரிசம் = பக்கம், வசம் (பேச்சு வழக்கு), திசை, ஓரம்,

⁸⁹² தனுமையுடன் = தன்மையுடன்?

ஏடு எண் 169

அடிவழியிற் பள் ளி கொள்வோன் - அச்சுதானந்தன் - அனந்தல்தெளிந்தெனந் து
 பரவி அங்கு சூழ்ந்து இருந்த தேவர்களைப் பார்த்துப் பண்பாய் இவை உரைப்பார்
 தீர்த்தம் போய் ஆடி வர வேணும் என, மாயன் தெய்வீகமாய் உரைக்க,
 காத்து இருந்த தேவர் எல்லாம், கண்ணா உனது கருத்தின்படி இது என்றார்,
 அண்டர் பிரான் தான் எழுந்து, தீர்த்தம் போய் ஆடி வர அருளினார் எல்லோர்க்கும்,
 தண்டிகையில் தான் எழுந்தார், தேவர் முதல் யாவர்களுந்தான் பணிந்து போற்றி வர,

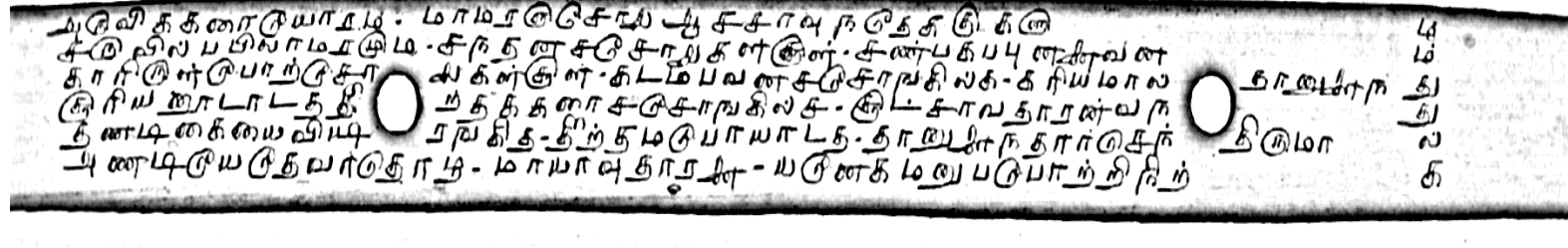
தீர்த்தமாடச் செல்லுதல்

அரவணையில் பள்ளி கொள்வோன், அச்சுதானந்தன் அனந்தல்⁸⁹³ தெளிந்து எழுந்து, பரவி அங்கு சூழ்ந்து இருந்த தேவர்களைப் பார்த்துப் பண்பாய் இவை உரைப்பார், தீர்த்தம் போய் ஆடி வர வேணும் என, மாயன் தெய்வீகமாய் உரைக்க, காத்து இருந்த தேவர் எல்லாம், கண்ணா உனது கருத்தின்படி இது என்றார், அண்டர் பிரான் தான் எழுந்து, தீர்த்தம் போய் ஆடி வர அருளினார் எல்லோர்க்கும், தண்டிகையில் தான் எழுந்தார், தேவர் முதல் யாவர்களுந்தான் பணிந்து போற்றி வர,

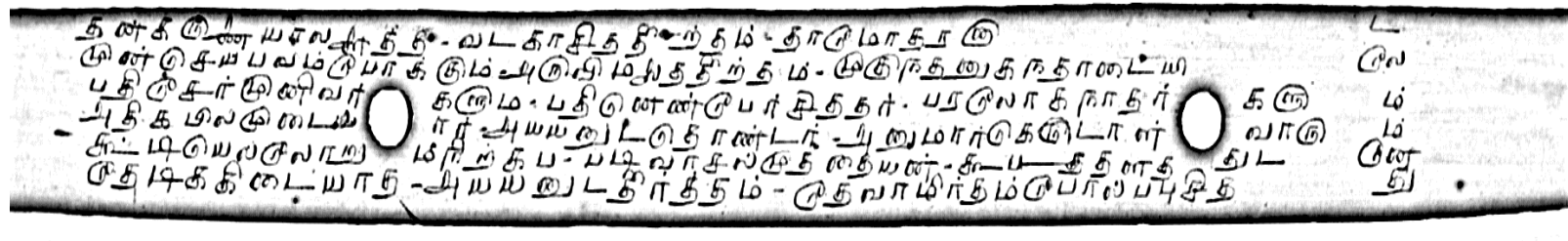
சீதை மணவாளன் - விங்கம நாயக்கன் வாவி - சென் று ஏறித்தான் கடந்தார்
 பாதை வழி துலக்கிப் படிவாசல் முத்தையன் பணிவிடை செய்தே நடக்க,
 'அரிகரி' என்ற சத்தம் அழகமலைக் கோம்பை அது பொதுவாய்த்தான் ஒலிக்க,
 முரகரி கோவிந்தா முகுந்தா முராரி என்று முன் அடியார் சூழ்ந்து வர,
 மாயன் கருணை பொங்க, அன்பர் களிக்க, மானிடர்கள் கொண்டாட,
 ஆயன் புகழ் பெருக்க, கருப்பணதாசன் அருந் தமிழால் போற்றி வர,

⁸⁹³ அனந்தல் = தூக்கம்.

ஏடு எண் 170



அருவிக்கரை ஓரம் மாமரஞ்சோலை ஆச்சாவும் தேக்குகளும்,
சருவில்⁸⁹⁴ பலாமரமும் சந்தனச் சோலைகள் சூழ் சண்பகப் புன்னை வனம்,
காரிருள் போல் சோலைகள் சூழ் கடம்பவனச் சோங்கில்⁸⁹⁵ கரியமால் தான் நுழைந்து,
சூரியன் ஊடு ஆடாத தீர்த்தக்கரைச் சோங்கில்ச் சூட்சா அவதாரன் வந்து,
தண்டிகையை விட்டு இறங்கித், தீர்த்தம் போய் ஆடத்தான் நுழைந்தார் செந்திருமால்,
அண்டியே தேவர் தொழ, மாயவுதாரனை அனேக மனுப் போற்றி நிற்க,



தன் கருணையால் அழைத்த வடகாசித் தீர்த்தம் தாமோதரன் ஆட,
முன் செய் பவம்⁸⁹⁶ போக்கும் அருவி மலைத் தீர்த்தம், முகுந்தன் உகந்தாடையிலே⁸⁹⁷
பதிசேர் **முனிவர்களும் பதினெண்பேர் சித்தர் பரலோகநாதர்களும்**
அதிக பலம் உடையார் அய்யனுடைய தொண்டர் அனுமார், கெருடாழ்வாரும்,
கூட்டி எல்லோரும் நிற்கப் படிவாசல் முத்தையன் கூட்டத் தளத்துடனே⁸⁹⁸,
தேடிக் கிடையாத, அய்யனுடைய தீர்த்தம் தேவா அமிர்தம் போல்ப் புகித்து,

⁸⁹⁴ சருவில் = மலைச் சரிவில்

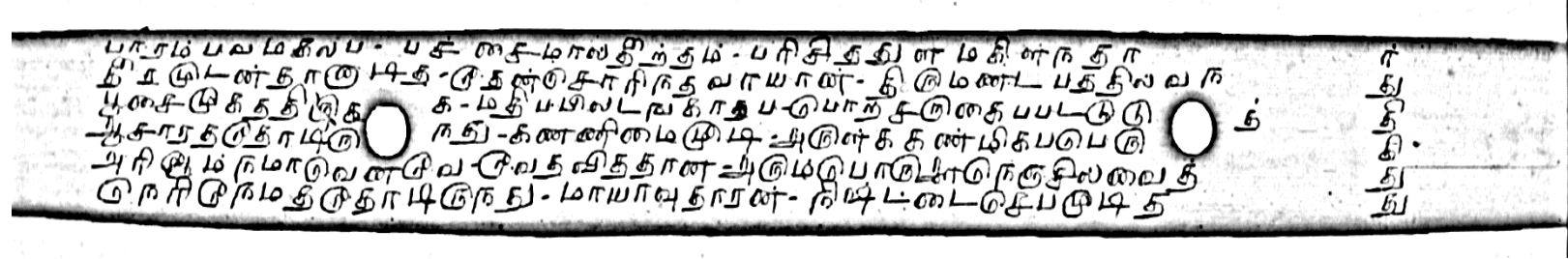
⁸⁹⁵ சோங்கு = கானாறு சூழ்ந்து விளங்கும் மலைச்சோலை;

⁸⁹⁶ பவம் = வினைகள், பாவங்கள்

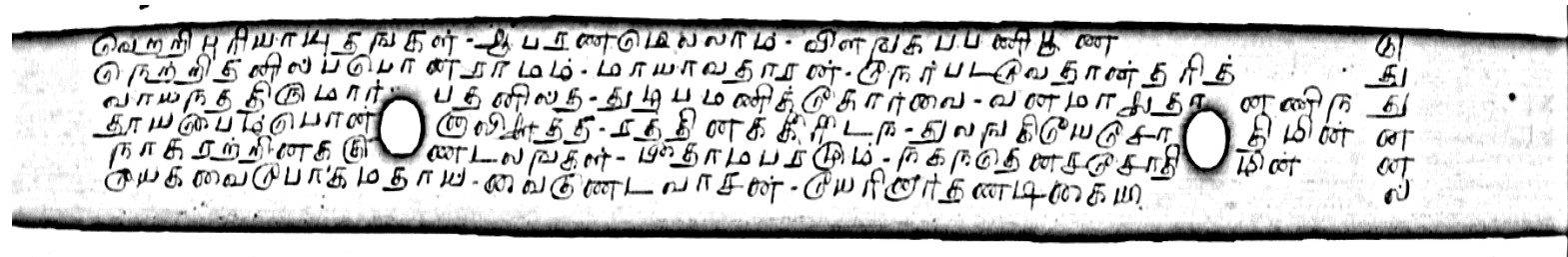
⁸⁹⁷ உகந்தாடையிலே = உகந்து தீர்த்தமாதும் போது,

⁸⁹⁸ தளம் = தரை, மேடை, உப்பரிகை, படை, கூட்டம்,

ஏடு எண் 171



பாரம் பவம் அகலப் பச்சைமால் தீர்த்தம் பரிசித்து⁸⁹⁹ உளம் மகிழ்ந்தார்,
 தீரமுடன் தானாடித் தேன் சொரிந்த வாயான் திருமண்டபத்தில் வந்து,
 பூசை முகத்திருக்க, மதிப்பில் அடங்காப் பொற் சருகைப்⁹⁰⁰ பட்டு உடுத்தி,
 ஆசாரத்தோடு இருந்து, கண்ணிமை மூடி அருள் கண் மிகப் பெருகி,
 'அரி ஓம் நமா' எனவே, வேத வித்தான அரும் பொருளை நெஞ்சில் வைத்து,
 நெறி நியமத்தோடு இருந்து மாயாவுதாரன் நிஷ்டை⁹⁰¹ செபம்⁹⁰² முடித்து,



திருக்கோயில் மூலஸ்தானத்திற்குத் திரும்புதல்

வெற்றி புரி ஆயுதங்கள், ஆபரணம் எல்லாம் விளங்கப் பணி பூண்டு,
 நெற்றிதனில் பொன்ராமம் மாயாவதாரன் நேர்படவே தான் தரித்து,
 வாய்ந்த திருமார்பு அதனில் துழப் மணிக் கோர்வை வனமாலை தான் அணிந்து,
 தூய பைம் பொன்னால் இழைத்த ரத்தினக் கீரிடம் துலங்கியே சோதி மின்ன,
 நாகரத்தினக் குண்டலங்கள் பீதாம்பரமும் நகநகெனச்⁹⁰³ சோதி மின்ன,
 ஏக வைபோகம் அதாய் வைகுண்டவாசன் ஏறினார் தண்டிகையில்,

⁸⁹⁹ பரிசித்தல் = தொடுதல், தீண்டல், நுகர்தல்,

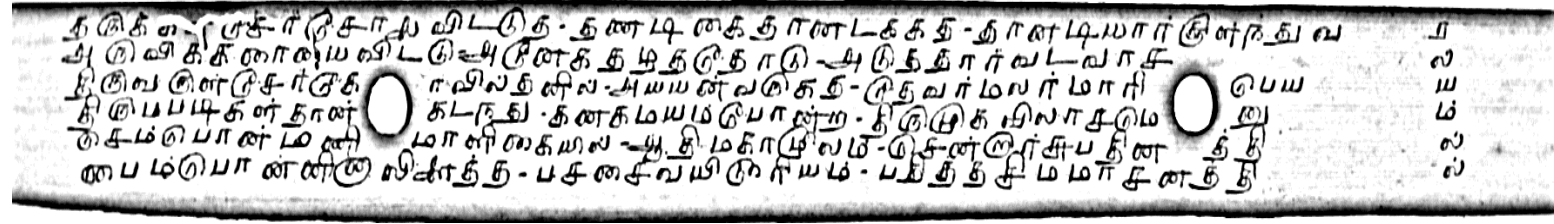
⁹⁰⁰ சருகை = சருகு, சரிகை

⁹⁰¹ நிஷ்டை = புலன்களை ஒடுக்கி தியானம் செய்வது.

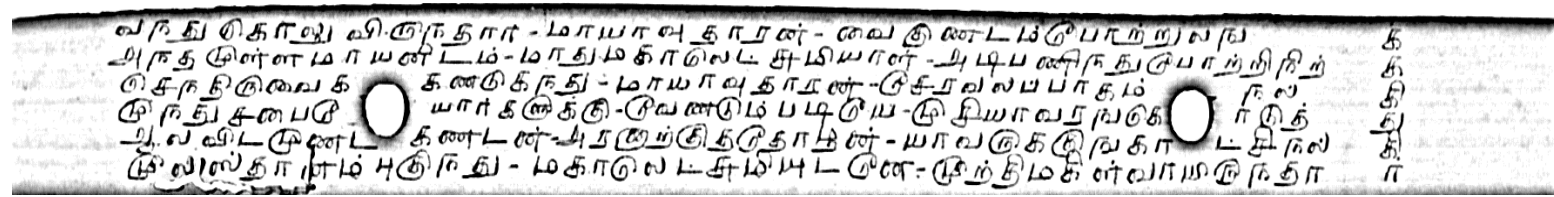
⁹⁰² செபம் = ஜெபம், மந்திரங்களைச் சொல்லுதல்,

⁹⁰³ நகநகென = தகதகென, தக தக என,

ஏடு எண் 172



தருக்கள்⁹⁰⁴ சேர் சோலை விட்டுத், தண்டிகை தான் நடக்கத்தான், அடியார் சூழ்ந்து வர,
அருவிக் கரையை விட்டு அனேக தளத்தோடு அடுத்தார் வடவாசல்,
திருவருள் சேர் கோவில் தனில், அய்யன் வருகத் தேவர் மலர்மாரி பெய்ய,
திருப்படிகள் தான் கடந்து, கனகமயம் போன்ற திருமுக விலாசம்⁹⁰⁵ என்னும்
செம்பொன் மணி மாளிகையில் ஆதிமகாமூலம் சென்றார் சுப தினத்தில்,
பைம் பொன்னினால் இளைத்த பச்சை வயிரேரியம் பதித்த சிம்மாசனத்தில்,



வந்து கொலு இருந்தார், மாயாவுதாரன் வைகுண்டம் போல் துலங்க,
அந்தமுள்ள மாயனிடம் மாது மகாலெட்சுமியாள் அடிபணிந்து போற்றி நிற்க,
செந்திருவைக்⁹⁰⁶ கண்டு உகந்து, மாயாவுதாரன் சேர வலப்பாகம் நல்கி⁹⁰⁷,
முந்து சபையோர்களுக்கு வேண்டும்படியே முசியா⁹⁰⁸ வரம் கொடுத்து,
ஆலவிடம் உண்ட கண்டன் அரனார்க்குத் தோழன் யாவருக்கும் காட்சி நல்கி,
மூலஸ்தானம் புகுந்து மகாலெட்சுமியுடனே மூர்த்தி மகிழ்வாய் இருந்தார்.

ஏடு எண் 173

⁹⁰⁴ தருக்கள் = விருட்சங்கள், (பஞ்ச தருக்கள் = மாமரம், வன்னி மரம், மந்தாரை மரம், வில்வ மரம், பாதிரி மரம்.)

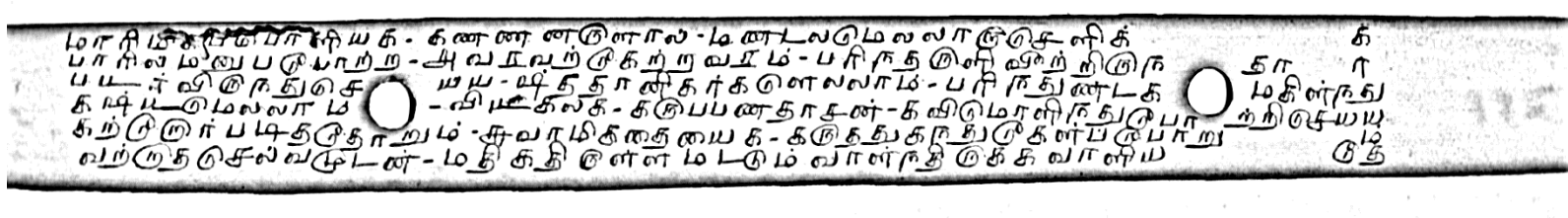
⁹⁰⁵ 1) திருமுகவிலாசம் என்பது கோயிலில் அமைந்துள்ள படிகளின் பெயர்.

2) திருமுகவிலாசம் என்ற நூலைக் கவிஞ்சர பாரதியார் இயற்றியுள்ளார். இவர் திருமாலிருஞ் சோலைமலை அழகர் மீது அழகர் குறவஞ்சி என்னும் நூலையும் இயற்றியுள்ளார். இதனால் இவருக்குக் 'கவிஞ்சரம்' என்ற பட்டம் சிவகங்கை மன்னராக ஜமீந்தாரிணியாக இருந்த காந்தமநாச்சியார் அவர்களால் வழங்கப் பெற்றுள்ளது.

⁹⁰⁶ செந்திரு = இலக்குமி, மகாலெட்சுமி

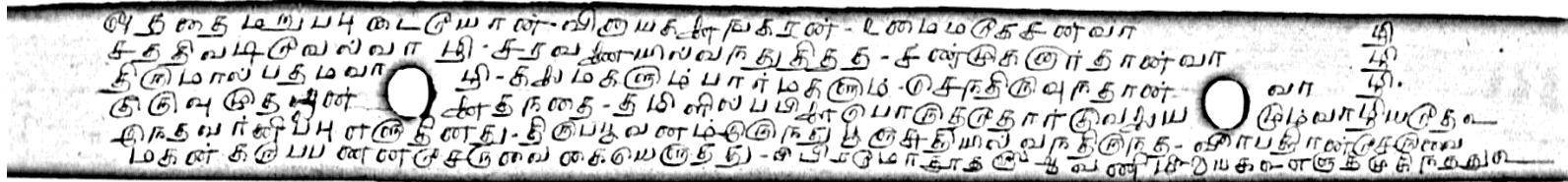
⁹⁰⁷ இலக்குமிதேவி தன்னுடன் சேர்ந்து இருக்குமாறு தனது வலப்பாகத்தைக் கொடுத்து. (சிவபெருமான் உமைக்கு இடப்பாகம் கொடுத்தார், மகாவிஷ்ணு இலக்குமிக்கு வலப்பாகம் மார்பில் இடம் கொடுத்தார்).

⁹⁰⁸ முசியா = குறைவில்லாத ?, காலத்தால் அழியாத?



கள்ளழகரின் கதையைக் கேட்டோருக்கும் படித்தோருக்கும் கிடைக்கும் பலன்

மாரி மிகப் பொழியக், கண்ணன் அருளால் மண்டலம் எல்லாம் செழிக்க,
 பாரில் மனுப் போற்ற, அவரவர்க்கு ஏற்ற வரம் பரிந்து அருளி வீற்றிருந்தார்,
பட்டர் விருந்து செய்ய, ஸ்தானிகர்கள் எல்லாம் பரிந்து உண்டு அகம் மகிழ்ந்து,
 கஷ்டம் எல்லாம் விட்டு அகலக், கருப்பணதாசன் கவிமொழிந்து போற்றி செய்ய,
கற்றோர் படித்தோரும் சுவாமி கதையைக் கருத்து உகந்து கேட்போரும்,
வற்றாத செல்வமுடன் மதிகதிர்⁹⁰⁹ உள்ள மட்டும் வாழ்ந்து இருக்க வாழியதே.



ஓத்தை மறுப்பு உடையோன், வினாயகன் ஐங்கரன் உமைமகேசன் வாழி,
 சத்தி⁹¹⁰ வடிவேல் வாழி, சரவணையில் வந்து உதித்த சண்முகனார் தான் வாழி,
 திருமால் பதம் வாழி, கலைமகளும் பார்மகளும் செந்திருவந்தான் வாழி,
 குருவும் முதல் அன்னை தந்தை **தமிழில் பிழை பொறுத்தோர் குவலையமும் வாழியதே.** உ
 இந்த வர்ணிப்பு எழுதினது **திருப்பூவணம்⁹¹¹** இருந்து **பூஞ்சுத்தியில்⁹¹²** வந்திருந்த **வீரபத்திரன் சேருவை**
 மகன் **கருப்பணன் சேருவை** கையெழுத்து பிரமோதாத⁹¹³ வருடம் ஆவணி மாதம் 21 ஆம் நாள் எழுதி முடித்தது உ

சுபம்.

⁹⁰⁹ மதிகதிர் = சந்திர சூரியர்

⁹¹⁰ சத்தி = சக்தி

⁹¹¹ மதுரை - இராமேச்சுரம் சாலையில், மதுரையிலிருந்து 18 கி.மீ. தூரத்தில் உள்ளது திருப்பூவணம் (திருப்புவணம்).

⁹¹² திருப்பூவணத்திலிருந்து 12 கி.மீ. தூரத்தில், திருவாதவூர் - மேலூர் செல்லும் வழியில் உள்ளது பூஞ்சுத்தி.

⁹¹³ பிரமோதாத வருடம் = கி.பி. 1690 (330 வருடங்களுக்கு முன்னர்)



இந்த வர்ணிப்பு ஏடு எழுதிய காலக் கணிப்பு

இந்த வர்ணிப்பு எழுதினது பிரமோதாத வருடம் ஆவணி மாதம் 21ஆம் நாள் என்று கடைசி ஏட்டில் தெளிவாகக் குறிப்பிடப் பெற்றுள்ளது. பிரமோதாத ஆண்டு என்பது 1990-1991 ஆம் ஆண்டு ஆகும். ஒவ்வொரு தமிழ் வருடமும் 60 ஆண்டுகளுக்கு ஒருமுறை மீண்டும் மீண்டும் வருகிறது. எனவே பிரமோதாத ஆண்டு என்பது முறையே 1930-1931, 1870-1871, 1810-1811, 1750-1751, 1690-1691 ஆகிய ஆண்டுகளைக் குறிக்கும்.

இந்த ஓலைச் சுவடியில் லிங்கம நாயக்கர் பெயரானது ஏடு எண் 100, 107, 112, 169 ஆகிய நான்கு இடங்களில் குறிப்பிடப் பெற்றுள்ளது. ஆனால் லிங்கம நாயக்கரின் மகளான இராணிமங்கம்மாள் 1690-1705 ஆண்டுகளில் ஆட்சிப் பொறுப்பில் இருந்துள்ளார். ஆனால் இராணி மங்கம்மாளின் பெயர் இந்த ஓலைச் சுவடியில் இடம் பெறவில்லை. ஏடு எண் 169இல் லிங்கமநாயக்கன் மனைவியின் பெயர் "சீதை" என்று குறிப்பிடப்பெற்றுள்ளது.

எனவே லிங்கமநாயக்கர் நத்தம் பகுதியை ஆண்டது, அழகர்கோயிலில் மண்டபம் கட்டியது, ஆகிய வரலாற்று நிகழ்வுகளையும் கருத்தில் கொண்டால், இராணிமங்கம்மாள் ஆட்சிப் பொறுப்பை ஏற்றுக் கொண்ட ஆண்டான கி.பி. 1690ஆம் ஆண்டில் ஆவணி 21ஆம் நாளில் அதாவது செப்டம்பர் 7ஆம் நாளில் (07.09.1690) வியாழக்கிழமையன்று இந்த வர்ணிப்பு எழுதப்பெற்றிருக்கிறது எனக் கணக்கிடலாம்.

இந்த ஏட்டில் உள்ள பாடல்கள் பாடப் பெற்று சற்றொப்ப 330 ஆண்டுகள் (2020 - 1690 = 330) ஆகிவிட்டன. ஆனால் இந்த ஓலைச்சுவடிக்

கட்டில் முன்னும் பின்னும் இருந்த சில ஏடுகள் மட்டுமே மிகவும் பழைமையானவைகளாக இருந்தன. மற்றபிற ஏடுகளைப் பார்ப்பதற்கு 330 வருடங்கள் பழைமையானவைகளாகத் தோன்றவில்லை. இதற்குக் காரணம், 330

வருடங்கள் பழமையான ஏடுகளை முன்னும் பின்னும் வைத்துவிட்டு, மற்றபிற ஏடுகளைப் பின்னாளில் ஏடுபெயர்த்து எழுதி இருக்கலாம், அல்லது ஏடுகளை வழிபாட்டில் வைத்து மிகவும் நேர்த்தியாகப் பேணிப் பாதுகாத்தது காரணமாக இருக்கலாம்.

முத்துவீரப்ப நாயக்கர் ஆட்சியில் விங்கமநாயக்கர் திருச்சிக் கோட்டையைப் பலப்படுத்திய ஆண்டு	1659
மதுரையை ஆண்ட சொக்கநாத நாயக்கரிடம் தப்புகுள விங்கம நாயக்கர் தளபதியாக இருந்த ஆண்டுகள்	1659 - 1682
சொக்கநாதநாயக்கர், தளபதி விங்கமநாயக்கரின் மகளான மங்கம்மாளை மணந்து கொள்கிறார். ஆனால் இராணியாகப் பட்டம் சூட்டவில்லை.	
சொக்கநாதநாயக்கர் மங்கம்மாள் இவர்களின் மகளான இராமகிருஷ்ண முத்துவீரப்ப நாயக்கர் ஆட்சிக்காலம்	1682 - 1689
பேரன் விஜய ரெங்க சொக்கநாத நாயக்கருக்காக மங்கம்மாள் இராணியாகப் பொறுப்பு ஏற்று ஆட்சி செய்த காலம்	1690 - 1705

ஓலைச் சுவடி

வழிபாட்டில் வைத்திருந்த இந்த ஓலைச் சுவடிகளை வழங்கியவர் - சிவகங்கை மாவட்டம் இடையமேலூர் அருகே உள்ள கண்டாங்கிபட்டி கிராமத்தைச் சேர்ந்த **திரு. நாராயணன் கோனார் அவர்கள்**. இந்த ஓலைச்சுவடி ஏடுகளை நகல் எடுத்து, வாசித்து, எழுதித் தட்டச்சு செய்தவர் - மாநாடு நா.ரா.கி. கிருஷ்ணன் (காவல்துறை) அவர்களது மகன், **திருப்புவணத்தில்** இருந்து காரைக்குடி **கோட்டையூர்** வந்து வசித்திருக்கும், **காசிஸ்ரீ, முனைவர், நா.ரா.கி. காளையாசன்**. இந்த ஏடுகளை கணினியில் நகல் எடுத்த பணி 17.12. 2016 அன்று செய்யப்பெற்றது. தட்டச்சுப் பணியானது, ஹேவிளம்பி மார்கழி 26ஆம் நாள் (10 சனவரி 2018) புதன்கிழமை அன்று தொடங்கப் பெற்று, ஹேவிளம்பி மாசி 3ஆம் நாள் (15 பிப்ரவரி 2018) வியாழக்கிழமை அமாவாசை அன்று நிறைவு பெற்றது. பொருள் விளங்கும் வகையில் சொற்களைப் பிரித்துத் தட்டச்சு செய்த பணியானது, விகாரி வருடம் ஆவணி 1ஆம் நாள் (18.08.2019) ஞாயிற்றுக் கிழமை நிறைவு பெற்றது. இந்த ஏட்டுச் சுவடியைத் தட்டச்சு செய்து நூலாக்கம் செய்யும் வரத்தை எனக்கு அளித்த எங்களது குலதெய்வம் **அருள்மிகு பூரணை புஷ்கலை உடனாய புலிக்கரை ஐயனாரின்** திருவடிகளைப் போற்றி வணங்குகின்றேன்.

அழகர்மலை அருள்மிகு கள்ளழகர் திருவருளும், அருள்மிகு பதினெட்டாம்படிக் கருப்பணசாமியின் திருவருளும் நம் அனைவருக்கும் ஆகுக.

அன்பன்

காசிஸ்ரீ, முனைவர், நா.ரா.கி. காளையாசன்,
(மேனாள் துணைப்பதிவாளர், அழகப்பா பல்கலைக்கழகம், காரைக்குடி)

28 அ, குருநாதர்கோயில்தெரு, கோட்டையூர் - 630 106.

கைபேசி: 824 826 6418, புலனம்: 9443501912, முகநூல்: kalairajan.krishnan, மின்னஞ்சல்: kalairajan26@gmail.com

ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு ஏடுபெயர்த்து எழுதியது

எங்களது குலதெய்வம் அருள்மிகு பூரணை புஷ்கலை உடனாய புலிக்கரை ஐயனார் கோயில் சுமார் 700 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாகச் சிதைந்து கிடந்தது. எங்களது குலதெய்வத்திற்கு அருகில் இருந்த ஆலமரமே கூரையாகவும் வையகமே எல்லையாகவும் இருந்தது. இறையருளால் பங்காளிகள் எல்லாம் ஒன்றுகூடிக் கோயிலைப் புதிதாகக் கட்டி, கடந்த நந்தன வருடம் வைகாசி மாதம் 22ஆம் நாள் (04.06.2012) திங்கள் கிழமையன்று, நூதன கும்ப அபிஷேகம் செய்து வழிபாடு செய்தோம்.



படத்தில் இடமிருந்து வலமாக 1) நூலாசிரியர் கி. காளைராசன், 2) கண்டாங்கிபட்டி, திரு நாராயணன் அவர்களது மனைவி திருமதி கண்ணாத்தாள் அவர்கள், 3) கண்டாங்கிபட்டி, திரு. நாராயணன் கோனார் அவர்கள், 4) தமராக்கி கொத்தங்குளம் (இருப்பு - இடையமேலூர்) திரு. மா.பாண்டி அவர்கள், 5) நூலாசிரியரின் அண்ணன், திருப்புவணம் திரு. கி. நாகரெத்தினம் அவர்கள்.

வழிபாடு முடிந்ததும், ஒவ்வொரு ஊர்ப் பெயராகச் சொல்லி அழைத்து அவர்களுக்குக் காளஞ்சி கொடுப்பது முறை. எங்களது குலதெய்வம் அருள்மிகு புலிக்கரை ஐயனார் கோயில், 'கண்டாங்கிபட்டி'க் கிராமத்தில் உள்ள புலிக்கரைக் கண்மாய்க்கரையில் இருப்பதால், முதல் காளஞ்சியைக் கொடுப்பதற்காகக் 'கண்டாங்கிபட்டி கிராமம்' என்று வேளார் கூவி அழைத்தார். உடனே எங்களுடன் நின்று கொண்டிருந்த நாராயணன் கோனாரும் விரைந்து சென்று சந்நிதி முன் கீழே வீழ்ந்து வணங்கி எழுந்து, தோளில் கிடந்த துண்டை இரண்டு கைகளாலும் ஏந்திப் பிடித்து முதல்காளஞ்சியைப் பெற்றுக் கொண்டார். அவரை அடுத்து மற்ற கிராமத்தினரும் பங்காளிகளாகிய நாங்களும் காளஞ்சி பெற்றுக் கொண்டோம்.

எல்லாம் நல்லபடியாக முடிந்து எல்லோரும் அவரவர் வீடுகளுக்குச் சென்று கொண்டிருந்தனர். நாங்கள் பங்காளிகள் பலர் கோயிலில் அமர்ந்து பேசிக் கொண்டிருந்தோம். அப்போதும் நாராயணக்கோனார் எங்களுடன் இருந்தார். நானும் அவரிடம், "எங்களது தெய்வத்தை இவ்வளவு பக்தியோடு வழிபடுகின்றீர்களே!" என்று கேட்டு வியந்தேன். அவரும், "அண்ணே, எங்களது முன்னோர் காஞ்சிபுரத்தில் இருந்து புலம்பெயர்ந்து இங்கு வந்து, இந்த புலிக்கண்மாய்க் கரையின் அருகில்தான் கிடைமாடுகளை அமர்த்தி, புலிக்கரை ஐயனாரிடம் இங்கே நிரந்தரமாகத் தங்கிட அனுமதி வேண்டிப் பெற்றுள்ளனர். அதன் பின்னர் சிவகங்கை மன்னரிடமும் அனுமதி பெற்று இந்தக் கிராமத்தை உருவாக்கினர். எங்களது முன்னோர் 'கண்டாங்கிக் கோனார்' பெயரால் உருவானதுதான் கண்டாங்கிபட்டிக் கிராமம்" என்றார். இந்த வரலாறு எப்படி அறிந்தீர்கள்? என்று கேட்டேன். தங்களது வீட்டில் இரண்டு ஏட்டுச் சுவடிகள் உள்ளன என்று கூறினார்.

அந்த இரண்டு ஏடுகளையும் காண வேண்டும் என்ற ஆவலில், காணும் பொங்கல் அன்று, நானும் எனது

அண்ணன் கி. நாகரெத்தினம் அவர்களும், இடையமேலூர் பாண்டி அவர்களும் கண்டாங்கிபட்டி சென்று திரு. நாராயணன் கோனார் அவர்களை அவரது இல்லத்தில் சந்தித்தோம்.

அவரும் அவரது குடும்பத்தினரும் பெரிதும் மகிழ்ந்து எங்களை வரவேற்று உபசரித்து, இரண்டு கட்டுக்களாக ஏட்டுச் சுவடிகளை எடுத்து வந்து கொடுத்தனர். ஒன்று மதுரை கள்ளழகர்கோயில் சித்திரைத்திருவிழா பற்றியது. மற்றொன்று திரு.நாராயணன் அவர்களது முன்னோர்கள் காஞ்சிவனத்திலிருந்து இந்தக் கண்டாங்கிபட்டிக்கு வந்து குடியேறிய வரலாறு பற்றியது.

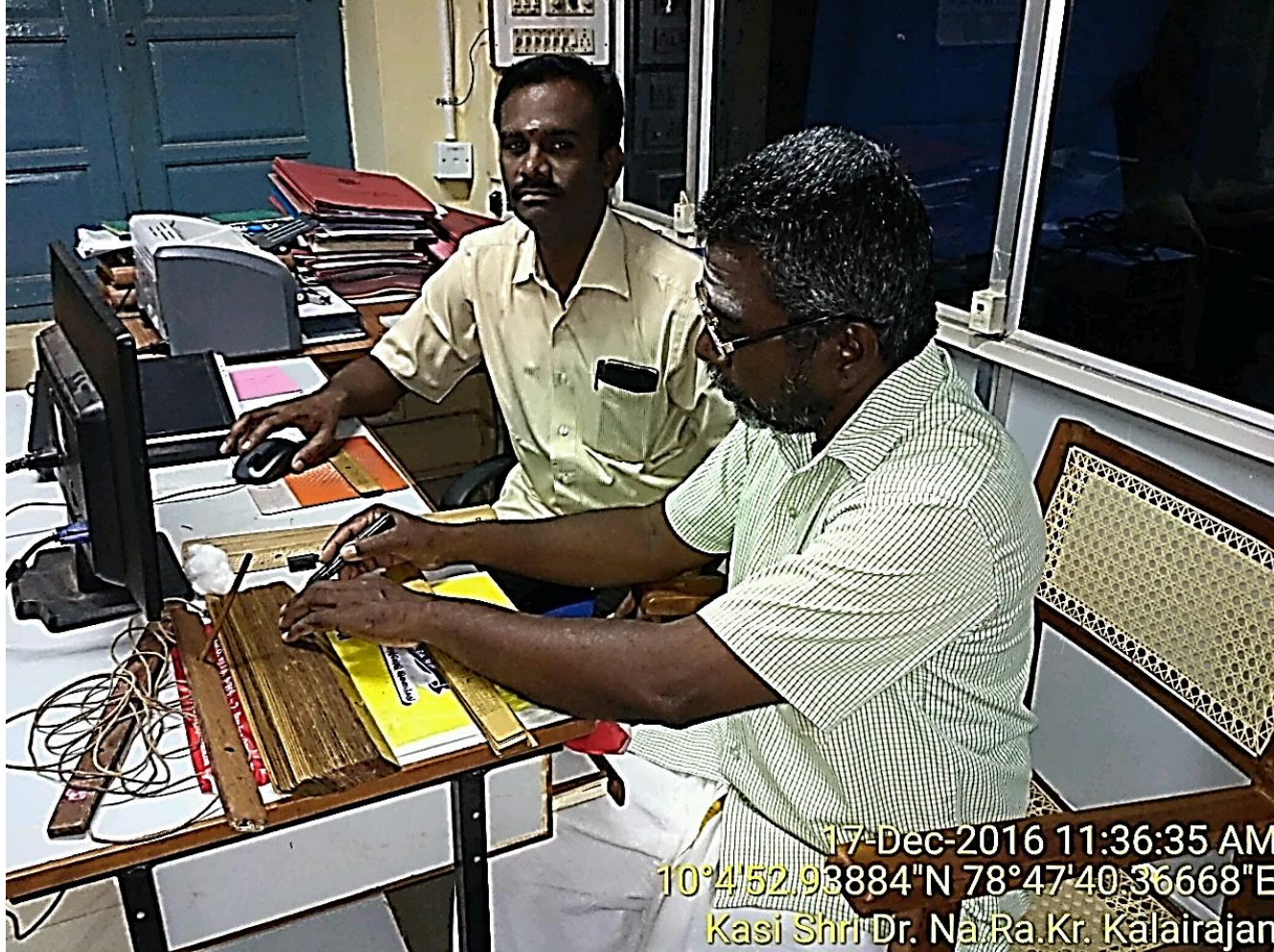
இரண்டு ஓலைச் சுவடிகளையும் கையில் பெற்றுக் கொண்டோம். இரண்டு ஏட்டுச் சுவடிகளிலும் சந்தனம் தடவிக் குங்குமம் வைக்கப்பட்டிருந்தன. ஏடுகள் இரண்டும் நித்தியவழிபாட்டில் உள்ளன என்றார் திரு.நாராயணன். இவற்றை வாசித்தளித்து நூலாக்கம் செய்து கொடுங்கள் என்றார் அவரது தந்தையார். நன்றாகச் செய்துதருகிறோம் ஐயா, என்றோம் நாங்கள்.

இரண்டு ஓலைச் சுவடிகளும் அவர்களது நித்திய பூஜையில் இருந்த காரணத்தினால் இரண்டு ஏடுகளையும் ஒரே நேரத்தில் எடுத்துச் செல்ல எனக்கு மனம் ஒப்பவில்லை. எனவே, இரண்டில் ஒன்றை இப்போது எடுத்துச் சென்று நகல் எடுக்கிறேன். இந்த வேலை முடிந்ததும் இரண்டாவதைச் செய்கிறேன் என்றேன். அவரும் மகிழ்ந்து, நல்லது அப்படியே செய்வோம் என்று சொல்லி, முதலில் எங்களது வரலாறு அடங்கிய காஞ்சிவனக் கருப்பன் கதை அடங்கிய ஏட்டுச் சுவடியை என்னிடம் அளித்தார். அந்த ஏட்டை படம் எடுத்து, வாசித்து, எழுதித் தட்டச்சு செய்து முடித்து, அந்த ஏடுகளையும், ஏடுகளின் அச்சுப்பிரதி ஒன்றையும் அவர்களிடம் ஒப்படைத்தேன்.



படத்தில் இடமிருந்து வலமாக 1) கண்டாங்கிபட்டி, திரு.பொ. நாராயணன் கோனார் அவர்கள், 2) இடையமேலூர்(இருப்பு), திரு.மா. பாண்டி அவர்கள், 3) கண்டாங்கிபட்டி, பிச்சக்கோனரின் மகன் திரு. பி. பொன்னப்பன் அவர்கள் (திரு. நாராயணனின் தந்தையார்), 4) திரு. நாராயணனின் தாயார் திருமதி ராக்கம்மாள் அவர்கள், 5) திரு. நாராயணனின் மகன் சரவணன் அவர்கள்.

அதன் பின்னர், மதுரை கள்ளழகர்கோயில் சித்திரைத் திருவிழா பற்றிய ஏட்டுச் சுவடியை அவர்களிடம் இருந்து பெற்றுச் சென்று, இதையும் படம் எடுத்து, வாசித்து, எழுதித் தட்டச்சு செய்து முடித்து, இந்த ஏடுகளையும், ஏடுகளின் அச்சுப்பிரதி ஒன்றையும் அவர்களிடம் ஒப்படைத்தேன். திரு.நாராயணன் குடும்பத்தினர் அனைவரும் பெரிதும் மகிழ்ந்து என்னை வாழ்த்தினர்.



இறையருளால், கள்ளழகர் சித்திரைத்திருவிழா வர்ணிப்பு ஏடு நூலாக்கம் பெற்றுள்ளது. அருள்மிகு பூரணை புஷ்கலை உடனாய புலிக்கரை ஐயனார், அருள்மிகு காஞ்சிவனக்கருப்பன், அருள்மிகு கள்ளழகர் திருவருளை என்றும் வேண்டிப் பணிந்து,

அன்பன்
காசிசீர், முனைவர், நா.ரா.கி. காளையாசன்

நன்றி

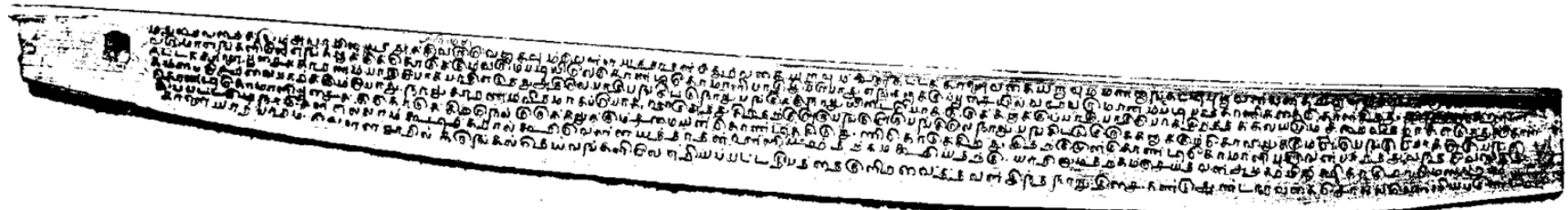
- 1) இந்தப் புத்தகத்தை மின்னூலாக்கம் செய்த அழகப்பா பல்கலைக்கழகத் தகவல் மேலாண்மை அமைப்பின் இயக்குநர், பேராசிரியர் முனைவர் அ. செந்தில்ராஜன் அவர்களுக்கு நன்றி.
- 2) இந்தப் புத்தகத்தில் எழுத்துப்பிழைகளையும் தட்டச்சுப் பிழைகளையும் திருத்தி உதவிய அழகப்பா பல்கலைக்கழகத் துணைப்பதிவாளர் மற்றும் துணைவேந்தரின் நேர்முக உதவியாளர் திரு. கண. பழனியப்பன் அவர்களுக்கு நன்றி.
- 3) மாண்புமிகு அமைச்சர் க. பாஸ்கரன் அவர்களிடம் இந்த நூலைப்பற்றிய சிறப்புகளை எடுத்துக்கூறி வாழ்த்துரை வாங்கிக் கொடுத்த பங்காளி தமராக்கி (வடக்கு) கணேசனின் மகன் திரு க. ரமேஷ், அ.இ.அ.தி.மு.கழக வடக்கு ஒன்றிய தகவல் தொழில்நுட்பப்பிரிவுத் துணைத்தலைவர் அவர்களுக்கு நன்றி.
- 4) இந்தப் புத்தகத்தை நூலாக்கம் செய்யும் முயற்சியில் குன்றக்குடி குருமகாசந்நிதானம் தவத்திரு பொன்னம்பல அடிகளார் அவர்களிடம் என்னை அழைத்துச் சென்று அறிமுகம் செய்துவைத்து, இந்த நூல் வெளியாக எனக்குப் பேருதவியாய் இருந்த எனது நண்பர், அழகப்பா பல்கலைக்கழக உதவிஇயக்குநர் திரு.N. இராஜகுமார் அவர்களுக்கு நன்றி.
- 5) அழகர்கோயில் பட்டாச்சாரியார் திரு. அம்பி என்ற நாராயணன் அவர்களை அறிமுகம் செய்து வைத்து, இந்தப் புத்தகத்தை நூலாக்கம் செய்து வெளியிடும் முயற்சியில் எல்லாவகையிலும் எனக்கு உதவியாய் இருந்த நண்பர், திரு. முத்துக்குமார், அழகப்பா பல்கலைக்கழகம் அவர்களுக்கு நன்றி.
- 6) இதிகாசங்களில் அழகர்மலை பற்றிய குறிப்புகளை வழங்கி உதவிய சென்னைவாசி, பண்டிட் தேவராஜ் அவர்களுக்கு நன்றி.
- 7) ஏட்டுச் சுவடிகளைப் படித்து எழுதியதில் இருந்த பிழைகளைத் திருத்திக் கொடுத்த நண்பர் திருப்புத்தூர் கீழரதவீதியில் வசித்து வரும் பேராசிரியர் வெ. வெட்கட இராமநாதன் அவர்களுக்கு நன்றி.
- 8) இந்தப் புத்தகத்தின் பின்னிணைப்பில் உள்ள பக்கங்களில் பிழைகளைத் திருத்திக் கொடுத்த அழகப்பா பல்கலைக்கழக உதவியாளர் திருமதி. இரா. பிரபாவதி சிவராமபாரதி அவர்களுக்கு நன்றி.
- 9) **நூலாக்கத்திற்கு நிதியுதவி** - இந்த ஓலைச் சுவடியை நூலாக்கம் செய்வதற்காக வெள்ளூர் சாயும்படைதாங்கிகரையைச் சேர்ந்த வேலாயுதம் பிரிவு மக்களின் சார்பாக திரு.பாண்டிசெல்வம் அம்பலம் திருமதி மீனாட்சியம்மாள் மூலம் முதல் நிதியாக ரூபாய் 5000/= வரவாகியுள்ளது. இவர்களுக்கும் நன்றிகளை உரித்தாக்குகின்றேன்.

பின்னிணைப்பு (1/2)

பூசை வருமானம், பாதகாணிக்கை பங்கு பிரித்தல் கணக்கு ஏடு

ஸ்ரீமத் பாகவதம், கள்ளழகர் வரலாறு, சித்திரைத் திருவிழா நேரடி வர்ணிப்பு (ஓலைச் சுவடியில் உள்ளபடி) என்ற இந்த நூல் அச்சடிக்கத் தயாராக இருக்கும்போது, மதுரை மாவட்டம் மேலூர்வட்டம் கோட்டந்தம்ப்பட்டி(அஞ்சல்) பழையூர்படி 2/189இல் வசிக்கும் நண்பர் திரு பெ.சொ. சீனிவாசன் அவர்கள் ஓர் ஓலைச் சுவடி இருப்பதாகத் தெரிவித்தார். அந்த ஓலைச் சுவடியைப் படம் எடுத்து, சிரமம் மேற்கொண்டு அதில் உள்ளதை கருத்தாக எழுத்துக்கூட்டிப் படித்து எழுதியும் கொடுத்தார்.

இந்தச் சுவடியில் கள்ளழகர் சுவாமியைத் தூக்கிச் செல்லும் போது பூசையில் கிடைக்கும் வருமானம் மற்றும் பாதகாணிக்கையை யார்யார் எப்படிப் பங்கிட்டு எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்ற கணக்குமுறை ஆவணப் படுத்தப்பட்டுள்ளது. இதற்கு யாராது தர்க்கம் செய்தால், தர்க்கம் செய்தவன், அழகர் மீனாட்சி காசி ராமேஸ்வரம் காளையார்(கோயில்) பாரம் வெள்ளனூரில் கருங்கல் தெய்வங்களிலே எரியும் தீபத்தை அணைத்த பாவத்திற்கு ஆளாவான் என்று சாபம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. நாலு திசை கண்டு ஆண்டார் வகை சொல்ல வெள்ளியம் குண்டம் துரை வகை சொல்ல இந்த பட்டயம் எழுதினது திருமூரிலே (திருமோகூர் ஊரிலே) இருக்கும் கம்பக்காளை என்பர் எழுதி ரா. சேது மற்றும் சு.ம. ஆறுமுகம் என்பவர்கள் கையொப்பம் இட்டுள்ளனர்.



நண்பர் திரு பெ.சொ. சீனிவாசன் அவர்களிடம் உள்ள ஓலைச் சுவடியில் உள்ளபடி...

உ

1ஆவது வரி) மதுரை வரைக்கும் சுவாமியைத் தூக்கி திரும்பி வருவேனாகவும் வெள்ளையத் தாதன் பிதூர் வகையறாவும் கூளை கட்டக்காளை வகையறாவும் மண்ணாங்கட்டி புளுவன் வகையறாவும் இந்தக் கோவில்

2ஆவது வரி) வருமானங்களில் எங்களுக்குக் கொடுக்கும் வரும்படியிலே கொண்டி கோமாளி பாதி இப்போது எங்களுக்குப் பூசையில் வார வருமானம் படி பாதகாணிக்கை கொள்கிறது. கூளைகள்
 3ஆவது வரி) கட்டக்காளை பூசை-?- காரணம் பாதி போக பாதி எடுத்து அதிலே பாதி பங்கிட்டு நாலு பங்குக்கு நாலு யிடைபோக குருக்களுக்குப் பாதி. பாதிபோக தீர்த்தக் கலயமும் கரைவீதாமாக எடுத்துக் கொள்
 4ஆவது வரி) கம்பைச் சேர்வை பார்க்கும் போது, நாலு காரணம் வீதமாக போக, ஊரு சுத்துகிறதற்கு ஒருபங்கு. ஒரு பங்கிலே நாலு பங்கிட்டு குருக்களுக்கும் கோவிலுக்கும் ஒரு பங்கு போக ஒரு பங்கு
 5ஆவது வரி) கொண்டி கோமாளி பூசைக்கு கொடுக்கிற நெல் குருக்களுக்கும், சமையன் கொண்டிக்கு குருணி கொடுக்கிறது. இதற்கு முன் கொண்டி கோமாளி புளுவன் பார்த்து வந்த வேலை இது.
 6ஆவது வரி) இப்பட்டரு(?)படி நாடுகள் எல்லாம் கூடி தகரால் கூறி வெள்ளைத் தாதன் உள்ளிட்டார் தர்க்கம் கூறியதற்கு. யாரினும் தர்க்கம் செய்தவன் அழகர் மீனாட்சி காசி ராமேஸ்வரம்
 7ஆவது வரி) காளையார் பாரம் வெள்ளனூரில் கருங்கல் தெய்வங்களிலே எரியப்பட்ட தீபத்தை குளிர் வைத்தவன் இந்த நாலு திசை கண்டு ஆண்டார் வகை சொல்ல வெள்ளியம் குண்டம்



(ஏட்டின் பின்பக்கம் உள்ள 8ஆவது வரி) துரை வகை சொல்ல இந்த பட்டயம் எழுதினது திருமூரிலே இருக்கும் கம்பக்காளை என்ற கை எழுத்து ரா. சேது
 சு.ம. ஆறுமுகம்.

குறிப்பு - நண்பர் திரு பெ.சொ. சீனிவாசன் அவர்களிடம் மேலும் சில ஓலைச் சுவடியில் உள்ளன. அவற்றையும் படம் எடுத்துப் படித்து எழுதி முறையாக ஆவணப்படுத்திட வேண்டியுள்ளது.

பின்னிணைப்பு (2/2)

நூலாசிரியர் குறிப்பு

குல தெய்வம் - அருள்மிகு பூரண புஷ்கலை உடனாய புலிக்கரை ஐயனார், கண்டாங்கிபட்டி, தமராக்கி.

காசிஸ்ரீ முனைவர் நா.ரா.கி. காளையாசன்,



28A, குருநாதர்கோயில் தெரு, கோட்டையூர் - 630 106

தொடர்பு எண் - 94435 01912, 824 826 6418,

மின்னஞ்சல் - kalairajan26@gmail.com

பிறந்த நாள் - 26.10.1957

பூர்வீகம் - தமராக்கி, சிவகங்கை மாவட்டம்.

பிறந்த ஊர் - காளையார்கோயில், சிவகங்கை மாவட்டம்

வளர்ந்த ஊர் - திருப்பூவணம், சிவகங்கை மாவட்டம்

முன்னோர் புலம் பெயர்ந்த ஊர் - மாரநாடு கிராமம், சிவகங்கை மாவட்டம்.

முன்னோர் புலம் பெயர்ந்த நாடு - மயன்மார் (பர்மா), யங்கோன் (ரங்கோன்) மற்றும் யோராஞ்சி

கிராமம் (தட்டோன் மாவட்டம் இன்னின் (Yinnyein) கிராமம் அருகில்),

கல்வித் தகுதி

B.Sc. (Mathematics), மதுரை தியாகராசர் கல்லூரி,

M.A., (Tamil), அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம்,

M.Phil., (Tamil), திருப்பூவணநாதர் கோயில் ஆய்வு, அழகப்பா பல்கலைக்கழகம்.

Ph.D., (Tamil), திருப்பூவணப் புராணம் ஆய்வு, அழகப்பா பல்கலைக்கழகம்.

அலுவலகப் பணி - துணைப்பதிவாளர், (விருப்பப் பணிஓய்வு நாள் 30.04.2015), அழகப்பா பல்கலைக்கழகம், காரைக்குடி.

காசி பாதயாத்திரை - வலையபட்டி சித்தர் காசிஸ்ரீ பச்சைக்காவடி அவர்கள் அழைத்துச் சென்ற பாதயாத்திரைகள்.

(1) இராமேச்சுரம் காசி பாதயாத்திரை (காசிஸ்ரீ பட்டம்). 24.05.2014 அன்று இராமேச்சுரம் கோயிலில் இருந்து புறப்பட்டு 12.09.2014 அன்று காசி விசுவநாதர் கோயில் வழிபாடு. 110 நாட்கள் நடைப் பயணம்.

காசிஸ்ரீ பட்டம் - யாத்திரையின் நிறைவாக புரட்டாசி 3 (19.09.2014) வெள்ளிக் கிழமையன்று காசிதேவஸ்தான அலுவலகத்தில், காசி தேவஸ்தான அலுவலகத்தின் நிர்வாக முதன்மைச் செயலாலுவலர் அவர்களால் “காசி ஸ்ரீ” பட்டம் வழங்கப் பெற்றது. (2) 20.04.2015 அன்று இராமேச்சுரத்தில் இருந்து புறப்பட்டு காசி பாதயாத்திரை சென்று கொண்டிருந்தார். காரைக்குடியிலிருந்து நாக்பூருக்குத் தொடர்வண்டியில் பயணம் செய்து, 19.07.2015 அன்று நாக்பூருக்குச் சென்றடைந்து இந்தப் பாதயாத்திரையில் சேர்ந்து கொண்டு காசி பாதயாத்திரை. 25.08.2015 அன்று காசியை அடைந்து விசுவநாதர் கோயில் வழிபாடு. 38 நாட்கள் நடைப் பயணம்.

அறுபடைவீடு பாதயாத்திரை - வலையபட்டி சித்தர் காசிஸ்ரீ பச்சைக்காவடி அவர்கள் அழைத்துச் சென்ற பாதயாத்திரை. பிள்ளையார்பட்டியிலிருந்து புறப்பட்டு, பழமுதிர்சோலை, திருப்பரங்குன்றம், திருச்செந்தூர், பழனி, சுவாமிமலை, திருச்செந்தூர் அறுபடைவீடு பாதயாத்திரை -

- 1) 53 நாட்கள் (07.04.2016 முதல் 30.05.2016 முடிய) 1126 கி.மீ. நடைப் பயணம்,
- 2) 60 நாட்கள் (08.06.2017 முதல் 06.08.2017 முடிய) 1126 கி.மீ. நடைப் பயணம்.

மதுரை மானாமதுரை ஆன்மிகப் பாத யாத்திரைகள் - (1) மானாமதுரை வேதியாரேந்தல் விலக்கு அருள்மிகு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்யங்கிராதேவி கோயில் சுவாமிஜி அவர்கள் தலைமையில், மதுரையிலிருந்து வேதியாரேந்தல் விலக்கு அருள்மிகு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்யங்கிராதேவி கோயிலுக்குப் பாதயாத்திரை 3 நாட்கள் (2014, மாசி பூரணை) .

(2) மதுரையிலிருந்து வேதியாரேந்தல் விலக்கு அருள்மிகு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்யங்கிராதேவி கோயிலுக்குப் பாதயாத்திரை 3 நாட்கள் (2015, மாசி பூரணை).

ஆன்மிகப் பணி

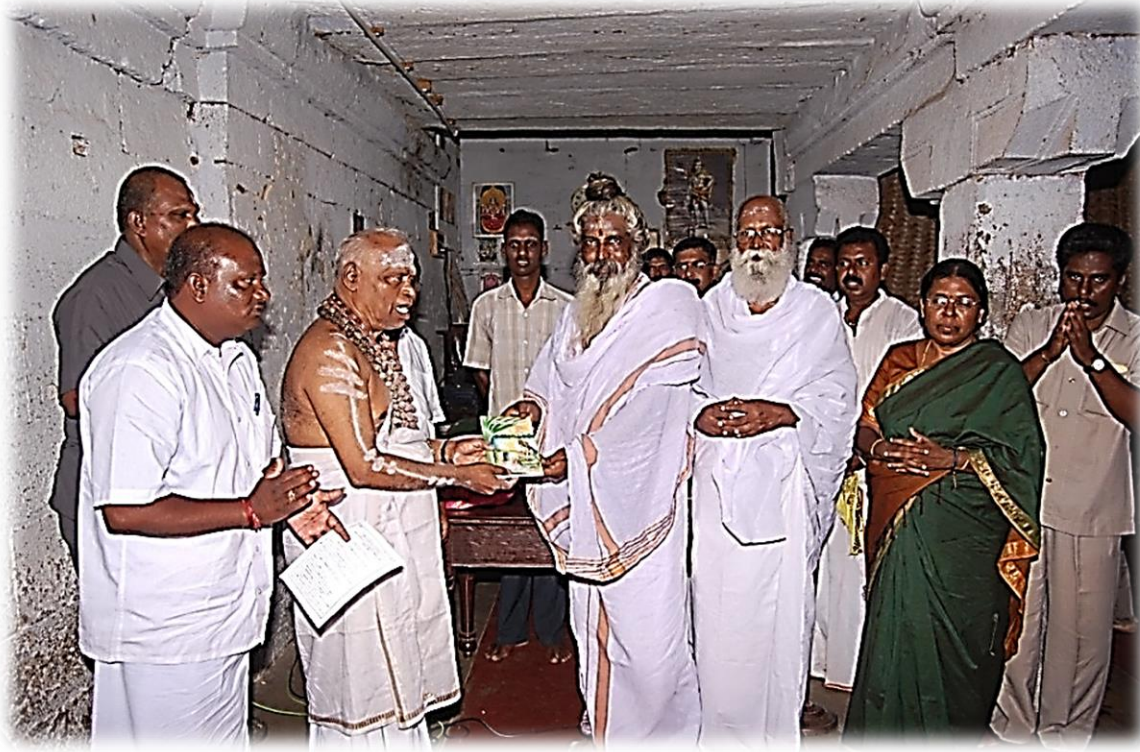
- 1) திருப்புவணம் கோயிலில் ஸ்ரீ பொன்னையாள் அன்னதான அறக்கட்டளையின் இணைச்செயலாளர்,
- 2) திருப்புவணம் ஆடித்தபசு மண்டபம் திருப்பணி ஒருங்கிணைப்பாளர்,
- 3) சக்குடி கோயில் புனர்நிர்மாணம் துவக்கிடத் தூண்டுதலான பணிகள் செய்தமை.

4) ஆராய்ச்சி அமைப்பாளர், திருவிளையாடற் புராண ஆராய்ச்சி மையம், மதுரை
எழுதி வெளியிட்டுள்ள நூல்கள்



1) திருப்பூவணக் காசி - திருப்பூவணம் திருக்கோயில் அமைப்பும் சிறப்பும் மற்றும் திருக்கோயில் தொடர்பான பாடல்கள், திருப்பூவணமானது எவ்வாறு காசியிலும் சிறந்தது என்பதற்கான விளக்கங்கள் உள்ளன. இந்நூல் திருப்பதி தேவஸ்தானத்தின் நிதியுதவியுடன் அச்சிடப்பெற்று 24-09-2007 அன்று திருப்பூவணம் கோயிலில் தவத்திரு குன்றக்குடிப் பொன்னம்பல அடிகளார் அவர்களால், மானாமதுரை வேதியாரேந்தல் விலக்கு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்யங்கிராதேவி கோயில் சுவாமிஜி ஸ்ரீலஸ்ரீ ஞானசேகர சுவாமிகள் முன்னிலையில் வெளியிடப்பெற்றது.

2) திருப்பூவணப் புராணம் - 1620 ஆம் ஆண்டு தமிழில் மொழிபெயர்த்துப் பாடப் பெற்ற திருப்பூவணப் புராணத்தைப் பதிப்பித்து வெளியிட்டுள்ளார். இந்நூல் திருப்பதி தேவஸ்தானத்தின் நிதியுதவி பெற்று அச்சிடப்பட்டு 2009ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 15ஆம் நாள் (15.03.2009) அன்று திருப்பூவணம் கோயிலில் மானாமதுரை வேதியாரேந்தல் விலக்கு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்யங்கிராதேவி கோயில் சுவாமிஜி ஸ்ரீலஸ்ரீ ஞானசேகர சுவாமி அவர்களால் வெளியிடப் பெற்றது. ஐயா பட்டமுத்து அவர்கள் முதற்ப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்.

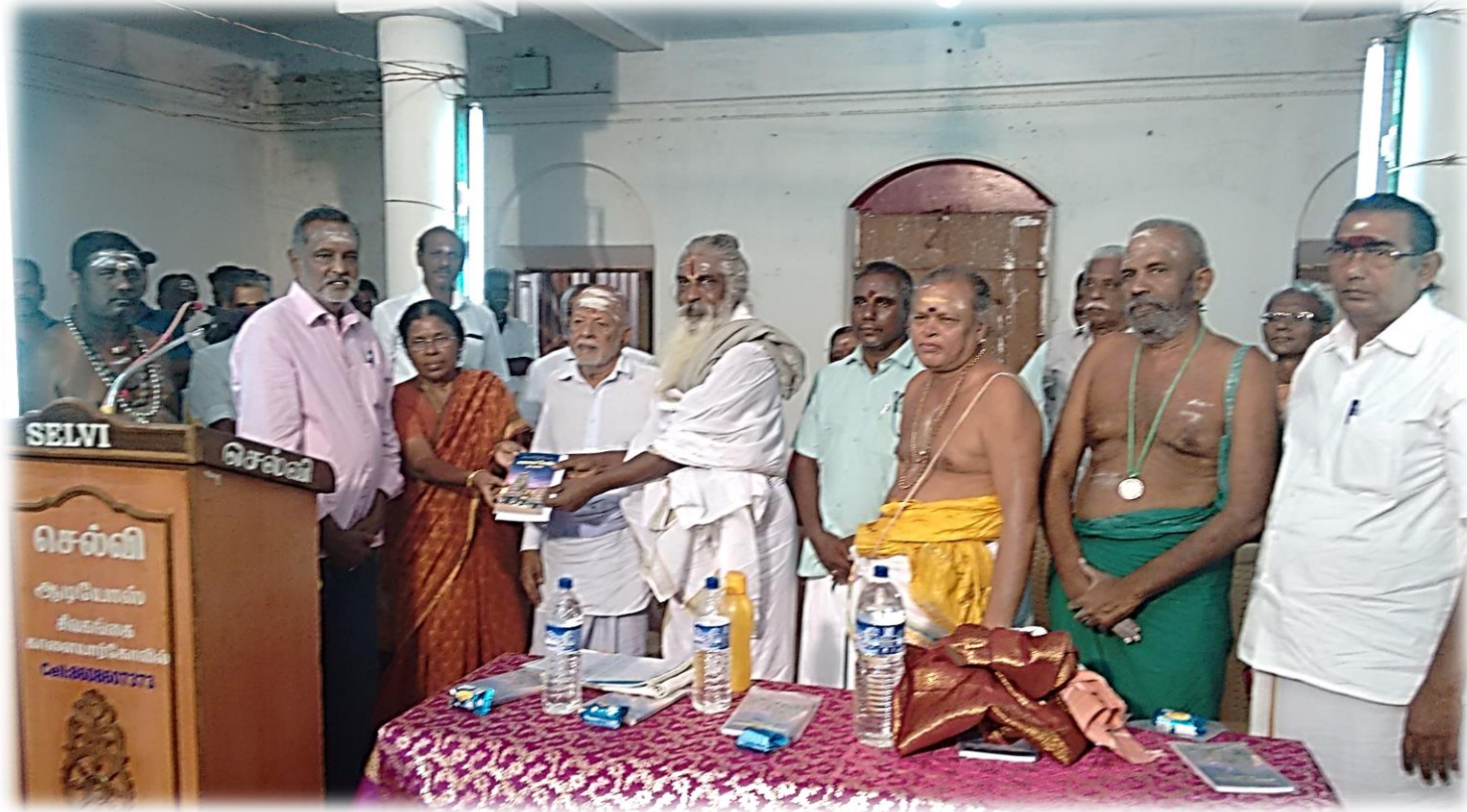


இந்நூலாசிரியரின் இணைய நண்பர் திரு.சீறினிவாசன் அவர்களது பெருமுயற்சியால்

<https://tamil.pratilipi.com/story/திருப்புவணம்-புராணம்-lphz8cjwodvi> என்ற இணையதளத்தில் திருப்புவணப் புராணம் (thirupooovana-puraanam) வெளியிடப்பெற்றுள்ளது.

3) பொழில் திகழும் பூவணம்- திருப்புவணம் தொடர்பான அனைத்து விபரங்களையும் தொகுத்து திருப்புவணம் கோட்டை வழக்கறிஞரும், பொன்னையாள் அன்னதான அறக்கட்டளையின் மேனாள் செயலாளருமான திரு.சண்முகநாதன் அவர்களது பொருளுதவியுடன் இந்நூல் சிறு கையேடாக வெளியிடப் பெற்றுள்ளது.

4) காளையார்கோயில் தலபுராணம் (கதைச்சுருக்கம்).



முனைவர் நா.வள்ளி அவர்களும், இவரது முனைவர் பட்ட ஆய்வாளரான முனைவர் கி.காளையாசன் அவர்களும் காளையார்கோயில் புராணத்திற்கு உரைச்சுருக்கம் எழுதி காளையார்கோயில் தலபுராணம் என்ற பெயரில் நூலாக்கம் செய்து, பங்குனி 13 (26.03.2017) ஞாயிற்றுக்கிழமை அன்று வெளியிடப்பெற்றது. தேவகோட்டை ஜமீன்தார் அள.அரு.சோம.நாராயணன் செட்டியார் அவர்கள் தலைமை தாங்கினார். ஸ்ரீலஸ்ரீ ஞானசேகர சுவாமி அவர்கள் மற்றும் ஸ்ரீகாசிஸ்ரீ பச்சைக்காவடி அவர்கள் முன்னிலை வகித்தனர். தேவகோட்டை இலக்கியமேகம் ஸ்ரீனிவாசன் அவர்கள் நூலை அறிமுகம் செய்தார். ஸ்ரீ பொன்னனையாள் அன்னதான அறக்கட்டளைத் தலைவர் தேவகோட்டை பேராசிரியர் இராம. திண்ணப்பன் அவர்கள் நூலை வெளியிட்டுச் சிறப்புரை ஆற்றினார். காளையார்கோயில் பரம்பரை ஸ்தானிகம் திரு. காளீசுவர குருக்கள் அவர்கள் நூலைப் பெற்றுக் கொண்டு வாழ்த்துரை வழங்கினார். அவரைத் தொடர்ந்து தேவகோட்டை உ.மு.பழ.ராம.பழ. சோமசுந்தரம் செட்டியார் அவர்களும், காசிஸ்ரீ சின்னக்கருப்பன் செட்டியார் அவர்களும், சென்னை உமாபதிப்பகம் திரு.இராம. லெட்சுமணன் செட்டியார் அவர்களும் மற்றும் திருக்கானப்பேர் அன்பர் குழுவின் தலைவர் பாஸ்கரன் அவர்களும், செயல்தலைவர் வெல்டிங் ஏ.கண்ணன் அவர்களும், சிவனடியார் கா. தவமணி அவர்களும், சிவகங்கை ஈசாயோகா மையம் திரு.மாயன் அவர்களும் வாழ்த்துரை வழங்கினர். திருக்கானப்பேர் சூர்யா கண்ஸ்ட்ரக்சன்ஸ் டி.என். கருணாநிதி அவர்கள் நன்றி கூறினார்.

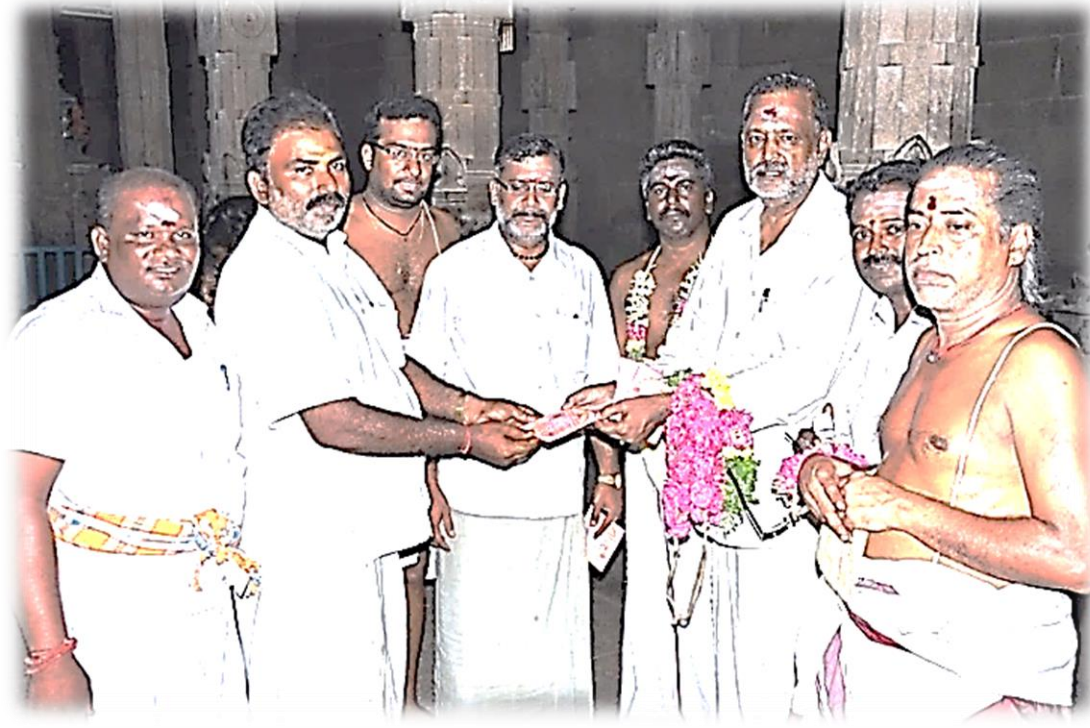
5) எழுத்தில், பிழைத்திருத்தத்தில், அச்சில் உள்ள நூல்கள்

1) திருப்புவண நாதருலா (மூலமும் உரையும்), 2) திருஆப்புடையார் புராணம், 3) காளையார்கோயில் புராணம் (மூலமும் உரையும்), 4) காளையார்கோயில் கல்வெட்டுகள், 5) திருவாடானைப் புராணம், 6) சூரைமாநகர் புராணம் (மூலமும் உரையும்), 7) காஞ்சிவனக் கருப்பர் கதை (ஓலைச்சுவடியில் உள்ளபடி), 8) மருதூர் அந்தாதி (ஓலைச் சுவடியில் உள்ளபடி). 9) **உலகம் உருவானது எப்படி?** **கடல்கொண்ட குமரி - கங்கன் கங்கை கடல்வெள்ளம்**, புவியியல் புத்தகம். 10) நாட்டரசன்கோட்டை ஸ்ரீ கண்ணுடையம்மன் பேரில் களியாட்ட மகத்துவச் சிந்து (1908)

ஒலிக் குறுந்தகடுகள் வெளியீடு . திருப்புவணம் தேவாரப்பாடல்கள் அடங்கிய ஒலிக் குறுந்தகடும், திருப்புவணப் புராணக் கதைகள் அடங்கிய குறுந்தகடும் என இரண்டு குறுந்தகடுகள் இந்நூலாசிரியரால் வெளியிடப் பெற்றுள்ளன.



திருப்பூவணப் புராணம் ஒலிப்பதிவு குறுந்தகடு வெளியிடுதல்
வேதியாரேந்தல் விலக்கு அருள்மிகு ப்ரித்யங்கிராதேவி கோயில் சுவாமிஜி அவர்கள் வெளியிட
காரைக்குடி இராமசாமி தமிழ்க்கல்லூரியின் மேனாள் முதல்வர் முனைவர் நா.வள்ளி அவர்கள் பெற்றுக் கொள்கிறார்.



சிவகங்கை சமஸ்தானம் தேவஸ்தானம் மேலாளர் திரு. இளங்கோ முன்னிலையில், பேராசிரியர் இராம.திண்ணப்பன் செட்டியார் அவர்களிடமிருந்து, திருப்பூவணம் பதிகங்களை ஓதுவார் திரு. முத்துக்குமார் அவர்களது குழுவினருடன் சேர்ந்து பாடிய ஒலிப்பதிவு குறுந்தகட்டைத் திருக்கோயில் கண்காணிப்பாளர் திரு. செந்தில் அவர்கள் பெற்றுக் கொள்கிறார்.

கட்டுரைகள் - முனைவர் கி. காளைராசன் அவர்களது படைப்புகளை ஆன்மிகம், ஆன்மிக அறிவியல் மற்றும் திருக்குறள் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் என்று மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரிக்கலாம். இவருடைய கட்டுரைகள் தினபூமி, தினமலர், மஞ்சரி, தமிழ் மாருதம், செந்தமிழ்ச் செல்வி, ஓம்சக்தி, மெய்கண்டார், கண்ணியம் ஆகிய இதழ்களில் வெளிவந்துள்ளன. சமீபத்தில் வெளியான கட்டுரை - “கீழடியில் கிடைத்தனவும், கிடைக்காதனவும்” (தினமலர் 18.08.2020)

ஆன்மிகக் கட்டுரைகள் - 1) “ஐயாவிடம் சொல்லிவிட்டேன் அவர் பார்த்துக்கொள்வார்” காரைக்குடி-கோட்டையூர் அருகில் உள்ள வேலங்குடி கிராமத்தில் வீற்றிருந்து அருளும் சொற்கேட்ட விநாயகரின் திருவருள் பற்றியது.

2) “என்பிழை பொறுப்பாய் எம்மானே” திருப்புவணத்தில் சிவபெருமான் பார்வதி தேவிக்கு வரம் அருளியது

3) “பாவம் போக்கும் பூவணம்” திருப்புவணத் திருத்தலத்தின் பெருமைகள் குறித்து எழுதப் பெற்றது.

4) “சித்தர் வடிவில் சிவபெருமான்” 36ஆவது திருவிளையாடற் புராணம் - சித்தர் வடிவில் சிவபெருமான் திருப்புவணத்தில் எழுந்தருளி இரசவாதம் செய்தருளியது.

5) “ஆற்றின் குறுக்கே 1008 லிங்கம்” திருப்புவணத்தில் திருக்கோயில் எதிரே ஓடும் வைகை ஆற்றில் லிங்கங்கள் புதையுண்டிருப்பது பற்றிய கட்டுரை

6) “கல்லா? கடவுளா?” கல்லால் ஆன வடிவங்கள் எப்படிக் கடவுள் போன்று செயல்பட முடியும் என்பதற்கான விளக்கம்

7) “சாமி என்ன சாப்பிடவா செய்கிறார்?” கடவுளுக்குப் படைக்கப்படுபவை அவரை எவ்வாறு சென்றடைகின்றன என்பதற்கான விளக்கம்

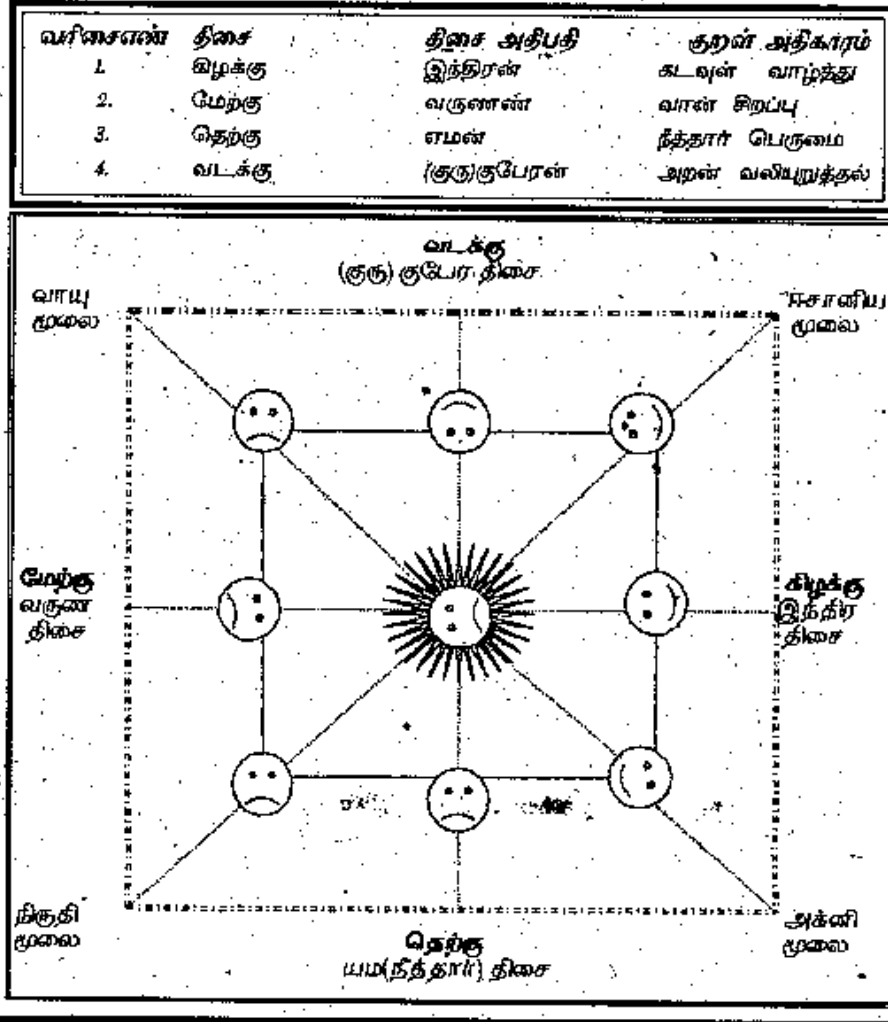
ஆன்மிக அறிவியல் கட்டுரைகள் - 8) “சிவனும் பெருமாளும் ACயும் DCயும்” (இறைவடிவங்களும் மின்சாரத்தின் வடிவங்களும் ஒன்றாய் உள்ளன என்று விளக்கும் கட்டுரை).

9) “ஆடல்வல்லானே அறிவியல் இறைவன் (தனி ஊசல் விதிகளுக்கு ஏற்ப ஆடல்வல்லானின் (நடராசரின்) ஆட்டம் உள்ளது” என்ற விளக்கக் கட்டுரை)

10) “விஞ்ஞானத் தொலைகாட்சிப்பெட்டியும் மெய்ஞ்ஞானக் கோயில்களும்” - தொலைக்காட்சிப் பெட்டியில் உள்ள காட்சிக் குழாயின் (Picture Tube) வடிவமும் செயலும் நடராசரின் வடிவத்துடனும் செயலுடனும் ஒத்து இருப்பதை விளக்கும் கட்டுரை.

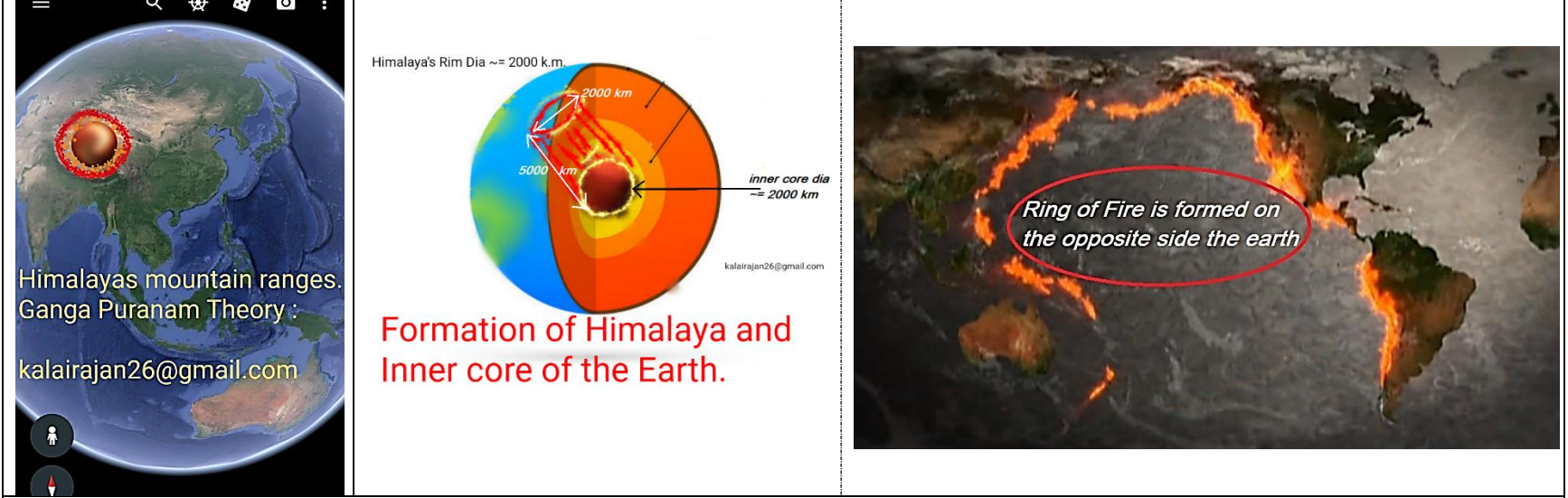
11) “மதுரைக்கு வந்த சுனாமி” - பிரளயகாலத்தில் சுனாமி ஏற்பட்டு நான்கு முறை மதுரைக்கு வந்துள்ளது என்பதைத் திருவிளையாடற் புராணம் கொண்டு விளக்கும் கட்டுரை.

திருக்குறள் ஆய்வுக் கட்டுரைகள்

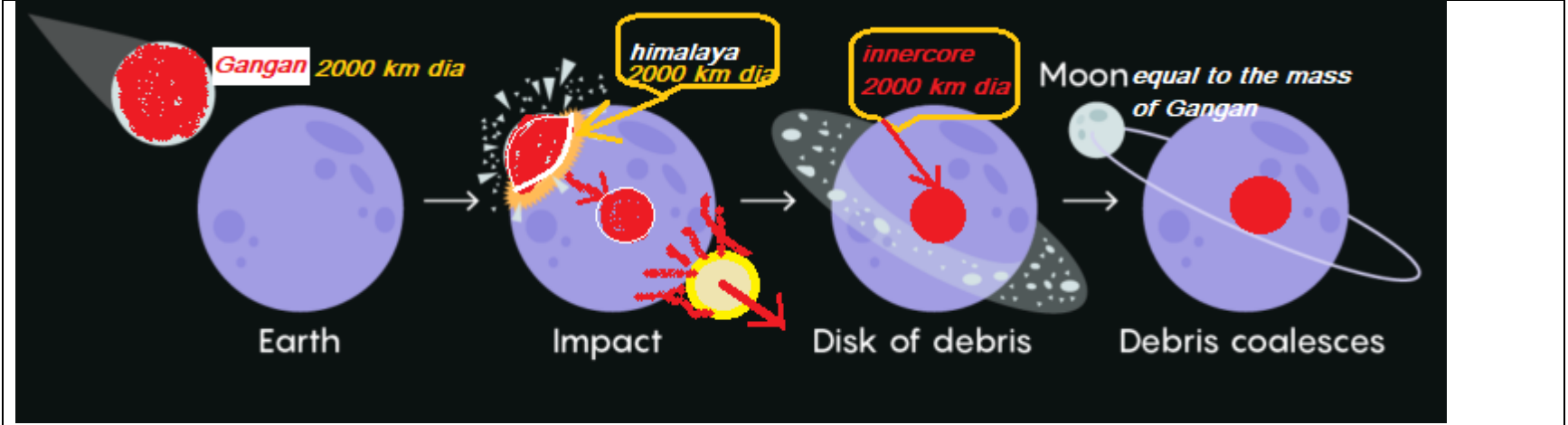


- 12) “வள்ளுவரும் வாஸ்துவும்” திருக்குறளின் பாயிர அதிகார அமைப்பு முறையானது வாஸ்து இலக்கணப்படி உள்ளது என்பதை விளக்கும் கட்டுரை
- 13) “திசைதெய்வங்களைத் தொழும் திருவள்ளுவர்” திருக்குறளின் முதல் நான்கு அதிகாரங்களும் திசை தெய்வங்களை வணங்கி எழுதப்பெற்றுள்ளன என்பதை விளக்கும் கட்டுரை.
- 14) “ஆனை முகத்தானே(னோ) ஆதிபகவன்” - முதற் குறளில் குறிப்பிடப்பெற்றுள்ள “ஆதிபகவன்” என்பது விநாயகப் பெருமானையே குறிக்கும் என்பது பற்றியது.
- 15) “குறளிலும் சோதிடம்” இராகு கேது இவற்றின் சோதிட அமைப்பில் ஐந்தாவது குறள் எழுதப்பட்டுள்ளது என்பதை விளக்கும் கட்டுரை
- 16) “திருக்குறளில் வேண்டுதல் வேண்டாமை இல்லாதவர் யார்?” என்பது பற்றிய விளக்கம்
- 17) “குறள் கூறும் இறைவன்” பத்தாவது குறளில் கூறப்பெற்றுள்ள இறைவன் அனந்த சயனப் பெருமானாகும்.
- 18) “அமரரும் ஆரிரும்” குறள் 121 பற்றிய புதிய சிந்தனை விளக்கம்.
- 19) “தெய்வந் தொழாள்?” குறள் 55 பற்றிய புதிய சிந்தனை விளக்கம்.

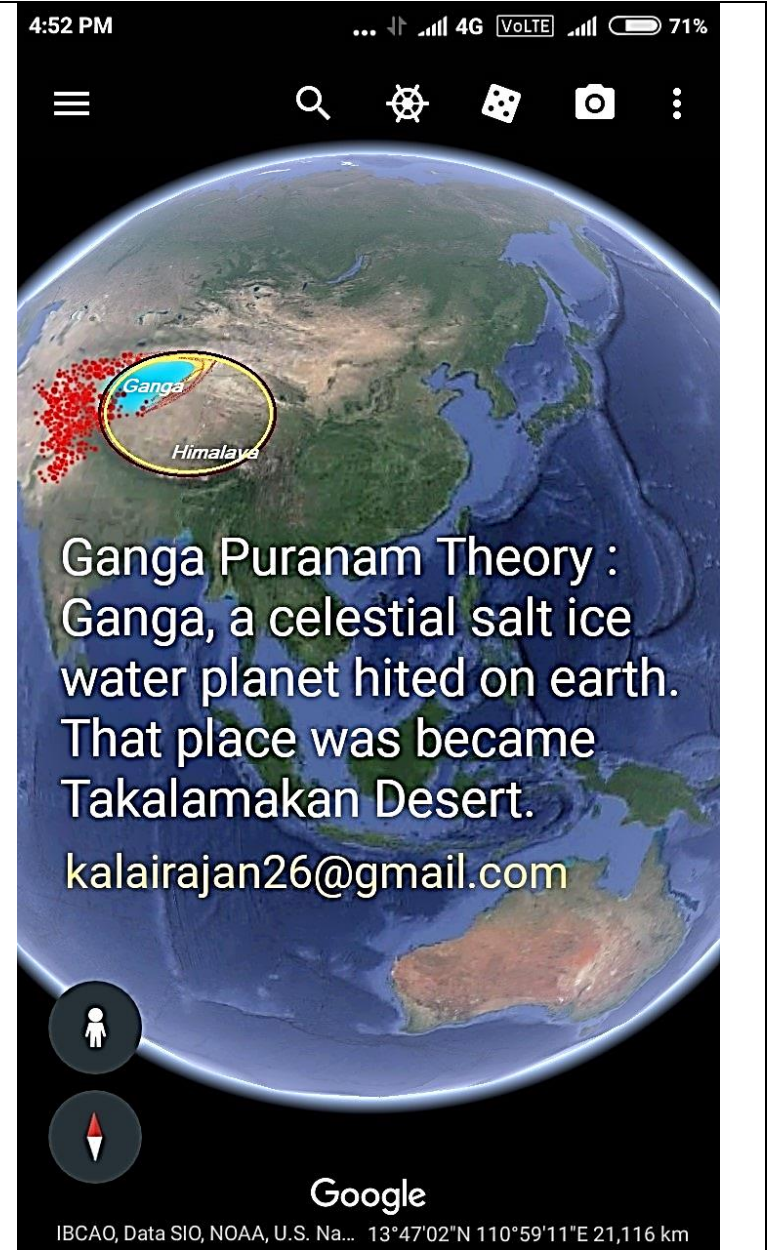
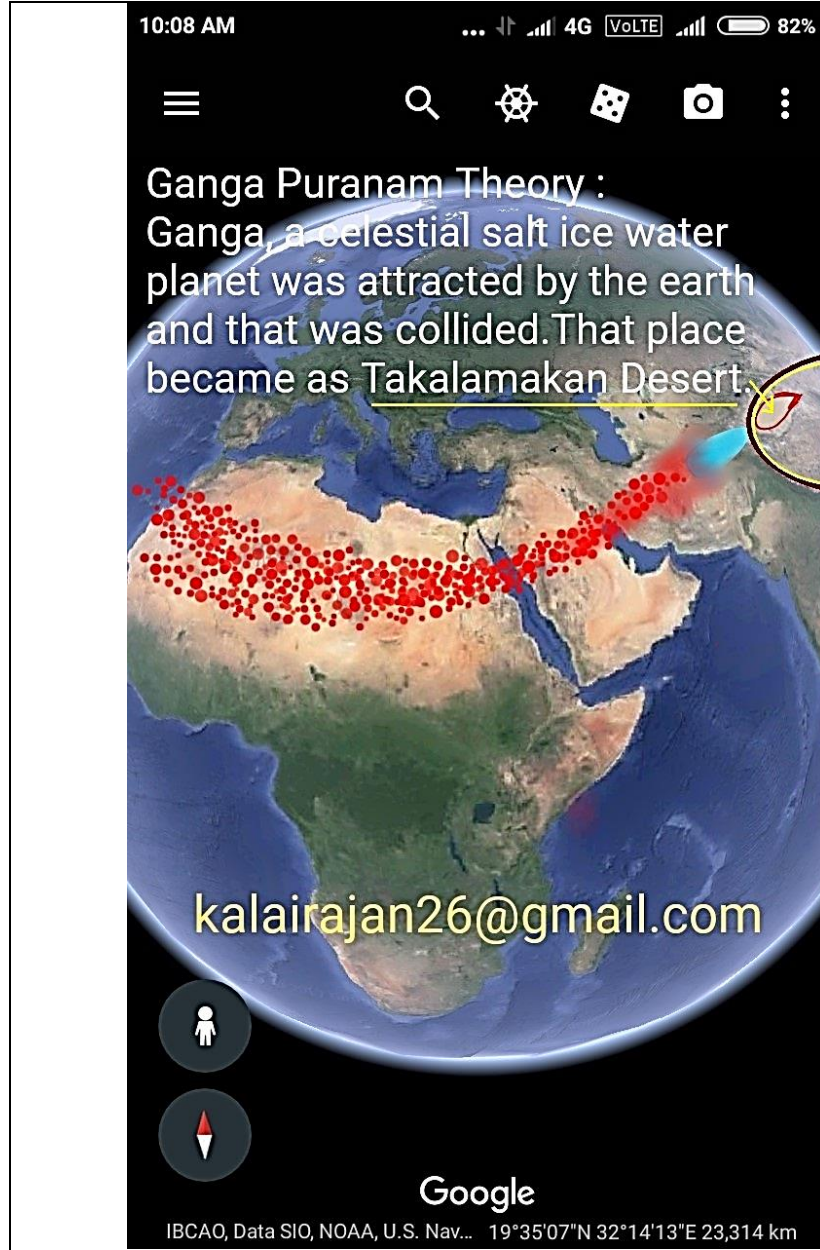
புவியியல் கட்டுரைகள்
புவியியல் கட்டுரைகள்

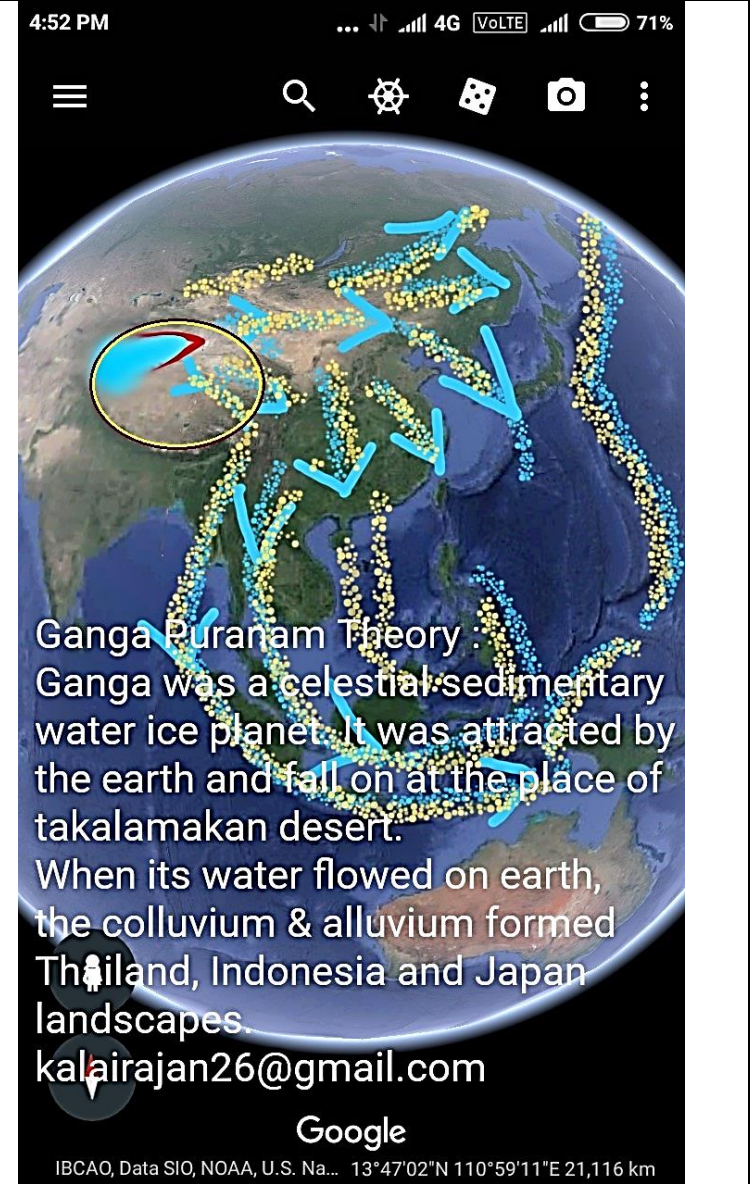
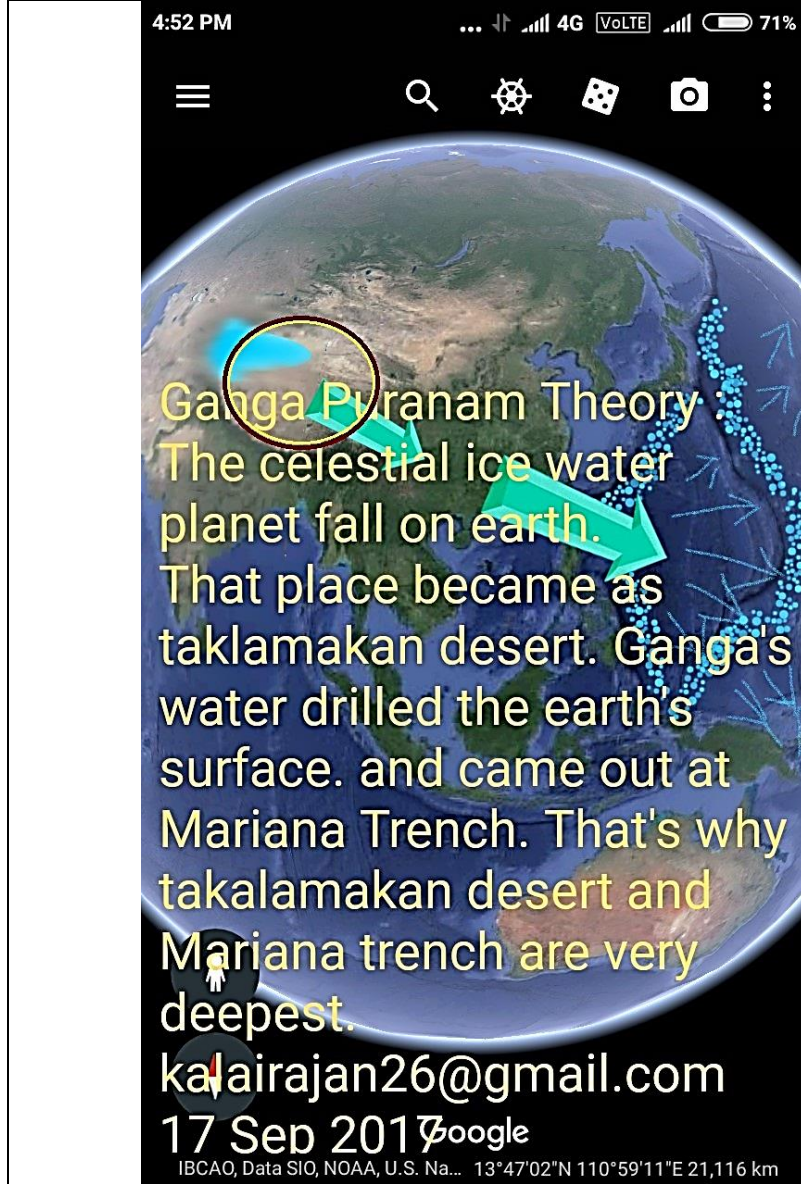


1. கங்கன் என்ற 2000 கி.மீ. விட்டம் கொண்ட நெருப்பு விண்கோள் பூமியில் மோதிப் பூமியைத் துளைத்துப் பூமியின் உள்ளே சென்றதால் இமயமலை (Rim) உருவாகி உள்ளது !
2. கங்கன் என்ற விண்கோள் பூமியில் மோதிப் பூமியைத் துளைத்து உள்ளே சென்றபோது ஏற்பட்ட அதிர்வினால் பூமியின் சுமார் 75% சிதறிட, மீதமுள்ள 25% மேற்பரப்பு கண்டங்களாகப் பிளவுபட்டு உள்ளது.
3. கங்கன் என்ற விண்கோள் பூமியில் மோதிப் பூமியைத் துளைத்து உள்ளே சென்றபோது ஏற்பட்ட தாக்கத்தினால் பூமியின் மறுபக்கம் தரைப்பகுதியைக் கொண்ட கண்டங்கள் ஏதும் இல்லாமல் போனது. எரிமலைத் தொடர்கள் (Ring of Fire) உருவாகியுள்ளது.
4. கங்கன் பூமியில் மோதி இமயமலை உருவாகும்போது தெறித்து விழுந்த பாறைக் குழம்புகள் இறுகித் திருப்பரங்குன்றம், திருமயம், திருச்சி, திண்டுக்கல் முதலான கிராணைட் குன்றுகளாக உள்ளன.
5. கங்கன் பூமிக்குள் துளைத்துச் சென்ற பின்னர் பிதுங்கி வெளியே வந்த பாறைக் குழம்புகள் இறுகி ஆல்ப்ஸ்மலை, மேற்குத் தொடர்ச்சி மலை முதலான நீண்டமலைத் தொடர்கள் உருவாகியுள்ளன. இதனால் கண்டங்கள் உருவாகிக் கண்டப்பெயர்ச்சி ஏற்பட்டுள்ளது.
6. பூமியின் நடுப்பகுதியில் கங்கன் இன்றும் தீப்பிளம்பாக உள்ளது.



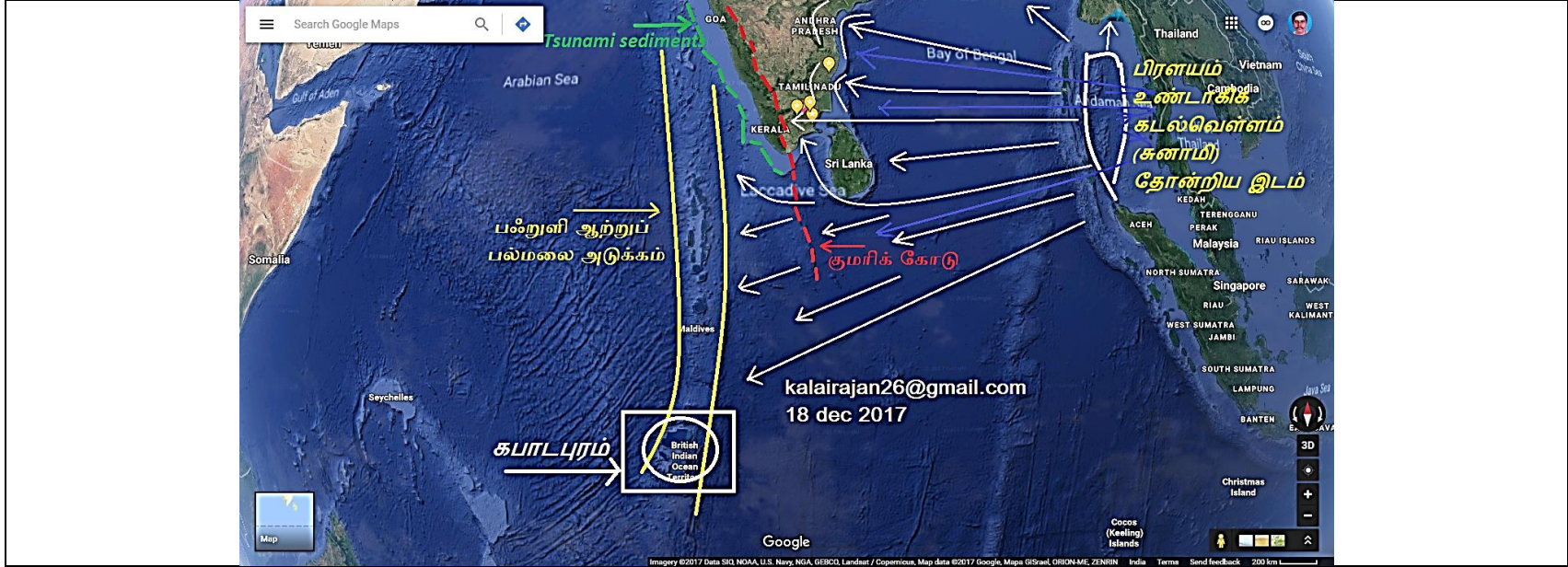
2000 கி.மீ. விட்டம் கொண்ட கங்கன் பூமியில் மோதிப் பூமியின் மையக்கருவாக உள்ளது. கங்கனின் நிறைக்கு (Mass)ச் சமமான நிறையுள்ள பூமியின் மறுபகுதி பிய்த்து எறியப்பட்டுச் சந்திரனாக உருவாகியுள்ளது.







- 1) கங்கை என்ற விண்பனி நீர்க்கோள் பூமியில் இறங்கியுள்ளது. அது இறங்கும் போது காற்றுமண்டலத்தில் மோதி எரிந்துள்ளது. இவ்வாறு கங்கையில் இருந்த மூலக்கூறுகள் எரிந்து விழுந்த இடங்கள் பூமியில் மிகப்பெரிய பாலைவனங்களாக மாறியுள்ளன.
- 2) கங்கை என்ற விண்பனி நீர்க்கோள் பூமியில் இமயமலைப் பள்ளத்தாக்கில் (Rim) இறங்கிப் பூமியைத் துளைத்துச் சென்ற இடமே தக்களமேகன் பாலைவனமாக (Taklamakan desert) மாறியுள்ளது !
- 3) கங்கை என்ற விண்பனி நீர்க்கோள் பூமியில் இமயமலைப் பகுதியில் இறங்கிப் பூமியைத் துளைத்துச் சென்று தண்ணீர் வெளியேறிய இடமே மெரினா ஆழ்கடல் (Mariana Trench) பகுதியாக உள்ளது.
- 4) கங்கையில் இருந்த தண்ணீரும் சேறும் சகதியும் பாய்ந்தோடிப் படிந்த காரணத்தினால் இந்தோனேசியா நிலத்திட்டு உருவாகியுள்ளது.
- 5) கங்கையில் இருந்த சேறும் சகதியும் சேர்ந்து படிந்து beding rocks உலககெங்கும் உருவாகியுள்ளன.
- 6) கங்கைளில் இருந்த சேறும் சகதியும் படிந்து உருவான நிலத்திட்டுகளில் உள்ள default திட்டுக்கள் புரண்டு விழுவதால் நிலநடுக்கமும் சுனாமியும் உண்டாகின்றன.



- 1) மதுரைக்கு வந்த சுனாமி !
- 2) கடல்கோளால் உண்டானது நாகமலை !
- 3) கீழடி அழிந்தது சுனாமியினாலா?
- 4) விருப்பாச்சிப் பாறைகள் கடல்கோளால் உருவானவையா?
- 5) அழகர்மலையில் உள்ளது கல்மரமா?
- 6) சிவகளை மலைத்தொடர் கடல்கோளால் உருவானதா?
- 7) எழுகடல்தெரு வரை கடலேழும் பொங்கி வந்துள்ளனவா?
- 8) கொடைக்கானல் மலைமேல் உள்ள பொக்குப் பாறைகள் சுனாமியினால் உருவானவையா?
- 9) மொரிசியசு தீவு பண்டைய கடல்கொண்ட மதுரையா?
- 10) டிகோகார்சிகா தீவு பண்டைய தமிழரின் கபாடபுரமா?

முனைவர் கி.காளையாசன் அவர்களது பதிவுகளைக் கீழ்க்கண்ட இணைய வலைத்தளங்களில் காணலாம்.

இணையப் பதிப்புகள்

1) <https://tamil.pratilipi.com/story/திருப்பூவணப்-புராணம்-lphz8cjwodvi>

2) <http://freetamilebooks.com/ebooks/kaalaiyar-koil-puranam-short-version/>

<https://thirukkural-kalairajan.blogspot.com/>

<https://theory-of-tsunamis-kalairajan.blogspot.com/>

<https://letters-kalairajan.blogspot.com/>

<https://books-kalairajan.blogspot.com/>

<https://publications-kalairajan.blogspot.com/>

<https://kalairajan26.blogspot.com/>

<https://kasi-pathayathrai-kalairajan.blogspot.com/>

<https://kaalaiyarkovil-kalairajan.blogspot.com/>

<https://thiruppuvanam-kalairajan.blogspot.com/>

<https://thiruvadana-puranam-kalairajan.blogspot.com/>

<https://pulikkurai-iyandar-kalairajan.blogspot.com/>

<https://temples-kalairajan.blogspot.com/>

<https://soundcloud.com/kalairajan-krishnan/>

அழகர்மலை, அழகர்கோயில், சித்திரைத் திருவிழா
தொடர்பான நினைவுக் குறிப்புகளை எழுதி வைத்துக் கொள்வதற்கான பக்கம்

அன்னதானம் செய்வோம் - முடியுடை மூவேந்தரும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து வழிபட்ட திருத்தலம் திருப்பூவணம் ஆகும். மூவர் தேவாரமும் பெற்ற பாண்டிய நாட்டுத் திருத்தலம் இது ஒன்றே ஆகும். திருப்பூவணத்தில் திருஞானசம்பந்தருக்கு வைகை ஆற்று மணல்கள் எல்லாம் சிவலிங்கங்களாகக் காட்சியளித்தன. எனவே திருஞானசம்பந்தர் வைகை ஆற்றைக் கடக்காமல் வடகரையில் நின்றபடியே "தென்திருப்பூவணமே" என்று முடியும் பதிகத்தைப் பாடி வணங்கினார். திருப்பூவணநாதர் அகம் மகிழ்ந்து, நந்தியைச் சாய்ந்திருக்கச் சொல்லி வடகரையில் நின்று வழிபடும் திருஞானசம்பந்தருக்குக் காட்சி அருளினார். திருப்பூவணத்தில் நந்தி மறைக்காது. தென்காசி எனத் திகழும் "திருப்பூவணக்காசி"யில் அன்னதானம் இடுவது காசியில் அன்னதானம் செய்வதை விடச் சிறந்தது. திருப்பூவணம் "காசியை விட வீசம் கூட" எனப் புராணம் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது.

★ தருமஞ்சன் அவனுடைய பிதர்கள் முத்தியடைய வேண்டியத் திருப்பூவணத்தில் அன்னதானம் செய்தான். அவன் கொண்டுவந்திருந்த அஸ்திக் கலயத்தில் இருந்த எலும்பு திருப்பூவணத்தில் பூவாக மாறியது. "எலும்பு பூவாக மாறிய திருத்தலம்" திருப்பூவணம் ஆகும்.

★ சுச்சோதி என்ற வடநாட்டு அரசன் அவனுடைய பிதர்கள் முத்தியடைய வேண்டித் திருப்பூவணத்தில் அன்னதானம் செய்தான். அவனது முன்னோர்கள் நேரில் தோன்றிப் பிண்டம் பெற்றுக் கொண்டு அவனை ஆசிரவதித்தனர். "பிதர் மோட்சபுரி" என்ற புகழடையது திருப்பூவணம்.

★ திருப்பூவணத்தில் பொன்னனையாள் என்ற நடனமாது அன்னதானம் செய்து வந்தாள். மதுரை அருள்மிகு சோமசுந்தரேசுவரர் சித்தர் வடிவில் அன்னதானத்தில் தோன்றி, **36 ஆவது திருவிளையாடலான இரசவாதம் செய்த திருவிளையாடலை** நிகழ்த்தி அருளினார். சிவபெருமான் சித்தர் வடிவில் திருப்பூவணம் வந்து அன்னதானத்தில் கலந்து கொண்டதால், இங்கு நடைபெறும் அன்னதானத்தில் சிவபெருமானுடன் சித்தர்பெருமக்கள் அனைவரும் கலந்து கொள்கின்றனர் என்பது ஐதீகம். இத்தகைய புகழ்பெற்ற திருப்பூவணக்காசியில் முன்னோர்கள் முத்தியடையவும், குலம் செழிக்கவும் அன்னதானம் இடுவது சிறப்புடையது.

கண்தானம் செய்வோம் - "கண்ணை இமை காப்பது போல" நம்மைக் காக்கும் சிவபெருமானுக்கு நாம் செய்யும் மற்றுமொரு அர்ப்பணிப்பு கண்தானம் ஆகும். நம் இறப்பிற்குப் பின் மற்றொருவர் வாழ்வில் ஒளிகாட்டக் கண்தானம் செய்வோம். இறைவனின் கருணையைப் பெறுவோம்.

அன்னதானம் கண்தானம், இவ்விரண்டு தானங்களையும் சிவபெருமான் ஏற்றுக் கொள்கிறார்.

திருப்பூவணம் ஸ்ரீ பொன்னனையாள் அன்னதான அறக்கட்டளை

THIRUPOOVANAM SRI PONNANAIYAL ANNADHANA TRUST. THIRUPPUVANAM - 630 106, Sivagangai District.

STATE BANK OF INDIA, A/C No. 307 101 34977, IFSC : 264380

நிறுவுனர் தலைவர் - ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஞானசேகர சுவாமிகள், அருள்மிகு ஸ்ரீ மகா பஞ்சமுக ப்ரித்யங்கிராதேவி திருக்கோயில், வேதியாரேந்தல் விலக்கு, மானாமதுரை.

தலைவர் - பேராசிரியர் திரு இராம. திண்ணப்பன் செட்டியார், தேவகோட்டை.

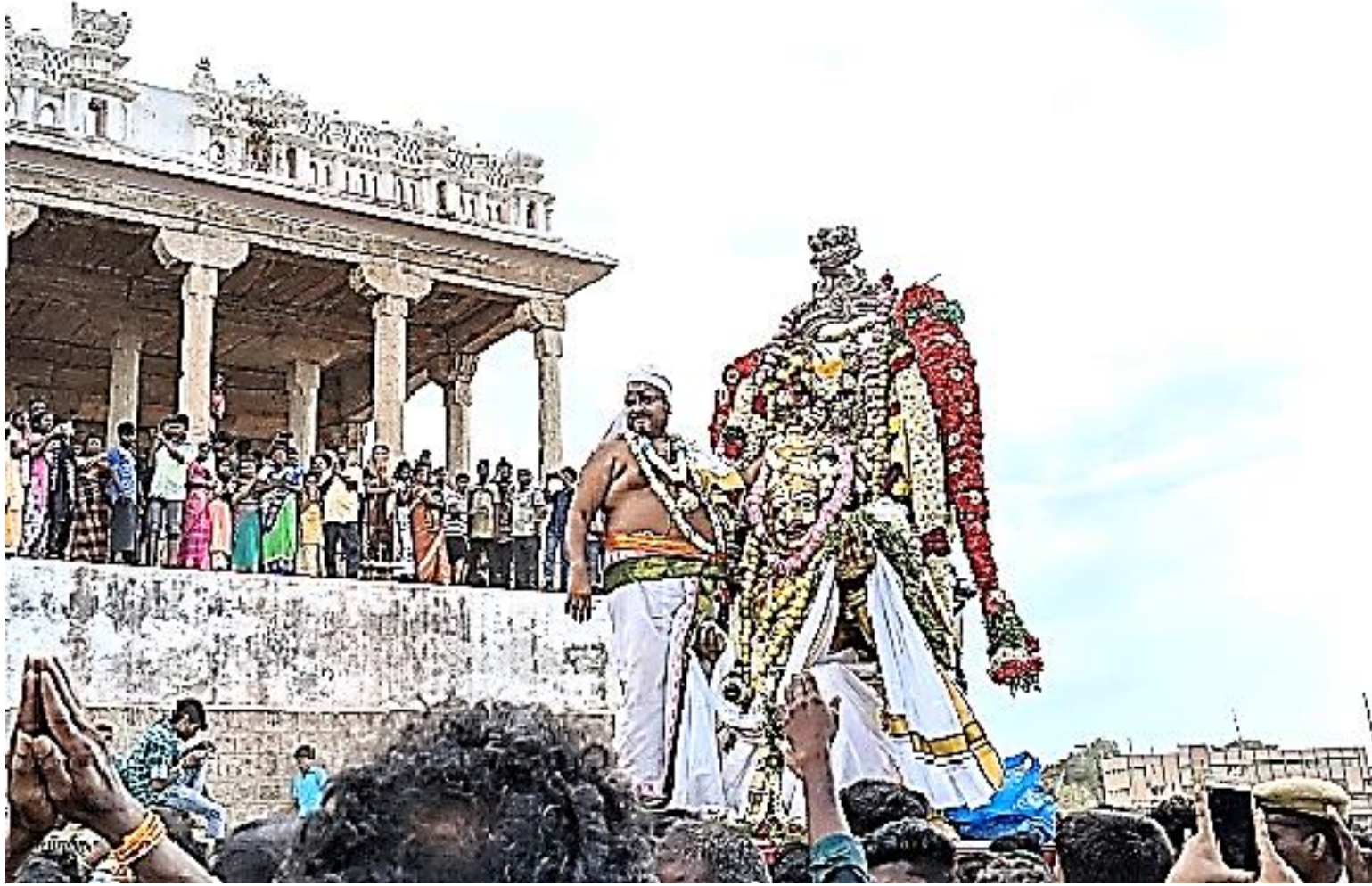
துணைத்தலைவர் - திரு பழ. சோமசுந்தரம் செட்டியார், தேவகோட்டை, (இருப்பு- மதுரை) -93606 53798

செயலாளர் - திரு குரு. முத்துப்பாண்டி, திருப்பூவணம் - 94435 68005

இணைச் செயலாளர் - காசிஸ்ரீ முனைவர் நா.ரா.கி. காளைராசன், காரைக்குடி - 94435 01912

பொருளாளர் - திரு சுவா. முத்துக் குமாரசாமி, திருப்பூவணம் - 97913 72414





கஷ்டம் எல்லாம் விட்டு அகலக், கருப்பணதாசன் கவிமொழிந்து போற்றி செய்ய,
கற்றோர் படித்தோரும் சுவாமி கதையைக் கருத்து உகந்து கேட்போரும்,
வற்றாத செல்வமுடன் மதிகதிர் உள்ள மட்டும் வாழ்ந்து இருக்க வாழியதே.